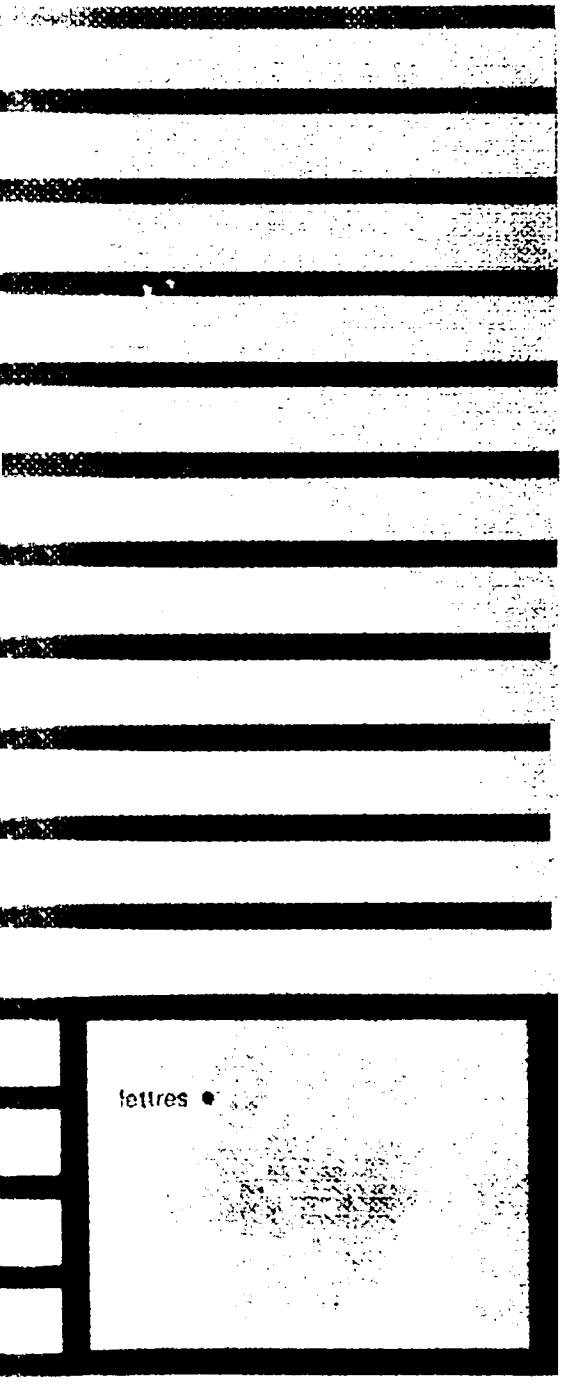
LENINE

œuvres

tome
45
novembre
1920
mars
1923



LÉNINE


lettres

PROLÉTAIRES DE TOUS LES PAYS, UNISSEZ-VOUS!

LÉNINE

ŒUVRES

45

L'ÉDITION RUSSE EST PUBLIÉE
PAR DÉCISION DU COMITÉ CENTRAL DU PARTI
COMMUNISTE DE L'UNION SOVIÉTIQUE

ИНСТИТУТ МАРКСИЗМА-ЛЕНИНИЗМА при ЦК КПСС

В. И. ЛЕНИН

СОЧИНЕНИЯ

Издание четвертое

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА

V. LÉNINE

ŒUVRES

TOME

45

Novembre 1920 – mars 1923

EDITIONS SOCIALES * PARIS
EDITIONS DU PROGRÈS * MOSCOU
1970

PRÉFACE

Le tome 45 comprend des lettres, des billets, des télégrammes et des messages téléphonés dont la date se situe entre novembre 1920 et mars 1923. Ils se rapportent donc à la même période que les Œuvres de Lénine incluses dans les tomes 31 à 33 et 35 à 36 de la présente édition, auxquelles ils constituent un précieux complément.

Ces documents ont trait à la phase nouvelle intervenue dans l'histoire de l'Etat des Soviets avec sa victoire sur les interventionnistes et les contre-révolutionnaires. Cette phase est celle de l'édification socialiste pacifique.

Le pays était en pleine débâcle économique, en proie au manque de vivres et de combustible. Sa situation internationale était également très difficile. Les impérialistes s'efforçaient de mettre obstacle aux efforts de relèvement économique déployés par le peuple soviétique et de l'empêcher d'entrer en relations avec les autres Etats. La responsabilité de Lénine dans la conduite du Parti communiste et de l'Etat soviétique, de la construction du socialisme et de la politique extérieure est alors immense; il fournit un travail considérable pour déterminer les voies de passage du « communisme de guerre » à la nouvelle politique économique dont il contrôle la mise en application.

Plusieurs lettres nous fournissent d'importants éléments d'appréciation de la nature et du sens de la nouvelle politique économique. Lénine considérait que la NEP devait être envisagée dans le cadre des tâches et des perspectives générales de l'édification du socialisme, en liaison avec le plan d'électrification, qui devait jeter les ba-

ses économiques de la société nouvelle : « La nouvelle politique économiqne *ne modifie pas* le plan économique d'Etat général et *ne sort pas* de ses limites, mais modifie la façon d'*a b o r d e r* sa réalisation » (Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 35, p. 552).

La principale mission de la nouvelle politique économique était de consolider l'alliance de la classe ouvrière et de la paysannerie, principe essentiel de la dictature du prolétariat et fondement du pouvoir soviétique. Il était impossible de mener à bien l'édification du socialisme si l'on n'y associait pas la masse de la paysannerie laborieuse. Esquisser les contours de la nouvelle politique économique a consisté, pour Lénine, à prévoir de nouvelles formes de liaison entre villes et campagnes et à proposer des méthodes de redressement économique et d'édification des fondements de la société socialiste.

Pour venir à bout de cette tâche considérable, Lénine a commencé par analyser la situation politique et économique du pays, par s'informer en détail de l'état de l'agriculture. Le présent volume fait état de ses entretiens avec les paysans Tchékounov et Chapochnikov. Lénine était très préoccupé de provoquer un redressement de l'agriculture. Dans sa lettre à I. A. Téodorovitch, Lénine considère la lutte contre la sécheresse comme une tâche d'importance nationale (voir présent volume, p. 109). C'est sur son initiative que le Conseil du Travail et de la Défense a considéré la lutte contre la sécheresse « affaire d'importance capitale pour la vie agricole du pays, et les mesures prises dans ce sens comme des mesures d'importance militaire ».

Les documents de ce volume font entrevoir l'activité considérable déployée par Lénine, le Parti et le gouvernement pour rétablir le fonctionnement normal de l'industrie et des transports, du bassin du Donetz, en particulier, pour développer la métallurgie, etc. Ils témoignent également du souci que prenait Lénine de la mise en œuvre du GOELRO, ou plan d'électrification, de l'intérêt qu'il portait à l'avancement des travaux des centrales électriques de Kachira, du Volkhov, et d'autres encore. Bien des télégrammes et billets de Lénine ont pour but d'assurer les matériaux, l'équipement, les vivres nécessaires aux constructeurs.

L'une des tâches les plus délicates de la première année de la NEP a été de rétablir les courants d'échange normaux entre les villes et les campagnes. Les documents groupés dans ce volume montrent la contribution de Lénine au développement du commerce intérieur et extérieur, à la constitution sur sa base d'un système monétaire stable. « Aborder ce problème dans un esprit *pratique*, écrivait-il, voilà la chose essentielle, principale, cruciale. » C'est là le seul moyen de faire de la NEP « une *b a s e* du socialisme, une base telle, dans un pays paysan qu'aucune force au monde ne puisse la vaincre » (pp. 448, 482).

Lénine donnait des indications concrètes sur les moyens de réamorcer le commerce ; il demandait des renseignements sur la croissance des échanges, en particulier, à la campagne, se réjouissait des succès de la coopération. Il prêtait une grande attention aux questions financières, à la nécessité d'inventorier à intervalles réguliers les stocks de marchandises dont disposait l'Etat, suivait le niveau des réserves d'or, exigeait qu'elles soient utilisées avec la plus grande parcimonie.

Par suite de la mauvaise récolte de 1921, des millions de gens furent frappés par la famine, en particulier dans la région de la Volga. L'Etat soviétique fit de l'organisation de la lutte contre la faim l'une de ses tâches primordiales. Les documents du présent volume donnent une idée des principales mesures prises par le Parti et le gouvernement pour mobiliser et répartir équitablement les ressources en vivres, pour créer un fonds de marchandises à troquer contre du blé, pour améliorer les arrivages de blé en provenance des régions grandes productrices ainsi que de l'étranger.

L'Etat soviétique s'est vigoureusement élevé contre toutes les tentatives de l'impérialisme de profiter de la situation pour exercer des pressions politiques. Les lettres de Lénine montrent comment il dénonça les menées des impérialistes. « C'est là une partie très embrouillée qui se joue. La bassesse de l'Amérique, de Hoover et du Conseil de la Société des Nations est totale », écrivait Lénine dans un message destiné aux membres du Bureau politique (p. 234).

Lénine suivit de près le développement, parmi les mas-

ses laborieuses des pays capitalistes, du mouvement d'aide aux affamés de Russie.

Un important groupe de textes est consacré à la lutte contre la grave crise des combustibles. Lénine présidait la commission des combustibles du Conseil du Travail et de la Défense ; cette commission adopta une série de mesures d'urgence pour accroître l'extraction de la houille et du pétrole, l'extraction hydraulique de la tourbe et le stockage du bois.

Le passage à la nouvelle politique économique impliquait une réorganisation du système de gestion de l'économie, un strict respect du principe du centralisme démocratique, une amélioration de la planification, le développement de l'initiative de la base, l'extension des droits des entreprises, l'introduction des stimulants matériels, de l'autonomie financière et la rentabilité des entreprises. Toutes ces questions occupent une grande place dans les lettres de Lénine.

Les documents rassemblés témoignent de la très grande attention que portait Lénine à l'organisation et au style de travail des organismes du Parti, des Soviets et de l'économie, au perfectionnement de l'appareil d'Etat, à la réduction de ses effectifs et de son entretien et à l'organisation de tout son travail sur une base scientifique. Lénine appelait à combattre la bureaucratie et la paperasserie ; c'est là un combat qui devait être livré, selon lui, « méthodiquement, selon toutes les règles de l'art de la guerre ». Lénine proposait d'adopter à l'égard des bureaucrates incorrigibles les plus sévères sanctions administratives, de les casser, de les traduire en justice. Il ne cessait jamais de souligner que l'essentiel était dans les hommes, dans la confrontation à l'expérience pratique, et non dans les institutions.

Lénine exigeait une application stricte du principe de la collégialité de la direction, le respect de la discipline de parti et d'Etat, en même temps que le sens de la responsabilité individuelle. Lénine ne prenait jamais tout seul de décisions devant faire l'objet d'un examen collectif; sur toutes les questions d'une certaine importance, il prenait conseil des membres du Comité central, des Commissaires du Peuple et d'autres responsables.

Le programme de réorganisation de l'appareil des Soviets et de l'économie a été esquissé par Lénine dans l'« Instruction du Conseil du Travail et de la Défense aux institutions locales des Soviets ». Ce volume reproduit un certain nombre de documents qui montrent avec quel soin Lénine a préparé cette « Instruction » qui fut proposée à la discussion la plus large.

Lénine apportait le plus grand soin au choix et à l'utilisation rationnelle des cadres. C'est ce qui ressort nettement de sa lettre à E. Iaroslavski, en date du 24 décembre 1921 à propos de l'attribution du portefeuille de l'agriculture. Lénine priait de lui communiquer les renseignements suivants sur le candidat : « Age ? Expérience ? Estime dont il jouit auprès des paysans ? Connaissance de l'exploitation agricole ? Fermeté ? Intelligence ? Dévouement au pouvoir soviétique ? » (pp. 418-419). Lénine estimait les hommes énergiques, compétents, sachant faire preuve d'initiative. Il réprouvait l'abus des méthodes administratives, l'autoritarisme, la brusquerie à l'égard des subordonnés ; il luttait contre le formalisme, les lenteurs bureaucratiques, le manque de ponctualité, la hâte inconsidérée.

La mise en œuvre du programme de transformation socialiste du pays donnait lieu au sein du Parti communiste à une lutte acharnée contre toute sorte de tentatives oppositionnelles qui visaient à affaiblir l'unité du Parti. Lénine s'élevait contre tous ceux qui tentaient d'infléchir ou d'entraver l'application des décisions du Parti. Il considérait qu'il était indispensable de répliquer vigoureusement aux idéologues de la bourgeoisie, aux socialistes de droite et aux mencheviks, qui donnaient une interprétation erronée de la nouvelle politique économique, ainsi qu'aux opportunistes « de gauche » qui se faisaient une idée fausse de la NEP, et en particulier de la place du capitalisme d'Etat dans le contexte de la dictature de la classe ouvrière. Lénine a toujours souligné que « le capitalisme d'Etat dans un Etat où le pouvoir est au prolétariat ne peut exister que s'il est limité dans le temps et dans son champ d'application ainsi que par les conditions de sa réalisation, la surveillance spéciale dont il est l'objet, etc... » (p. 446).

Une grande place revient dans ce volume aux textes consacrés aux questions culturelles, scientifiques et techniques,

que Lénine ne séparait pas des problèmes de l'édification économique. Il soulignait la nécessité de coordonner l'activité des inventeurs de tout le pays ; il proposa une réorganisation de l'examen et du mode d'enregistrement des inventions nouvelles. Sa lettre « Au service des inventions de la section scientifique et technique du Conseil supérieur de l'économie nationale » fait à cette institution un certain nombre de remarques pour l'organisation de son travail (p. 19). Les documents montrent avec quelle énergie Lénine soutenait toutes les découvertes scientifiques et améliorations techniques dont il considérait la mise en application comme un facteur capital de l'élévation de la productivité. Il considérait qu'il était très important de fournir les informations voulues sur les innovations scientifiques et techniques réalisées à l'étranger et d'appliquer dans notre pays tout ce qu'il y avait de valable dans l'expérience étrangère.

Une partie des lettres et notes de ce volume est consacrée au travail du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, aux questions scolaires et universitaires, à la suppression de l'analphabétisme et aux autres problèmes d'édification culturelle (sauvegarde des monuments, publication d'un dictionnaire de la langue russe contemporaine, d'un atlas scolaire). Lénine soutenait l'orientation réaliste de l'art, mettait en garde les artistes contre les excès du futurisme. Dans une de ses lettres à M. Pokrovski, il écrit : « ... Je vous demande encore et encore de nous aider dans la lutte contre le futurisme, etc... N'est-il pas possible de trouver des *a n t i*futuristes sûrs ? (p. 114).

Sous la NEP, la réactivation de certains éléments capitalistes a redonné une grande importance au travail idéologique du Parti, à son action d'éducation politique, à la propagande du marxisme, à la lutte contre l'idéologie bourgeoise. Lénine a fourni en particulier des indications précieuses sur le développement des sciences sociales. Il a proposé ainsi de rassembler toutes les œuvres publiées et les photocopies des textes des fondateurs du marxisme ; c'est dans ce but qu'a été créé l'Institut Marx-Engels. Il a revu un recueil de lettres choisies de Marx et d'Engels et fait des annotations d'une grande valeur historique sur

la brochure de Bela Kun « De révolution en révolution » (pp. 36-37).

La réalisation de l'édification socialiste était étroitement liée à la solution de la question nationale. La correspondance révèle l'activité déployée par Lénine dans ce domaine. Lénine conseillait aux communistes des républiques nationales de tenir compte des conditions locales pour y appliquer la nouvelle politique économique. Il insistait sur la très grande importance d'une solution appropriée de la question nationale en Orient soviétique. Il a écrit : « C'est une question mondiale, je n'exagère pas, mondiale. Il faut être d'une extrême rigueur. Cela aura un retentissement en Inde, en Orient ; pas question de plaisanter, il faut être 1 000 fois prudent » (p. 286). Plusieurs documents témoignent de la sollicitude de Lénine pour tous les peuples du pays des Soviets, pour leur union, leur amitié et leur coopération, son intransigeance pour toute manifestation de chauvinisme de grande puissance ou de nationalisme local.

Les questions politiques étrangères occupent une grande place dans le présent tome : activité des Commissariats du Peuple aux Affaires étrangères et au Commerce extérieur, préparation de la Conférence de Gênes, établissement de relations avec divers pays, extension du commerce de la République des Soviets avec les Etats du monde capitaliste, négociations sur l'octroi de concessions. Les documents témoignent de l'opiniâtreté avec laquelle l'Etat des Soviets s'attachait à faire appliquer une politique de paix, à instaurer la coexistence pacifique, à instaurer des relations constructives avec tous les pays. Plusieurs documents montrent la vigueur avec laquelle Lénine défendait l'idée du monopole du commerce extérieur. Lénine mettait aussi en garde contre la possibilité d'une intervention militaire des impérialistes étrangers contre l'Etat des Soviets. Il écrivait ainsi à Tchitchérine, en octobre 1921 que là, « il n'y a aucun moyen de les en empêcher si ce n'est le renforcement de notre défense » (p. 347).

Lénine attachait une grande importance à l'établissement de relations amicales avec les pays d'Orient. Des exemples de bons rapports entre Etats, fondés sur le respect et la confiance, sont fournis par les traités de paix

et d'amitié conclus en 1921 entre la Russie soviétique d'une part, l'Afghanistan, l'Iran et la Turquie de l'autre.

Le présent volume contient plusieurs lettres consacrées aux questions du mouvement communiste et ouvrier international. Ces textes font voir avec quelle persévérance Lénine travaillait au renforcement des partis communistes, à leur cohésion monolithique, à l'unité du mouvement communiste international en accord avec le principe de l'internationalisme prolétarien. Plusieurs lettres et billets énoncent d'importants principes de l'activité de l'Internationale communiste et de l'Internationale syndicale.

De nombreux matériaux nous fournissent d'importants renseignements biographiques ; bien des lettres font ressortir l'étonnante modestie de Lénine, le souci touchant qu'il avait de ses camarades, des conditions de vie et de la santé des responsables du Parti et de l'Etat, des militants du mouvement communiste international.

Le tome 45 est le dernier de la série de tomes supplémentaires adjoints à la 4e édition des Œuvres de Lénine.

L'Institut du marxisme-léninisme
près le Comité central du Parti
communiste de l'Union Soviétique

novembre-décembre 1920

1

A S. P. SÉRÉDA

6.XI.1920.

Camarade Séréda,

Les articles de Michelson que vous m'avez fait parvenir me paraissent archiimportants [1].

Il faut à tout prix :

1) Les passer aussitôt (après en avoir corrigé le style, les avoir regroupés en un seul article et revus) aux *Izvestia* et à la *Pravda.*

2) Y adjoindre *votre* postface : conclusions (*conclusions pratiques*).

3) Donner de brefs extraits à la *ROSTA* * pour diffusion dans toute la Russie.

4) Que vous fassiez mention de tout cela α) dans votre rapport écrit pour le congrès des Soviets le 20.XII, β) dans votre rapport oral (grandes lignes et conclusions *pratiques*).

Il faut préparer tout ça à l'avance et atteler à *temps* les spécialistes à la préparation de votre rapport.

Salutations communistes,

Lénine

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

* Agence télégraphique de Russie. (*N.R.*)

2

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

Au Conseil restreint:

Brioukhanov n'est pas d'accord.

Pas question de décréter des choses *pareilles* sans accord *écrit* de Brioukhanov dans chaque cas concret [2].

6/XI.

Lénine

Rédigé le 6 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

3

TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT SUD

Chiffré
Par fil direct

Au Conseil militaire révolutionnaire du Front sud
Copie à Trotski

Je viens juste d'avoir connaissance de votre proposition de reddition adressée à Wrangel [3]. Suis extrêmement surpris de la douceur incroyable des conditions. Si l'adversaire accepte, il faut absolument assurer la capture de la flotte et ne laisser sortir aucun vaisseau ; sinon, je crois qu'il n'est pas nécessaire de les offrir une seconde fois et qu'il faut écraser l'ennemi impitoyablement.

Lénine

Rédigé le 12 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au texte de la main de E. Sklianski, signé par Lénine

4

A N. P. BRIOUKHANOV, P. I. POPOV, V. A. AVANESSOV ET M. F. VLADIMIRSKI *

Aux camarades Brioukhanov
Popov
Avanessov
Vladimirski

Ne serait-il pas possible dans la question de la *quantité* des normes pour les ouvriers du ravitaillement :

1) d'établir par numéros une quantité minimum de normes, par exemple :

norme n° 1 ordinaire, minimum
« n° 2 supérieure, de tant
« n° 3
. . . . . .

etc. jusqu'au n° 10, norme la plus haute, s'il est possible de limiter à dix numéros la quantité totale de normes.

2) De fixer *mensuellement* combien de consommateurs (ouvriers et employés *plus* membres de leurs familles) touchent *chaque norme*.

S'il était possible de le faire, nous saurions exactement combien il y a de normes, premier point.

Deuxième point, il nous serait facile de faire passer tel ou tel groupe d'une norme à une autre.

Troisième point, nous saurions toujours combien a été *délivré effectivement* à chaque groupe d'ouvriers.

12/XI.

Lénine

Rédigé le 12 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

---

* Lénine a tracé dans le coin supérieur de la lettre à l'intention du secrétaire : « Retaper et me donner à signer ». (*N.R.*)

5

A M. I. KALININE

Camarade Kalinine,

Je vous envoie les *projets* de décisions sur les concessions en Sibérie qui ont été élaborés par la commission (ces projets seront soumis au *Conseil des Commissaires du Peuple*, la semaine prochaine vraisemblablement, pour approbation [4]). La question des *concessions alimentaires* n'a pas encore été suffisamment travaillée.

Attelez-vous à cette question en fonction de ce dont nous avons parlé aujourd'hui.

12/XI.

Lénine

Rédigé le 12 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

6

A LA DIRECTION CENTRALE DES PEAUSSERIES DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

A la Direction des peausseries

Prière de me faire parvenir d'urgence vos conclusions sur l'invention d'un produit de remplacement pour cuir à semelles qui a été faite par Barychnikov, et de me tenir au courant de la marche de l'affaire au cas où vous considériez que cette invention est utile[5].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 12 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à une copie dactylographiée

7

* AU SERVICE DES INVENTIONS DE LA SECTION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

Je demande des réponses aux questions suivantes :

1. Combien de demandes d'enregistrement d'invention ont été examinées depuis que le service existe, et combien sont en instance.

2. Combien 1) ont été reconnues utiles, 2) ont été appliquées (nommer les plus importantes).

3. Mode et délai d'examen de chaque invention et suite donnée à chaque affaire.

4. Une institution peut-elle appliquer une invention sans disposer des conclusions du service des inventions de la section scientifique et technique du Conseil supérieur de l'économie nationale.

5. Le service des inventions est-il au courant des inventions suivantes :

a) celle faite par Barychnikov d'un produit de remplacement pour cuir à semelles, et si oui, comment progresse cette affaire.

b) celle **

Qui dirige le service des inventions ? [6]

13/XI.20.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple.

Lénine

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme à une copie dactylographiée

---

* Un astérisque précède les titres qui sont repris directement de l'original. (*N.R.*)

** Il y a vraisemblablement une omission dans la copie. (*N.R.*)

8

AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

J'accepte presque toutes les corrections de N.K. * et je propose une autre addition : sur la *convergence* du travail d'éducation *politique* et d'éducation *scientifique*. Avec ces additions et corrections, il serait possible d'adopter le projet de Zinoviev [7].

Lénine

Rédigé le 14 novembre 1920
Publié pour la première fois partiellement en 1958 dans la revue « Voprossy Istorii K.P.S S » n° 1
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

9

A A. M. ANIXTE

Au camarade Anixte

Suite à la déclaration du camarade Korolev, président du Comité exécutif de la province d'Ivanovo-Voznessensk sur la non-exécution de la décision du Conseil du Travail et de la Défense en date du 5/X.20 [8] et en raison de l'extrême importance de l'absence d'interruption dans le travail des fabriques textiles de la province d'Ivanovo-Voznessensk, qui peuvent donner par semestre *2,88* millions *de pièces* de 60 archines.**, soit 172 800 000 archines, je vous charge d'organiser demain, le 16.XI.20, sous votre présidence, une réunion du camarade Korolev et de représentants

selon les questions à traiter
- du Conseil des Commissaires du Peuple au Ravitaillement
- de la Direction des combustibles
- de la Direction du pétrole
- de la Direction de la tourbe

---

* Nadejda Kroupskaïa. (*N.R.*)
** Ancienne mesure équivalant à 0 m 71. (*N.d.T.*)

du Commissariat du Peuple à la Guerre
du Commissariat du Peuple aux Finances
du Commissariat du Peuple aux Voies de communication

pour examiner les diverses questions soulevées par le Comité exécutif de la province d'Ivanovo-Voznessensk, pour mettre au point des directives *précises* et me les donner à signer ou bien les soumettre au Conseil du Travail et de la Défense mercredi 17/XI/20 à 6 heures du soir précises [9].

15/XI/20.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

Publié pour la première fois en 1933 dans le livre d'A. Anixte « Souvenirs sur Lénine », Moscou

Conforme à une copie dactylographiée

10

A S. P. SÉRÉDA ET N. P. BRIOUKHANOV [10]

16.XI.1920.

Communiqué du district de Mossalsk, province de Kalouga.

1) Les premières réquisitions portaient sur le bétail vif et suscitaient un très grand mécontentement de la part des paysans, qui criaient au « pillage ».

Ensuite, les prélèvements se firent (à partir de X/1920) non plus en bétail vivant, mais en viande (13 livres pour une vache, 26 pour un cochon, 7 livres pour un mouton, etc.). Les paysans étaient très satisfaits du changement.

Le système des prélèvements en bétail vivant est de nouveau appliqué, d'où mécontentement et rancœur des paysans.

2) Canton de Silkovo, ancien domaine des Bariatinski (qui a appartenu ensuite à un Allemand, un nom comme Schallart), de plus de 1 000 déciatines, sans doute.

Tout a été transformé en exploitation d'Etat, la terre est abandonnée, le Trésor perd des millions, il n'y a pas

eu plus de 5 déciatines de labourées en 1920. Il est resté 10 chevaux (sur 100), 30-40 vaches (sur 200). Personne n'en prend soin. Le mobilier a été mis au pillage, etc.

Les paysans des environs manquent *gravement* de terre et s'indignent qu'on ne leur donne ni prés ni champs.

(Nikita Séménovitch Bodiakov, canton de *Silkovo*, village de *Filipkovo*, district de Mossalsk, province de Kalouga.)

Je demande aux camarades Brioukhanov et Séréda de recueillir des informations et de me les communiquer dans un délai de *d e u x* jours.

Est-ce faisable ? Ou y a-t-il des obstacles ? [11]

Lénine

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

11

A V. A. AVANESSOV

Camarade Avanessov,

Le camarade Tchoutskaïev est disposé à consentir une *dérogation* et à allouer 36 millions de roubles papier (sur ceux qui ont été prévus) au Commissariat du Peuple aux Postes et Télégraphes pour le laboratoire radio de Nijni-Novgorod *.

Je vous demande de donner votre permission, car il s'agit, à mon avis, d'une affaire importante et urgente.

Si vous n'acceptez pas, téléphonez-moi *a u s s i t ô t.*

17/XI.

Lénine

Rédigé le 17 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

* A propos de ce laboratoire, voir encore Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, textes 236 et 264 ; tome 44, textes 519 et 520 ; présent tome, texte 132. (*N.R.*)

12

* MESSAGE TÉLÉPHONÉ À A. M. LIOUBOVITCH

Je suis profondément surpris et mécontent qu'en dépit de notre conversation d'hier au téléphone, vous n'ayez pas présenté au Conseil du Travail et de la Défense le 17/XI la question de la station radio de Nijni-Novgorod.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

Lénine

Rédigé le 17 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte, de la main de Glasser signé par Lénine

13

A G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine,

Les nouvelles venues d'Angleterre, de Krassine en particulier (et les coupures des journaux), et tout spécialement la nouvelle que l'Amérique adhérerait aussitôt (à un accord commercial entre la Russie et l'Angleterre), donnent à la question de cet accord une urgence et une importance extrêmes [12].

Si la question *peace or war* * est posée, il faut parler de Batoum et de la Géorgie [13].

Ensuite, en ce qui concerne les dettes, il faut être *archiprécis*, pour que nous ne soyons pas obligés de payer.

En cas d'accord, *qui* est habilité à le signer *définitivement* ? Krassine seul ? ou bien le Conseil des Commissaires du Peuple ?

---

* Paix ou guerre. (*N.R.*)

Il faut en toute hâte préparer cette *question sous ses divers* aspects.

19/XI.

Salutations communistes,

Lénine

Rédigé le 19 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

14

CONSIGNES AU SECRÉTAIRE [14]

1

Exiger du Conseil supérieur de l'économie nationale un rapport sur l'électrification du canton (ou rayon) de Iaropoletz, district de Volokolamsk, province de Moscou [15].

L'essentiel c'est *le cuivre.*

L'ingénieur *Ringo*, chef de la section de l'électricité de la province de Moscou, préconise la remise en route des usines locales de circuits électriques (Vichniakov et Chamchine, par exemple, à Moscou) ; les matières premières existent, entre autres, au dépôt de Raïovo (dépôt d'artillerie de la province de Moscou, à 9 verstes de la ville ; des millions de pouds de cuivre, rassemblés pendant la guerre de provenance diverse, de Pologne surtout).

(Prendre des renseignements sur Ringo)

(1) aide à l'électrification
(2) instruction publique
(3) culture du lin.

2

Garder *secret* et me rappeler quand Kirilline de Iaropoletz (district de Volokolamsk), viendra me trouver.

Rédigées : la 1re le 18, la 2e le 20 novembre 1920
Publiées pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

15

A A. M. ANIXTE

20/XI/20.

Au camarade Anixte

Je vous prie de fixer pour demain une réunion avec les représentants :

du Vêtement du travail

de la Direction du charbon

de l'Intendance militaire et de la Direction des vêtements

pour tirer au clair (en accord avec le télégramme du camarade Trotski du 20/XI/20, n° 69/5) les causes de la non-exécution de la décision du Conseil du Travail et de la Défense sur l'approvisionnement du Donbass [16] et pour prendre d'urgence les mesures nécessaires à l'exécution de cette tâche [17].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au texte dactylographié

16

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE [18]

Au Conseil restreint

D'après moi, il faut ajouter l'article (ou la remarque) : les règles précisées au § 4 doivent être élaborées dans *t e l* délai (bref) et présentées au Conseil restreint.

N.B.

(1) L'enseignement politique
(2) et la propagande communiste

N.B.

doivent être introduits dans le cycle de cours.

Mode de contrôle

Lénine

Rédigé après le 20 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

17

AUX ÉDITIONS D'ÉTAT

En vous demandant d'éditer *rigoureusement* dans les délais fixés et de m'en informer aussitôt [19].

26/XI. *Lénine*

Rédigé le 26 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

18

A G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine,

Ce que j'ai coché est absolument inadmissible [20]. Le Commissaire du Peuple est tenu d'appliquer *strictement* la *décision* du Conseil des Commissaires du Peuple portant *suppression* de la commission Groman. Vous n'avez pas fait appel de cette décision devant le Comité central, la décision est du 7/IX, et vous peignez je ne sais quels « démêlés » (où ça ? entre qui et qui ? que signifie « démêlés » quand existe une décision *exécutoire* ? C'est vous qui les créez). Par quels moyens le Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères escompte « faire démarrer » en dépit du Conseil des Commissaires du Peuple, c'est là ce que je n'arrive pas à comprendre. C'est du chaos

et de l'anarchie. C'est vous qui entravez les décisions du Conseil des Commissaires du Peuple et c'est absolument inadmissible.

29/XI. *Lénine*

Rédigé le 29 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

19

A A. V. LOUNATCHARSKI

Copies aux camarades Litkens, Soloviev, Krestinski
29/XI.

Camarade Lounatcharski,

Nous avons eu hier une conversation détaillée avec le camarade Litkens. A mon avis, leurs projets à Soloviev et à lui, sont artificiels [21]. C'est, bien entendu, le Comité central qui tranchera. Mes remarques préliminaires sont les suivantes :

1) Créer un poste de Vice-commissaire du Peuple pour *toutes* les questions administratives.

2) Transformer le « secteur d'organisation » en « centre d'organisation » (avec pour responsable un membre du Collège). Ce centre prend en mains les questions d'administration, d'organisation, d'approvisionnement de *tous* les secteurs.

3) Supprimer la Direction de l'enseignement professionnel en la faisant fusionner avec l'*Enseignement du second degré*, à la *condition* : α) d'accroître dans les écoles du 2e degré les disciplines générales et politiques et β) d'assurer, dans la mesure du possible, le passage de l'enseignement professionnel et technique à l'enseignement polytechnique.

4) Réactiver et réorganiser le Conseil scientifique de l'Etat, en tant qu'organe chargé d'examiner toutes les questions pédagogiques.

Composition=tous les membres du Collège+les meilleurs *spécialistes*, même bourgeois.

5) Constituer les secteurs suivants : (1) préscolaires ; (2) écoles du 1er degré ; (3) écoles du 2e degré (=Direction de l'éducation professionnelle) ; (4) parascolaire (=Direction de l'éducation politique) ; (5) universitaire ; (6) artistique.

6) Ne pas morceler le secteur artistique et placer des « *commissaires politiques* » *choisis parmi les communistes* dans tous les organismes dirigeants et centraux de ce secteur.

29/XI. *Lénine*

Rédigé le 29 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

20

A S. E. TCHOUTSKAÏEV

Au camarade Tchoutskaïev

A la Commission pour la suppression de l'impôt en argent [22]

Il faut mieux réfléchir aux conditions de l'époque transitoire (et étudier plus en détail les *faits* appropriés).

Passage incontestable de l'argent à l'échange des produits sans l'intermédiaire de l'argent.

Pour que ce passage soit effectué avec succès, il faut réaliser l'*échange des produits* (et non des *marchandises*).

Tant que *nous ne sommes pas en mesure* de réaliser l'échange des marchandises, c'est-à-dire de fournir à la paysannerie les produits industriels, la paysannerie est *contrainte* de vivre sur *les débris*, avec l'ersatz de la circulation marchande (et par conséquent *monétaire*).

Il est *économiquement* erroné de retirer l'ersatz (l'argent) tant qu'on n'a pas fourni à la paysannerie ce qui en fait disparaître la nécessité.

Il faut réfléchir à cela *très* sérieusement.

30/XI. *Lénine*

Rédigé le 30 novembre 1920
Publié pour la première fois en 1924 dans le n° 1 de la revue « Vestnik Finansov »

Conforme à une copie dactylographiée

21

A N. P. BRIOUKHANOV

30.XI. 1920.

Au camarade Brioukhanov

Prière de me faire savoir si vous avez reçu la décision du Bureau politique sur l'approvisionnement de Bakou à normes complètes et sur la modification de la politique d'approvisionnement en Azerbaïdjan [23] et quelles instructions vous avez données à ce sujet au camarade Froumkine (prière de m'envoyer une copie de votre télégramme à Froumkine) *.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

22

A A. M. AMOSSOV

Au camarade Amossov

Hier soir, après votre départ, on m'a fait savoir que le Conseil central des syndicats avait adopté sa décision [24]. Je vous conseille de vous plier et de tout faire pour l'exécuter soigneusement (prép. rapide et ferme du congrès). Ce n'est qu'un conseil.

Si malgré tout, vous tous n'êtes pas d'accord, il ne reste qu'une issue : faire appel de la décision du Conseil central des syndicats devant le Comité central (à sa réunion plénière ou à son Bureau politique).

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 12 décembre 1920 Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme à une copie dactylographiée

* Les mots « et sur la modification de la politique d'approvisionnement en Azerbaïdjan », « de votre », « à Froumkine », sont de la main de Lénine. (*N.R.*)

23

A A. D. TSIOUROUPA

14.XII.1920.

Camarade Tsiouroupa,

J'ai déjà eu l'occasion de signaler, en Conseil des Commissaires du Peuple, les insuffisances du travail du service de répartition du Commissariat au Ravitaillement : ils n'ont pas su calculer convenablement *combien* nous avons de normes de répartition et combien de personnes touchent chacune de ces normes.

Il faut parvenir à le leur faire faire.

Bien sûr, il n'est pas question d'abandonner le ravitaillement sélectif. Les ouvriers doivent avoir priorité.

N'estimez-vous pas possible de constituer une commission au sein du Commissariat au Ravitaillement, pour réaliser l'amélioration souhaitée ? Si elle existe, lui fixer une tâche précise ; y adjoindre le plus possible d'ouvriers (syndiqués) ayant travaillé au Commissariat au Ravitaillement (ou, dans la mesure du possible, d'ouvriers qui ont une expérience suffisante du travail à la base en matière de ravitaillement).

Faites voir cette lettre au camarade Krestinski. S'il donne son accord (et celui des autres membres du Bureau politique), nous en ferons une directive du Comité central.

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

24

A A. D. TSIOUROUPA

Cher camarade Tsiouroupa,

La décision du plénum met fin à la longue période durant laquelle Sviderski n'a pas donné satisfaction [25].

La déclaration des ouvriers *et, surtout, l'appui qu'ont apporté les syndicats* à cette déclaration ont fait déborder le vase.

Je ne pouvais personnellement faire autrement que de reconnaître le bien-fondé du désir des ouvriers et la *nécessité politiquement absolue* de leur donner satisfaction.

Je comprends que tout ceci soit douloureux pour vous. Mais l'intérêt politique (de même que la décision du parti) demande incontestablement soumission. Vous pourrez très bien employer Sviderski autrement que comme membre du Collège. Il faut se mettre sérieusement à l'ouvriérisation des cadres ; je comprends que submergé de travail comme vous l'êtes, vous n'avez pu consacrer toute l'attention voulue à cette question. Je comprends que toutes vos préoccupations et votre maladie vous ont empêché de bien suivre l'exécution du travail politique.

Y a-t-il lieu de s'étonner ?

Il ne faut pas céder à ses nerfs. Les désagréments sont faits pour être supportés. Et la décision du Comité central, pour qu'on s'y soumette et qu'on l'exécute.

Je ne puis venir : je suis retenu à la réunion.

Votre *Lénine*

Rédigé le 14 décembre 1920
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

25

A M. I. FROUMKINE

14.XII.1920.

Camarade Froumkine,

Je vous écris à propos de votre exclusion et celle de Sviderski du Collège. Il fallait, à mon avis, une exécution tatillonne de la décision du Comité exécutif central de Russie relative aux membres du Collège, et c'est l'opinion qu'a adoptée le Comité central [26]. Le contexte politique demande la plus grande circonspection dans cette question, comme dans celle de l'ouvriérisation. J'espère que vous comprendrez pleinement que ces considérations politiques que le Comité central a fait siennes ne doivent et ne peuvent aucunement être interprétées (même si certains tentaient de le faire dans le but de semer la zizanie) comme

une marque de défiance à l'égard de quelqu'un, comme un doute dans ses talents personnels, etc.

Il faut considérer comme une nécessité politique la nouvelle composition du Collège, et vous devez *parvenir par votre travail* (je suis intimement persuadé que, pour vous et Sviderski, ce sera là chose facile, et que ce sera même le prolongement de votre travail antérieur) à faire disparaître méfiance et suspicion (vous prêtant peu d'empressement à « ouvriériser », à renforcer la démocratie, etc.). Sans être revêtu d'un titre imposant (membre du Collège), faire le nécessaire pour que votre *travail* réfute les insinuations, lève les doutes des ouvriers et des syndicats : là est l'essentiel. Je suis convaincu, je le répète encore une fois, que vous et Sviderski le comprendrez et y parviendrez aisément. C'est à cela et à cela *seulement* que se ramène toute l'affaire.

Salutations communistes,
Lénine

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

26

A G. V. TCHITCHÉRINE

14/XII.

Camarade Tchitchérine,

J'ai eu hier la visite de Ter-Gabriélian, qui m'a lui aussi parlé de la grave menace d'extermination.

(1) Il paraît que 600 000 réfugiés sont en danger de mort.

(2) Kars perdu, Batoum est menacé [27].

Il faut à mon avis disjoindre (1) et (2) et apporter *toute l'aide possible* à (1).

Votre avis ? Et que faites-vous donc pour (1) ?

Salutations communistes,
Lénine

Rédigé le 14 décembre 1920
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

27

TÉLÉGRAMME AU CONSEIL DE LA 1re ARMÉE DU TRAVAIL, AU BUREAU DE LA RÉGION DE L'OURAL DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R., AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE D'EKATÉRINBOURG, À L'UNIVERSITÉ DE L'OURAL

Ekatérinbourg, Conseil de la 1re armée du travail, au bureau régional du Comité central du P.C.R., au Comité exécutif de province, à l'Université de l'Oural

J'ordonne de libérer incontinent les locaux prévus pour l'Université de l'Oural et de ne plus s'immiscer à l'avenir arbitrairement dans le travail de l'université, et je préviens que les coupables seront déférés devant les tribunaux.

17/XII-20.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Lénine

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

28

A L'ADMINISTRATEUR DU THÉÂTRE BOLCHOÏ [28]

Je prescris de ne pas entraver ni arrêter le travail du peintre Rodionov, de l'ingénieur Smirnov et des monteurs qui préparent sur ma demande, dans le bâtiment du Bolchoï, des cartes sur l'électrification en vue du VIIIe con-

grès des Soviets [29]. Ils auront terminé dimanche. Surtout ne pas les expulser *.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 18 décembre 1920
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

29

AU SECRÉTARIAT DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

Je demande d'afficher cette carte ici-même et dans le local du Conseil restreint et de la distribuer (les exemplaires restants) *dans les clubs ouvriers de Moscou* [30], *après avoir demandé* à N. Gorbounov s'il ne serait pas possible de rajouter *sur cette même* carte, au moins en traits *verts* et *en hachures vertes* les frontières actuelles :

(a) « Front » Ouest (Finlande, Estonie, Lettonie, Pologne, Roumanie).
(b) Crimée
(c) Géorgie, Azerbaïdjan, Arménie
(d) Asie centrale, Boukhara
(e) République d'Extrême-Orient
(f) Frontières de l'Extrême-Orient.

C'est tout.

Lénine

Rédigé le 21 décembre 1920
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

* Les deux dernières phrases sont de la main de Lénine. (*N.R.*)

30

TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE ET N. K. KLYCHKO

A Krassine et Klychko :

On demande instamment d'acheter et de ramener des manuels accessibles d'électrotechnique pratique, anglais et américains, un cours complet. Je soutiens cette demande.

Lénine *

Rédigé le 31 décembre 1920
Expédié à Londres
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

31

A N. P. BRIOUKHANOV **

31.XII.1920.

Au camarade Brioukhanov

Le camarade Narimanov soulève d'urgence la question de l'extrême nécessité de livrer à l'Azerbaïdjan une certaine quantité de tissus.

Je vous demande de convoquer pour *demain* une conférence à ce sujet avec les camarades Narimanov, Rykov et Staline.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

---

* Lénine a ajouté plus bas : « Camarade Tchitchérine, je vous demande instamment d'envoyer ce télégramme aujourd'hui même, 31/XII. Votre *Lénine* ». (*N.R.*)

** Dans la partie supérieure de la feuille, Lénine a rajouté, sans doute plus tard : «Brioukhanov s'est entendu avec Narimanov ». (*N.R.*)

32

A V. D. BONTCH-BROUÉVITCH

Avez-vous reçu l'ordre de Sémachko ? [31]

Je vous demande instamment de *presser les choses au maximum* et de me rendre compte chaque semaine des résultats pratiques, de *ce qui a été fait.*

Rédigé en décembre 1920
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

33

A E. M. SKLIANSKI

Il faut traduire *en justice* (pour l'exemple) 1 ou 2 personnes pour *propagation de fausses nouvelles* [32].

Rédigé en 1920
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

34

A PROPOS DE LA BROCHURE DE BELA KUN [33]

A relever dans la brochure la fermeté des convictions révolutionnaires de l'auteur, sa foi inébranlable dans la révolution. Bonnes aussi les remarques sur le parti, sur ce qu'il doit être. Bonne la critique de la social-démocratie.

Mais un défaut *énorme* : l'absence totale de faits. Cela affaiblit la brochure. Sur 55 pages, il aurait fallu en remplir 40 de faits précis (histoire du parti social-démocrate et de la révolution, et aussi de la contre-révolution en Hongrie), donner un résumé des faits et laisser 15 pages pour les appréciations.

Faute d'être modifiée en ce sens, la brochure est très faible, inutilisable.

Rédigé en 1920
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

35

A E. M. SKLIANSKI

Il faut asticoter et houspiller chaque jour le commandant en chef * et Frounzé ** pour qu'ils *achèvent d'anéantir* et *capturent* Antonov et Makhno.

Rédigé fin 1920-début 1921
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

* S. Kaménev. (*N.R.*)

** Mikhaïl Frounzé, nommé, après la défaite de Wrangel, commandant des troupes d'Ukraine et de Crimée, dirigeait les opérations d'anéantissement des bandes de Makhno et des autres groupes de pillards d'Ukraine. (*N.R.*)

1921

36

A N. P. GORBOUNOV

Encore une fois au camarade N. Gorbounov

Camarade Gorbounov,

Prenez contact avec Sémachko et Pokrovski. C'est scandaleux. Il faut, après accord avec *tous les deux*, me rédiger un projet de réponse et me l'envoyer [34].

2/I.1921. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

37

A G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine,

D'après moi, même 30 c'est de trop. En effet, Ioffé avait promis *de ne pas donner d'or*, mais seulement des concessions.

D'après moi, ne pas donner même *30* [35].

Lénine

Rédigé après le 3 janvier 1921 Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

38

A G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine,

En principe, évidemment, c'est acceptable. Mais cela vaut-il la peine ? Sans doute que non. En pratique, c'est zéro. Cela ne vaut pas la peine, pour un résultat égal à zéro, d'affliger Bela Kun et ses camarades. Il est plus justifié, sans doute, de procéder *seulement* à l'échange d'otages contre des Commissaires du Peuple [36].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé après le 4 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

39

A N. P. GORBOUNOV

Camarade *Gorbounov*,

Tout cela vient du village de Modénovo (voir au verso). Examinez l'affaire et *aidez-les*. Ils demandent une réduction des réquisitions (voir au verso). Interrogez le Commissariat du Peuple au Ravitaillement et faites-moi connaître la réponse [37].

{ Le camarade avec lequel j'ai parlé est **Piotr Kozlov** *, membre du *Comité du travail de canton* }

Modénovo

Village de *Modénovo*, canton de Bogorodskoïé, district de *Véréïa*, province de Moscou.

---

* Le billet a été rédigé par Lénine sur l'enveloppe d'une lettre. Le texte publié à la suite a été rédigé au verso de l'enveloppe. (*N.R.*)

Ont rempli les réquisitions de

foin	*2 0 0 0 - 2 0 0*	*livré de bon gré*
paille	200-200	
paille de printemps	110- —	
blé	*2 4 4 - 4 3*	
avoine	540-19	
pommes de terre	115 (env.)-115	
poules	intégralement	
œufs	intégralement	
viande	78 pouds-78 pouds	

Requête : réduction des réquisitions de foin et de blé (redoutons les détachements de réquisition).

Rédigé le 6 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

40

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov,

Il faut

1) faire traduire (*bien*) en allemand,

2) faire vérifier (par Sémachko ou Pokrovski, ou *par leur intermédiaire*) s'il n'est pas possible d'ajouter

que Pavlov n'a pas demandé à partir (est-il vrai qu'il ne serait pas disposé à partir ?),

que tels et tels avantages lui ont été accordés.

Etant donné que ma lettre risque d'être publiée, *i l s e r a i t t r è s s o u h a i t a b l e* de faire ces additions.

Votre *Lénine*

P.-S. Me retourner *tous* ces documents.

Rédigé le 6 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

41

A N. P. GORBOUNOV

12/I.1921.

Camarade *G o r b o u n o v*,

Je vous demande très *i n s t a m m e n t* de téléphoner aussitôt au Conseil de l'économie nationale de la province (de Moscou), service électricité, et accélérer autant qu'il est possible cette affaire, la *mener à bonne fin*, à sa réalisation. Tenez-moi au courant de tout contre-temps.

Lénine

Je joins de ma propre initiative le devis de l'ingénieur (du sovkhoze des Gorki) sur ce qui est nécessaire.

S'il n'y en a pas au Conseil de l'économie nationale de la province (service électricité), *envoyez-leur-en une copie.*

Vérifier peut-être si la demande n'est pas excessive ? [38]

Lénine

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

42

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À A. V. LOUNATCHARSKI ET E. A. LITKENS

Je vous prie de me confirmer par message téléphoné que les résolutions de la récente session des militants du parti de l'Instruction, résolutions qui concernent la réorganisation du Commissariat du Peuple, ne seront pas appliquées, selon la décision du Comité central, tant que le Comité central ne les aura pas examinées [39].

Lénine

Rédigé le 14 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1950 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie de la main de Glasser

43

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov,

1) A propos de votre billet sur le secrétariat. Nous en parlerons quand nous nous verrons. Pour le moment ne commencez rien.

2) Je vous joins la lettre de *Chklovskaïa*. Je vous demande de la lire et de téléphoner au Comité central (secrétaires) et au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères que *je prie de satisfaire sa* requête. Je connais sa famille, elle *ne peut survivre* en Russie actuellement [40].

3) Pour l'éclairage électrique aux Gorki * : j'ai reçu directement une demande du *village de Sianovo* (vous l'a-t-on fait suivre ?) Que ceux que cela concerne y jettent un coup d'œil, bien que ce soit passablement loin. Accélérez-vous toute l'affaire ?

4) Essayez de savoir, je vous prie, sans entreprendre pour le moment rien de concret jusqu'à notre rencontre, si *quelque part* (Comité central, ROSTA, Commissariats du Peuple, etc.) on s'occupe de faire :

a) des coupures systématiques de journaux,

b) le collage systématique des coupures pour la documentation.

Si cela se fait effectivement, regardez *comment* et informez-m'en.

Sinon, nous reparlerons quand nous nous reverrons de la manière d'organiser tout cela.

Salut, *Lénine*

Rédigé le 18 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

---

* Voir document 41 du présent tome. (*N.R.*)

44

A D. Z. CHKLOVSKAÏA *

Chère D. Z.,

Je vous comprends parfaitement. *Dès le début*, j'ai dit à votre mari dans une conversation : ne vaudrait-il pas mieux partir à l'étranger ? Je voyais bien en effet qu'ici (*à Moscou en particulier*) *cela ne donnerait rien de bon.* Je suis très surpris qu'il ait refusé de reconnaître cette vérité évidente.

Pour le moment, je ne suis pas à Moscou [41]. J'ai écrit à *Gorbounov* (une personne de confiance) que je le priais de demander de ma part au Comité central et au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères de satisfaire votre demande **. Au besoin, vous pourrez parler avec Gorbounov (je joins son numéro de téléphone) *sans vous gêner* : c'est une personne de confiance.

Mes meilleures salutations à votre famille et aux petits en particulier.

Lénine

Rédigé le 18 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

45

A N. P. GORBOUNOV

Camarade N. P. Gorbounov,

Je vous prie de prendre connaissance des textes du camarade Eïdouk avec la plus grande attention [42], et *d'en parler avec lui*,

pour essayer tous les deux ensemble de formuler *des propositions pratiques.*

---

* Sur l'enveloppe, Lénine a écrit : « Passage Chérémétiev, n° 3, app. 69. Camarade *D. Z. Chklovskaïa* (contre récépissé) (de la part de Lénine) ». (*N.R.*)

** Voir le document précédent. (*N.R.*)

Dites au camarade Eïdouk que je suis archiintéressé par cette question des plus importantes et que je regrette beaucoup de ne pouvoir m'en occuper actuellement.

Mais s'il y a des propositions concrètes, je le pourrais.

2) Faire suivre leur cours aux affaires du Conseil restreint.

Votre *Lénine*

Rédigé le 18 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

46

A LA RÉDACTION DE LA *PRAVDA* [43]

Je prie la rédaction de reproduire les thèses de Roudzoutak adoptées par la V[e] conférence des syndicats de Russie des 2-6 novembre 1920 ; elles représentent une base de discussion absolument indispensable. Je joins une documentation relative à la controverse soulevée dans les cercles du parti à propos de leur provenance.

N. Lénine

Rédigé le 19 janvier 1921
Publié le 21 janvier 1921 dans le n° 13 de la « Pravda »

Conforme au texte du journal

47

* AUX OUVRIERS, EMPLOYÉS ET MEMBRES DE LA CELLULE COMMUNISTE DE LA GARE « PROLÉTARSKAÏA », LIGNE DE CHEMIN DE FER DE VLADICAUCASE

20.I.1921.

Chers camarades,

C'est avec une grande joie que j'ai appris, par l'intermédiaire des camarades Lavrik, Malikov et Bykov, délégués par vous, que vous avez organisé l'envoi d'un cadeau aux travailleurs de Moscou. En accord avec le mandat donné

par votre réunion générale, j'ai reçu de vos délégués la facture n° 243 portant sur l'expédition par vous d'un chargement de 2 002 pouds de blé, de 1 869 pouds 29 livres d'orge et de 35 pouds de farine, ainsi qu'un rapport écrit détaillé sur la façon dont vous avez consacré vos heures de loisir à assurer le stockage du sel, sur vos samedis communistes et sur votre travail éducatif et culturel.

Des instructions ont été données pour que le chargement, qui avait subi un retard sans que les camarades que vous avez envoyés en soient responsables, soit livré à l'adresse du Commissariat du Peuple au Ravitaillement ; tous les vivres expédiés par vous seront distribués aux ouvriers de Moscou.

Je vous recommande d'accorder une attention toute spéciale à l'œuvre éducative et culturelle et aux écoles. J'espère que vous parviendrez, grâce à vos efforts unis, à surmonter les difficultés que vous rencontrez.

J'ai été particulièrement intéressé par l'exploitation agricole communiste que vous avez démarrée. L'une des principales tâches qui se posent actuellement à la République est de stimuler l'agriculture. J'ai été très heureux d'apprendre que vous pourriez cultiver cette année 2 200 déciatines de labours et 25 de cultures maraîchères. Vous devez veiller que votre exploitation soit organisée en fonction des données de la science agronomique, et je vous conseille de vous assurer les services d'un agronome compétent *.

Je vous prie en particulier d'organiser les travaux dans la commune de façon à *aider* les paysans des environs et à voir avec eux les meilleurs rapports. Sans cela et sans des résultats pratiques, palpables, je ne crois guère aux communes et je les redoute même un peu.

Je vous envoie à tous mes salutations fraternelles.

V. Oulianov (Lénine)

Je regrette beaucoup de n'avoir pu recevoir personnellement vos délégués et d'avoir dû demander au camarade N. Gorbounov de le faire.

Publié pour la première fois le 21 janvier 1927 dans le n° 1641 du journal « Molot » de Rostov-sur-le-Don

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

* La fin ci-dessous du texte est de la main de Lénine. (*N.R.*)

48

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov,

Aux termes de la décision adoptée aujourd'hui, vous êtes chargé de veiller à l'exécution des décisions du Conseil des Commisaires du Peuple[44].

Vous devez vous organiser en conséquence : avoir toujours un dossier ou un tableau des instructions *non exécutées* ou dont la mise en application requiert un contrôle constant.

25. I. *Lénine*

Rédigé le 25 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

49

A A. I. RYKOV

Camarade Rykov,

Je vous propose de ne pas accepter sa démission et de lui *interdire* « l'interruption de l'exercice des fonctions ». Larine ne fait pas un bon président. Faire confirmer aujourd'hui par l'intermédiaire du Comité central[45].

26/I. *Lénine*

Redigé le 26 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

50

A N. P. GORBOUNOV[46]

Camarade Corbounov,

Je connais l'auteur depuis plus de 20 ans. Un révolutionnaire on ne peut plus zélé. Sa (ou ses deux?) sœurs travaillent chez nous, avec, de l'avis général, la plus gran-

de compétence et le plus grand dévouement. Je pense qu'il mérite pleinement notre aide. Je vous demande instamment de ne pas vous offusquer de son irritabilité (c'est un homme absolument *à bout de nerfs)* et de l'aider autant que vous le pourrez.

26/I. *Lénine*

Rédigé le 26 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

51

A L'USINE DE SORMOVO

L'usine de Sormovo a entrepris la fabrication d'une grue à chenilles pour les tourbières, mais cela avance beaucoup trop lentement. Etant donné la nécessité de procéder aux essais de cette grue durant la prochaine saison d'été, je vous prie de faire tous vos efforts pour qu'elle soit achevée en avril et puisse être livrée en mai à la « Transmission électrique » où elle sera soumise à toute sorte d'expériences ; une fois qu'on aura pu juger sur le prototype des perfectionnements à apporter, la production en série pourra commencer [47].

Lénine

Rédigé le 26 janvier 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

52

A V. P. MILIOUTINE

27.I.21.

Camarade Milioutine,

Je vous prie de me faire savoir ce que vous avez fait pour la publication à l'étranger du décret sur les concessions [48], à quel moment l'information a été envoyée et ce qu'elle contenait exactement. Je vous conseille de profiter

du séjour à Moscou du camarade Kopp pour terminer ce qui n'a pas encore été fait en la matière.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Seriez-vous assez aimable pour me faire tenir copie exacte des télégrammes ou lettres envoyés à l'étranger et pour me communiquer la date de leur expédition ?

Publié pour la première fois en 1959 dans « Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S. », tome III, Moscou

Conforme à une copie dactylographiée

53

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov,

Je viens de m'entretenir avec vous de ce projet par téléphone. Prière d'accélérer *toute* cette affaire et toute la multitude des projets de façon que samedi, disons, tout parvienne déjà au Conseil restreint [49].

27.I.1921. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

54

A N. P. GORBOUNOV

Il y a *environ* dans le domaine, paraît-il, 30 déciatines de labours et 130 de forêts. Le Comité exécutif de la province de Saratov serait d'accord. Il faut, d'après moi, soumettre l'affaire directement au Conseil restreint, qui décrétera une *enquête* sur place [50].

27.I.1921. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

55

A M. N. POKROVSKI, E. A. LITKENS, O. I. SCHMIDT

28.I.1921.

1) au camarade M. Pokrovski

2) au camarade E. Litkens

3) au camarade O. Schmidt

Je vous prie de m'envoyer aujourd'hui pour 8 heures du soir :

1) les textes *imprimés* (comptes rendus, articles, brochures, etc.) que vous avez sous la main reproduisant les lois (les résolutions, les instructions) *en vigueur*

sur les écoles du 1er
et du 2e degré.

2) id. pour les écoles techniques

3) id. pour les écoles d'apprentissage

4) sur le nombre des écoles primaires, secondaires et des établissements d'enseignement supérieur ;

5) sur le nombre des écoles et établissements d'enseignement de divers types et degrés en service, fermés ou désaffectés ;

6) en outre, s'il n'y a pas de textes imprimés, et s'il est impossible de m'indiquer les nos des journaux et revues qui les ont publiés, je vous prie de m'envoyer des *renseignements non imprimés* sur ces questions, *s'il en existe* [51].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

56

A M. A. KROUTCHINSKI *

31.I.1921.

Camarade Kroutchinski,

J'ai bien reçu vos rapports sur le Commissariat du Peuple à l'Agriculture [52]. Je les ai lus. J'en ai fait mention aux membres du Comité central.

Après la nomination d'Ossinski, nous avons fait ce que nous avons pu au Comité central. J'ai eu hier la visite d'Ossinski qui m'a dit qu'il faisait appel en outre à des camarades de la base, à des paysans.

Pourquoi êtes-vous mécontent d'Ossinski ? Il a gagné l'estime de tout le groupe du P.C.R. au VIII[e] congrès des Soviets par sa campagne pour les semences.

Quels sont les fonctionnaires communistes qui sont mécontents du travail et pourquoi ?

Je vous demande des renseignements et des suggestions concrètes. Nous considérons, au Comité central, que nous avons fait *pour le moment* tout ce qui était en notre pouvoir ; nous *attendons* les résultats du travail du nouveau collège du Commissariat du Peuple à l'Agriculture et pensons qu'ils seront bons.

Salutations communistes, *N. Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5[e] édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

57

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov,

Il faudrait rassembler des renseignements pour voir s'il n'est pas possible de faire quelque chose pour aider les mines. Retirer le superflu ? [53]

31.I. *Lénine*

Rédigé le 31 janvier 1921
Publié pour la première fois le 21 janvier 1927 dans le n° 17 de la « Pravda »

Conforme au manuscrit

* Lénine a écrit sur l'enveloppe : « A Mikhaïl Kroutchinski, membre du Comité exécutif central de Russie (contre récépissé) (de la part de Lénine) ». (*N.R.*)

58

A M. I. FROUMKINE *

1.II.1921.

Camarade Froumkine,

Nous recevons toujours plus (de l'intérieur et de l'extérieur) de renseignements sur l'« autonomisme » absolument intolérable de l'Ukraine en ce qui concerne le fonctionnement du Commissariat du Peuple au Ravitaillement.

Vous devez *débusquer* la vérité *totale* que, de toute évidence, on nous cache (en partie, sans doute, involontairement, par excès d'indulgence envers ceux qui, eux, la dissimulent *sciemment*). L'affaire est grave, nous ne la tolérerons pas ; nous ferons toute la vérité.

Nous mettrons en pleine lumière le rôle de Péchékhonov (bien pire qu'un garde blanc), qui a manifestement berné le Comité central ukrainien (par l'intermédiaire de qui, nous l'ignorons encore, mais nous l'apprendrons).

Mais c'est à vous maintenant, et au premier chef, qu'incombe *l'entière responsabilité* de *tout* tirer au clair et de *ne pas vous laisser* rouler par Péchékhonov et par ceux qui se laissent manœuvrer par des gens de son espèce [54]. J'attends votre réponse.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

59

A D. B. RIAZANOV

Camarade Riazanov,

Avez-vous dans votre bibliothèque la *collection* de toutes les lettres de Marx et Engels tirées des *journaux* ? et de certaines revues ?

Par exemple, 1894, la *Leipzieger Volkszeitung* sur le matérialisme ?

* Voir document 62 du présent tome. (*N.R.*)

Dans le *Vorwärts* sur *Beesley* * ? (il semble que son nom ne s'écrive pas tout à fait ainsi : un professeur anglais, disciple de Comte, avec lequel Marx était en relation ?)

Etc.

Existe-t-il *un catalogue de toutes les lettres* de Marx et Engels ?

Est-il possible que je puisse le consulter, je veux dire : *le catalogue*, pendant une semaine ?

Votre *Lénine*

Rédigé avant le 2 février 1921
Publié pour la première fois en 1930 dans « Au poste de combat. Recueil. Pour le soixantième anniversaire de D. Riazanov », Moscou

Conforme au manuscrit

60

A D. B. RIAZANOV

Camarade Riazanov,

Une grande prière :

Rendez les livres [55].

1) Ne savez-vous pas d'*où* ont été tirés les *passages soulignés* dans les lettres d'Engels ?

2) Est-ce que cela a été publié *quelque part* intégralement ?

3) Si oui, peut-on le trouver ?

4) Ne pouvons-nous pas *acheter* chez Scheideman et C^ie^ (ces canailles vénales) les lettres de Marx et Engels ? ou bien acheter des clichés ?

5) Y a-t-il espoir de réunir à Moscou l'ensemble des écrits déjà parus de Marx et d'Engels ?

6) Existe-t-il un catalogue de *ce qui a déjà été réuni ici* ?

7) Est-ce nous qui réunissons les lettres (ou les copies) de Marx et d'Engels, ou bien est-ce irréalisable ?

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 2 février 1921
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

* Beesley, Edward Spencer. (*N.R.*)

61

A A. G. HOJCHBARG

Camarade Hojchbarg,

A propos de la question du rapport des Commissaires du Peuple, il est indispensable que vous (le Conseil restreint) suiviez avec *une attention* exceptionnelle *l'exécution* des décisions les plus importantes[56].

La question cruciale actuellement est celle du logement à Moscou. Décrétez un contrôle avec *comptes rendus* au Conseil restreint *deux fois* par semaine : combien de maisons, d'appartements, de pièces ont été *attribués* (on doit en effet nous donner 10 maisons).

Vérifiez également la répartition.

Le gonflement de la population de Moscou s'explique par l'accroissement du nombre des fonctionnaires. A vérifier ; ne pourrait-on adopter une instruction ?

Le Commissariat du Peuple qui augmentera le nombre de ses employés sans autorisation du Conseil restreint encourra un certain nombre de sanctions (interdiction de prendre ne serait-ce qu'un seul employé de plus).

Dressez une liste des Commissariats du Peuple qui sont obligés de restreindre chaque semaine le nombre de leurs employés (Commissariats à la Guerre, aux Voies de communications, Conseil supérieur de l'économie nationale, etc.). Les autres ne peuvent accroître leur personnel qu'avec l'autorisation du Conseil restreint.

Lénine

Rédigé le 2 février 1921
Publié pour la première fois en extraits le 16 janvier 1967 dans le n° 13 du journal « Sovietskaia Rossia »
Publié intégralement en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

62

A V. N. MANTSEV

Camarade Mantsev,

La situation en Ukraine est invraisemblable.

La directive du Bureau politique (enlever Péchékhonov et *ses partisans* de Kharkov) n'est pas appliquée.

Une partie des membres du Comité central ukrainien s'est laissée jouer par Péchékhonov et ses hommes.

C'est clair, et nous ne nous laisserons pas plus longtemps induire en erreur.

Je vous confie *personnellement* la responsabilité (à la condition de contacts directs, secrets et réguliers avec le Bureau politique à Moscou) :

1) d'assurer une surveillance *totale* de Péchékhonov ;

2) d'envoyer ici les résultats ;

3) de faire la même chose avec les partisans de Péchékhonov, d'en dresser la liste ;

4) d'obtenir la destitution immédiate de Péchékhonov et son départ pour Moscou.

La gabegie est *complète* au sein du Comité central ukrainien. Nous verrons si vous saurez vous acquitter *convenablement* de cette tâche.

Salutations communistes, *Lénine*

3.II.1921.

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

63

A E. M. SKLIANSKI

6.II.1921.

Camarade Sklianski,

Envoyez-moi le télégramme du Comité militaire de la province de Saratov ; vous m'avez envoyé aujourd'hui la « réponse » du Commandant en chef à ce télégramme.

Une réponse bête et par endroits digne d'un illettré.

Subterfuge de bureaucrate et non effort *sérieux*, il faut *détruire* le banditisme, et pas noircir du papier.

Qu'on me donne deux fois par semaine un *b r e f*, très bref *bilan de la lutte* contre le banditisme.

Et faites comprendre à l'état-major de campagne qu'il doit travailler, et pas noircir du papier.

Qui est cet Iliouchine, « Commissaire militaire de l'état-major », ses états de service ?

Lénine

Publié pour la première fois en extraits en 1938 dans la revue « Bolchevik » n° 2
Publié intégralement en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

64

A A. V. LOUNATCHARSKI

14.II.1921.

Au camarade Lounatcharski
Copies aux camarades Pokrovski et Litkens

Je vous prie de me faire parvenir une liste des pédagogues ayant une bonne expérience pratique (a) de l'enseignement en général ; (b) de l'enseignement professionnel, avec de brèves notations sur les travaux publiés et sur la durée du travail dans les organismes soviétiques.

Voilà déjà *plusieurs fois* que je vous adresse cette demande. Il ne doit plus y avoir de retard.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. En particulier, je voudrais des renseignements sur Serguéï Pavlovitch, directeur de l'ancien collège Ténichev de Pétersbourg.

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

65

TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 11e ARMÉE [57]

Le Comité central est disposé à permettre à la 11e armée de soutenir le soulèvement géorgien et d'occuper Tiflis en respectant les normes internationales et à la condi-

tion que tous les membres du Conseil militaire révolutionnaire de la 11e, après examen minutieux, se portent garants du succès [58]. Nous vous prévenons que faute de moyens de transport, nous souffrons la disette, et que nous ne vous donnerons donc pas un seul train et pas un seul wagon. Nous sommes obligés de ne faire venir du Caucase que le blé et le pétrole. Demandons réponse immédiate par fil direct sous signature de tous les membres du Conseil militaire révolutionnaire de la 11e, ainsi que de Smilga, Guittis, Trifonov et Froumkine. Ne rien entreprendre sans notre réponse aux télégrammes de tous ces camarades *.

14.II.

Rédigé le 14 février 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

66

TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 11e ARMÉE [59]

Le Comité central considère que les opérations du Conseil militaire révolutionnaire de la 11e armée visent à défendre les insurgés de la zone neutre contre une menace d'extermination de la part des gardes blancs [60]. Tenez compte de ce caractère politique de votre opération dans toutes vos prises de position publiques. Evidemment, nous attendons du Comité militaire révolutionnaire de la 11e armée des actions énergiques et rapides n'excluant pas la prise de Tiflis si cela, militairement, s'impose pour la défense de la zone neutre contre une nouvelle attaque.

* Lénine a écrit plus loin : «Sur mandat du Comité central. Krestinski ». Au bas du télégramme, Lénine a ajouté une note sans doute destinée au secrétaire : « Non, gardez-le plutôt archisecret 2 ou 3 mois ». (*N.R.*)

Nous comptons que vous tiendrez compte de nos avertissements avec la plus grande attention. Tenez-nous quotidiennement au courant *.

Rédigé le 15 février 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

67

A A. G. HOJCHBARG

Au camarade Hojchbarg,
Vice-Président du Conseil restreint

Je vous envoie ci-joint :

1) un extrait du procès-verbal de la réunion générale de la cellule communiste de la faculté ouvrière de l'Ecole technique supérieure de Moscou en date du 9/II.

2) Le rapport du commissaire de la faculté ouvrière de l'Ecole en date du 10/II.

3) Un extrait du procès-verbal de la réunion commune des bureaux des cellules communistes de l'Institut des ingénieurs des voies de communication, de l'Académie d'agriculture de Pétrovsko-Razoumovskoïé et de la faculté ouvrière de l'Ecole technique supérieure de Moscou en date du 23/I.

4) Une copie du rapport de l'instructeur de la section culturelle du Conseil central des syndicats en date du 28/I.

Je propose au Conseil restreint de s'occuper spécialement de la question des facultés ouvrières, de l'étudier sous tous ses aspects et de s'efforcer d'améliorer au maximum la situation des facultés ouvrières [61].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 15 février 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à un texte dactylographié signé par Lénine

* Lénine a ajouté à la suite : « Sur mandat du Comité central. Krestinski. » (*N.R.*)

68

AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Litkens dépose au Bureau d'organisation la liste des candidats au *Centre académique* (du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique [62]). Prière de transmettre au Bureau politique.

15/II.

Lénine

Rédigé le 15 février 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

69

A N. N. KRESTINSKI [63]

1

Je n'ai pas vu l'article, mais ayant confiance en Kaménev (qui ne recommanderait pas quelque chose *d'inopportun*), je vote pour qu'il soit *imprimé demain*.

Lénine

2

Il faudra alors exiger seulement que soit bien précisé :
1) que le ou les auteurs écrivent *en leur nom personnel*, et non en tant que titulaires de fonctions officielles ;
2) qu'il s'agit d'articles de discussion.

Rédigé le 16 février 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

70

A N. I. MOURALOV

Camarade Mouralov,

Le camarade Krjijanovski est absolument enthousiasmé par l'ouvrier communiste *Essine* que, paraît-il, vous connaissez vous aussi. D'après Krjijanovski, il s'agit d'un ouvrier remarquable, un monteur de la plus grande utilité (il a rendu des services à la Commission d'Etat pour l'électrification de la Russie). C'est pourquoi Krjijanovski le recommande chaudement comme membre de la *Commission générale de planification du Conseil du Travail et de la Défense.*

Dans cette commission doivent figurer en règle générale, d'après moi, des *spécialistes*, et des *ouvriers* à titre exceptionnel.

Je l'ai dit à Ossinski et j'aimerais connaître votre avis. Je vous prie instamment de m'envoyer (*par le même commissionnaire*) en quelques lignes votre opinion détaillée sur Essine, son ancienneté, sa valeur, etc. [64]

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 18 février 1921
Publié pour la première fois partiellement le 22 avril 1957 dans le n° 96 du journal « Komsomolskaïa Pravda »
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

71

A V. P. MENJINSKI

18.II.1921.

Camarade Menjinski,

Je vous recommande chaleureusement le porteur de cette lettre le camarade Ejno Rahja, que je connais depuis l'époque d'avant la Révolution d'Octobre comme un bolchevik finlandais des plus dévoués. Actuellement, il est membre du Comité central du Parti communiste finlandais.

Il lui est indispensable de s'entretenir personnellement avec vous de questions *hautement confidentielles*. Je vous prie d'avoir en lui entièrement confiance et de lui accorder toute votre aide.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

72

A G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine,

Je ne sollicite pas pour le camarade Chklovski des fonctions élevées. Vous le connaissez d'après son travail au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères.

Mais je vous prierais d'accélérer son départ à l'étranger, car sa femme redoute qu'ici ses enfants ne puissent tenir le coup. J'ai connu toute la famille dans l'émigration, et je pense que ces craintes sont fondées. Cette famille n'est pas armée pour tenir ici. Il lui faut l'étranger.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé après le 21 février 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

73

TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV

Je vous transmets cette information de Sklianski en réponse à vos dépêches [65]. Je vous prie de m'informer plus fréquemment sur les bandits, la marche des réquisitions et l'envoi de blé.

Lénine

Rédigé le 21 ou le 22 février 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

10

* AUX CAMARADES I. M. GOUBKINE, A. I. TSEVTCHINSKI, I. N. STRIJOV, N. N. SMIRNOV[66]

23.II.1921.

Etant donné les comptes rendus reçus par la Direction des pétroles et faisant état de l'inondation de forages et de la menace de catastrophe qui en résulte, je vous prie de me faire parvenir aujourd'hui même, si possible, les textes (livres, revues, rapports, etc.) que vous avez sous la main et qui parlent des lois étrangères ou des règlements locaux punissant les exploiteurs de gisements pétrolifères pour avoir omis de couvrir les forages, pour ne pas en avoir assuré ou en avoir mal assuré l'étanchéité. *etc.*

Ou bien les lois elles-mêmes, ou bien, si vous ne les avez pas sous la main, l'indication des livres, ou des articles de revue, ou des ouvrages de référence voulus, que je pourrais faire prendre dans une bibliothèque.

Prière de me répondre aujourd'hui par téléphone.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

75

TÉLÉGRAMME À K. G. RAKOVSKI *

Chiffré à Rakovski

Kharkov, Rakovski, en réponse à votre n° 672

En raison de la situation alimentaire extrêmement grave des régions centrales, je propose : amener les trois quarts ici, laisser un quart aux villes et aux ouvriers d'Ukraine ;

* Dans la partie supérieure du document, Lénine a écrit, puis biffé : « Camarade Tsiouroupa, votre avis sur mon projet de réponse ? 24/II. *Lénine* ». (*N.R.*)

dédommager les paysans à tout prix dans la mesure du possible, si nous n'avons pas ce qu'il faut pour cela, l'acheter à l'étranger contre de l'or ou du pétrole. Si vous n'êtes pas d'accord, proposez une autre concession aux paysans, mais souvenez-vous que nous traversons une crise du ravitaillement très grave et véritablement dangereuse [67].

Lénine

Rédigé le 24 février 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

76

A N. A. SÉMACHKO

28.II.1921.

Au camarade Sémachko
Nikolaï Alexandrovitch,

J'ai chez moi le camarade Ivan Afanassiévitch *Tchékounov*, paysan laborieux très intéressant, qui fait à sa manière de la propagande pour les principes du communisme [68].

Il a perdu ses lunettes, et payé 15 000 roubles pour de la *camelote* ! Ne pourrait-on pas l'aider à trouver des lunettes convenables ?

Je fais appel à votre concours et vous prie de demander à votre secrétaire de me faire savoir *si vous êtes arrivé à un résultat.*

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois partiellement le 30 janvier 1924 dans le n° 23 du journal « Léningradskaïa Pravda »
Publié intégralement le 21 janvier 1925 dans le n° 17 des « Izvestia »

Conforme au manuscrit

77

A A. D. TSIOUROUPA

Camarade Tsiouroupa,

Il ressort de vos chiffres qu'il y avait au 1.II, 40,3 de blé tendre+5,4 de blé dur=45,7 [69].

Au 1.III cela fera sans doute les *4 8*

Au 1.IV cela fera sans doute *au moins* 50
1.IV = 1.IX, cela fait 5 mois. 50:5=10.

Il ressort de ce calcul approximatif que, pour la Russie, pour la R.S.F.S.R. (sans l'Ukraine), on peut parfaitement mettre fin aux réquisitions à partir du 15/III ou du 1/IV et, jusqu'au 1/IX ou au 15/VIII, *expérimenter le nouveau régime.*

Votre avis ?

Rédigé en février 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

78

A N. OSSINSKI

1.III.1921.

Camarade Ossinski,

J'ai vu hier Ivan Afanassiévitch Tchékounov. Il se trouve qu'il m'avait déjà rendu visite en 1919 à l'occasion d'un congrès des travailleurs agricoles. Maintenant il est d'avis qu'il vaut mieux commencer au niveau *des régions.*

Il a des sympathies pour les communistes, mais il n'adhère pas au parti parce qu'il va à l'église, il est chrétien (je rejette les rites, dit-il, mais j'ai la foi).

Il perfectionne son exploitation. Il a circulé dans les provinces de Nijni-Novgorod et de Simbirsk. Les paysans, dit-il, ont perdu confiance dans le pouvoir des Soviets. L'impôt, lui ai-je demandé, peut-il rétablir la situation ? Il pense que oui. Dans son district, avec l'aide des ouvriers, il est parvenu à substituer un bon pouvoir soviétique au mauvais.

C'est à des gens comme lui que nous devons à *toute force* nous raccrocher pour retrouver la confiance *de la masse* des paysans. C'est la tâche politique *majeure*, et qui ne souffre pas de retard. Je vous prie instamment de ne pas vous laisser obnubiler par le point de vue de l'« appareil », ne vous en préoccupez pas outre mesure. Prêtez *davantage* d'attention à l'attitude politique envers la paysannerie.

Il est indispensable, d'après moi, de « mettre le grappin » sur Tchékounov, c'est-à-dire de *nous* assurer son concours. De quelle façon ? Il faut y réfléchir. Peut-être créer de suite (plus exactement commencer la constitution) d'un « conseil de la paysannerie laborieuse », ou d'un « *conseil des paysans sans parti* » (cette dernière dénomination est peut-être plus prudente, en vue d'éviter la pénétration de ceux que Tchékounov appelle les « venimeux », c'est-à-dire les koulaks et ennemis du pouvoir soviétique avérés). Nommer aussitôt Tchékounov mandataire du Commissariat du Peuple à l'Agriculture pour la création (ou l'organisation) d'un organisme de ce genre. L'envoyer aussitôt dans la province de Simbirsk (il nous faut un conseiller et intermédiaire provenant d'une région ayant des *excédents* de blé, mieux : deux intermédiaires) en lui donnant pour mission de nous ramener de la province de Simbirsk (où il a des relations) un paysan sans-parti d'un certain âge, russe, cultivateur, *partisan des paysans laborieux et des ouvriers*, non « venimeux ». En trouver encore un. L'idéal : Tchékounov+un de la province de Simbirsk+encore un d'une région non céréalière. Nous ferons aussitôt de ces trois « sages » (il serait merveilleux qu'ils soient tous les trois *et* sans-parti et chrétiens) soit des membres du collège à voix *consultative*, soit le noyau d'un « conseil des paysans sans-parti », soit une organisation similaire.

Il faut agir vite, sur l'heure (il veut repartir après-demain).

Battez le fer tant qu'il est chaud. Répondez-moi.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

79

A L. D. TROTSKI

Camarade Trotski,

Je vous envoie ceci pour information [70]. Affaire très intéressante. D'après moi, les communistes ukrainiens ont tort. Les faits invoqués ne vont pas contre l'impôt, mais

plaident pour le renforcement des mesures militaires en vue du *complet* anéantissement de Makhno, etc.

Lénine

Rédigé le 3 mars 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme à une copie dactylographiée

80

AU CONSEIL RESTREINT

A mon avis, il faut permettre l'entrée des colis en *plus grande* quantité [71].

Vous avez une crainte excessive de la spéculation.

S'ils troquent chacun leurs affaires contre du pain, est-ce là un grand malheur ? Les paysans auront ainsi des chaussures et des nippes. Ce qu'il faut redouter, c'est la spéculation *de masse*, et la pratique *professionnelle* de la spéculation ne saurait être tolérée. Mais *l'entrée de marchandises* dans notre Russie indigente doit être encouragée et non entravée.

Prière d'examiner encore une fois la question.

3/III.1921.

Lénine

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

81

* AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

3.III.1921.

En vous transmettant le procès-verbal (n° 55) de la réunion du bureau du groupe communiste du Conseil central des syndicats en date du 3.III.1921, je propose :

1)) de **supprimer** le point « g » (étant donné que le congrès du Parti va avoir lieu *dans quelques jours* et qu'il

nous faut examiner *à ce moment* cette question et d'autres analogues).

2)) à propos du point « m »

de décréter :

« *Déférer au congrès du parti* » [72].

Je juge indispensable de régler cela *par téléphone*, car il est parfaitement évident qu'il est impossible de trancher la question avant le congrès et sans le congrès. Il est évident que nous ne pouvons nous permettre de semer en vain la panique.

Lénine

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

82

A M. N. POKROVSKI[73]

Je suis très sceptique et pense que nous ferions mieux d'en référer au Bureau politique du Comité central. (Préciser encore pour quelles chaires ou quelles disciplines ?)

Rédigé après le 4 mars 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

83

A L. B. KAMÉNEV

5.III.1921.

L. B.,

A mon avis, il faut une circulaire (confidentielle ?) du Comité de Moscou à ce propos contre les calomniateurs qui ne s'adressent pas à la Commission de contrôle et lancent des accusations mensongères sous prétexte de « critique » [74].

Lénine

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

84

A G. V. TCHITCHÉRINE ET L. M. KARAKHANE [75]

Aux camarades Tchitchérine et Karakhane

Je vous prie de me renvoyer les deux documents [76] et de me faire connaître votre point de vue. Je veux attirer l'attention du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères sur le fait qu'il est *absolument inadmissible* qu'il essaye de *t o u r n e r* (au moyen d'un appareil ou d'une commission « parallèle » portant un *autre* nom ou ayant un *autre* but) la décision du Conseil des Commissaires du Peuple. Je soupçonne le Commissariat aux Affaires étrangères de *tourner p r a t i q u e m e n t* la décision du Conseil des Commissaires du Peuple. C'est un avertissement. Je vous prie de me faire connaître *d e l a f a ç o n l a p l u s e x a c t e* votre position, sans dérobades ni rêticences.

7/III. *Lénine*

Rédigé le 7 mars 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

85

A A. D. TSIOUROUPA

Camarade Tsiouroupa,

Ce soir, sans doute, nous réunirons notre commission [77] (nous n'aurons probablement pas le temps dans la journée, après l'ouverture [78], mais nous tâcherons).

Le nœud de la question est l'« *échange* », la liberté d'échange économique pour les paysans.

Vous ne l'avez pas suffisamment compris, puisque vous vous en êtes pris à Rakovski (je n'ai pas eu le temps de m'interposer). L'essentiel est de parvenir à dégeler *les échanges*, la circulation (avec l'étranger aussi : exportations du Sud et *échange avec les usines*). Autrement, c'est la faillite.

N.B. *Réfléchissez à ce point, trouvez la formulation* adéquate pour l'introduire.

N.B. 2) Faites-vous fournir aussitôt les chiffres : combien avons-nous *donné de blé* en janvier 1921 et en *février* (s'il n'y a pas de chiffre pour l'ensemble du mois, au moins pour le 1/3 ou pour les 2/3). Combien d'importé, combien au total.

Lénine

Rédigé le 8 mars 1921
Publié pour la première fois partiellement en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

86

A G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine,

Je suis gravement inquiet des efforts déployés par les Turcs pour faire traîner la conclusion de l'accord sur Batoum, tandis que leurs troupes marchent sur la ville. Nous ne devons pas leur permettre ces atermoiements. Pensez à une mesure du genre suivant : vous interrompez votre conférence pour une demi-heure pour vous entretenir avec moi, et, pendant ce temps-là, Staline discutera cartes sur table avec la délégation turque pour tirer les affaires au clair et amener une conclusion aujourd'hui même [79].

Lénine

Rédigé le 9 mars 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

87

A L. B. KAMÉNEV ET J. V. STALINE

A Kaménev et Staline,

J'attire votre attention sur les informations de Dzerjinski concernant la Sibérie. Il existe le danger extrêmement redoutable que nos émissaires ne sauront pas s'entendre

avec les paysans sibériens. Malgré toutes ses autres qualités, Tchoutskaïev ne fait manifestement pas le poids, il est peu au courant des choses militaires, et le moindre affrontement peut dégénérer en catastrophe. Je pense qu'il faudrait envisager d'envoyer Iv. N. Smirnov en Sibérie au début de l'été au plus tard. Il va sûrement s'y opposer de toutes ses forces, mais si nous ne trouvons pas d'autre candidat connaissant autant et la Sibérie et l'art militaire, et capable de ne pas perdre la tête dans une situation délicate, je pense que le départ de Smirnov sera absolument inévitable [80].

9/III.1921. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme aux notes de L. Fotiéva

88

A A. I. RYKOV

10.III.1921.

Au camarade Rykov

Copie aux camarades Tsiouroupa et Rakovski,

Je vous demande de profiter de la présence à Moscou du camarade Rakovski pour organiser avec lui et le camarade Tsiouroupa une conférence consacrée à la possibilité et aux moyens pratiques d'intéresser, d'un côté, les paysans, et de l'autre, les artisans et la population industrielle à l'échange (organisé au mieux par l'Etat) des produits agricoles contre les produits manufacturés. Il faut organiser cette conférence d'urgence.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

89

A A. G. HOJCHBARG

Au Conseil restreint

Camarade Hojchbarg,

Lisez cette lettre du représentant de la Géorgie soviétique et en particulier *ce qui est souligné* (p. 3).

Il faut *aussitôt* :

1) faire adopter *l'interdiction* d'en envoyer (sans l'autorisation du Conseil restreint), et ne donner l'autorisation qu'avec une *circonspection exceptionnelle* [81],

2) contrôler *de façon systématique* l'exécution.

12/III. *Lénine*

Rédigé le 12 mars 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

90

AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Je *propose* : en approuver le principe et mandater le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur pour la poursuite des pourparlers [82], *de façon cependant* que (1) la décision définitive ne soit pas prise sans le Bureau politique (qui doit se conserver la liberté de *refuser*) ; (2) l'on s'efforce de conclure un *emprunt analogue* à de meilleures conditions avec l'autre *bailleur de fonds* (l'italien)

Lénine 13/III.

Rédigé le 13 mars 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

91

A N. A. SÉMACHKO

Camarade Sémachko,

(1) Je vous prie instamment de charger quelqu'un (mieux vaudrait un médecin de *renom*, connaissant l'étranger et connu à l'étranger) d'organiser le départ à *l'étranger*, en Allemagne (de Tsiouroupa, Krestinski, Ossinski, Kouraïev, *Gorki*, *Korolenko* et autres). Il faut *l'art* de demander, de convaincre, d'écrire en Allemagne, d'aider *les malades*, etc.

A faire *archisoigneusement* (scrupuleusement).

(2) Envoyer un *meilleur* médecin pour *examiner* N. Boukharine (en particulier pour *le cœur*) et me faire savoir les résultats.

Lénine

Rédigé après le 16 mars 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

92

A WASHINGTON VANDERLIP

Moscou, le 17 mars 1921.

M. Washington B. Vanderlip

Monsieur,

Je vous remercie pour votre aimable lettre du 14 courant. J'ai été très heureux d'apprendre que le président Harding considérait favorablement notre commerce avec l'Amérique. Vous n'êtes pas sans savoir l'importance que nous attachons à nos futurs rapports d'affaires avec l'Amérique. Nous apprécions à sa juste valeur le rôle joué en la matière par votre syndicat, ainsi que la grande importance des efforts que vous déployez personnellement [83]. Vos nouvelles propositions sont extrêmement intéressantes, et j'ai demandé au Conseil supérieur de l'économie nationale de me tenir

au courant, à de brefs intervalles, du déroulement des pourparlers. Vous pouvez être sûr que nous réservons le meilleur accueil à toute proposition raisonnable *. Nos efforts portent principalement sur la production et le commerce, et votre aide est pour nous de la plus grande valeur.

Si vous avez lieu de vous plaindre d'un fonctionnaire quelconque, je vous prie de le faire savoir au Commissariat du Peuple compétent qui enquêtera et présentera un rapport si nécessaire. J'ai déjà fait procéder à une enquête à propos de la personne dont vous parlez dans votre lettre.

Le congrès du Parti communiste m'a pris tant de forces et de temps que je suis maintenant fatigué et souffrant. Veuillez avoir la bonté de m'excuser de ne pouvoir vous recevoir moi-même. Je chargerai le camarade Tchitchérine de s'entretenir avec vous dans les prochains jours.

En vous priant d'accepter mes meilleurs vœux de succès, je demeure votre dévoué
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au texte du manuscrit

93

A A. A. IOFFÉ

17.III.1921.

Cher camarade Ioffé,

La lecture de votre lettre emportée du 15/III [84] m'a fort peiné. Je vois que vous avez toutes les raisons d'être mécontent, et même froissé, mais je vous assure que vous faites erreur quant aux causes.

D'abord, vous êtes dans le faux quand vous répétez (à plusieurs reprises) que « le Comité central, c'est moi ». Ce sont des choses qu'on ne peut écrire qu'en période d'extrême tension nerveuse ou de surmenage. L'ancien Comité central (1919-1920) m'a mis en minorité sur une question d'une importance gigantesque, comme vous le savez d'a-

* Voir document 94 du présent tome. (*N.R.*)

près la discussion [85]. Sur les questions d'organisation ou de personnes, il est impossible d'énumérer tous les cas où mon avis n'a pas triomphé. Vous en avez vu vous-même beaucoup d'exemples quand vous étiez membre du Comité central.

Pourquoi vous mettre hors de vous au point d'écrire une phrase **absolument inimaginable, absolument inimaginable**, selon laquelle le Comité central, c'est moi ? Ce sont les effets du surmenage.

Ensuite, vous ne trouverez pas en moi la moindre trace de mécontentement, de défiance à votre égard. *Même chose pour les autres membres du Comité central* pour autant que je les connais, que je leur ai parlé, que je sais leur attitude envers vous.

Comment donc expliquer ce qui arrive ? C'est *le destin qui vous a balloté*. J'ai vu ça pour beaucoup de responsables. Exemple : Staline. Lui, bien sûr, ne se laisserait pas faire. Mais en trois ans et demi, le « destin » ne l'a pas laissé *une seule fois* être ni Commissaire du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, *ni* Commissaire du Peuple aux Nationalités. C'est un fait.

Et vous aussi, comme tant de responsables d'un haut rang, vous avez été balloté par le destin. Vous êtes l'un des premiers et des meilleurs de nos diplomates. Notre diplomatie a fonctionné par à-coups. Dans les intervalles, on vous a mis « à l'essai » (à l'Inspection ouvrière et paysanne), *sans vous donner* le temps de *terminer* l'œuvre entreprise. C'est la faute (le malheur) de tout le Comité central qui en a beaucoup balloté *ainsi*. Quand vous y repenserez de sang-froid, vous verrez que c'est la vérité.

Votre non-élection au Comité exécutif central de Russie ? Demandez donc, à Trotski mettons, combien de flottements ont connus là-dessus les positions de principe et les décisions du Comité central ! Combien de fois ! L'esprit « démocratique » *forçait* à renouveler au maximum.

(Le nouveau Comité central n'a tenu sa première réunion qu'hier, et il ne sera *pas tout de suite* « dans le coup » [86].)

Mon opinion *personnelle*, en toute franchise : (1) il faut que vous vous reposiez sérieusement. Il est dangereux d'aller à la limite de ses forces. Nous avons extraordinairement besoin de cadres ayant une longue expérience. Repo-

sez-vous comme il faut. Envisagez la possibilité de partir dans une maison de cure de l'étranger. Chez nous, c'est déplorable. Vous devez vous remettre *complètement* sur pieds. (2) Vous étiez et êtes toujours l'un des meilleurs, des plus renommés de nos diplomates. La Turquie ? Le Turkestan ? Pourrions-nous nous passer de vous ? La Roumanie ? J'ai bien peur que vous ne soyez indispensable. Je crois que vous êtes indispensable.

Reposez-vous bien. Venez ensuite à Moscou. Nous parlerons.

Je vous serre chaleureusement la main. Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

94

AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [87]

Tout à fait pour.
Lénine

Charger Tchitchérine de préparer un projet de message et de le faire adopter à *la présente* session du Comité exécutif central de Russie.

Lénine

Rédigé le 18 ou le 19 mars 1921
Publié pour la première fois en 1961 dans « Les idées de Lénine vivent et triomphent », Moscou

Conforme au manuscrit

95

TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE *

Chiffré.

A Krassine

Le congrès du parti a approuvé la conception que je prônais sur les concessions de Grozny et Bakou [88]. Accé-

* Lénine a ajouté dans la partie supérieure du texte : « Camarade Tchitchérine, je vous prie d'expédier chiffré, si possible aujourd'hui 19/III. *Lénine.* » (*N.R.*)

lérez les pourparlers à leur sujet, de même qu'à propos de toutes les autres. Tenez-moi plus fréquemment au courant.

Lénine *

Rédigé le 19 mars 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

96

CERTIFICAT POUR A. R. CHAPOCHNIKOV

Je certifie avoir convoqué à Moscou pour entretien et consultation sur une affaire importante concernant l'exploitation paysanne [89], le paysan *Chapochnikov* Alexéï Romanovitch du village Béketovo, canton de Boulgakovo, district d'Oufa, province d'Oufa.

Dans les explications et réponses qu'il a données, le citoyen *Chapochnikov A. R.* s'est manifesté zélé et consciencieux.

Il est demandé à toutes les autorités soviétiques de la R.S.F.S.R. d'apporter au citoyen *Chapochnikov A. R.* tout leur concours pour l'aider à regagner son village et à reprendre son travail.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine) **

Rédigé le 22 mars 1921
Publié pour la première fois en 1941 dans la revue « Bolchevik » n° 9

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

97

A V. N. KAÏOUROV ***

24.III.1921.

Cher camarade Kaïourov,

J'ai bien reçu votre lettre du 1er mars 1921 sur l'impôt. Pendant ce temps justement (pendant que votre lettre

* Le télégramme est également signé par Tchitchérine. (*N.R.*)

** Le certificat a également été signé par L. Fotiéva, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple. (*N.R.*)

*** Lénine a inscrit sur l'enveloppe : « Camarade *V. Kaïourov*, chantier du chemin de fer de Koltchouguino. *Tomsk.* (De la part de Lénine) ». (*N.R.*)

était en route), l'impôt a été adopté et par le X^e Congrès du parti et par le Comité exécutif central de Russie. Vous êtes sans doute au courant par les journaux.

Communiquez-moi de temps en temps les observations que vous faites sur place. Quel accueil les paysans sibériens réservent-ils à l'impôt ? Quels sont leurs revendications et leur état d'esprit ? Et chez les ouvriers ?

Meilleurs vœux. Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

98

A L. B. KAMÉNEV

24.III.1921.

Camarade Kaménev,

Badaïev me prie instamment de l'aider à faire remettre à la commune de consommation de Moscou l'ancien domaine Iakountchikov et la ferme Khodynski.

C'est à deux pas de Moscou. Cela fera des potagers et une ferme pour les Moscovites.

Il prétend aussi que la section agraire de province s'en chargera à condition qu'ils s'approvisionnent par leurs propres moyens.

Badaïev invoque l'expérience de Petrograd où la ferme fonctionne remarquablement.

En principe : du fait que la ville est intéressée, elle *doit* témoigner du « zèle ». En principe, Badaïev a raison.

On pourrait peut-être faire la combinaison suivante : remettre le domaine à Badaïev et l'attribuer *officiellement* à la section agraire de province : veillez à ce que *vos* sovkhozes *ne restent pas à la traîne*. Et à l'automne, comparer les résultats.

Lénine

P.-S. Poussez sérieusement à la roue pour la campagne maraîchère. En référer peut-être au Conseil du Travail et de la Défense. Pour plus d'efficacité ?

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

99

A A. D. TSIOUROUPA

Camarade Tsiouroupa,

J'ai bien reçu votre note sur l'ajournement (composition de la Commission d'utilisation) [90]. Il est bien dommage que vous le fassiez savoir *s i t a r d* (le jour de la séance). Je ne suis pas d'accord pour perdre une semaine.

Mes candidats : Kritzman, Smirnov, Goltsman.

Les vôtres ? Votre liste ?

Lénine

Rédigé le 25 mars 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

100

A A. I. RYKOV

26.III.1921.

Camarade Rykov,

Je vous rappelle la promesse que vous m'avez donnée hier par téléphone de demander pour moi à la Direction des pétroles une *b r è v e* information sur les citernes (total des citernes à pétrole en bon état sur l'ensemble du réseau, *moins* celles nécessairement employées sur d'autres axes, par exemple Volga-Moscou, à l'exception de ceux du Sud-Est. La différence représente le nombre de citernes qui *peuvent et doivent* transporter le pétrole de Grozny (et Bakou) à Moscou. *Combien le transportent en réalité* ?).

Il serait bon (mais pas obligatoire) de joindre un projet de décision du Conseil du Travail et de la Défense sur l'utilisation complète et judicieuse des citernes à pétrole [91].

Quand l'enverrez-vous ?

Lénine

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

101

A A. D. TSIOUROUPA

Camarade Tsiouroupa,

Il me faut absolument pour demain midi les renseignements suivants :

1) Quantité de blé (et céréales fourragères) distribuée à la population

Chaque mois en 1919-1920
1920-1921

Trois rubriques		
blé tendre	pommes de terre	céréales fourragères

2) Quantité de blé *récupéré* (par le Commissariat au Ravitaillement) :

par pure réquisition
pour passage au moulin
totaux 1920-1921 (pour les mois dont nous disposons)

3) Nombre des provinces (et quantité à réquisitionner par chacune) ayant rempli leur plan de réquisition (1920-1921)

pour tel mois à 100 %
pour tel mois à 75 %

Dites à Sénine, ou à celui qui répond de ces affaires, que si à midi, je n'ai pas les renseignements *sous la signature du responsable compétent, je coffre.*

Lénine

P.-S. Encore deux choses :

1) N'y a-t-il pas eu encore d'autres prélèvements de blé pour d'autres « services », outre la mouture « à la pelle » ?

2) N'y a-t-il pas de renseignements sur le prix « libre » (en *blé*) du *sel*, etc. ? (Il y a longtemps, rappelez-vous, que je vous l'ai demandé.)

Rédigé le 27 mars 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

102

A F. E. DZERJINSKI

27.III.1921.

Camarade Dzerjinski,

Faites-moi, je vous prie, ou faites-moi faire par votre secrétaire un *résumé* (de 10 à 20 lignes) sur l'histoire de l'achat malheureux d'accessoires pour fabrication de bottes (400 pouds au lieu de 1 000, et d'accessoires qui ne convenaient pas).

J'en ai besoin pour une mise en garde : ce qu'il faut éviter, et comment. Comment éviter de *pareilles* fautes [92].

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

103

A E. A. PRÉOBRAJENSKI

27/III.

Camarade Préobrajenski,

Il paraît que les milieux « coopérateurs », sous la houlette de Prokopovitch, Kouskova et compagnie, veulent proposer au gouvernement :

nous vous restaurerons la monnaie si vous nous autorisez à émettre des billets gagés sur notre fonds de marchandises (celui des coopératives).

C'est risible, car cela revient à la proposition des capitalistes : nous vous renflouerons votre monnaie si vous nous fournissez un fonds de marchandises.

Mais ce n'est pas seulement risible, c'est une façon de mettre le doigt sur la plaie : c'est *précisément maintenant* qu'il nous faut, au moment de l'application de l'impôt en nature et du troc (contre du blé), entreprendre l'« assainissement » de la monnaie en émettant des billets *garantis par les marchandises* (un fonds de marchandises, un fonds de blé, etc.).

Il ne faut pas perdre de temps. Nous devons examiner soigneusement, préparer et mettre en vigueur cette mesure, *sans attendre* que soit résolue la question de l'argent *.

Ce travail est-il prévu et organisé dans votre commission [93] ?

Faites-moi un mot pour demain 11 h du matin (28).

Nous vous nommerons membre du Collège du *Commissariat du Peuple aux Finances. Sans* perte de temps supplémentaire, vous serez ainsi *en relation* avec le Commissariat aux Finances [94].

Ayez en vue *Falkner* (lui ; le frère d'« elle » **). Ne nous conviendrait-il pas, pour nous et pour notre affaire ?

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 27 mars 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

104

A A. I. RYKOV

Camarade Rykov,

J'ai étudié vos textes sur le traité réglant les concessions et j'en suis profondément indigné [95].

C'est là du sabotage, ou bien de l'imbécilité de la part de Dosser et compagnie !

Une masse de clauses tatillonnes et ridicules (comme l'interdiction de faire du feu, etc.) où *l'essentiel est noyé.*

L'essentiel sombre dans des abîmes de bureaucratie.

On ne voit pas là de *tête* pensante.

Que fabrique Lomov ?

Vous avez torpillé la décision du Conseil des Commissaires du Peuple (2/II.1921 [96]) qui exigeait dans un délai de *trois semaines* la mise au point des *principes fondamentaux!!*

Il faut à tout prix formuler ces principes pour demain (c'est-à-dire le 28/III), et suffisamment brièvement pour les transmettre *télégraphiquement* à Krassine.

* Il s'agit du métal. (*N.R.*)

** M. N. Smith-Falkner, sœur de S. A. Falkner. (*N.R.*)

Me les montrer *au préalable.*

Je vous joins *mon* projet, un brouillon hâtif : j'y mets ce qui est important ou matière à discussion [97]. Le reste d'après moi est secondaire ou hors de doute.

Cessez de saboter et faites avancer le travail *comme il convient*, faute de quoi j'ouvrirai les hostilités au Comité central.

Qui avez-vous dans la « Commission des concessions » ? Sa composition : répondez demain avant 11 heures.

Lénine

Rédigé le 27 mars 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

105

A L. D. TROTSKI

Camarade Trotski,

Regardez cela (c'est intéressant) et retournez-le-moi [98]. Aujourd'hui même, je parlerai avec Kharkov.

Mais pour les concessions, n'est-ce pas drôle, ce « patriotisme » de Bakou et du Donbass ?

Or, il serait fort souhaitable de remettre à des concessionnaires le 1/4 du Donbass (+de Krivoï Rog).

Votre avis ?

Lénine

Rédigé les 28-29 mars 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

106

A A. I. EMCHANOV *

Commissariat du Peuple aux Voies de communication
Au Commissaire du Peuple

29.III.1921.

Camarade Emchanov,

Je vous prie de me faire savoir qui, au Commissariat du Peuple aux Voies de communications, est chargé de la

* Lénine a inscrit dans la partie supérieure du texte : « Taper en 3 ex., me le donner à signer et envoyer. » (*N.R.*)

répartition des wagons-citernes (à pétrole) sur le réseau et du transport du pétrole par chemin de fer.

1) Qui en est le responsable ?

2) Qu'a fait à proprement parler le Commissariat du Peuple aux Voies de communication pour exécuter la décision du Conseil du Travail et de la Défense (du 15 ou du 17.XII. 1920) [99] sur cette question ?

3) Qui a pris et quand, et aussi qui a rapporté et quand, l'instruction sur l'affectation des citernes à pétrole aux divers réseaux ?

4) Quelle est actuellement la répartition des citernes sur l'ensemble du réseau ?

Si on en croit votre « information-rapport » (non daté) (je l'ai reçu le 29.III), dernière colonne du premier tableau (« état de fait » *à quelle date* ?), comment expliquer la présence sur 8 réseaux de (183+161+22+88+ +9+493+1405+194=) *2 5 5 5* citernes, bien qu'il n'existe pas sur ces réseaux de « mission de remplissage » ?

5) Ne peut-on me donner des chiffres plus complets sur la répartition et *les trajets* des citernes, en classant les réseaux en 3 groupes et *en faisant les totaux* * pour ces 3 groupes :

(a) (1) réseaux de transport du pétrole de la Volga

(b) (2) » » » » » depuis le Caucase (Grozny et Bakou)

(c) (3) réseaux *ne transportant pas* de pétrole ?

6) Pourquoi a-t-on adopté comme vitesse pour les convois de pétrole 6 verstes à l'heure ? Existe-t-il des obstacles *techniques* (et lesquels ?) à l'obtention de la vitesse maximum (celle, disons, des convois militaires) ? Quelle était la vitesse en Russie avant la guerre ? Quelle est pratiquement la vitesse maintenant, minimum et maximum, en 1920 ?

Je vous prie de me faire savoir lesquels parmi les renseignements demandés vous pouvez me communiquer immédiatement, et lesquels dans les délais, de préférence, les plus brefs (et lesquels exactement ?) ?

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois le 21 janvier 1931 dans le n° 21 du journal « Za Indoustrializatsiou »

Conforme au manuscrit

* Combien de pétrole transporté ? par mois ? nombre de citernes ?

107

BILLET AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. AVEC PROJET DE TÉLÉGRAMME À G. C. ORDJONIKIDZÉ

Je propose envoyer réponse chiffrée
par fil direct
Ordjonikidzé

Nous avons reçu un télégramme désespéré de Narimanov, de Bouniat-zadeh et de Sérébrovski, qui relèvent à bon droit l'impossibilité absolue de faire revenir la onzième armée dans un Azerbaïdjan affamé et dévasté. Prenez les mesures les plus énergiques pour laisser cette armée en Géorgie et pour accélérer à tout prix les importations de blé, en échange de concessions dans ce secteur, de manganèse, etc. Répondez rapidement.

Sur mandat du Bureau politique
Lénine

Voix des membres du *Bureau politique*
pour *contre*
Lénine *

Rédigé le 29 mars 1921
Publié pour la première fois partiellement en 1932 dans le Recueil Lénine XX
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

108

TÉLÉGRAMME À G. C. ORDJONIKIDZÉ

Ordjonikidzé Chiffré

Je vous prie instamment de considérer avec la plus grande attention la question soulevée hier à propos de l'ar-

* Ont également signé « pour » Kalinine, Kaménev et Molotov ; Trotski s'est abstenu. (*N.R.*)

mée et des concessions en Géorgie. Le gouvernement menchevique géorgien a accordé plusieurs concessions. Il faut faire tous nos efforts pour les renouveler au plus vite et pour en conclure de nouvelles de façon à pouvoir obtenir des vivres en échange. Soumettez ce télégramme au Comité révolutionnaire géorgien et faites-moi savoir leur réponse au plus vite.

30/III.

Lénine

Rédigé le 30 mars 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

109

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À G. I. PÉTROVSKI ET M. V. FROUNZÉ

Message téléphoné à *Pétrovski et Frounzé Kharkov*

Piatakov me supplie d'appuyer la venue dans le Donbass de Serguéï Syrtsov d'Odessa comme secrétaire. Piatakov accuse le Comité central du P.C. d'Ukraine de ne s'y opposer que pour des raisons de fraction, sous prétexte que Syrtsov est trotskiste. Piatakov déclare que Syrtsov comme lui promette de ne pas faire d'activité fractionnelle. Je ne connais pas Syrtsov, je vous demande de prendre des renseignements et de me répondre à ce sujet.

30/III.1921. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

110

A G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine,

Je suis parfaitement d'accord avec vous [100]. Rédigez ou faites rédiger un *projet* de circulaire dans ce sens (ne pour-

rait-on y inclure tout le discours de Narimanov, ou au moins sa recommandation ? mieux vaudrait le tout).

Soumettez au Comité central.

C'est indispensable.

Lénine

Rédigé le 31 mars 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

111

TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE

Chiffré

A Krassine

Je crains moi aussi que nous ne gaspillions tout notre stock d'or en vivres ou en transactions. C'est vous qui répondez de son utilisation judicieuse. Il est absolument indispensable d'améliorer la condition des ouvriers et des paysans. Il faut obtenir assez vite une certaine quantité de marchandises de l'étranger pour les troquer contre du blé ; c'est politiquement indispensable ; comptez avec cela et informez-moi plus fréquemment.

Lénine

Rédigé en mars 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

112

A A. P. SÉRÉBROVSKI

2.IV.1921.

Camarade Sérébrovski,

Je vous envoie certains documents sur les concessions pétrolières. Je voulais vous les envoyer avec le camarade Kaminski, mais par suite d'une maladie grave il est malheureusement obligé à demeurer se soigner ici.

Il est très important que les camarades de Bakou se pénètrent d'une conception *juste* (et approuvée par le X^e^ Congrès du parti, c'est-à-dire *obligatoire* pour tous les adhé-

rents) des concessions. Il est archisouhaitable que le 1/4 (voire les 2/4) de Bakou soit remis à des concessionnaires (à la condition d'une assistance de l'étranger en vivres et en équipement *supérieure* aux besoins des concessionnaires *). *Ce n'est qu'*alors qu'il existe des chances, pour les 3/4 (ou les 2/4) restants, de *rattraper* (et ensuite de dépasser) le capitalisme contemporain avancé. Tout autre point de vue se ramène aux calembredaines les plus funestes du genre de « on leur en remontrera », « on se débrouillera bien tout seuls », qui sont d'autant plus dangereuses qu'elles se parent le plus fréquemment d'atours « rigoureusement communistes ».

Au cas où on trouve encore chez vous à Bakou des traces (même les plus minimes) de ces conceptions et préjugés nuisibles (parmi les ouvriers et les intellectuels), écrivez-moi aussitôt si vous vous faites fort de dissiper totalement ces préjugés et d'obtenir l'application *la plus loyale* des décisions du congrès (en faveur des concessions), ou bien si vous avez besoin de mon aide. Mettez-vous bien dans la tête, vous et vos amis, une bonne fois pour toutes : « les concessions sont archisouhaitables. Il n'y a rien de plus nuisible et de plus pernicieux pour le communisme que la forfanterie communiste du genre de : « nous nous débrouillerons bien tout seuls ».

Maintenant que nous disposons de Batoum, il faut mettre en route à tout prix dans les plus brefs délais l'échange de pétrole et d'essence à l'étranger contre de l'équipement.

La région de Bakou a besoin pour cela d'une certaine liberté d'action. Si vous ne l'avez pas, télégraphiez-nous exactement, nous vous la donnerons [101].

Formulez vos propositions de façon précise et adressez-les par voie télégraphique et postale au Conseil du Travail et de la Défense. Il faut un centre économique régional coiffant Bakou+Batoum, etc., décidant de lui-même, rapidement sans paperasseries.

D'ici, nous ne vous aiderons pas, nous sommes pauvres.

---

* J'ai reçu hier un télégramme de Krassine en réponse aux projets de conditions de concessions qui lui ont été adressés : « en gros acceptable ». Si Krassine *s'y connaît*, ce n'est pas d'après les brochures communistes !

C'est vous qui devez nous aider en achetant tout le nécessaire à l'étranger, en échange de pétrole et de produits pétroliers.

J'attends votre réponse : succincte par télégraphe (« lettre du 2/IV reçue, il y a des préjugés quant aux concessions, il sera difficile (facile) de les vaincre, à propos échanges-marchandises avec l'étranger et centre régional ferons ou faisons telle et telle chose ») et détaillée par poste.

Des rapports réguliers avec le Conseil du Travail et de la Défense sont absolument indispensables. C'est essentiel.

Encore une question : pose-t-on correctement à Bakou la question du pétrole du point de vue de la coordination de divers aspects de l'économie ? C'est en effet une région si riche : des forêts, un sol fertile (une fois irrigué), etc. Nous pompons l'eau (en même temps que le pétrole) et nous n'employons pas cette eau pour l'irrigation qui nous permettrait d'obtenir de splendides récoltes de fourrages, de riz, de coton ? Nous n'utilisons pas le vent du nord pour actionner des éoliennes ? Mais l'essentiel évidemment, c'est l'alimentation, l'irrigation. Peut-on développer l'industrie pétrolière sans favoriser du même coup l'irrigation et l'agriculture autour de Bakou ? Quelqu'un réfléchit-il à tout cela, travaille-t-il là-dessus comme il convient ? Et le plan anglais d'irrigation ?

Salutations communistes, *Lénine*

Expédié à Bakou

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

113

A V. V. SCHMIDT, L. D. TROTSKI, A. D. TSIOUROUPA, A. I. RYKOV, M. P. TOMSKI, A. G. CHLIAPNIKOV

2.IV.1921.

Aux camarades Schmidt, Commissaire du Peuple au Travail
Trotski, Commissaire du Peuple à la Guerre
Tsiouroupa, Commissaire du Peuple au Ravitaillement

Rykov, Conseil supérieur de l'économie nationale.
Tomski, Conseil central des syndicats
Au camarade Chliapnikov, initiateur de la présente proposition

Je vous prie de convoquer une réunion des Commissaires du Peuple ci-nommés (+le Président du Conseil central des syndicats) ou des personnes déléguées par eux, sur la question
de l'assainissement des usines par compression du nombre de bouches et d'ouvriers non productifs faisant partie du personnel (paysans, soldats rouges mobilisés, etc.) ; le ravitaillement doit être maintenu pour un certain temps à l'entreprise dans les proportions antérieures pour élever la productivité du travail.
Le délai d'achèvement des travaux de la réunion doit être bref ; il est souhaitable de soumettre l'affaire au Bureau politique du Comité central, mardi 5/IV.1921, le matin (pour midi).
La convocation incombe au camarade Schmidt [102].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

114

TÉLÉGRAMME À G. C. ORDJONIKIDZÉ

Chiffré

A Ordjonikidzé

Votre réponse est incomplète et vague [103]. Je vous demande de vous enquérir des détails auprès du Comité révolutionnaire géorgien. Primo, le gouvernement soviétique géorgien a-t-il confirmé aux Italiens la concession des mines de Tkvartchéli, quand, à quelles conditions ? Informez-moi brièvement par télégramme, en détail par lettre. Se-

cundo, à propos des mines de manganèse de Tchiatoura : a-t-on fait des propriétaires allemands des locataires ou des concessionnaires, quand, à quelles conditions ? Il est capital que les décisions, sur ces questions et autres semblables, soient prises d'urgence. C'est d'une importance extrême pour la Géorgie et pour la Russie, car les concessions, en particulier avec l'Italie et l'Allemagne, sont absolument indispensables, ainsi que le troc de pétrole contre des marchandises, à une grande échelle, avec ces pays, puis avec d'autres.

Je vous prie de me tenir au courant des mesures prises par le Comité révolutionnaire géorgien.

5/IV.1921.

Lénine

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

115

A A. I. RYKOV

Au camarade Rykov,
Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale

Prière de résoudre en priorité les questions suivantes concernant l'Hydrotourbe :

1. Primes en nature pour les usines qui fabriquent de l'équipement pour l'Hydrotourbe (voir leur lettre n° 1252 du 26/III au Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale).

2. Octroi à l'Hydrotourbe du droit de faire réaliser en sous-traitance les travaux préparatoires du chantier de l'Hydrotourbe près de la station « Transmission électrique » comme ils y ont déjà été autorisés par la décision du Conseil du Travail et de la Défense pour la station « Transmission électrique » (voir lettre n° 1329 du 31/III de l'Hydrotourbe au Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale).

3. Plainte déposée par l'Hydrotourbe contre la décision en vertu de laquelle la Commission pour le ravitaillement

des responsables du Conseil supérieur de l'économie nationale, en date du 22/III, a supprimé 27 des 100 rations qui avaient été accordées à l'Hydrotourbe par le Commissariat du Peuple au Ravitaillement (voir lettre n° 1347 du 31/III de l'Hydrotourbe au Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale).

De telle façon qu'en cas de nécessité, il soit possible de soumettre ces questions à la réunion du 6 avril du Conseil du Travail et de la Défense [104].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 5 avril 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme à une copie dactylographiée

116

A A. I. RYKOV

Au camarade Rykov,
Présidium du Conseil supérieur
de l'économie nationale

Copie : *au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur*

Copie : *au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères*

Copie : *à la Tchéka de Russie*

Copie : *à la Direction de la tourbe*

Le camarade *Radtchenko* demande :

1) de dépêcher 10 personnes employées à la Direction de la tourbe (sur recommandation du camarade *Radtchenko* et du camarade *Smilga*) en Finlande, en Suède, au Danemark et au Canada pour y étudier l'organisation des tourbières ;

2) d'allouer à cette fin la somme nécessaire ;

3) d'organiser les départs de façon que 3 personnes partent d'ici le 1er mai, et les autres d'ici le 1er juin.

Je demande de régler cette affaire d'urgence, mais

d'astreindre la Direction de la tourbe à présenter, à l'issue du voyage, un rapport détaillé sur ses résultats.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. J'insiste sur la nécessité de pousser l'affaire à une vitesse exceptionnelle et de me tenir au courant de son avancement *effectif*.

Lénine *

Rédigé le 6 avril 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

117

A A. M. LEJAVA

Au camarade *Lejava, Commissariat du Peuple au Commerce extérieur.*
Copie : *à la Direction de la tourbe*

Confirmez à nos représentants en Finlande, Suède, Danemark, Allemagne, Angleterre qu'ils doivent acheter immédiatement les publications récentes ** qui peuvent se trouver sur le fonctionnement des tourbières, ainsi que celles qui paraîtront au jour le jour, et de nous les envoyer par l'intermédiaire du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, à l'adresse de la Direction de la tourbe, à l'exclusion de toute autre.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 6 avril 1921
Publié pour la première fois le 24 novembre 1963 dans le n° 328 de la « Pravda »

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

---

* Le post-scriptum est de la main de Lénine. (*N.R.*)
** Le mot « récentes » est de la main de Lénine. (*N.R.*)

118

A D. I. OULIANOV

A Dmitri Ilitch Oulianov

Goubkine (de la Direction du pétrole) et Lomov (du Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale) me demandent d'intercéder en leur faveur, ce que je fais :

Aider le géologue *Mouchkétov* (directeur de l'Institut des mines de Petrograd) à faire venir sa mère de Crimée, où elle est dans le dénuement.

Si nécessaire, télégraphie-moi, et j'enverrai d'ici le télégramme voulu.

Salut ! *V. Oulianov (Lénine)*

Rédigé le 6 avril 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme à une copie dactylographiée

119

A L. B. KAMÉNEV

Camarade Kaménev,

Je vous envoie ceci pour information. Je ne l'ai pas lu [105].

N.B. : nous nous sommes excessivement hâtés, et nous avons eu tort, à propos de la loi sur les primes en nature sous forme de produits manufacturés en vue de trocs [106]. *Ici* la précipitation est néfaste et ne peut rien donner de bon, croyez-moi.

On peut *encore* et *on doit* faire jouer tous les reports et toutes les limitations possibles d'application de cette mesure.

Autrement, vous n'aurez pas fini de pleurer (et vous tout particulièrement, car c'est *vous* que les ouvriers couvreront de malédictions pour les avoir « grugés »).

Votre *Lénine*

Rédigé après le 6 avril 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

120

TÉLÉGRAMME À W. W. VOROVSKI

Chiffré

A Vorovski

Il va falloir que je m'y retrouve dans les affaires des socialistes italiens, et je n'ai toujours pas le temps de lire. Je vous prie de faire rechercher les documents les plus importants de tous les partis en langue originale, en particulier ceux qui concernent le groupe de Turati, et de me les adresser avant la mi-mai. Contrôlez vous-même.

Lénine

Rédigé le 8 avril 1921
Expédié à Rome
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

121

TÉLÉGRAMME À LA CONFÉRENCE DES PAYSANS PAUVRES DE YAKOUTIE [107]

Présidium de la conférence des paysans pauvres.
Yakoutsk.

Le camarade Lénine m'a chargé de transmettre ses salutations à votre conférence. Le camarade Lénine exprime l'espoir que les masses laborieuses (les paysans pauvres) yakoutes, affranchies (affranchis) du joug tsariste, libérées (libérés) de l'asservissement aux *toyons* *, s'éveilleront et qu'avec l'aide des ouvriers et des paysans russes, elles (ils) s'engageront dans la voie (du communisme) de la consolidation complète du pouvoir des travailleurs eux-mêmes.

---

* Roitelet yakoute. (*N.R.*)

Ammossov *, membre du Comité exécutif central de Russie

D'accord avec les corrections indiquées**

Lénine

Rédigé le 9 ou le 10 avril 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au texte de la main de M. Ammossov, corrigé et complété par Lénine

122

A V. M. MOLOTOV

Au camarade Molotov

Si j'ai bonne mémoire, les journaux ont publié une lettre ou une circulaire du Comité central à propos du 1er mai qui dit : *faire éclater le caractère mensonger de la religion*, ou quelque chose dans ce genre.

Il n'en est pas question. C'est un manque de tact. A l'occasion de Pâques, justement il faut recommander *autre chose* :

non pas faire éclater le caractère mensonger,

mais *éviter absolument tout irrespect envers la religion.*

Il faut faire paraître une lettre ou une circulaire complémentaire [108]. Si le secrétariat n'est pas d'accord, en référer au Bureau politique.

Lénine

Rédigé entre le 9 et le 21 avril 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

123

A L. B. KAMÉNEV

14/IV.

Camarade Kaménev,

Selon certaines rumeurs, les ouvriers exigeraient d'ici 3 ou 4 mois l'abolition de la liberté du commerce. Nous ne

---

* Plus bas, sur le télégramme, figurait une annotation de L. Fotiéva biffée par Lénine : « Ammossov demande de lui permettre d'envoyer ce télégramme. » (*N.R.*)

** Les mots corrigés et rajoutés par Lénine ont été composés en caractère gras. (*N.R.*)

voulons pas, diraient-ils, que des bureaucrates mangent les brioches.

Ne conviendrait-il pas de prendre des mesures préventives :

1) s'occuper sérieusement des maisons de repos. Les multiplier dans le courant de l'été et de l'automne. Nous achèterons ensuite des « brioches », rarement et par roulement, à leurs pensionnaires ;

2) imaginer d'autres *roulements* pour des achats pour les enfants ou des cadeaux-primes.

Mais le premier point est le plus important. En deux mots votre avis et l'état de ce qui se fait.

3) A Ivanovo-Voznessensk, il faut créer une *université Sverdlov* pour 1 000-1 500 personnes. N'oubliez pas.

Salut, *Lénine*

Rédigé le 14 avril 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

124

A G. L. PIATAKOV

14/IV.

Camarade Piatakov,

Je vous envoie des textes (*secrets* et nullement destinés à être publiés) sur les concessions. C'est une réponse à vos questions.

Vous verrez comment nous conduisons notre politique en matière de concessions.

En ce qui concerne le Donbass, *nous attendons* les résultats de votre travail. J'entendais le plus 10 % *par rapport aux 600* millions, pris comme programme [109], et non par rapport... à la situation précédente.

« Ah, si j'avais du pain, je pourrais... » Comment osez-vous sortir pareille banalité ? Bien sûr, si on vous *donnait*...

Non, faites *vous-même* l'effort de trouver le tout : du sel, et du pain *en échange du sel*, etc.

De l'initiative, de l'allant, les échanges locaux, et pas de quémandages : si on me donnait... Quelle honte !

Salut, *Lénine*

Rédigé le 14 avril 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

125

A M. F. VLADIMIRSKI

Au camarade Vladimirski,
Vice-Commissaire du Peuple à l'Intérieur

Je vous joins une requête reçue à mon nom des citoyens du village de Golovniki, canton de Zaborovskaïa, district de Pérémychl, province de Kalouga, et le verdict du village de Zaborovskaïa Slobodka, du même canton.

Je propose d'enquêter sur l'ensemble de l'affaire, d'éclaircir les choses sur place, de citer en justice les responsables, de prendre des mesures pour retirer leur poste aux fonctionnaires indignes et de parvenir à aider effectivement les paysans de la localité indiquée [110].

Faites-moi connaître les résultats par l'intermédiaire du camarade *Gorbounov*, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 14 avril 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte dactylographié, signé par Lénine

126

TÉLÉGRAMME À M. I. FROUMKINE ET A. G. BIÉLOBORODOV

Par fil direct

A Froumkine, délégué du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, Rostov.

A Biéloborodov, Conseil de l'armée du travail.

En dépit de votre n° 4960/R, le centre continue à recevoir des informations de diverses sources : d'Ordjonikidzé

depuis Tiflis, de Moussabékov, Commissaire du Peuple azerbaïdjanais au Ravitaillement, depuis Bakou, sur l'insuffisance des mesures prises pour ravitailler Bakou, ce qui est gros de complications pour l'avenir. Faites examiner spécialement la question par le Conseil de l'armée du travail. Prenez des mesures énergiques pour ravitailler Bakou et, du même coup, la Géorgie et l'Arménie, et, en accord avec le n° 293, tenez régulièrement le centre au courant des mesures de ravitaillement effectif. Répondez immédiatement par télégramme *.

Le 15 avril 1921.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

127

A A. D. TSIOUROUPA[111]

Camarade Tsiouroupa,

A mon avis, il faut lui infliger un blâme. Ce ne sont que pures jérémiades et vains prétextes. Il devait parler par fil direct avant la décision du Comité exécutif central de Russie (et aussitôt après, en mars, et pas en avril). Ne pas geindre, mais demander à temps une décision spéciale du Comité exécutif central de Russie. Une chiffe geignarde.

Lénine

Rédigé le 15 avril 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

128

A V. M. MOLOTOV

Camarade Molotov,

Rykov vient de m'apprendre que les professeurs (de l'Ecole technique supérieure de Moscou) *ne sont pas encore au courant* de la décision (d'hier) [112].

* La dernière phrase est de la main de Lénine. (*N.R.*)

C'est inconcevable, c'est une monstrueuse perte de temps. Je pose la question de l'appareil du Comité central au Bureau politique. Ah non, c'est inadmissible.

Le projet de déclaration de Lounatcharski *était prêt* dès hier [113]. C'est hier qu'il fallait sans faute *en donner connaissance.*

Il est indispensable que vous preniez immédiatement vos dispositions pour tout faire et *vérifier* la bonne exécution de tout.

Il est indispensable de contrôler et de précipiter les choses.

Un retard est inadmissible.

Lénine

Rédigé le 16 avril 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

129

A CLARA ZETKIN ET PAUL LEVI *

16.4.1921.

Camarades Zetkin et Levi,

Chers amis,

Un grand merci pour vos lettres. Malheureusement, j'ai été tellement pris et tellement surmené ces dernières semaines que je n'ai pratiquement pas eu la moindre possibilité de lire la presse allemande. J'ai vu seulement la Lettre ouverte[114] et je la considère comme une tactique *parfaitement juste* (j'ai condamné l'opinion différente de notre « gauche », qui était contre la Lettre). En ce qui concerne les grèves et actions récentes en Allemagne, je n'ai absolument rien lu à ce sujet [115]. Je suis tout disposé à croire que le représentant du Comité exécutif a prôné une tactique bête, trop à gauche : agir immédiatement « pour aider les Russes » : ce représentant est très souvent trop à gauche [116]. D'après moi, en pareil cas, vous ne devez pas céder, mais protester

* Lénine a porté les annotations suivantes sur la copie de la lettre : « Ma réponse à Levi et à Zetkin du 16/4/1921 ». « Classer dans les archives. En faire encore *2-3 copies* », « A me retourner », « reçu le 17/V-1921 ». (*N.R.*)

et poser aussitôt la question de façon officielle en session du Bureau exécutif.

Je considère que votre tactique à l'égard de Serrati est erronée. Toute défense franche ou même mitigée de Serrati était une faute. Et la démission du Comité central !!?? C'est là, en tout état de cause, la plus grande des erreurs. Si nous tolérons des façons de faire telles que les membres du Comité central en démissionnent dès qu'ils s'y trouvent en minorité, le développement et l'assainissement des partis communistes ne suivront jamais un cours normal [117]. Au lieu de démissionner, il vaudrait mieux discuter à plusieurs reprises des questions litigieuses *conjointement* avec le Comité exécutif. Maintenant le camarade Levi veut rédiger une brochure, c'est-à-dire approfondir le différend ! A quoi cela rime-t-il ?? Ma conviction est que c'est une erreur profonde [118].

Pourquoi ne pas patienter ? Le premier juin il y aura ici le congrès [119]. Pourquoi ne pas en discuter en privé, *à la veille* du congrès ? Sans polémique publique, sans démission, sans brochures sur les divergences. Nous avons si peu d'éléments expérimentés que je suis véritablement hors de moi quand j'entends des camarades parler de démission, etc. Il est indispensable de faire tout le possible, et même un peu l'impossible, pour éviter à tout prix la démission et l'aggravation des contradictions.

Nous avons eu une passe difficile en février et en mars. Un pays paysan. L'écrasante majorité de la population dans des exploitations agricoles. Elle hésite. Elle est ruinée, mécontente. Mais nous ne devons pas être trop pessimistes. Nous avons reculé à temps. Et je suis sûr que nous vaincrons.

Mes salutations cordiales et mes meilleurs souhaits.

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1958 dans le n° 2 de la « Nouvelle Revue Internationale »

Conforme au texte d'une copie dactylographiée annotée par Lénine

130

A V. M. MOLOTOV [120]

Au camarade *Molotov* : à faire lire par tous les membres du Bureau politique. A soumettre au Bureau politique.

Il faut d'après moi *leur* communiquer les statuts, demander *leurs* suggestions. Très important.

17/IV. *Lénine*

Rédigé le 17 avril 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

131

TÉLÉGRAMME À G. C. ORDJONIKIDZÉ

Selon les renseignements reçus, la Banque d'Etat géorgienne est demeurée dans le pays avec son personnel d'employés qualifiés au complet et les dépôts des représentations étrangères. Si cela s'avère exact, il est indispensable de conserver cette banque en tant qu'instrument de crédit pour le commerce extérieur et, peut-être, de la transformer en banque de toute la Transcaucasie, dans le cadre de l'intégration économique envisagée pour les républiques de Transcaucasie.

La soviétisation de la Géorgie a donné lieu à une campagne forcenée à l'étranger contre la R.S.F.S.R., en particulier de la part de Martov, Tsérétéli et autres. Il est indispensable que le Comité révolutionnaire géorgien engage une contre-propagande active où doivent être relevés, en premier lieu, le rôle pacificateur de la R.S.F.S.R., en second lieu, le rôle actif et l'initiative des masses ouvrières, paysannes et militaires géorgiennes qui ont renversé le gouvernement bourgeois géorgien et, en troisième lieu, le rôle des gouvernements soviétiques arménien et azerbaïdjanais, qui ont soutenu les insurgés, aussi bien géorgiens qu'arméniens et tatares qui se défendaient contre les agissements agressifs du gouvernement bourgeois géorgien, lequel avait constitué à Tiflis des gouvernements bourgeois arménien et azerbaïdjanais pour faire éclater de l'intérieur le régime soviétique en Arménie et en Azerbaïdjan.

Rassemblez soigneusement de la documentation contre le gouvernement menchevique géorgien, et amenez-la avec vous à Moscou pour le plénum.

Lénine

Rédigé le 18 avril 1921
Expédié à Erivan
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie de la main de Nadejda Allilouïéva

132

BILLET À N. P. GORBOUNOV ET ANNOTATIONS SUR LA LETTRE DE A. M. NIKOLAÏEV

Camarade Gorbounov,
Aidez à améliorer et, quand on en sera au ×, dites-le-moi.

Lénine

... Une nouvelle cellule photo-électrique a été inventée, qui, couplée à une lampe amplificatrice, fournit la possibilité de repérer, à brève distance (20-30 mètres) l'émission d'énergie radio (ondulatoire). Un pavillon conique, dirigé sur l'objet (noir ou blanc) transmet grâce à l'action de cette cellule et par l'intermédiaire d'un récepteur radio, une image sur un écran. Une fois perfectionné, l'appareil permettrait d'obtenir les résultats suivants:1)apercevoir sur un écran l'image d'un homme en train de parler au radio-téléphone; 2)refléter sur un écran une escadre ennemie faisant mouvement à une distance de plusieurs centaines de verstes.

× ... L'invention est due à l'ingénieur *russe* Bontch-Brouévitch Mikhaïl Alexandrovitch.

Salutations fraternelles, *A. Nikolaïev*

Rédigé le 18 avril 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

133

A J. V. STALINE [121]

Camarade Staline,
Je suis contre Fomine. Impossible à faire « à la russe ». Il faut le faire « à la géorgienne ».
Nous soumettrons au Bureau politique.

Lénine

Rédigé le 18 ou le 19 avril 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

134

A E. A. PRÉOBRAJENSKI

19/IV.

Camarade Préobrajenski,

Par certaines des réflexions que vous avez faites aujourd'hui, il était visible que vous considérez la décision prise par le Bureau politique au sujet des professeurs comme une faute [122].

Je crains qu'il n'y ait ici malentendu. J'ai peur que vous ne compreniez la décision de façon inexacte.

J'admets volontiers que Kalinnikov (il s'appelle bien ainsi, n'est-ce pas ?) soit un réactionnaire. Il y a là des cadets [123] impénitents, c'est incontestable. Mais il faut s'y prendre *autrement* pour les démasquer. Et sur des points concrets. Confiez la mission suivante à Kozmine (seulement, comme il n'est pas très intelligent, soyez prudent avec lui) ; prends-les en flagrant délit d'action, de déclaration. Nous leur donnerons alors un mois, un an de prison. Ce sera une bonne leçon.

Pareil pour les cadets impénitents.

Pareil si les ennemis de classe ont calomnié Ignatov (? il s'appelle bien ainsi ? Je ne connais pas).

Préparer le dossier, le vérifier, démasquer et juger *devant tout le monde*, punir de façon exemplaire.

On peut prendre un spécialiste militaire en flagrant délit de trahison. Mais les spécialistes militaires sont tous au travail. Lounatcharski et Pokrovski, eux, ne savent pas « *prendre* » leurs spécialistes et, furieux contre eux-mêmes, ils passent leur colère gratuitement sur tout le monde.

C'est l'erreur de Pokrovski. Et peut-être n'y a-t-il pas, entre vous et moi, tant de divergences.

Le pire, au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, c'est le manque de système, de rigueur ; il règne une « pagaïe » monstre dans leurs cellules communistes.

Et ils n'ont toujours pas trouvé le moyen de se doter de *méthodes* pour la « capture » et la *punition* des spécia-

listes, pour la capture et l'instruction des cellules communistes.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 19 avril 1921
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

135

A N. A. SÉMACHKO

19.IV.1921.

Au camarade Sémachko, Commissariat du Peuple à la Santé, ou s'il est absent, au camarade qui assure l'intérim

Je vous prie de me faire savoir s'il y a eu à Moscou ces derniers temps (en particulier ces derniers jours) des cas de choléra et d'autres maladies contagieuses ;

combien (si oui) ;

de combien est l'augmentation par rapport à la période précédente ;

quelles mesures de désinfection de la ville et quelles autres mesures sanitaires ont été décrétées (s'il y a eu des décisions prises en ce domaine) et lesquelles ont été appliquées.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

136

A E. IAROSLAVSKI [124]

D'après moi, il faut *absolument* les deux. C'est utile, car ils prôneront le marxisme (s'ils font de l'agitation menchevique, nous les prendrons la main dans le sac : *il faut y tenir l'œil*).

Il faudrait les charger de l'élaboration d'un *programme très détaillé* (et d'un *précis* de cours) de philosophie et d'un plan de *publications* de philosophie.

Lénine

Rédigé après le 20 avril 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

137

AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET À LA TCHÉKA DE RUSSIE

Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères
Tchéka de Russie

On me communique qu'on entrave le départ pour l'étranger du chimiste-inventeur Grigori Séménovitch *Pétrov.*

Pétrov possède un ordre de mission du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur signé de Voïkov, daté du 29/III/1921, portant le n° 1554 (A) 012.

Il existe une décision de la commission d'évaluation en matière d'inventions en date du 9/II/1921 portant attribution à Pétrov d'une prime de 15 000 000 de roubles, etc. (signé de Mikhaïlovski).

Je demande au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères et à la Tchéka de permettre immédiatement le départ à l'étranger de ce Pétrov. S'il y a des raisons qui s'y opposent, je vous prie de me les communiquer immédiatement.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 22 avril 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme à une copie dactylographiée

138

A N. L. CHPEKTOROV, P. L. VOÏKOV, A. Z. GOLTZMAN, L. N. KRITZMAN, V. G. GROMAN

J'inflige un blâme sévère et j'avertis les coupables qu'en cas de récidive ils passeront en jugement :

Aux camarades *Chpektorov* (Commissariat du Peuple à la Guerre), *Voïkov* (Commissariat du Peuple au Commerce extérieur), *Goltzman* (Conseil central des syndicats) pour ne s'être pas rendus à la réunion de la Commission du Conseil du Travail et de la Défense le 23 avril à 10 heures du matin, alors qu'ils avaient été prévenus de cette réunion le 22/IV avant 10 heures du soir personnellement ou par coup de téléphone du secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple,

ainsi qu'au camarade Kritzman, auquel convocation avait été transmise par l'intermédiaire du camarade Goltzman,

et à *Groman*, président du Service des transports et du matériel pour n'avoir pas institué de tour de garde dans son service, si bien qu'il n'a pas été possible de l'informer de la réunion de la Commission.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 23 avril 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

139

A M. F. VLADIMIRSKI, A. M. LEJAVA, V. P. MILIOUTINE

23.IV.1921.

Aux camarades Vladimirski, Vice-Commissaire du Peuple à l'Intérieur
Lejava, Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur

et Milioutine, Vice-Président du Conseil supérieur de l'économie nationale

Je vous envoie ci-joint deux projets présentés par le Comité exécutif de la commune du travail de Carélie, en vous priant d'organiser, avec la participation du camarade Gylling, président du comité exécutif de la commune du travail de Carélie, une réunion destinée à étudier et à harmoniser ces deux projets, et où seraient convoqués les représentants des autres administrations intéressées, afin que les deux projets soient soumis sous leur forme définitive au Conseil des Commissaires du Peuple le mardi 26.IV.1921.

En principe, je soutiens entièrement les deux projets [125].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

140

A G. E. ZINOVIEV

24/IV.

Camarade Zinoviev,

En raison des graves insuffisances de l'« exemplaire de contrôle » de l'*Atlas de Russie* (demeuré pourtant de longs mois en chantier), je demande que me soient nommés *tous* les responsables de ce travail, qui l'ont dirigé ou le dirigent maintenant. Voici une brève liste des défauts constatés.

J'ai reçu hier l'*Atlas de Russie* — « exemplaire de contrôle » (1er établissement cartographique d'Etat, anciennement établissement Iline).

L'*Atlas de Russie* peut et doit devenir un manuel. Mais pour cela il doit être corrigé et complété, car l'exemplaire de contrôle est tout à fait insuffisant.

J'énumère les principaux défauts qui doivent absolument être corrigés.

1. Il n'y a pas d'avant-propos de l'éditeur (autrefois il y en avait un). Il faut en rédiger un de ce genre : le présent atlas a été composé d'après tel plan, sur le modèle des « Chemins de fer ».

2. Les cartes sont sans numéros et sans légendes (autrefois il y en avait). A ajouter. Les cartes ne doivent pas, ou *pas seulement*, être classées par voies de chemin de fer, mais aussi par *provinces*. Les titres des cartes doivent mentionner les provinces qui y sont représentées *intégralement*. Et les provinces mentionnées dans le titre doivent figurer *intégralement* sur la carte.

Sur la carte n° 1, les provinces de Petrograd, de Pskov et autres ne sont pas représentées en entier. Celle de Tchérépovetz et d'autres ne sont pas mentionnées.

Mêmes défauts sur les autres cartes. A corriger.

3. Les frontières des républiques (Ukraine) et des régions autonomes doivent partout être marquées de façon particulière. La plupart du temps, ce n'est pas fait. Ni pour l'Ukraine, ni pour la Biélorussie. (Commune allemande ? Région des Maris ? Toutes les républiques du Caucase?)

4. L'état des chemins de fer n'a pas été mis à jour à une date donnée (au 1.I.1921 par exemple). Ils sont figurés avec des inexactitudes. Ceux qui sont terminés ne sont pas désignés de façon différente. Ceux qui sont en construction ne sont pas portés. A corriger.

5. Un bref texte explicatif doit accompagner toutes les cartes (au verso ou sur des encarts) : frontières d'Etat fixées par tels ou tels traités (conclus et ratifiés à telles dates). Régions autonomes créées *à telle date*. Population des provinces et des grandes villes selon le recensement d'août 1920. *Etc.*

6. Par une curieuse bévue, la numérotation des cartes est demeurée celle d'autrefois : n° X : Moscou, n° XII : la Crimée, etc. ! ! La numérotation doit être revue.

7. Sous le n° XIV ne figurent en entier ni la république *tatare*, ni la république *bachkire*. Elles doivent y être en entier. Idem pour *toutes* les régions autonomes. La répartition par *nationalités* de la population des régions autonomes doit être fournie (dans le texte explicatif) selon les données les plus récentes.

8. Ont été omises, parmi les anciennes cartes, les suivantes :

Saratov et provinces environnantes
Simbirsk, Penza et provinces environnantes
Rostov-sur-le-Don et provinces environnantes

Smolensk et provinces environnantes (Biélorussie)
Ukraine transdniéprienne
Caucase (avec indication indispensable des frontières de toutes les nouvelles républiques).

L'atlas doit être complet. *Avec toutes les provinces.* Un atlas incomplet ne rime à rien, et l'exemplaire de contrôle est incroyablement incomplet.

9. Au lieu d'additions (en caractères gras) en bas et en marge : distances ferroviaires (repris de l'ancien atlas), doivent figurer les courtes distances, et *non* seulement ferroviaires.

10. Ajouter : une carte avec le plan d'électrification (à prendre dans : « Le plan d'électrification présenté au VIII[e] congrès des Soviets »).

11. Une carte des établissements d'enseignement supérieur (universités et autres) et des établissements culturels par provinces (ceux au moins sur lesquels nous possédons actuellement des renseignements). A ajouter.

12. Ajouter : une carte des stations de radio.

13. Les cartes historiques (les deux nouvelles à la fin) ne valent rien. Incomplètes. Erronées. Au lieu de ces deux, il faut :

(a) une de *même* format : *carte historique de la Russie des Soviets.*

Les lignes *des fronts* par dates (par exemple : V.1918 ; XII. 1918 ; V ou VI 1919 ; XI ou XII. 1919 ; I et XI 1920) avec mention : tels fronts à telle date.

La frontière de toute la R.S.F.S.R. et de *toutes* les républiques voisines (anciennes parties de l'Empire).

(b) Une carte de *toute* la R.S.F.S.R. avec la Sibérie, au moins de petit format, mais sur une seule carte *.

24.IV.1921. *N. Lénine*

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

* Sur la question de l'édition d'un atlas, voir également Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 35, document 283 ; t. 44, document 650, 673 ; 5[e] édition, t. 52, document 410 ; present tome, texte 223 ; Recueils Lénine XX, pp. 321-322 ; XXXVI, pp. 120-121, 315, 399-400. (*N.R.*)

141

A I. A. TÉODOROVITCH [126]

25.IV.1921.

Au camarade Téodorovitch

Copies : à Brioukhanov, Commissariat du Peuple au Ravitaillement
à Milioutine, Conseil supérieur de l'économie nationale

En raison de l'extrême urgence des mesures à prendre contre la sécheresse, je vous prie de convoquer immédiatement une réunion des représentants des Commissariats du Peuple intéressés, afin que le projet de décret puisse être soumis au Conseil du Travail et de la Défense, sous une forme élaborée et concertée, mercredi 27.IV.1921 au plus tard.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

142

A I. S. HANECKI

25/IV.1921.

Camarade Hanecki, deux de mes secrétaires
1) Anna Pétrovna Kizas et
2) Natalia Stépanovna Lépéchinskaïa
sont parties chez vous à Riga.

Je les connais toutes les deux professionnellement depuis plusieurs années déjà. Elles sont étonnamment dévouées. Je leur fais faire un travail de bagnard : ni congés, ni fêtes. Elles sont à bout. Il faut leur accorder du repos. Je vous prie de leur verser d'avance leur traitement (une

bonne mesure) et ensuite de ne pas leur demander de travail. Qu'elles se soignent, se reposent, *m a n g e n t.*

Salut, Votre *Lénine*

Publié pour la première fois le 13 février 1924 dans le n° 35 de la « Pravda » — *Conforme au manuscrit*

143

A N. P. BRIOUKHANOV, L. M. KRITZMAN, M. P. TOMSKI, A. I. POTIAÏEV

26.IV.1921.

Aux camarades Brioukhanov
Kritzman
Tomski ou son adjoint (Andréïev ?)
Potiaïev

En raison de l'urgence de l'assistance à apporter à la campagne de pêche, je vous prie de réunir aujourd'hui même et, si possible, immédiatement, une réunion pour discuter les propositions du camarade Potiaïev (Direction des pêcheries) avec sa participation. Composition de la réunion : Commissariat du Peuple au Ravitaillement, Commission d'utilisation, Conseil central des syndicats et le camarade Potiaïev. Rapport aujourd'hui au Conseil des Commissaires du Peuple[127].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX — *Conforme au manuscrit*

144

A N. P. GORBOUNOV

26.IV.1921.

Camarade Gorbounov,

Je dois attirer votre attention sur de graves désordres dans notre secrétariat. D'après le message téléphoné ci-joint on voit qu'il a été envoyé le 24/IV (heure ?), reçu le 25/IV à 11 h 25

(un message téléphoné a donc été *en route* 11 heures !)
Je l'ai reçu
le 26/IV à 12 h.
C'est le comble de la pagaïe !
Je vous propose d'effectuer aussitôt une enquête précise et complète, de trouver les responsables et de me fournir le dossier. Il faut réviser et fixer à nouveau les règles de fonctionnement du secrétariat.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

145

A A. M. LEJAVA

Camarade Lejava,

La Géorgie est d'une importance capitale pour la *couverture* du commerce extérieur de la *Russie.* C'est commode pour l'Italie, pour *l'Allemagne* et pour *l'Amérique.*

1) Trouvez quelqu'un *d'intelligent* à y envoyer de la part du Commerce extérieur.. Au plus vite !

2) Parlez-en dans les détails avec Staline. Aujourd'hui même.

3) Faites-moi un petit mot, avec les résultats.

Il faut un plan (et un fonds) de commerce extérieur par Batoum.

Vous n'avez pas de plan de commerce extérieur. Vous gaspillez et vous laissez gaspiller sans rime ni raison. Je vais ouvrir les hostilités contre vous..

En 1921, dépenser pour les vivres et les combustibles. *Et pas un sou de plus.* Voilà votre *ligne.* Et tracez-vous un plan en fonction de cette ligne, au lieu de céder aux « pressions » et aux « influences ».

Lénine

Rédigé avant le 28 avril 1921
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

146

A L. D. TROTSKI

30/IV.

Camarade Trotski,

Je viens de lire la brochure de Chatounovski : *La houille blanche et Petrograd révolutionnaire* [128].

Très faible. *Des grands mots* et c'est tout. *Pas pour un sou* de pratique.

Seul détail concret : p. 15 :

« D'après d'éminents spécialistes de l'hydraulique, il suffit de huit mois pour recueillir les fruits de ce haut fait. »

Quels sont ces spécialistes ? Ils n'existent pas (j'ai demandé à Krjijanovski : ils n'existent pas). Chatounovski a touché à des choses qu'il ne connaît pas (c'est l'avis de Krjijanovski). *Excepté* cette assertion *gratuite*, nil * dans cette brochure.

Que Chatounovski apporte des preuves et fasse des propositions *concrètes*. Sans quoi le bavardage sera toujours du bavardage.

Votre *Lénine*

Rédigé le 30 avril 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme à une copie dactylographiée

147

A G. E. ZINOVIEV [129]

Camarade Zinoviev,

Comme vous le verrez, Trotski a l'air d'humeur batailleuse. La brochure de Chatounovski n'est que du bavardage. Retournez-moi cette lettre en y inscrivant vos *décisions* et vos plans sur cette question [130].

3/V. *Lénine*

Rédigé le 3 mai 1921
Expédié à Petrograd
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

* Rien (latin). (*N.R.*)

148

A G. E. ZINOVIEV

Camarade Zinoviev,

On me communique

1) que le sculpteur Guinzbourg, qui exécute un buste de Plékhanov, manque de *matériel*, d'argile, etc. ;

2) que les tombes de Plékhanov et de Zassoulitch sont à l'abandon.

Ne pourrait-on prendre des dispositions sur ces deux points, s'en occuper, y mettre du soin, contrôler ? [131]

Salut !

5/V. *Lénine*

Rédigé le 5 mai 1921
Expédié à Petrograd
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

149

TÉLÉGRAMME À K. E. VOROCHILOV *

Chiffré

A Vorochilov

Je vous demande de donner l'instruction, avec exécution sous votre contrôle spécial, aux chefs d'unités de l'Armée de cavalerie d'accorder toute l'assistance voulue, durant les mouvements de l'Armée de cavalerie, aux organes locaux du ravitaillement, en raison de la nécessité de fournir d'urgence du blé à Moscou [132].

Lénine

Rédigé le 5 mai 1921
Expédié à Ekatérinoslav
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

* Dans la partie supérieure du télégramme, Lénine a ajouté : « Camarade Sklianski, prenez les dispositions nécessaires, je vous prie, pour le faire envoyer en chiffre et me le retourner. 5/V. Lénine ». (*N.R.*)

150

A A. V. LOUNATCHARSKI

N'est-ce pas une honte de voter en faveur de la publication des *150 000 000* de Maïakovski à 5 000 ex. ?

Sottise, absurdité, extravagance et prétention que tout cela [133].

A mon avis, il n'y a qu'un sur dix de ces écrits qui vaille la peine d'être publié, et *guère plus qu'à 1 500 exemplaires* pour les bibliothèques et les toqués.

Quant à Lounatcharski, il mérite une correction pour son futurisme.

Lénine

6/V.

Rédigé le 6 mai 1921
Publié pour la première fois en 1957 dans le n° 18 de la revue « Kommounist »

Conforme au manuscrit

151

A M. N. POKROVSKI

Camarade Pokrovski,

Je vous demande encore et encore de nous aider dans la lutte contre le futurisme, etc.

1) Lounatcharski a obtenu du Collège (hélas !) la publication des *150 000 000* de Maïakovski.

Ne peut-on mettre des bornes à tout cela ? Il faut y mettre des bornes. Mettons-nous d'accord de ne pas publier ces futuristes plus de deux fois par an *et pas à plus de 1 500 ex.*

2) Lounatcharski, paraît-il, a encore fait éliminer Kisselis, qui est, dit-on, un artiste « *réaliste* », pour le remplacer par un futuriste, et directement et *indirectement*.

N'est-il pas possible de trouver des *anti* futuristes sûrs ?

Lénine

Rédigé le 6 mai 1921
Publié pour la première fois en 1957 dans le n° 18 de la revue « Kommounist »

Conforme au manuscrit

152

A I. G. ALEXANDROV

Cherchez un ingénieur non seulement sûr, mais aussi *bon praticien*, à envoyer pour représenter le Gosplan au sein de la commission chargée d'enquêter sur place sur le gisement d'Emba [134]. Il doit être capable d'apprécier *l'essentiel:*

la protection des matériaux (en toutes circonstances)

a) fermer le chantier,
b) pas de suite, mais pour l'automne,
c) en faire, d'un chantier de choc, un chantier ordinaire,
d) terminer le chantier, mais *sans poser les rails*, etc.

Rédigé le 6 mai 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

153

A G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine,

D'après moi, c'est à publier, *mais* seulement avec le commentaire indispensable, qui doit être très *astucieux*, faute de quoi nos rédacteurs feront des bêtises. Ou bien rédigez vous-même ce *commentaire indispensable*, ou bien chargez-en quelqu'un, mais jetez-y un coup d'œil [135].

Lénine

Rédigé entre le 6 et le 10 mai 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

154

A V. A. SMOLIANINOV

Camarade Smolianinov,

J'attire votre attention sur l'article de Béliakov (paru ces jours-ci dans les *Izvestia* ? ou bien l'*Ekonomitcheskaïa*

Jizn?) sur la manufacture de Naro-Fominsk [136]. Rassemblez toute la polémique précédente sur ce sujet. *Voyez de quoi il retourne. Etudiez* les chiffres. Dites-moi le résultat.

L'affaire paraît d'importance.

Salut, *Lénine*

Rédigé après le 6 mai 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

155

A L. B. KRASSINE

Camarade Krassine,

Voyez avec la plus grande attention si Klychko n'est pas trop bavard. Un diplomate doit savoir se taire ou bien parler de façon à ne rien dire. Klychko y arrive-t-il ? Comprend-il cela ? [137]

9/V. *Lénine*

Rédigé le 9 mai 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

156

A L. B. KRASSINE

Vous êtes à battre.

1) Vous vous y êtes pris trop tard pour commander le blé. Or, notre situation est plus que catastrophique.

2) Vous n'avez pas utilisé toutes les sources (Suède et autres, du moins *pour de petits* contingents).

3) Vous ne renseignez pas de façon exacte sur ce qu'on peut trouver *à proximité immédiate*, fût-ce peu et pour fort cher.

Faites faire *le plus vivement* diligence au Commissariat du Peuple [138].

Rédigé avant le 10 mai 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

157

TÉLÉGRAMME À LA DÉLÉGATION DU GOUVERNEMENT SOVIÉTIQUE

Chiffré

Délégation du gouvernement soviétique, Londres

Vous devez commencer à vous acquitter immédiatement de votre mission portant sur la commande de deux millions de pouds de blé. Achetez les premiers contingents, même réduits, n'importe où, sans regarder au prix. Vous pouvez acheter, dans le cadre de la commande, d'autres produits d'alimentation et des conserves. Ne peut-on obtenir rapidement quelque chose du Canada ? Vous pouvez payer une prime modérée pour la rapidité avec laquelle les vivres seront amenés dans les ports de la Baltique.
10 mai [139].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine *

Rédigé le 10 mai 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie dactylographiée

158

CONSIGNE AU SECRÉTAIRE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE [140]

A inscrire à l'ordre du jour du Conseil des Commissaires du Peuple, après en avoir fait tenir *aussitôt* une copie à Brioukhanov (s'il n'en a pas encore) *ou lui avoir prêté jusqu'au soir* cet *exemplaire-ci*, pour qu'il donne ses conclusions. Il faut dépouiller ceux-là *pour donner à ceux-ci ce qu'ils demandent.*

10/V. *Lénine*

Rédigé le 10 mai 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

* Le télégramme porte également la signature de L. Krassine, Commissaires du Peuple au Commerce extérieur. (*N.R.*)

159

A V. M. MOLOTOV

Camarade Molotov,

N'a-t-il jamais été question auparavant de la mise à part, dans les effectifs du parti,

des adhérents qui *ne participent à aucune* responsabilité ni de commandement, ni d'administration, ni de gestion, qui n'exercent *aucune* fonction d'Etat, syndicale ou coopérative,

c'est-à-dire des membres du parti qui se consacrent *exclusivement* au travail idéologique, à l'agitation et à la propagande, à l'exception de tout poste administratif.

Est-ce impossible à réaliser ? Ne convient-il pas de le réaliser ?

Le tort que fait au Parti, en effet, la f... médiocrité de l'appareil administratif ! Les mettre à part lors des votes, ou bien *compter les voix séparément* ? [141]

Lénine

Rédigé le 10 mai 1921
Publié pour la première fois en 1924 dans le livre de V. Molotov « Le Parti et la promotion Lénine », Moscou

Conforme au manuscrit

160

A N. P. BRIOUKHANOV

11/V.

Camarade Brioukhanov,

Je vous envoie un message chiffré [142]. Lisez-le attentivement, prenez note des chiffres qui y figurent et retournez-le-moi.

Il faut que vous constituiez *un plan exact* d'utilisation, autrement dit de répartition des produits en provenance de l'étranger du 15/V au 15/VI.

En priorité Saint-Pétersbourg et Moscou.

Revoir ce plan après chaque dépêche annonçant des achats *notables*.

Envoyez-moi le premier de ces plans.

Poisson, *tels chiffres*.

Haricots secs (la question est-elle tranchée ?) *t e l s c h i f f r e s*.

Blé, tels chiffres.

Réfléchissez à la possibilité de communiquer quelque chose à ce sujet *à l a p r e s s e*, pour calmer l'opinion.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 11 mai 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

161

A D. I. KOURSKI

ultra-secret

Au camarade Kourski,
Commissaire du Peuple à la Justice

Le Conseil du Travail et de la Défense a reçu du délégué extraordinaire à l'approvisionnement de l'Armée et de la Flotte rouges une requête (une copie) datée du 10/V/1921 et portant le numéro 8086, où figurent des renseignements ultra-secrets sur les effectifs de l'armée. La requête aurait pu être rédigée de façon à ne pas contenir ces renseignements. En outre, l'envoi n'est pas arrivé sous pli secret, ni par un commissionnaire, mais par la poste. Il a été ainsi ouvert à la réception du courrier au service administratif et sa teneur aurait pu tomber sous les yeux des employés de la poste.

Je vous demande d'effectuer une enquête [143].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 12 mai 1921
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à une copie dactylographiée signée par Lénine

162

A M. I. KALININE

J'approuve pleinement le projet d'Ossinski et je vous demande de préparer vos conclusions pour samedi, pour le Bureau politique, afin de les faire adopter mardi par le Conseil des Commissaires du Peuple et mercredi par le Comité exécutif central de Russie [144].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé avant le 14 mai 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme à une copie dactylographiée

163

A E. A. LITKENS

Au camarade Litkens

17/V.1921.

La nomination d'un nouveau « patron » au Centre de la presse [145] doit nous fournir l'occasion d'y faire régner *une stricte responsabilité administrative* :

1) fixer par écrit de la façon la plus précise la responsabilité *exacte* du *chef* de la Direction de la presse et *des chefs des directions provinciales.*

2) même chose pour le réseau des bibliothèques :
   a) bibliothèques d'importance nationale (Publique et Roumiantsev)
   b) d'intérêt provincial
   c) de district
   d) *bibliothèques cantonales* (s'il n'est pas trop tôt ? Si vous n'avez pas décidé de vous limiter provisoirement aux bibliothèques de district)...

3) il faut que vous sachiez (et nous aussi) avec une précision *absolue qui* coffrer (et à la Direction de la presse et au *réseau des bibliothèques* ; obligatoirement dans l'une

et l'autre de ces institutions), si *un mois* (2 semaines ? 6 semaines ?) après la sortie de *chaque* livre soviétique, celui-ci n'est pas parvenu à *chaque bibliothèque.* Tenez-moi brièvement au courant.

Lénine

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

164

A M. V. FROUNZÉ

Au camarade Frounzé
Copies aux camarades Pétrovski et Rakovski
et au Comité central du P.C. d'Ukraine [146]

18/V.1921.

Le camarade Boukharine dit que la récolte, dans le sud, est magnifique.

La *question majeure de tout* le pouvoir soviétique, question de vie ou de mort pour nous, est maintenant de parvenir à récolter en Ukraine 200-300 millions de pouds.

La clé de ce problème est le sel. Tout confisquer, entourer d'un triple cordon de troupes tous les centres d'extraction, ne pas en laisser filer une livre, empêcher tout vol.

C'est une question de vie ou de mort.

Mettez tout sur pied de guerre. Nommez des responsables pour chaque opération. M'en communiquer une liste (tout par l'intermédiaire de la Direction du sel).

Vous êtes le commissaire général au sel.

Vous répondez de tout [147].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois partiellement dans le livre de N. Erochkine et A. Khavine « L'industrie et le commerce du sel en U.R.S.S. », Moscou-Léningrad

Publié intégralement en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

165

A V. M. MOLOTOV [148]

Camarade Molotov,

Suite à sa plainte,

je propose d'envoyer *aujourd'hui même* un télégramme à Brioukhanov signé par le président du Comité exécutif central de Russie et le secrétaire du Comité central :

1) blâme sévère aux *chefs* (présidents de comités exécutifs de provinces, etc.),

2) menace de poursuites en justice,

3) traduire *immédiatement* en justice les responsables de *la distribution pour les besoins locaux* avant que le centre ait été pourvu.

Lénine

Rédigé le 19 mai 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

166

TÉLÉGRAMME À A. P. SÉRÉBROVSKI

Par télégraphe

A Sérébrovski, Bakou,
Comité azerbaïdjanais du pétrole ou Tiflis
ou faire suivre

19.V.1921.

Je viens de lire votre télégramme disert à Sergo [149].

Faites savoir plus brièvement et plus précisément combien vous faites parvenir de pain et de vêtements aux ouvriers de Bakou. Il est absurde d'augmenter le nombre des ouvriers tant qu'un nombre plus réduit d'entre eux n'ont ni vêtements ni pain en suffisance.

Lénine

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

167

A V. P. NOGUINE ET N. P. BRIOUKHANOV

1) Camarade Noguine,
Direction des textiles
2) Camarade Brioukhanov,
Commissariat du Peuple au Ravitaillement

19/V.

Rakovski a téléphoné pour se plaindre qu'on *ne lui donnait pas* les tissus promis. Or, à Nikolaïev, paraît-il, les paysans troquent volontiers du blé contre des tissus. Je vous demande de prendre immédiatement tous les renseignements voulus par téléphone, parallèlement à la démarche officielle, de presser les choses et de me faire connaître les noms des responsables du Commissariat du Peuple au Ravitaillement comme de la Direction des textiles. Qui répond de l'envoi des tissus ? Tout retard est honteux et criminel [150].

Lénine

Rédigé le 19 mai 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

168

A V. A. SMOLIANINOV

Mission confiée au camarade *S m o l i a n i n o v*,
vice-chef du service administratif du Conseil
des Commissaires du Peuple et du Conseil
du Travail et de la Défense.

1) Maintenir le contact avec les conférences économiques de région, suivre leur travail grâce aux télégrammes, documents et procès-verbaux, et informer périodiquement le président du Conseil du Travail et de la Défense des résultats de leur travail et de l'exécution par elles des tâches

fixées par le Conseil du Travail et de la Défense et leur donner, en en informant le camarade *Lénine* ou en prenant l'accord des Commissariats du Peuple intéressés, les éclaircissements et indications nécessaires sur les questions qu'elles soulèveront.

2) Parcourir les procès-verbaux et les documents des conférences économiques de province du point de vue de la bonne exécution des décisions et directives générales du Conseil du Travail et de la Défense, suivre de façon détaillée le travail des principales conférences économiques de province, des plus typiques, dont la liste sera soumise à l'approbation du camarade *Lénine*.

3) Se tenir au courant du travail des collèges des Commissariats économiques, du Gosplan * et des commissions de planification constituées par décision du Conseil du Travail et de la Défense.

4) Suivre la vie économique du pays d'après les journaux, les comptes rendus et les publications spécialisées des organismes économiques et statistiques.

5) Suivre l'exécution pratique des décisions et tâches les plus importantes du Conseil du Travail et de la Défense, et en faire rapport au camarade *Lénine*.

6) S'acquitter des missions spéciales du Président du Conseil du Travail et de la Défense et du chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple dans le domaine de l'économie et de la production.

7) Etudier les problèmes d'économie et de production qui ont été insuffisamment préparés et qui sont inscrits à l'ordre du jour du Conseil du Travail et de la Défense.

8) A titre d'initiative personnelle, avec l'accord du camarade Lénine, étudier et soulever devant les Commissariats du Peuple compétents ou directement devant le Conseil du Travail et de la Défense les questions découlant des documents étudiés.

Pour donner la possibilité au camarade *Smolianinov* de s'acquitter de cette mission, tout le courrier, télégrammes et lettres, venant des conseils économiques de région et des conférences économiques de province doit parvenir di-

---

* Les mots « du Gosplan » ont été ajoutés de la main de Lénine. (*N.R.*)

rectement au camarade *Smolianinov*, qui rend compte de tout ce qui est nécessaire au camarade *Lénine*.

Le secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense n'assure la correspondance avec les conseils de régions et les conférences de province qu'en accord avec le camarade *Smolianinov*, à l'exception de la communication des décisions du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense qui est effectuée directement par le secrétariat. L'ordre du jour du Conseil du Travail et de la Défense n'est transmis à ses membres qu'après que le camarade *Smolianinov* en ait pris connaissance.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
et du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine) *

Ajouté ** au § 3 « du Gosplan »

Ajouter § 9 : « S'entretenir régulièrement avec le rédacteur en chef de l'*Ekonomitcheskaïa Jizn* pour coordonner plus intimement l'activité de ce journal avec celle du Conseil du Travail et de la Défense. »

19/V.1921. Le Président du Conseil
du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

N.B. : Faire une brève note à ce sujet pour l'*Ekonomitcheskaïa Jizn.*

Lénine

Publié pour la première fois partiellement en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme à un texte dactylographié corrigé, complété et signé par Lénine

---

* Le texte porte également la signature de N. Gorbounov, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple. (*N.R.*)

** A partir du mot « Ajouté » et jusqu'à la fin, le texte est de la main de Lénine. (*N.R.*)

169

* AU PRÉSIDIUM DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

Le 2 février, je vous ai envoyé, sous le n° 785, par l'intermédiaire de Gorbounov *, une lettre du camarade *Kotliarov* proposant d'utiliser les ascenseurs et leur équipement, qui demeurent inemployés dans les grandes villes, pour l'exploitation minière. La lettre portait les mots suivants de ma main :

« Il faut prendre des renseignements et voir s'il n'y a pas moyen de faire quelque chose pour aider les mines. Récupérer tout ce qui est en surplus ». Les documents du Conseil supérieur de l'économie nationale attestent que 5 commissions ont travaillé à ce problème :

1) Une conférence du « Prodrasmet » sur l'utilisation de l'équipement pour ascenseurs dans le Donbass (11 février).

2) Une commission spéciale chargée de se rendre compte de l'état des ascenseurs d'immeubles (a fonctionné jusqu'au 23 février).

3) Une conférence technique de spécialistes sous l'égide de la section technique des Métaux (aux environs des 22-24 mars).

4) Une conférence sur l'utilisation des ascenseurs de Moscou et des autres grandes villes dans les houillères à la section de technique minière de la Direction des houillères (16 avril), et pour finir

5) une réunion de la Commission centrale de production en date du 22 avril, procès-verbal 321, point 238.

La commission n° 3 a déjà établi nettement qu'il était possible de tirer un certain parti pour les mines de l'équipement d'ascenseurs. Mais jusqu'à présent absolument rien n'a été fait de pratique ; l'affaire traîne indéfiniment et inutilement.

Je propose de soumettre la question au Conseil du Travail et de la Défense, le 25 mai, avec un projet de décision dont la teneur serait à peu près la suivante :

---

* Les mots « par l'intermédiaire de Gorbounov » ont été ajoutés de la main de ce dernier. (*N.R.*)

« Charger le présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale, en accord avec le Commissariat du Peuple à l'Intérieur d'utiliser les éléments d'ascenseurs de Moscou, de Petrograd et des autres grandes villes qui peuvent convenir à l'industrie extractive : treuils, tambours, câbles.

« Organiser parallèlement les expériences indispensables d'utilisation de cet équipement, en accord avec le procès-verbal de la conférence tenue sous l'égide de la section technique des Métaux le 24 mars 1921 et faire exécuter ces expériences en priorité, étant donné leur importance. »

J'ajoute * (a) Nommer un responsable.

(b) Punir les responsables des lenteurs (de mars à mai).

Faire rapport à N. Gorbounov [161].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 20 mai 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au texte dactylographié Complété et signé par Lénine

170

A I. I. RADTCHENKO

A Iv. Iv. Radtchenko, Direction de la Tourbe

Camarade Radtchenko,

Un échantillon de la façon dont vous négligez mes conseils.

Vous avez envoyé le 14/IV des papiers archivolumineux sur la Chatoura, sans fournir en appendice de *liste* de propositions claires.

J'étais très occupé, je n'ai pu les lire ; ils sont demeurés congelés jusqu'au 23/V.

Et vous, vous ne vous remuez pas !

* Le passage allant de « J'ajoute » à « Faire rapport à N. Gorbounov » est de la main de Lénine. (*N.R.*)

C'est inconcevable !

Il fallait joindre deux billets :

a) Nous prions de supprimer les « Bureaux politiques » *, comme archiinopérants (5 lignes). Les documents ont été transmis à Lénine.

b) Nous demandons de signer le télégramme (ou le message téléphoné) suivant : pourquoi ne livrez-vous pas les 2 (les 4) chaudières, expliquez pourquoi, ne souffrez pas de retard. *Lénine*

Ensuite il fallait adresser des copies de ces *deux* papiers à *Fotiéva*, pour qu'elle m'en rappelle l'existence.

Vous auriez alors obtenu un résultat, et j'aurais vraisemblablement signé le 15 ou le 16/V.

N'agissez pas autrement à l'avenir.

Il n'est pas difficile de joindre les deux ou trois billets de 5 lignes chacun, avec des copies pour Fotiéva. C'est vous-même qui devez tirer les conclusions pratiques au lieu de me forcer à dégager cinq lignes de conclusions pratiques de la lecture d'une dizaine de pages.

Lisez ceci à Winter et confirmez-moi tous les deux par *attestation signée* que *vous avez compris* ces instructions et que *vous êtes disposés à les exécuter.*

23/V.1921. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

171

BILLET À L. A. FOTIÉVA ET CONSIGNE À V. A. SMOLIANINOV

Camarade *Fotiéva*,

Pour l'affaire de la Chatoura (n° 3 dans le dossier), vous êtes nettement fautive.

Reçu le 14/IV.

Aujourd'hui, c'est le 23/V.

* Nom des organismes de district de la Tchéka. Dans les cas précis, l'organisme de la Tchéka au chantier de la Chatoura. (*N.R.*)

Vous avez congelé le tout, sans m'en tenir occupé, ni moi, ni Smolianinov.

C'est à éviter.

Pas de congélation. Vous devez ou bien lire vous-même, ou bien faire lire par Smolianinov ou Gorbounov.

Transmettez maintenant à Smolianinov en lui marquant la commission suivante sur une feuille de mon papier à en-tête :

α) vérifier aussitôt (par téléphone) ce qui a été fait.

β) Si néant, presser l'affaire officiellement, en me donnant à signer des papiers concrets.

aa) suppression des « Bureaux politiques »,

bb) livrer 2 (4 ?) chaudières (?), etc. [152]

23/V. *Lénine*

Rédigé le 23 mai 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

172

A R. E. KLASSON

Camarade Klasson,

J'ai bien reçu votre papier du 20/V.1921 [153] et je l'ai lu. Il y a peu de chances que je puisse vous voir prochainement, car je suis très occupé.

Reparlez-en d'ici une ou deux semaines à *Fotiéva*, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple.

Sur le fond, votre lettre m'étonne. Des plaintes pareilles émanent habituellement d'ouvriers qui ne savent pas lutter contre la paperasserie. Mais vous ? Mais Starkov ? Pourquoi ni vous ni Starkov ne m'avez écrit à temps ? Pourquoi Starkov, au cours d'un séjour de plusieurs *mois* en Allemagne, n'a-t-il pas trouvé le moyen de m'écrire *une seule fois* ? D'après moi, cela mérite une sanction.

Pourquoi n'avez-vous su tous les deux que vous lamenter, sans proposer de *modifications précises* : que le Conseil des Commissaires du Peuple (ou le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, ou quelqu'un d'autre encore),

auriez-vous pu dire, prenne telle ou telle décision. (Ne pas exiger de *toutes* les usines, etc.)

La question me paraît désormais réglée, n'est-ce pas ? (Tranché déjà par Direction de la tourbe ?)

Salutations, *Lénine*

Rédigé le 24 mai 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

173

A G. I. BOKII *

24.V.1921.

Camarade Bokii,

Je viens de recevoir votre message téléphoné. Je ne suis absolument pas satisfait [154].

On ne doit pas agir ainsi.

Vous devez effectuer une enquête détaillée et me donner des renseignements précis, et non « un avis et quelque chose » : « exagérés »... « Il est impossible de mettre totalement terme aux vols » (??!!).

C'est une comédie et pas un rapport.

1) Me nommer *tous* les responsables ;
2) décrire l'organisation de l'affaire ;
3) énumérer les *vols*
   tout exactement ;
   la date ; les sommes.
4) Combien d'employés *au total* ?
   (qui ils sont, leur ancienneté ? approximativement, etc.).
5) Quelles mesures sont prises précisément *là-bas* pour mettre un terme aux pillages ?
   Indication exacte des mesures.
6) Quand y ont eu lieu des jugements (IV.1920 ?) ? Toutes les grosses affaires jugées ? Les statistiques des peines ?

---

* Lénine a noté sur la lettre ; « Pour Fotiéva : à envoyer secret en gardant une copie ». (*N.R.*)

Accusez-moi réception et précisez-moi le délai *d'exécution* [155].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

174

CONSIGNE AU SECRÉTAIRE

N.B.

1) Faire lire à Smolianinov [156].

2) Se renseigner sur les industries, les entreprises et les employés (combien ? et où ?) du district.

3) Mettre cela à l'ordre du jour du Conseil des Commissaires du Peuple ou du Conseil du Travail et de la Défense en accord avec la résolution du Comité central du 10.V.1921 [157].

Lénine

Rédigé le 24 mai 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

175

A V. M. MOLOTOV

Camarade Molotov, j'ai deux secrétaires (Kizas et Lépéchinskaïa) en train de se soigner et de se reposer à Riga. Hanecki, à *ma demande*, leur a trouvé quelque chose au bord de la mer *. Il faudrait régulariser cela. Comment ? Je propose une décision du *Bureau d'organisation* : 1) ou bien charger Hanecki d'organiser le congé à Riga (en Lettonie en général) de ceux que lui envoie d'ici le *Bureau d'organisation*, ou bien 2) charger

* Voir le présent tome, document 142. (*N.R.*)

Hanecki de créer *une* ou *deux* maisons de repos en Lettonie, en faire désigner les bénéficiaires par le Bureau d'organisation, 1/2 d'ouvriers, 1/2 d'employés des Soviets. La seconde variante serait préférable.

Votre avis ?

Rédigé avant le 25 mai 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

176

A N. P. BRIOUKHANOV *

Camarade Brioukhanov,

On dirait que la discipline baisse, et nettement, au Commissariat au Ravitaillement.

C'est absolument inadmissible.

Il faut vous efforcer à tout prix d'y remettre bon ordre, et d'urgence, autrement nous sommes bons pour la famine.

1) Le Commissariat du Peuple au Ravitaillement doit mettre en place, *dans les provinces et les districts*, des responsables chargés de déterminer *qui coffrer* (1) le Commissaire au Ravitaillement du district ? 2) le Président du Comité exécutif du district ? 3) le Commissaire militaire du district ? Il faut au moins 3 responsables).

2) Ne pas laisser la moindre dérogation (distribution sur place de ce qui est destiné au centre) sans *arrestation* des coupables (par le Comité exécutif central de Russie).

Vous écrivez d'interminables plaintes [158], des *jérémiades* plutôt, au lieu de faire des propositions précises :

> « mettre en demeure le Comité exécutif central de Russie d'arrêter un tel et un tel pour avoir provoqué la disette dans le centre par non-exécution des directives ».

Voilà quelles propositions le Commissariat du Peuple au Ravitaillement doit faire au Bureau politique.

* Lénine a écrit dans la partie supérieure de la lettre : « Recopier sur papier à en-tête en deux exemplaires ». (*N.R.*)

3) Lancer incontinent une campagne analogue *d'arrestations impitoyables* des Commissaires au Ravitaillement de province, etc., pour négligence et impréparation, etc.

Le Commissariat du Peuple au Ravitaillement répondra de l'impréparation de l'appareil et de son manque de ponctualité.

Rédigé le 25 mai 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

177

A A. B. KHALATOV

26/V.1921.

Camarade Khalatov,

Je suis au plus grand regret de devoir constater que la situation au sein de l'Office de répartition du Commissariat du Peuple au Ravitaillement *ne s'est pas améliorée.*

Les chiffres sont dans la même pagaïe.

Les chiffres bruts vous dominent, au lieu de l'inverse.

Vous m'avez donné une montagne de chiffres, une montagne de matériaux non digérés.

Aujourd'hui même les Moscovites sont venus récriminer : pas une ombre d'amélioration.

J'ai appelé Brioukhanov et Sviderski. Ils ont amené Vychinski. Il m'a donné des chiffres :

en 8 jours (18-25.V) Moscou a reçu 165 wagons (sans compter l'avoine).

165:8=20 5/8. Les Moscovites disent : nous n'en recevons même pas 18 régulièrement.

Ensuite : 5 jours (du 26 au 31) il y aura (selon Vychinski) 90 wagons de blé+ *63 d'avoine.* Les Moscovites répliquent : nous ne pouvons pas recevoir plus de 1 000 [pouds] par jour ! ! !

!! On a donc en fait une aggravation :
les 26-31.V
par comparaison avec les 18-25.V. !!!

!! Aggravation au lieu de l'amélioration promise par vous :
il y avait 20 5/8 de blé,
il y aura *18 de blé* + 1 (?) d'avoine (?) [159].

Je vous redemande pour la nième fois : non multa sed multum *. Moins de chiffres, mais *des plus utiles.*

N'est-il pas mieux de mentionner *le seul blé* ? seulement. Mais *sans l'avoine.* Mais exactement : rendu à Moscou par jour. Concentrez vos efforts là-dessus.

Lénine

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

178

DIRECTIVES À LA COMMISSION POUR LE CHANTIER D'EMBA

(*REPRODUITES DE MÉMOIRE*) [160]

28.V.1921.

Vérifier avec la plus grande exactitude,

quelle quantité de travaux a été effectuée (quelle partie) ;

combien de matériaux, de rails, etc., de vivres ont-ils été amenés sur place ; où se trouvent-ils ; conditions de conservation de ces matériaux et de tous les objets apportés ; conditions, possibilités concrètes de retourner ces matériaux, ces rails et tout le reste sans pertes, sans vols, ou avec les pertes minimums ; importance des pertes possibles et probables ;

la tâche la plus importante est de tirer au clair la situation réelle de façon circonstanciée, par vérification minutieuse sur place.

Si cette tâche est menée à bien, quand nous aurons des données précises en main, il faudra tirer une conclusion sur le fond : fermer (et si oui, comment ? dans quel délai ? etc.) le chantier d'Emba ? ou ne pas le fermer ? etc., etc.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

* Non la quantité, mais la qualité. (*N.R.*)

179

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À K. B. RADEK ET G. E. ZINOVIEV

Par téléphone

A Radek
et *Zinoviev*

28/V. 7 h 50 du soir.

Je viens de recevoir à l'instant de Berlin un télégramme signé de Zetkin et dont le texte suit :

« Sous des prétextes divers, le Comité central du parti refuse d'autoriser à partir les délégués mandatés par l'opposition : Brass et Anna Geyer. C'est pourquoi je refuse de partir tant que le voyage de ceux qui partagent mes idées n'est pas assuré. »

Je demande à Radek et à Zinoviev de me faire connaître par téléphone leur opinion : n'est-il pas préférable de conseiller au Comité central d'accepter le départ de Brass et d'Anna Geyer ? Ou bien est-il mieux pour tous, et pour moi aussi, de nous taire ? [161]

28/V.

Lénine

Rédigé le 28 mai 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

180

A A. O. ALSKI

29/V.1921.

Camarade Alski, j'attire votre attention sur le présent rapport, qui émane d'un camarade de la Tchéka de Russie spécialement mandaté par moi-même après accord du camarade Dzerjinski. J'ai ordonné l'enquête qui est à l'origine de ce rapport après avoir été informé par des communistes extrêmement sûrs, qu'il y avait quelque chose de louche au Dépôt d'Etat [162].

La communication du camarade Bokii en apporte entière confirmation.

Vous devez prêter à ces faits l'attention la plus sérieuse.

Vous au premier chef, ensuite l'ensemble des membres du collège du Commissariat du Peuple aux Finances, et le camarade Bacha spécialement, devez consacrer dix fois plus de travail au Dépôt d'Etat. Si tout n'y est pas organisé dans le plus bref délai de façon à y *exclure totalement* la possibilité de vols, et aussi à y accélérer le travail et à en accroître l'ampleur, non seulement le problème de la responsabilité disciplinaire dans le cadre du parti, mais aussi celui de la responsabilité pénale, se poseront pour le Vice-Commissaire du Peuple et pour tous les membres du collège du Commissariat du Peuple aux Finances.

La lenteur du travail du Dépôt d'Etat (plus difficile l'hiver, il faut donc faire *beaucoup* l'été) et les vols qui s'y produisent font subir des pertes *terribles* à la République, car c'est précisément maintenant, en ces jours difficiles, qu'il nous faut récupérer rapidement le *maximum* de valeurs pour les échanger contre des marchandises à l'étranger.

Il est indispensable :

1) d'organiser des conférences régulières et fréquentes avec Bokii pour réorganiser au plus vite le Dépôt d'Etat ;

2) de porter à la perfection la garde et la surveillance (des cloisons spéciales ; des cloisons de bois ; des armoires ou des cloisons pour se changer ; des fouilles à l'improviste ; des systèmes de doubles et triples vérifications-surprise selon toutes les règles de l'art de *la police judiciaire*, etc., etc.) ;

3) de s'assurer le concours, en cas de nécessité, des dizaines et des centaines de communistes honnêtes et responsables de Moscou (disons une fois par mois, ou tous les deux mois) pour les inspections inopinées, diurnes et *nocturnes*. Les instructions à l'usage des employés *et des inspecteurs* doivent être *archidétaillées* ;

4) *tous* les membres du collège du Commissariat du Peuple aux Finances, sans exception, doivent être astreints, une fois par mois au moins, d'effectuer *person-*

nellement de jour et de nuit une inspection impromptue du Dépôt d'Etat sur le lieu du travail et partout où peuvent se produire des vols. Le Vice-Commissaire du Peuple doit tenir un registre secret de ces inspections.

En raison du caractère *secret* de ce papier, je vous prie de me le *retourner* immédiatement afin de recueillir *ici même* les signatures de tous les membres du Collège du Commissariat du Peuple aux Finances.

29/V. Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

(P.-S. Si Tchoutskaïev n'est pas encore parti, qu'il le lise lui aussi : il est loin d'être irréprochable !)

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

181

A I. K. LOUTOVINOV

30/V.

Camarade Loutovinov,

Je viens de lire votre lettre du 20/V, qui m'a fait une impression très attristante. Je m'attendais qu'à Berlin, quelque peu reposé, remis de votre maladie, ayant pris un peu de recul et ayant réfléchi, vous en viendriez à des conclusions claires et précises. Vous paraissiez ici d'humeur chagrine. L'humeur, c'est quelque chose d'aveugle, d'inconscient, d'irréfléchi. Eh bien, pensais-je, l'humeur aura fait place à des conclusions nettes et précises. Peut-être, pensais-je, nos conclusions ne concorderont-elles pas, mais au moins j'aurai les conclusions précises et définies de l'un des « chefs de file » de « l'opposition » (comme vous l'avouez être vous-même dans votre lettre).

L'impression attristante résulte de ce qu'il n'y a dans votre lettre ni clarté, ni précision, mais de nouveau une humeur maussade, et, par-dessus le marché, des « mots rudes ».

Non, ça ne se fait pas.

Les faits, comme vous le rappelez vous-même, sont têtus. Eh bien, voyons ce qu'il en est des faits que vous mentionnez. J'énumère *toutes* les données *de fait* que vous invoquez :

1) Le Comité central des cheminots est formé « d'anciens bureaucrates ».

Peut-on appeler ça un fait ? Les noms ? Sauf Roudzoutak, je n'y connais personne, mais je sais que sa constitution a été l'objet de grands soins. Il y a pu avoir des erreurs. Il faut les corriger. Or, cela nécessite des indications précises, pour ne pas laisser place aux réactions obscures (et aux *racontars* qui profitent de cette obscurité : les racontars aiment l'obscurité et l'anonymat).

Vous n'avez pas donné de noms. Il n'y a pas de faits.

Quant à Roudzoutak ? En quoi ne fait-il pas l'affaire ? « Physiquement usé » ? Allez donc en trouver, parmi nous, qui ne soient pas physiquement usés. Nous le ramènerons du Turkestan dès que Ioffé et Sokolnikov seront guéris.

Où est donc notre « partialité fractionnelle » ? Dans le fait de placer à la tête du Comité central des cheminots un partisan de la majorité du congrès du parti ? C'est là, d'après vous, un acte « fractionnel » ? Si oui, je vous demanderais de m'expliquer ce qu'il faut entendre par « fractionnel » et par « esprit de parti ».

Sera-ce de l'esprit de parti, pour vous, que ces tout derniers jours, au congrès des métallurgistes, le chef de l'ancienne « opposition ouvrière » ait proposé une liste du Comité central où, sur 22 membres du P.C.R., 19 avaient appartenu à l'« opposition ouvrière » ? [163] Si ce n'est pas là de la « partialité fractionnelle », de la reconstitution de fraction, c'est que vous employez la notion de fraction dans un sens tout à fait particulier, insolite, je dirais même abracadabrant.

2) Le Conseil central des syndicats a à sa tête « un homme physiquement épuisé ». C'est de Tomski que vous voulez parler ? On voulait le remplacer par trois secrétaires, et maintenant on l'a purement et simplement écarté. Si bien que votre coup contre l'esprit fractionnel s'est retourné contre vous. C'est déjà là un *fait*.

3) Dans votre lutte contre la pagaïe régnant à la mis-

sion de Berlin, vous vous heurtez à « une résistance forcenée de Moscou jusques et y compris de la part d'Ilitch ».

Excusez-moi, mais c'est pure affabulation.

Vous avez porté au pinacle Stomoniakov que défendait Krassine. L'ancienne mission avait à sa tête Kopp. Kopp a été rappelé, Stomoniakov est resté.

Est-ce là cette « résistance forcenée de Moscou » ?

Ou bien est-ce un mensonge forcené sur Moscou ?

Du point de vue des « faits », lequel de ces mots bien sentis est le plus proche de la vérité, hein ?

Il y a eu de la pagaïe à la mission de Berlin, Moscou (et Krassine) n'ont pas mis de bâtons dans les roues, ils vous ont aidé au contraire à remettre de l'ordre en renforçant le pouvoir de Stomoniakov, dont *vous* faisiez tant de cas.

4) Vous prétendez avoir découvert ici (à Berlin) une bande de « filous et voleurs éhontés », que Moscou n'écarte pas.

Des noms ? Pas un seul.

C'est un fait ou un racontar ?

A moins que vous ignoriez comment il faut adresser des plaintes au Comité central ? au Bureau d'organisation ? au Bureau politique ? au plénum du Comité central ?

Ni le Bureau politique, ni le plénum du Comité central *n'ont reçu* la moindre plainte de vous. Voilà un fait.

(Entre parenthèses : nous avons eu une divergence sur Chklovski, mais vous ne l'avez pas soumise au Bureau politique [164]. Je connais Chklovski comme un bolchevik, depuis bien avant la révolution. En tant qu'honnête homme, il serait d'un grand secours dans la lutte contre « les filous et les voleurs ». Or vous avez entravé le départ de Chklovski pour Berlin, bien qu'il soit ici en disponibilité).

5) Grjébine. A son propos, et à son propos seulement, j'ai lu votre protestation, à vous et à Stomoniakov, adressée au Comité central. Nous l'examinerons à la prochaine réunion [165].

Il y a eu des divergences au Comité central à propos de Grjébine. Les uns disaient : l'écarter tout à fait, car, comme éditeur il peut nous rouler. Les autres répliquaient : comme éditeur, il éditera meilleur marché. Mieux vaut

qu'il nous escroque de 10 000 mais qu'il édite meilleur marché et mieux.

On a élu une commission composée à égalité des deux tendances. Je n'en ai pas fait partie, en raison de ma « faiblesse » (selon certains) pour Gorki, protecteur de Grjébine.

La commission s'est prononcée *à l'unanimité*. Je ne me rappelle plus exactement sa décision : semble-t-il, acheter chez Grjébine si c'est moins cher.

Par suite, votre conclusion : « vous n'avez pas considéré les intérêts de l'Etat », mais la satisfaction de Gorki, est une contre-vérité flagrante. Et vous ajoutez encore : « J'en suis convaincu » !!! Quand on se forge des « convictions » avant de s'être assuré de faits aisés à vérifier, comment cela s'appelle-t-il ?

6) Lomonossov, un spécialiste remarquable, « mais convaincu par Krassine des malversations les plus répréhensibles ».

Faux. Si Krassine avait convaincu Lomonossov d'actes répréhensibles, Lomonossov eût été destitué et traduit en justice. Vous avez entendu un bruit... dont vous avez fait un racontar.

Krassine a écrit au Comité central et à moi-même : Lomonossov est un spécialiste remarquable, mais il est moins doué pour le commerce et il a commis des fautes. Une fois rendu sur place, une fois entendu Lomonossov, une fois examiné les documents, Krassine, loin de parler de délits, n'a même plus parlé de fautes.

Choisissez : ou bien engagez une procédure en bonne et due forme à la Commission de contrôle (ou bien où vous voudrez) sur les délits de Lomonossov ou bien retirez vos assertions qui reposent sur des rumeurs crues à la légère.

7) « On nomme ici à la section commerciale des forbans du type de cet ancien négociant auquel le pouvoir soviétique a confisqué toutes ses fourrures, pour l'envoyer maintenant vendre ces mêmes fourrures. Voyez un peu ce que cela peut donner ! »

Voilà ce que vous écrivez. Il y a vraiment là de quoi m'attrister : le chef de file de toute une opposition qui raisonne ainsi !

C'est comme si le plus borné des moujiks disait : « On a

retiré leurs terres et leurs galons à des milliers de généraux du tsar, et maintenant on les remet dans l'Armée rouge »! Oui, nous avons sûrement à des postes importants dans l'Armée rouge plus d'un millier d'individus qui étaient généraux ou propriétaires fonciers sous le tsar. Ça n'a pas empêché l'Armée rouge de vaincre.

Le moujik borné peut compter sur la miséricorde du Très Haut. Mais vous ?

Si vous *connaissez* un « forban », comment pouvez-vous, vous, fonctionnaire du pouvoir des Soviets, ne pas en révéler le *nom*, ne pas engager une affaire en déclinant ses *nom et qualités* ?

Mais si vous n'en connaissez pas le nom, il s'agit donc encore de bruits, de racontars ?

J'ai passé en revue tout ce qui, dans votre lettre, pourrait ressembler, même de loin, à un fait. Néant, néant, néant.

Si je ne vous connaissais, je me dirais, après réception d'une pareille missive :

ou bien c'est un malade nerveux, qui se raccroche démentiellement à des bribes de rumeurs, incapable de penser, de raisonner, de vérifier ;

ou bien c'est un homme que son faible niveau intellectuel et son ignorance ont rendu victime de faux bruits ;

ou bien c'est un menchevik déguisé qui répand sciemment des ragots.

Vous connaissant, je vous dis que votre lettre est un remarquable « témoignage humain » sur la façon dont un « chef de file de l'opposition » se laisse entraîner à jouer à tout prix à l'opposition, à crier, sans rime ni raison, au favoritisme, aux commissaires imbus d'eux-mêmes, au système, etc.

« Ce ne sont pas les personnes qui sont en jeu, mais le système. Je pose la question : est-ce le prolétariat, ou bien des intellectuels petits-bourgeois déclassés et déboussolés ? », écrivez-vous.

C'est risible. Votre lettre est justement un étonnant témoignage humain sur un individu qui représente le type de l'intellectuel petit-bourgeois déboussolé. Car il est arrivé plus d'une fois que des prolétaires de profession jouent les intellectuels petits-bourgeois déboussolés, de par leur rôle social effectif.

L'intellectuel petit-bourgeois déboussolé gémit, se lamente, se laisse déconcerter par toute manifestation de l'incohérence ou du mal, il perd son sang-froid, répète les premiers ragots venus, prétend énoncer des balbutiements sans suite sur le « système ».

Le prolétaire (pas en raison de sa profession initiale, mais de par son rôle social actuel), quand il voit le mal, entreprend de le combattre de façon pratique : il soutient ouvertement et officiellement la candidature du fonctionnaire sérieux Ivan, propose de remplacer l'incompétent Piotr, pose le cas — vigoureusement, en allant jusqu'au bout — du forban Sidor, des actes de favoritisme de Tite, du marché on ne peut plus louche de Miron, il formule (après deux ou trois mois de mise au courant dans son nouveau travail et de prise de contact avec son nouveau milieu) des propositions pratiques : implanter tel ou tel système de commissaires ou de responsables politiques, modifier le règlement sur tel point, envoyer en mission tant de communistes connus comme tels (depuis tant de temps au parti) à tel ou tel endroit.

Ce sont des prolétaires comme cela, même s'ils avaient oublié leur profession prolétarienne, qui ont su organiser l'Armée rouge et la mener à la victoire (en dépit de milliers de traîtres et de forbans, qui continuent toujours à se compter par milliers parmi les spécialistes militaires et les bureaucrates de l'armée).

Des prolétaires de ce type ne s'abaisseront jamais à jouer le rôle de classe d'intellectuels petits-bourgeois déboussolés éternellement ballotés, impuissants face aux racontars, qualifiant de « système » des bribes de rumeurs.

Vous avez là ma réponse sincère. Pour une fois que je peux faire une réponse complète : je n'en ai pas toujours le temps.

Je m'autorise de notre ancienne amitié pour vous dire : soignez vos nerfs. Le jugement vous reviendra et prendra la place de l'humeur.

Salutations fraternelles, *Lénine*

Rédigé le 30 mai 1921
Publié pour la première fois partiellement en 1957 dans le n° 2 de la revue « Voprossy Istorii K.P.S.S. »
Publié intégralement en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

182

A E. M. SKLIANSKI

30.V.1921.

Camarade Sklianski,

A propos de l'utilisation de l'armée dans l'économie. C'est une chose qu'il ne faut pas oublier un seul instant.

Il faut calculer, préparer, élaborer un plan systématique d'utilisation et veiller à son exécution rigoureuse.

Deux aspects de cette question ressortent particulièrement :

1) Les travaux économiques courants, les plus urgents (garde et extraction du sel ; travaux concernant le combustible, etc.) ;

2) le travail d'accomplissement du plan économique général d'Etat pour plusieurs années. Le plan d'électrification, étalé sur 10 ans (première tranche des travaux), exige 370 millions de journées de travail. Cela donne par an pour chaque militaire (37:1,6)=24 journées de travail, soit *deux jours par mois.*

Bien sûr, le cantonnement des troupes, leur transport sur le lieu de travail poseront une foule de problèmes, mais l'armée peut et doit tout de même (avec l'aide de *l'instruction militaire générale*) être d'un secours considérable à l'œuvre de l'électrification. Il faut atteler l'armée à ce grand travail, — au plan de la conception, de l'organisation, de l'économie —, et faire un effort systématique dans ce sens.

Je vous demande de poser cette question au Conseil révolutionnaire militaire de la République et d'y donner lecture de cette lettre. Je serais heureux d'entendre l'opinion des membres du Conseil militaire révolutionnaire de la République ou d'avoir au moins de brèves remarques d'eux à ce propos [106].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

183

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À N. P. BRIOUKHANOV [167]

30.V.1921.

Au camarade Brioukhanov,
Commissariat du Peuple au Ravitaillement,
copie au camarade Smolianinov

Il est indispensable de presser l'envoi de sacs pour le Commissaire du Peuple au Ravitaillement d'Ukraine, le camarade Vladimirov, et aussi de marchandises pour *le fonds de troc d'Ukraine*. Je vous prie de me tenir au courant des dispositions que vous prendrez par la suite *. Faites-moi savoir aujourd'hui, puis tous les jours régulièrement, par écrit, en bonne et due forme, ce qui se fait en pratique. Sous la responsabilité personnelle de Brioukhanov. Nommer des responsables pour les mesures de détail.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à un texte dactylographié complété et signé par Lénine

184

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À J. S. UNSCHLICHT, À V. V. FOMINE, À N. P. BRIOUKHANOV

Au camarade Unschlicht, Tchéka de Russie
Au camarade Fomine, Commissariat du Peuple
aux Voies de communication
et au camarade Brioukhanov, Commissariat du Peuple
au Ravitaillement

Etablissez le contrôle le plus strict du transport des tissus de Moscou à Kharkov en Ukraine pour le troc.

* A partir d'ici, le texte est de la main de Lénine. (*N.R.*)

Prenez les dispositions voulues dans les chemins de fer. La question est capitale. Faites rapport sur l'exécution *.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé le 31 mai 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme à un texte dactylographié complété et signé par Lénine

185

A G. K. KOROLEV [168]

La décision du Comité central sur les responsables itinérants est une décision de la session plénière du Comité central.

Elle n'est donc pas sujette à discussion.

(Personnellement, je suis tout à fait d'accord avec elle).

En ce qui vous concerne personnellement, il vous faut absolument rayonner, me semble-t-il.

1) Il faut renforcer l'appareil du Comité central et le *rapprocher* de la base.

2) Dans votre province, ce sont vos adjoints qui doivent vous remplacer. Il faut donner de l'avancement aux jeunes.

3) Vous pourrez (et devrez) visiter *personnellement* assez souvent la province d'Ivanovo-Voznessensk et contrôler, aider, proposer des candidatures avec l'accord du Bureau d'organisation, etc.

4) Pas besoin d'être théoricien. Il suffit d'être un *militant*. Vous êtes un gestionnaire. Or il nous [faut] justement que les gestionnaires (du Comité central) pressent la base, contrôlent, expliquent.

Rédigé le 31 mai 1921
Publié pour la première fois en 1924 dans le n° 2 de la revue « Projector »

Conforme au manuscrit

* Les mots « Faites rapport sur l'exécution » sont de la main de Lénine. (*N.R.*)

186

A G. D. TSIOUROUPA

Au camarade Tsiouroupa, Vice-Président de la Commission d'Etat des grands travaux
Copies au camarade Sapronov,
président de la Commission d'Etat des grands travaux,
Au camarade Bogdanov,
président du Conseil supérieur de l'économie nationale

Je vous demande de me faire savoir le plus brièvement possible si vous avez donné, et quand, des directives précises en vue de l'achèvement d'urgence de la centrale (selon la décision du Bureau politique) [169]. A qui exactement ?

Qui répond personnellement sur place de l'exécution dans les délais fixés ?

Ne faut-il pas que les organismes centraux donnent des coups de semonce ou prennent des mesures spéciales pour garantir l'exécution en temps voulu ?

(J'ai vu personnellement sur la route de Kachira les « potences » couchées par terre. Mauvais travail. N'y aura-t-il pas ainsi des accidents mortels ?) [170]

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 31 mai 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

187

* AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX POSTES ET TÉLÉGRAPHES

Copie : au secrétariat du Conseil du Travail et de la Défense

31/V.

Je confirme les indications données téléphoniquement par le chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple au camarade *Nikolaïev*, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Postes et Télégraphes, et je pro-

pose que soit présenté mercredi 1er juin, au Conseil du Travail et de la Défense, un rapport sur l'échéance des travaux de la construction de la première tranche du réseau téléphone-radio (c'est-à-dire installation de récepteurs radio-téléphoniques dans les chefs-lieux de province et de district, dans un rayon de 2 000 verstes autour de Moscou) et que, le même jour, soient inscrites à l'ordre du jour les questions ayant trait à ces travaux : à savoir la remise de l'ancien atelier *Anossov* à la disposition du Commissariat du Peuple aux Postes et Télégraphes, le financement des travaux par des billets de banque venant directement de la capitale, etc.

Il est proposé au Commissariat du Peuple aux Postes et Télégraphes de désigner une personne qui réponde personnellement de l'exécution en temps voulu de l'ensemble du programme de réseau radio-téléphonique proposé à l'approbation du Conseil du Travail et de la Défense [171].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 31 mai 1921
Publié pour la première fois partiellement en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

188

A I. T. SMILGA

31.V.1921.

Camarade Smilga,

La question de l'éventualité d'une crise du bois de chauffage à Moscou durant l'hiver prochain est d'une importance *exceptionnelle*. C'est une question de toute première importance politique. Moscou ne saurait recevoir *moins* de chauffage en 1921-1922 qu'en 1920-1921.

A tout prix.

Il faut 1) en confier spécialement la responsabilité à Danichevski ;

2) distinguer les différentes parties de cette tâche et *confier* chacune d'entre elle à une *personne* distincte précisément désignée ;

3) renforcer spécialement les effectifs de la Direction moscovite du chauffage (peut-être vous prendrez Goldberg ? vous ferez appel, au moins pour un certain temps, à Radtchenko, etc.).

4) Il vous est indispensable d'effectuer *personnellement* à plusieurs reprises des contrôles spéciaux, des inspections, de secouer tout le monde comme il faut.

Présentez-moi sans faute un programme exact de tous les travaux urgents de ce genre, de toutes ces pressions à exercer, et faites-moi savoir quand je l'aurai.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

189

A A. M. LEJAVA ET A. I. RYKOV *

Aux camarades Lejava et Rykov

Ça a bien l'air d'être la pagaïe chez nous (et au *Commissariat du Peuple au Commerce extérieur*)..

Il faut spécifier : ce qui est exigé, quand, par qui, qui *a entériné* la demande ?

Or, rien de ceci ne semble avoir été fait. Une pagaïe complète. Le temps passe.

Les excavatrices doivent être fournies d'urgence.

---

* La lettre porte à gauche, en marge, une note de la main de Lénine : « [Question des excavatrices] ». (*N.R.*)

Pourquoi n'ont-elles pas été commandées en Allemagne ?
en Amérique ?
en Suède ?
Par qui est mandaté *Reine* ? [172]

Lénine

Rédigé en mai 1921 au plus tôt
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

190

A L. B. KRASSINE

Chiffré

A Krassine

Les prêts font notre affaire, car l'essentiel maintenant est d'obtenir, et rapidement, un fonds de marchandises à troquer contre le blé des paysans. Il faut subordonner à cet objectif immédiat toute la politique du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur.

Répondez-moi.

Lénine

Rédigé avant juin 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

191

A E. M. SKLIANSKI

Comment vont les affaires de Toukhatchevski ?
N'a-t-il toujours pas capturé Antonov [173] ?
Intervenez-vous ?
Pour quand le rapport au Bureau politique ?

Rédigé en mai ou dans la première quinzaine de juin 1921.
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

192

A V. M. MOLOTOV [174]

Au camarade *Molotov*

En vous faisant suivre la lettre qui m'a été adressée par le camarade Vassiliev, je demande

1) ou bien d'effectuer au Bureau d'organisation le contrôle (de l'exécution de la recommandation du Comité central d'en finir avec Antonov), ou bien de charger le Secrétariat du Comité central de l'effectuer en prenant connaissance des documents et en convoquant le camarade Sklianski et quelqu'un d'autre encore ;

2) de transmettre *secrètement et personnellement* le texte ci-joint au camarade Sklianski pour qu'il le lise et me le retourne en ajoutant (pour vous avec copie pour moi) les mesures de pression qu'il a adoptées [175].

Salutations communistes, *Lénine*

1/VI.1921.

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

193

A G. M. KRJIJANOVSKI *

Au Présidium du Gosplan
Au camarade Krjijanovski

On nous a fait remarquer que le Conseil du Travail et de la Défense, quand il confie diverses missions partielles au Gosplan, ne répartit pas toujours de façon convenable ces missions du point de vue des compétences des commissions de planification des divers Commissariats du Peuple.

Pour ces raisons, et également dans le but de parvenir à une organisation plus rationnelle de l'ensemble du tra-

* Il existe un texte dactylographié, signé par Lénine, de ce document. (*N.R.*)

vail du Gosplan, il paraît indispensable de personnaliser le travail courant et de fixer la responsabilité de tous les membres du Gosplan.

Tous les membres du Gosplan, à des exceptions précisées par décisions du présidium du Gosplan spécialement adoptées dans chaque cas particulier, reçoivent du présidium la tâche d'étudier systématiquement l'ensemble des documents se rapportant à l'exécution de tâches économiques précises du point de vue de la rationalité et de l'exécution effective des plans (par exemple : économie du combustible ; son transport ; utilisation incomplète de la capacité des chemins de fer ; fermeture des entreprises qui ne sont pas indispensables ; répartition des vivres de façon à les économiser et à stimuler la productivité, etc., etc.,).

Une même tâche peut être confiée à deux membres et plus si le plan gagne à être contrôlé et étudié de divers points de vue ou avec des méthodes différentes.

Avec ce système, le Conseil du Travail et de la Défense distraira moins le Gosplan de son travail par les tâches précises qu'il lui confie et, de plus, les travaux du Gosplan gagneront en efficacité et la responsabilité de ses membres sera précisée.

Je propose de soumettre cette suggestion au présidium et de me faire connaître sa décision[176].

Rédigé le 2 juin 1921
Publié pour la première fois en 1939 dans le n° 5 de la revue « Krasny Arkhiv »

Conforme au manuscrit

194

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À J. S. UNSCHLICHT[177]

Copie
Urgent. Secret

Au camarade Unschlicht, Vice-Président de la Tchéka de Russie

Informez-vous de façon à pouvoir me communiquer demain au plus tard des réponses précises et complètes aux questions suivantes :

1) Est-il vrai qu'ont été arrêtés à Petrograd le 27 mai : le professeur *P. A. Chtchourkévitch* (Institut électrotechnique), le professeur *N. N. Martinovitch* (Université et Institut oriental), le professeur *Chtcherba* (Université, professeur de linguistique comparée), le professeur *B. S. Martynov* (Université, professeur de droit civil), le zoologiste *A. K. Mordvilko* (Académie des Sciences), la femme du professeur *Tikhanov* (Institut des ingénieurs civils), le professeur *B. E. Vorobiev* (Ier Institut polytechnique) ?

2) Est-il vrai que le professeur Pantéleï Antonovitch Chtchourkévitch ait été déjà arrêté pour la cinquième fois, et le professeur Boris Evdokimovitch Vorobiev pour la troisième fois ?

3) Quelle est la cause de l'arrestation, et pourquoi est-ce précisément l'arrestation qui a été choisie comme mesure préventive ? Il n'y a en effet pas de risque qu'ils prennent la fuite.

4) La Tchéka de Russie, les Tchékas de province et les autres Tchékas délivrent-elles des mandats d'arrêt « en blanc », et si oui, à quels collaborateurs (degré de responsabilité, fonction, maturité politique).

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 2 juin 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

195

A A. O. ALSKI

3.VI.1921.

Camarade Alski,

Je voudrais bien aider le camarade *Gastev*, directeur de l'Institut du travail.

Il lui faudrait encore effectuer quelques achats supplémentaires pour un demi-million or. C'est évidemment, au-dessus de nos moyens en ce moment. Ne pourrait-on acheter

au moins quelque chose en Allemagne avec les bons des Romanov ?

Réfléchissez, prenez des renseignements plus précis et efforcez-vous de lui procurer une certaine somme. Si dure que soit la situation, nous devons tout de même soutenir une institution de ce genre [178].

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1924 dans le n° 1 de la revue « Organizatsia Trouda »

Conforme au manuscrit

196

A V. M. MOLOTOV

Camarade Molotov,

Jetez un coup d'œil, je vous prie, à la lettre ci-jointe de Chklovski.

Il y a quand même une décision du *Comité central*, n'est-ce pas ? par écrit et en bonne et due forme (du Bureau politique) l'envoyant « travailler au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur à Berlin ».

Cette décision *est sabotée* par Loutovinov et maintenant même par Stomoniakov. Pourquoi ? Je ne sais pas exactement, mais je devine : Loutovinov accuse Lénine de « favoritisme » à l'égard de Chklovski (!!). Certains sont mécontents du fait que la décision du Bureau d'organisation de ne pas envoyer Chklovski à l'étranger ait été cassée par le Bureau politique [179].

Il y a là un absurde nœud d'intrigues. Chklovski est absolument inutilisable en Russie. Sa famille (nombreux enfants, femme malade) *ne* s'y est *pas* acclimatée. Des tracas perpétuels. C'est un homme foncièrement honnête, un bolchevik de la première révolution (de 1905), Zinoviev, moi, tous les bolcheviks de Suisse l'avons connu personnellement. Tchitchérine est satisfait de son travail à l'étranger, Krassine également.

L'obstruction de Loutovinov (et maintenant de Stomoniakov) est un *sabotage* révoltant d'une décision du Comité central. Vous n'êtes pas contents ? Portez plainte au plé-

num du Comité central ou à la Commission centrale de contrôle, c'est votre *droit* le plus strict. *Au lieu* de porter plainte, *ils sabotent en douce* et poussent presque Chklovski au suicide. Ils ne veulent pas comprendre que *cela revient* à empoisonner bassement, malhonnêtement, insensiblement la vie à un homme.

Au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, il n'y a que des voleurs ; ils profitent vraisemblablement de l'indulgence de Kopp. Kopp devra sans doute être destitué. Nous devons d'autant plus apprécier les gens honnêtes, qui connaissent les langues étrangères et le commerce.

Je vous demande ou bien par l'intermédiaire du Secrétariat du Comité central (ou bien, ce sera peut-être plus commode, en l'adressant à *Soltz* à la Commission centrale de contrôle) de *semoncer sérieusement* Stomoniakov (il vaudrait mieux le faire par écrit ?) : cesse tes sabotages, ou bien tu en arriveras à te faire exclure du parti. Qu'il présente ses excuses à Chklovski et cesse son obstruction.

Ecrivez-moi un petit mot.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé après le 4 juin 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

197

A M. I. FROUMKINE

5/VI.

Camarade Froumkine,

Je fais retomber la faute de l'histoire absurde du fonds pour le Conseil économique du Sud-Est sur le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur (c'est consternant !) *et sur vous*[180]. Vous n'avez su que vous lamenter, alors que vous auriez dû soumettre dès avril des *propositions* précises au Conseil du Travail et de la Défense : 1) calendrier d'envoi de l'or ; 2) idem. pour la laine, *etc.*

Vous avez fait durer vos jérémiades jusqu'au mois de juin.

Il faut maintenant achever un travail à moitié fait. Présenter au Conseil du Travail et de la Défense pour mercredi (je peux nommer une commission demain 6/VI, elle peut être nommée par accord des Commissaires du Peuple) un calendrier *détaillant* minutieusement les mesures concrètes à prendre.

Entendez-vous également sur ce point avec Khintchouk (il paraît s'y connaître en commerce. Au Commissariat du Peuple au Ravitaillement, *personne* n'est dans ce cas).

Écrivez-moi de suite si vous vous engagez à agir *judicieusement*, et ce que vous comptez faire exactement.

Pourrez-vous fonder sur des bases *sérieuses* le commerce avec Constantinople ? Ou bien retrouverez-vous un « Ancona » [181] sur votre chemin ? des spéculateurs, des filous (des faillis : à Constantinople, *il en regorge*), vous discréditant ainsi vous-même et toute l'« opération de troc » du Conseil économique du Sud-Est ?

Le Conseil économique du Sud-Est doit manifester *plus* d'initiative, mais aussi porter plus de responsabilité.

(Si vous ne repartez pas vous-même là-bas, touchez par fil direct Béloborodov ou Kaganovitch et redites-leur *tout ce que je vous écris* ; faites enfin s'instaurer le *sérieux et le contrôle par la pratique*.)

Que le Conseil économique du Sud-Est cesse de se lamenter, et qu'il soumette *à temps* au Conseil du Travail et de la Défense des propositions *sérieuses*, sans tarder à contrôler leur exécution [182].

J'attends votre lettre. Salutations communistes,

Lénine

Rédigé le 5 juin 1921
Publié pour la première fois en 1938 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

198

A A. M. LEJAVA

5/VI.

Camarade Lejava,

Le fonctionnement du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur est on ne peut plus déplorable.

Pendant votre maladie, Krassine a encore fait jouer son côté faible : trop grande confiance en soi confinant parfois à l'aventurisme.

« Je serai me dépatouiller, tout me réussit. »

C'est un trait qu'on trouve chez lui.

Et malgré sa « chance », son habileté, son talent, son art, je ne garantis pas qu'il ne se décrochera pas ainsi un jour un bon scandale et un départ en fanfare.

Ça ne peut pas aller comme ça. Krassine était là, il voyait que vous étiez malade, et *il n'a rien fait.*

Il a laissé Voïkov seul ; or, celui-ci n'est manifestement pas à sa place, plus exactement, il ne vient pas à bout de sa tâche.

Au Conseil du Travail et de la Défense du 3/VI, on a été à deux doigts de la faillite. Le Conseil du Travail et de la Défense du 25/III.1921 avait décrété que le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur était *tenu* de verser au Conseil économique du Sud-Est 7 millions or avant le 15/IV.

Rien n'a été fait. Voïkov invoque des dires de Krassine selon lesquelles il était impossible de commercer avec Constantinople, qu'il n'y avait là-bas que des escrocs.

Si Krassine a dit ça, il aura un jour à en répondre devant le tribunal. Krassine avait le devoir *ou bien* d'appliquer rigoureusement la décision du Conseil du Travail et de la Défense du 25/III, *ou bien* de proposer au Comité central de casser cet arrêté, *ou bien* de donner satisfaction au Conseil économique du Sud-Est d'une autre façon, autrement que par l'intermédiaire de Constantinople (ce n° 3 en misant sur la « chance »).

En ne faisant ni le un, ni le deux, ni le trois, Krassine enfreint la loi et compromet tout le travail. Ce ne sont pas des façons.

Je vous demande :

1) d'envoyer à Krassine une copie de cette lettre (ou l'original),

2) de vous entretenir personnellement avec Froumkine et Khintchouk,

3) de vérifier par vous-même l'exécution des décisions du Comité du Travail et de la Défense, *sans vous en reposer* sur Voïkov,

4) de penser sérieusement à remplacer Voïkov par Taratouta ou Païkes, ou par qui vous voudrez, à condition qu'il soit efficace et *ponctuel*.

En ce qui concerne Sérébrovski et Bakou, je redoute maintenant au plus haut point que le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur ne réédite l'histoire du Sud-Est. Je ne l'admettrai à aucun prix.

Je propose d'envoyer à Sérébrovski et Rabinovitch le télégramme suivant en mon nom. Je vous demande de me faire connaître immédiatement vos objections ou vos corrections.

« Bakou. A Sérébrovski, copies à Rabinovitch et à Ordjonikidzé à Bakou ou Tiflis.

« Je suis extrêmement préoccupé du contrat conclu par Sérébrovski avec Sossifross, et je suis surpris que Rabinovitch nous en ait informé, malheureusement sans commentaires ni propositions pratiques, et que Sérébrovski lui-même ne nous en ait pas informés [183]. Le contrat est étrange. Où sont les garanties que Sossifross ne nous roulera pas ? Comment pouvait-on lui accorder le monopole ? Je ne suis nullement contre les rapports directs du Commerce extérieur azerbaïdjanais et du Comité azerbaïdjanais du pétrole avec Constantinople, je suis prêt à soutenir l'autonomie de Bakou dans une large mesure, mais il faut des garanties. Je vous demande de me répondre aussitôt si on a envoyé par un courrier sûr un inventaire exact de tout ce que Sérébrovski a acheté à Constantinople ; quand est-il parti, et les détails du contrat, et quand. J'enjoins à Sérébrovski de m'envoyer une lettre avec chaque courrier, en me communiquant télégraphiquement le nom du courrier et la date du départ. Qu'a-t-on exactement commandé à Sossifross ? Les trois destinataires doivent me répondre par télégraphe [184]. *Secret, à chiffrer* *.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine »

---

* Lénine a souligné les mots « secret, à chiffrer » et a noté : « (Chiffrer les mots soulignés) ». (*N.R.*)

Avez-vous des nouvelles de Sammer ? Qu'est-ce qui se passe là-bas ? Vous envoie-t-il des comptes rendus ? A quels intervalles ? Détaillés ou sommaires ? Ecrivez.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 5 juin 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

199

A I. I. RADTCHENKO

5.VI.1921.

Camarade Radtchenko, ne soyez pas tatillon avec l'Hydrotourbe. L'importance *exceptionnelle* de cette affaire a été reconnue *par la loi* [185].

L'Hydrotourbe est *tenue* de respecter cette loi de la façon la plus scrupuleuse.

La découverte est d'importance. Il faut savoir s'entendre avec les inventeurs, même s'ils sont un peu capricieux.

Moi, pour le moment, je ne vois aucun caprice.

Kirpitchnikov est un inventeur. Il faut lui laisser le champ libre et l'envoyer. Les objections peuvent être seulement *d'ordre politique* : si vous en avez, communiquez-les-moi *confidentiellement*.

Si vous n'en avez pas, envoyez sans faute Kirpitchnikov.

Je connais parfaitement et j'apprécie hautement vos mérites dans l'organisation de la Direction de la tourbe. Vous l'avez fait de façon exemplaire. Je vous demande instamment de *ne pas faire* de fautes, de ne pas vous montrer pointilleux avec l'Hydrotourbe.

Salutations, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

200

A R. E. KLASSON

5/VI.1921.

Camarade Klasson,

Je vous demande de me faire connaître à moi (et à Smolianinov, quand je ne suis pas là ou que je n'ai pas le temps) les propositions précises d'aide à l'Hydrotourbe.

Vous êtes vous aussi un petit peu coupable d'avoir laissé échapper l'année 1921.

Faites attention de ne pas laisser échapper 1922.

Pourquoi n'avez-vous pas versé en Allemagne des primes de 10 à 50 000 roubles-*or* pour l'invention d'une méthode de déshydratation ? Nous en avions pourtant parlé tous deux avant votre départ!

Par manque d'argent (soumettre à l'avance au *Conseil du Travail et de la Défense*) ? ou parce que des primes de ce genre doivent être très élevées ? De combien ? Ou bien pour une autre raison ? Ne pourrait-on pas maintenant, par voie notariale, promettre des primes de ce genre en Allemagne, au Canada, en Amérique ?

Salut, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

201

A A. M. LEJAVA [186]

Urgent !

Camarade Lejava,

Je vous demande d'ajouter la formule *à tout prix* (« je ne suis nullement *à tout prix* contre les rapports directs du Commerce extérieur azerbaïdjanais avec Constantinople », etc.) et d'envoyer la lettre avec cette addition.

J'attends votre lettre. (P.-S. Qu'est-ce que c'est encore que ce contrat de 35 millions de francs à Rostov ?).

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 6 juin 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

202

A I. I. RADTCHENKO

(Secret)

Au camarade *R a d t c h e n k o*, Direction de la Tourbe 7/VI.

Cher Ivan Ivanovitch,

Je comprends parfaitement que cela vous fasse mal au cœur de voir des gens qui ne sont pas de notre camp, peut-être en partie hostiles au pouvoir des Soviets, utiliser leur invention dans des buts de lucre. Je crois volontiers, comme vous l'affirmez, que Kirpitchnikov est de ceux-là. Klasson lui non plus, bien sûr, n'est pas de nos partisans.

Mais toute la difficulté vient justement de ce que, si légitime que soit votre sentiment d'indignation, vous ne devez pas faire de faute, vous ne devez pas y céder.

Les inventeurs ne sont pas de notre camp, mais nous devons les utiliser. Mieux vaut les laisser gagner, s'enrichir, rafler, pourvu qu'ils fassent à *n o t r e p r o f i t* également un travail d'importance capitale pour la R.S.F.S.R.

Il faudra considérer plus en détail *les tâches* à assigner à ces gens. Le plan pourrait être le suivant :

1) Permettre à Kirpitchnikov d'effectuer un voyage, à condition qu'il accomplisse des tâches bien déterminées dont on dresserait la liste.

2) Lui adjoindre deux ou trois personnes politiquement sûres (un ouvrier, un ingénieur sûr, etc.), des genres de « commissaires ». Leur donner des instructions précises.

Nous confirmerons les §§ 1 et 2 avec l'accord de Krjijanovski.

3) Créer en Russie un centre spécial, commander les meilleures machines de l'Hydrotourbe, équiper avec ces machines ce centre spécial, comme une entreprise particulière, et le charger de faire avancer *à sa manière* toute cette affaire.

Trouverez-vous des gens pour cela ?

4) Attribuer des primes *de la Direction de la tourbe* (de 10 à 30 000 roubles-*or*) au Canada et en Allemagne pour les meilleures méthodes de déshydratation de la tourbe et les meilleurs types de machines pour l'Hydrotourbe, etc.

Votre *Lénine*

P.-S. Je trouve étrange que Klasson *n'*ait *pas* attribué de primes en Allemagne, bien que nous en ayons parlé avec lui. Ne fait-il pas de l'obstruction ? Ne vaut-il pas mieux agir directement par la *Direction de la tourbe* ? Il ne faut pas regarder à l'argent sur ce point.

Rédigé le 7 juin 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

203

A P. I. STOUTCHKA [187]

Au camarade Stoutchka (Secret)

7/VI.

Camarade Stoutchka,

J'ai satisfait à votre demande et ai écrit aujourd'hui même à Tchitchérine pour qu'il fasse plus fortement pression sur le gouvernement letton et informe par télégramme Hanecki que je lui demande d'insister sans faute pour sauver les ouvriers.

Nos meilleures salutations et félicitations pour les succès du mouvement communiste en Lettonie !

Votre *Lénine*

Rédigé le 7 juin 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

204
A V. M. MOLOTOV

Camarade Molotov,

1) En ce qui concerne Païkes, faites circuler, je vous prie, parmi *tous* les membres du Bureau d'organisation et du Bureau politique.
Voyez Païkes personnellement pour 1/4 d'heure. A mon avis, il conviendrait pour d'importantes responsabilités économiques (*pas* à l'Université). S'il ne convient pas ici, ne pourrait-on l'envoyer en Sibérie à Smirnov *en échange* de quelqu'un ?
2) Je *ne* connais *pas* M. Z. Manouïlski. Je m'abstiens. Je conseille de *s'adresser à ceux d'Ivanovo-Voznessensk* et de s'informer auprès des Commissaires du Peuple.
3) En ce qui concerne la concession du port de Petrograd, la question n'a été réglée par le *Conseil des Commissaires du Peuple* (en mon absence) que *dans son principe*, et elle a été *déférée en commission*[188]. Tchitchérine et Dzerjinski *doivent* mener le combat au sein de cette commission. Ecrivez-leur (et à Zinoviev aussi) à ce sujet.
Après la commission, l'affaire retournera devant le *Conseil des Commissaires du Peuple*. Il est donc encore trop tôt pour la soumettre au Bureau politique : Tchitchérine et Dzerjinski ont tort de se dépêcher, sans se donner la peine d'examiner l'affaire selon la procédure soviétique habituelle.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé après le 7 juin 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

205
A I. M. IOUROVSKI

Au camarade I. M. IOUROVSKI
(adresse : *Tchéka de Russie* ou Commissariat du Peuple aux Finances)

Camarade Iourovski,

Par une négligence du secrétariat, je n'ai reçu qu'aujourd'hui, 10/VI, votre lettre du 2/VI [189].

Utilisez le canal de toutes les institutions (Comité central en particulier) pour déposer des propositions précises sur la meilleure façon d'organiser le travail.

Vous y participez, vous en portez donc la responsabilité.

S'il y a des défauts, corrigez-les, en faisant des propositions en bonne et due forme.

Ce que vous m'avez déjà dit est nettement insuffisant [190].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 10 juin 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

206

A V. M. MOLOTOV POUR LE SECRÉTARIAT DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

11/VI.

Camarade Molotov,

Comme tous les camarades du centre, j'ai bien connu Souren Spandarian en 1908-1909. C'était un collaborateur très précieux et de premier plan. Stassova doit le connaître, et les Caucasiens sans doute aussi (peut-être même Enoukidzé). Le père de Souren, à la demande de celui-ci, avait été secouru par nous à Paris en 1910-1911 *.

Je propose au secrétariat du Comité central :

1) de faire traduire la lettre ci-jointe [191] ;

2) de prendre des renseignements auprès de Stassova et d'Enoukidzé et des autres qui ont connu Souren et son père (si le secrétariat estime que des renseignements supplémentaires sont indispensables) ; de poser la question de l'envoi à Tiflis ;

3) de charger *Bagotski* (Croix-Rouge ?) en Suisse ou bien *Klychko* à Londres d'entrer en correspondance avec le père

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 43, document 236. (*N.R.*)

de Souren et de lui venir en aide financièrement en sa qualité de père d'un révolutionnaire connu [192].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 11 juin 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

207

A G. E. ZINOVIEV

Au camarade Zinoviev

11/VI. **Urgent**

Camarade Zinoviev,

Je viens de lire les thèses et la 1/2 de l'article (exposé) de Kuusinen.

Je les lui ai retournés avec mes remarques [193].

J'insiste absolument pour que l'exposé lui soit confié à lui *et seulement* à lui ((c'est-à-dire, pas à Bela Kun)), à ce congrès sans faute.

C'est indispensable.

Il sait et **pense** (was sehr selten ist unter den Revolutionären *).

Il faut absolument trouver d'urgence *un* Allemand, un vrai, et lui donner l'ordre rigoureux

de corriger aussitôt le style,

de redicter à une dactylo le texte corrigé.

Et de lire au congrès pour Kuusinen son article-exposé (ordonner à Kuusinen de terminer la seconde moitié en 3 jours).

L'Allemand en fera une bonne lecture. L'avantage sera considérable [194].

La question sera *posée*: ce qui est archi, archisuffisant pour un début.

Salut, *Lénine*

---

* Ce qui est très rare parmi les révolutionnaires. (*N.R.*)

P.-S. Vous ne m'avez pas rendu la copie de ma lettre à Levi [195]. *Rendez-la-moi sans faute.* Je ne fais pas la paix tant que vous ne me la retournez pas.

Rédigé le 11 juin 1921
Expédié à Petrograd
Publié pour la première fois partiellement le 4 octobre 1931 dans le n° 274 de la « Pravda »
Publié intégralement en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

208

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov, on a enterré le projet de décision du Conseil des Commissaires du Peuple sur *l'approvisionnement collectif* (des entreprises en vivres), en raison de la fermeture des entreprises qui ne sont pas indispensables et de la concentration de la production dans les grandes entreprises.

Larine et Goltzman (Conseil central des syndicats) ont présenté ce projet au Bureau politique. Celui-ci a décidé le 10/V de le faire modifier et *soumettre au Conseil des Commissaires du Peuple* [196].

Le congrès des syndicats a pris *également* une décision à ce sujet [197].

Et voilà que l'affaire se trouve enterrée !

Passez un coup de fil à Larine et au Conseil central des syndicats, prenez le texte de la décision du 10/V du Bureau politique et *pressez cette affaire au maximum.* J'ai peur qu'avec les changements intervenus au Conseil central des syndicats, l'affaire ne soit classée.

Il est indispensable d'*accélérer* cette affaire.

Téléphonez-moi le *résultat* de vos démarches et de vos investigations dès demain lundi 13/VI.

Salut, *Lénine*

Rédigé le 12 juin 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

209

A J. LARINE [198]

Ajouter :

Primes obligatoires pour les économies de combustible et de vivres.

Rédigé entre le 14 et le 18 juin 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

210

A WILHELM KOENEN, À AUGUST THALHEIMER, À PAUL FRÖHLICH

16/VI.

Aux camarades
Koenen,
Thalheimer,
Fröhlich

Chers camarades,

J'ai reçu une copie de votre lettre au Comité central de notre parti. Un grand merci. Je vous ai communiqué hier ma réponse orale. Je profite de cette occasion pour souligner que je retire sans hésiter les expressions grossières et incorrectes que j'ai employées et je vous réitère par la présente, sous forme écrite, ma demande orale de bien vouloir m'excuser [199].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 16 juin 1921
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au texte du manuscrit

211

A P. A. BOGDANOV

Au camarade Bogdanov, Président du Conseil supérieur de l'économie nationale
Copie au camarade *Sapronov*, Président de la Commission d'Etat des grands travaux

16 juin 1921

Winter m'a envoyé une lettre dans laquelle il affirme la nécessité d'adopter toute une série de *mesures spéciales* pour assurer l'exécution rigoureuse de la directive du Bureau politique concernant l'achèvement d'urgence de la centrale de Kachira. Une copie de cette lettre vous a été envoyée. Je propose d'examiner la question d'urgence, d'adopter les mesures appropriées et de les soumettre incontinent si nécessaire au Conseil du Travail et de la Défense. Envoyez-moi le 22.VI.1921, au plus tard, par l'intermédiaire du chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, le camarade Gorbounov, une information exacte sur ce qui a été effectué sur chaque point.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1961 dans le n° 6 de la revue « Istoritcheski Arkhiv »

Conforme à une copie dactylographiée

212

TÉLÉGRAMME À G. C. ORDJONIKIDZÉ [200]

Expédier aussitôt par fil direct
A Ordjonikidzé
B a k o u

Sérébrovski ne doit pas se formaliser de mon télégramme : j'étais inquiet du sort de Bakou. Je considère que Sérébrovski est un homme de très grande valeur. Je vous réclame des informations fréquentes et précises sur les résul-

tats du travail pour l'amélioration de l'exploitation du pétrole à Bakou, et aussi sur le bilan des opérations de commerce extérieur. Montrez ce télégramme à Sérébrovski.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé le 18 juin 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

213

A V. M. MOLOTOV

A Molotov

Je suis entièrement *pour*. Il faut faire cela dans les formes : inscrire au procès-verbal la décision du Bureau politique [201].

18/VI. *Lénine*

Rédigé le 18 juin 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

214

A E. M. SKLIANSKI

19/VI.

Camarade Sklianski, détachez, je vous prie, auprès de notre secrétariat votre employée Lidia Dmitrievna Gribanova. Une partie de notre personnel nous a été retiré pour aller en province. Il faut promouvoir les travailleurs sûrs et expérimentés. J'espère que vous donnerez votre accord à la nomination de Gribanova, dont la compétence donne, chez nous, satisfaction à tout le monde.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 19 juin 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

215

PROJET DE TÉLÉGRAMME À LA DÉLÉGATION COMMERCIALE SOVIÉTIQUE À LONDRES [202]

Nous vous donnons les éclaircissements sur les points énumérés dans votre lettre du 20/VI.

1) Nous sommes disposés à accorder en concession les quatre entreprises (Kychtym, Ekibastouz, Ridder, Tanalyk). 2) Nous admettons que les voies d'accès ferroviaires fassent partie de la concession ; sur les grandes lignes, nous accepterons des garanties du respect des intérêts des concessionnaires. 3) Marchandez sur les délais. 4) Nous donnerons une certaine somme en monnaie soviétique ; marchandez. 5) Marchandez sur la part des bénéfices qui nous sera versée ; le cas du pétrole n'est pas impératif [203]. 6) D'accord pour les garanties d'immunité.

Nous n'attribuerons aucune concession si l'on n'accepte pas de nous fournir de 50 à 100 pour cent des vivres et de l'équipement importés pour les besoins de l'entreprise, avec paiement garanti.

Rédigé entre le 20 juin et le 2 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

216

A A. O. ALSKI

Camarade Alski, des mesures ont-elles été prises pour *accélérer et renforcer* le travail du Dépôt d'Etat ?

Mobilisation des communistes ? [204]

Bilan : *qu'est-ce qui* aura été fait *exactement*, et *dans combien de mois* ? C'est *vous* qui serez coupable, si la question « s'enlise », car en pareil cas vous devez porter plainte *vite*, porter l'affaire devant *l'instance suprême*, c'est-à-dire le Bureau politique.

Mais vite.

Il faut profiter de *l'été*, et vous, vous risquez de laisser filer la belle saison : je vous préviens que toute la responsabilité en retombera sur vous. Pressez le mouvement et plaignez-vous à moi (au sujet du Conseil du Travail et de la Défense) et au Bureau politique, si je ne suis pas compétent.

Rédigé avant le 21 juin 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

217

A I. A. TÉODOROVITCH

21/VI.

Camarade Téodorovitch,

L'impôt sur la viande est maintenant entré en vigueur [205].

Ne considérez-vous pas que c'est désormais le moment de forcer la production de viande de boucherie dans les sovkhozes *de banlieue*, dans les sovkhozes industriels (patronnés par des ouvriers d'industrie), dans l'armée, etc., etc.

Vous m'avez dit une fois que les spécialistes considéraient qu'il était possible de développer l'élevage des lapins et des porcs (sans produits céréaliers). Pourquoi ne pas prendre officiellement dès maintenant un certain nombre de mesures dans ce sens ?

Répondez-moi en deux mots.

Votre *Lénine*

Rédigé le 21 juin 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XX

Conforme à une copie dactylographiée

218

A L. K. MARTENS

22.VI.1921.

Camarade Martens,

Je dois vous faire un reproche : vous avez mal transmis les papiers concernant les colonies américaines en Russie [206].

Je les ai lus seulement le 20/VI. Il ne fallait pas les faire passer par Boukharine, mais rédiger en russe 20 lignes de propositions pratiques et les adresser au Conseil du Travail et de la Défense ainsi qu'une copie à moi personnellement avec une courte lettre.

Le retard vient de la mauvaise filière choisie.

Au fond, maintenant. Je suis pour, *si* les ouvriers et les colons américains amènent avec eux :

1) pour deux ans de vivres (vous écrivez que cela s'est déjà vu : c'est donc possible) ;

2) des vêtements pour la même période ;

3) leurs outils.

Le 1 (et le 2) sont capitaux. Les 200 dollars sont déjà moins importants. Si 1) est rempli, je suis prêt à apporter *tout mon appui.*

Pour aller plus vite, préparez aussitôt un projet de décision du Conseil du Travail et de la Défense et soumettez-le-lui aujourd'hui même (si vous y arrivez avant 3 heures) ; à 6 heures, nous trancherons ; si vous êtes en retard, soumettez-le tout de même à 6 heures, nous constituerons une commission et déciderons vendredi 24/VI.

Projet de décision : 1) conditions : les trois stipulées ci-dessus, 2) vous assumez la gestion (vous+1 ouvrier américain+1 du Commissariat du Peuple au Travail ?), 3) nous aidons (nous fournissons la terre, la forêt, les gisements, etc.), 4) telles et telles relations financières.

Répondez-moi, je vous prie, par le porteur de la présente.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Une fois cette lettre écrite, j'ai vu que la question sera examinée aujourd'hui même par Conseil du Travail et de la Défense. Je vous demande de mettre au point les clauses que je vous ai précisées [207].

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

219

A M. V. RYKOUNOV

Camarade Rykounov,

Je viens de lire votre lettre et je suis absolument d'accord *sur presque tout* [208].

Archijuste pour la mise à contribution des négociants. Je transmets aux membres du Comité central.

Faites plus vivement pression.

Salut, *Lénine*

Rédigé le 22 juin 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

220

AU CONSEIL RESTREINT [209]

Au Conseil restreint

Prière d'examiner d'urgence. Il faut leur venir en aide et leur donner sans faute de l'argent.

La directive du Bureau politique veut que la centrale de Kachira soit *absolument* terminée en 1921. En *vérifier l'exécution.*

22/VI. *Lénine*

Rédigé le 22 juin 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

221

A G. I. BOKII

25/VI.1921.

J'ai bien reçu votre rapport du 23/VI [210].

Il faut mener l'affaire à son terme à n'importe quel prix et de plus cet été. Hier, Bacha a soumis au Conseil des Commissaires du Peuple une partie de vos suggestions et, après mise au point, elles seront adoptées [211].

Dressez un *calendrier* aussi *précis* que possible des réformes indispensables. Envoyez-le-moi (après vous être entendu préalablement avec Bacha ou Alski, de préférence avec les deux) et tenez-moi au courant une fois par semaine de son exécution.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme à une copie de la main de L. Fotiéva

222

A M. I. FROUMKINE

25/VI.

Camarade Froumkine,

Je viens de lire vos propositions. Je suis d'accord. Nous les soumettrons aujourd'hui au Bureau politique [212]. Je vous prierais seulement de mettre au point une addition : « charger une commission peu nombreuse : Lejava, Khintchouk, Froumkine+ ?? de dresser immédiatement un plan de couverture de cette somme (100) par un fonds spécial d'exportation : matières premières, bois, etc., et réaliser cette couverture de façon rigoureuse, avec compte rendu hebdomadaire. Nommer cela : couverture spéciale d'une dépense prioritaire ».

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 25 juin 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

223

A V. D. KAÏSSAROV ET I. I. IONOV

A Kaïssarov, président de la Commission Petrograd 2) A Ionov

25/VI. 1921.

A propos de l'atlas scolaire

J'ai reçu les documents concernant l'atlas. Je les ai parcourus rapidement et y ai apporté quelques corrections (à l'encre rouge dans le texte).

Je vous prie de m'envoyer :

1) Le calendrier du travail (pas pour le cas où les conditions seront les meilleures — « si » on nous fournit ça et ça — mais vu les conditions *actuelles*) ; en particulier : quand sera terminé le travail.

2) La répartition du travail entre les membres de la commission.

3) Le texte et les cartes, dès qu'ils seront prêts, avant de les envoyer à l'imprimerie.

4) Vos conclusions sur l'opportunité et la possibilité (avec vos raisons en cas d'une réponse aussi bien affirmative que négative à la question) de faire participer Anoutchine et Borzov à ce travail.

5) Vos conclusions sur l'acceptation éventuelle par les membres de la commission, ou par son président, du travail supplémentaire dont il est question dans la copie ci-jointe de ma lettre à Pavlovitch. Pavlovitch n'a pas voulu s'en charger. J'ai passé commande auprès d'un camarade en Allemagne, mais je n'ai pas encore de réponse *. Ce serait bien si la commission pouvait le faire [213].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

224

A G. M. KRJIJANOVSKI

G. M.,

De peur d'oublier :

A propos de la centrale électrique. Il faut que vous dressiez avec le *Comité de Moscou* ou avec sa commission +la Tchéka de Moscou, un *calendrier* d'épuration complète

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 283 ; 5e édition russe, tome 52, document 410. (*N.R.*)

des mencheviks d'ici le 1. XII.1921 ou pour date peu différente.

Et pour le Gosplan, un programme *pratique* de travaux :

a) Contrôle pratique des plans courants (ceci et ceci d'accompli, de telle et telle manière) ;

b) réduction du nombre des institutions (et aussi délais des travaux) ;

c) même chose pour le personnel, *etc.*

Un programme précis et *pratique*.

Salut, *Lénine*

Rédigé le 25 juin 1921
Publié pour la première fois le 21 janvier 1931 dans le n° 21 de la « Pravda »

Conforme au manuscrit

225

CONSIGNE AU SECRÉTAIRE [214]

25/VI. *11 heures du soir*

Il faut faire avancer cette affaire au *plus vite* par l'intermédiaire de *Martens*, membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale.

M'en parler lundi.

Lénine

Rédigé le 25 juin 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 52

Conforme au manuscrit

226

TÉLÉGRAMME AUX COMMUNISTES DE SAMARCANDE [215]

A *Chafranski*, Comité de province du parti, Samarcande

Je remercie le groupe d'amis pour ses salutations. L'essentiel présentement est d'améliorer d'urgence la situation des ouvriers et des paysans. Tout dépend de l'énergie et de l'habileté des responsables de la base : impôt en natu-

re, développement des échanges de l'agriculture avec l'industrie, relance de la petite industrie. Le capitalisme ne nous fait pas peur, car le prolétariat tient fermement les rênes du pouvoir, les moyens de transport et la grosse industrie, et il saura par son contrôle l'orienter dans la voie du capitalisme d'État. A ces conditions, le capitalisme nous aidera à lutter contre la bureaucratie et l'émiettement de la petite production. *Nous savons ce que nous voulons, et c'est pourquoi nous vaincrons.*

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé le 27 juin 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

227

AU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE ET AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU RAVITAILLEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU TURKESTAN

Le camarade Badaïev, qui vient juste de rentrer d'un voyage dans votre région, m'a un peu parlé de l'accueil que lui ont réservé les camarades de là-bas et de l'enthousiasme qu'ils manifestent pour la cause des ouvriers de Moscou et de Petrograd.

Je vous demande de transmettre à tous ces camarades ma profonde reconnaissance et ma prière d'apporter toujours à l'avenir la même aide énergique sous forme de ravitaillement aux ouvriers des capitales.

La situation est difficile. Il faut l'aide la plus large. Je suis persuadé que vous ferez l'impossible.

Je vous envoie mes salutations communistes
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 27 juin 1921
Publié le 24 août 1921 dans les « Nouvelles de la représentation plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. dans la République soviétique du Khorezm » n° 20

Conforme au texte du journal

228

A L. K. MARTENS [216]

Camarade Martens,

Je vous demande de prêter une aide entière et résolue à l'organisation, par les ouvriers américains, de la fabrique de confection n° 36.

Epargnez-leur tous les tracas bureaucratiques pour l'obtention des matériaux nécessaires et en particulier des tubes et accessoires indispensables (raccords, etc.), et de l'appareillage pour l'installation de l'électricité.

Apportez votre concours aux ouvriers pour l'obtention d'un logement, ce qui doit être résolu sans traîner par le service des logements.

Il faut que la fabrique soit terminée et mise en service dans les délais les plus rapprochés. Cette affaire a été retardée par une incurie et une bureaucratie intolérables.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

Rédigé le 27 juin 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme à une copie dactylographiée

229

* AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX POSTES ET TÉLÉGRAPHES

27/VI.

Je vous joins le message téléphoné du camarade Brioukhanov concernant les télégrammes sur les poissons.

J'attire votre attention sur *l'extrême* importance des pêcheries et de la transmission *r a p i d e* des télégrammes les concernant [217].

Je vous invite instamment à faire le *maximum* possible et *à vous entendre* avec Brioukhanov.

Tenez-moi au courant.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 27 juin 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme à une copie de la main de L. Fotiéva

230

A B. S. STOMONIAKOV

30.VI.1921.

Camarade Stomoniakov,

Je vous recommande le porteur de la présente, le camarade Guéorgui Dmitriévitch *Tsiouroupa*,

constructeur de la centrale électrique de Kachira, *archi* importante pour nous.

Prodiguez-lui conseils, etc. et surtout argent pour qu'il puisse passer *rapidement* à Berlin la commande indispensable, la payer et en obtenir l'exécution *sans le moindre atermoiement*.

Je vous prie de l'aider autant que vous pourrez.

Ne pourriez-vous pas toucher Krassine par télégramme au cours de son voyage (de Londres à Moscou) à Berlin.

Salutations communistes, *Lénine*

Expédié à Berlin
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

231

A G. M. KRJIJANOVSKI [218]

2/VII.

G. M.,

Ce n'est pas très bien.

Impression générale à « première lecture » :

1re page : « beaucoup » voient une déviation « patente »... (pourquoi avouer que les reproches émanent de « beau-

coup » ? D'entrée le ton ne convient pas, et la « tactique » non plus... elle fait le jeu de nos ennemis).

2e page.
« la réorganisation générale des Commissariats du Peuple, qui entraîne obligatoirement »...
(« obligatoirement » ? Pas obligatoirement *du tout*, étant donné qu'aucune réorganisation *générale N'EST* entreprise. Autrement dit, l'auteur renvoie le lecteur à quelque chose de général *qui n'existe pas*).

3e page.
accent mis sur l'essentiel, concentration dans les grandes entreprises, etc...
« il suffit cependant de réfléchir un peu pour s'apercevoir que c'est impossible à *tronçonner* »... « du dépeçage ».
(Pas convaincant. Ce n'est possible qu'*en tronçonnant*. Il faut commencer modestement, par *un seul* cas.)

p. 4 ...Les extrêmes sont inacceptables.
(incontestable, mais académique)
Ossadtchi au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur (déjà nommé deux fois)
« Les membres du Gosplan sont contraints de s'occuper constamment (le seul Ossadtchi?) de tâches terre-à-terre»...

35—1=34

p. 5 ...
Le combustible... Larine (à quoi bon le citer, *sans produire* un seul chiffre ? Encourager l'ennemi ! Ou bien passez-le sous silence, en relatant votre travail non pas dans le style de Larine, mais dans votre style à vous, et avec des faits, ou bien attaquez-le. Toute autre tactique=défaite inévitable).

p. 6 « un groupe de collaborateurs a été formé à la hâte pour lutter contre la famine ».
(? Ce n'est guère l'affaire du Gosplan !)

p. 7

p. 8 Les consignes du Président du Conseil du Travail et de la Défense

(Lesquelles ? le lecteur n'est pas au courant)
Conseil supérieur des transports + Commission des transports près le Conseil du Travail et de la Défense. Le Commissariat du Peuple aux Voies de communication... « *ne tardera vraisemblablement pas à se faire sentir* » (les mots soulignés font aussi le jeu de l'ennemi). Néopikhanov...

(et qu'a-t-il donc fait ? Pas un seul mot clair. Ne serait-ce qu'un seul exemple ? Quelle aide a-t-il apportée ? Il a réalisé des économies ? Il a découvert une faute ? Il a aidé à en éviter ? En quoi précisément ?)

8-9 ...« *Les tâches* »...

Tout le monde en a tellement par-dessus la tête des tâches, qu'il vaut mieux éviter d'en parler. Tout le monde en a déjà à revendre.

Tâches générales, universelles, illimitées, dont il est *clair* qu'elles ne seront pas remplies.

Mauvais effet ou pas d'effet du tout. Mieux vaut pour le moment garder le silence dans la presse. Quant au rapport au Conseil du Travail et de la Défense :

a) faire bien ressortir ce qui a été *atteint en fait*, au moins 3-4 exemples, brefs, mais précis, des résultats tangibles, et pas des tâches, du réalisé concrètement, et pas du général et du prévu.
Qu'a fait Ramzine à Petrograd ?
» » Néopikhanov à Moscou ?
Stroumiline
Popov
etc.

b) Le travail a-t-il été distribué entre les membres ? Quand ? A combien sur les 35 ?

c) Sur 10 commissions des Commissariats du Peuple, des rapports *normaux* avec *une seule* (? celle du combustible).
En quoi cela s'est-il manifesté ?
Qu'est-ce qui a été concrètement réalisé du plan pour le second semestre de 1921 ?
Economie de combustible ?

Conclusion : poursuivre la *fusion* avec les dix, secouer la passivité des 9 qui ne font *rien* ?

d) *Préparation* du plan pour le second semestre de 1921 ?

Commissariat du Peuple à l'Agriculture (récolte ?) Office central de la statistique ?

Section courante

Conseil supérieur de l'économie nationale

Voici à peu près comment il faudrait, d'après moi, répartir la matière du rapport au Conseil du Travail et de la Défense.

Nous n'aurons vraisemblablement un plan général, un plan de synthèse, qu'à l'automne de 1921 au plus tôt, et il est *impossible* de le dresser avant de savoir approximativement ce que sera la récolte.

Mettons. (Mais la récolte est une chose, et la quantité d'impôt *rentré* et de blé *obtenu* en est une autre. Vous ne connaîtrez cette quantité qu'en 1922, post factum.)

Autrement dit, il faut partir *de toute façon* de minimums conventionnels.

Des plans partiels ont été élaborés (combustible ?) ; faits à moitié (Commissariat du Peuple aux Voies de communication ?). Il semble qu'on puisse ici donner quelque chose de concret.

Fait au 1/4 ? nombre de bouches à nourrir ? (C'est l'affaire de l'Office central de la statistique et *non* du Gosplan. Tous vont se décharger de *leur* travail sur le Gosplan. Il ne doit pas se laisser faire).

Mais l'essentiel demeure tout de même : *faire disparaître* aussitôt, immédiatement, « par tronçons » *tout ce qu'il y a d'irrationnel, tout ce qui barre la route au plan de l'économie nationale.*

(fermer tels et tels établissements dans telle et telle branche...

fermer telles et telles lignes de chemin de fer, réduire le trafic de telles et telles autres...

construire tels et tels embranchements pour le combustible...

citer le massif forestier dont Ramzine dit qu'il fournira davantage que n'importe quel Emba, et fixer un plan d'abattage, de transport...

Sur 1 000 bonnes usines, en remettre 10 en marche; dans tel délai, 50 dans tel autre, etc., au moins jusqu'à 100 ou à 200).

Votre *Lénine*

Rédigé le 2 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

232

A J. S. UNSCHLICHT [219]

Camarade Unschlicht, il y a de mauvaises nouvelles concernant Petrograd. Il paraît que les socialistes-révolutionnaires en mettent un coup, et la Tchéka de Petrograd, paraît-il, ne sait rien d'eux ! Ces derniers, paraît-il, sont des nouveaux, ils agissent dans le plus grand secret, avec leur réseau d'agents.

Attention de ne pas nous retrouver avec un second Cronstadt sur les bras.

Soyez plus vigilant, je vous prie, et faites-moi un petit mot *aujourd'hui même.*

Ne devons-nous pas dépêcher d'ici quelques tchékistes expérimentés à Petrograd ?

On dit que les socialistes-révolutionnaires envoient de leurs paysans à eux à Petrograd ?

Vos informations et vos plans ? [220]

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé entre le 4 et le 7 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte dactylographié des souvenirs d'Unschlicht

233

AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [221]

Je propose de confirmer par téléphone et d'ajouter : à charge d'acheter le maximum de blé et de riz.

Lénine

5/VII.

Rédigé le 5 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

234

A V. M. MOLOTOV

7.VII.1921.

Au camarade Molotov

Après entretien avec Unschlicht, je propose au Comité central de décréter :

d'astreindre le camarade *Menjinski* à prendre congé dès aujourd'hui et à se reposer jusqu'à ce que *les médecins* attestent par *écrit* qu'il est en bonne santé. Jusque-là, ne pas venir plus de 2-3 fois par semaine pour 2-3 heures.

Lénine

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

235

A A. I. RYKOV ET V. M. MOLOTOV

A Rykov et *Molotov*

Je redoute horriblement les transferts. Mékhonochine n'est absolument pas fait pour travailler dans les organes centraux.

Je doute que Babkine et Avanessov dépassent la dose pour les « inspections ». A mon avis, votre commission devrait *se terminer à 3 heures* :

et à Brioukhanov

et à Potiaïev

une *se-mon-ce* (*p o l i m e n t*) : si *vous vous disputez* encore une fois, vous serez limogés et coffrés [222].

U n p o i n t c ' e s t t o u t.

Rédigé le 7 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

236

AUX MEMBRES DE LA COMMISSION DE LA TACTIQUE DU IIIe CONGRÈS DE L'INTERNATIONALE COMMUNISTE

Au camarade Zinoviev avec prière de communiquer ce qui suit aux membres de la commission d'hier :

Chers camarades,

On m'a rapporté que les paroles que j'ai prononcées hier en commission contre les — plus exactement contre certains — communistes hongrois, ont déplu [223]. C'est pourquoi je m'empresse de vous informer par écrit que, quand j'étais moi-même en émigration (pendant plus de 15 ans), j'ai occupé à plusieurs reprises des positions « trop à gauche » (comme je le vois maintenant). En août 1917, j'étais à nouveau émigré, et j'ai déposé au Comité central de notre parti une proposition « trop à gauche » qui, heureusement, a été repoussée [224]. Il est naturel que les émigrés soient souvent « trop à gauche ». Je suis aussi loin aujourd'hui qu'hier de le reprocher à des révolutionnaires aussi remarquables dévoués, fidèles et méritants que les émigrés hongrois, aussi unanimement respectés par nous tous, par toute l'Internationale communiste.

Salutations communistes, *Lénine*

7/VII.1921.

Publié pour la première fois partiellement en allemand le 27 janvier 1924 dans le n° 23 du journal « Vorwärts » (Reichenberg)

Publié pour la première fois partiellement en russe en 1924 dans « Lénine vu par la presse étrangère »

Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au texte du manuscrit

237

AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov

Je prie le Bureau d'organisation ou le secrétariat du Comité central (avec confirmation téléphonique du Bureau

politique) de m'accorder un congé d'un mois, comme me l'a prescrit le Dr Guettier, avec 2-3 apparitions par semaine, de 2-3 heures à chaque fois, pour les réunions du Bureau politique, du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense. Je communiquerai (ces jours-ci) au camarade Molotov la date du début de ce congé [225].

8/VII. *Lénine*

Rédigé le 8 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

238

A G. E. ZINOVIEV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [226]

Camarade Zinoviev,

A mon avis, il faut accepter à titre d'exception, en précisant bien que c'est d'une exception qu'il s'agit. Je vous demande de le faire adopter incontinent en consultant *par téléphone* le Bureau politique.

Lénine

Rédigé le 9 juillet 1921 au plus tôt
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

239

A I. T. SMILGA

Camarade Smilga, j'ai lu le projet. Je vous propose mes corrections [227].

Je vous conseille *instamment* :

1) de ne pas présenter les choses comme venant de *vous-*

(à quoi bon exciter la susceptibilité ? A quoi bon *compliquer* la réalisation de *l'unanimité* ?)

2) de présenter l'affaire seulement au nom du *présidium* du Conseil supérieur de l'économie nationale.

C'est Bogdanov, le Président du Conseil supérieur de l'économie nationale, qui soumettra le projet au Comité central.

3) Encore un conseil : entendez-vous avec Krjijanovski sur le texte définitif de l'article concernant le Gosplan (votre texte *ne convient pas* ; je ne l'accepterai pas).

Dans l'ensemble, il est très facile de se mettre d'accord et de présenter le projet au nom des deux présidiums : présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale + présidium du Gosplan.

Prière de répondre le 11/VII.

Salutations communistes, *Lénine*

P.-S. Ne serait-il pas mieux de soumettre également le projet aux Commissaires du Peuple au Ravitaillement, à l'Inspection ouvrière et paysanne et au Commerce extérieur ?

Réfléchissez-y et répondez-moi le 11/VII.

Rédigé le 10 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

240

A G. M. KRJIJANOVSKI

Au camarade Krjijanovski

10/VII. (Confidentiel)

G. M., lisez, je vous prie, ce projet au plus vite. Comparez-le avec mes corrections (au crayon).

Donnez votre avis.

J'ai biffé les §§ sur le Gosplan. Peut-être les remplacerez-vous par un paragraphe unique disant qu'il faut presser, renforcer, intensifier dans telle direction précise.

Peut-être alors les thèses pourraient-elles être présentées sous les signatures du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale+le présidium du Gosplan ?

Me *retourner* et répondre au plus vite.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 10 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

241

A N. P. BRIOUKHANOV, A. M. LEJAVA ET V. A. AVANESSOV

Je vous demande de ne montrer pour le moment ce projet à personne, de le lire sans tarder et aussi attentivement que possible et de me téléphoner ou bien (si vous n'arrivez pas à m'avoir au bout du fil) de m'écrire aujourd'hui même deux mots seulement : pouvez-vous accepter le projet ? Quelles corrections souhaiteriez-vous apporter (très brièvement) ?

J'estime d'une importance capitale de faire adopter ce projet rapidement et à *l'unanimité*.

Lénine

Rédigé le 11 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

242

A I. T. SMILGA

Camarade Smilga, d'après moi, le texte de Krjijanovski peut vous donner entière satisfaction. Je vous conseille vivement de soumettre aujourd'hui au présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale (qui se réunit bien aujourd'hui ?) le *projet* (avec mes corrections, c'est-à-dire sans

le § sur le Gosplan), de *prendre au moins pour base* le texte de Krjijanovski et de m'envoyer le tout.

11/VII. *Lénine*

Rédigé le 11 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

243

A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [228]

Je suis pour *les deux* propositions.

1) Commencer aussitôt le transport à Petrograd du charbon et du ravitaillement ; signer aussitôt.

2) accepter la condition de Nansen : il nous enverra quelqu'un.

Lénine

Rédigé le 11 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

244

A V. A. SMOLIANINOV [229]

1

Camarade Smolianinov, je crains *fort* que l'optimisme de Lejava ne *soit sans fondement*. Demandez les **faits**, vérifiez-les. Personnellement et *par deux fois*. Ensuite vous vous entretiendrez par fil direct avec Tchoutskaïev et Ivan Nikititch Smirnov. Autrement je *ne* considérerai *pas* que les *garanties* soient suffisantes.

11/VII. *Lénine*

Rédigé le 11 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

2

Camarade Smolianinov, l'affaire est d'une importance et d'une urgence *exceptionnelles*. Vous êtes responsable de l'exécution. Consacrez-y-vous sans compter. Krassine sera ici le 13/VII. Soumettez l'affaire au *Conseil du Travail et de la Défense* avant le 13/VII.

11/VII. *Lénine*

Rédigé le 11 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1951 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

245

A N. A. SÉMACHKO [230]

Ma chère petite Sémachko, ne fais pas de caprices, mon chou ! Nous vous laisserons les quakers, à vous *seulement*. Ne jalousez pas Kouskova.

Directive d'aujourd'hui au Bureau politique : mettre rigoureusement Kouskova hors d'état de nuire. Vous non plus, à la « cellule communiste », ne vous laissez pas surprendre, *observez strictement ce point*.

Acceptons de Kouskova le nom, la signature, *un wagon ou deux* de la part de ceux qui éprouvent pour elle (et ceux de son espèce) de la sympathie. Ri-en *de plus*.

Ce n'est quand même pas difficile à faire.

Rédigé le 12 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

246

A A. A. KOROSTÉLEV

Au camarade Korostélev, membre du Collège de l'Inspection Ouvrière et Paysanne

13/VII.

Camarade Korostélev,

Pourquoi n'avez-vous pas encore fait ce dont nous sommes convenus ? [231] Kaménev dit que vous avez ajourné votre rapport au Bureau du Soviet de Moscou.

Quel est l'obstacle ?

Des raisons particulières ? Ou bien auriez-vous changé d'avis ? Ou bien ne vous entendez-vous pas avec quelqu'un ?

Je vous prie instamment de répondre au plus vite à ces questions et, au besoin, de me téléphoner encore à ce sujet. C'est une affaire archiimportante et archipressée.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 13 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1928 dans le Recueil Lénine VIII

Conforme au manuscrit

247

A L. A. FOTIÉVA [232]

Camarade Fotiéva,

1) Retrouver l'auteur *d'urgence*, recevez-le, calmez-le, dites-lui que je suis malade, mais que je m'occupe de son affaire.

2) Faites retaper sa lettre en plusieurs exemplaires
dont un pour Molotov
un pour Soltz, à la Commission centrale de contrôle.

3) En envoyant la lettre à Molotov, ajoutez-lui de ma part : je propose d'envoyer sur le Don une commission de contrôle comprenant un membre du Comité exécutif central de Russie+10 (ou 20) des gens de Sverdlovsk (prendre l'auteur avec soi) et faire *fusiller sur place* tous ceux qui seront pris en flagrant délit de pillage.

13/VII.

Lénine

Rédigé le 13 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

248

A M. M. BORODINE

Au camarade Borodine
Cher camarade,

Ne pourriez-vous me procurer de la documentation sur le tiers-parti américain de l'Union des ouvriers et pay-

sans, ou ouvriers et fermiers, ou « parti des sans-parti », sur son activité dans le Dakota du Nord, dont ce parti détient le contrôle [233]. Je voudrais quelques documents seulement, mais importants, sur ce parti et son action au Dakota du Nord, et, mieux encore, comme complément à ces textes, un bref papier de vous sur cette question. Si cela ne vous dérange pas, je vous prierais de m'écrire au plus vite pour me dire si vous pouvez vous en charger et pour quand.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 13 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

249

A G. L. CHKLOVSKI

Camarade Chklovski,

J'ai parlé et à Stomoniakov et à Krassine. Je vous joins un billet de Krassine. Il m'a promis de vous voir. Loutovinov m'a donné sa parole d'honneur d'être « impartial » à votre égard. J'ai fait *tout ce que je pouvais*. Je vous confirme ce que je vous ai dit personnellement : vous devez, à Berlin, « partir de zéro » et *savoir vous imposer par votre travail*. Cela a été déjà le cas après 1917 pour *plusieurs* vétérans du parti. Mes meilleures salutations à vous et à votre famille.

Lénine

Rédigé entre le 13 et le 19 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

250

A A. A. KOROSTÉLEV [234]

Au camarade *Korostélev*

Bien sûr, l'*aide aux entreprises* est au cœur de l'affaire. Vous avez raison. Nous allons commencer *aussitôt* à appliquer à plusieurs entreprises le système de l'approvi-

sionnement collectif. L. Kaménev lui aussi en est partisan. Nous soumettrons au *Conseil du Travail et de la Défense* une liste que vous fournirez, *vous*, après accord avec le présidium de Moscou (ou *contre* les ouvriers de Moscou, s'ils s'entêtent). Répondez-moi, je vous prie, par commissionnaire.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 15 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

251

A F. E. DZERJINSKI ET J. S. UNSCHLICHT

Dzerjinski, Commissariat du Peuple aux Voies de Communication
Unschlicht, Tchéka de Russie

J'attire votre attention sur ce télégramme que je viens de recevoir [235]. Je vous demande de prendre les plus énergiques mesures de lutte et de me communiquer exactement ce que vous aurez fait et comment vous aurez organisé le contrôle de la réalité des mesures prises.

Lénine

Rédigé le 15 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

252

* ADDITION À LA LETTRE SUR FRANCE

France aimerait bien savoir s'il existe une traduction en anglais des derniers décrets ?

(Impôts, liberté du commerce, location des entreprises, etc.).

Ne pourrait-on lui préparer cela ?

Lénine

Rédigé le 15 juillet 1921 au plus tôt
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

253

A G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine, Rotstein a des griefs contre Bakou. Comment avez-vous tranché ? Ne faut-il pas faire passer par le Comité central, pour lier Ordjonikidzé (membre du Comité central) ?

Confiez à Molotov le *projet* (le texte) prêt de la décision du Comité central, nous le ferons adopter par téléphone [236].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 16 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

254

CONSIGNE AU SECRÉTAIRE

Je vous demande de me procurer la collection du journal du Parti communiste tchèque *Rude Pravo* (*Droit rouge*) [237] à l'époque du congrès de mai 1921 de ce parti [238] (s'adresser à Axelrod ou au délégué de la Tchécoslovaquie Šmeral).

Idem pour le journal allemand *Vorwärts* qui paraît à Reichenberg en Tchécoslovaquie. (Demander à Axelrod ou à Krejbich, délégué du Parti communiste allemand de Tchécoslovaquie.)

Dicté par téléphone avant le 17 juillet 1921
Publié pour la première fois en octobre 1958 dans le n° 2 de « La Nouvelle Revue Internationale »

Conforme au texte dactylographié

255

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À G. D. TSIOUROUPA

A G. D. Tsiouroupa, Commission d'Etat des grands travaux

Je vous prie de profiter du séjour à Moscou de Stomoniakov et Krassine pour vous entendre définitivement avec

eux sur l'achat à Berlin de ce qui vous manque pour l'achèvement de la centrale de Kachira, ainsi que pour le paiement des commandes. Je vous prie de me faire savoir brièvement si un accord complet est intervenu et quand les équipements commandés commenceront à arriver.

Dicté par téléphone le 17 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme à un texte dactylographié

256

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À I. I. SKVORTSOV-STÉPANOV

A Iv. Iv. Skvortsov-Stépanov

Je vous prie de me faire savoir l'état d'avancement et le délai d'achèvement du travail que vous m'avez promis et dont nous nous étions entretenu la dernière fois [239].

Dicté par téléphone le 17 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme à un texte dactylographié

257

* AU BUREAU DU SOVIET DE L'ARRONDISSEMENT ROGOJSKI-SIMONOVSKI

Aux camarades K. Oukhanov et N. Borissov

17/VII.

Chers camarades,

Je vous remercie beaucoup pour le livre et la lettre amicale que vous m'avez envoyés [240]. J'ai lu le livre avec intérêt. Il aura une valeur incontestable pour l'histoire de l'organisation du pouvoir soviétique.

Je vous envoie un exemplaire de la loi sur les conseils économiques d'arrondissement qui vient juste d'être publiée, et du « Mandat ». J'espère que vous vous assurerez préalablement le concours d'un statisticien, que vous lui donnerez la documentation, que vous surveillerez son travail, que vous le compléterez vous-mêmes (vous pouvez aussi mettre à contribution des camarades de votre arrondissement, si vous en trouvez qui soient disposés à s'exécuter), et que vous publierez à l'automne un compte rendu sur le *contenu* et le *bilan* de l'activité économique locale de votre Soviet d'arrondissement. J'espère que votre initiative ressortira de cette manière et que votre arrondissement sera à la pointe du développement de l'activité économique locale.

Encore une fois, je vous remercie et vous envoie mes salutations communistes.

V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 17 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

258

TÉLÉGRAMME AU CONGRÈS DES SOVIETS DU DISTRICT DE SIMBIRSK

Simbirsk
XII[e] congrès des Soviets du district de Simbirsk

Je vous informe que le pouvoir soviétique prend les mesures les plus rapides et les plus énergiques pour venir en aide aux victimes de la mauvaise récolte. Des collectes ont été organisées partout. Le Comité exécutif central de Russie a lancé le 12/VII un appel à toute la population du pays pour qu'elle vienne en aide aux affamés. Un comité spécial a été adjoint à cette fin au Comité exécutif central de Russie. Un autre a été constitué pour trouver un appoint en blé à l'étranger. Des délégués du Comité exécutif central

partiront ces jours-ci pour vos régions. Nous faisons tout le possible.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé le 18 ou le 19 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au sténogramme de la main de L. Fotiéva signé par Lénine

259

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À M. I. KALININE ET L. B. KAMÉNEV

Kalinine m'a fait part de l'idée de prélever une livre de blé sur chaque poud récolté au profit des affamés de la Volga. Je vous demande de me faire savoir si la question avance et quand vous vous apprêtez à la soumettre au présidium du Comité exécutif central de Russie [241]. D'après moi, il faudrait : 1) faire adopter la décision d'urgence, 2) à titre de mesure de toute première urgence, exiger que chaque district envoie quelques wagons de blé dans la région de la Volga en les faisant obligatoirement convoyer par deux ou trois paysans qui se rendraient compte ainsi de l'ampleur du fléau et pourraient en parler dans leur pays, 3) il faut réfléchir à la création d'une sorte d'ordre ou de croix pour récompenser les secours les plus efficaces aux affamés de la Volga.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Dicté par téléphone le 19 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à un texte dactylographié

260

CONSIGNE AU SECRÉTAIRE ET BILLET À L. G. LÉVINE

Pour le docteur qui suivra le traitement du camarade Bela Kun (envoyer à l'adresse du camarade Zinoviev, par l'intermédiaire du Commissariat du Peuple aux Affaires

étrangères, à la maison de cure dans laquelle il séjourne et où sera également le camarade Bela Kun) :

Je vous prie de me mettre en quelques mots au courant de l'état de santé du camarade Bela Kun, ainsi que du temps qu'exigera son rétablissement et du genre de traitement auquel vous pensez recourir.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Dicté par téléphone le 19 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX
Conforme à un texte dactylographié

261

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À B. S. STOMONIAKOV *

Les commandes pour la centrale électrique de Kachira sont particulièrement importantes. Il existe une décision du Comité central prescrivant qu'il est absolument indispensable de hâter les choses de façon que la centrale puisse produire 12 000 kW en décembre de cette année au plus tard. Avant votre départ, renseignez-vous aussi exactement que vous pourrez sur ces commandes, et après votre arrivée à Berlin, prenez toutes les mesures pour en faire hâter l'exécution et en contrôler la bonne qualité. Je vous en tiens personnellement responsable. Je vous demande de me télégraphier de Berlin les mesures que vous adoptez, la date d'achèvement des commandes et de leur arrivée à Moscou.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 20 juillet 1921
Expédié à Berlin
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX
Conforme à un texte de la main de L. Fotiéva

* Le projet de ce message téléphoné figure dans le Recueil Lénine XX, pp. 214-215. (*N R.*)

262

A LA DIRECTION CENTRALE DE L'INDUSTRIE HOUILLÈRE

Direction des houillères, Conseil supérieur de l'économie nationale

Je vous demande de me dire sans retard où en est l'achat à l'étranger de hâveuses pour le Donbass.

Le camarade Smolianinov m'a fait savoir que, d'après ses entretiens téléphoniques avec le camarade Grigoriev, il avait inféré que la Direction des houillères aurait des doutes sur l'opportunité prouvée de l'emploi généralisé des hâveuses pour la taille, ou que, de toute façon, l'effet qu'attend le camarade Piatakov de l'emploi de ces machines est nettement exagéré.

Je demande de me faire connaître de façon parfaitement nette le point de vue de la Direction des houillères sur l'utilité de l'emploi de hâveuses dans les houillères du Donbass et sur l'accroissement de la production que l'on peut en attendre.

Dites-moi également où il est possible et préférable d'acheter des hâveuses : en Allemagne ou en Angleterre, et combien de temps cela peut prendre.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 20 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

263

A M. I. FROUMKINE

A Froumkine

20/VII.

J'ai lu votre lettre le 20/VII.

Je vous accorde qu'il est impossible de permettre aux coopératives *d'élever* les prix des produits agricoles. Mais

vous devez faire des propositions tout à fait précises, concrètes. La même chose à propos du contrat sur la viande. Suivez les résultats de l'activité des coopératives et présentez des propositions concrètes.

Lénine

Rédigé le 20 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

264

A RICHARD MÜLLER ET À HEINRICH MALZAHN

20.VII.1921.

Aux camarades Rich. Müller et H. Malzahn

Chers camarades,

Ce n'est qu'aujourd'hui que j'ai pu prendre connaissance de votre lettre du 18/VII [242]. Je ne me suis entretenu qu'une seule fois et très brièvement avec le camarade Heckert de la question que vous posez. Quand il m'a demandé ce que j'en pensais, je lui ai répondu que j'étais trop peu informé pour en juger ; que les exclus devaient bien être, évidemment, regroupés d'une façon quelconque et que, *de ce point de vue*, la proposition de Heckert me *paraissait* juste.

Rien de plus.

J'ignore *tout* de ce que sont les « unions syndicales », des impaires commis par quelques communistes (qui ont permis aux social-traîtres d'exclure plus facilement).

D'après la résolution adoptée par le congrès (et que vous m'avez envoyée), je vois que les « unions » *ne* sont *pas* approuvées (« peu importantes », « floues », « sèment la confusion »). Mot d'ordre pratique : « Ne pas détacher de nouveaux groupes ouvriers des syndicats libres centralisés ».

Que peut-on objecter ?

Vous escomptez de plus vous-mêmes vous assurer le contrôle des syndicats.

J'enverrai votre lettre aux camarades Lozovski et Zinoviev, pour obtenir une information complète.

Salutions communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

265

A I. S. LOBATCHEV ET A. I. RYKOV

Au camarade Lobatchev
Commission de l'approvisionnement ouvrier
Au camarade Rykov

Tchitchérine se plaint de ce que les étrangers sont privés de l'approvisionnement d'Etat. Il fait ressortir que c'est absolument inadmissible. Ses raisons me paraissent valables. Je vous prie d'examiner s'il ne serait pas justifié d'acheter à l'étranger une certaine quantité d'approvisionnement pour les personnes venues de l'étranger et le leur faire payer de façon à couvrir entièrement nos dépenses.

Tchitchérine est encore plus mécontent du retrait de 100 rations aux collaborateurs du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères. Je pense qu'il vaudrait effectivement mieux laisser ces rations au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères.

Je vous prierais de me donner vos conclusions.

Lénine

Rédigé le 20 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme à un texte dactylographié

266

A G. V. TCHITCHÉRINE

Au camarade Tchitchérine

Je viens de lire la décision d'hier du Conseil des Commissaires du Peuple concernant le port de Petrograd. Il ressort du texte que la décision a été adoptée et que l'é-

laboration du traité a été confiée à une Commission spéciale où sont associés le Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, la Tchéka de Russie et le Soviet de Petrograd. Formulez votre proposition concrète et efforcez-vous de la faire accepter par cette Commission [243].

Lénine

Rédigé le 20 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

267

A I. M. STÊKLOV, M. I. OULIANOVA, V. A. KARPINSKI, G. I. KROUMINE

21.VII.1921.

Au camarade Stéklov, rédaction des *Izvestia du C.E.C.R.*
A la camarade Oulianova, rédaction de la *Pravda*
Au camarade Karpinski, rédaction de la *Bednota*
Au camarade Kroumine, rédaction de l'*Ekonomitcheskaïa Jizn*
Copie au camarade Smolianinov

Je vous demande de prêter une attention particulière au n° 44 du *Recueil des Décrets et Dispositions du gouvernement* du 1.VII.1921 : « Sur les conférences économiques régionales, leur subordination au Mandat du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense » (décision du Comité exécutif central de Russie).

Il est indispensable de faire paraître plusieurs articles, faisant ressortir et expliquant en détail l'importance de cette décision du Comité exécutif central, et de souligner en particulier qu'il est inadmissible de créer des appareils spéciaux chargés de rendre des comptes, car la loi reconnaît comme unique appareil les bureaux statistiques de province et de district.

Il faut exposer en détail la signification de principe des conférences économiques régionales et des comptes rendus qu'elles font paraître pour l'information générale, aus-

si bien dans l'intérêt de la nouvelle politique économique que d'une bonne édification de l'économie.

Il faut souligner en particulier la question du troc, puis du développement de l'initiative économique locale, de la lutte contre la bureaucratie et de l'association des sans-parti aux tâches de l'édification économique.

Je demande à l'Agence télégraphique de Russie d'envoyer deux ou trois brefs télégrammes à ce sujet pour informer immédiatement tous les chefs-lieux de province et de district, avec demande de les reproduire dans tous les journaux du parti et des Soviets.

Je demande aux rédactions des journaux moscovites de me faire parvenir soit des coupures des articles publiés en réponse à la présente demande, soit les numéros parus avec ces articles, qui seront cochés.

Je charge le camarade Smolianinov de veiller à l'exécution et de me communiquer les questions qui peuvent encore se poser à ce sujet.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois partiellement en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme à un texte dactylographié

268

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À A. I. RYKOV

Envoyer le message téléphoné suivant à *Rykov* :
(*Copie* à Smolianinov)

Je considère comme tout à fait juste votre décision de charger le Commissariat du Peuple au Ravitaillement de créer une boutique (un dépôt) spéciale pour la vente de produits alimentaires (et d'autres articles) aux étrangers et aux camarades du Komintern. Je propose de la faire adopter par le *Conseil du Travail et de la Défense* et de *hâter* à tout prix sa réalisation [244]. Il faut organiser cette boutique sur des bases strictement commerciales, avec un seul gérant

responsable. Pourront seuls se fournir dans cette boutique, avec des carnets de tickets spéciaux, les personnes venant de l'étranger et qui posséderont des attestations spéciales. Je charge Smolianinov de suivre particulièrement cette affaire.

Lénine

22/VII.

Rédigé le 22 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

269

A V. M. BAJANOV, S. A. GUETSOV

Au camarade Bajanov ou Guetsov, Direction des houillères
Conseil supérieur de l'économie nationale

Je vous demande de prendre les mesures les plus énergiques pour assurer l'achat rapide à l'étranger de hâveuses. Profitez, pour presser l'affaire et pour tirer au clair toutes les questions que pose l'achat de ces machines, du séjour à Moscou du camarade Stomoniakov, plénipotentiaire du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur en Allemagne.

Je vous prie de m'informer par l'intermédiaire du camarade Smolianinov de toutes les mesures que vous prendrez pour accélérer l'achat et la livraison des machines.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 22 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1957 dans le n° 10 de la revue « Sotsialistitcheski Troud »

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

270

A M. A. KROUTCHINSKI

23.VII.1921.

Camarade Mikhaïl Kroutchinski, je viens de recevoir votre lettre avec tous les documents concernant la Direction des haras [245].

Il est regrettable qu'au moment où vous accusez les autres d'hystérie vous y tombiez vous-même à votre tour (si le mot d'hystérie n'est pas trop mesuré à votre propos). Je vous demande d'adopter à l'avenir dans votre lettre un ton plus modéré et plus *réfléchi*.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 23 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

271

ANNOTATIONS SUR UN TÉLÉGRAMME D'INZA ET BILLET À N. P. BRIOUKHANOV, V.A. AVANESSOV ET V. M. MOLOTOV

XX ... Les paysans des provinces de Samara et Simbirsk expriment un vif désir de travailler dans les équipes de moissonneurs des régions à blé ; ils jouent le rôle de propagandistes et d'inspecteurs pour la collecte de l'impôt en nature dans les régions à blé. Il serait souhaitable de régler cette question au plus vite. Mettre au courant Samara et Simbirsk...

Le Président de la Commission du Comité exécutif central de Russie *Belkine*

A Brioukhanov, Avanessov et Molotov

Je vous prie de vous réunir tous les trois pour examiner la très importante question cochée de deux (XX) et de la faire *adopter* d'urgence par le Conseil du Travail et de la Défense. C'est extrêmement important. Indispensable et profitable.

24/VII. *Lénine*

Rédigé le 24 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

272

A A. I. POTIAIEV, V. A. AVANESSOV

Au camarade Potiaïev
(et au camarade Avanessov)

Camarade Potiaïev, bien sûr, vous en avez déjà pris connaissance ? [246] Regardez mes remarques et envoyez *aussitôt* (aujourd'hui même) à Avanessov.

Il vous faut organiser une brève réunion lundi et mardi avec Avanessov, interroger les accusés ((Népriakhine et l'un des hauts fonctionnaires du Conseil central des syndicats)), et les forcer (les deux accusés) à faire de *brèves dépositions écrites*, et soumettre au *Conseil du Travail et de la Défense* mercredi 27/VII.

1) Blâme sévère et, je pense, *arrestation* pour Népriakhine et le comparse du Conseil central des syndicats pour lenteurs bureaucratiques, incapacité et *désobéissance* à un ordre du *Conseil du Travail et de la Défense.*

2) Une série de propositions *précises*, pratiques, constructives pour accélérer l'exportation du poisson et *pour le succès de la grande pêche d'automne* dans la région d'Astrakhan.

24/VII.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 24 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

273

A A. I. POTIAIEV

Camarade Potiaïev,

Votre chicane avec le Commissariat du Peuple au Ravitaillement est-elle pleinement aplanie ? Il est indispensable d'en faire disparaître les moindres traces.

Ecrivez-moi à ce sujet.

Je vous transmets le rapport de Babkine avec mes remarques et suggestions.

J'espère que cette chicane n'a pas altéré vos relations avec Babkine ?

Il faut faire adopter mercredi par le *Conseil du Travail et de la Défense* une série de mesures précises d'urgence pour la grande pêche d'automne.

S'il n'y a pas moyen de faire autrement, procéder à certains achats à l'étranger.

Téléphonez-moi mardi ou mercredi matin, vous le pouvez depuis mon bureau.

Et où en est la vente de caviar à l'étranger ?

Salutations communistes, *Lénine*

24/VII.

Rédigé le 24 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

274

A N. P. BRIOUKHANOV

Camarade Brioukhanov,

Des rapports réguliers sont-ils établis avec Potiaïev ? Les traces de la *chicane* sont-elles effacées ? C'est indispensable.

Ce n'est pas vous que j'accuse de l'avoir causée, mais quelqu'un (? qui ?) du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement. Je ne sais qui est fautif. Vous n'êtes coupable, à mon avis, que de faiblesse : il fallait dépister le gêneur et lui infliger une bonne correction en public, de plus il fallait me donner à signer un papier signifiant qu'un blâme lui était infligé. Il y a un semeur de discorde au collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement !

Salutations communistes, *Lénine*

24/VII.

Rédigé le 24 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

275

A I. P. BABKINE

Camarade Babkine,

J'ai reçu et lu vos papiers.

Communiquez *aussitôt* (25/VII) vos propositions pratiques concernant le transport du poisson et le succès de la grande pêche d'automne à Avanessov pour les soumettre au Conseil du Travail et de la Défense (et à *Potiaïev*, évidemment, au premier chef).

Nous vous donnerons un congé si le docteur dit et écrit qu'il est impossible de le remettre jusqu'à l'hiver. Autrement ce sera pour cet hiver.

Je vous conseille de vous entretenir *personnellement* avec Potiaïev et de dissiper ses doutes sur une « concurrence » de votre part. *Si vous le voulez bien*, tout se tassera.

Qui exactement « sur place » est mécontent de Potiaïev ? Pourquoi ? Quand et où cela a-t-il été dit ?

Je n'en crois rien : ce sont là des chicanes, nous les éliminerons.

24/VII.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 24 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

276

A A. I. RYKOV

Secret

Au camarade Rykov (à retourner)

Camarade Rykov, à mon avis, il faut avoir une explication avec Babkine et le laisser en fonctions (puisqu'il veut bien de Potiaïev au Conseil supérieur de l'économie nationale, il ne s'agit donc là que d'intrigues et de racontars).

Demander à un *bon* médecin un certificat concernant la maladie de Babkine ; s'il est possible, remettre son congé

à cet hiver ; sinon, le lui donner tout de suite, mais lui *faire un devoir* de bien se soigner.

Pour ce qui concerne ses propositions pratiques, j'écris particulièrement à ce sujet à Potiaiev et à Avanessov *, afin de poser la question au Conseil du Travail et de la Défense du 27/VII.

Lénine

24/VII.

Rédigé le 24 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

277

A N. OSSINSKI

Au camarade Ossinski,
(avec prière, après lecture, de transmettre au camarade Téodorovitch)

L'auteur, la camarade Fofanova, a été membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Agriculture.

Je ne la recommande pas à ce poste.

C'est une militante du parti, qui a fait ses preuves *avant même* octobre 1917.

Elle est agronome.

A mon avis, il est absolument indispensable de l'utiliser : convoquez-la, parlez avec elle, réfléchissez. Ou bien pour un travail à la base. Ou bien pour un travail d'inspection.

Il y a si peu d'agronomes parmi les militants du parti, ce milieu (celui des agronomes) nous est si fermé, qu'il faut sauter sur une camarade du parti capable de surveiller ce milieu, de le vérifier, de nous *le rallier*.

Une fois votre décision prise, faites-moi un petit mot pour m'en informer.

Lénine

P.-S. Retournez la lettre à Fofanova.

Rédigé après le 24 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

* Voir le présent tome, document 272. (*N.R.*)

278

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À N. L. MECHTCHÉRIAKOV [247]

Une lettre de Tchitchérine m'a appris que vous avez préparé une brochure ou une série d'articles sur la question géorgienne [248]. Avez-vous utilisé la résolution de la conférence menchevique de 1919 qui déclarait inadmissible et réprouvait l'alliance des mencheviks géorgiens avec l'Entente ?

Si vous ne possédez pas cette résolution, je peux vous la communiquer.

Lénine

Dicté par téléphone le 25 juillet 1921

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à un texte dactylographié

279

A G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine, il faut faire adopter par le *Bureau d'organisation* (avec confirmation du Bureau politique) une décision portant *approximativement* :

1) charger Mechtchériakov de pousser les choses ;

2) *nommer* quelqu'un *responsable* de l'impression *rapide* ;

3) une directive à la presse ;

4) une recommandation à Scheinman *d'accélérer* ;

5) et aussi à *Enoukidzé* pour *toutes* ces questions.

25/VII.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 25 juillet 1921

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

280

MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU BUREAU DU SOVIET DE MOSCOU

Au Bureau du Soviet de Moscou
Copies à Sorokine, au Bureau statistique de province, au Conseil économique de province et au Conseil syndical de province

1. Les renseignements qui m'ont été fournis aujourd'hui par Sorokine concernant une compression de 30% me paraissent fort sujets à caution [249].

2. L'opportunité de la mesure elle-même paraît également douteuse, car ce ne sont pas les bons groupes qui ont été comprimés. Il fallait faire porter les compressions sur les entreprises et les établissements qui ne sont pas strictement indispensables.

3. Quand Sorokine prétexte qu'il n'existerait pas de renseignements permettant de distinguer les groupes d'entreprises qui ne sont pas strictement indispensables, cela atteste la grave insuffisance du travail du Bureau statistique, du conseil économique et du conseil syndical de la province.

Je vous prie de fournir des données et des explications précises pour la réunion de demain (26.VII.1921.) du Conseil des Commissaires du Peuple.

Lénine

Dicté par téléphone le 25 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à un texte dactylographié

281

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov

A propos du projet d'accord concernant les Dachnaks qui a été paraphé par Ioffé à Riga [250]. Je suis tout à fait d'accord avec les considérations de Tchitchérine et je pro-

pose de repousser résolument et immédiatement cet accord. Je propose de faire adopter aussitôt par téléphone la décision suivante : « Repousser résolument et immédiatement le projet d'accord sur les Dachnaks signé par Ioffé et les autres camarades à Riga ».

Tchitchérine a, d'après moi, tout à fait raison d'affirmer qu'un tel accord ne représente pas seulement une erreur, mais même un danger pour nous.

Lénine

Dicté par téléphone le 25 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme à un texte dactylographié

282

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À L. B. KRASSINE

Au camarade Krassine
Copie au camarade Tchitchérine

Klychko télégraphie à votre adresse en date du 21 qu'une aide substantielle ne peut être apportée à la Russie que si les milieux dirigeants anglais sont plus ou moins bien disposés à l'égard du gouvernement soviétique [251]. J'ai bien peur que Klychko pose mal la question et qu'il se laisse entraîner à des promesses ou à des déclarations indues. Nous n'avons absolument rien à faire avec les milieux dirigeants anglais. Il faut passer un bon savon à Klychko pour qu'il soit un peu plus raisonnable.

Lénine

Dicté par téléphone le 25 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine tome 53

Conforme à un texte dactylographié

283

A G. V. TCHITCHÉRINE [252]

Camarade Tchitchérine,

1) Si Lounatcharski+Krassine étaient *pour*, il fallait tout faire retomber *sur eux*.

2) Pourquoi *vous* dérange-t-on pour ces détails ? Que font donc Gorbounov ou son *adjoint* ? C'est là en effet **leur** *affaire* ! !

3) Un décret a été pris (ces tout derniers jours) : créer une boutique (un dépôt) pour les étrangers. Gorbounov (ou son adjoint) doivent s'en occuper, ainsi que des *appartements* (+**Krassine**).

Salutations communistes, *Lénine*

25/VII.

Rédigé le 25 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

284

A M. M. BORODINE

Au camarade Borodine

Camarade Borodine, votre billet est très intéressant. A mon avis, il vous faut le compléter (comme vous le proposez vous-même) de façon à en faire un article pour l'« *Internationale communiste* » ou une brochure.

Réunir tous les matériaux. Omettre la polémique contre les communistes. Ne la faites pas polémique, mais explicative, ce sera une chose des plus utiles *.

Salutations communistes, *Lénine*

26/VII.

Rédigé le 26 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

* Voir le présent tome, document 248. (*N.R.*)

285

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À L'OFFICE CENTRAL DE LA STATISTIQUE

A l'Office central de la statistique

Je demande au chef du service de la statistique industrielle de me communiquer dans les délais les plus brefs les renseignements suivants :

1) quels renseignements reçoit le service de la statistique industrielle courante, et avec quelle fréquence ;

2) de quel nombre de grands établissements ;

3) pourcentage (au moins approximatif) de comptes rendus et brèves communications reçus régulièrement ;

4) pour lesquels des derniers mois existent des renseignements satisfaisants ;

5) dans quel délai puis-je recevoir de brefs bilans des derniers renseignements concernant seulement les principales industries ;

6) est-ce que le petit nombre des établissements vraiment les plus importants ressort nettement, et si oui, combien sont-ils et quels renseignements possède-t-on sur eux.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Dicté par téléphone le 28 juillet 1921

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à un texte dactylographié

286

A G. E. ZINOVIEV

28.VII.1921.

Camarade Zinoviev,

Je considère ma conversation d'hier avec Clara Zetkin avant son départ si importante, en raison de plusieurs des déclarations qu'elle m'a faites, qu'il est indispensable de vous en faire part.

Elle veut poser à Levi deux conditions :

1) renoncer à son mandat parlementaire ;

2) cesser de publier son journal (*Sowiet* [253], ou bien *Unser Weg*, comme je crois qu'il se nomme maintenant) et faire paraître une déclaration affirmant son adhésion loyale aux décisions du III[e] congrès de l'Internationale communiste.

De plus, elle redoute que l'un des amis de Levi n'ait l'idée d'éditer le manuscrit écrit par Rosa Luxembourg (en prison, semble-t-il, en 1918) contre les bolcheviks. Si quelqu'un le fait, elle est prête à déclarer par voie de presse qu'elle est tout à fait persuadée de la déloyauté d'un tel procédé, qu'elle connaissait mieux que personne Rosa Luxembourg et qu'elle est sûre qu'elle a elle-même reconnu que ses opinions étaient erronées, qu'elle a reconnu, une fois sortie de prison, qu'elle était insuffisamment informée.

En outre, Leo Jogiches, qui était un ami intime de Rosa Luxembourg, a dit deux jours avant sa mort à Clara Zetkin, au cours d'un long entretien, que Rosa Luxembourg a elle-même reconnu que le point de vue développé dans son manuscrit était erroné [254]. Zetkin voulait, à ma demande, vous écrire à ce sujet.

Si elle l'a fait, je vous prierais de me faire parvenir sa lettre.

Il est également à noter que, d'après elle, on assiste en Allemagne à une vague de regroupement de *tous* les ouvriers (et du S.D.P. et du U.S.P.-Leute) pour lutter contre le Lohnabbau, etc. Zetkin avait évidemment *tout à fait raison* de dire que les communistes doivent être *pour* un tel regroupement sur la base de *la lutte contre les capitalistes*. Si la « gauche » est contre, il faut la remettre à la raison.

Salutations communistes, *Lénine*

A Zinoviev

P.-S. Lozovski a *déjà fait paraître* les résolutions du congrès de l'Internationale syndicale. Bravo!

Et *vous* ? ? Nommez un *responsable* de l'édition et chargez *Lozovski* de publier les résolutions du III[e] congrès de l'Internationale communiste.

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

287

A L. B. KRASSINE [255]

(Secret)
(à me retourner)

A Krassine

D'après moi :

Créer une commission restreinte pour la mise au point détaillée du plan. *Pour le fond approuver.* Déterminer plus exactement le montant de l'emprunt, le délai et les conditions du remboursement en *matières premières et en bois* (la première année avec *notre* or ; 30 millions de roubles-or ; on peut aussi envisager *deux* années de suite à 30 millions de roubles-or). 10% par an avec le *remboursement* ? N'est-ce pas un peu trop ?

Etwa :
Krassine,
Alski
+
? Avanessov ?
ou
Trotski ?

28/VII.

Lénine

Rédigé le 28 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

288

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [256]

Camarade Molotov, il faut interroger *d'urgence Trotski* et les autres membres du Bureau politique. Je serais plutôt porté à accepter, sous réserve de poser des conditions *sévères* et de *ne pas brusquer* les choses.

29/VII.

Lénine

Rédigé le 29 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

289

A V. M. MOLOTOV

Camarade Molotov, je vous ai déjà indiqué par lettre qu'il était indispensable de *punir* Badaïev (il a torpillé une décision du *Conseil du Travail et de la Défense* ; les Moscovites l'ont exécutée) *. Vous ne m'avez pas répondu.

De telles affaires doivent être rapidement réglées.

Kaménev et *Zinoviev* sont d'accord. Rédigez le procès-verbal de la décision du *Bureau politique* pour la faire adopter par le présidium du Comité exécutif central de Russie : « Pour non-exécution d'une décision du *Conseil du Travail et de la Défense* (sur la réduction des rations de 30%), appliquée par les Moscovites, mettre *aux arrêts* pour 1 dimanche le camarade Badaïev+ses *2 collaborateurs les plus proches* ».

C'est alors que le « contrôle » sera vraiment effectif ! !

Lénine

Rédigé après le 29 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

290

A V. A. SMOLIANINOV [257]

Camarade Smolianinov,

Je vous prie de vous entretenir avec Potiaïev et Avanessov. Voir ci-dessous le point *1* concernant Népriakhine **.

Pourquoi ne pas en référer au *Conseil du Travail et de la Défense* ?

Tant que Népriakhine était à Moscou, il ne fallait pas laisser les choses au point mort. On ne saurait laisser des comportements pareils sans punition.

---

* Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 53, document 94. (*N.R.*)
** Voir le présent tome, document 272. (*N.R.*)

C'est là du je-m'en-foutisme, et pas de la gestion des affaires économiques.

Lénine

30/VII.

Rédigé le 30 juillet 1921
Publié pour la première fois en 1932 dans le Recueil Lénine XX

Conforme au manuscrit

291

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À N. N. VACHKOV

Au camarade Vachkov, section de l'électricité du Conseil supérieur de l'économie nationale
Copie au camarade Krjijanovski

Je vous suis infiniment reconnaissant pour votre article « L'électrification de la Russie », paru dans l'*Ekonomitcheskaïa Jizn* du 10/VII [258].

Il est de la plus haute importance que l'*Ekonomitcheskaïa Jizn* et la presse générale publient de temps en temps des renseignements de ce genre. Je vous prie de m'envoyer, si vous les avez sous la main, les renseignements complémentaires suivants : 1) votre tableau de la puissance installée donne pour 1920 7 670 kW. Les 5 000 de la Chatoura y sont-ils compris ?

2) Votre article indique que le groupement de Toula a donné en 1920 3 000 kW ; ceci a-t-il trouvé place dans le tableau, ou bien de tels renseignements n'ont-ils pas à être inclus dans les tableaux ?

3) N'est-il pas possible de recenser à part les centrales les plus importantes, d'importance véritablement industrielle, avec par exemple une production de l'ordre de 1 000 kW, lesquelles peuvent-elles être considérées comme grosses et d'importance industrielle ?

4) Vos tableaux se rapportant à l'année 1921 sont basés sur des renseignements concernant en fait combien de mois de 1921 ?

5) N'existe-t-il pas des détails sur le début de l'organisation des centrales de Chtérovka, Ivanovo-Voznessensk, Nijni-Novgorod et Tchéliabinsk ?

6) L'article affirme que le groupement de plusieurs grosses centrales a pu fournir à Moscou 10 000 kW. Je vous demande de me préciser s'il en a fourni effectivement, combien exactement et quand ?

7) Ne peut-on pas donner certains détails sur les centrales de la région de Bolchévo, aux environs de Mytichtchi, et sur celle de Detskoïé Sélo, qui alimente Petrograd, et mentionner de façon plus précise la date d'achèvement prévue ?

Je vous prierais également de me faire savoir si l'on ne peut profiter du prochain congrès d'électrotechnique qui va se tenir en octobre [259] pour réunir des renseignements plus précis, et plus complets sur toutes les centrales électriques existantes, sur leur répartition par districts et provinces, sur leur date de création, sur le nombre de centrales utilisées pour l'enseignement de l'électricité et de l'électrification, etc.

Lénine

Dicté par téléphone le 1er août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à un texte dactylographié

292

A G. I. MIASNIKOV

1.VIII.

Camarade Miasnikov,

Ce n'est qu'aujourd'hui que j'ai lu, et très rapidement, votre article qui m'a été remis par Boukharine.

J'aimerai avoir un entretien avec vous. J'espère être à Moscou dans les prochains jours et trouver 1/2 heure pour discuter.

Le début de l'article est bon. Sérieux.

Mais dans les conclusions, il y a plusieurs erreurs.

Il s'agit peut-être d'un malentendu : vous semblez, dans votre article, *être resté à mi-chemin* de ce que vous avez dit à Boukharine. Quelle « liberté de la presse » voulez-vous ? Selon la loi ? Pour les ouvriers socia-

listes-révolutionnaires et menchéviques également ? Tout de suite ? Cela ne ressort pas clairement de votre article [260].

Faites-moi un tout petit mot.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 1er août 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

293

A L. K. MARTENS

A Martens

Je viens de recevoir un télégramme de Riga m'informant, sur la foi du *Goloss Rossii* [261] paraissant à New York, du congrès des sociétés d'aide technique des Etats-Unis et du Canada [262] à la Russie soviétique, qui s'est tenu début juillet à New York.

Le congrès, d'après cette information, a envoyé un télégramme de salutations à Martens et aux Commissaires du Peuple ; il a affirmé dans ce télégramme qu'il était prêt à entreprendre sans retard la mise sur pied de détachements techniques à envoyer en Russie soviétique.

Ne conviendrait-il pas que je leur adresse un télégramme disant à peu près ceci :

«Informé par le *Goloss Rossii* de New York de la tenue de votre congrès et du télégramme envoyé par lui à la Russie soviétique, je vous exprime, au nom du Conseil des Commissaires du Peuple, notre chaleureuse reconnaissance. »

« J'ajoute en mon nom personnel que nous avons le plus extrême besoin de l'aide technique des Etats-Unis et du Canada. Si les détachements partent sans accord préalable sur leur lieu d'habitat et la fabrique où ils travailleront, etc., ils doivent être munis du ravitaillement et des vêtements nécessaires pour deux années. Il est indispensable que chaque détachement soit préparé à travailler aussi bien dans l'agriculture que dans l'industrie. Il serait souhaitable d'envoyer préalablement un groupe chargé de reconnaître les terrains pour l'installation des habitations,

les secteurs de forêts, les mines, les fabriques et autres qui seraient pris en bail. »

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Lénine

Il faut les signatures de Martens et du Commissariat du Peuple au Travail ; il serait souhaitable que figurent aussi celles de Bogdanov et Tchitchérine.

Rédigé le 2 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXII

Conforme au manuscrit

294

* MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU CHEF-ADJOINT DE L'OFFICE CENTRAL DE LA STATISTIQUE

J'ai bien reçu votre communication n° 7772 du 29 juillet. Je vous demanderai de me faire parvenir les renseignements dont dispose l'Office central de la statistique pour l'année 1920 (et, s'il en existe, pour le début de 1921) sous la forme la plus succincte, à savoir : 1) combien de provinces, et pour quelle période, concernent les renseignements ; 2) bilan de la production des articles ; 3) bilan de consommation du combustible.

Ces trois chiffres seulement, et pour les industries principales (ex. : textile, métallurgie, papier, électrotechnique, sel, caoutchouc).

Chiffres généraux si vous en avez. Séparer les renseignements reçus des Directions centrales et ceux qui émanent directement des usines.

Lénine

Dicté par téléphone le 2 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à un texte dactylographié

295

A G. V. TCHITCHÉRINE

3.VIII.1921.

Camarade Tchitchérine,

Qui est ce Ionov ?

Comment peut-il proposer les mencheviks et les socialistes-révolutionnaires ? [263]

Il y a du louche là-dessous.

Votre avis ?

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

296

A M. I. FROUMKINE

4/VIII.

Camarade Froumkine,

Tout semble dépendre maintenant de la rapidité avec laquelle sera collecté l'impôt en nature.

Ne conviendrait-il pas de compléter les mesures précédemment prises par les suivantes :

1) renforcer les unités militaires (dans la province de Moscou y consacrer la moitié *des élèves des écoles militaires*) *, c'est-à-dire leur envoi à la collecte du ravitaillement ?

2) idem, en particulier dans la province de Moscou et les voisines ?

3) *Faire assurer la nourriture de ces unités* (et des détachements auxiliaires, qui portent maintenant un autre nom semble-t-il : « milice collaborant à la collecte de l'impôt en nature », ou quelque chose dans le même genre ?) *par les paysans de l'endroit à raison de 2 livres par jour ? de 3 livres par jour ?*

* Le texte entre parenthèses a été rajouté par Lénine en marge. (*N.R.*)

Vous n'y êtes pas disposés, camarades paysans ? Alors versez rapidement l'*impôt en blé*. Dès que vous en aurez fourni 50-75%, *nous commencerons* à retirer les troupes !

4) arrêter (ou, peut-être, au lieu d'un « arrêté », le *faire* à titre d'expérience et à titre d'*exemple*, dans la province de Moscou) de :

punir aussitôt exemplairement et archisévèrement 10 paysans *des plus aisés* par canton pour le *retard*, même le plus insignifiant, de l'impôt en nature, ou pour une rentrée *languissante* de l'impôt ;

— — — idem — à *titre d'exemple*, punir 1 canton par district, ou 2-3 par province, pour rentrée *languissante* de l'impôt en nature ?

5) attribuer une prime pour une rentrée à 100% (du blé) en 2-3 semaines. Prime en quoi ? en objets *d'or et d'argent*. Nous les prendrons au *Dépôt d'Etat*.

6) mobiliser pour la collecte de l'impôt en nature dans la province de *Moscou* 2-3 centaines supplémentaires de membres responsables du parti au moins pour les *expéditions-surprise* (de contrôle, d'intimidation) à raison de deux jours par semaine ?

Salutations communistes, *Lénine*

P.-S. C'est à vous, et pas à Brioukhanov, que j'écris, dans l'espoir qu'il est déjà parti se reposer. Sinon, vous lui en ferez évidemment prendre connaissance.

Rédigé le 4 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

297

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À V. A. SMOLIANINOV

A Smolianinov

En raison de la protestation officielle et circonstanciée élevée par le camarade Tchitchérine contre l'envoi du télégramme ci-joint [264], je demande d'organiser une con-

férence complémentaire avec le camarade Martens, le représentant du Commissariat du Peuple au Travail au courant de cette question, et le représentant du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères également au courant de la question. Soit, vous compris, 4 personnes.

Je vous prie, au cours de cette conférence, d'examiner les objections de Tchitchérine et en particulier de prêter attention au fait que le télégramme exige de se munir de deux années de vivres.

Je pense qu'à condition d'ajouter une phrase sur la lutte de la Russie contre les difficultés et les privations et l'impossibilité d'accueillir des gens incapables de supporter ces privations, le télégramme ne peut qu'avoir un effet favorable. Je vous demande de me faire parvenir une décision écrite des plus brèves demain soir au plus tard.

Lénine

Dicté par téléphone le 4 août 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

298

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov,

J'ai reçu de Tchitchérine un projet de thèses sur la politique à suivre à Boukhara, concerté avec la commission du Turkestan et notre représentant à Boukhara [265]. Je vote pour que ces thèses soient entérinées immédiatement, après consultation téléphonique de tous les membres du Bureau politique.

Lénine

Dicté par téléphone le 4 août 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme à une copie dactylographiée

299

RADIOTÉLÉGRAMME À TOUTES LES CONFÉRENCES ÉCONOMIQUES DE PROVINCE ET DE DISTRICT

A toutes les conférences économiques de province et de district

L'Union de la Presse porte à la connaissance des localités le n° 44 du Recueil des Décrets qui contient le « Mandat du Conseil du Travail et de la Défense ». Le « Mandat » est avant tout destiné aux conférences économiques de province, de district, d'arrondissement, de canton. Je vous invite de la façon la plus nette de veiller spécialement et rigoureusement à ce que le « Mandat du Conseil du Travail et de la Défense » parvienne à votre conférence économique de canton ou d'arrondissement, ou, là où il n'en existe pas, au comité exécutif de canton. Je tiens personnellement responsables de la réception du « Mandat » par les comités exécutifs de canton les présidents et secrétaires des conférences économiques de province et de district. Je souligne l'absolue nécessité de diffuser le « Mandat » jusqu'au niveau du canton et du village, afin de donner la possibilité aux larges masses paysannes de prendre connaissance de la dernière décision du Comité exécutif central de Russie. Les conférences économiques de province sont conviées à prendre des mesures pour faire parvenir le télégramme aux conférences économiques de district et aux offices de province et de district de l'Union de la Presse.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé après le 4 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à un texte dactylographié

300

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À L. B. KRASSINE

Au camarade Krassine

J'ai reçu une copie de votre lettre à Dzerjinski au sujet des constructions navales. Je suis d'accord avec vous que nous n'avons pas actuellement à nous lancer dans la construction de navires de haute mer. Je pense que les considérations militaires vont dans le même sens. Il est absolument indispensable de pousser la construction de tankers pour notre flotte pétrolière, en particulier sur la Caspienne et la Volga. Je vous demande :

1) de demander les conclusions officielles du Gosplan à ce sujet ;

2) de faire entériner la décision prise par une conférence officielle des Commissariats du Peuple au Commerce extérieur et aux Voies de communication, et des autres administrations qui seraient éventuellement intéressées.

Lénine

Dicté par téléphone le 5 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à un texte dactylographié

301

A A. I. POTIAÏEV

Au camarade *Potiaïev*

Je vous traite de tous les noms pour vos jérémiades et votre manque de sérieux. En ce qui concerne Meisner, vous deviez consulter Brioukhanov officiellement par écrit, et, en cas de désaccord en référer (avec une copie de sa réponse), au Conseil du Travail et de la Défense.

Il ne sert à rien de laisser traîner les choses : c'est ainsi que naissent les ragots, par lesquels vous vous laissez influencer. Il faut user de ses droits, et ne pas pleurnicher. Que dès demain j'aie en main un message téléphoné officiel de vous concernant Meisner.

En ce qui concerne la demande par la filière du parti, soumettez-la officiellement au Bureau d'organisation, et vite. Cela ne me concerne pas. Vous pouvez porter plainte devant le Bureau politique. Je n'ai pas encore lu le « Plan ». Préparez-moi deux pages de résumé de la controverse Knipovitch-Meisner [266].

Salutations communistes, *Lénine*

5.VIII.1921.

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

302

TÉLÉGRAMME À N. M. KNIPOVITCH

Secret

A Nikolaï Mikhaïlovitch *Knipovitch*
(rue Bolchoï Kozikhinski, 8)

Je regrette beaucoup de n'avoir pu, pour cause de maladie, m'entretenir avec vous quand vous étiez chez Nadejda Constantinovna. Je vous demanderais de m'écrire en quelques mots : 1) votre opinion sur Meisner a) du point de vue de son dévouement à son travail, b) sous l'aspect politique, c) pour la compétence, d) pour les capacités d'administrateur et 2) vos différends avec la Direction des pêcheries. 3) Vos propositions, si vous en avez, concernant la décentralisation des pêcheries et leur organisation à Mourmane.

Salutations, *Lénine*

Dicté par téléphone le 6 août 1921

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

303

A N. P. GORBOUNOV

Vous avez conduit cette affaire de façon déplorable, décousue, sans la rigueur militaire voulue [267].

J'insisterai davantage désormais avec vous *sur l'aspect formel.*

Rédigé le 5 août 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

304

A V. A. SMOLIANINOV ET AUX MEMBRES DU CONSEIL DU TRAVAIL ET DE LA DÉFENSE [268]

Urgent

Au camarade *Smolianinov*

Je vous prie de lire la lettre que j'ai rédigée au verso et de la faire passer par le *Conseil du Travail et de la Défense* (avec les conclusions du Gosplan) à la vitesse maximum, en 2-4 jours.

5/VIII. *Lénine*

N.B. :

Pour plus de rapidité, procéder ainsi :

1) faire 2-3 copies. En envoyer aussitôt une à Krjijanovski en lui demandant de fournir ses conclusions *pour mardi* ;

2) Distribuer aussitôt aux membres du *Conseil du Travail et de la Défense* en veillant à ce qu'ils en prennent connaissance rapidement et qu'ils y apportent leurs annotations, sans le moindre retard ;

3) demander par téléphone aux membres du *Conseil du Travail et de la Défense* s'ils sont d'accord pour que le projet préalable soit mis au point par une commission formée de Krassine+Avanessov+Bogdanov (ou une personne spécialement mandatée par lui).

Lénine

Je considère que le plan convient et doit être entériné *immédiatement*. Il serait peut être souhaitable d'y apporter quelques précisions et compléments, par exemple :

1) fournir un fonds de roulement *or*, mais en le prélevant sur ce que nous *procurent nos exportations* de 1921, et *obliger* le groupement donné à réaliser au plus vite ces exportations ;

2) fixer *plus exactement* le secteur à « louer » au groupement donné, en choisissant principalement ou même exclusivement pour cela le Grand Nord (qui présente pour nous des avantages, car nous n'aurons pas à y expédier de vivres, et, politiquement, les conditions de faveur consenties aux ouvriers — jusqu'à 50 kopecks *o r* ! ! susciteront moins l'envie des autres ouvriers, et moins de heurts) ;

3) fixer *p l u s p r é c i s é m e n t l e s d e v o i r s* du groupement : remplir un programme minimum donné (de production et d'*exportation* en 1922 et tout particulièrement en 1923) ;

4) faire un devoir au « groupement » de s'efforcer de respecter les intérêts de l'électrification (acheter davantage d'équipements étrangers pour les centrales électriques, utiliser les résidus, etc.), les intérêts de l'approvisionnement en combustible (embranchements pour transport du combustible ; augmentation de l'acheminement de combustible, de bois vers Moscou, **e t c.**) ;

5) accorder au groupement l'indépendance financière et matérielle qu'il demande.

5.VIII.1921.

Lénine

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

305

ENTRETIEN PAR FIL DIRECT AVEC M. K. VLADIMIROV LE 6 AOÛT 1921

(Moscou-Kharkov)

Vladimirov : Nous avons établi pour l'Ukraine transdniéprienne des taux élevés. Il y a là un risque incontestable. Nous prenons les mesures suivantes : associer les conférences économiques de canton à

l'examen de nombreuses questions intéressant la campagne, mais d'autre part nous nous heurtons au problème du sel, compte tenu de la pénurie actuelle de ce produit. La question se réduit à ceci : fournirons-nous du sel indépendamment du paiement de l'impôt (ceci officiellement), mais en fait en donner en priorité aux cantons qui ont commencé à payer l'impôt ; je suis partisan, ce faisant, de vendre dès maintenant du sel contre les espèces monétaires disponibles. Je demande votre avis.

Lénine : *Premier point* : je conseille de vendre le sel exclusivement en échange de blé, et en aucun cas contre des espèces monétaires.

Deuxième point : vendre du sel aux seuls cantons, localités ou cultivateurs qui ont versé déjà au minimum le quart ou la moitié de l'impôt.

Troisième point : je pense que le secours d'unités militaires est indispensable à une bonne rentrée de l'impôt, étant entendu que les troupes recevront un ravitaillement renforcé fourni par les paysans de l'endroit tant que l'impôt n'aura pas été payé.

Quatrième point : je vous prie de me faire savoir où en est le ravitaillement du Donbass, dans quelle mesure il est assuré et pour combien de temps.

Vladimirov : sur les deux premiers points, j'ai la même position. Pour l'armée, je vous prie d'en parler à Frounzé, qui est parti pour Moscou.

Au sujet du Donbass, nous disposons de quatre itinéraires. Nous faisons le nécessaire pour obtenir des locomotives. Je suppose qu'à partir du 12 au plus tard, l'acheminement régulier débutera.

Lénine : il ne suffit pas de soutenir la première position ; il est indispensable d'avoir une décision en bonne et due forme du Comité central. Si vous ne l'obtenez pas de votre Comité central, il faut la faire passer par celui d'ici. Même chose pour les règles d'emploi de l'armée.

Au sujet du Donbass, envoyez-moi deux fois par semaine des renseignements exacts très résumés sur la quantité de vivres dont il dispose.

Vladimirov : je considère que le mieux est de régler cette question avec Rakovski et Frounzé, qui viennent de partir pour Moscou. Mon opinion est connue.

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à un texte dactylographié

306

A M. P. TOMSKI [269]

7/VIII.

Camarade Tomski,

Je vous suis très reconnaissant de votre lettre, dont le texte est fort clair.

Vous avez évidemment raison de dire que « 9 millions de moutons » nous sont (à Moscou) *indispensables* [270]. Il faut les prendre à tout prix ! Et nous envoyer *aussitôt* au *Conseil du Travail et de la Défense* leur calendrier de réception.

Idem pour le blé.

Nous vous envoyons le camarade Ioffé pour tenter d'applanir votre différend avec le camarade Safarov.

Je pense que *l'on peut* et que *l'on doit* faire converger les deux tendances :

1) blé et viande à Moscou *en priorité* ;

2) une série de concessions (pour cela) et de primes aux « négociants » ;

3) application inconditionnelle de la *nouvelle politique économique* (X^e^ congrès, conférence de mai 1921, etc.) ;

4) constitutions sans faute de *comités de paysans musulmans pauvres* et

5) une attitude respectueuse, prudente, avec diverses concessions, envers les *paysans musulmans pauvres.*

On peut et on doit combiner et *consolider* une ligne sage, circonspecte, veillant aux intérêts de notre « politique mondiale » dans *l'ensemble* de l'Orient.

Salutations communistes, *Lénine*

P.-S. Le Comité central fera sans doute droit à votre demande concernant les six mois. Nous en parlerons avec Roùdzoutak.

Rédigé le 7 août 1921
Expédié à Tachkent
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

307

AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE [271]

1

Nos maisons sont dans un état *répugnant*. La loi ne vaut rien. Il faut fixer 10 fois *plus exactement* et plus complètement qui sont les *responsables* (non pas un seul, mais beaucoup, chacun à tour de rôle) et les coffrer *impitoyablement*.

Rédigé entre le 8 et le 11 août 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

2

Pas d'accord sans additions :

1) en plus du chef, son « adjoint » lui aussi est responsable.

Il doit y avoir un adjoint ;

2) est en plus responsable *la commission de contrôle* formée de locataires. Cette commission doit exister. Un minimum de 3 personnes, qui doivent être *toujours là*, ou bien à défaut *leurs adjoints*.

3) Toutes ces personnes sont responsables juridiquement et *administrativement*.

Lénine

11/VIII.

Rédigé le 11 août 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

3

C'est insuffisant.

Il faut encore ajouter :

1) responsabilité des locataires pour non-élection du chef et de son adjoint ;

2) — — idem pour non-élection de la commission de contrôle ;

3) obligation pour le chef, pour son adjoint et pour la commission de contrôle de veiller à ce qu'il y ait *journellement* un responsable de service (ou bien le chef, ou bien son adjoint, ou bien un membre de la commission de contrôle)

en plus des personnes appointées pour cela (concierges, etc.) au cas où il en *existe* ;

4) responsabilité des locataires dans les maisons de moins de 10 appartements.

Comment établir la responsabilité des locataires ? Il faut y réfléchir et trouver un moyen.

Lénine

19/VIII.

Rédigé le 19 août 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

308

A G. I. BOKII

9.VIII.1921.

Camarade Bokii,

Dans votre lettre concernant *Chélékhess* (Iakov Savéliévitch) vous écrivez : «on intervient en sa faveur », même Lénine, et vous demandez « de vous permettre de n'accorder aucune attention à toutes les démarches et pressions concernant l'affaire du Dépôt d'Etat » [272].

Je ne peux permettre une chose pareille.

La *requête* que je vous ai adressée *n'est ni* « une démarche », ni « une intervention », ni « une pression ».

Je suis obligé de m'enquérir, puisqu'on me fait part de *doutes* portant sur le bien-fondé.

Vous êtes tenu de me répondre *sur le fond* : « il existe des motifs ou des pièces à conviction sérieuses, *lesquelles*, je suis *contre* la remise en liberté, contre les *circonstances atténuantes* », etc., etc.

C'est ainsi que vous devez me répondre *s u r l e f o n d.* Vous pouvez *r e j e t e r* les interventions et les « démarches » ; quant à la « pression », c'est un acte illégal. Mais, je vous le répète, vous avez *tort* de confondre une *demande* d'éclaircissement venant du Président du Conseil des Commissaires du Peuple avec une intervention, une démarche ou une pression.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

309

A A. M. GORKI

9/VIII.1921.

Alexéi Maximovitch,

J'ai fait suivre votre lettre à L. B. Kaménev [273].

Je suis si fatigué que je ne peux vraiment plus rien faire.

Et vous, vous crachez le sang, et vous ne partez pas ! ! Vous manquez, ma foi, à votre conscience et à votre raison.

En Europe, dans une *bonne* maison de cure, vous vous soignerez *et vous ferez trois fois plus de travail.*

Parole d'honneur.

Ici il n'y a ni traitement, ni travail. Rien que de l'*agitation.* De la vaine *a g i t a t i o n.*

Partez, soignez-vous. Ne vous entêtez pas, je vous en conjure.

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1924 dans le n° 1 de la revue « Rousski Sovrémennik »

Conforme au manuscrit

310

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

11/VIII.

Camarade Molotov,

Il est absolument indispensable de nommer une commission spéciale de membres du Bureau politique :

Kaménev

Trotski

Molotov (avec le droit de le remplacer par Tchitchérine) pour *régler* quotidiennement les questions posées par l'aide venant d'Amérique et de la Société des Nations pour les affamés.

C'est là une partie très embrouillée qui se joue. La bassesse de l'Amérique, de Hoover et du Conseil de la Société des Nations est totale.

Il faut punir Hoover, lui donner *une gifle en public*, pour que *le monde entier* soit au courant, et faire pareil avec le Conseil de la Société des Nations.

C'est *extrêmement difficile*, mais *il faut* le faire.

Je suis dans l'impossibilité de travailler. L'aide de Trotski est absolument indispensable, car il a du talent pour ces sortes de choses (avec son expérience diplomatique et son flair politique et militaire).

Je vous demande de faire voter **aussitôt** le Bureau politique par téléphone.

Montrer ce billet *à tous les membres* et collecter les voix.

Lénine

Il faut prendre pour modèle les gouvernements allemand et norvégien.

Dénoncer toute autre attitude pour des motifs évidents pour tout le monde, et le crier *sur les toits*.

Il faut *prendre sur le fait* (recourir à l'aide d'Unschlicht) les interventionnistes camouflés.

Remettre de l'ordre dans l'appareil de la Commission

centrale d'aide aux affamés près le Comité exécutif central de Russie (si l'on manque d'éléments, en *emprunter* pour 2 mois aux *militaires*).

Il est d'extrême importance de travailler collectivement dans les prochains jours, car la responsabilité politique qui est liée à cette affaire *des plus difficiles* est *considérable*.

Lénine

P.-S. Il faut manœuvrer habilement. Une série de mesures particulièrement sévères. Hoover et Braun sont d'impudents menteurs.

Poser des conditions *archirigoureuses* : pour la moindre immixtion dans les affaires intérieures : expulsion et arrestation.

Rédigé le 11 août 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

311

A G. E. ZINOVIEV

A Zinoviev, copie à Radek

N'est-il pas possible de me faire parvenir un choix du plus petit nombre des documents et articles les plus importants concernant les derniers événements au sein du parti français, à propos de son attitude envers les syndicalistes révolutionnaires ?

Même chose pour les événements de Rome, où les ouvriers de tous les partis ont fait bloc autour des communistes lors d'une manifestation contre les fascistes en juillet de cette année.

Lénine

11/VIII.

Rédigé le 11 août 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

312

A P. A. BOGDANOV

A Bogdanov, copie à Smolianinov

Je juge indispensable d'étendre à tous les affermataires sans exception (personnes privées, associations, établissements soviétiques, etc., etc.) la loi sur la fourniture de comptes rendus conformément au « Mandat du Conseil du Travail et de la Défense » et les règles générales sur les fournitures de comptes rendus. Je vous demande de vérifier s'il existe une consigne précise à ce sujet, et dans le cas contraire, la faire adopter incontinent par le Conseil du Travail et de la Défense.

Lénine

Rédigé le 11 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

313

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À P. A. BOGDANOV

A Bogdanov, copie à l'adjoint de Kourski

J'éprouve de sérieux doutes en ce qui concerne la S.K.F. (Compagnie suédoise de roulements à billes). L'aspect juridique de l'affaire a-t-il été suffisamment observé, autrement dit, nos intérêts sont-ils sauvegardés ?

Ces intérêts exigent que nous n'admettions pas le moindre relâchement du principe selon lequel nous sommes les propriétaires de tous les entreprises et entrepôts nationalisés. Ces entreprises et entrepôts ne peuvent revenir à leurs anciens propriétaires qu'à condition que ceux-ci nous les achètent en bonne et due forme. Nous pouvons parfois consentir des arrangements en remettant ces entreprises et ces entrepôts à bas prix, mais nous ne pouvons aucunement renoncer à notre droit de propriété.

Je vous prie d'examiner soigneusement l'affaire de ce point de vue précis. Je vous demande en particulier d'effectuer ce contrôle au Commissariat du Peuple à la Justice,

où Kourski la connaissait bien et en était spécialement chargé ; il faudrait ou bien mettre la main sur Kourski, ou bien trouver, au Commissariat, une personne aussi bien au courant que lui.

Lénine

Dicté par téléphone le 11 août 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie dactylographiée

314

A V. M. MOLOTOV [274]

Au camarade Molotov

Je suis *c o n t r e.*

On ne peut s'amuser ainsi à faire tout le temps des inspections ; Loutovinov en effectue déjà une. Chliapnikov ne fait pas l'affaire.

Lénine

11/VIII.

Rédigé le 11 août 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

315

TÉLÉGRAMME AU COMITÉ DE LA PROVINCE DE PERM DU P.C.(b)R. *

Perm, *c o m i t é d e p r o v i n c e d u P. C. R.*

Je vous prie de donner lecture en séance du comité de province des deux articles de Miasnikov et de la lettre où je lui réponds [275]. Idem au comité de district du Motovi-

* Annotation de Lénine sur le manuscrit : « Envoyé par téléphone le 12/VIII ». (*N.R.*)

likha. Je demande à Miasnikov de faire deux copies de ma réponse, une pour moi, l'autre pour le comité de province.

Lénine

Rédigé le 12 août 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

316

A G. V. TCHITCHÉRINE ET À L. B. KAMÉNEV

Etant donné que les infâmes boutiquiers américains veulent faire croire que nous sommes capables de rouler quelqu'un,

je propose de leur soumettre aussitôt officiellement par téléphone au nom du gouvernement, sous les signatures de Kaménev et de Tchitchérine (et s'il faut, la mienne et celle de Kalinine)

la chose suivante :

nous déposons en valeur or dans une banque de New York une somme égale à 120 % de ce qu'ils nous donnent pendant un mois pour un million d'enfants et de malades affamés. Mais nous précisons alors qu'en raison d'une si complète garantie matérielle, nous ne tolérerons des Américains pas la moindre velléité d'immixtion politique ou administrative, pas la moindre prétention. C'est-à-dire que deviennent aussitôt caducs tous les articles du traité leur conférant le plus léger soupçon d'ingérence administrative. Le contrôle est assuré sur place par des commissions paritaires (formées pas eux et par notre gouvernement) [276].

Avec cette proposition, nous couperons l'herbe sous les pieds de nos boutiquiers et nous les confondrons devant le monde entier.

Il ne faut pas oublier que dans les localités rurales, dans notre pays, il n'y a pas et il n'y a jamais eu quelques rations que ce soit. Pour ne pas commettre d'erreur à ce

sujet, je conseille d'inviter à une réunion sur cette question un collaborateur du Commissariat du Peuple au Ravitaillement.

Lénine

13/VIII.1921.

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit collationné avec une copie dactylographiée

317

A F. A. ROTSTEIN

13/VIII.

Cher camarade Rotstein,

Ce n'est qu'hier que j'ai reçu votre lettre du 17/VII.

Je pense être tout à fait d'accord avec votre politique prudente en Perse. Je n'ai pas entendu « l'autre partie », mais je pense que vos raisons essentielles sont irréfutables.

Ne pourriez-vous rédiger un ouvrage sur la Perse, afin que nous puissions tous nous instruire sur un sujet si passionnant et si peu connu de nous ?

Il est très important de fixer *l'orientation* de notre travail en Orient.

Je n'écris pas plus, car vous apprendrez les nouvelles par les journaux, et je suis actuellement en congé : je suis surmené et je me soigne.

J'espère que Belgov est déjà auprès de vous.

Je lui ai confié pour vous une lettre où je vous parle d'Alexandre Alexandrovitch et de Varvara Alexandrovna Armand, qui sont partis avec lui et au sujet desquels je me fais beaucoup de souci. J'espère qu'ils pourront être de quelque utilité en Perse et que vous pourrez leur accorder un peu d'attention.

Je vous serre chaleureusement la main et vous envoie mes meilleures salutations.

Lénine

Rédigé le 13 août 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

318

A A. S. KISSÉLEV [277]

Au Président du Conseil restreint des Commissaires du Peuple

N'y a-t-il par là une atténuation de la punition ?
Il faut en référer au *Grand* Conseil des Commissaires du Peuple et vérifier.
On ne peut que **renforcer** la punition.

Lénine

13/VIII.

Rédigé le 13 août 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

319

A A. M. LEJAVA

A *Lejava*

Pourquoi le troc de poisson norvégien contre des produits russes demeure-t-il au point mort ? [278]

Lénine

14/8.

Rédigé le 14 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

320

A G. M. KRJIJANOVSKI

16/VIII.

G. M., renvoyez-moi tout cela, je vous prie, avec votre avis en deux mots.
Pour moi, la réponse de Vachkov n'est pas satisfaisante [279].

Ne convient-il pas d'envoyer un télégramme au nom du *Conseil du Travail et de la Défense* :

à tous *les comités exécutifs de province* pour leurs sections de l'électricité, etc.

Nommez sans faute et d'urgence 2-3 personnes pour fournir au congrès électrotechnique d'octobre 1921 des statistiques complètes sur les centrales électriques, avec indication du moment de leur fondation, leur nombre de kW, leur alimentation, leur usage, et sur l'organisation de leçons ou de conférences sous leurs auspices, etc.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Je pense qu'il faudrait l'envoyer, n'est-ce pas ? *

Votre *Lénine*

Rédigé le 16 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

321

AUX RÉDACTIONS DES *IZVESTIA* ET DE LA *PRAVDA* ET À V. N. IPATIEV

Aux rédactions des *Izvestia* et de la *Pravda*
et au camarade Ipatiev

Un entrefilet a paru ces jours-ci dans les *Izvestia* et dans la *Pravda* concernant les richesses inutilisées du Kara-Bougaz [280]. Je vous prierais, si c'est possible, de transmettre à l'auteur, ou de lui faire savoir par votre journal, qu'il est très important pour moi d'avoir des renseignements détaillés sur le degré de préparation technique de l'auteur et sur le temps qu'il a passé à étudier la question sur place.

Lénine

Dicté par téléphone le 17 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

* Voir le présent tome, document 327. (*N.R.*)

322

A M. I. FROUMKINE, À V. A. AVANESSOV ET J. V. STALINE

Aux camarades Froumkine, Avanessov et Staline

Je viens de lire votre projet de décret sur le sel. Je suis surpris d'y trouver une telle quantité de clauses figurant déjà, à mon avis, dans la législation en vigueur, qui sont donc une redite inutile et ne sont pas de la compétence du Conseil du Travail et de la Défense. Si je ne me trompe, le seul point nouveau et présentant une utilité pratique est l'interdiction de distribuer du sel sous forme de primes. D'après moi, le projet devrait être confronté aux lois en vigueur du Commissariat du Peuple à la Justice et retravaillé. Je conseillerais de faire adopter immédiatement par le Conseil du Travail et de la Défense, sous forme de décision spéciale, l'interdiction de distribuer du sel en prime [281]. Mais l'essentiel, selon moi, c'est ce qui manque dans le projet, c'est-à-dire une série de mesures pratiques immédiates pour assurer le strict contrôle de l'Etat sur le sel et pour limiter autant que possible toutes les attributions de sel aux ouvriers, employés, habitants des villes et à toute la population en général. Cette dernière mesure doit être mise en application au moins pour l'automne et le début de l'hiver de la façon la plus impitoyable. Autrement, faute de sel, nous n'obtiendrons pas le blé des paysans.

Lénine

Rédigé le 17 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

323

TÉLÉGRAMME À P. L. LAPINSKI

A Lapinski, à Berlin

Tenez-moi au courant de l'avancement du travail de confection de l'atlas et d'étude de l'impérialisme pour cet atlas, conformément à l'engagement que vous avez pris.

Précisez la date à laquelle vous enverrez le plan du travail et son délai d'achèvement.

Lénine

Rédigé le 17 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

324

MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU SECRÉTAIRE

Serait-il possible d'établir si on peut trouver la traduction allemande intégrale du rapport de Šmeral au congrès du printemps 1921 du parti tchécoslovaque ? J'ai donné cette traduction au camarade Axelrod durant le congrès. Or, il manque maintenant la première partie du rapport, jusqu'au paragraphe sur la crise morale. C'est le camarade Krejbich qui m'avait remis cette traduction. Je vous demande de déterminer s'il est possible de retrouver la partie manquante [282].

Ma brochure sur l'impôt en nature a-t-elle été éditée en traduction quelque part en Russie ou à l'étranger ? Si oui, je vous prie de m'envoyer un exemplaire de chaque édition.

Lénine

Dicté par téléphone le 17 août 1921
Publié pour la première fois en 1958 dans le n° 2 de « La Nouvelle Revue Internationale »

Conforme à une copie de la main de M. Glasser

325

TÉLÉGRAMME À M. K. VLADIMIROV

A Vladimirov, Commissariat du Peuple au Ravitaillement d'Ukraine
Copie à la Direction centrale des stations thermales d'Ukraine
Simféropol, Comité spécial du ravitaillement

La situation alimentaire des malades des maisons de traitement de Crimée, selon les informations reçues de Simféropol, est extrêmement difficile, en particulier en ce qui

concerne le pain. Seule l'Ukraine peut accorder une aide. Trouver le moyen d'envoyer d'urgence à la Direction centrale des stations thermales d'Ukraine, à Simféropol, dix wagons de blé, partie en grain, partie en farine, et deux wagons de fourrage. Tenez-nous, Brioukhanov et moi, au courant des mesures prises.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 17 août 1921
Expédié à Kharkov
Publié pour la première fois en 1960 dans le n° 2 de la revue « Voprossy Istorii K.P.S.S. »

Conforme à un texte dactylographié

326

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À N. P. BRIOUKHANOV

A Brioukhanov (texte joint à la copie du télégramme à Vladimirov)

Il faut absolument limiter le nombre des malades séjournant en Crimée à la quantité de ravitaillement que nous pouvons trouver pour eux. Il semble que les autorités médicales ne tiennent aucun compte de cet aspect, par contre, le Commissariat du Peuple au Ravitaillement doit leur fixer des limites draconiennes.

Lénine

Dicté par téléphone le 17 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au sténogramme de L. Fotiéva

327

TÉLÉGRAMME AUX COMITÉS EXÉCUTIFS DE PROVINCE POUR LES SECTIONS DE L'ÉLECTRICITÉ

A tous les comités exécutifs de province pour les sections de l'électricité

Je propose de charger les délégués au prochain congrès électrotechnique d'octobre de lui fournir des renseigne-

ments statistiques sur le moment de la fondation des centrales électriques, sur la puissance installée, sur la production annuelle de kWh, sur les dépenses de combustible, sur les causes des interruptions des cycles de cours organisés sous l'auspice des centrales, sur le nombre de conférences sur l'électrification faites par le personnel. Tenir nommément pour responsable de la collecte (à opérer d'urgence) de renseignements complets sur toutes les centrales sans exception chaque délégué ou un groupe de personnes spécialement désignées par le comité exécutif de province.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Dicté par téléphone le 18 août 1921

Publié pour la première fois en 1924 dans le n° 4 de la revue « Elektrifikatsia »

Conforme à un texte de la main de G. Krijanovski et L. Fotiéva

328

A P. I. POPOV

Camarade Popov,

Je ne puis accepter votre démission.

Vous pouvez faire appel, comme vous le savez, bien sûr, à mes consignes, mais l'action de faire appel ne vous libère pas de la nécessité de les exécuter. Je vous prie de me faire parvenir une brève énumération de ce que vous entreprenez en accord avec mes consignes et en indiquant le délai (approximatif, évidemment : entre le ... et le ...).

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Il est évidemment possible et nécessaire de prendre un congé de maladie, afin de se soigner. Mais faites-moi alors un mot à part à ce sujet ou, si vous voulez que l'affaire aille plus vite, à Fotiéva, elle me le lira par téléphone (avec indication du congé et du « remplaçant »). La règle veut qu'un *intérimaire* soit nommé.

P.P.-S. J'ajoute que votre lettre est trop polémique. Je ne suis pas contre la polémique, mais il faut lui consacrer une place à part. Vous partez en guerre contre des choses que je n'ai pas dites et que je ne pense pas. Vous discutez comme si je contestais l'utilité de ce qui a été fait, etc. Mais je n'ai rien dit et ne pense rien de tel.

Je vous prie de me tenir au courant de ce que vous avez entrepris selon les points de mes lettres du 4 juin * et du 16 août ** (par exemple : « les aperçus mensuels sur l'industrie parviendront à partir de *telle* date », sur la *répartition* du ravitaillement à *tel ou tel moment*, etc.).

Rédigé le 20 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

329

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À G. M. KRJIJANOVSKI

Au camarade Krjijanovski

J'attire spécialement votre attention sur la question de la concession (usine de Kychtym et nombreux autres gisements de cuivre) à Leslie Urquhart.

Ce sont Krassine et Bogdanov qui doivent procéder, conjointement avec vous, à l'étude des conditions de cette concession et à la mise au point du traité. Il est pour nous d'une importance capitale qu'un concessionnaire qui désire prendre en main la quasi-totalité des gisements de cuivre de la Russie, garantisse, en premier lieu, une quote-part des bénéfices et son versement dans un bref laps de temps, en second lieu que nous puissions recevoir du concessionnaire l'équipement indispensable pour le développement de l'extraction dans nos propres gisements. Je vous demande de me faire savoir, une fois que vous vous serez mis au courant de l'affaire, dans quelle mesure, d'après

* La lettre n'a pas été retrouvée. (*N.R.*)
** Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 24-26. (*N.R.*)

vous, sont assurées ces deux conditions et quelle est d'une façon générale la signification de la concession envisagée du point de vue de l'amélioration de l'approvisionnement de la Russie, et, en particulier, de son électrification.

Lénine

Rédigé le 22 août 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

330

A G. M. KRJIJANOVSKI

G. M., *renvoyez-moi* ceci, je vous prie, après lecture [283].

Il est possible que je sois partiellement coupable d'avoir provoqué cette hystérie par un excès de rigueur.

Mais dans le fond, j'ai raison et j'insisterai, je *n'ai pas* accepté la démission.

Ne croyez-vous pas qu'il faudrait faire adopter toutes ces mesures *par le Gosplan* et les sanctionner de *manière particulière au Conseil du Travail et de la Défense* ?

(Lisez ma lettre à Popov du 4.VI.1921, elle contient la liste des 8 questions).

Notamment l'analyse de la répartition du ravitaillement ; le combustible, l'économie de combustible, etc...

Le plan précis des travaux de l'office central de la statistique et du *Gosplan*

Votre opinion ?

Lénine

22/VIII.

P.-S. Téléphonez-moi après lecture. Nous devons nous entendre *avec précision* à ce sujet. En détail et avec précision.

Lénine

P.P.-S. Ne montrez à personne la lettre de Popov.

Rédigé le 22 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

331

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À G. E. ZINOVIEV

Au camarade Zinoviev

1. Ne serait-il pas possible de retrouver et de m'envoyer ma préface à l'édition allemande de mon livre sur l'impérialisme ? * J'ai expédié cette préface à Petrograd il y a un an. Elle y est sans doute égarée quelque part.

2. Je suis assez préoccupé de savoir si la presse ouvrière étrangère en générale, et la presse communiste en particulier, a fait suffisamment ressortir notre consigne de n'expédier les fonds recueillis pour l'aide à la Russie qu'à notre adresse directement, sans passer par les gouvernements.

Samedi, à Riga, nous avons signé un accord avec le ministre américain du commerce Hoover (attendez un peu avant de publier des informations là-dessus), et Harding invite le peuple américain à faire passer ses dons par Hoover.

Il serait de la plus haute importance que le Komintern, sans s'en prendre pour le moment au gouvernement américain, donne aux ouvriers la consigne d'adresser uniquement leurs dons aux représentants de la Russie soviétique à l'étranger.

En effet, tous les dons qui passent par les gouvernements bourgeois ne peuvent que nous lier, directement ou indirectement dans une plus ou moins grande mesure, par toute sorte de conditions, alors que les ouvriers, sans aucun doute, accepteront de nous faire parvenir leurs dons sans qu'ils soient assortis d'aucune condition, et cette différence est pour nous d'une importance capitale.

Ne pourrait-on vérifier si le Komintern et la presse syndicale sympathisante ont compris la nécessité d'envoyer les dons à l'adresse du gouvernement soviétique sans aucune condition et de faire une vaste propagande en faveur du versement par les ouvriers d'une journée de salaire au profit des affamés de Russie.

Lénine

Dicté par téléphone le 22 août 1921

Inédit
Conforme à une copie dactylographiée

* Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 22, pp. 201-327. (*N.R.*)

332

LETTRE À I. T. SMILGA ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE

22.VIII.21. *Très urgent*

Camarade Smilga,

Il me semble que l'une des grosses erreurs commises au Donbass, c'est-à-dire dans tout le travail de relèvement du Donbass, réside dans le manque de coordination du travail à la base, entre industrie, agriculture et commerce.

Il y a eu, semble-t-il, certaines brouilles entre Piatakov et Roukhimovitch d'un côté, entre Piatakov et les syndicats locaux de l'autre.

Je considère extrêmement important que vous ne vous limitiez pas exclusivement aux questions économiques, concernant uniquement les houillères, et que vous teniez compte de la nécessité de faire disparaître ces brouilles.

Il faut à tout prix obtenir que la conférence économique de la province du Donetz travaille plus intensément et en bonne intelligence.

Il faut prendre des mesures spéciales pour que Piatakov et tout son appareil consacrent leurs forces à relever l'agriculture locale, à accroître les échanges avec les paysans, et aussi avec l'étranger par Taganrog. Envisager en particulier des mesures pour stimuler l'agriculture locale grâce à l'irrigation utilisant les écluses du Donetz. Ce plan, qui promet d'être très efficace, a été proposé par le Gosplan.

D'une façon générale, la direction des houillères a gravement tort d'*envisager sa mission hors de tout lien* avec l'agriculture de la province du Donetz.

Je suis sûr que si les forces de l'armée du travail qui se trouve dans la province du Donetz ainsi que toutes celles des mineurs et de la direction des houillères étaient unies à celles des travailleurs de la province du Donetz, on pourrait arriver non seulement à une rentrée plus rapide de l'impôt en nature, mais aussi à obtenir de plus grandes quantités de ravitaillement grâce à un troc bien organisé, en échange de sel ou de charbon.

J'attends de vous : premièrement, un télégramme dans lequel vous m'accuserez réception de la présente lettre et

m'informerez que vous ferez tout votre possible dans la direction indiquée ; deuxièmement, une information détaillée sur la constitution et le fonctionnement de la commission économique de la province du Donetz après votre arrivée.

En ce qui concerne les hâveuses dont se préoccupe Piatakov, j'ai en main l'opinion précise et détaillée de spécialistes assurant que pour toute une série de raisons, il est impossible d'utiliser dans le Donbass les hâveuses qui s'y trouvent déjà, et que l'achat de nouvelles machines est donc tout à fait irrationnel, car elles seraient condamnées à demeurer sans emploi.

Je vous prie d'étudier en détail cette question avec le concours de vrais spécialistes bien au courant.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Envoyer la lettre à Bakhmout, à l'adresse du comité exécutif de province, pour y être remise à Smilga, délégué du Conseil du Travail et de la Défense, qui doit se trouver à Bakhmout du 27 août 1921 au 5 septembre. Envoyer par l'intermédiaire de l'administration militaire par courrier spécial, contre récépissé. Si Smilga n'est pas encore à Bakhmout, faire suivre par le comité exécutif de province.

Demander par téléphone à Staline s'il n'envoie pas de lettre à Roukhimovitch. Lui faire lire une copie de cette lettre et, s'il en a une pour Roukhimovitch, envoyer le tout ensemble *demain au plus tard.*

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

333

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À G. M. KRJIJANOVSKI ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE

Très urgent

Au camarade Krjijanovski
Au présidium du Gosplan

Il me faut absolument avoir avant le départ de Krassine l'aperçu le plus bref de tous les travaux en cours au Gos-

plan pour la détermination des mesures économiques à prendre afin de relever l'agriculture dans les provinces touchées par la famine.

Je vous demande de me faire exécuter cet aperçu de façon que je l'aie dans deux ou trois jours.

Je précise qu'il doit s'agir seulement de renseignements très brefs de quelques lignes chacun sur les sortes de travaux envisagés avec l'évaluation approximative de l'ampleur des travaux et de leur coût.

Je vous demande de me faire savoir dans quel délai cette information me sera fournie.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Envoyer d'urgence et vous assurer par téléphone de sa réception par Krjijanovski.

Dicté par téléphone le 23 août 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie dactylographiée

334

A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov

En ce qui concerne la proposition du camarade Trotski qui a trait au voyage à la frontière des personnes qu'il a indiquées, je me range entièrement à sa proposition [284]. Je considère que toute une série de raisons exige effectivement l'adoption en ce domaine des mesures les plus énergiques, impensables sans ce genre de voyages.

Je vous demande de compter ma voix « pour ».

Lénine

Rédigé le 23 août 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

335

MESSAGE TÉLÉPHONÉ AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

23.VIII.21.

A Trotski
Kaménev
Staline
Molotov
Zinoviev

En ce qui concerne la proposition de Zinoviev, de signifier à Stéklov le manque de tact de son article « Sur le gauchisme » [285], je pense que ce n'est pas actuellement opportun.

Il me semble que la remarque de Soltz à ce propos dans la *Pravda* suffit. Stéklov ne manquera pas de tirer la conclusion qui s'impose après la parution de cette remarque, et c'est pourquoi une intervention du Bureau politique serait actuellement prématurée.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme à une copie dactylographiée

336

NOTE SUR UNE LETTRE DE N. N. IAKOVLEV ET BILLET À J. S. UNSCHLICHT [286]

Professeur à l'Institut de géologie. Nadejda Constantinovna l'a connu personnellement dans les années 1890 comme un homme honnête aux convictions révolutionnaires. Son fils est communiste.

Camarade Unschlicht,

Je vous demande de faire effectuer un contrôle. Il semblerait bien qu'il faille relâcher les savants.

Le sapropel est un produit qui a son importance pour l'économie.

23/VIII. *Lénine*

Rédigé le 23 août 1921
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

337

NOTE À L. A. FOTIÉVA ET LETTRE À MATYAS RAKOSI, K. B. RADEK, J. S. UNSCHLICHT, B. I. REINSTEIN [287]

A Fotiéva : Je vous demande de prendre contact téléphoniquement avec *Rakosi* (secrétaire de l'Internationale communiste) et de lui demander s'il existe une décision écrite de l'Exécutif de l'Internationale communiste ? Suivez l'affaire ; s'il le faut, envoyez des copies de ce qui suit à *Rakosi*, *Radek*, *Unschlicht*, *Reinstein*, à qui de droit.

Lénine

23/VIII.

J'ai reçu une lettre en anglais d'*Adolphe* S. Carm (« Dresde », chambre n° 37), qui se plaint amèrement d'avoir été calomnié par Haywood, qui, par haine fractionnelle, l'aurait dénoncé comme espion. La commission (du Komintern) l'a, paraît-il, lavé de cette accusation, mais bien qu'il ait été remis en liberté, on ne lui laisse pas quitter la Russie, on lui a confisqué ses lettres, etc., etc.

Boris Reinstein, le Suédois Kilbom, le communiste finlandais Allan Wallenius et beaucoup d'autres, paraît-il, le connaissent.

Il se prétend le délégué du Parti socialiste *ouvrier* des Etats-Unis.

Lénine

Rédigé le 23 août 1921
Publié pour la première fois partiellement en 1958 dans « Lénine. De la légalité socialiste (1917-1922) »
Publié intégralement en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

338

A J. V. STALINE ET À TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Camarade Staline, la proposition des plus impudentes de Nansen (nommer un cadet du Comité d'aide) [288], la conduite des jean-foutre du Comité d'aide et le télégramme ci-joint montrent clair comme le jour que nous nous sommes fourvoyés. Ou si nous ne sommes pas encore fourvoyés, nous risquons de l'être gravement maintenant, si nous n'ouvrons pas l'œil,

Vous savez que peu avant son départ, Rykov est venu me dire qu'un homme à lui, un certain Rounov, l'avait mis au courant d'une réunion où Prokopovitch avait tenu des propos séditieux. C'est Prokopovitch qui, sous le couvert du Comité d'aide aux affamés, avait organisé cette réunion.

Qu'avons-nous encore à attendre ? Est-il pensable que nous les laissions ainsi *se préparer* au grand jour ?

Evidemment non.

Je propose : aujourd'hui même, vendredi 26/8, sur décision du Comité exécutif central de Russie, de dissoudre le Comité ; motif : leur refus de travailler, leur motion. *Nommer quelqu'un de la Tchéka* pour se faire remettre l'argent et surveiller la liquidation.

Arrêter aujourd'hui même Prokopovitch pour propos séditieux (à la réunion à laquelle assistait Rounov) et le garder trois mois en prison, le temps de faire *soigneusement* la lumière sur cette réunion.

Expulser de Moscou immédiatement, aujourd'hui même, les autres membres du Comité, les envoyer, séparément les uns des autres, dans des chefs-lieux de district, si possible loin des chemins de fer, *en résidence surveillée*.

Parole d'honneur, ce serait une erreur monumentale que d'attendre encore. L'affaire sera faite avant le départ de Nansen, un « ultimatum » clair lui sera présenté. C'en sera fini de jouer (*avec le feu*).

Nous publierons demain un bref et sec « communiqué

gouvernemental » en cinq lignes : dissous pour refus de travailler [289].

Donner aux journaux la directive de commencer dès demain à couvrir de brocards les gens du Comité. Des fils à papa, des gardes blancs, disposés à aller faire un tour à l'étranger, beaucoup moins à se rendre en province. Kalinine, lui, s'y est résolu, mais ce n'est pas « du goût » des cadets. Les ridiculiser par tous les moyens et les malmener au moins une fois par semaine pendant deux mois.

La dent malade sera extraite d'un seul coup et avec le plus grand profit sur tous les plans.

Pas d'hésitations. Je vous conseille de faire aboutir l'affaire aujourd'hui même au Bureau politique.

Les étrangers vont commencer à arriver, il faut « nettoyer » Moscou des jean-foutre et *faire cesser* leur jeu (avec le feu). Montrez ceci aux membres du Bureau politique.

26/8.

Lénine

Rédigé le 26 août 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

339

A BHUPENDRA NATH DATTA[290]

Cher camarade Datta, j'ai lu vos thèses. Nous n'allons pas engager un débat sur les classes sociales. Je pense que nous devons nous en tenir à mes thèses sur la question coloniale. Ressemblez des données statistiques sur les unions paysannes, s'il en existe en Inde.

Votre...

V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 26 août 1921
Publié pour la première fois en 1952 dans le livre de Bhupendra Nath Datta « Dialectics of Land-economics of India », Calcutta

Conforme au texte du livre

340

AU CONSEIL RESTREINT [291] DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

Au camarade Kissélev ou à son remplaçant, en tant que président du Conseil restreint

Le 27 août 1921.

Camarade Kissélev,

Toute une série de requêtes indique que le paiement récemment appliqué (des services) met souvent *les ouvriers* dans une situation impossible.

Il faut élire une commission :

1) 2 du Conseil central des syndicats
2) 1 du Soviet de Petrograd et 1 de celui de Moscou
3) 2 membres du Conseil des Commissaires du Peuple
4) le président du Conseil restreint (le camarade Kissélev) comme président

pour préparer tous les aspects de la question (et les décrets appropriés) de l'indexation des paiements sur les salaires des ouvriers et, d'une façon générale, sur leur situation matérielle (dérogations pour les ouvriers etc., ou quelque chose dans ce genre, délai et conditions d'entrée en vigueur des paiements, etc.).

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Soumettre *exclusivement* toutes ces questions au Conseil des Commissaires du Peuple.

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

341

* AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

27.VIII.1921.

En vous faisant suivre la motion du Bureau du Soviet des députés de Moscou, je demande au président et à tous les membres du Conseil restreint, *en particulier au camarade*

Hojchbarg, en sa qualité de juriste, de prendre tout spécialement en considération la nécessité d'*une élaboration plus prudente, plus soigneuse et plus réfléchie* du texte des décrets.

Les amendements incessants sont insupportables.

J'ai aussi l'impression que certains décrets adoptés par le Conseil restreint ces derniers temps l'ont été à la hâte.

Il faut sévir contre cette incurie, afin de ne pas provoquer de protestations plus vives de la population et de ne pas amener le Comité central à poser la question du Conseil restreint dans une intention *hostile*.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

342

* AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

29.VIII.1921.

Je demande *d'enjoindre* au camarade *Krjijanovski*, président du Gosplan

de partir avec Krassine à *Riga* pour s'y soigner et s'y reposer durant *1 mois* dans une maison de cure ou chez un particulier.

Je vous demande instamment de faire adopter cette mesure aujourd'hui, car je me suis convaincu, à mon poste de Président du Conseil du Travail et de la Défense, que le président du Gosplan *est presque à bout. Il est indispensable de le retaper, et ce d'urgence.*

Aucun résultat ne sera possible sans une décision du Bureau d'organisation [292].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

343

TÉLÉGRAMME À V. N. KAÏOUROV [293]

A propos de l'épuration du parti, je transmettrai vos considérations à la Commission centrale d'épuration. Mon avis est que la première expérience sérieuse d'épuration nous fournira diverses indications que nous utiliserons à l'avenir pour déterminer les conditions d'admission. Quand vous aurez réuni assez de données, envoyez vos réflexions par lettre. J'examinerai en fonction de toute la documentation recueillie ce que vous m'avez appris des conditions du travail économique. Votre retour de Sibérie sera sans doute retardé jusqu'à la fin des travaux d'épuration du parti.

Lénine

Rédigé le 30 août 1921
Expédié à Novonikolaïevsk
Publié pour la première fois en 1924 dans le n° 3 de la revue « Prolétarskaïa Révolioutsia »

Conforme à une copie dactylographiée

344

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov

Je suis d'accord avec Brioukhanov.

Je propose de mettre aux voix l'arrêt des travaux de la commission [294]. C'est là de la commissionnite.

Lénine

30/8.

Rédigé le 30 août 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

345

A R. E. KLASSON

Ingénieur Robert Edouardovitch Klasson, Hydrotourbe, Sadovniki 11
Copies à Smolianinov, à I. I. Radtchenko, au présidium du Gosplan, à Krassine

J'ai reçu et lu votre information du 31 août. Si la nouvelle que vous m'annoncez et selon laquelle vous êtes parvenu à résoudre la question de la déshydratation de la tourbe par méthode industrielle correspond à la réalité, elle est d'une importance considérable. Il est indispensable d'effectuer immédiatement une vérification ou une expertise technique, et alors régler la question de l'attribution des vivres et des devises que vous demandez. Vous devez préciser combien vous demandez des uns et des autres.

Vous m'avez surpris en m'annonçant que les droits qui vous avaient été reconnus par le Conseil des Commissaires du Peuple avaient été abrogés, car personne n'avait pouvoir de le faire.

Je vous demande d'organiser une conférence avec la participation du camarade Radtchenko, d'un représentant du Gosplan, de Smolianinov et de Krassine [295]. Comme Krassine part le 7 septembre, il serait souhaitable de terminer avant cette date. Tâche de la conférence : se préoccuper de la vérification de votre communication et déterminer la quantité de vivres et de devises à vous délivrer, ainsi que les conditions d'octroi.

V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 31 août 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

346

A V. V. ADORATSKI

Camarade Adoratski,

J'ai fait suivre à Smolianinov (qui remplace Gorbounov comme chef du secrétariat du Conseil des Commissai-

res du Peuple) la déclaration de Lavrentiéva [296] pour *l'envoyer à la bonne adresse.*

Il m'est absolument interdit de m'occuper de cette affaire ou d'autres du même genre ; et toute l'aide que vous pouvez apporter aux impétrants doit être « *juridique* », c'est-à-dire leur *apprendre* (et les aider) à *faire triompher leur bon droit* selon toutes les règles de la légalité de la R.S.F.S.R.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 31 août 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

347

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [297]

Je trouve que les arguments de Kissine et Brioukhanov sont fondés. Je vote pour. On ne peut soumettre l'affaire au Comité central sans être passé auparavant par le Conseil des Commissaires du Peuple.

31/8.

Lénine

Rédigé le 31 août 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine tome 53

Conforme au manuscrit

348

BILLET À V. A. SMOLIANINOV ET MESSAGE TÉLÉPHONÉ À P. A. BOGDANOV

Camarade Smolianinov,

Je vous demande d'envoyer à *P. Bogdanov* (près. du Conseil supérieur de l'économie nationale) à *Kharkov* le message téléphoné suivant :

A Bogdanov, près. du Conseil supérieur
de l'économie nationale
Kharkov
Copie à *Tchoubar*

Dans l'*Ekonomitcheskaïa Jizn*, Kaktyn décrit les détournements de fonds considérables et l'incroyable incurie qui règnent dans le bassin de Krivoï Rog. Préoccupez-vous-en, établissez de façon plus précise qui en porte la responsabilité.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

1/IX.

Rédigé le 1er septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

349

A V. A. SMOLIANINOV [298]

Camarade Smolianinov, il faut préparer cette question en vue de la soumettre au *Conseil du Travail et de la Défense* (qui est l'*adjoint* de Bogdanov ? Sapronov ? Il faut vous concerter avec lui).

On ne comprend pas si ce sont *seulement* les meilleures fabriques qui ont été mises à part. Le *nombre* des fabriques a-t-il été réduit en proportion ?

Ou bien « les besoins » ont-ils été calculés en fonction d'un *tas* de fabriques poussives et irrécupérables ?

Il faut *tirer davantage au clair* cette question ainsi que les autres.

Lénine

1/IX.

Rédigé le 1er septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

350

A V. A. SMOLIANINOV [299]

Camarade Smolianinov,

Il faut : (1) vérifier si les camarades géorgiens ont bien respecté la condition (elle avait bien été posée ? par le parti ?) de ne pas accorder de concessions sans notre accord.

(2) examiner si les conditions du présent traité sont effectivement avantageuses (en particulier, quel est l'arbitre suprême ?). Dans ce but, faire nommer de 1 à 3 experts par le Comité central et les charger de présenter leurs conclusions par écrit.

Faites exécuter (par l'intermédiaire du Comité central) le 1° et le 2°.

Lénine

1/IX.

Rédigé le 1er septembre 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

351

BILLET À A. S. ENOUKIDZÉ ET LETTRE AUX ARTISANS PERSANS [300]

Camarade Enoukidzé, je vous envoie l'accusé de réception demandé. Peut-être savez-vous à qui et comment l'envoyer.

Lénine

1/IX.

Chers camarades, j'accuse réception par la présente du cadeau reçu des artisans persans et leur adresse l'expression de ma cordiale reconnaissance ainsi que mes meilleures salutations.

Lénine

1/IX.1921.

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

352

A. G. V. TCHITCHÉRINE [301]

Il faut «mater» ce Skobélev. La nomination de Noulens est impudente.

Lénine

1/IX.

Rédigé le 1er septembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

353

ANNOTATIONS SUR UNE LETTRE DE G. O. GRAFTIO ET CONSIGNES À N. P. GORBOUNOV

... Si vous en avez le loisir, vous y verrez (dans la déclaration. — *N.R.*) dans quelles invraisemblables conditions de pagaille bureaucratique irresponsable, et parfois, dirait-on, de mauvaise volonté délibérée nous devons mener à bien la réalisation de la centrale de force hydro-électrique du Volkhov que vous avez mise en route il y a trois ans par le truchement du camarade Smidovitch. N.B.

... Je suis au désespoir de vous ravir un temps si précieux, et je ne m'y résous que parce que je suis convaincu qu'il faut achever la centrale du Volkhov au plus vite et à n'importe quel prix. N.B.

Urgent

Camarade *Gorbounov*, chargez-vous (ou chargez Smolianinov, avec son accord) de cette affaire.

La requête et le rapport du camarade Graftio, ingénieur en chef du chantier du Volkhov (du 25/8), font ressortir à la fois le *crime* (par excès de bureaucratie) et une série de fautes du Conseil supérieur de l'économie nationale ou bien du Soviet de Petrograd, ou bien du *Conseil du Travail et de la Défense*, ou bien de ces trois administrations à la fois.

C'est pourquoi, je vous propose de :

(1) charger incontinent le Commissariat du Peuple à la Justice, de ma part, d'enquêter sur ce cas de bureaucratie et de *déférer les coupables en justice.* Soumettre au *Conseil du Travail et de la Défense* dans le délai d'une semaine.

(2) Convoquer une conférence (Conseil supérieur de l'économie nationale+Soviet de Petrograd+Gosplan, avec participation des autres administrations intéressées) pour mettre au point dans un délai d'une semaine un projet de décision du *Conseil du Travail et de la Défense* sur les mesures propres à accélérer le rythme des travaux et à les organiser de manière adéquate [302] (peut-être sur le modèle du trust du lin, avec extension des droits de Graftio ?).

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Tenez-moi au courant de l'exécution.

Lénine

2/IX.

Rédigé le 2 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

354

ANNOTATIONS SUR UN MÉMOIRE DE N. N. KRESTINSKI ET CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV

Au Président du Conseil des Commissaires du Peuple

... L'exécution des tâches imparties aux organes centraux et locaux des finances amène ces derniers temps à se heurter à des obstacles extrêmement embarrassants, au fait, principalement, que les organes exécutifs du pouvoir soviétique oublient complètement les dispositions de la Constitution concernant l'établissement d'un budget et la conformité des dépenses avec ce budget, ce qui a les effets les plus néfastes sur l'état général des finances et *dérègle* tout le système de la circulation monétaire.

N.B.

Il sera suffisant, à titre d'illustration, de mentionner les circonstances suivantes : 1) dans certaines régions, le salaire n'est pas versé aux ouvriers en fonction des barèmes établis, mais selon les prix du marché libre, ce qui le fait monter dans certains cas à 700 000 roubles par jour et par personne (district du Privoljié, provinces de l'est et de l'ouest) ; 2) les artistes et autres employés des théâtres soviétiques ne sont pas rétribués selon les tarifs prévus, mais avec des gratifications de plusieurs fois supérieures (ce qui fait qu'au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, les dépenses de fonctionnement des théâtres se montent à 29 milliards, contre 17 milliards pour l'enseignement supérieur) ; 3) les achats par les institutions et entreprises soviétiques des produits dont elles ont besoin sur le marché libre et, évidemment, aux prix de ce dernier, sont devenus pratique courante...

Un scandale !!

La confirmation la plus immédiate de l'incohérence des demandes des caisses chargées de délivrer les billets de banque est fournie par la pratique consacrée des administrations soviétiques même à Moscou, et selon laquelle les organismes du Soviet de Moscou essayent d'obtenir que le Département des finances de Moscou dispose à leur intention de 3 milliards de roubles par jour, soit 75 milliards par mois, alors que les chiffres du service du budget et les Caisses centrales du Commissariat du Peuple aux Finances prévoient jusqu'à présent pour le Département des finances de Moscou des crédits de 188 milliards de roubles, soit pas plus de 27-30 milliards par mois...

Comment cela « consacrée », sans le Commissariat aux Finances ?

Camarade **Gorbounov**, envoyez de ma part un papier ainsi rédigé : *Commissariat du Peuple aux Finances* + *Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne* + + Président du *Conseil restreint des Commissaires du Peuple.*

Je charge les Commissaires du Peuple aux Finances et à l'Inspection ouvrière et paysanne (ou leurs adjoints) de convoquer incontinent une conférence à laquelle assisteront le Président du *Conseil restreint* et Gorbounov, chef du Secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple, pour mettre au point et soumettre dans un délai d'une semaine au *Conseil des Commissaires du Peuple* des projets d'instructions pour la lutte contre les violations de la loi signalées ici. J'attire l'attention de l'Inspection ouvrière et paysanne sur sa négligence.

Comment a-t-on pu tolérer jusqu'à présent les scandales mentionnés dans ce rapport ? en particulier les excédents de dépense pour les théâtres au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique ?

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

2/IX.

Camarade **Gorbounov**, surveillez scrupuleusement l'exécution et le respect des délais. Si vous voulez, faites-vous remplacer par Smolianinov ou bien il n'y a qu'à faire une conférence à trois.

Lénine

2/IX.

Rédigé le 2 septembre 1921
Publié pour la première fois partiellement en 1928 dans le Recueil Lénine VIII
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

355

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov,

Je lis aujourd'hui dans les journaux qu'on a expérimenté à Kazan (et avec d'excellents résultats) un *pavillon* pour l'amplification du téléphone et permettant de s'adresser à des *foules*.

Faites vérifier le fait par Ostriakov. Si c'est exact, il faut en faire installer à Moscou et à Petrograd ; de toute façon faites vérifier l'ensemble de leur fonctionnement.

Que l'on me donne une brève réponse *par écrit* :

1) calendrier des travaux ;

2) idem pour une station parlante de téléphone à 2 000 verstes de Moscou.

Quand sera-t-elle prête ?

3) idem pour les récepteurs. *Nombre* de ceux qui sont en préparation.

4) idem pour les pavillons.

Salut !

Lénine

Rédigé avant le 2 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

356

BILLET À N. P. BRIOUKHANOV ET TÉLÉGRAMME À K. G. PESTOUN [303]

Camarade Brioukhanov, j'envoie aujourd'hui une dépêche à Pestoun, vous en recevrez une copie de Glasser. Si une directive du Comité central est nécessaire en plus, envoyez *un projet* de tout le texte de la directive.

Retournez ceci au chef du Secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple.

Lénine

3/IX.

Pestoun, Président du Comité exécutif de province
Gomel

Je vous invite à exécuter de la façon la plus scrupuleuse les directives de Sviderski et de Reské. J'ai des informations sur les violations des règles du pouvoir central en ce qui concerne les activités du Commissariat du Peuple au Ravitaillement dont vous vous êtes rendu coupable. Je vous préviens que si un seul cas de violation d'instructions et de règles édictées par le centre est établi et si vous ne parvenez pas à travailler en bonne entente avec Reské je vous mettrai en demeure d'en répondre personnellement. Répondez-moi brièvement par télégramme et plus en détail par lettre.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 3 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

357

BILLET À V. A. SMOLIANINOV ET LETTRE À N. M. KNIPOVITCH

A V. A. Smolianinov

Camarade Smolianinov,

Lisez ceci et gardez-le *dans le plus grand secret*, sans le montrer à personne [304].

N. Knipovitch n'est pas seulement un savant de tout premier ordre, c'est aussi incontestablement un homme honnête.

Il faut de temps en temps effectuer une inspection à la Direction des pêcheries, pour voir comment tout s'y passe.

Faites parvenir à N.Knipovitch, par l'intermédiaire de son fils Boris (qui se trouve ici, à Moscou, au *Commissariat du Peuple à l'Agriculture*) la lettre suivante, recopiée à la machine sur papier à en-tête :

A *N. M. Knipovitch*

Cher Nikolaï Mikhaïlovitch, je vous suis très reconnaissant pour votre lettre du 6/VIII. Vous surveillez bien sûr le fonctionnement de la Direction des pêcheries. Je vous demande instamment de me faire parvenir de temps en temps des remarques sur la marche de ses activités ainsi que des propositions pratiques, si pour quelque raison la Direction des pêcheries leur « met des bâtons dans les roues ».

Respects sincères, *Lénine*

3/IX.1921.

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

358

A V. A. SMOLIANINOV

A Smolianinov

Nous avons actuellement ici, en provenance de Berlin, Lapinski (à trouver par l'intermédiaire de Radek), qui s'est chargé d'une mission pour mon compte concernant

la mise au point de l'atlas scolaire, en particulier pour l'étude de l'impérialisme moderne. Je vous demande de vous entretenir avec lui, de l'interroger sur la marche de ses travaux (délai d'achèvement, etc.), d'en assurer la coordination avec les travaux de la commission de Petrograd sous la présidence de Kaïssarov, et de confronter avec les papiers qui se trouvent au secrétariat.

Lénine

3.IX.1921.

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

359

BILLET AU SECRÉTAIRE

§ 21

Je ne signe pas.

Il est *trop tôt* pour faire paraître le recueil [305].

Il faut commencer par publier un *bref* résumé dans les journaux, des indications : où chercher ? ce qu'il y a d'important ? etc.

Faire *trois révisions* du recueil dans le *courant d'un mois*, du 3 au 30 septembre, et *seulement après* en décider la publication.

Lénine

3/IX.

Rédigé le 3 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

360

A N. P. GORBOUNOV ET V. A. SMOLIANINOV [306]

A Gorbounov et Smolianinov

Il faut prêter à cela une attention toute spéciale :

1) exiger des comptes rendus *exacts* du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur de Biélorussie ;

2) réutiliser leur expérience pour toute l'Union centrale des sociétés de consommation de la R.S.F.S.R. ;

3) prendre des mesures pour combler également la pénurie de marchandises en dehors de la Biélorussie.

Consultez Kissine, prenez des mesures et tenez-moi au courant.

Lénine

3/IX.

Rédigé le 3 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

361

A N. P. GORBOUNOV [307]

Camarade Gorbounov,

Questionnez la *Tchéka de Russie.*

L'arrestation de Tikhvinski n'est pas un « hasard » : chimie et contre-révolution ne s'excluent pas l'une l'autre.

Lénine

Rédigé le 3 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

362

* AU SECRÉTAIRE DU COMITÉ EXÉCUTIF DU KOMINTERN

3/IX.

Il est d'une extrême importance pour nous d'être informés exactement et régulièrement du déroulement des collectes effectuées parmi les ouvriers de l'étranger pour venir en aide aux affamés de Russie. Une décision, qui vous est envoyée, a été adoptée hier à ce sujet par le Bureau politique *. Je penserais qu'il faut nommer pour chaque pays

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 353-354. (*N.R.*)

ou groupe de pays des responsables chargés de suivre la presse ouvrière des divers partis et d'y relever les chiffres précis qui y figurent en se limitant évidemment : 1) aux totaux des fonds collectés ; 2) aux dénominations exactes de la monnaie dans laquelle les versements ont été effectués ; 3) à l'indication du moment où la collecte a été faite ; 4) au titre des journaux où ces renseignements ont été puisés, et au parti ou à l'organisation qui a organisé la collecte.

Mettre spécialement en relief les décisions des partis ou des syndicats portant sur le versement d'une journée de salaire.

Je vous serais très reconnaissant de me faire savoir ce que le Comité exécutif a entrepris et pour quand il est possible d'espérer recevoir les premiers chiffres globaux.

Lénine

Dicté par téléphone le 3 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à un texte de la main de M. I Glasser

363

A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Camarade Molotov,

Il faut encore :

5) infliger le blâme *le plus sévère* à Melnitchanski et au Conseil des syndicats de Moscou (mise en jugement de Skvortsov-Stépanov et de Litkens). C'est le comble du toupet et de l'impudence !!! J'exige un blâme qui sera rendu public, infligé au nom du *Bureau politique*[308] ;

2) annuler la décision du *Présidium du Comité exécutif central de Russie* portant assignation d'un milliard pour les théâtres. *Sans passer par le Commissariat du Peuple à l'Instruction publique* !! C'est le comble de

la pagaille. J'exige annulation par l'intermédiaire du *Bureau politique.*

Lénine

4/IX.

Rédigé le 4 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

364

A V. A. SMOLIANINOV [309]

Camarade Smolianinov,

La question de *l'échange des marchandises est une question majeure.* Je vous charge de vous en occuper *au premier chef.*

En particulier :

1) trouver le n° 97 de la *Prodovolstvennaïa Gazéta* et le *joindre* au dossier ;

2) proposer à *l'Union centrale des Sociétés de consommation de compléter les* données de Khintchouk et de les publier ;

3) m'envoyer la publication, dont la fabrication sera accélérée ;

4) faire passer une note dans l'« *Ekonomitcheskaïa Jizn* » pour stimuler la *collecte* et la publication des données *de fait* sur le troc (*combien*, ou bien pour *combien* de chaque chose ?).

Lénine

4/IX.

Rédigé le 4 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

365

BILLET À V. M. MOLOTOV ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE [310]

Urgent

Au camarade Molotov : En raison de l'*extrême* importance de cette question et de son caractère indiscutable

(je l'espère), je propose de faire passer à tous les membres du *Bureau politique* pour qu'ils en prennent connaissance et de faire approuver par téléphone (considérer mes amendements adoptés s'ils *ne sont pas* contestés *ni* par les membres du Comité central, ni par ceux de la commission : s'il y a objection, je conseille d'adopter le texte *sans* mes amendements pour gagner du temps). Il faut également soumettre obligatoirement au *Conseil central des syndicats* et publier au nom du *Conseil des Commissaires du Peuple*, avec mention obligatoire : approuvé et par le *Conseil central des syndicats* et par le *Comité central du P. C. R.*

J'expédie ces thèses lundi 5/IX à *Oborine* à Petrograd en lui demandant de donner son avis par téléphone. Il est important d'avoir l'avis (et, j'espère, l'accord) des syndicalistes de Petrograd.

Au camarade Molotov : il faut demander la liste des *noms* de ces *30 personnes* et la conserver aux archives du *Comité central* en même temps que la *date* de la conférence.

Lénine

4/IX.

Transmettre d'urgence à Molotov après transcription des amendements par Lépéchinskaïa.

Lénine

4/IX.

Rédigé le 4 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

366

TÉLÉGRAMME AU COMITÉ RÉVOLUTIONNAIRE DE SIBÉRIE [311]

Comité révolutionnaire de Sibérie, Omsk

Je propose de prendre des mesures urgentes pour éviter que les autorités locales n'arrêtent à Omsk l'expédition du Iamal, qu'ils lui accordent avec une ponctualité toute mili-

taire l'assistance nécessaire pour qu'elle puisse gagner son lieu de travail. Informez de l'exécution par télégramme.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 4 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à un texte dactylographié

367

* A N. I. SOLOVIEV, CHEF DU SERVICE DES STATISTIQUES AU COMITÉ CENTRAL [312]

5/IX.

Camarade Soloviev, n'est-il pas possible de faire apparaître des données plus détaillées sur la répartition des communistes en poste dans l'appareil des *Soviets* (Armée rouge exceptée) :

Commissariat du Peuple
Section
Sous-section
etc.

et de façon plus détaillée, caractère et genre du travail effectué.

Au moins pour Moscou (l'essentiel est de faire ressortir Moscou par rapport aux districts, si cela est possible ; Moscou est le centre principal) et pour Petrograd.

Mon impression est que les statistiques des membres du R.C.P. incluent beaucoup trop de petits détails, « classiques » dans toute statistique, mais de peu d'importance. Ce qu'il nous importe de savoir, c'est la répartition des communistes dans l'appareil des *S o v i e t s*.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 5 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

368

A A. O. ALSKI [313]

Secret

5/IX.

Camarade Alski,

Il faut suivre attentivement l'utilisation de nos réserves d'or.

Ne pourrait-on opérer ainsi :

vous ferez composer un tableau.

	avoirs	Dont : sous ordre de versement (=il a été décidé## de les débloquer)	Ne faisant pas l'objet d'un ordre
Etat au			
7.XI.1917			
7.XI.1918			
7.XI.1919			
7.XI.1920			
1.I.1921			
1.VII.1921			
ou bien :			
1.IX (7.IX) 21			

Bref, le tableau doit bien faire ressortir et les sommes dépensées et *les avoirs disponibles* (à telle date).

Composons le tableau de telle sorte que les lignes horizontales (*statistique courante*) se succèdent de mois en mois. Il vaut mieux que ce soit vous, Commissariat du Peuple aux Finances, qui teniez à jour ce tableau.

Envoyez-m'en une copie au 1.IX.1921 et faites-moi ensuite parvenir les compléments hebdomadaires (dépenses courantes).

La balance totale doit inclure **tout** l'or *sans aucune* exception.

Je vous prie de me faire savoir quand vous pourrez me la faire tenir.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Peut-être faudra-t-il ajouter ici 2 ou 3 colonnes : déjà expédié hors des frontières, c'est-à-dire payé. De plus, peut-être : refus de paiement ou réduction, etc.

Rédigé le 5 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

369

A I. I. VICHNIAK [314]

« Petit Paris », chambre 5

Cher camarade,

Je vous remercie beaucoup pour les nouvelles concernant Lalaïantz. Il m'est très pénible d'apprendre qu'il est à l'extérieur du P.C.R.

Si cela vous était possible, je vous demanderais de m'écrire plus en détail pourquoi il est en dehors du parti, quand il l'a quitté, quelle a été sa vie sous Koltchak en Sibérie, etc.

Comme vous pensez qu'il serait utile de le faire participer à l'activité des Soviets, je vous prierais aussi de m'écrire si vous considérez qu'il lui faut chercher du travail à Irkoutsk, ou bien s'il est possible et rationnel qu'il travaille ailleurs, peut-être à Moscou.

Salutations communistes, *Lénine*

Dicté par téléphone le 5 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie dactylographiée

370

A G. V. TCHITCHÉRINE

5/IX.

Camarade Tchitchérine,

Je ne fais pas grand cas de l'opinion de Berzine selon laquelle le mouvement ouvrier anglais est en recul [315]. Berzine est peu au courant et toujours « pessimiste ».

Ce qui m'inquiète le plus, c'est que ses bagages ont été fouillés. Je pense que nous devons appliquer rigoureuse-

ment la devise « œil pour œil » avec les représentants anglais. Mettre tout son scrupule à les traiter aussi mal et même un tout petit peu plus. Cela se pratique-t-il ?

Ensuite, à propos de la commission Hoover [316], il faut surveiller à tout prix ses membres (le *Commissariat aux Affaires étrangères* par l'intermédiaire de la presse et peut-être d'autres « relations ») ; « repérer » les pires d'entre eux (un certain Lowrie ?) et faire un beau scandale.

Il faut leur faire une guerre impitoyable, *acharnée*.

Nos représentants à l'étranger savent-ils tous qu'il faut tout mettre en œuvre pour soutenir les collectes ouvrières (au bénéfice des affamés) adressées *directement à nous ?* Envoyez à ce sujet une dépêche (circulaire) leur imposant de communiquer en code dans chacune de leur dépêche : « En 2 semaines tant collecté par les ouvriers d'Angleterre (de France, de Suisse, etc.) ».

Mais les collectes doivent nous être adressées directement.

Nous devons en être informés rapidement, exactement, régulièrement.

La campagne « pour Nansen » et « contre Nansen » [317] fait clairement ressortir (vous nous avez envoyé des coupures très intéressantes du *Daily Chronicle*), que nous devons répondre à Noulens par un refus des plus catégoriques : couper court *a limine* *. C'est à ce prix, et à ce prix seulement, que nous gagnerons, que nous attirerons à nous les « nanseniens » et *mettrons fin* au jeu des « antinanseniens ».

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 6 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

371

A A. O. ALSKI

Camarade Alski,

Je ne vous avais demandé de renseignements qu'à partir du mois d'août **. Je vous demande pour l'avenir :

* D'entrée. (*N.R.*)
** Voir le présent tome, document 368. (*N.R.*)

1) de tenir un registre spécial des dépenses et livraisons d'or dans un ordre rigoureusement chronologique (en plus, évidemment, des subdivisions par Commissariats du Peuple ou par type de dépenses, si ces subdivisions sont nécessaires) ;

2) de distinguer obligatoirement entre les sommes versées en application d'une ordonnance générale (par exemple, au titre de l'octroi de 100 millions pour l'approvisionnement) et les dépenses complémentaires qui ne sont prévues dans aucune ordonnance générale.

Faute d'observer ces règles, vous n'aurez pas un relevé, mais un labyrinthe dans lequel vous vous perdrez vous-même. J'attends pour instructions complémentaires la réponse que vous devez me faire tenir demain.

Lénine

Rédigé le 7 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme à une copie dactylographiée

372

A A. M. NIKOLAÏEV

Rigoureusement secret

Au camarade Nikolaïev,
Commissariat du Peuple aux Postes et Télégraphes

Je vous invite à désigner d'urgence une commission de trois spécialistes des liaisons-radio pour mettre définitivement à l'épreuve les résultats obtenus dans le laboratoire que vous savez, au village de Bogorodskoïé [318].

Il serait souhaitable qu'un communiste responsable figure dans cette commission.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 7 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme à une copie dactylographiée

373

A G. E. ZINOVIEV

Camarade Zinoviev,

J'ai bien reçu les huit projets du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique que vous m'avez envoyés [319]. Je ne peux absolument pas admettre qu'il ne faille pas se hâter et que les projets ne conviennent pas entièrement. Je crains que vous ne les ayez pas lus avec toute l'attention requise. Les projets ne comportent pas l'application du principe commercial aux écoles. Il est seulement question de la participation de la population locale, des paysans en particulier, à l'entretien des écoles. Je considère que c'est tout à fait raisonnable et d'une nécessité absolument urgente. Bien sûr, les détails peuvent avoir besoin d'être amendés et ils le seront lors de l'examen du projet, mais, je le répète, ils sont irréprochables quant au fond. Il n'y a que dans le huitième projet que l'on pourrait trouver quelque chose qui rappelle le principe commercial, à savoir le droit d'organiser et de louer des entreprises pour l'approvisionnement des établissements du Commissariat à l'Instruction. Mais je considère que ce projet, que d'ailleurs vous n'avez pas relevé, est absolument juste, car il est impossible, sans des mesures de ce genre, d'améliorer l'entretien des écoles et l'alimentation des maîtres. Je ne comprends pas où vous avez pu voir une atteinte au principe de notre contrôle sur les écoles. Je n'ai rien trouvé de tel dans les passages que vous avez cochés, ni d'une façon générale dans tout le huitième projet. Il faut soutirer toujours plus aux paysans pour l'entretien des écoles locales.

Lénine

Dicté par téléphone le 8 septembre 1921

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à un texte de la main de L. Fotiéva

374

MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU PRÉSIDIUM DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

Très urgent

Au Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale,
copie aux Commissariats du Peuple aux Finances
et à l'Inspection ouvrière et paysanne
et à l'ingénieur Graftio
(téléphone personnel : 1-72-49, rue Povarskaïa, n° 22, app. 3)

Le chantier du Volkhov, selon Graftio, a reçu des vivres pour septembre-décembre, mais le travail est arrêté en raison de l'absence de liquidités. La Direction centrale des grands travaux n'accorde pour septembre au chantier que 125 millions, alors que d'après Graftio, il en faudrait plus d'un milliard.

Je propose d'assurer d'urgence au chantier du Volkhov la quantité voulue de billets de banque pour assurer le rythme accéléré des travaux conforme à la quantité des rations accordées par décision du Comité exécutif central de Russie en date des 30 mai et 5 novembre.

Confirmez-moi l'exécution le 10 septembre dernier délai.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Lénine

Le 8 septembre 1921.

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

375

A N. P. GORBOUNOV [320]

Camarade N. P. Gorbounov,
Répondez-lui :

(1) nous enverrons rapidement la réponse juridique (il faut la formuler *après mise au point des plus minutieuses* avec l'accord de Kourski, Tchitchérine, Hojchbarg, peut-être aussi avec la participation de Vladimirski) ;

2) pour l'*atlas*, inclure toutes les républiques suivantes : voisines, amies, etc., selon une formule *commune* (pour l'atlas, pour les statistiques et pour la géographie).

Lénine

9.IX.

Rédigé le 9 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

376

A N. P. GORBOUNOV [321]

Il faut savoir *repérer* la bureaucratie involontaire et la punir, car il est impossible de prendre sur le fait la « volontaire ».

Lénine

11/IX.

Rédigé le 11 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

377

* A N. P. GORBOUNOV [322]

Important

1) Rédigez un papier au *Conseil supérieur de l'économie nationale* ; me le présenter à signer ;
2) dressez un *plan* (un calendrier) des contrôles d'exécution ;
3) idem pour les commandes en Allemagne.

Lénine

11/IX.

Rédigé le 11 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

378

* A N. P. GORBOUNOV [323]

Affaire d'une extrême importance. Je vous charge de *veiller* à son exécution et de m'en informer 2 fois par mois.

Lénine

11/IX.

Rédigé le 11 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

379

TÉLÉGRAMME À TOUTES LES CONFÉRENCES ÉCONOMIQUES DE RÉGION ET DE PROVINCE [324]

Au président du Conseil supérieur de l'économie nationale pour toutes les sections et branches d'industrie, copie, à l'Office central de la statistique

L'une des tâches les plus importantes actuellement pour l'édification économique, la plus brûlante, incontestablement maintenant, est de réduire le nombre des établissements et entreprises ravitaillés par l'Etat. Ce ravitaillement, après évaluation exacte des ressources, ne doit être accordé qu'à un minimum de grandes entreprises, usines, fabriques, mines, les mieux équipées et pourvues. Je vous enjoins de procéder à un nouveau contrôle et de réduire encore le nombre des entreprises ravitaillées par l'Etat ; dresser aussitôt la liste des entreprises qui continueront à en bénéficier et la faire parvenir au *Conseil du Travail et de la Défense* avant le premier octobre.

Exécution sous la responsabilité personnelle de tous les membres des conseils économiques et en particulier des bureaux statistiques de province. Je ferai traduire en justi-

ce pour réduction insuffisamment minutieuse du nombre des entreprises.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Le 12 septembre 1921.

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit collationné avec l'original dactylographié signé par Lénine

380

* A LA SECTION DE L'ÉLECTRICITÉ DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

Copie au présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale

Vous êtes invités à fournir au chantier de Kachira les équipements électriques dont il a besoin en respectant les délais fixés par le chantier.

J'exige catégoriquement qu'il n'y ait aucun atermoiement susceptible de compromettre l'achèvement des travaux dans ces délais.

Informer le camarade Smolianinov, au Conseil du Travail et de la Défense, de la marche des livraisons.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé le 12 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

381

A S. S. DANILOV [325]

12/IX.

Camarade Danilov,

Il est absolument *indispensable* de développer le sens « de l'entraide » à la fois à « l'intérieur de la

classe » et à l'égard *des travailleurs des autres* classes.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 12 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme à un texte de la main du secrétaire

382

A A. V. LOUNATCHARSKI

A Lounatcharski
Copie à Litkens

12.IX.1921.

Le § 10 de la loi du 9/IX sur les mesures propres à améliorer l'approvisionnement des écoles impose au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique d'édicter une instruction.

Il faut être extrêmement prudent en ce qui concerne le § 6 (fin : droit d'échange) [326]. Obligatoirement avec reddition complète de comptes dans les délais ; règles détaillées ; autrement, emprisonnement pour vol.

Mettre au point avec le Commissariat à la Justice et me la soumettre avant signature.

Idem pour le § 8 : droit prélevé pour les bibliothèques et les clubs.

Extrême prudence : ne pas faire obstacle à la fréquentation. Me montrer *avant* signature.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

383

A A. A. IOFFÉ

13.IX.1921.

Camarade Ioffé,

La décision d'aujourd'hui du Bureau politique, comme vous pouvez le constater (je vous la joins), satisfait dans une mesure considérable votre dépêche du 9/IX [327].

Je vous prie instamment d'envoyer un rapport écrit plus circonstancié.

Je vous demanderais en outre, en mon nom personnel, *pour voir de quoi il retourne*, de bien mettre en évidence (dans votre rapport ou dans une addition spéciale) la question de la défense des intérêts des autochtones contre les outrances « russes » (grand-russiennes ou colonisatrices).

Attitude des autochtones envers Safarov ? Des faits, des faits, des faits.

Les autochtones eux-mêmes (partisans de Safarov) ? Leurs noms, leurs états de service ? Leur autorité ? (Des faits, des faits....)

Sauront-ils se défendre ? A coup sûr ? Même contre un homme aussi habile, ferme et têtu que Tomski ?

Combien y en a-t-il qui le peuvent ?

L' « Union des paysans pauvres » (créée par Safarov ?), sa composition ? son importance ? sa force ? son rôle ? Est-il vrai que les indigènes sont différenciés « *de force* » ?

Le coton ? Son sort ? Est-il vrai que Safarov le met en péril ? *Des faits, des faits.*

Les combats à Ferghana ? Les Basmatch ? Leur attitude envers la « ligne » Tomski-Safarov ? Des faits et les décisions exactes du Comité exécutif central du Turkestan concernant les Basmatch ? Des faits : en quoi et quand Tomski et Safarov et leurs partisans se sont-ils trouvés en désaccord *sur cette question* ? (Des extraits des décisions, pour que ressorte bien quand exactement, en quoi exactement, ils se sont trouvés en désaccord).

Il y a des divergences sur cette question à l'intérieur du Comité central.

Il est très important d'être informés de la façon la plus exacte.

Pour ma part, je soupçonne fort la « ligne Tomski » (peut-être plus exactement la ligne Peters, ou la ligne Pravdine ? *etc.*) de relever du chauvinisme grand-russien, ou plus exactement de pencher dans ce sens.

Pour toute notre *Weltpolitik* *, il est diantrement important de gagner la confiance des autochtones ; de la gagner au triple et au quadruple ; de *prouver* que nous *ne*

* Politique mondiale. (*N.R.*)

sommes pas des impérialistes, que nous *ne* souffrirons aucune *déviation* dans ce sens.

C'est une question mondiale, je n'exagère pas, mondiale.

Il faut être d'une extrême rigueur.

Cela aura un retentissement en Inde, en Orient ; pas question de plaisanter, il faut être 1 000 fois prudent.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois partiellement en 1956 dans le n° 193 de la « Pravda »
Publié intégralement en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

384

A E. M. SKLIANSKI

13.IX.1921.

Camarade Sklianski,

Je vous prie de me donner des renseignements sur les travaux du Conseil militaire révolutionnaire de la République, suite à ma lettre du 30 mai et à la réponse du Conseil militaire révolutionnaire concernant la commande de matétiaux dans le délai d'une semaine [328].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

385

A N. A. SÉMACHKO [329]

13.IX.1921.

Camarade Sémachko,

Je reçois de plus en plus souvent des renseignements sur l'état déplorable de nos stations climatiques de Crimée et du Caucase : pots-de-vin, passe-droit pour les bourgeois,

dédain révoltant pour les ouvriers ; plus grave, désorganisation totale du traitement ; encore plus grave, approvisionnement absolument insuffisant.

Je vous demande de me donner incontinent les renseignements exacts dont vous disposez.

Ensuite, plus de détails sur les moyens de contrôle : combien de stations (sur combien ?) présentent des comptes rendus réguliers (quantité de vivres pour quel nombre de malades, quel effectif du personnel, etc. ?), nombre de bains (de boue), etc.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

386

* AU SERVICE ADMINISTRATIF DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE [330]

Copie à N. P. Gorbounov

13.IX.1921.

J'ai découvert hier que le document urgent que j'avais donné à Fotiéva pour L. B. Kaménev a suivi la voie « normale », autrement dit la voie idiote, et a pris de longues heures de retard et, sans une deuxième intervention de ma part, aurait pris des journées de retard.

Il est inadmissible que le service administratif fonctionne ainsi et si pareille pagaille se répète ne serait-ce qu'une fois, je recourrai à des sanctions sévères et à des changements de personnel. J'ordonne :

1) pour chaque document ou pli que je donne à envoyer, que la secrétaire de service vérifie *personnellement* (cette secrétaire doit avoir une remplaçante en cas d'absence et s'entendre avec les téléphonistes, qui sont de garde de jour et de nuit, pour se faire remplacer) ;

2) si *toutes* les mentions voulues ont été portées (à remettre en mains propres ; urgent ; signer sur l'enveloppe à la réception, etc.) ;

3) si le pli est remis aussitôt au commissionnaire ;
4) qu'elle *contrôle* obligatoirement *par téléphone* la réception par le destinataire ;
5) qu'elle me *fasse voir* l'enveloppe signée et retournée ;
6) que les mêmes règles soient effectivement observées par les téléphonistes des cabines pour les commissions qui arrivent en l'absence de la secrétaire.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

387

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov,

Je vous demande de sanctionner les coupables : la première fois, un blâme ; la seconde fois, ou en cas de circonstances aggravantes, les avertir qu'ils seront renvoyés s'ils ne se montrent pas plus soigneux.

Organisez un contrôle : un *cas* sur *100* ou 1 jour *sur 15*, etc.

Lénine

Rédigé le 13 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

388

A N. OSSINSKI

Au camarade Ossinski, Commissariat du Peuple à l'Agriculture

Je vous prie de me faire savoir d'urgence comment a été organisée la répartition des semences dans les provinces touchées par la famine. Préciser :

1) Les principes qui président à la répartition (les semences sont-elles données à tout le monde, ou seulement à ceux dont les champs sont préparés pour les semailles, y a-t-il un contrôle, et lequel, des surfaces labourées, etc. ?).

2) La participation effective des organismes du Commissariat à l'Agriculture à la réception des convois de semences, à leur conservation, à leur acheminement depuis les gares jusqu'aux localités, au tri des graines et, si vous disposez de renseignements, les rythmes d'acheminement des semences des centres de rassemblement aux localités.

3) Existe-t-il une comptabilisation des semences livrées, et comment est-elle organisée (liste des bénéficiaires : individus ou communautés, quantités remises) ?

4) Existe-t-il un contrôle, et lequel, de l'utilisation effective des graines pour les semences et non pour l'alimentation ?

La question de la répartition équitable des semences est d'une importance particulière.

Cependant, à en juger d'après la note de K. Miaskov, « Les campagnes de semailles de printemps et d'automne », publiée dans le n° 202 des *Izvestia du C.E.C.R.*, et d'après d'autres sources, tout n'irait pas pour le mieux.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 14 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

389

A G. V. TCHITCHÉRINE [331]

Camarade Tchitchérine,

A mon avis, il faut faire passer le goût de telles façons d'agir. Ne pourrait-on procéder ainsi : répondre en bonne et due forme, par écrit, avec référence à la « note ». Ils com-

prendront alors que nous allons nous moquer (bientôt) d'eux *publiquement* et les *gifler* * pour leurs notes non signées.

Votre *Lénine*

Rédigé dans la seconde quinzaine de septembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

390

A N. P. GORBOUNOV

17.IX.1921.

Camarade Gorbounov,

Voilà que Kourski et Tcherliountchakévitch sont repartis *sans avoir rempli les formalités* qui leur incombaient, à savoir signer les procès-verbaux du Conseil restreint. C'est le comble de l'illégalité. Remettre aussitôt de l'ordre : a) dresser un procès-verbal, b) exiger télégraphiquement une réponse de Kourski et de Tcherliountchakévitch, c) ouvrir une *enquête* sur le mépris de leurs obligations manifesté par Kourski et Tcherliountchakévitch.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit collationné sur une copie dactylographiée

391

A K. G. RAKOVSKI

Au camarade Rakovski, Kharkov,
copie au camarade Vladimirov

Le Commissariat du Peuple au Ravitaillement de la R.S.F.S.R. vous a versé 20 milliards de roubles en espèces, dont 10 pour Kiev et 10 pour Kharkov, en vue de l'achat

* En français dans le texte. (*N.R.*)

de blé et de bétail. Nous envisageons dans un proche avenir de vous envoyer systématiquement, en plus de la norme en espèce prévue pour l'Ukraine, jusqu'à 50 milliards par mois spécialement destinés à l'achat de blé. Le Comité central du P.C.R. vous propose : 1) de réserver exclusivement ces sommes à cette fin, sous la responsabilité personnelle de tous les organismes du Commissariat aux Finances, 2) d'astreindre les organes du ravitaillement, sous la responsabilité du Commissariat au Ravitaillement d'Ukraine et des Commissaires au Ravitaillement des provinces, de ne dépenser ces sommes que pour l'achat de blé et de bétail. Le Comité central du P.C.R. vous propose d'enregistrer le décret du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. en date du 23 août avec l'additif du Comité exécutif central de Russie concernant le monopole du sel.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé le 19 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

392

A LA CONFÉRENCE ÉCONOMIQUE DU DISTRICT DE KIRSANOV [332]

Copie au Comité exécutif de la province de Tambov

Chers camarades,

Je vous joins l'expression de ma gratitude pour avoir fait parvenir vos comptes rendus plus tôt que les autres et je vous demande de continuer à l'avenir de faire preuve de la même célérité.

Lénine

19/IX.

Rédigé le 19 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

393

A N. P. BRIOUKHANOV [333]

En cas d'absence de Brioukhanov, à Froumkine
(Copie à N. P. Gorbounov)

19.IX.1921.

Camarade Brioukhanov,

J'ai signé aujourd'hui un télégramme concernant 1 200 000 pouds de fourrage pour Moscou.

Je pense que ce n'est pas la peine de me donner *tous* ces télégrammes à signer. Il faut, petit à petit peut-être, *en arriver* à ce que les gens (y compris les comités exécutifs de province) obéissent même si je n'ai pas signé, à ce qu'ils obéissent normalement, et pas seulement dans les cas extraordinaires.

Envoyer deux-trois télégrammes ayant valeur de commandement militaire. Suivre l'affaire. En cas de non-exécution, punir sévèrement et contrôler la sanction.

Je vous prie de me faire savoir le plan exact (et le *calendrier*) du passage des institutions locales à une discipline *normale*.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

394

A E. Z. VOLKOV

Camarade Volkov,

19/IX.1921.

J'ai pris connaissance de votre lettre [334]. Vous vous trompez. Notre politique n'aboutira pas à rompre les relations (commerciales) avec la France, mais à les accélérer.

Nous avons déjà gagné *en décourageant* la France de ses plans d'intervention, et nous gagnerons encore plus.

La voie vers des pourparlers commerciaux avec la France nous est ouverte.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

395

A V. V. KOUIBYCHEV [335]

19.IX.1921.

Camarade Kouïbychev,
J'ai eu à l'instant la visite de
Rutgers,
Calvert
et Heywood,
représentants d'un groupe de la colonie ouvrière américaine qui serait disposé à prendre en charge l'usine Nadejdine et *plusieurs* entreprises du bassin de Kouznetsk.

Ils demandent qu'un de leurs représentants soit présent (avec un interprète) au *Conseil du Travail et de la Défense* de vendredi. Je pense qu'il faut donner l'autorisation.

Ensuite, j'attire votre attention sur le fait suivant, que je vous prie de communiquer également à *tous* les membres de la commission et des sous-commissions :

(1) l'usine Nadejdine, économiquement et techniquement, est à leur avis *liée* à un groupe d'entreprises du bassin de Kouznetsk car elle fournira les tracteurs nécessaires à leurs exploitations agricoles ; des tracteurs et diverses autres machines agricoles pour les paysans ; la réparation des machines pour les entreprises de leur groupe dans le bassin de Kouznetsk, les équipements pour les transports fluviaux qui assurent leur liaison avec la Sibérie, etc.

(2) ils prennent au bassin de Kouznetsk 12 000 déciatines de terre et *plusieurs* entreprises afin de constituer un grand ensemble économique *cohérent*.

(3) Ils demandent *au total* 300 000 dollars en espèces. Toute autre opinion est erronée.

(4) Ils veulent en plus blé et vêtements, de façon à pousser au maximum les travaux de construction indispensables, ceci *dès maintenant*. Il faut, disent-ils,

commencer *dès cet* hiver, pour avoir le temps de terminer pour le printemps 1922.

(5) Ils soulignent qu'ils doteront leur groupe ouvrier d'une solide *structure administrative* ; ils recruteront l'ensemble du groupe (3 000-6 000 ouvriers) parmi les *meilleurs* ouvriers, de préférence jeunes et célibataires, ayant l'expérience *pratique* de la production envisagée et ayant vécu dans des conditions climatiques proches de celles de Russie (Canada ou nord des Etats-Unis).

(6) Ils veulent être rattachés directement au *Conseil du Travail et de la Défense*. Comme une sorte de trust autonome d'Etat formé à partir d'une association d'ouvriers.

A propos : ils disent qu'il y a ici à la « maison des émigrants » 200 bûcherons américains. La plupart sont sans travail et impatients de travailler. Envoyez-en 30 à l'usine Nadejdine, disent-ils, et 15 dans le bassin de Kouznetsk *immédiatement*, en leur donnant l'équipement et la nourriture, et ils commenceront *immédiatement* à monter des baraques en bois (les 200 partiront par la suite). Ils demandent instamment d'accélérer leur départ.

Ils disent que Gerbek (? je n'ai pas compris exactement le nom qu'ils ont prononcé en anglais), du *Bureau industriel* de l'Oural a exprimé son *accord* verbal avec leur plan, et les Sibériens, leur accord écrit (Bureau industriel de la Sibérie).

Ils prendront 10-15% d'ouvriers parlant russe. Ils peuvent même en prendre plus.

Je vous demande de prendre tout cela en considération.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

396

A I. I. MIROCHNIKOV

Au camarade Mirochnikov
Copie au camarade Gorbounov

On m'a fait savoir que l'ascenseur ne fonctionnerait pas les 20, 21 et 22 septembre.

C'est le comble de l'incurie. Il y a ici des gens au cœur malade, pour qui il est dangereux de monter à pied. J'avais recommandé mille fois de prendre soin de l'ascenseur, de nommer quelqu'un qui en serait responsable.

Je vous inflige un blâme sévère, vous charge de trouver les personnes coupables de n'avoir pas prévenu à temps ; faites-moi encore une fois la liste des responsables, et indiquez les sanctions prises.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 19 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

397

A N. P. GORBOUNOV

20.IX.1921.

Camarade Gorbounov,

Je vous demande de faire rassembler les ouvrages suivants :

1) *tout* ce qui existe en russe sur l'électrification *en plus* du livre *Le plan d'électrification*.

Les rapports de Krjijanovski et de Ramzine à Petrograd. — La brochure de Kouchner. — Les autres brochures sur l'électrification : la publication du Comité exécutif de la province de *Vladimir* sur l'électrification *et les autres publications locales*.

2) en allemand, des dernières parutions (1915-1921) sur l'état de l'électrification dans les divers pays et sur ses tâches, etc. (par l'intermédiaire de Krjijanovski), etc.).

Faites-moi parvenir tout cela d'ici 1-2 semaines pour 2 mois, pour Iv. Skvortsov (Stépanov) [336].

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

398

A V. V. ADORATSKI

Camarade Adoratski,

Ne pourriez-vous pas m'aider à me procurer les deux choses suivantes :

1) l'article (ou le passage de brochure ? ou la lettre ?) d'Engels, où il dit, sur la base de l'expérience de 1648 et de 1789, qu'il y a sans doute une loi qui exige que la révolution vise *plus haut que ce qu'elle est en état de réaliser*, pour pouvoir consolider les transformations moins importantes?

Je crois me souvenir que cela avait été publié dans un de nos journaux bolcheviques de l'étranger (Le *Prolétari* ?) vers 1908-1912, mais j'en ai un souvenir très vague [337] ;

2) la lettre d'Engels à Weydemeyer du 12.IV.1853. Je vous serai très reconnaissant pour vos indications.

Votre *Lénine*

Rédigé le 20 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

399

AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au *Bureau d'organisation*
du Comité central

Je connais personnellement le camarade Chapovalov depuis longtemps, depuis l'exil de la fin du XIX^e^ siècle et l'émigration du début du XX^e^ siècle. Je confirme qu'il est l'un des membres les plus honnêtes et les plus dévoués de la vieille garde du parti. C'est pourquoi je considère qu'il est de notre devoir d'appuyer sa demande de départ à l'étranger pour se soigner et travailler pour le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur.

V. Oulianov (Lénine)

22/IX.

Rédigé le 22 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1960 dans le n° 2 de la revue «Voprossy Istorii K.P.S.S.»

Conforme au manuscrit

400

A V. A. AVANESSOV

Au camarade Avanessov, Inspection ouvrière et paysanne

Sur les lenteurs bureaucratiques qui affectent l'approvisionnement du chantier de Kachira

Je vous joins trois rapports venant du chantier de Kachira. Le Conseil du Travail et de la Défense reçoit presque journellement de lui des plaintes contre l'irrégularité du ravitaillement due aux tracasseries administratives. Les constructeurs doivent dépenser une partie de leur énergie à se démener afin d'obtenir leur approvisionnement. Il faut mettre un terme à ces retards. Étant donné l'importance exceptionnelle accordée au chantier de Kachira, c'est tout à fait réalisable, malgré toutes nos difficultés de ravitaillement.

Je vous propose de nommer un responsable, de le charger d'enquêter d'urgence sur les modalités d'approvisionnement du chantier et les coupables des retards, d'intenter une action contre eux et, en cas de besoin, de proposer un projet de décision du Conseil du Travail et de la Défense pour normaliser l'approvisionnement de Kachira [338].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

Rédigé le 23 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

401

A D. B. RIAZANOV

Camarade Riazanov, j'appuie *vivement* la demande du camarade Adoratski, qui a effectué un travail considérable et utile [339]. Il est important de réunir *t o u t e s* les lettres de Marx et d'Engels, et vous le ferez mieux que quiconque.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 23 septembre 1921
Expédié à Berlin
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

402

AUX MEMBRES DE LA COMMISSION PROVISOIRE DE BERLIN POUR LA LIVRAISON DES COMMANDES ÉTRANGÈRES NÉCESSAIRES À L'HYDROTOURBE [340]

Je vous demande de faire preuve de la plus grande ponctualité, de façon que tout soit prêt à Berlin pour le 1.II.1922 et rendu *sans faute* à Moscou pour le 1.III.1922. Des comptes rendus brefs, mais réguliers, mensuellement. Le contrôle technique est à la charge de la commission. S'il le faut, nous attribuerons des primes. *Ne pas nous laisser dépasser comme c'est arrivé plus d'une fois.*

Lénine

Rédigé le 24 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

403

A G. E. ZINOVIEV

Au camarade Zinoviev

Copie : à Radek
» à Rakoši
» au secrétaire de la *Pravda*

24.IX.1921.

La *Pravda* a commencé la publication des résultats des collectes effectuées parmi les ouvriers étrangers au bénéfice des affamés de Russie [341].

Ce ne sont *pas* des comptes rendus comme cela qu'il nous faut. Car ils prennent l'allure de *récits*. Or nous n'avons ni papier pour imprimer des « récits », ni temps pour les lire. Cela ne sert à rien.

Ce qu'il faut, ce sont des brefs tableaux deux fois par mois selon le modèle suivant :

Allemagne, 10 millions de marks=environ ( ) roubles-or
Autriche, 10 millions de couronnes=environ ( ) roubles-or
Total — — — environ ( ) roubles-or

Soit dans les 20-30 lignes deux fois par mois.

Ce n'est pas énorme.

C'est ça, et ça seulement, qu'il nous faut. *Le total en roubles-or.* Je vous demande instamment de donner suite et de m'en informer.

Salutations communistes, *V. Oulianov (Lénine)*

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

404

TÉLÉGRAMME À N. N. NARIMANOV

Chiffré

26.IX.1921.

A Narimanov
Bakou

Ne concluez en aucun cas de traité de commerce extérieur ni avec les Allemands, ni avec qui que ce soit d'autre sans l'accord de la Direction provinciale du commerce extérieur ni la sanction du Comité central du P.C.R. Accusez réception et informez exécution par télégramme, puis communiquez détails par lettre.

*Lénine**

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

405

A K. B. RADEK

Camarade Radek,

Je vous suis très reconnaissant pour les textes que vous m'avez envoyés. Je vous les retourne. Je ne peux vous donner mon opinion, car l'affaire ne m'apparaît pas claire-

* Suit le nom de Staline, inscrit de la main de Lénine. (*N.R.*)

ment ; ce que vous avez coché et ce que j'ai lu est insuffisant pour me faire une opinion.

A propos, si vous voyez Gennari, remerciez-le pour sa lettre « aux camarades membres de l'Exécutif de l'Internationale communiste » du 18.IX.1921.

Elle est claire, précise et *pleinement* convaincante.

Serrati est un hybride de poltron petit-bourgeois et de politicien véreux. Si Gennari et d'autres camarades, Zinoviev et vous-même y compris, bien sûr, jugiez nécessaire que je répète cette expression dans la presse, je *le ferais très volontiers.* Que Gennari m'envoie alors l'*original* de l'article de Serrati dans l'*Avanti* ! et je lui écrirai 20 lignes sous forme de lettre pour la presse. Mais ça ne vaut sans doute pas la peine.

Votre *Lénine*

Rédigé le 26 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

406

PROJET DE TÉLÉGRAMME SUR L'ORGANISATION D'UNE CORVÉE DE TROIS SEMAINES POUR L'ACHEMINEMENT DU BOIS DE CHAUFFAGE ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE [342]

A tous les conseils économiques de territoire, de province et de district, à tous les comités du parti de région, de province et de district, aux comités exécutifs de province et de district, aux comités forestiers de province et de réseau et à tous les chefs de réseaux ferroviaires

La saison où l'on peut encore évacuer le bois abattu des lieux de coupe touche à sa fin. D'ici deux-trois semaines, l'automne interdira l'usage des chemins, et il sera impossible d'acheminer le bois tant que la neige ne sera pas assez

épaisse pour permettre le passage de traîneaux. Or, la quantité de bois de chauffage stockée le long des voies de chemin de fer ou dont le stockage est prévu dans le plan de la Direction des forêts pour la courte période qui reste ne peut assurer un fonctionnement normal du réseau ferré. Les lignes les plus importantes risquent d'être immobilisées.

En vue d'éviter semblable catastrophe, le Conseil du Travail et de la Défense ordonne d'organiser à partir du 1er octobre une corvée de trois semaines pour l'acheminement du bois, de mobiliser pour cette période toutes les forces et ressources nécessaires pour assurer l'arrivée du combustible jusqu'aux voies de chemin de fer, et accorder à ce travail la même importance qu'à la collecte de l'impôt en nature.

Faire immédiatement une réunion de la conférence économique avec la participation de représentants des réseaux, en vue d'adopter toutes les mesures susceptibles d'assurer l'acheminement de la quantité maximum de bois de chauffage en sus des normes fixées, de façon à les doubler, si possible ; effectuer la distribution du fourrage en stricte conformité avec les coupons envoyés, sans admettre la moindre différence. Tenir immédiatement le Conseil du Travail et de la Défense au courant de toutes les mesures prises.

Ce sont les réseaux de Kazan, du Nord-Ouest, du Sud-Ouest, de Kiev-Voronèje, de Nikolaïev et ceux de Sibérie qui sont dans la situation la plus catastrophique. C'est pourquoi, dans les provinces que traversent ces réseaux, toutes les énergies, toutes les forces, toutes les ressources, doivent être mises au service de l'approvisionnement maximum en combustible.

Ce sont les présidents des comités exécutifs de province, des comités forestiers de province et des tchékas de province qui doivent être tenus pour personnellement responsables, devant les Soviets et devant le parti, de l'exécution énergique de ces mesures.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
*V. Oulianov (Lénine)**

* Le télégramme porte également les signatures de M. Kalinine, président du Comité exécutif central de Russie, et de V. Molotov, secrétaire du Comité central du P.C.(b)R. (*N.R.*)

Je propose de fixer immédiatement les modalités de l'opération par téléphone, de façon à pouvoir faire adopter la décision, téléphoniquement également, demain 28/IX, par le Bureau politique et par le présidium du Comité exécutif central.

Lénine

27/IX.

Rédigé le 27 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

407

A G. C. ORDJONIKIDZÉ

28.IX.1921.

Camarade Ordjonikidzé,

Je vous demande de *vous entendre* avec le camarade Kroumine, rédacteur de l'organe du Conseil du Travail et de la Défense, l'*Ekonomitcheskaïa Jizn*, pour lui faire parvenir du Caucase des correspondances :

a) régulières,

b) occasionnelles, *tout particulièrement* des ouvriers et des paysans.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

408

A G. E. ZINOVIEV

Camarade Zinoviev, en tant que commission élue par le Comité central, nous avons discuté tous les trois (Molotov, Staline et moi) votre lettre.

Nous ne pouvons toujours pas être d'accord avec vous. De graves divergences de principe se sont fait jour à

Moscou, il y a eu l'« Opposition ouvrière », condamnée par le congrès du parti en tant que « déviation », non pas seulement moscovite, mais générale, avec la longue histoire de cette déviation.

A Petrograd, il n'y a pas de divergences de principe, il n'y a même pas de tendance à la déviation. On n'en constate ni chez Komarov, ni chez Ouglanov, qui ont été les plus sûrs membres du congrès du P.C.R. comme du congrès des métallurgistes. Ces camarades n'ont pas pu glisser aussi soudainement à la déviation. Nous ne voyons pas la plus petite ombre de fait qui le prouve.

Il y a le désir légitime de la majorité d'être majorité et de se substituer au groupe par l'intermédiaire duquel vous « dirigiez » l'autre groupe. Les gens ont mûri, et c'est pourquoi leur désir est légitime.

Il ne faut pas les pousser à la déviation en évoquant des « divergences de principe ». Il faut savoir assurer la direction *idéologique* avec prudence, en laissant *toute latitude* à la nouvelle majorité d'être la majorité et de *gouverner*. Nous sommes sûrs que si vous le voulez, vous atteindrez parfaitement ce but, et que vous aiderez l'« ancien groupe » à se transférer dans une autre ville et à s'y rafraîchir.

Lénine *

Rédigé le 29 septembre 1921
Expédié à Petrograd
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

409

A N. P. GORBOUNOV

29.IX.1921.

Camarade Gorbounov,

L'importance de l'affaire exposée dans les documents ci-joints saute aux yeux.

Le travail exemplaire de plusieurs sovkhozes de la Direction foncière a été bien mis en lumière et établi, à mon

* La lettre porte également les signatures de Staline et de Molotov. (*N.R.*)

avis, par notre presse : par les articles de Béliakov dans les *Izvestia*, de Sosnovski dans la *Pravda*, dans plusieurs autres articles et communications. Le travail remarquable effectué par le camarade Rounov à la tête de toute cette affaire est attesté par un homme aussi compétent que le camarade Mouralov. La valeur de principe de la mise sur pied d'une exploitation agricole authentiquement prolétarienne est énorme.

Sa valeur pratique est aussi grande, peut-être *plus*.

C'est pourquoi je vous demande de préparer avec la plus extrême urgence ce dossier pour le Conseil restreint aujourd'hui (liquidités monétaires) et pour le *Conseil du Travail et de la Défense* demain (mettre à l'ordre du jour, prendre les renseignements voulus par téléphone, etc.) [343].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Si ce n'est pas possible autrement, il faut accorder ce qui est demandé (sous forme de la somme *maximum*) *comme prêt pour une année*. Ces gens méritent 1 000 fois confiance.

Lénine

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

410

A N. P. GORBOUNOV

29.IX.1921.

Camarade Gorbounov,

Il faut tirer au clair l'affaire du Kara-Bougaz. Si vous êtes trop pris, remettez de quelques jours, mais pas plus.

Dans la *Pravda* du 29/IX, Latsis ressort « Une mine d'or ». [344]. Prenez au secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple mon récent échange de lettres * avec le pro-

* Voir le présent tome, document 321. (*N.R.*)

fesseur Ipatiev (membre du collège du Conseil supérieur de l'économie nationale), grand spécialiste qui se trouve à la tête de notre industrie chimique.

Il m'a répondu : pas question de lancer l'affaire actuellement.

Est-ce la Direction du sel qui se trompe, ou qui ?

Faut-il prendre les données de la Direction du sel et vérifier leur sérieux, ou bien adopter une autre ligne de conduite ?

Renseignez-vous et tenez-moi au courant.

Lénine

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

411

A N. P. GORBOUNOV

30.IX.1921.

Camarade Gorbounov,

J'ai envoyé un télégramme (semble-t-il par l'intermédiaire de Smolianinov) à toutes les sections de l'électricité de province * pour les avertir qu'ils devaient envoyer avec les délégués au congrès électrotechnique de Russie *des données statistiques* sur *toutes* les centrales électriques de Russie.

Trouvez-en sans faute la copie et, tant que le *congrès des électrotechniciens siège encore*, contrôlez-en l'exécution de la façon la plus tatillonne et la plus détaillée.

Il faut obtenir exécution, car c'est d'une importance économique et politique considérable.

S'il le faut, faites circuler des *questionnaires* parmi les délégués, et *ne laissez pas partir* ceux qui ne l'auront pas rempli.

Obtenir exécution et renseignements, et contrôler avec la plus extrême défiance !

Lénine

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

* Voir le présent tome, document 327. (*N.R.*)

412

CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV ET LETTRE À K. K. DANICHEVSKI, V. M. MOLOTOV ET A. S. KISSÉLEV

30.IX.1921.

Camarade Gorbounov,

Je vous prie de faire parvenir des copies de cette lettre 1) au camarade Danichevski (Direction des forêts) et 2) au camarade Molotov, secrétaire du Comité central, 3) au camarade Kissélev, président du Conseil restreint.

Le Comité central a décidé de fournir *15* responsables pour la corvée de trois semaines pour le combustible (de bois de chauffage, plus exactement) *.

Je prierais vivement les camarades qui assument cette tâche capitale de prêter particulièrement attention aux circonstances suivantes :

1) Contrôle de la *comptabilisation* à la base (quantités stockées, acheminées, transportées en direction des gares).

Ce point est mal assuré. Le *Conseil du Travail et de la Défense* le voit, mais il ne sait comment y remédier. Des camarades qui observent comment les choses se passent sur place peuvent être d'un grand secours en *étudiant* soigneusement l'affaire.

2) Façon dont sont effectués les vols.

Le vol de bois est très courant (ce qui est compréhensible dans un pays paysan ruiné et froid). Bureaucrates et sous-traitants couvrent souvent le vol et le pratiquent « avec art ».

Il est très important d'étudier *sur place très en détail les types* de fraude (falsification des registres, des reçus, etc.). C'est très nécessaire pour le *Conseil du Travail et de la Défense*.

Je prie instamment les 15 camarades sur le départ de prendre *tous* connaissance de cette lettre et de me faire deux mots de réponse ; s'il le faut, qu'ils *ne refusent pas* de rester

---

* Voir le présent tome, document 406. (*N.R.*)

une semaine de plus sur place pour tirer toute l'affaire au clair [345].

Salutations communistes.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

413

* AU PRÉSIDIUM DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

Je vous demande de me faire savoir combien il y a dans chaque direction d'unions, de trusts et de groupements, combien aussi d'entreprises autonomes.

Donner la dénomination de chaque groupement et union, avec le nombre d'entreprises qui en font partie et celui des ingénieurs et techniciens qui y travaillent :

a) dans chaque direction, union, trust et groupement (dans chacun séparément) ;

b) dans les entreprises (dans toutes ensemble).

Me faire parvenir ces renseignements le 2 octobre au plus tard.

Si les unions, trusts et groupements ne sont pas définitivement établis, m'envoyer une liste provisoire.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 30 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

414

AU COMITÉ DES PUBLICATIONS ÉTRANGÈRES [346]

Comité des publications étrangères

Comme il ressort du rapport du Comité des publications étrangères, ce dernier n'a encore eu le temps, à proprement parler, de rien faire.

L'objectif essentiel que doit se fixer le Comité des

publications étrangères est de faire avoir aux bibliothèques spécialisées de Moscou, de Petrograd et des grandes villes de la République 1 exemplaire de tous les livres et revues scientifiques et techniques (chimie, physique, électrotechnique, médecine, statistique, économie, etc.) parus en 1914-1921, et d'assurer la réception régulière de toutes les publications périodiques. Je jugerai avant tout du travail du Comité des publications étrangères à la manière dont il s'acquittera de cette tâche.

A propos :

a) le rapport indique que le Comité a décrété que lui seraient transférés tous les crédits alloués aux diverses institutions. Ceci a-t-il été exécuté ? Combien a-t-il reçu de chaque institution ?

b) Il est dit à la p. 3 du rapport : « Il y avait dans les caisses d'ouvrages scientifiques et techniques, une masse de volumes ne présentant aucune importance ou aucun intérêt : belles-lettres, luxueuses éditions d'art, coûteuses, achetées on ne sait trop pour qui (pour des personnes privées) à titre de service particulier ».

C'est un scandale invraisemblable et un crime. Qu'a fait le Comité des publications étrangères pour punir les coupables ? Faites-moi savoir incontinent les noms des coupables et les sanctions qui les ont frappés.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 30 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

415

A P. A. KRASSIKOV

Au camarade Krassikov, Vice-Commissaire à la Justice

Le 3 septembre, j'ai envoyé sous le n° 809 une lettre * au camarade Kourski, à son adjoint et à tous les membres du collège, dans laquelle je les chargeais de soumettre sans faute au tribunal de Moscou en automne et hiver 1921-1922,

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 299. (*N.R.*)

4 à 6 cas de bureaucratie, choisis parmi les plus « notoires », et faire de chaque procès une affaire politique.

Je vous envoie maintenant un rapport du président de la Commission spéciale de l'Union centrale des sociétés de consommation pour l'aide aux affamés, le camarade Khintchouk, dans lequel il me fait savoir que si l'instruction de l'Union centrale sur le stockage des semences a été sabotée, la responsabilité en incombe uniquement aux atermoiements des administrations centrales. C'est là un cas suffisamment « notoire ». Je propose d'ordonner une enquête. Tenez-moi une fois par semaine au courant de ses résultats par écrit, par l'intermédiaire du camarade Gorbounov.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Je vous demande de vous entendre préalablement avec le camarade Gorbounov sur la composition de la commission (ou sur le choix de la personne) nommée (ou proposée par vous) pour mener l'enquête [317].

Lénine

Rédigé le 30 septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

416

CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV ET LETTRE À V. V. KOUÏBYCHEV

30.IX.1921.

Camarade Gorbounov,

Je vous prie instamment d'envoyer la lettre suivante au camarade Kouïbychev (membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale) et de vous entendre avec lui, de lui donner notre sténographiste, pour qu'il puisse lui dicter par téléphone.

Camarade Kouïbychev,

Vous avez vu hier au *Conseil du Travail et de la Défense* [318] comment Rutgers nous accuse et vous tout particu-

lièrement. L'affaire est sérieuse. Elle aura certainement un retentissement *international*. C'est pourquoi il faut *noter* avec la plus grande minutie le déroulement de l'affaire, pour qu'il *ne puisse* y avoir de racontars et de falsification.

Je vous demande instamment de noter ou de dicter à notre sténographiste (ce qui vous distraira moins de votre travail) tout le déroulement de l'affaire, et en particulier ce que vous m'avez dit au téléphone de l'inconcevable comportement de Rutgers, de la rapidité avec laquelle il a modifié les conditions, etc.

Nous ne le montrerons bien sûr à personne pour le moment. Mais c'est utile de l'avoir en réserve à toute éventualité.

La chose a été également soumise au Comité central. Il nous faudra informer précisément et complètement le Comité central et l'Internationale syndicale. Le camarade Gorbounov fera le nécessaire avec la téléphoniste et le reste.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

417

A G. M. KRJIJANOVSKI

A Krjijanovski

N'oubliez pas :

1) au congrès des électrotechniciens, de faire adopter (directement ou par une commission *qualifiée*) les amendements et compléments au « Plan d'électrification » en vue de son approbation *définitive* ;

2) le calendrier d'*élaboration des plans* (des plans *de base* au premier chef) pour l'année en cours par le Gosplan.

(Une *offensive* est en cours contre le Gosplan qui ne voudrait pas vraiment et ne saurait pas établir des plans).

Lénine

Rédigé fin septembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

418

A L. D. TROTSKI

Le manque d'argent suscite des clameurs et des lamentations universelles. Tout peut craquer. Partout (dit-on) les gens bavardent, mettent en vente tout ce qu'on peut imaginer. Les lamentations sont générales. Je ne sais que faire, ni comment agir. Peut-être irez-vous personnellement prendre part à la commission Préobrajenski [349], ou bien vous entretiendrez-vous personnellement avec ce dernier.

Un petit exemple : Roukhimovitch livrera en octobre dans le Donetz jusqu'à *5 millions de pouds* de charbon venant de petits fermiers. Comment payer ? Avec quel argent ?

Nous ne pouvons suivre. La vague du commerce est plus forte que nous. La *commission des finances* et nous tous nous épuisons à suivre. J'ai fait suivre immédiatement au camarade Préobrajenski votre billet sur les lettres de crédit.

Rédigé en septembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

419

A V. M. MOLOTOV

Camarade Molotov,

Demain, au Bureau politique, il faut poser la question de l'annulation de la décision du Conseil des Commissaires du Peuple en date du 6/IX sur l'augmentation de l'impôt sur les pommes de terre (avec invitation de Froumkine) [350].

Lénine

Comment vous êtes-vous entendu avec *Staline* à propos de Petrograd ? *

Rédigé le 2 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

* Voir le présent tome, document 408. (*N.R.*)

420

A N. P. GORBOUNOV

3.X.1921.

Camarade Gorbounov,

Je vous demande de faire savoir au camarade Radtchenko que je redoute fort des erreurs dans cette affaire ; comment puis-je contresigner des conclusions *techniques*? Il faut les adresser pour accord aux administrations et *accélérer* leur examen par le Conseil restreint ou par le *Conseil du Travail et de la Défense.* J'y concourrai de toutes mes forces [351].

Lénines

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

421

DEMANDE D'INFORMATION SUR LE COURS DE LA CAMPAGNE DE SEMAILLES

Circulaire

Télégramme

Simbirsk, Astrakhan, Tsaritsyne, Saratov, Samara, Oufa, Ouralsk, Viatka

Aux comités pour les semailles des provinces de Marxstadt, Tchéboksary, Krasnokokchaïsk, Astrakhan, Ijevsk,

Aux comités pour les semailles des régions de Kazan, Orenbourg, Sterlitamak,

Au Commissariat du Peuple à l'Agriculture

Ce dernier mois, vous avez cessé complètement de fournir des informations sur le déroulement des semailles et sur la lutte contre la famine. Le Commissariat à l'Agriculture, qui est aujourd'hui principalement occupé de faire disparaître les conséquences des mauvaises récoltes, a encore plus besoin que durant les mois précédents d'informations régulières et aussi complètes que possible sur votre activité et sur la situation réelle de l'agriculture dans votre province.

C'est pourquoi je confirme les instructions données précédemment sur les délais d'envoi des informations ; je propose d'améliorer le système de collecte des informations et d'envoyer dans les 48 heures après réception du présent télégramme les renseignements suivants par télégraphe : (à exécuter comme un ordre militaire en temps de guerre) : 1) superficie approuvée pour les semailles d'automne ; 2) superficie effectivement ensemencée ; 3) quantité de déciatines labourées en automne pour les semailles de printemps ; 4) quantité de semences reçue sur attribution du centre, par troc ; 5) quantité de semences effectivement réparties ; 6) mode de répartition ; 7) mesures prises pour préserver l'élevage, résultats ; 8) mesures prises pour préserver le cheptel mort, résultats ; 9) travaux collectifs envisagés et réalisés ; 10) situation des transferts de population ; 11) état des comités de village, leur part dans le travail commun. Après ce télégramme, envoyez un messager avec compte rendu complet. Les responsables des provinces n'ayant pas répondu à temps feront l'objet de sanctions disciplinaires.

Pour les questions 6 à 11 télégraphiez la réponse la plus brève ou bien la date exacte d'envoi d'une réponse écrite [352].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine *

Rédigé le 4 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

422

A A. S. KISSÉLEV

Au camarade Kissélev, Président du Conseil restreint

Je vous ai écrit à propos du billet d'A. Smirnov ** que j'étais résolument opposé à tout gaspillage de pommes de terre pour la fabrication d'alcool, qu'on pouvait et devait tirer l'alcool de la tourbe.

---

* Le télégramme porte aussi la signature de N. Ossinski, Vice-Commissaire à l'Agriculture. (*N.R.*)

** Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 53, document 295. (*N.R.*)

Il s'avère maintenant que la question de l'extraction d'alcool à partir de la tourbe n'est pas encore définitivement au point. La méthode n'est pas encore éprouvée à l'échelle industrielle et ses avantages économiques ne sont pas certains (il n'y a ni calculs précis, ni données permettant de les effectuer). C'est pourquoi il n'est pas encore question de produire en grande quantité d'alcool à partir de la tourbe.

Prenez toutes les mesures pour accélérer autant qu'il est possible la mise en service d'une usine expérimentale (l'ancienne usine de levure Guivartovski à Moscou) pour la fabrication d'alcool à partir de la tourbe.

En ce qui concerne la proposition de Smirnov de payer aux paysans les pommes de terre avec de l'alcool, je m'y oppose catégoriquement. Si Smirnov insiste, qu'il porte l'affaire devant le Comité central.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 5 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

423

INSTRUCTION PORTÉE SUR LA LETTRE DE LA DIRECTION DES ÉTABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES DU CENTRE ACADÉMIQUE [353]

Fournir à l'expédition de quoi équiper huit personnes.
Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
5.X.1921. *V. Oulianov (Lénine)*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à un texte de la main de N. Gorbounov signé par Lénine

424

MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX VOIES DE COMMUNICATION

Au Commissariat du Peuple aux voies de communication

Je vous prescris de régler dans un délai de deux jours la question du franchissement de l'Oka, sur un pont, par la ligne électrique Kachira-Moscou [354].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 6 ou le 7 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

425

* MER D'ARAL, BOUGOUN, CONSEIL DES PÊCHEURS ET OUVRIERS DU RIVAGE NORD [355]

Aux camarades ouvriers et pêcheurs de la mer d'Aral

Chers camarades,

Je pense que les nouvelles du fléau, de la terrible famine, qui a frappé toute la zone de la Volga et une partie des abords de l'Oural sont parvenues jusqu'à vous. De la province d'Astrakhan jusqu'à la République tatare et à la province de Perm, les blés et l'herbe ont été presque entièrement brûlés par la sécheresse. Des millions de travailleurs, paysans et ouvriers, des millions de têtes de bétail sont sur le point de périr et périssent déjà.

Une mort également cruelle attend Russes et Musulmans, sédentaires et nomades, si leurs camarades, ouvriers, paysans laborieux, bergers et pêcheurs des régions plus fortunées, ne leur viennent pas en aide. Bien sûr, le pouvoir des Soviets, pour sa part, secourt les affamés, il leur a déjà fait parvenir d'urgence 12 millions de pouds de blé pour les semailles d'hiver, il leur envoie du ravitaillement, orga-

nise des cantines, etc. Mais tout ceci est peu. La détresse est si grande, la République des Soviets si ruinée par la guerre du tsar et par les gardes blancs, que les ressources de l'Etat suffiront à peine à nourrir le quart des affamés jusqu'à la prochaine récolte.

Rien à attendre des riches non plus. Les capitalistes qui gouvernent les plus forts Etats du monde, comme l'Angleterre, l'Amérique, la France, nous ont bien déclaré qu'ils étaient prêts à aider nos paysans affamés, mais à des conditions qui signifient l'assujettissement à leur volonté de notre République ouvrière et paysanne. C'est compréhensible. A-t-on déjà vu le vampire, l'usurier et le capitaliste qui sucent le sang de l'ouvrier accorder à cet ouvrier une aide désintéressée ? La classe des capitalistes s'est toujours servie de la disette de l'homme du travail pour asservir son corps et son âme. Maintenant encore, ils veulent profiter de notre faim pour anéantir la liberté que nous avons conquise au prix de notre sang, arracher pour toujours le pouvoir des mains des ouvriers et des paysans et rétablir au-dessus d'eux le tsar, le seigneur, le patron, le gendarme et le fonctionnaire.

Tout l'espoir des affamés de Kazan, d'Oufa, de Samara et d'Astrakhan réside dans la grande solidarité (entente) prolétarienne de tous ceux qui, comme eux, avec leurs mains calleuses et à la sueur de leur front, gagnent péniblement leur subsistance, sans sucer le sang de personne. Dans la mer d'Aral, vous avez des pêches assez abondantes et vous êtes à l'abri du besoin. Mettez une partie de votre pêche à la disposition des vieux et vieilles obsédés par la famine, de 8 millions de travailleurs à bout de forces qui doivent effectuer presque toute l'année, le ventre creux, les durs travaux des champs, et enfin de 7 millions d'enfants qui sont les plus menacés de mort.

Montrez-vous généreux, chers camarades, pêcheurs et ouvriers de l'Aral ! Vous ferez ainsi œuvre humanitaire, et vous renforcerez de plus la cause de la révolution ouvrière. Car vous montrerez ainsi au monde entier et, en particulier, à tous les travailleurs, la puissance inébranlable de l'Etat ouvrier des Soviets, étayé sur l'entraide la plus large des prolétaires des régions les plus éloignées les unes des autres.

Que toute la classe ouvrière se dresse comme un seul homme pour panser la blessure ouverte de la zone de la Volga, et cette région fertile nous le rendra en blé dans les années qui viennent. C'est ainsi seulement que nous maintiendrons le pouvoir des Soviets et préserverons la liberté que nous avons conquise contre toutes les tentatives criminelles des capitalistes du monde entier.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 7 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

426

A P. A. KRASSIKOV

8/X.

Camarade Krassikov,

Le Bureau d'organisation a arrêté hier la procédure (du tribunal disciplinaire de Moscou) pour transmettre l'affaire au Commissariat du Peuple à la Justice.

Il faut maintenant que, lundi dans la journée, vous me donniez votre avis.

Je conseille :

(a) de faire passer quelque chose de bref dans la presse (a-t-on quelqu'un pour rédiger ce texte ?), *en commençant* par le procès Maïakovski versus * Skvortsov ** ;

(b) d'apporter obligatoirement par voie législative des précisions ou *des modifications* à la loi. Une information à ce sujet lundi.

Action *commune* avec le Conseil central des syndicats ?

J'attends votre réponse ***.

Lénine

Rédigé le 8 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

* Contre. (*N.R.*)

** Voir le présent tome, document 363. (*N.R.*)

*** Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 53, document 413. (*N.R.*)

427

A G. M. KRJIJANOVSKI [356]

G. M.,

Si vous l'approuvez, je vous prie de me le retourner, je le ferai recopier et l'enverrai (à qui ? à vous ?). J'ai encore des doutes sur l'utilité de ce texte. N'est-ce pas là de la « mise en scène » *superflue* ? Y aura-t-il un profit *pratique* ?

Lénine

Rédigé le 8 ou le 9 octobre 1921

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

428

TÉLÉGRAMME À A. I. POTIAÏEV ET BILLET POUR LE SECRÉTAIRE

(Vérifier l'adresse auprès de Meisner à la Direction des pêcheries)

A Potiaïev, président de la Direction des pêcheries

Astrakhan

9.X.1921.

J'ai bien reçu votre lettre du 21/IX [357]. Faites paraître dans la presse d'Astrakhan et de Moscou la description des nouvelles méthodes. Communiquez par télégraphe au Conseil du Travail et de la Défense votre suggestion sur la tonnellerie.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

Lénine

Répondu par télégramme le 9/IX.

Vérifier la réponse de Potiaïev et la soumettre au *Conseil du Travail et de la Défense.*

Lénine

9/X

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

429

* TÉLÉGRAMME À TOUS LES COMITÉS EXÉCUTIFS, COMITÉS DU PARTI, CONSEILS SYNDICAUX ET COMITÉS DU TRAVAIL DE PROVINCE

10 octobre 1921.

L'aggravation de la situation alimentaire au bassin du Donetz en mai-juin dernier a poussé des dizaines de milliers d'ouvriers à quitter les mines et à se disperser, souvent hors du bassin. L'exode des hâveurs a été particulièrement important, faisant tomber leur nombre de 16 000 à 10 000 en août ; même chose pour les ouvriers qualifiés des chaufferies. Actuellement, au bassin du Donetz, la situation s'est rétablie en matière de ravitaillement : une réserve de blé de trois mois a été entreposée, et elle doit être encore accrue. Il vous est proposé de lancer une campagne de persuasion pour le retour des travailleurs de fond qui ont quitté le Donbass : hâveurs, hercheurs, boiseurs, foreurs, perforateurs, rouleurs, ainsi que chauffeurs et conducteurs de machines. Ne pas envoyer d'autres ouvriers, hormis ceux des catégories énumérées. Dans cette campagne, insister : 1) sur le parfait approvisionnement en blé ; 2) sur l'introduction de nouvelles règles de rémunération, en approvisionnement et en argent en fonction de la productivité, avec suppression des distributions égalitaires de vivres et d'argent ; 3) sur la nécessité du retour des ouvriers pour le succès de la campagne d'approvisionnement en Ukraine, qui risque d'être freinée par le manque de combustible pour les transports de vivres.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine *

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

* Le télégramme porte également la signature de V. Molotov, secrétaire du Comité central du P.C.(b)R. (*N.R.*)

430

TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE DE LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE DE BIÉLORUSSIE

Au Président du Conseil des Commissaires du Peuple de Biélorussie
Copie à la conférence économique

Le rapport de Téoumine [358] au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur ne répond pas à la demande d'information du Conseil du Travail et de la Défense, car il ne donne pas de chiffres. La conférence économique de Biélorussie se contente d'envoyer de réponses composées à la hâte ou insuffisantes aux télégrammes du chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple nos 01090 du 8 septembre, 01134 du 14 septembre, 01161 du 19 septembre, 01204 du 1er octobre, 01220 du 5 octobre. Je demande de réclamer immédiatement à la conférence économique tous les numéros susmentionnés, de tirer l'affaire au clair, de poursuivre en justice les coupables de sabotage et de bureaucratie. Le compte rendu demandé doit être expédié immédiatement sous la signature du président de la conférence économique. Accusez réception et informez de l'exécution par télégraphe.

Le 10 octobre.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 10 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

431

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Reçu après fin du Bureau politique. Demande de faire passer d'urgence à tous les membres du Bureau politique pour vote écrit.

Camarade Molotov,

10/X.

Je me suis entendu avec le camarade Unschlicht pour faire différer l'exécution du verdict contre Nazvanov et je soumets l'affaire au Bureau politique.

J'ai reçu au cours de l'été 1921 une lettre de Krassine concernant Nazvanov (qui n'avait pas encore été arrêté) ; il proposait d'utiliser les services de cet ingénieur, selon lui, très capable.

Krjijanovski m'a raconté qu'il connaissait Nazvanov et a eu avec lui de violentes disputes après le 25.X.1917 et a même failli le mettre à la porte de son appartement pour ses opinions antisoviétiques. Au cours du printemps ou de l'été 1921, il a remarqué un changement d'attitude et l'a engagé au *Gosplan*.

Ensuite, j'ai eu la visite de deux camarades du Comité central des ouvriers des sucreries et, interrogés par moi sur Nazvanov, ils m'en ont donné une appréciation favorable, qu'ils m'ont confirmée par écrit. C'est sur la base de ces données que je soumets la question au Bureau politique.

Je propose, si c'est nécessaire, de rechercher la lettre de Krassine et l'appréciation écrite des deux ouvriers. Si le Bureau politique en décide ainsi, je me charge de retrouver ces deux documents.

En ce qui me concerne, je propose d'annuler le verdict de la Tchéka de la province de Petrograd et d'y substituer celui que propose Agranov (joint ici au dossier), c'est-à-dire 2 ans avec possibilité de libération *conditionnelle* [359].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 10 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

432

AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [360]

Je considère qu'il s'agit d'une affaire extrêmement importante et urgente, car la souscription d'un emprunt à

l'Italie, *qui n'exige pas la reconnaissance des vieilles dettes*, peut signifier la rupture du blocus financier.

Je propose de désigner aussitôt une commission secrète du Bureau politique pour un bref délai (2-4 jours). Comprenant, par exemple, Litvinov, Scheinman, Radtchenko, Krestinski (qui aurait le droit de se faire remplacer par un autre membre du Collège du Commissariat aux Finances), Bogdanov (avec le même droit).

Les garanties pourraient être : le bois (une concession dans le Nord) ; le pétrole d'Oukhta ; le pétrole d'Emba ; les mines de cuivre, etc.

11/X. *Lénine*

(Mission (en 2-4 jours)
de la commission : *spécialement*
la proposition italienne et ensuite
les fondements *généraux* des garanties.)

Rédigé le 11 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

433

BILLET POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITE CENTRAL DU P.C.(b)R. [381]

Urgent ! Je propose ou bien de voter aussitôt par écrit ou bien de réunir le Bureau politique pour une demi-heure.

Je propose : de se mettre d'accord pour *Marchlewski* et pour *Païkes* (à Tchitchérine de décider qui ira à Daïren et qui à Tchita).

Iaroslavski ne convient pas pour la conférence de Washington. Mechtchériakov *guère*. Je propose de charger le Commissariat aux Affaires étrangères et le Bureau d'organisation (délai 24 heures) de chercher *d'autres* candidats.

11/X. *Lénine*

Rédigé le 11 octobre 1921 Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

434

A M. L. ROUKHIMOVITCH [362]

11/X.

Camarade Roukhimovitch,

Je viens de lire votre rapport et j'ai un bon savon à vous passer.

Le rapport a été rédigé négligemment. N'auriez-vous pas pu passer 2 ou 3 heures au moins ici, à Moscou (si vous n'aviez pas le temps dans le bassin du Donetz), pour le mettre *définitivement au point*?

Ce n'est pas au point et pas clair.

Il manque le tableau nécessaire et le rapport est surchargé de chiffres.

Il faut un tableau bref : le prix en farine ou en roubles-or, etc.

1 000 pouds de charbon net sur le carreau ou à la gare, etc.

Avant guerre... — — —

Maintenant, à la Direction centrale des houillères — — — (gros gisements).

Dans lesquels, aux conditions indiquées chez vous (succès complet de tout le programme de ravitaillement collectif ?) — — —

Dans les petites mines affermées — — — —

Un tableau de ce genre fait toute l'affaire !

Et vous n'avez pas su le composer.

Tous vos tableaux devraient figurer dans un chapitre à part, comme illustration et démonstration précise de votre tableau principal.

Ensuite, il n'est pas dit clairement : telles et telles autorités (noms, états de service, titre ?) *considèrent* que les petites mines sont nuisibles.

Telles et telles (noms, etc.) sont d'opinion inverse.

C'est important, et cela ne ressort pas.

En 3e lieu. Conclusion ? Il faut prendre ce qui est contestable.

Remise en location des petites mines ?

C'est *m a i n t e n a n t* incontestable.

Vous ne faites pas ressortir clairement ce qui demeure encore *maintenant* discutable. C'est semble-t-il, ceci :

1) faut-il procéder aussitôt à la *remise en état* de plusieurs (*telles et telles ? n o m s*) grandes mines et les arrêter, en chargeant les petites de les suppléer ?

2) Affermage des mines *moyennes également* ?

3) Affermage justement par *l'intermédiaire* de la conférence économique du bassin du Donetz ?

Ce n'est pas dit clairement. Et moi, comme quiconque prend connaissance du rapport, doit le *mettre au point à votre place.*

C'est comme ça que l'on fait même échouer les bonnes causes.

Pour plus de clarté, il faudrait joindre *v o t r e p l a n* : fermer pour remise en état telle et telle mine. Que les petits puits fournissent 900 millions en 2 ans (ou bien combien ?). etc.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 11 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

435

A M. L. ROUKHIMOVITCH

12/X.

Camarade Roukhimovitch,

Staline m'a dit que vous avez mal pris ma lettre *. Vous avez tort. Je n'avais aucune intention de vous froisser.

Je vous ai passé un savon parce que j'avais pris votre idée *au sérieux.* J'ai téléphoné moi-même hier à ce sujet à *Ramzine* (savant de haute compétence et de parfaite intégrité) et à *Smilga.* Smilga *m'a promis* de convoquer une commission : Bajanov+Ramzine+vous-même.

Il faut savoir *se battre*, et ne pas faire preuve d'un excès de timidité comme vous.

* Voir le document précédent. (*N.R.*)

Je n'ai fait voir à *personne* la lettre que je vous ai envoyée.

Préparez-vous soigneusement à la commission et, si vous êtes mis en échec, formulez-moi de façon claire et précise votre « opinion particulière ».[363].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 12 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

436

A V. V. KOUIBYCHEV [361]

12.X.1921

Camarade Kouibychev,

Je vous demande, à titre de complément à l' affaire Rutgers, de préciser encore ce qui suit :

1) tout le monde parle des 300 000 dollars que nous sommes sensés dépenser.

Mais le § 4 *a*) porte,

« Le gouvernement soviétique alloue 100 dollars pour *chaque immigrant ouvrier* ».

or, d'après le § 5 a) et b) immigrent 2 800+3 000=5 800.

Notre dépense ne sera-t-elle pas alors de 600 000 *dollars* ?

Ou bien alors ajouter clairement : 100 dollars pour chacune des *3 0 0 0* personnes envoyées à l'usine de Nadejdine et pas plus ?

2) Pourquoi n'y a-t-il pas de déclaration *écrite* des trois, de Rutgers, de Heywood et de Calvert, selon laquelle ils *signent* « l'engagement » joint au dossier ?

Je vous demande d'en faire confectionner un aujourd'hui, et obligatoirement *en anglais.*

3) Il faudrait exposer plus précisément dans un § spécial la fin du § 8 (notre engagement à couvrir les dépenses) : « Le gouvernement soviétique s'engage à rembourser les frais dans tels cas seulement et sur tels principes seulement ».

4) Les amendements de Rutgers et autres au texte

adopté par le présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale ont-ils un caractère d'ultimatum ?

Je vous demande de me faire tenir votre réponse (+l'engagement en anglais) *et de me retourner cette lettre* au nom de *Molotov*, secrétaire du Comité central, *demain jeudi 13/X*.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans la Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

437

TÉLÉGRAMME À TOUS LES COMITÉS FORESTIERS ET TCHÉKAS DE PROVINCE

A tous les comités forestiers de province, de district et de régions, à tous les comités ferroviaires, à toutes les Tchékas de province.

(Copies à la Tchéka de Russie et au camarade Avanessov, Inspection ouvrière et paysanne)

En dépit des rappels réitérés de la Direction centrale des forêts, les comités forestiers tardent à faire parvenir leurs comptes rendus sur la marche des travaux, ou bien ils les envoient non rédigés dans les formes ou incomplets. Ils devraient finir par comprendre que l'absence de renseignements exacts sur l'accroissement des réserves de bois de chauffage et d'œuvre complique gravement le travail de répartition planifiée à partir du centre et a des répercussions nuisibles sur toutes les branches de l'économie, car le bois de chauffage est la base du fonctionnement de toute l'industrie d'Etat et des chemins de fer, et le bois d'œuvre, outre la satisfaction des besoins urgents du pays, sert à équilibrer notre balance de commerce extérieur, sans laquelle la renaissance économique de la république est impossible. Le présent télégramme enjoint impérativement à tous les comités forestiers de mettre d'urgence à jour leurs comptes rendus sur l'emmagasinage, le transport, la livraison du bois de chauffage, du charbon de bois et du bois d'œuvre ; à toutes les Tchékas de province de surveiller l'observa-

tion des délais et des modalités fixés par la Direction centrale des forêts. J'exige, sous la responsabilité personnelle de tous les présidents de comités forestiers, une réponse précise et rapide avec énumération des noms de tous ceux qui répondent personnellement de l'envoi des comptes rendus [365].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine *

Rédigé le 13 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

438

A N. P. GORBOUNOV

13.X.1921

Camarade Gorbounov,

1) Il faut retourner la brochure à l'auteur (après avoir pris note du titre et du lieu de travail de l'auteur) [366].

2) S'efforcer de trouver dans quelles bibliothèques figure ce livre.

3) Ecrire à l'ingénieur N. Vettchinkine, pour lui demander s'il ne pourrait pas donner *un article* à l'*Ekonomitcheskaïa Jizn* ou aux *Izvestia* sur ce sujet.

Rédiger une petite brochure avec l'addition des conclusions tirées des ouvrages étrangers récents (1914-1921).

4) Proposer au présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale de fixer :

(a) l'établissement d'une statistique des machines de construction de routes dont nous disposons, ceci après accord avec l'administration militaire ;

(b) les responsables du recensement et de l'utilisation de ces machines (ils doivent sans doute être à la *commission d'Etat des grands travaux* du Conseil supérieur de l'économie nationale ?) ;

* Le télégramme porte également les signatures du chef-adjoint de la Direction des combustibles V. Trifonov et du chef de la Directions des forêts K. Danichevski. (*N.R.*)

(c) de discuter s'il ne faudrait pas affecter un petit nombre de tracteurs à ce travail et l'exécuter systématiquement.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

439

AUX MEMBRES DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

A la connaissance de tous les membres du Comité central

Hier, Reinstein m'a fait savoir que le millionnaire américan *Hammer*, d'origine russe (actuellement en prison, sous l'inculpation d'avortement illégal ; en réalité, ce serait une sanction pour ses opinions communistes), donne *un million de pouds de blé* aux ouvriers de l'Oural à des conditions de faveur (5%) et en prenant *des pierres précieuses de l'Oural* contre frais de courtage pour les vendre en Amérique.

Son fils (et associé) est en Russie ; médecin, il a offert à Sémachko pour 60 000 dollars d'appareils chirurgicaux. Ce fils a été dans l'Oural avec Martens et a décidé d'aider au relèvement de l'industrie de l'Oural.

Martens présentera bientôt un compte rendu officiel.

Lénine

14/X.

Rédigé le 14 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

440

A G. V. TCHITCHÉRINE [367]

Camarade Tchitchérine,

Je doute qu'un autre commissariat tolère une chose pareille. C'est, d'après moi, P. Gorbounov, chef du service administratif, qui est coupable. C'est lui qui doit rédiger et

soumettre au Bureau politique une instruction précise sur les droits du Comité de Moscou et sur le fait que le Comité de Moscou n'a pas le droit d'enlever des gens (au sens large d'« enlever ») sans votre accord.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé après le 14 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

441

A L. K. MARTENS

15/X.

Camarade Martens,

N'est-il pas possible de convaincre *Hammer* (dont Reinstein* m'a parlé),

de se charger de financer le groupe Rutgers pour le sauvetage de l'Oural, après avoir *amélioré* la composition de ce groupe en y ajoutant, par exemple, quatre Américains doués de *sens pratique*?

Répondez-moi au plus vite.

2) Ne pourrait-on intéresser Hammer au plan d'électrification de l'Oural, pour qu'il fournisse non seulement le blé, mais aussi l'appareillage électrique (à crédit, bien sûr).

Le plan de Rutgers doit être *corrigé* (tâchez de le faire faire par Hammer), et pas simplement rejeté [368].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 15 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

442

A N. A. OUGLANOV

15/X.

Camarade Ouglanov,

Je vous envoie ceci *secrètement*, à Komarov et à vous.

N'oubliez pas que ceci a été décidé *avant* l'arrivée de la commission Kaménev+Ordjonikidzé+Zaloutski

* Voir le présent tome, document 439. (*N.R.*)

et *indépendamment* d'elle. La Tchéka de Petrograd ne vaut rien, elle n'est pas à la hauteur, elle n'agit pas avec intelligence. Il faut trouver de meilleurs collaborateurs [369].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 16 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

443

A G. V. TCHITCHÉRINE

16/X.

Camarade Tchitchérine,

Je ne suis d'accord ni avec votre appréciation de la situation ni au sujet des démarches que vous proposez [370]. Il ne saurait être question que Trotski et moi quittons le Comité exécutif de l'Internationale communiste.

Pour les dettes, il suffit de les déclarer à Krassine.

Le désaccord avec Urquhart est *pour le moment* dans le % : il nous donnait 5 % de la production brute, notre commission en réclamait 10 %.

Anglais et Français veulent nous piller. Nous ne nous laisserons pas faire. Nous ne prêterons aucune attention à leur « mécontentement ».

Il existe une concession : les forêts du Caucase. Un rapprochement commercial s'esquisse avec les Allemands. Il y a du mouvement avec l'Italie qui nous propose un prêt. Il faut accélérer cette affaire et la pousser autant qu'il est possible.

Il existe un contrat sur les chaudières avec Armstrong. Un contrat avec la Norvège.

« Le brusque tournant » *ne* concerne *que* l'Angleterre et la France, et, d'après moi, nous ne devons faire *aucune* démarche ni concession. *Hoover* est un atout réel.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 16 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

444

A G. M. KRJIJANOVSKI

Copie au camarade Ossinski,
copie au camarade Avanessov
à tous les membres du Conseil du Travail et de la Défense,
à faire circuler afin que tous la lisent et signent
pour attester qu'ils l'ont lue

17.X.1921.

Camarade Krjijanovski,

J'attire votre attention sur l'article du camarade Rakovski « La disette et le maïs », paru dans le n° 231 de la *Pravda* (du 14.X.1921).

Il me paraît incontestable, suite à cet article, que la *conclusion* de la section agricole du Gosplan sur la question du maïs (en date du 13.IX.1921, sous la signature du camarade Séréda) est insuffisante.

Les avantages divers du maïs (et des haricots) sont, semble-t-il, *prouvés*. S'il en est ainsi, il faut prendre des mesures plus rapides et plus énergiques. Fait particulièrement important : il faut de *10 à 15 fois* moins de graines que d'habitude.

Il semble que ce soit là une considération *déterminante*.

Il faut aussitôt statuer que *tout* le maïs indispensable pour ensemencer *complètement toutes* les superficies de la région de la Volga réservées aux céréales de *printemps* soit acheté à temps pour les semailles de 1922.

Pour atteindre le but, il faut en outre :

1) mettre au point plusieurs mesures très précises et très mûrement réfléchies pour populariser la culture du maïs et apprendre aux paysans à le cultiver avec les très maigres ressources *actuelles* ;

2) examiner d'urgence si l'on peut trouver des moyens pratiques, étant donné les conditions *effectives* de l'exploitation paysanne, *de la vie et des habitudes, d'introduire le maïs dans l'alimentation du peuple* (voir la p. 35 de la note du Gosplan).

Je vous demande de faire examiner immédiatement ces questions par la section agricole et par le présidium et d'y

faire s'exprimer *toutes* les nuances d'opinions concernant le maïs.

Rendre compte au *Conseil du Travail et de la Défense* vendredi prochain 21.X.1921 [371].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois le 16 avril 1930 dans le n° 104 de la « Pravda »

Conforme au manuscrit

445

A N. N. KRESTINSKI

Copie au camarade Préobrajenski

17.X.1921.

Camarade Krestinski,

Je voudrais savoir si vous n'êtes pas d'avis qu'il faille opérer des comptes de deux sortes :

1) un plan (le plus schématique et général, à titre de première approximation) de rétablissement de notre monnaie. Par exemple : dans telles et telles conditions, dans un délai de tant d'années, il serait possible, par l'application conséquente de telles et telles mesures, de réaliser telle et telle chose.

Considérez-vous (et aussi la commission pour les questions financières) qu'il est possible d'établir un tel compte ou bien qu'il est *pour le moment* prématuré et impossible d'effectuer au moins approximativement un compte de ce genre ?

2) Ne peut-on trouver l'équivalence-or de la partie *dépenses* du budget à comparer (*pour les principaux* chapitres et même peut-être par administrations et par régions, provinces, capitales, etc., dans la mesure où c'est possible) avec les chiffres *d'avant-guerre* ?

Il faut parvenir, et au plus vite, à ce qu'au moyen d'un calcul de ce genre, nous commencions à réformer notre budget, totalement négligé, disproportionné, anarchique, hypertrophié.

Je vous demande de me faire parvenir vos conclusions à ce sujet et — si vous n'avez pas d'objections spéciales — de les soumettre à la commission des finances.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1924 dans le livre « Le grand leader »

Conforme au manuscrit

446

A P. I. POPOV

Camarade Popov,

J'ai reçu les tableaux statistiques de répartition de la population dans les divisions administratives de la R.S.F.S.R.

1) Prière de donner des précisions dans la presse (il n'est pas dit, par ex., qu'il s'agit du recensement du 28 août 1920).

2) Séparer les régions et républiques autonomes (Commune du Travail de Carélie, républiques de Bachkirie, Tatarie, etc.) des provinces, en consultant (en cas de doute) les Commissariats à l'Intérieur et à la Justice.

3) Regrouper en conclusion les délimitations principales en les répétant

à peu près comme ceci

- Russie d'Europe, R.S.F.S.R. proprement dite ;
- républiques autonomes
- R.S.S. d'Ukraine,
- république du Turkestan,
- république Caucasienne,
- république d'Extrême-Orient, etc.

4) Vérifier encore une fois si *les mêmes* territoires ont été pris pour 1914 et 1897, par ex., pour la république de Bachkirie

1920 1 268 132
1914 357 700 (? ? erreur flagrante).

5) Ajouter un texte bref (en accord avec la brochure du Commissariat à l'Intérieur) sur les changements (inter-

venus dans la délimitation des districts et cantons) à l'intérieur des provinces et régions.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Il serait encore souhaitable d'ajouter : se sont séparés de la R.S.F.S.R. les *Etats*, superficie, population en 1897 et 1914 (si les chiffres existent) qui faisaient partie de l'ancien Empire russe, *si cela ne cause pas de difficultés.*

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

P.P.-S. Ne peut-on ajouter également le nombre des districts, cantons, villes, villages (comme dans l'annuaire 1914-1915) ?

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 17 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII
Conforme à une copie dactylographiée

447

A G. M. KRJIJANOVSKI

17/X.

G. M.,

Je vous envoie ceci secrètement.

Lisez-le et retournez-le-moi aujourd'hui même, au plus tard demain matin.

L'auteur [372] a en partie raison : je modifierai la mission du Gosplan en *avis* (mission pour le Commissariat à l'Agriculture).

Réfléchissez au moyen de coordonner et de *préciser* les tâches du Gosplan et donnez-moi votre plan (projet d'instruction sur la délimitation des compétences du Gosplan et des commissions de planification) *par écrit.*

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 17 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII
Conforme au manuscrit

448

PROPOSITION AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ET BILLET À V. M. MIKHAÏLOV [373]

Aux membres du Bureau politique

Je propose, pour ma part, de se mettre d'accord avec Tchitchérine.

18/X. *Lénine*

18/X.

Camarade Mikhaïlov,

Je propose de *faire circuler* la proposition suivante, de façon que chacun des membres du Bureau politique, après l'avoir lue et y avoir ajouté ses annotations, la fasse passer au suivant (ou à vous).

Si personne n'exige un *examen* en Bureau politique, il faut aussitôt porter au procès-verbal la décision de la majorité.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 18 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

449

AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

A tous les membres du Bureau politique

Je suis contre la proposition soulignée [374]. De telles initiatives donneront seulement l'impression que nous sommes faibles : comme toujours dans des cas semblables, l'ennemi gagnera en impudence. Je crois que l'interview de Krassine et la polémique dans la presse suffisent. Je prie le camarade Mikhaïlov de redemander au camarade Tchitchérine

le billet que je lui avais fait passer précédemment sur cette question et de l'envoyer aussi aux membres du Bureau politique *.

Lénine

18/X.

Rédigé le 18 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

450

* AU PRÉSIDIUM DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

Je vous demande de me faire parvenir d'urgence renseignements et documents sur la construction de la centrale électrique du district d'Ivanovo-Voznessensk (sur le lac Roubskoïé [375]).

1° L'instruction sur la centrale électrique d'Etat du district d'Ivanovo-Voznessensk ou sur la construction de cette centrale.

2° Les projets de construction et les chiffres de base du projet : puissance, type, etc., ont-ils été élaborés et approuvés ?

3° Comment est organisée la direction du chantier ; nombre de bureaux ; leur emplacement ; leurs relations entre eux et avec le centre ; de qui, ici, au centre, dépend la construction ; quels sont les rapports entre les autorités du chantier et les organismes des Soviets de la province d'Ivanovo-Voznessensk ; nom, qualité, états de service des principaux responsables de la direction du chantier ; qui ici, au centre, est immédiatement responsable de toute l'affaire ?

4° Nombre d'ouvriers et d'employés dans la direction des travaux et au chantier au 1er mai et au 1er octobre, y compris les effectifs de tous les bureaux centraux et locaux du chantier (Moscou, Ivanovo-Voznessensk, Teïkovo, lac Roubskoïé) ; chiffres par catégorie :

Ouvriers du bâtiment et autres :

* Voir le présent tome, document 443. (*N.R.*)

a) qualifiés ;
b) non qualifiés ;
Employés de bureau ;
Cadres et personnel administratif et technique :
a) ingénieurs ;
b) autres techniciens.

5° Tâches fixées à la direction du chantier, programme des travaux pour 1921 et 1922 ; calendrier et son application pour ces deux ans.

6° État des travaux au 1er octobre 1921 ; ce qui a été fait réellement depuis le début des travaux.

7° Approvisionnement du chantier pour 1921 et 1922 :
en vivres,
en équipements, matériaux et main-d'œuvre, etc.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 19 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié Signé par Lénine

451

A L. K. MARTENS

Camarade Martens,

Si le plan de Hammer consistant à fournir un million de pouds à l'Oural est sérieux (or votre lettre me donne l'impression que votre confirmation par écrit des paroles de Reinstein laisse à croire que oui, que ce ne sont pas là paroles en l'air), il faut vous efforcer de donner à tout cela la forme juridique d'un traité ou d'une *concession* *.

Il faut une *concession*, même fictive (d'asbeste, ou d'autres ressources de l'Oural, ou ce que vous voudrez). L'important est que nous puissions montrer et publier (ensuite, après *un début d'exécution*) que les Américains *ont ac-*

* Voir le présent tome, document 473 ; voir également Œuvres, 5e édition, tome 53, document 511. (*N.R.*)

cepté des *concessions*. Politiquement, c'est important. Répondez.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 19 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI
Conforme au manuscrit

452

LETTRE À I. I. RADTCHENKO ET BILLET À F. V. LENGNIK

19.X.1921.

Camarade Radtchenko,

Je vous recommande le porteur de la présente, Nikolaï Alexandrovitch *Emélianov*. Je vous demande de l'envoyer en mission à *l'étranger pour six mois*, pour qu'il puisse se reposer du bagne de Petrograd et changer d'occupation.

Je connais très bien Nikolaï Alexandrovitch et je suis sûr que ce camarade d'une honnêteté absolue, ce communiste dévoué, très au courant de la vie, du travail en usine et du travail dans le parti peut et doit être utilisé pour nettoyer les écuries d'Augias des voleurs et des saboteurs envoyés travailler à l'étranger par le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur. Je vous prie de me téléphoner aujourd'hui.

Salutations communistes, *Lénine*

Camarade Lengnik,

Je vous demande de lire cette lettre et de me téléphoner (nous montrerons ensuite la lettre à Ivan Radtchenko). Je vous demande instamment de trouver rapidement à Emélianov un poste convenable à l'étranger.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois partiellement en 1934 dans le livre « Lénine sur le front économique »
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53
Conforme au manuscrit

453

* AU TRIBUNAL RÉVOLUTIONNAIRE DE MOSCOU

Sur décision du collège de la Tchéka de Moscou, vous êtes saisis de l'affaire de bureaucratie au Commissariat au Ravitaillement (affaire Iakov Stépanovitch Artioukhov) [376].

Je vous demande d'examiner cette affaire dans les plus brefs délais et de m'en communiquer le verdict.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Il est de la plus haute importance — pour des considérations politiques et du point de vue du parti —, notamment afin d'exécuter les décisions du VIII[e] congrès des Soviets [377], que les délits de bureaucratie soient jugés avec une plus grande solennité, que les débats aient un caractère *éducatif* et que le verdict donne suffisamment à réfléchir.

Lénine

Rédigé le 20 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié complété par la secrétaire

454

A J. V. STALINE

Camarade Staline,

Regardez ceci, je vous prie, et, si possible, interrogez un des vieux militants, un Arménien peut-être. J'ai connu *Lalaïantz* à partir de *1890* comme un marxiste puis comme un bolchevik. C'est incontestablement un révolutionnaire dévoué *qu'il faut utiliser en dépit des divergences politiques* [378].

Lénine

20/X.

Rédigé le 20 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

455

A V. A. SMOLIANINOV [379]

Camarade Smolianinov,

Il faut faire progresser davantage la question du *coton* au Caucase, en Azerbaïdjan (steppe de Mougan) et en Arménie.

Dites-le à Rykov et veillez à ce que la Banque d'Etat consente un prêt *assez important* et avantageux.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 31 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

456

A V. I. TCHOUBAR ET À K. G. RAKOVSKI

A Tchoubar et à Rakovski

Aujourd'hui, sur la base d'un rapport concernant l'envoi de ravitaillement d'Ukraine, le Conseil du Travail et de la Défense a décidé qu'étant donné que vous vous êtes engagés à assurer par vos propres moyens l'embarquement du blé pour le centre et que les quantités chargées atteignent à peine le quart du contingent fixé, si, d'ici trois jours, une amélioration radicale n'intervenait pas, nous devrions envoyer en Ukraine un délégué muni des pouvoirs nécessaires. Le Conseil du Travail et de la Défense demande qu'une réponse soit donnée immédiatement à ce télégramme *.

21.X.1921

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Expédié à Kharkov
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte de la main de L. Fotiéva signé par Lénine

* Dans le coin supérieur droit de la feuille, Fotiéva a ajouté à la main : « Au camarade Hartman. Envoyer de suite et surveiller l'arrivée de la réponse ». (*N.R.*)

457

A A. O. ALSKI

Secret

21.X.

Camarade Alski,

Fournissez-moi des renseignements sur le fonds *de réserve*, intangible, des billets de banque :

(1) mensuellement, tant que ce fonds n'est pas<de un trillon,

(2) bimensuellement, tant qu'il n'est pas<de 1/2 de trillion,

(3) chaque semaine, s'il n'est pas<de 1/4 de trillion.

(4) chaque jour, s'il est inférieur.

Et de me communiquer également *les modalités d'utilisation* de ce fonds (qui a le droit d'y puiser ? Au moyen de quelles formalités ? etc.).

Réfléchissez-y et communiquez-moi dans le plus grand secret, sous pli cacheté et cousu, personnellement, à remettre en mains propres à Lénine de la part d'Alski [380].

Lénine

Rédigé le 21 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

458

AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [381]

Au camarade Mikhaïlov, au **Bureau d'organisation du Comité central**

Suite à la demande de Ivan Skvortsov (Stépanov), je vous prie d'annuler son envoi en mission et de *l'exiler* à la place dans l'un des sovkhozes *de la région de Moscou*, pour 1 mois, 1 mois et 1/2 au régime lacté de façon à ce qu'il termine l'ouvrage qu'il a entrepris, sans se laisser dis-

traire par d'autres occupations. (Trouver le sovkhoze par l'intermédiaire de l'organisme moscovite approprié.)

Lénine

Rédigé le 21 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1929 dans le n° 10 de la revue « Prolétarskaïa Litératoura »

Conforme au manuscrit

459

A A. A. NOVITSKI

Camarade Novitski,
Il sera plus clair, sans doute, de procéder ainsi :
(+)
colonne *3* : état effectif
et *expédié* (—)
Il y aura alors *en bas* le chiffre :
reste
(+)
et à côté
les colonnes *6* et *6 bis* à qui, où,
quand, arrêté par qui.
Ensuite
assignations 4+8+9
la 10e dans la 4e en haut
et après
état *moins* les assignations,
c.à.d. *la colonne 5.*

De tels tableaux (comme ceux que vous m'envoyez) doivent être ultra-secrets *.

Pour cela, je pense, il *ne* faut en confectionner *que* 2 ex. (pour vous+pour moi à l'intention du Bureau politique) sans les retaper à la machine.

Ajouter encore une colonne : *décision préalable du Comité central* peut-être sous le titre :
Décision préalable sur communication
du camarade Molotov :

* Voir également le présent tome, document 457. (*N.R.*)

date de la prédécision,
montant,
but.

Salutations communistes, *Lénine*

P.-S. Retournez-moi ceci et les annexes avec vos annotations.

Rédigé avant le 22 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

460

A A. A. NOVITSKI

Secret

Camarade Novitski,

Complétez vos bulletins sur l'état du fonds-or par une colonne : décision préalable du Bureau politique, non encore entérinée par les Soviets et non encore envoyée ; entendez-vous avec le camarade Mikhaïlov, secrétaire du Comité central, pour que ces renseignements vous soient envoyés, et portez-les vous-même personnellement dans les bulletins.

22/X.

Ultra-secret.

Lénine

Rédigé le 22 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

461

A L. S. SOSNOVSKI [382]

22/X.

Camarade Sosnovski,

J'ai bien reçu votre lettre concernant Ejov.

Je doute fort que nous puissions donner mille-mille cinq cents ouvriers et employés,

1 million 1/4 — 1/2 de roubles (soviétiques) par mois. Très peu probable.

Je pense qu'il faut instituer des *primes* pour la manutention rapide des charges entreposées dans les entreprises de production (usines d'Etat, fabriques, sovkhozes, etc.).

Ejov doit faire aboutir vos autres suggestions (une copie pour moi).

Un projet précis et bref.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 22 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1928 dans le Recueil Lénine VIII

Conforme à une copie dactylographiée

462

TÉLÉGRAMME À TOUTES LES CONFÉRENCES ÉCONOMIQUES DE PROVINCE ET DE RÉGION

A toutes les conférences économiques de province et de région,
Comité spécial, Kharkov

Etant donné qu'on observe des cas de modifications apportées de leur propre mouvement, par des organes économiques de région et de province, aux plans de répartition fondés sur les décisions du Comité central du Syndicat des travailleurs des combustibles et à certaines instructions de la Direction des combustibles, ce qui désorganise la planification de l'approvisionnement en combustible, il est proposé de ne tolérer en aucun cas à l'avenir semblables changements autoritaires. En cas de nécessité, consulter préalablement sur l'opportunité de tels changements la Direction des combustibles, ou bien les soumettre au Conseil du Travail et de la Défense. Les présidents de conférences économiques seront personnellement responsables de

l'exécution de cette instruction. Accusez réception et informez de l'exécution [383].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé le 22 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

463

A D. I. KOURSKI

22/X.

Camarade Kourski,

Ci-joint les documents sur les concessions de la *SKF* * (le traité et autres textes sont chez Bogdanov).

Vous êtes au courant.

Je vous demande de me retourner le tout avec votre avis.

Rappelez-vous : vous étiez contre *à cause des entrepôts*.

Ne pourrait-on opérer de la manière suivante : trouver la forme (convenable, commode) de *deux* arrangements : d'après l'un, la SKF nous achète tout le dépôt. (Notre droit de propriété *nous* est ainsi *reconnu* : là est l'essentiel.)

Selon l'autre, nous leur achetons des articles pour la somme mentionnée dans le traité.

En résultat, *nous* leur versons cette somme **.

Peut-on sauvegarder *autrement* nos intérêts ? J'en doute.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 22 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

---

* Voir le présent tome, document 313. (*N.R.*)
** Voir le présent tome, document 471. (*N.R.*)

464

ANNOTATIONS SUR UN MÉMOIRE DE G. V. TCHITCHÉRINE ET LETTRE À CE DERNIER

Camarade Tchitchérine,
Voir lettre
p. 4
et verso

Lénine

Le 22 octobre 1921

Cher Vladimir Ilitch,

Le message chiffré d'aujourd'hui du camarade Krassine, qui nous est partiellement parvenu, permet de se rendre compte que les déclarations et la campagne d'Urquhart sont une affaire sérieuse, qui ne s'explique pas seulement comme bluff visant à obtenir un pourcentage de 5 % sur les concessions. Il est clair que notre nouveau cours a engendré des désillusions. Evidemment, lors de la mise sur pied d'une combinaison historique aussi compliquée que l'attribution de concessions aux capitalistes d'Europe occidentale sous un gouvernement bolchevique, l'arrangement de ces combinaisons ne se fait pas de suite et sans heurts. Nous n'en devons que plus nous soucier de surmonter ces frictions. Je ne suis personnellement absolument pas au courant des ressorts de notre politique qui ont provoqué fin août un certain retournement de notre politique, si bien que je ne suis absolument pas compétent pour donner mon avis sur l'opportunité de ce tournant...

Camarade Tchitchérine, il n'y a pas eu fin août le moindre soupçon de « retournement de notre politique » (voir p. 1). Nous n'avions jamais renoncé et nous ne renoncerons jamais à arrêter les filous, à fusiller les comploteurs et à refuser les propositions trop avides des concessionnaires.

En ce qui concerne les dettes, je vous conseille d'obtenir du Bureau politique la nomination d'une commission (vos candidats ?) pour contrôler l'état des travaux des commissions Groman et Hojchbarg.

Il n'y a rien pour moi, dans les « faits de Krassine », etc., qu'un chantage d'Urquhart.

Ils *risqueront* une intervention au printemps, s'ils peuvent y *contraindre* la Pologne : aucun moyen de les en empêcher, si ce n'est le renforcement de notre défense.

Mikhalski parle de nouvelles tergiversations de l'Angleterre. De quoi s'agit-il ? Votre avis ? N'est-ce pas qu'ils craignent Washington et veulent « amadouer » la France et intimider la Russie ?

Les accords et concessions avec les *Américains* sont pour nous *de la première importance* : nous avons quelque chose (de non négligeable) avec Hoover. Avec *Hammer*, c'est presque prêt. Amruss [384] est en route.

Il faut tout mettre en œuvre (vous personnellement) pour faire disparaître **toutes** les frictions (regrettables et nuisibles) entre Litvinov et Martens *.

Votre *Lénine*

Rédigé le 22 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 53

Conforme au manuscrit

465

A J. V. STALINE [385]

Camarade Staline,

L'évaluation me paraît exagérée. Mais j'avoue n'être pas au courant de l'ampleur du travail de « répartition » du Bureau d'organisation. Les motifs, à mon avis, sont justes. Réduire la « demande » vis-à-vis des commissariats non économiques, au premier chef.

Lénine

Rédigé entre le 22 et le 31 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

---

* Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 53, document 424. (*N.R.*)

466

BILLET À G. V. TCHITCHÉRINE ET ANNOTATIONS SUR LE PROJET DE DÉCLARATION DU GOUVERNEMENT SOVIÉTIQUE CONCERNANT LA RECONNAISSANCE DES DETTES [386]

Le 24 octobre

Camarade Tchitchérine,

Je vous envoie mes corrections et vous prie de me les retourner avec votre avis.

N°1) Nous avons non 150 millions, mais *130*, en comptant la République d'Extrême-Orient.

N°2) Ne pas « céder », mais faire *une série de concessions*.

N°3) **Surtout** : il faut exprimer *finement* et exactement *nos* prétentions à leur égard.

Salutations communistes, *Lénine*

Projet de déclaration

D'après des informations publiées dans les journaux d'Europe occidentale, la conférence de Bruxelles des représentants des puissances a mis comme condition à l'octroi de crédits au gouvernement russe pour l'aide aux affamés la reconnaissance des dettes contractées par les gouvernements russes antérieurs. Rien n'a été pour le moment communiqué au gouvernement russe sur les décisions de cette conférence. Le gouvernement russe, face aux masses populaires affamées, ne peut, néanmoins, s'en tenir à la lettre de l'étiquette diplomatique et considère de son devoir de faire connaître aussitôt son attitude envers les décisions de Bruxelles. Dans son discours du 16 août au Parlement britannique, le premier ministre anglais Mr Lloyd George a qualifié de plan diabolique la proposition de jouer de la famine pour contraindre la Russie à reconnaître les dettes du gouvernement tsariste. La conférence de Bruxelles, parfaitement informée de l'impuissance dans laquelle, en raison de l'étendue du fléau, se trouvait le gouvernement soviétique d'arracher à la mort par ses seules forces la population frappée par le fléau, n'en a pas moins posé, comme condition à l'octroi à la Russie des crédits sans lesquels il est impossible de venir sérieusement en aide aux affamés, la reconnaissance des dettes anciennes par le gouvernement soviétique.

Le gouvernement russe attire l'attention des masses laborieuses de tous les pays et de tous les citoyens accessibles aux considérations

de philanthropie sur les agissements de la conférence de Bruxelles et déclare en même temps que la proposition de reconnaître à certaines conditions les anciennes dettes va actuellement dans le sens de ses propres intentions. Depuis qu'il existe, le gouvernement soviétique s'est assigné comme l'un de ses objectifs politiques principaux la coopération économique avec les autres puissances. Il s'est toujours déclaré disposé à accorder un bénéfice suffisant aux capitalistes étrangers qui aideraient à exploiter les richesses naturelles de la Russie et à relever son appareil économique. Il constate actuellement que les déclarations officielles du président des Etats-Unis d'Amérique aussi bien que des ministres de Grande-Bretagne expriment constamment l'idée que trois ans après la fin de la guerre mondiale, une véritable paix n'a toujours pas été instaurée, que les masses populaires souffrent toujours d'une misère accrue, que les dettes des Etats augmentent et que la désorganisation économique s'accroît.

n°1 130 Il est parfaitement évident qu'il ne saurait être question d'instaurer une paix complète sans la Russie et ses 150 millions d'habitants, qu'il est impossible de restaurer l'économie en laissant subsister des ruines en Russie, et que la question des relations entre la Russie et le reste du monde, question mondiale de première importance, ne peut être réglée sans un accord avec le gouvernement soviétique. Du point de vue des intérêts durables et des besoins constants de tous les Etats et de tous les peuples, le relèvement économique de la Russie est une nécessité de premier plan, pour eux comme pour elle. Sans relations économiques avec les autres pays, la renaissance économique de la Russie devient extrêmement difficile et s'étendra sur une période beaucoup plus longue.

Le gouvernement ouvrier et paysan peut s'acquitter mieux que tout autre de cette tâche. Les intérêts privés égoïstes de divers groupes de capitalistes ne sont pas là pour faire obstacle au relèvement économique. Ce sont les intérêts des masses populaires les plus larges, identiques au fond à ceux de l'ensemble de la société, qui inspirent directement le pouvoir ouvrier et paysan. Le pouvoir ouvrier et paysan, qui se fixe pour but de satisfaire les besoins de toute la population laborieuse de Russie et qui a triomphé des épreuves inouïes de la guerre civile, offre à l'initiative et au capital privés la possibilité de coopérer avec lui pour exploiter les richesses naturelles de la Russie. Le gouvernement soviétique a rétabli le commerce privé, la propriété privée des petites entreprises, le droit de concéder et de louer les grandes.

Le pouvoir soviétique accorde au capital étranger une partie suffisante du bénéfice pour satisfaire ses intérêts et l'attirer ainsi à participer au travail économique en Russie. Engagé dans cette voie, le gouvernement soviétique aspire à conclure des accords économiques avec toutes les puissances, ce qui exige finalement la négociation d'une paix définitive entre la Russie et les autres Etats. Se fixant cet objectif, le pouvoir soviétique se heurte à l'exigence, formulée par les autres puissances, de reconnaître les anciennes dettes du gouvernement tsariste.

Le gouvernement soviétique se déclare profondément convaincu qu'aucun peuple n'est astreint à payer le prix des chaînes qu'il a

dû lui-même porter durant des siècles. Mais, fermement résolu à parvenir à un complet accord avec les autres puissances, le gouvernement russe est prêt à céder sur cette question fondamentale. Il va ainsi au-devant des désirs des innombrables petits détenteurs d'actions des emprunts russes, en particulier en France, qui ont un intérêt fondamental à voir reconnues les dettes du tsar. Pour ces raisons le gouvernement russe s'affirme prêt à souscrire, devant les autres Etats et leurs citoyens, des engagements concernant les emprunts d'Etat obtenus par le gouvernement tsariste avant 1914, à condition que lui soient consenties les facilités qui lui permettront de tenir pratiquement ses engagements.

n° 2 faire une série de concessions des plus essentielles

Il va de soi que cette reconnaissance suppose, comme condition indispensable, l'engagement simultané des grandes puissances à mettre fin à toutes les actions qui menacent la sécurité des Républiques soviétiques et l'intégrité de leurs frontières. En d'autres termes, la République des Soviets ne peut souscrire ces engagements que si les grandes puissances concluent avec elle une paix générale et définitive, si son gouvernement est reconnu par les grandes puissances.

Le gouvernement russe propose dans ce but la convocation très rapide d'une conférence internationale qui se préoccuperait des problèmes ici mentionnés, examinerait les prétentions réciproques des autres puissances ⋁ et du gouvernement russe ⋀, et qui rédigerait un traité de paix définitif entre eux. Ce n'est qu'après la réunion d'une telle conférence que pourrait intervenir une régularisation parfaite et générale. Ce but ne saurait en aucun cas être atteint par la conférence de Washington, dont les décisions ne seront pas reconnues par la République des Soviets, qui n'a pas été invitée à y prendre part.

n° 3 les prétentions réciproques ⋁ les unes envers les autres ⋀ envers les autres puissances

Alors que, dans quelques jours, le gouvernement soviétique commémorera son quatrième anniversaire, tous devront bien constater que les efforts des innombrables ennemis extérieurs et intérieurs n'ont fait que renforcer le pouvoir ouvrier et paysan, défenseur et représentant authentique des intérêts des masses laborieuses de Russie et de son indépendance. Les nouveaux plans d'intervention contre la Russie soviétique, dont l'existence est dénotée par d'innombrables déclarations des organes de presse officieux des pays de l'Entente, consolideront encore le lien indissoluble qui unit les masses laborieuses de Russie au pouvoir ouvrier-paysan qui représente leur volonté, mais une tentative de réalisation de ces plans peut encore aggraver les souffrances des masses travailleuses et retarder l'heure du relèvement économique de la Russie, portant par là même un coup aux intérêts économiques de tous les autres peuples.

La présente proposition que fait le gouvernement russe est la meilleure preuve de son désir de paix avec tous les Etats et d'établis-

sement avec eux de rapports économiques que rien ne viendrait perturber. La mise en œuvre de cette proposition est de l'intérêt de tous les Etats et peuples.

Le gouvernement russe exprime le ferme espoir que sa proposition aura dans le plus proche avenir comme résultat de normaliser définitivement les relations économiques et politiques entre la Russie et les autres Etats.

Rédigé le 24 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Billet et annotations de Lénine conformes au manuscrit ; projet de déclaration conforme à une copie dactylographiée

467

A G. V. TCHITCHÉRINE [387]

Camarade Tchitchérine,

A mon avis, non, des bruits aussi stupides ne valent pas d'être démentis par le gouvernement. Il faut saisir la presse et *tourner en ridicule, complètement*, ceux qui croient à ces bruits et ceux qui les lancent. C'est du chantage des Urquhart et autres Curzon : par de tels bruits faire maintenant obstacle aux contrats. C'est du chantage manifeste.

Salutations communistes, *Lénine*

24/X.

Rédigé le 24 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

468

A J. V. STALINE

Camarade Staline,

Veuillez lire et passer au camarade Mikhaïlov.

Je recommande vivement le porteur, le camarade Nikolaï Alexandrovitch *Alexéev*.

Je le connais depuis *1902*, de Londres, où nous avons travaillé ensemble à l'*Iskra*.

C'est un marxiste très instruit, un bolchevik et un camarade remarquablement consciencieux dans l'exécution de ses tâches.

Il y a une dizaine d'années qu'il a été expédié en Sibérie et il voudrait regagner le centre. Il faut l'aider à aller s'installer dans le centre car passer près de dix ans en Sibérie, c'est excessif ; pire qu'excessif.

En Sibérie, il faudrait le remplacer par un des vieux membres du parti, absolument sûrs et honnêtes : les « communistes » de Sibérie font un tas de monstruosités et de sottises [388].

Lénine

Rédigé le 25 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

469

* LITTÉRATURE SOUHAITABLE (PUBLICATIONS VENANT D'ALLEMAGNE)

I. Brochures et procès-verbaux de tous les partis et conférences des tendances politiques suivantes :
   1) communistes,
   2) Kommunistische Arbeiter Partei Deutschlands *,
   3) anarchistes et syndicalistes,
   4) indépendants du Partei (de gauche et de droite).

II. Romans et nouvelles de la tendance du groupe « Clarté » [389] (du genre Latzko, etc.) — écrits pacifistes critiques, appréciations sur la guerre impérialiste, conclusions, etc.

III. Economie de l'époque contemporaine : bilan de la guerre, relèvement économique, tâches d'après-guerre de l'industrie, de l'économie agricole, etc. (en particulier brochures, livres, procès-verbaux).

IV. Prendre plusieurs *abonnements*
   pour le Komintern
   pour 4 à 6 bibliothèques universitaires et autres,
   etc.

* Parti communiste ouvrier d'Allemagne. (*N.R.*)

Rote Fahne *
K.A.P.D. **
Hamburger Volkszeitung ***,
une liste de nouveaux livres de toutes disciplines,
etc.

Lénine

25/X.

Rédigé le 25 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

470

A N. P. GORBOUNOV [390]

Camarade Gorbounov,

N. M. Knipovitch est un très grand nom de la science, un homme d'une *conscience absolue*, exceptionnelle. On doit donc lui faire *pleinement* confiance et *accepter tout de suite* sa proposition. Faites *rapidement* adopter par le Conseil restreint des Commissaires du Peuple et prévenez-moi s'il y a le moindre retard.

Lénine

26/X.

Rédigé le 26 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

471

AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Aux membres du *Bureau politique*

J'estime que la conclusion du camarade *Kourski* est la seule correcte. Je propose de la mettre en vigueur par une

* Le Drapeau Rouge. (*N.R.*)
** Parti communiste ouvrier d'Allemagne. (*N.R.*)
*** Gazette populaire de Hambourg. (*N.R.*)

décision *complémentaire* du Conseil des Commissaires du Peuple [391].

Lénine

26/X.

Rédigé le 26 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

472

A V. A. TRIFONOV

Camarade Trifonov, je ne trouve pas rationnel pour le moment le projet de journal. La Direction des combustibles *n'a pas* à s'occuper *de cela* pour le moment [392].

Salutations fraternelles, *Lénine*

26/X.

Rédigé le 26 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

473

A L. K. MARTENS

Copie au camarade Bogdanov

27.X.1921.

Camarade Martens,

J'ai reçu les deux contrats [393]. Je les retourne.

Pourquoi n'y a-t-il pas les *points complémentaires* que Reinstein et Hammer m'avaient montrés (dans le projet) ?

Il faut très vite en compléter la rédaction et les faire approuver.

Il est indispensable de porter une attention redoublée à une exécution *pratique* minutieuse, par nos soins, de *nos* clauses.

Ne pas se contenter de donner des ordres !

Sans un triple contrôle, on gâchera tout ici et rien de sérieux ne sera fait.

Il faut nommer personnellement responsable quelqu'un de sérieux et d'énergique, et contrôler.

Nous devons *redoubler de soin* envers les concessions : c'est archiimportant, économiquement et politiquement.

Faites-moi connaître au juste les mesures que vous prendrez, vous ou le présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Il faut en particulier déterminer si on rendra public ou non.

Il y a tout lieu de penser que ce serait très important pour nous de faire une large publicité à cette concession et au contrat.

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

474

A I. I. RADTCHENKO

27.X.1921.

Camarade Radtchenko,

Le camarade Martens m'a envoyé le contrat avec la compagnie américaine (Hammer et Mishell) que vous avez signé.

Il me semble que ce contrat a une énorme importance pour amorcer le commerce.

Il est absolument indispensable que vous fassiez *excessivement* attention à l'exécution *effective* de *nos* engagements.

Je suis sûr que sans une pression et une surveillance *intenses*, *rien de rien ne sera fait*. Prenez de triples mesures de précaution et de *contrôle* de l'exécution.

Faites-moi savoir qui vous désignez comme responsable de l'exécution ; quelles marchandises vous préparez ; si

vous appuyez spécialement sur les marchandises artistiques et précieuses, etc.

Deux ou trois fois par mois, envoyez-moi des rapports sur ce qui a été amené au port.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Arrivée à Petrograd le 25.XII.1921 ? N'est-ce pas trop tard ?

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

475

NOTE À V. M. MIKHAÏLOV AVEC UN PROJET DE TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE [394]

28/X.

Camarade Mikhaïlov, veuillez *très vite* faire circuler parmi les membres du Bureau politique (s'ils approuvent, régler avec Bogdanov et Tchitchérine et expédier aujourd'hui même).

Estimant d'une importance énorme que Krassine réussisse à partir pour l'Amérique avant la conférence de Washington ;

— estimant *non moins* important d'intéresser le capital américain à notre pétrole, *je propose* de répondre à Krassine *aujourd'hui même* par le télégramme suivant (chiffré bien entendu) :

« Nous sommes d'accord pour affecter deux mille dollars pour rétribuer les recherches de la Foundation Company sous réserve que nos collaborateurs et spécialistes y participeront et que sera fourni le détail de toutes les recherches. Nous considérons d'une importance énorme d'amener le capital américain à édifier à Grozny une usine de séparation de la paraffine et à construire un pipe-line. Nous vous demandons de mener cette affaire avec le maximum de ra-

pidité et d'énergie, car votre départ avant l'ouverture de la conférence de Washington est particulièrement important. »

Lénine

Rédigé le 26 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

476

A E. A. PRÉOBRAJENSKI

28/X.

Camarade Préobrajenski,

Lire et me rendre [395].

Votre optimisme, à ce que je vois, est de plus en plus souvent démenti par les faits.

Il faut coûte que coûte mettre sur pied

1) un calendrier

2) un plan comptable :

α) pour tel ou tel minimum de travailleurs selon telle ou telle norme, tant ou tant de milliards ;

β) tant et tant de dettes ;

γ) nous les couvrirons à telle et telle date dans tel et tel ordre.

Mais, *surtout*, **tout** le rythme de notre réforme monétaire doit *radicalement* changer.

Periculum in mora *.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 28 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

477

A M. V. RYKOUNOV

28/X.

Camarade Rykounov,

Après avoir reçu vos plis d'hier et d'aujourd'hui [396], je suis obligé de vous signaler que vous ne menez pas convenablement vos affaires.

* Il y a danger à tarder. (*N.R.*)

Toutes ces questions doivent être réglées avec le Commissaire du Peuple (en l'occurrence Radtchenko).

Il est incorrect de mener une affaire d'une manière désordonnée avec des membres du collège pris séparément, non seulement en regard de la Constitution mais aussi en regard de l'affaire elle-même, c'est une source de lenteur administrative et de chaos.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 28 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

478

CONSIGNE AU SECRÉTAIRE ET MESSAGE TÉLÉPHONÉ À N. P. BRIOUKHANOV

Envoyer un message téléphoné à Brioukhanov

On m'informe que dans les provinces d'Orel et de Toula, la perception de l'impôt en nature se fait avec une facilité et une rapidité remarquables. Préobrajenski qui a séjourné dans la province d'Orel assure qu'en trois semaines la totalité de l'imposition sera versée. Veuillez me faire connaître en quelques mots quels sont vos renseignements et à quelles dates vous recevez des télégrammes sur la collecte de l'impôt. Il faudra récompenser spécialement les provinces ou districts exemplaires.

Quelles mesures sont prises pour la centralisation des stocks de sel et pour que le sel ne soit pas vendu autrement que contre du blé, tant en R.S.F.S.R. qu'en Ukraine ? Ne convient-il pas également de limiter les livraisons de sel aux villes pour entraver l'échange anarchique de marchandise contre du sel.

Lénine

Dicté par téléphone le 31 octobre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

479

A G. D. TSIOUROUPA

Au camarade *Tsiouroupa*,
Ingénieur en chef du chantier de Kachira

Il n'a pas été fait preuve de la diligence qui s'imposait pour réceptionner sans délai les transformateurs et les lubrifiants livrés de Suède.

Il est inadmissible que les équipements étrangers « moisissent », comme en témoigne Vichniak, à la Douane de Moscou.

Vous êtes fautif de ne pas avoir pris toutes les mesures pour assurer effectivement le réceptionnement rapide du matériel (il fallait contrôler la réception par Revel du bon de livraison et des adresses exactes).

Votre argument que le bon de livraison portait la mention « pour la centrale de Kachira » est manifestement sans valeur et vous ne vous êtes pas mis spécialement en rapport avec le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur.

Il est indispensable de prendre des mesures pour l'avenir, d'indiquer avec précision à chacune des instances les adresses et la destination et de désigner des gens personnellement responsables.

Informez le camarade Smolianinov [397] des mesures prises.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 2 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

480

A E. A. PRÉOBRAJENSKI [398]

1

Donnez donc un chiffre :

1) **de combien de fois** *votre* **changement de valeur nominale augmentera-t-il l'émission ?**

2) Pourquoi ne pas *diminuer* (ensuite) la qualité du papier-monnaie pour en accélérer l'autoliquidation ?

2

Vos arguments contre le module 1 : 50 000 :
1) un ouvrier touchera 25 000 r.=1/4 de rouble !!
2) l'or n'aura pas une valeur proportionnelle.
Mais pour 10 000 ?
1) l'ouvrier touchera 25 000 r.=2 1/2 roubles,
les membres du Comité exécutif central touchent 27 000=2 r. 70 kopecks par mois,
2) l'or ?

Est-ce que le *fond* de votre argumentation ne revient pas à dire qu'il faut garder encore la possibilité d'une nouvelle « reculade », lorsque nous *mettrons à parité* les billets et l'or (dans un an, deux ans, etc.), *seulement* après *la stabilisation* du cours du rouble ?

Mais pour l'heure
a) il faut une émission
b) 1 : 10 000=*essai* prudent, pour « tâter le terrain ».

3

1) Sémion Enoukidzé a trouvé :
une quantité à peu près égale de papier (13 000 ou 12 000 pouds) donne
4 1/2 mille milliards de vieux roubles et 457 millions de nouveaux, c'est-à-dire également 4 1/2 mille milliards de vieux.
C'est bien ça ?
Et qu'est-ce qu'il en est résulté ?
2) N'est-il pas plus avantageux de donner du *mauvais* papier pour que l'argent émis *s'autoliquide plus vite* ?

Rédigé avant le 3 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI
Conforme au manuscrit

481

AU PRÉSIDENT DU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

Au camarade Président du Conseil restreint
des Commissaires du Peuple

3.XI.1921.

Le camarade Litvinov me prie instamment de vous demander d'examiner aujourd'hui
l'accord avec le gouvernement mongol [399].
Un mot, s'il vous plaît, pour me dire si vous pourrez.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

482

A ARMAND HAMMER

3.XI.1921.

Cher mister Hammer,

Le camarade Reinstein m'a dit que vous quittiez Moscou ce soir. Je regrette beaucoup d'être pris par la réunion du Comité central de notre parti. J'ai infiniment de regret de ne pouvoir vous rencontrer encore une fois et vous saluer.

Soyez aimable de transmettre mes salutations à votre père, à Jim Larkin, à Ruthenberg et à Ferguson, à tous ces admirables camarades qui pour le moment sont dans les prisons américaines. A tous, ma plus vive sympathie et mes meilleurs souhaits.

Encore une fois, toutes mes meilleures salutations à vous et à vos amis pour l'envoi de farine à nos ouvriers, pour votre concession. C'est une entreprise extrême-

ment importante. J'espère qu'elle aura un énorme retentissement.

Avec mes meilleurs souhaits.

Très sincèrement, votre *Lénine*

P.-S. Veuillez pardonner mon déplorable anglais.

Publié pour la première fois en russe et en anglais (fac-similé) le 21 janvier 1926 dans le n° 17 de la « Krasnaïa Gazéta »

Conforme à la photocopie du manuscrit

483

A D. I. KOURSKI

Au camarade *Kourski*,
Commissariat du Peuple à la Justice

Dans ma lettre du 3 septembre n° 809, j'ai placé sous votre responsabilité personnelle toute une série de missions et vous ai demandé de me tenir régulièrement informé de leur exécution *.

Je vous prie de m'indiquer comment ont été exécutées les tâches suivantes :

1) faire rappeler les juges à l'ordre par le Comité central pour qu'ils frappent plus sévèrement les fauteurs de routine bureaucratique ;

2) organiser une assemblée des juges populiares, des membres des tribunaux de Moscou, etc., afin d'établir des mesures *efficaces* pour lutter contre les pratiques des bureaucrates ;

3) cet automne et cet hiver 1921-1922, juger sans faute à Moscou 4 ou 6 affaires de lenteurs administratives, en sélectionnant des cas « bien marquants » et en faisant de chaque procès une affaire politique ;

4) trouver au moins 2 ou 3 « experts » intelligents ès lenteurs administratives parmi les communistes les plus combatifs et les plus dégourdis (faire appel à Sosnovski) pour apprendre à traquer les fauteurs de routine administrative ;

---

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 299. (*N.R.*)

5) lancer une lettre bien troussée, sensée, pas bureaucratique (circulaire du Commissariat du Peuple à la Justice) consacrée à la lutte contre les lenteurs administratives [400].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 4 novembre 1921
Publié pour la première fois le 6 février 1927 dans les journaux « Pravda » n° 30 et « Izvestia » n° 30

Conforme à une copie dactylographiée

484

A A. O. ALSKI

Camarade Alski, je vous transmets cette demande de Chvedtchikov.

La production de papier de *toute l'année* sera en péril si on n'en met pas un coup *m a i n t e n a n t*. Il faut bander toutes les forces.

Dites-moi ce que vous faites. Ne faut-il pas que je désigne une commission extraordinaire ? [401]

5/XI. *Lénine*

Rédigé le 5 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

485

A P. A. BOGDANOV

Au camarade *Bogdanov*
Copies aux camarades Khintchouk et Radtchenko

Camarade Bogdanov,

La « concession » Steinberg (achats de peaux brutes plus importation de l'étranger d'un fond de marchandises d'échange) est examinée, comme je l'ai entendu dire hier au Conseil du Travail et de la Défense, par la commission d'utilisation du Conseil supérieur de l'économie nationale [402].

Mais ce n'est pas à proprement parler une concession au sens habituel et il est indispensable d'associer à l'examen et le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur

et l'Union centrale des sociétés de Consommation (d'autant plus que Khintchouk a déclaré hier qu'il connaissait Steinberg sous un jour négatif).

Associez sans faute Khintchouk à la discussion et à ce propos il faudrait songer à un règlement prévoyant une composition quelque peu modifiée des commissions chargées d'examiner les « concessions » de ce « genre » [403].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 5 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

486

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov,

Ne serait-il pas bon que je désigne une commission :
1) Pokrovski
2) Khalatov
3) Novitski, avec un rapport lundi soir au *Conseil restreint* et mardi * au grand Conseil ?

Téléphonez-leur et faites-moi savoir [404].

5/XI. *Lénine*

Rédigé le 5 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

487

NOTE À P. P. GORBOUNOV ET TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE

Camarade Gorbounov, prière d'envoyer chiffré à *Krassine*.

Votre dépêche du 1.XI est quasiment hystérique. Vous avez oublié que vous-même n'avez pas proposé de céder d'*un* coup à Leslie Urquhart, quant à la décision du Bureau politique, elle est mûrement réfléchie et il n'y a pas refus. Pour ce qui est de la « Foundation Company », on vous a envoyé le 29.X. un accord complet et la consigne de faire

* Il s'agit des 7 et 8 novembre. (*N.R.*)

vite. Il faut se préoccuper d'accélérer l'échange de télégrammes entre nous : l'appareil du Commissariat au Commerce extérieur n'est pas fameux.

Lénine

Rédigé le 7 novembre 1921
Expédié à Londres
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

488

A L. B. KAMÉNEV [405]

Secret

Camarade Kaménev,

A mon avis Tchitchérine a tort. Il faut poser comme condition que le blé aille exclusivement à nos paysans affamés ; *il faut donner notre accord.* Le 5/XI, au Conseil des Commissaires du Peuple, nous avons décidé de ne donner de l'or que pour *9 millions de pouds* (33-15)=18. 18:2=9 [406]). Il faut aider par tous les moyens, ne serait-ce que pour de la camelote anglaise.

Quant à la sécurité, nous spécifierons expressément.

7.XI. *Lénine*

Rédigé le 7 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

489

* A L'UNION DE LA PRESSE, AUX SECTIONS D'ÉDITION DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE, AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À L'AGRICULTURE, AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX VOIES DE COMMUNICATION, AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU RAVITAILLEMENT [407]

Je charge le camarade Smolianinov de réunir une commission composée de l'Union de la presse, des sections d'édition du Conseil supérieur de l'économie nationale, du

Commissariat du Peuple à l'Agriculture, du Commissariat du Peuple aux Voies de communication et du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, chargée de mettre au point les mesures pratiques pour la mise en ordre de l'envoi des publications à l'échelon local et de soumettre à la ratification du Conseil du Travail et de la Défense.

Prière de nommer des responsables.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 8 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

490

A V. A. SMOLIANINOV

Camarade Smolianinov, ci-joint pour information [408]. Ne peut-on charger quelqu'un (Stroumiline ?) de dresser deux fois par mois le *bilan de l'augmentation de la production dans le Donbass* ?

9/XI. *Lénine*

Rédigé le 9 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

491

A V. A. SMOLIANINOV

Camarade Smolianinov,

Jetez un coup d'œil et retournez à Avanessov.

Il faut prendre le premier diagramme (chargement de charbon du Donetz) comme modèle pour les graphiques du Conseil du Travail et de la Défense *.

Toutefois :

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 371-372 et 5e édition, tome 44, pp. 467- 469. (*N.R.*)

1. tous les diagrammes devront être dans un dossier et non dans un rouleau,

2. par suite, les dimensions des diagrammes doivent être plus petites,

3. le nombre de lignes sur les diagrammes ne doit pas être>3.

9.XI.21. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

492

A N. P. GORBOUNOV

10.XI.21.

Au camarade N. P. Gorbounov

Les ouvriers et employés de l'usine de *Briansk* ont fabriqué *7 charrues électriques*. D'ici au 1.I.1922 ils en auront fabriqué *20*.

Ils ont rencontré des difficultés incroyables.

C'est pourquoi il est indispensable de donner une récompense spéciale à environ 70 ouvriers et employés. Le camarade *Jeltov*, directeur de l'usine de Briansk, en témoigne.

Veuillez soumettre la question demain au *Conseil du Travail et de la Defense* après avoir discuté avec le camarade Jeltov du type de récompense (Ordre du Drapeau du Travail ; en argent ou en nature) [409].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

493

A I. I. RADTCHENKO

Camarade Radtchenko,

Ce camarade est un vieux membre du parti.

De tels hommes seront excessivement utiles pour lutter à l'étranger contre les éléments sans scrupules.

Ce n'est pas un négociant, mais selon les indications de gens ayant l'expérience du commerce, il aura son utilité du fait de son honnêteté, une utilité incontestable.

Je vous prie de le nommer [410].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 10 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

494

A J. S. UNSCHLICHT

Au camarade *Unschlicht*, Vice-Président de la Tchéka
Copie au Conseil restreint des Commissaires du Peuple

Je vous charge de convoquer une conférence que vous présiderez et qui sera composée des Commissaires du Peuple au Commerce extérieur, à l'Intérieur et à la Guerre, pour examiner d'urgence la question de la lutte contre la contrebande.

Présenter sous une semaine votre rapport au Conseil restreint des Commissaires du Peuple [411].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 10 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

495

* AUX ÉDITIONS D'ÉTAT

J'ai reçu aujourd'hui mon article « Pour le quatrième anniversaire de la Révolution d'Octobre » * que vous avez édité à 50 000 exemplaires. Je vous prie à l'avenir de me demander si une édition en brochure est nécessaire et en combien d'exemplaires.

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 43-52. *(N.R.)*

Je vous prie de publier en 5 000 exemplaires l'article ci-joint [412].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 10 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

496

A N. P. GORBOUNOV

12.XI.1921.

Camarade Gorbounov,

Veuillez lire le document joint et l'adresser au camarade Alski pour son information et celle des membres du collège du Commissariat du Peuple aux Finances, puis au camarade Kaménev, président de la commission qui a probablement à aborder cette question [413].

J'ai connu Tchébotarev dans les années 80 à l'occasion du procès de mon frère aîné, Alexandre Ilitch Oulianov, pendu en 1887. Tchébotarev est incontestablement honnête. Politiquement, à l'époque de la première révolution et après, il a été cadet mais pas actif. Je pense que l'on peut et que l'on doit se fier à son honnêteté. Il est maintenant, semble-t-il, politiquement proche de *Sména Vekh* [414].

Lénine

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

497

* TÉLÉGRAMME À TOUTES LES CONFÉRENCES ÉCONOMIQUES [415]

Copie *au Bureau des statistiques*

Vous avez laissé passer les dates de présentation de vos comptes rendus au Conseil du Travail et de la Défense, fixées par la loi au 15 octobre et au 1er novembre. Vos

comptes rendus n'ont pas été présentés au Conseil du Travail et de la Défense. Je vous adresse un blâme pour négligence et retard et j'exige que les comptes rendus soient envoyés dans le délai prescrit. Informez immédiatement le Conseil du Travail et de la Défense des noms, prénoms et situation administrative des personnes responsables de l'établissement et de l'envoi en temps voulu des comptes rendus. Transmettez ce même ordre aux districts [416].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Rédigé le 12 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

498

A N. I. BOUKHARINE [417]

Camarade Boukharine, lisez, s'il vous plaît. Nous devrions (indépendamment de cet article précis, bien que, semble-t-il, il ne soit pas mal) publier *davantage* les camarades indiens pour les encourager et réunir plus de renseignements sur l'Inde et son mouvement révolutionnaire.

14/XI. *Lénine*

Rédigé le 14 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

499

SUR LES RELATIONS ENTRE LES ORGANES DU PARTI ET LES ORGANES D'INSTRUCTION JUDICIAIRE [418]

NOTES À V. M. MOLOTOV

1

Camarade Molotov, comment se présente cette affaire ? Les parag. *4* et *5*, à mon avis, sont *n u i s i b l e s*.

A me rendre, s'il vous plaît, avec votre avis en deux mots.

Lénine

14/XI.

Rédigé le 14 novembre 1921

2

19.XI.21.

Camarade Molotov,

Je passerai cette question au Bureau politique.

En général, il n'est pas juste de régler de telles questions au Bureau d'organisation : c'est une question purement politique, exclusivement politique.

Et il faut la régler autrement.

Veuillez commander à la secrétaire de porter sur une seule feuille l'*ancienne* et la *nouvelle* rédaction.

(1) Il faut, à mon avis, supprimer le parag. 4.

(2) — renforcer la responsabilité *judiciaire* des communistes.

(3) *n*'admettre l'« appréciation » du comité de parti *que* sous réserve d'envoi au centre *et vérification de la Commission centrale de contrôle.*

Lénine

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

500

A A. V. LOUNATCHARSKI

15/XI.

Camarade Lounatcharski,

J'ai bien envie de donner satisfaction au camarade Zinoviev et d'éreinter Serrati [419].

Ne pourriez-vous m'aider ?

L'aide pourrait être double :

1) me donner le manuscrit de votre brochure (le 16.XI, comme vous avez dit ? ou, plus tard, sous forme dactylographiée ?) [420]

2) me donner *2 ou 3* documents originaux en italien pour m'« armer » au mieux. Des documents des plus éloquents.

Entre autres, Serrati, je crois, a demandé à Lazzari : « On vous a dupé ? » « qui est le dupeur ? ». N'avez-vous pas l'*original* de cette question ?

P.-S. Retournez-moi ce qui est joint.

Salutations, *Lénine*

Rédigé le 15 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

501

A V. I. SAMARINE [421]

15.XI.1921.

Camarade Samarine,

Des gens absolument honnêtes, et qui ont séjourné en Crimée, m'informent que *t o u t l e m o n d e y vole du vin*. C'est, disent-ils, poussés au maximum, le scandale, les dessous de table, l'incitation à la boisson. Vous avez la *responsabilité* d'un contrôle impartial et total. A propos : entre le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur et le Commissariat du Peuple à la Santé se pose la question litigieuse de savoir si on doit vendre le vin à l'étranger (je pense qu'il faut le faire, et vite) ou si on le garde pour les hôpitaux. Il faut que vous réunissiez *rapidement* toute la documentation sur cette question. S'il y a quelque chose d'extraordinaire, télégraphiez-moi directement. J'attends chaque semaine des dépêches des plus brèves.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

502

A J. S. UNSCHLICHT

Camarade Unschlicht, puisque l'autorisation avait été donnée pour l'Amérique, c'est donc qu'il n'y a pas d'obstacles ? Je vous prie de donner ordre (et de désigner la personne responsable : *le secrétaire*) de la délivrer *immédiatement*, sans aucun retard, sans la moindre formalité [422].

15/XI. *Lénine*

Rédigé le 15 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

503

A L. K. MARTENS

Urgent

Au camarade Martens

Camarade Martens, informez sans faute Petrograd et le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur. Sans un triple contrôle il n'y aura pas ça de prêt et nous nous couvrirons de ridicule.

Réglez les préparatifs avec le *Conseil du Travail et de la Défense* et le Conseil restreint [423].

17/XI. *Lénine*

Rédigé le 17 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

504

RECOMMANDATION POUR N. A. EMÉLIANOV

19.XI.21.

Aux camarades Stomoniakov, Loutovinov, Krassine, Vorovski, Kerjentsev, Lomonossov, Litvinov et autres

Je recommande chaudement le porteur de la présente, le camarade Nikolaï Alexandrovitch Emélianov. Je le con-

nais personnellement depuis juillet 1917, comme un des meilleurs parmi ceux de la vieille garde du parti à Petrograd. Je prie qu'on lui accorde *pleine* confiance et qu'on lui prête toute l'assistance possible. J'estime extrêmement, extrêmement important de le mettre en rapport direct avec les affaires du Commerce extérieur, car à l'étranger, parmi les fonctionnaires du Commerce extérieur, nous manquons de militants expérimentés, voilà pour la première question. En second lieu, j'ai une série de documents montrant que les travailleurs à l'étranger se formalisent souvent du fait que le Commerce extérieur de la R.S.F.S.R. ne cherche pas à prendre contact avec eux *. Et à cet égard Emélianov aura un très grand rôle à jouer.

Je demande instamment aux destinataires qui auront fait la connaissance du camarade Emélianov de m'écrire.

Salutations communistes, *V. Oulianov (Lénine)*

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

505

A D. I. KOURSKI

19.XI.1921.

Camarade Kourski,

Krassine craint beaucoup que les travaux de la commission Groman (évaluation des dommages causés par l'intervention) ne soient gâchés par Hojchbarg.

Le camarade Hojchbarg est malade, dit-on.

Il est donc indispensable de vérifier *minutieusement* les points suivants :

1) ces travaux sont-ils conservés d'une manière tout à fait satisfaisante ?
2) quel en est le bilan ?
3) qui est responsable de leur intégrité et de leur conservation ?
4) n'exigent-ils pas d'*être achevés* ?
5) qui en charger ?

* Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 54, document 45. (*N.R.*)

Vérifiez *personnellement* et répondez-moi, sans retard, s'il vous plaît [424].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

506

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

19.XI.1921.

Camarade Molotov,

Le camarade Téodorovitch m'a présenté aujourd'hui sa démission. Je l'ai refusée.

Il est clair pour moi qu'il veut se défiler de l'odium * des conflits et des tiraillements possibles avec Ossinski.

Je suis cependant convaincu que l'affaire se réglera au grand avantage du Commissariat du Peuple.

Je vous prie de faire circuler parmi les membres du Bureau politique pour déterminer s'ils confirment mon refus de la démission de Téodorovitch [425].

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

507

* A N. P. GORBOUNOV

19.XI.1921.

Camarade Gorbounov,

C'est de votre part archiincorrect de m'avoir donné le 17/XI (!!) un papier aussi important avec une note tellement inconsistante.

* Lénine utilise ici le mot latin « odium » qui dans ce contexte signifie « tache » « désagrément ». (*N.R.*)

Il fallait le soumettre au *Conseil du Travail et de la Défense* !

C'est vous qui êtes responsable si du fait du départ d'Avanessov une faute a été commise et si ni vous ni Smolianinov n'avez pris contact à temps ni avec Ivan Nikititch Smirnov (c'est facile : il est à Petrograd) ni avec Tchoutskaïev. *Vous êtes fautif.*

Pourquoi est-ce qu'un Krassinski se démène et que vous et Smolianinov vous restez inactifs ? ? [426]

Lénine

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

508

A J. V. STALINE

Camarade Staline, voudriez-vous m'envoyer copie de votre réponse à Tchitchérine ? A mon avis, il a raison [427].

20/XI. *Lénine*

Rédigé le 20 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

509

A V. M. MOLOTOV, K. G. RAKOVSKI, I. I. SCHWARTZ, G. L. PIATAKOV, M. L. ROUKHIMOVITCH

21.XI.1921.

Au camarade Molotov
Au camarade Rakovski
Au camarade « Sémion » (Schwartz) du Comité central du syndicat des Mineurs de Russie
Au camarade Piatakov
Au camarade Roukhimovitch
} dans le bassin du Donetz

Cher camarade,

Je vous joins la brochure du camarade Rémeïko [428].

Il suffit d'en parcourir une page et demie (13 et 14) pour voir le fond de l'affaire : bataille et zizanie dans le bassin du Donetz.

A la bataille et aux désaccords entre Piatakov et Roukhimovitch, s'ajoutent les divergences entre Rémeïko (et les camarades qu'il nomme à la p. 14) et Piatakov et Kalinine.

Ces désaccords et ces dissensions sont très dangereux dans le Donbass, notre *bastion*.

Je vous prie de regarder cette brochure (ou, ce qui est tout à fait suffisant, les pages 13 et 14) et de m'envoyer ne serait-ce que 2 mots sur les mesures qui pourraient (ou devraient) être prises pour éliminer les désaccords et les frictions dans le bassin du Donetz [429].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

510

RECOMMANDATION POUR J. S. HANECKI [430]

Je connais le camarade Hanecki depuis 1903, alors qu'il était représentant de la social-démocratie polonaise au congrès de notre parti. Je l'ai ensuite toujours connu comme membre du Comité central polonais. Je l'ai observé de près de 1912 à 1914, période où nous avons vécu ensemble à Cracovie. De là, le camarade Hanecki s'est rendu à plusieurs reprises en Pologne pour faire un travail illégal, remplissant sa tâche de membre du Comité central aussi bien en émigration qu'en Russie. Je le recommande vivement au parti.

V. Oulianov (Lénine), membre du Comité central du P.C.(b)R. 21.XI.1921.

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

511

RÉSOLUTION SUR LA LETTRE ADRESSÉE PAR LA DIRECTION DE LA PRODUCTION DE MOSCOU À MOSTEXTIL [431]

Très suspect !

Le camarade Unschlicht doit charger du *contrôle* quelqu'un d'*archisûr* et qu'il connaît *personnellement*. C'est un brigandage de première force. Est-ce que ça ne se fait pas partout ?

21/XI. *Lénine*

Rédigé le 21 novembre 1921
Publié pour la première fois dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

512

A S. S. PILIAVSKI

22/XI.

Camarade Piliavski,

Envoyez-moi, s'il vous plaît, une courte information écrite indiquant le nombre de dettes de l'Entente évaluées par votre commission * dans les catégories

a) totalement prouvées, justifiées en détail ;

b) *c*) moins en détail ; justifiées avec encore moins de preuves

etc.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 22 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

---

* Voir le présent tome, document 505. (*N.R.*)

513

A V. M. MOLOTOV

Camarade Molotov, veuillez ordonner au *camarade Kissélev*, Président du Conseil restreint des Commissaires du Peuple, de prendre un congé et de suivre un traitement, *conformes à la prescription médicale*, de *deux mois* au moins.

Sémachko a appelé plusieurs médecins (dont Minor) en consultation, qui ont conclu à un extrême surmenage, etc., etc.

Je joins le certificat.

Il faut, conformément à la prescription des médecins, lui trouver une maison de cure : on peut et l'on doit obtenir de Sémachko un engagement écrit [432].

22/XI. *Lénine*

Rédigé le 22 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

514

A J. V. STALINE ET J. S. UNSCHLICHT

22.XI.1921.

Aux camarades Staline et Unschlicht

Le camarade Kissélev m'a transmis les documents joints [433]. Voilà de quelle manière révoltante on donne à bail chez nous.

Un inventaire *fictif*, comme celui-ci. Ou rien du tout.

Une masse de marchandises très précieuses : tissus, machines, courroies, etc., etc., sont volées par les bailleurs, les réceptionnaires, les livreurs. J'ai déjà écrit une fois à Unschlicht à ce sujet.

Ne convient-il pas de convoquer une réunion *secrète* de gens *absolument sûrs* pour les mesures de lutte ?

(a) En prendre quelques-uns sur le fait et fusiller ;

(b) mettre au point une instruction complémentaire ;

(c) et aussi des mesures de contrôle, etc [434].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

515

A LA COMMISSION ÉCONOMIQUE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

23.XI.1921.

A L. B. Kaménev
Copie au camarade Khintchouk

Le Conseil des Commissaires du Peuple a transmis hier à votre commission la question du contrat avec Steinberg [435]. Aujourd'hui, dans les *Izvestia*, Gorski a calculé que sur 100 000 kilos de saccharine Steinberg gagnera 194 *milliards* de roubles soviétiques (il aura bien 600 000 roubles de frais par kilo, c'est-à-dire que les 100 000 kilos lui coûteront 60 000 millions=*60 milliards* ; le % de bénéfice est de 194:60=323 %).

Si le calcul de Gorski est exact, c'est un bénéfice astronomique. La R.S.F.S.R., semble-t-il, a une part sur les superbénéfices, en considérant comme superbénéfice un bénéfice supérieur à 250 % ?

Ne peut-on pas

(1) marchander pour que nous ayons une part spéciale sur le superbénéfice, en considérant comme superbénéfice 100 ou 200 % ?

(2) s'assurer en particulier la possibilité d'*apprendre* aux gens de chez nous (surtout à ceux de l'Union centrale des sociétés de consommation) les méthodes et l'organisation commerciales ?

(3) s'assurer en particulier la possibilité d'annuler le contrat plus tôt que prévu, *dès que* nous autres idiots, nous nous serons formés auprès des gens intelligents.

A mon sens, *il faut* de toute façon conclure le contrat après avoir marchandé cent fois et vérifié cent fois, car pour apprendre, les idiots *doivent* payer le prix fort.

Veuillez me donner votre avis.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

516

* AU GOSPLAN

Prière de soumettre au Gosplan les questions de :

1. l'accélération de la construction et de la mise en service de la centrale électrique (sur le lac Roubskoïé) du district d'Ivanovo-Voznessensk ;

2. l'inscription au programme de la Direction de la tourbe en 1922 de la mise en exploitation des tourbières de Roubskoïé ou du transfert de cette exploitation au chantier de la centrale.

Il est indispensable dès maintenant, par suite de l'existence de ressources matérielles, d'établir et de faire adopter en 1922 un programme de construction et de travaux tourbiers pour la centrale d'Ivanovo-Voznessensk et de déterminer leur ordre d'exécution.

J'estime souhaitable d'associer à la discussion de cette question, outre les services centraux intéressés (Commission d'utilisation *, Commission d'Etat des grands travaux, Direction de la tourbe), le représentant de la Conférence économique de la province d'Ivanovo-Voznessensk ainsi que l'ingénieur en chef du chantier [436].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

---

* Commission d'utilisation des ressources matérielles près le Conseil du Travail et de la Défense. *(N.R.)*

D'une manière générale, il convient de hâter l'élaboration du plan d'Etat de construction électrique pour 1922 de telle sorte qu'il soit prêt pour le congrès des Soviets [437].

Rédigé le 23 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

517

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Camarade Molotov,

Pour information aux membres du Bureau politique. Inscrivez, s'il vous plaît, à l'ordre du jour.

23.XI. *Lénine*

Ma réponse :

Camarade Okoulov, je regrette beaucoup de ne pouvoir envoyer la recommandation que vous demandez. Je l'aurais fait volontiers s'il s'était agi d'une recommandation personnelle. Mais il ne s'agit pas de cela. C'est une question politique et je la transmets au Bureau politique [438].

Salutations communistes, *Lénine*

23.XI.

Rédigé le 23 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

518

* AU COMMANDANT DU KREMLIN

26.XI.1921.

Copie au camarade N. P. Gorbounov

Une fois encore, les gens qui viennent me voir sont retenus par les sentinelles *.

* Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 54, document 54. (*N.R.*)

Aujourd'hui, le camarade Sokolnikov, membre du Comité exécutif central de Russie, a été retenu près de 10 minutes alors qu'il se rendait chez moi.

Apparemment, la sentinelle avait raison de ne pas laisser Sokolnikov utiliser le téléphone, car paraît-il, il s'agissait d'un téléphone « intérieur ». Mais, paraît-il, il y a un *second* téléphone et la sentinelle devait permettre qu'on l'utilise ! En tout cas j'ai déjà exigé à plusieurs reprises et j'exige encore une fois du commandant du Kremlin qu'on établisse une fois pour toutes que *ceux qui viennent chez moi, même sans aucune sorte de sauf-conduit*, aient la possibilité, *sans le moindre délai, de se mettre en communication téléphonique, aussi bien depuis les portes du Kremlin que depuis l'entrée du Conseil des Commissaires du Peuple*, avec mon secrétariat et avec les téléphonistes du standard du 2e étage.

Je vous adresse un blâme pour vous être montré négligent à l'égard de mes réclamations. Une fois encore je propose que soient étudiées sur-le-champ toutes les mesures indispensables, pour installer, en cas de besoin, deux téléphones supplémentaires pour ceux qui arrivent (1 aux portes du Kremlin, 1 à l'entrée du Conseil des Commissaires du Peuple) et de me répondre sans délai. Préparer un avis spécial pour ceux qui viennent me voir[439].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

519

A G. M. KRJIJANOVSKI

1

26.XI.1921

G. M.,

Qu'est-ce qu'on raconte aujourd'hui dans la *Pravda* sur une découverte de Tcheïko ? [440] Le bobard du jour ? Mais si c'est sérieux, à quoi bon parler d'explosions à distance ?

Faites-moi deux mots là-dessus. Peut-être faut-il interroger Kharkov ou appeler Tcheïko, ou bien demander à un spécialiste d'en parler par téléphone avec Kharkov ?

Votre *Lénine*

2

26.XI.

G. M., j'ai parlé avec Tchoubar. Il se trouve qu'il est au courant de cette invention et dit que leurs spécialistes et leurs professeurs en ont discuté et l'ont trouvée sérieuse. Je peux, dit-t-il, envoyer les documents et l'inventeur lui-même.

Il faut décider si on fera venir ici les documents ou l'inventeur lui-même ; ne faut-il pas expédier à Nijni chez Bontch-Brouévitch ? [441]

Réfléchissez et écrivez soit à moi soit à N. P. Gorbounov que je charge de surveiller l'exécution et de contrôler.

Votre *Lénine*

Rédigé le 26 novembre 1921
Publié pour la première fois le 21 janvier 1926 dans le n° 17 du journal « Ekonomitcheskaïa Jizn »

Conforme au manuscrit

520

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov, prenez cette affaire sous votre contrôle. Envoyez un commissionnaire à bicyclette chez G. M. Krjijanovski et réclamez mes notes sur la « découverte » de Kharkov et sur l'opinion de Tchoubar *.

27/XI. *Lénine*

(P.-S. Il faut faire venir l'inventeur ici ; montrer à Lazarev ; le conduire à Nijni, etc.)

Rédigé le 27 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

* Voir le document précédent. (*N.R.*)

521

* AU PRÉSIDENT DU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

Je demande au Conseil restreint d'examiner sans faute aujourd'hui et de résoudre définitivement la question de l'attribution urgente de 70 millions de roubles pour organiser l'exposition de Berlin. Je nomme rapporteur le camarade Gorbounov N. P. [442]

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 28 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

522

A L. B. KAMÉNEV

Camarade Kaménev, je suis plus proche de vous que de Dzerjinski. Je vous conseille de ne pas céder et de soumettre au Bureau politique. Dès lors nous sauvegarderons le maximum du maximum. Nous ferons encore endosser au Commissariat à la Justice la *responsabilité* de *ne pas avoir fourni* de rapport au Bureau politique (ou au Conseil des Commissaires du Peuple) sur les défauts et les irrégularités de la Tchéka [443].

29/XI. *Lénine*

Rédigé le 29 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

523

A L. D. TROTSKI

Camarade Trotski, prenez connaissance, s'il vous plaît, du document joint et retournez-le-moi (de même que cette petite note), je l'enverrai à quelqu'un d'autre [444].

Ad 1. Pourquoi donc de la « prudence » ?? Il n'y a encore rien de fait. Uniquement des pourparlers. A mon grand regret, les *Allemands* sont « prudents » *outre mesure*. Là, Tchitchérine a tort.

Ad n° 3 ... A mon avis, c'est des racontars. Il faudrait poser tout de go à Hartwig (et aux autres Allemands) cette question précise : qu'est-ce que vous attendez de nous ? Un contrat *sans* l'Angleterre ? Avec plaisir ! Donnez au plus vite un *projet* et *nous signerons*.

Jusqu'à présent, du côté allemand, il n'y a rien que des mots.

Pour la diplomatie, Krassine devait ne pas jouer carte sur table avec Stinnes et même le cajoler.

30/XI. *Lénine*

Rédigé le 30 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

524

A A. D. MÉTÉLEV

Au camarade *Métélev*,
Gérant des maisons du Comité exécutif central de Russie

Je vous prie de mettre sans faute une chambre de la Maison des Soviets n° 1 à la disposition de la camarade *Cécilia Samoïlovna Bobrovskaïa*, que je connais bien en tant que vieille permanente du parti. Elle vit présentement dans des conditions tout à fait impossibles et les médecins lui ont ordonné de déménager sans délai dans une des Maisons des Soviets.

Informez mon secrétariat de l'exécution[445].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. J'ai connu Bobrovskaïa à l'époque d'*avant* 1905 et je sais qu'elle est capable de vivre dans la plus grande

misère sans en souffler mot. C'est pourquoi il faut vite l'aider *.

Rédigé le 30 novembre 1921
Publié pour la première fois partiellement en 1924 dans le n° 3 de la revue « Prolétarskaïa Révolioutsia »
Publié intégralement en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme un texte dactylographié complété et signé par Lénine

525

A A. A. BÉLOV

30/XI.

Camarade Bélov, je suis d'accord avec votre idée.

Lancez cela *sur le plan pratique*, c'est-à-dire faites un projet de décision (peut-être est-ce mieux ainsi : *d'abord*, trouvez les *gens*, et le projet d'arrêté ensuite).

A mon sens, il ne faut pas quitter le parti. *Je suis contre.*

Vous devez rester au *magasin universel* et développer votre activité de manière exemplaire [446].

Salutations communistes, *Lénine*

P.-S. Pour ce qui est de vous libérer du Conseil restreint, faites-moi savoir ce qu'en pense Kissélev.

Rédigé le 30 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

526

A G. M. KRJIJANOVSKI

G. M.,

Kritzman est venu me voir.

Je vous joins ses remarques et les miennes au sujet de son plan.

Lisez et retournez-les-moi, s'il vous plaît, avec votre avis en deux mots.

Je suis préoccupé par deux (en particulier) aspects de la question :

* Post-scriptum écrit de la main de Lénine. (*N.R.*)

(1) Peut-on transférer la *Commission d'utilisation* au Gosplan autrement qu'*en bloc*?
Si ce n'est pas possible, doit-on alors, dans le cadre d'un transfert global, réduire l'appareil de la commission?
(2) Est-ce que, en effet, dans le cadre du transfert au Gosplan de la Commission d'utilisation, *l'absence de contrôle des Commissariats du Peuple* n'augmente pas?
(quelles mesures prendre là-contre? Quelles garanties là-contre? La défense par les services du projet de transfert au Gosplan de la Commission d'utilisation n'est-elle pas *intéressée* au mauvais sens du terme?)

30/XI. *Lénine*

Encore ceci : peut-on ne pas fusionner (ainsi ou autrement) la répartition des produits et la répartition des billets de banque? [447]

Rédigé le 30 novembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

527

LETTRE AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

2/XII.

Aux membres du Bureau politique

Après avoir lu intégralement la plate-forme « Nous autres collectivistes » (gens du *Vpériod*, de Bogdanov, du Proletkoult, etc. [448]), j'en viens définitivement à la conclusion qu'il est absolument utile pour nous, et indispensable, de la *publier* en brochure à 2 ou 3 000 exemplaires, accompagnée d'une critique des plus *circonstanciées* et d'un article complémentaire sur les positions politiques de Bogdanov en 1917, etc.
Je propose de commander cette brochure à une *série d'auteurs*, sous la direction de Boukharine, à charge

pour lui de répartir le travail entre les différents auteurs, d'obtenir leurs manuscrits sous deux semaines et de *montrer à l'état d'épreuve au Bureau politique.* (C'est également nécessaire à *l'étranger.*)

1) Circulaire du Comité central sur le Proletkoult.
2) « Nous autres collectivistes ».
3) Article de Boukharine dans la « *Pravda* ».
4) Plus une série d'articles avec une analyse de la plate-forme.

Lénine

Rédigé le 2 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

528

AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU COMMERCE EXTÉRIEUR

Commissariat du Peuple au Commerce extérieur
Copie pour information au camarade *Piatakov*

Je propose de faire venir pour la Direction centrale de l'industrie houillière du bassin du Donetz les catalogues des firmes étrangères : allemandes, américaines, anglaises, fournissant

a) des équipements miniers en général,
b) des câbles en fil de fer,
c) des pompes,
d) du matériel électrotechnique,
e) des hâveuses, des convoyeurs, etc.,
f) des instruments,
g) des articles métalliques en général et du fil de fer en particulier.

Je demande qu'une information sur l'exécution soit envoyée au camarade *Gorbounov*, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 2 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

529

AU COMITÉ DES PUBLICATIONS ÉTRANGÈRES [449]

Au Comité des publications étrangères
Copie au camarade *Piatakov*

pour information et règlement avec le Comité des publications étrangères de la question de l'octroi d'un crédit-or pour les abonnements

Je propose, pour la Direction centrale de l'industrie houillère du bassin du Donetz et à ses frais

1. de faire venir au plus vite les collections complètes de toutes les revues minières allemandes, anglaises et des Etats-Unis d'Amérique pour les années 1917 à 1921 ;

2. de s'abonner régulièrement et d'adresser à la Direction centrale :

a) toutes les revues minières paraissant en allemand, en français et en anglais ;

b) les livres nouvellement parus les plus intéressants sur l'activité minière ;

c) la revue *The Economist* [450]

Veuillez adresser une note sur l'exécution au camarade *Gorbounov*, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 2 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

530

A L. B. KAMÉNEV

Camarade Kaménev, Khintchouk m'a donné cela hier [451]. Voyez vous-même et montrez à tous les membres de la « Commission économique unifiée » [452].

On dirait que l'affaire prend des proportions ? Quelqu'un ne suggère-t-il pas des moyens de contrôle *plus rigoureux* ?

2/XII. *Lénine*

P.-S. Prière de transmettre également à tous les membres du Bureau politique.

Rédigé le 2 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

531

A V. A. SMOLIANINOV [453]

Camarade Smolianinov, veuillez examiner et réunir *tout* sur l'Union centrale des sociétés de consommation.

Il faut établir une *série* de graphiques pour leurs comptes rendus mensuels ((également pour le *GOUM* : magasin universel d'Etat)).

modèle : (1) chiffre d'affaires { acheté / vendu } par groupes principaux de produits
(2) par province

(3) % des provinces en retard pour le compte rendu.

Sans faute (4) Infliger un blâme aux provinces en retard et en publier la liste,
etc.

2/XII. *Lénine*

P.-S. Remettez-moi ces tableaux au *Conseil du Travail et de la Défense.*
Voyez s'il ne convient pas d'en tirer quelques conclusions sur les stocks de matières premières par *catégories.*

Rédigé le 2 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

532

LETTRE SUR LE RECOURS À LA « LIAISON VIVANTE » [454]

Aux camarades Enoukidzé, Karpinski, Dzerjinski, Zaloutski, Mikhaïlov et Molotov

Cher camarade,

La pratique des audiences du Conseil des Commissaires du Peuple, réservées aux plaintes et aux requêtes, montre l'utilité, dans certains cas particulièrement sérieux et urgents, du recours à la « liaison vivante », c'est-à-dire à un contact *personnel* avec certains camarades du parti qui occupent, à l'échelon local, une position assez influente. On parvient ainsi à diminuer les retards inévitables qu'entraîne la filière administrative ordinaire et en général l'action requise s'en trouve renforcée.

On peut prendre pour exemple l'affaire du « repaire » de koulaks terroristes du (nouveau) district d'Elan (province de Saratov), qui s'est insinué dans le pouvoir soviétique et le parti. Par une voie « fraternelle » de ce genre, on a réussi à obtenir *en dix jours* du représentant de la Tchéka dans la région de la Volga, une réponse télégraphique disant que « toutes les mesures pour démasquer les coupables avaient été prises ». De pareils résultats ont également été obtenus dans d'autres cas.

Mais le recours à cette méthode ne peut se développer que si on connaît suffisamment l'équipe des responsables à l'échelon local. C'est pourquoi nous demandons d'établir d'urgence et d'envoyer à l'adresse du *service des audiences du Conseil des Commissaires du Peuple*, Vozdvijenka 4, les listes de camarades sûrs ayant assez d'ancienneté, parmi les membres des comités exécutifs des Tchékas de province et autres, à raison d'un ou deux par province, qui à votre avis sont particulièrement utiles en vue d'une semblable « pression ».

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Il est indispensable d'avoir la garantie d'absolue honnêteté de ces camarades, à savoir : un maximum de

détails quant à l'ancienneté dans le parti et les Soviets et la caution *personnelle* de *plusieurs* vieux membres du parti quant à leur parfaite honnêteté.

3/XII.21. *V. Oulianov (Lénine)*

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à l'exemplaire dactylographié signé par Lénine

533

A A. I. RYKOV

3/XII.

Cher Alexeï Ivanovitch,

Ainsi, votre départ est une affaire réglée. Le Bureau politique a tranché [455]. Vous êtes dans l'obligation de rester jusqu'à la seconde opération et votre complète guérison. J'ai vu Tsiouroupa et eu son opinion, excellente, sur le traitement des Allemands. Je suis persuadé qu'ils vous *guériront c o m p l è t e m e n t* (j'ai vu le rapport médical à votre sujet), si vous faites provision d'un tout petit peu de patience. — — — — Je vous adresse la décision relative à Tsiouroupa et mon ébauche *de plan d'organisation* de son travail et du vôtre [456].

Le 1er et le 2e adjoint, comme vous le verrez dans le plan, ont à déployer une *nouvelle* activité. Nous avons décidé de *ne pas* transformer ce plan en décision avant votre retour et l'*expérience* avec Tsiouroupa. Il faut d'abord faire l'essai et vérifier dans la pratique. Ecrivez-moi ce que vous en pensez.

Là-dessus, à bientôt, au revoir, soignez-vous sérieusement.

Votre *Lénine*

Rédigé le 3 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

534

* A LA COMMISSION DE CONTRÔLE ET D'ÉPURATION DU PARTI DE LA PROVINCE DE MOSCOU

Je m'excuse infiniment de ce que ma prière de prendre connaissance de l'affaire de l'exclusion du parti du camarade *Chapiro* ait donné lieu à un ajournement de l'examen de son affaire prévu pour aujourd'hui 3.XII à 18 h, par la Commission de la province de Moscou. C'est le résultat d'un malentendu et d'une erreur car, d'évidence, rien n'est plus important que l'examen rapide d'une affaire.

Quant au fond de l'affaire, je sollicite de la Commission de contrôle et d'épuration du parti de la province de Moscou qu'elle porte attention à mes considérations suivantes :

1) Depuis de nombreuses années, j'ai à maintes reprises entendu dire par N. C. Kroupskaïa que Chapiro était un permanent d'une honnêteté rare, mais qu'il n'était pas aimé à cause de son caractère *exigeant*. Pour cette raison, dès le tout début de l'épuration, j'ai prévenu N. C. Kroupskaïa qu'il fallait porter attention à la possibilité d'intrigues découlant de ce fait.

2) Mon article dans la presse sur le manque de sûreté des mencheviks et des bundistes entrés au parti a été plusieurs fois compris dans ce sens qu'il fallait tous les exclure *. Je considère de mon devoir de préciser que j'ai toujours estimé et estime indispensable d'examiner individuellement chaque cas et j'en trouve confirmation, par exemple, avec l'ancien menchevik Tchirkine, qui est entré au parti bien après Chapiro et dont des faits précis et non pas des bruits et des racontars illustrent les hésitations. Après un examen approfondi de l'affaire Tchirkine, je n'en ai pas moins été d'accord avec ses camarades ukrainiens qui prenaient sa défense, pour estimer indispensable de garder Tchirkine au parti.

---

* Il s'agit de l'article « Sur l'épuration du parti » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 31-33). (*N.R.*)

3) La déclaration de Chapiro porte cette souscription du camarade A. Enoukidzé du 3.IX.1921 : « Je certifie pleinement exact tout ce qui est ici exposé par le camarade Chapiro pour l'année 1917. »

Et ce qui est exposé par le camarade Chapiro pour cette période est d'une extrême importance car il en résulte que le menchevik Chapiro, *dès avant* la Révolution d'Octobre, *avait commencé à prendre position contre* les mencheviks.

A une question que j'ai spécialement posée au camarade Enoukidzé au sujet de Chapiro, le camarade Enoukidzé m'a répondu aujourd'hui qu'il avait travaillé avec lui d'avril à août 1917 dans la commission militaire du vieux Comité exécutif central menchevique. Ayant connu de près dans cette période le camarade Chapiro, le camarade Enoukidzé m'a déclaré qu'il ne doutait pas le moins du monde de la sincérité du camarade Chapiro et que lui, Enoukidzé, se prononcerait absolument pour le maintien du camarade Chapiro dans le parti.

Le camarade Enoukidzé a ajouté un fait significatif : après les journées de juillet 1917, alors que la chasse aux bolcheviks faisait rage, Chapiro avait défendu les bolcheviks au cours d'une réunion si bien qu'un membre du Comité central des mencheviks, Veïnsteïn, faillit se jeter à coups de poing sur Chapiro.

Il faut dire que le camarade Enoukidzé, membre du parti depuis 1898, appartient à la vieille garde à qui il revient, au fond, de contrôler et d'épurer notre parti. Tout témoignage émanant des rangs de cette vieille garde mérite, à mon avis, une triple attention. Il me semble donc absolument injuste que la commission régionale aît exclu le camarade Chapiro sans avoir pris l'avis du camarade Enoukidzé. Et je sollicite de la Commission de la province de Moscou qu'elle convoque le camarade Enoukidzé, secrétaire du Comité exécutif central, pour l'affaire Chapiro.

4) Il ressort de la déclaration du camarade Chapiro qu'il est l'auteur d'une brochure sur la question agraire parue en 1907 sous le pseudonyme de M. Chanine. Comme l'indique le camarade Chapiro, j'ai analysé cette brochure dans mon livre *Programme agraire de la social-démocratie*

dans la première révolution russe de 1905-1907 (2e éd., Petrograd, 1919, pp. 84 et suivantes)*. Tout en critiquant Chanine pour une série d'erreurs mencheviques, je notais déjà alors, il y a plus de dix ans de cela, ce qui le *distinguait* des mencheviks. Par exemple, à la page 85 du livre précité, je notais : « Chanine, cédant bien entendu à d'excellents sentiments, défend la confiscation contre le rachat **. »

C'est un point substantiel qui montre que voilà plus de dix ans le camarade Chapiro était plus *révolutionnaire* que les mencheviks.

5) Mes craintes de voir l'épuration du parti donner prétexte à intrigue contre le camarade Chapiro, craintes dont j'ai informé N. C. Kroupskaïa longtemps avant le début de l'épuration à Moscou, se trouvent confirmées dans la circonstance suivante. La Commission d'arrondissement exclut Chapiro sans convoquer Enoukidzé, sans citer le nom d'aucun de ceux qui ont connu de près Chapiro dans son travail et qui auraient pu citer des faits attestant qu'il n'était pas sûr. La Commission qualifie Chapiro d'« instable et hésitant » sans la moindre preuve, sans l'ombre d'une donnée concrète. On en vient malgré soi à l'idée qu'un avis totalement démuni d'impartialité du genre « il n'est pas des nôtres » ou « il n'est pas d'ici » lancé par un quidam (un collègue par exemple) peut avoir joué un rôle dans cette affaire.

Cependant la *cellule* de la Direction générale de l'éducation politique s'est prononcée *unanimement pour* Chapiro (ainsi que m'en a informé un membre de la cellule qui assistait à cette réunion, la camarade Anna Ivanovna Mechtchériakova, que je connais personnellement de la période de l'émigration comme vieux membre du parti). Chapiro dirigeait un des 6 services de la Direction générale ; par conséquent, à la réunion, les personnes sous ses ordres ne constituaient qu'une petite minorité. Nul n'a pu observer de plus près le travail quotidien du camarade Chapiro que la cellule de son établissement. Si cette cellule s'est prononcée à l'unanimité pour Chapiro, la force probante de

* Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 13, pp. 229-452. (*N.R.*)
** Ibid., p. 303. (*N.R.*)

ce vote doit, semble-t-il, revêtir une valeur considérable. La probabilité de voir Chapiro victime d'intrigants ayant répandu le bruit qu'il n'était pas « des nôtres », sans l'ombre d'une preuve, sans le moindre témoignage *direct* ne serait-ce que d'*un seul* membre du parti ayant eu la possibilité d'observer de près le camarade Chapiro dans son travail, cette probabilité me paraît extrêmement élevée.

Sur la base de ce que je viens d'exposer, je sollicite de la Commission de contrôle et d'épuration du parti de la province de Moscou qu'elle convoque le camarade Enoukidzé, qu'elle prête attention à mes considérations et qu'elle vérifie qui précisément a parlé ou est intervenu contre Chapiro et s'il n'y a pas d'intrigues là-dessous.

Je sollicite également d'avoir communication d'une copie de la décision de la Commission de la province de Moscou concernant la présente affaire [457].

V. Oulianov (Lénine), membre du P.C.R.
3.XII.1921.

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

535

* A N. P. GORBOUNOV

Je vous prie d'y accorder toute votre attention car l'auteur de la lettre est quelqu'un d'absolument honnête.

Veuillez vérifier de très près que les essais soient *accélérés*, qu'ils soient menés avec *sérieux* et qu'une *aide* soit promptement accordée à l'inventeur.

Et téléphonez-moi à la *campagne* le résultat vers le 13/XII, pas plus tard [458].

Lénine

Krjijanovski le connaît (sans connaître son invention). Touchez-en aussi un mot à Krjijanovski.

Rédigé le 5 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

536

LETTRE AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU COMMERCE EXTÉRIEUR, AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX FINANCES, AU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE, AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Le 5 décembre 1921.

au camarade Lejava, Commissariat du Peuple au Commerce extérieur
au camarade Alski, Commissariat du Peuple aux Finances
au camarade Bogdanov, Conseil supérieur de l'économie nationale
au camarade Litkens, Commissariat du Peuple à l'Instruction publique,
au camarade Voïévodine

Le camarade communiste Caroti, délégué de la firme cinématographique italienne Cito-Cinema, est arrivé à Moscou. C'est avec lui que notre représentation en Italie a mené des pourparlers préliminaires relatifs à la concession pour le tournage et l'achat de films en Russie et l'exploitation de ces films en Italie.

Les pourparlers avec le camarade Caroti peuvent prendre pour base le projet de contrat qui est en sa possession et qui laisse largement le champ à l'introduction des modifications indispensables.

Selon les informations du délégué du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur en Italie, la firme Cito-Cinema est une entreprise cinématographique italienne sérieuse financée par la Banque Italienne d'escompte, au sujet de laquelle il doit exister des renseignements à la Direction de la Comptabilité financière du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur.

Je tiens cette affaire pour extrêmement importante *et urgente.*

Je vous charge d'organiser rapidement une conférence pour examiner la proposition du camarade Caroti, tirer toute l'affaire au clair et mettre au point la décision y afférente du Conseil du Travail et de la Défense.

La convocation de la conférence et le rapport au Conseil du Travail et de la Défense pour le mercredi 7 décembre incombent au camarade Voïévodine.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à l'exemplaire dactylographié signé par Lénine

537

*AUX CAMARADES BALLISTER ET CARR [459]

5.XII.1921.

Chers camarades,

Je vous adresse mon livre sur le développement de l'agriculture aux Etats-Unis.

Je serais extrêmement reconnaissant au camarade Carr de me donner son avis au cas où il pourrait le lire avec l'aide d'un traducteur anglais ou allemand.

Je souhaiterais également, si c'est possible, recevoir du camarade Ballister les données officielles du recensement de la population de 1920 (dans mon livre, j'ai analysé deux recensements : 1900 et 1910).

Au cas où un éditeur voudrait publier mon livre en anglais aux Etats-Unis, je souhaiterais écrire une courte préface.

Sincèrement votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

538

A V. M. MOLOTOV ET À TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov en le priant de transmettre à tous les membres du Bureau politique.

Il faut (1) déterminer qui est « Kourjnir ». ?

N'est-ce pas Kouchner, auteur d'une brochure sur l'électrification ?

(2) Il faut redoubler d'attention envers l'agitation menée par Miasnikov et faire *deux fois* par mois au Bureau politique un rapport sur l'un et sur l'autre.

(3) Il faut *discuter* spécialement *au Bureau politique* de la *manière de réagir* à cette lettre [460].

5/XII. *Lénine*

Rédigé le 5 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

539

A V. M. MOLOTOV ET À TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

5.XII.1921.

Camarade Molotov,

Orlov (auteur d'un très beau livre sur l'*activité* du Commissariat du Peuple au Ravitaillement) a adressé au *Comité central* une demande originale.

Je suis *pour*.

Tsiouroupa (il connaît Orlov *personnellement* ; je le connais *par son livre*) est lui aussi *pour*.

Il faut interroger les membres du Bureau politique.

S'ils *ne disent pas non*, il faut envoyer une dépêche à Krestinski : « Le Comité central a approuvé les projets d'Orlov au sujet de son livre » [461].

Lénine

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

540

A A. M. LEJAVA

Camarade *Lejava*,

Dans un journal récent (peut-être bien dans la *Pravda*), j'ai vu une note sur un chiffre d'affaires de 20 000 000 de roubles-or pour le Commerce extérieur (en Crimée) [462].

D'où cela vient-il ?

Avez-vous organisé sur place une comptabilité du chiffre d'affaires avec répartition en ventes et achats et par groupes principaux de produits ?

Répondez, s'il vous plaît, à N. P. Gorbounov et indiquez très exactement comment se présente l'affaire de la comptabilité.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 6 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

541

TÉLÉGRAMME À M. K. POLIAKOV

6.XII.1921.

A Poliakov, Vice-Président du Conseil
des Commissaires du Peuple de Crimée,
Simféropol

Je vous prie de venir en aide à Alexéï Andréévitch Préobrajenski, vieux révolutionnaire que je connais personnellement depuis les années quatre-vingt-dix et qui se trouve dans des conditions déplorables. Adresse : Direction régionale sanitaire et climatique. Yalta [463].

Lénine

Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

542

A A. M. GORKI

6/XII.

Cher A. M.,

Je vous demande bien pardon de vous écrire à la hâte. Je suis terriblement fatigué. L'insomnie. Je pars me soigner.

On me prie de vous demander si vous ne voudriez pas écrire à *Bernard Shaw* qu'il se rende aux Etats-Unis et à *Wells* qui, dit-on, y fait un séjour actuellement, pour qu'ils entreprennent de nous aider à organiser la collecte au bénéfice des affamés ?

Vous feriez bien de leur écrire.

Ce serait un bienfait pour les affamés car la famine est terrible [464].

Prenez du repos et soignez-vous au mieux *.

Salutations, *Lénine*

Rédigé le 6 décembre 1921
Expédié à Berlin
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

543

* A N. P. GORBOUNOV

Lorsque arrivera l'inventeur que vous avez fait venir de Kharkov (son nom est, je crois, *Tcheïko*), il faudra exiger de lui un avis écrit précis et officiel sur tous les points mentionnés dans le journal la *Pravda* ; cet avis devra émaner 1) de Lazarev ou d'un autre grand savant de Moscou ou de Petrograd, 2) de Bontch-Brouévitch et d'autres spécialistes du laboratoire-radio de Nijni-Novgorod [465].

Lénine

Dicté par téléphone le 7 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

* Lénine a écrit sur l'enveloppe : « A P. P. Gorbounov avec prière d'envoyer à *Berlin* pour *Alexéï Maximovitch Gorki* (de la part de Lénine). {Retourner l'enveloppe avec l'accusé de réception de Gorki} ». Le verso de l'enveloppe porte l'accusé de réception de A. M. Gorki : « Reçu le 24. XII. *M. Gorki* ». (*N.R.*)

544

A I. I. MEJLAOUK [466]

A Mejlaouk
Envoyer une copie au camarade Gorbounov

Camarade Mejlaouk, je charge le chef du service administratif du Conseil du Travail et de la Défense de contrôler l'exécution de ce qui vous a été promis. Le résultat du contrôle vous sera communiqué par écrit ou lorsque vous viendrez au congrès. Je crains que vous ne tombiez dans quelque extrémité, surtout en ce qui concerne les traitements excessivement élevés de certaines personnes. Faites-moi savoir jusqu'où vont vos prétentions dans ce cas et peut-être aussi dans quelques autres.

Lénine

Dicté par téléphone le 9 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

545

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade *Molotov*, à faire circuler parmi les membres du Bureau politique

Krestinski m'écrit que Gorki a quitté Riga sans le moindre sou et fonde ses perspectives sur l'envoi par Stomoniakov des droits d'édition de ses livres. Krestinski pense qu'il est indispensable de compter Gorki au nombre des camarades en traitement à l'étranger aux frais du parti ou du Soviet. Je suggère de faire adopter par le Bureau politique une proposition à Krestinski d'inclure Gorki au

nombre de ces camarades et de vérifier que lui soit entièrement allouée la somme nécessaire au traitement [467].

Lénine

Rédigé le 12 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

546

A N. OSSINSKI [468]

Camarade Ossinski,

J'ai lu et relu votre lettre avec une grande attention. Je ne suis décidément pas d'accord et je ne peux soumettre au Bureau politique. Vous avez, bien entendu, le droit incontestable de soumettre au plénum.

Vous n'avez pas l'ombre, littéralement pas l'ombre d'un argument, ni justement sur le plan de l'efficacité, ni sur le plan de l'organisation.

Vous avez commis une erreur en insistant sur l'éviction de Mouralov, en voyant une « intrigue » là où il n'y en avait pas goutte. Par contre pour mener un Commissariat du Peuple tel que le Commissariat du Peuple à l'Agriculture, dans des conditions aussi effroyablement difficiles, il ne faut pas voir d'« intrigue » ou de « contrepoids » chez des gens qui abordent l'affaire de manière différente ou qui ont des idées différentes, mais apprécier les gens indépendants. Il faut mettre un trio sur l'affaire : vous+un paysan (nous ne savons pas encore quel genre d'homme ce sera)+Téodorovitch. Il ne faut pas se presser de le modifier avant qu'il ne soit né. Votre influence *prépondérante* est garantie et par la *loi* et par beaucoup d'autres choses.

J'ai vu, mais peu, Messiatsev au *Conseil du Travail et de la Défense* et au *Conseil des Commissaires du Peuple*. Personne ne l'empêche de venir (et de voter), si ni vous ni Téodorovitch n'êtes là. Cela peut se régler en deux minutes.

Mais il n'y a pas de raison de modifier une décision du Bureau politique. Il faut l'expérimenter ; elle est juste du point de vue *de l'organisation*.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé entre le 14 et le 18 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à un texte de la main de L. A. Fotiéva

547

A L. B. KAMÉNEV

Camarade Kaménev, je vous envoie les lettres que m'ont adressées Ossinski et Téodorovitch dont on a parlé aujourd'hui.

Ossinski ne possède pas l'ombre d'un argument « efficace ». Il a agi sur un mouvement de nerfs et il a répété son erreur en vidant Mouralov.

Je suis résolument contre le fait de porter à nouveau la question devant le Bureau politique et je l'écris à Ossinski. Qu'il la porte devant le plénum, s'il le désire, c'est son droit [469].

Montrez, s'il vous plaît, ces documents et ma lettre à Staline et à Zinoviev et retournez-les-moi.

Salut ! * *Lénine*

P.-S. Je *n'ai pas* lu à Téodorovitch toute la lettre d'Ossinski mais seulement la partie pratique encadrée à l'encre rouge.

Rédigé entre le 14 et le 18 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

548

A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade *Molotov*

Je vous prie, conformément aux conclusions du médecin, de prolonger mon congé pour une durée de deux semaines (en fonction de la marche du traitement) [470].

Je serai au plénum du Comité central au moins pour certaines questions [471].

* En français dans le texte. (*N.R.*)

Au congrès des Soviets, je présenterai un court rapport, en accord avec la décision du Bureau politique [472].

Lénine

16/XII.21.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

549

A E. A. LITKENS

Au camarade *Litkens*
Copies au camarade *Bogdanov* et au camarade *Lejava*

Dans le cadre des projets dont le camarade Voïévodine et le camarade Lejava sont les promoteurs, je vous charge de former et de présider une commission composée du camarade Bogdanov avec droit de se faire remplacer, du camarade Lejava avec droit de se faire remplacer, et du camarade Voïévodine, pour examiner la question de l'organisation de l'activité cinématographique en Russie [473].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 16 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1925 dans le livre de G. Boltianski « Lénine et le cinéma », Moscou-Léningrad

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

550

* A N. P. GORBOUNOV

Je vous prie de lire cette lettre, d'y accorder *toute* votre attention et de vous efforcer par tous les moyens de faire droit à la demande qu'elle contient (par l'intermédiaire du Conseil restreint, probablement).

Si des difficultés surgissent, *me prévenir* [474].

17/XII. *Lénine*

Rédigé le 17 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

551

A J. V. STALINE

Camarade Staline,

Prenez attentivement connaissance de cette information de Krassine (ci-jointe) qui me paraît vraisemblable et extrêmement importante [475]. Il est indispensable dès l'arrivée d'Ordjonikidzé d'organiser une conférence avec Tchitchérine à ce sujet et d'élaborer une série de propositions à faire adopter par le Bureau politique.

Lénine

17/XII.21.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

552

QUESTIONS AUX COMMISSARIATS DU PEUPLE EN VUE DE LA PRÉPARATION DU COMPTE RENDU D'ACTIVITÉ DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE ET DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE AU IXe CONGRÈS DES SOVIETS DE RUSSIE [476]

Des renseignements très brefs (2 ou 3 chiffres) et assez précis (ou avec mention de la marge d'approximation) pour qu'ils *valent d'être* insérés dans mon discours au congrès des Soviets?

Prière de me donner les réponses les plus brèves possibles en 1 ou au maximum en 2 feuillets

1. *Au camarade Tchitchérine* (ou, s'il ne peut pas, à Litvinov) et *au camarade Radek*

Suffira-t-il de dire, pour caractériser la situation internationale de la R.S.F.S.R., qu'en ce qui concerne la Pologne et la Roumanie, la menace ne vient que du parti de la guerre et non de toutes les classes dominantes de ces deux pays ?

Que l'alliance des 4 puissances (Angleterre, Etats-Unis, France et Japon), conclue à la Conférence de Washington, 1° est archiprécaire, comme toutes les alliances impérialistes ; 2° est hostile à tous les autres peuples ?

N'y a-t-il pas quelque chose à ajouter à cela ?

Peut-on parler du projet d'invitation de la Russie et de l'Allemagne à la 2e conférence d'avril 1922 ? [477] De quelle source s'autoriser ? Dans quelle mesure peut-on la tenir pour certaine ou probable ?

2. *Au camarade Tchitchérine* (Litvinov)

Peut-on caractériser nos progrès en 1921 par l'augmentation du nombre des traités de commerce avec les puissances européennes ? Si oui, les énumérer (en 1920 avec l'Angleterre seulement, en 1921 avec tels et tels).

Sinon, peut-on caractériser nos progrès à cet égard par d'autres données, outre les chiffres d'affaires (que je demanderai au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur) ?

3. *Au camarade Lejava*

Ne peut-on caractériser nos progrès en 1921 dans le domaine du développement du commerce avec l'étranger par deux ou trois chiffres, ne serait-ce que très arrondis et approximatifs ? Par ex., achats et commandes en 1920 : *environ* telle somme ; en 1921 pour tant de mois, *environ* tant et tant, ce qui fera en tout, *probablement* tant et tant ?

Ne peut-on pas à cet égard mettre l'Allemagne à part ?

Ne peut-on donner 2 ou 3 chiffres totaux sur le montant de nos exportations à l'étranger en 1921 par rapport à 1920 ?

4. *Au camarade Fomine*

Ne pourriez-vous me communiquer le nombre exact ou approximatif de locomotives neuves (et de wagons ? et de citernes ?) importés de l'étranger en 1921 ? par rapport à 1920 ? d'autres matériels pour les transports ?

de même : commandé en 1921 pour une somme de tant ?

Ne puis-je pas faire figurer dans mon rapport au congrès des Soviets des faits sur l'état des transports en 1921 par rapport à 1920, sous la forme la plus brève, la plus substantielle (un feuillet) ?

5. *Au camarade Trotski*

Ne pourriez-vous dans vos thèses et dans votre rapport ajouter quelque chose sur le travail économique de l'armée ? sur l'inviolabilité des liens établis avec les Conseils des armées du travail [478] ? et d'une manière générale, conformément à la tâche définie dans la décision, soit d'un des plénums du Comité central en 1921, soit d'une des réunions du Bureau politique à l'automne 1921 ? [479]

6. *Au camarade Khintchouk*

Ne pourriez-vous compléter les données relatives au chiffre d'affaires de l'Union centrale des sociétés de consommation que vous m'avez données (1 million ; trois et 6 millions-or pour août, septembre et octobre 1921) * 1° chiffres approximatifs pour novembre ? 2° chiffre des achats de blé ? 3° nombre d'unions provinciales ayant fourni un compte rendu par rapport au nombre total de celles-ci ? 4° et aussi totaux très brefs que je pourrais citer dans mon rapport au congrès des Soviets ?

7. *Au camarade Ossinski*

Ne pourriez-vous me donner pour mon rapport au congrès des Soviets 2 ou 3 totaux, 1° sur la façon dont nous avons assuré l'approvisionnement des paysans en semences à l'automne 1921 ; 2° sur d'autres résultats et succès palpables déjà perceptibles en 1921 ?

8. *Au camarade Smilga (ou Trifonov)*

Ne pourriez-vous me communiquer, pour en faire état dans mon rapport au congrès des Soviets, des chiffres très brefs sur le combustible:

je possède sur le bassin du Donetz une information de Piatakov. N'est-il pas possible d'avoir les bilans pour 1920 et 1921 ?

* Voir également le présent tome, document 530. (*N.R.*)

de même pour le pétrole ?
de même pour la tourbe ?
de même pour le bois de chauffage pour 1920 et 1921 ?

9. Au camarade Bogdanov

Prière de me communiquer, en vue de mon rapport au congrès des Soviets, les renseignements les plus brefs (pas plus d'une demi-page ou une page par point)
sur la métallurgie en 1921 par rapport à 1920 ?
sur le Iougostal ?
sur l'importance et les perspectives de l'entreprise Rutgers et son groupe ?
sur l'aide à l'Oural (concession Hammer)
sur l'industrie textile ?
sur quelques résultats de l'activité de la Direction des exploitations agricoles des entreprises industrielles ?
(tâche : des chiffres les plus brefs et les plus significatifs possible qui pourraient être cités dans mon rapport pour illustrer d'une part toute la difficulté de la situation mais aussi les petits signes d'amélioration).

10. *Au camarade Gorbounov*

Sur l'électrification
fin de l'article de Levi [480]
développement en nombre et en puissance des centrales électriques
pour 1918, 1919, 1920 et 1921.
Importance des centrales de Kachira et Outkina Zavod et mise en service prévue pour le printemps 1922.
de même pour le chantier du Volkhov [481].

11. *Aux camarades Lounatcharski, Pokrovski, Litkens*

Prière de me communiquer, en vue de mon rapport au congrès des Soviets, de brèves données qui pourraient caractériser concrètement l'élévation de la soif de connaissances, le goût de l'instruction, les progrès dans ce domaine (2 ou 3 chiffres pas plus sur le nombre d'étudiants, le nombre de bibliothèques et autres ; ce qu'il y a de plus saillant).

12. *A Radtchenko : sur l'hydrotourbe :* qu'est-ce qui est commandé en Allemagne ? perspectives pour 1922 ?

Rédigé le 17 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme au manuscrit

553

A N. P. BRIOUKHANOV

Au camarade *Brioukhanov*,
Commissariat du Peuple au Ravitaillement

Je vous prie de me donner les réponses les plus brèves, en une ou deux pages au plus en tout et pour tout, à quelques questions, de sorte que je puisse présenter le plus exactement possible les parties correspondantes de mon rapport au congrès des Soviets et faire état des quelques chiffres les plus significatifs.

Quels chiffres de bilan estimeriez-vous utiles que j'inclue dans mon rapport au congrès des Soviets ? sur les résultats de l'impôt en nature ? sur la dissimulation des terres labourées ? ou sur les tâches les plus essentielles et les plus urgentes dans ce domaine ?

Il serait bon, si possible, de montrer brièvement à l'aide d'exemples concrets que le paysan est moins accablé par l'impôt en nature que par les réquisitions.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 17 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

554

A L. B. KAMÉNEV

Camarade *Kaménev*,

Je vous envoie cette lettre en complément à notre dernière conversation. J'estime absolument indispensable que le plus grand nombre possible de membres du Comité cen-

tral fassent personnellement connaissance, lors du prochain congrès, avec Iakovenko [482]. Transmettez cette lettre, s'il vous plaît, à tous les membres du Bureau d'organisation en premier lieu, puis donnez-en connaissance aux autres membres du Comité central. Demandez à Molotov de me téléphoner quand il aura lu cette lettre.

Lénine

17/XII.21.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

555

A P. A. ZALOUTSKI ET A. A. SOLTZ

Au camarade Zaloutski et au camarade Soltz

J'ai eu connaissance de l'exclusion du parti de la camarade Nadejda Serguéievna Allilouiéva. J'ai observé personnellement son travail de secrétaire au service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, c'est-à-dire que je la connais fort bien. Je considère cependant indispensable d'indiquer que je connais depuis avant la Révolution d'Octobre toute la famille Allilouiev, à savoir le père, la mère, les deux filles. En particulier, au moment des journées de juillet, alors que Zinoviev et moi devions nous cacher et que le danger était grand, c'est cette famille qui m'a caché, et les quatre membres de cette famille, qui jouissaient de la pleine confiance des bolcheviks proparti d'alors, non seulement nous ont cachés tous les deux, mais ont également rendu toute une série de services sans lesquels nous n'aurions pu échapper aux limiers de Kérenski. Il se peut qu'étant donné le jeune âge de Nadejda Serguéievna Allilouiéva, cette circonstance n'ait pas été connue de la commission. Je ne sais pas non plus si la commission, en examinant le cas de Nadejda Serguéievna Allilouiéva, a eu la possibilité de le confronter avec les renseignements sur son père qui, longtemps avant la Révolution, a assumé de multiples fonctions pour aider le parti, en rendant, comme

je l'ai entendu dire, de sérieux services aux bolcheviks clandestins dans la période tsariste.

J'estime de mon devoir de porter ces circonstances à la connaissance de la Commission centrale d'épuration du parti [483].

Le 20 décembre 1921 à 20 heures.

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

556

A P. A. ZALOUTSKI ET A. A. SOLTZ

Au camarade *Zaloutski* et au camarade *Soltz*

La camarade Kasparova-Popova (adresse : 3e Maison des Soviets, appart. 63, tel. 58-97) s'est adressée à moi. Elle m'écrit qu'elle est dans le plus complet désespoir à la suite de son exclusion du parti et me demande d'intercéder auprès de la Commission centrale d'épuration du parti pour une nouvelle vérification de son cas, en se référant à son frère Slava Kasparov et à son mari Popov qui a été envoyé par le camarade Sverdlov en Extrême-Orient où il a trouvé la mort. Elle m'écrit que, de même que son frère, elle a commencé à s'intéresser au parti dès l'âge de 14 ans et a fait partie de cercles scolaires, qu'elle a rejoint le parti à 17 ans et y a accompli de menues tâches pratiques.

Je ne connais pas personnellement cette Kasparova, ou je l'ai oubliée, mais j'ai bien connu son frère à l'étranger où il a émigré après la première révolution de 1905, est entré dans une organisation bolchevique, jouissant du respect mérité de tous les bolcheviks que j'ai eu l'occasion de rencontrer et qui ont vu Kasparov à l'œuvre. Ce Kasparov est mort en Suisse avant la Révolution de 1917 (épuisé par les dures conditions de la vie d'émigré).

Je tâcherai de réunir des renseignements sur les personnes qui auraient pu connaître de plus près la sœur de Kasparov.

Pour ma part, je prie la Commission centrale d'épura-

tion du parti de vérifier l'affaire de l'exclusion du parti de la camarade Kasparova [484].

Lénine

Le 20 décembre 1921 à 20 heures.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

557

A LA RÉDACTION DES *IZVESTIA DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE*

A la rédaction des *Izvestia*
Au camarade Stéklov, rédacteur,
et à A. Béliakov

Les *Izvestia* du 20 décembre contiennent un article de A. Béliakov « Nouveaux moyens de stimuler les transports ferroviaires » [485]. Je prie instamment l'auteur de l'article de me faire savoir le plus exactement possible, avec mention des publications :

1) à quelle source ont été pris les renseignements selon lesquels des essais fort concluants ont été réalisés à l'étranger en général relatifs à l'utilisation d'un camion ordinaire, légèrement modifié, à la place d'une locomotive ;

2) de même pour l'utilisation en Amérique de camions de ce genre pour desservir des lignes secondaires ;

3) ce que l'on sait sur le fait que pendant la guerre des camions de ce genre ont été utilisés avec succès par l'armée américaine (s'ils ont été utilisés avec succès, on doit trouver là-dessus des informations dans la presse américaine, française et anglaise) ;

4) ce que l'on sait sur le fait qu'à Londres des essais, opérés d'après l'idée de l'ingénieur russe Kouznetsov, ont montré qu'un camion d'une puissance de 30 chevaux avait facilement tracté 9 ou 10 wagons à la vitesse de 20 verstes à l'heure [486].

Lénine

Dicté par téléphone le 21 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

558

A V. M. MOLOTOV

Camarade *Molotov*,

Je pense qu'il faut immédiatement accepter et pour plus de sûreté envoyer un câble à ce sujet tant par l'intermédiaire de Krassine que par Berlin et par Christiania; point n'est besoin d'en chiffrer le texte qui pourra fort bien être en clair.

La lecture du télégramme ne m'a pas donné une idée tout à fait nette des conditions de paiement et de contrôle. Si on a jusqu'au 26, peut-être est-il encore possible de vérifier de plus près et d'obtenir des éclaircissements mais il ne faut en aucun cas laisser passer une telle occasion. Il serait particulièrement important de s'assurer la possibilité d'utiliser ce blé non seulement pour le secours aux affamés mais aussi pour les semailles de printemps [487].

Je prie instamment Molotov et Kaménev de me téléphoner ce soir même.

Lénine

21/XII.21.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

559

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À V. M. MOLOTOV ET À TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade *Molotov* et à tous les membres du Bureau politique

1. Veuillez porter d'urgence à la connaissance de tous les membres du Bureau politique la communication de Téodorovitch relative au paysan sibérien Iakovenko que je vous ai envoyée *.

* Voir le présent tome, document 554. (*N.R.*)

2. De même pour la note d'Eïdouk d'aujourd'hui concernant la proposition du gouvernement américain de nous donner pour 20 millions de dollars de blé à condition que nous en achetions pour 10 millions de dollars [488].

Lénine

Le 22 décembre 1921.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

560

A G. I. SOKOLNIKOV [489]

Camarade Sokolnikov,

Je vous envoie ceci sous secret [490].

Je pense que Safarov a raison (*tout au moins en partie*).

Je vous prie instamment de mener une enquête *objective* pour ne pas laisser la zizanie, le grabuge et la vindicte gâcher le travail au Turkestan.

Envoyez-moi deux mots là-dessus [491].

22.XII. Salutations, *Lénine*

Rédigé le 22 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

561

A L. B. KAMÉNEV

Je trouve la brochure de Sokolnikov *Le capitalisme d'Etat et la nouvelle politique financière* très réussie. Je pense que vous devez concentrer toutes vos forces pour liquider avec le maximum de rapidité notre Commission économique suprême et toutes ses sous-commissions [492]. J'ai très peur que nous fassions traîner en longueur avec du verbiage, alors qu'il est indispensable d'accorder toute

notre attention à la réalisation immédiate des initiatives pratiques et au contrôle de leurs résultats.

Lénine

Rédigé le 24 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

562

A G. I. SAFAROV [493]

Camarade Safarov,

Ne vous énervez pas, c'est inadmissible et honteux, vous n'êtes pas une demoiselle de 14 ans.

J'ai transmis vos lettres à Sokolnikov que je vais proposer au Comité central d'envoyer au Turkestan pour démêler l'affaire.

J'ai parlé à Sokolnikov et (*entre nous !* *) j'ai obtenu qu'il se montre d'accord sur l'absurdité de l'affaire montée contre vous.

Il ne faut pas s'énerver.

Il faut continuer à travailler, sans partir où que ce soit. Savoir réunir avec diligence et calme les documents contre les auteurs de cette affaire inepte.

Votre *Lénine*

Rédigé le 24 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à un texte de la main de L. A. Fotiéva

563

A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov

J'insiste absolument pour que le Bureau politique prenne immédiatement par téléphone une décision sur l'envoi *d'urgence* (tout de suite après le plénum sur les syn-

* En françis dans le texte. (*N. R.*)

dicats) de Roudzoutak en *Allemagne* : il a de la fièvre et des crachements de sang. De toute évidence, sa tuberculose s'aggrave.

On ne le guérira pas ici et, surtout, on ne saura pas lui créer les conditions requises pour suivre un régime rigoureux [494].

Lénine

Rédigé le 24 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

564

A E. M. IAROSLAVSKI

Camarade Iaroslavski,

Veuillez me donner votre *avis* personnel et recueillir ceux de tous les camarades sibériens responsables et influents que vous trouverez ici sur le paysan *Iakovenko* (il est, je crois, président du Comité exécutif du district de Kansk, province de l'Iénisseï). Les avis doivent être très détaillés. Le Comité central se propose d'examiner la nomination de Iakovenko comme *Commissaire du Peuple à l'Agriculture* *.

Age ? — — 40 ans environ **.

Expérience ? — A travaillé personnellement dans divers organismes soviétiques.

Estime dont il jouit auprès des paysans ? — Considérable.

Connaissance de l'exploitation agricole ? — Paysan moyen, n'a pas dirigé de très grosses exploitations.

Fermeté ? — Homme énergique et ferme.

Intelligence ? — Intelligent, esprit vif.

---

* Voir le présent tome, document 554. (*N.R.*)

** Les lignes en petits caractères reproduisent les réponses de E. M. Iaroslavski portées sur une copie dactylographiée de la présente lettre. (*N.R.*)

Dévouement au pouvoir soviétique ? — A prouvé son dévouement pendant la guerre des partisans et ultérieurement.

Je vous prie instamment de mener cela *v i t e* et bien.

Lénine

Rédigé le 24 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

565

A L. D. TROTSKI

Camarade Trotski,

Je n'ai pas encore vu votre lettre avec l'amendement à mon projet de résolution, j'ai seulement entendu parler de son contenu par le secrétaire. Je suis pleinement d'accord avec l'idée essentielle. Je pense seulement que dans l'acception de spécialistes il faut obligatoirement inclure non seulement les ingénieurs et les agronomes mais aussi le personnel commercial. Si possible, faites-moi envoyer une copie de votre conclusion à l'adresse du Comité central, car je serai à Moscou aujourd'hui [495].

Lénine

Dicté par téléphone le 26 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

566

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À A. M. LEJAVA

Au camarade *Lejava*, Commissariat du Peuple au Commerce extérieur

La communication du camarade Emélianov, à qui l'on doit et l'on peut se fier absolument, concernant des vols pendant le déchargement à Revel, suscite une crainte très vive et pose un problème d'une énorme importance *.

* Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 54, document 201. (*N.R.*)

J'attire l'attention du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur sur cette affaire afin que soient prises les mesures les plus énergiques, sous le contrôle de gens sûrs, et que je sois informé des résultats du contrôle et des mesures prises. Communiquez la réponse au camarade Smolianinov.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 26 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1933 dans le Recueil Lénine XXIII

Conforme à une copie dactylographiée

567

ECHANGE DE NOTES AVEC E. A. PRÉOBRAJENSKI [496]

Si c'est exact, ce n'est pas mal [497].

Ne faudrait-il pas faire 2 choses :

1°) toutes les semaines (tous les mois au début) calculer pour toute la R.S.F.S.R. :

a) la quantité de marchandises aux mains de l'Etat (fonds d'échange)

b) la quantité de billets de banque

2°) à titre d'essai dans 1 ou 2 districts (par l'intermédiaire des institutions coopératives ?) émettre des *bons d'échange*, entièrement garantis par le fonds marchandise ?

L'évaluation du fonds marchandise n'est pas du ressort du Commissariat du Peuple aux Finances. Il faut prévoir un service annexe ou une réorganisation pour le calcul de tout le budget matière. De toute façon nous avons donné là-dessus les pleins pouvoirs à Syromolotov.

On pourra émettre des bons quand il y aura de la marchandise et, je crois, ça marchera, mais on en tirera, dans les premiers temps, peu de profit pour notre poche.

Mon but n'est pas d'en tirer « profit pour notre poche » mais de faire un *essai*, une expérience.

Rédigé le 26 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

568

A G. M. KRJIJANOVSKI

Au camarade Krjijanovski, copie
au camarade Smolianinov

Je vous envoie pour information l'opinion de G. B. Krassine. Cette opinion me confirme dans ce que personnellement je vous ai écrit hier [498]. Je crains que la convocation d'une conférence ne soit de votre part une mesure erronée stratégiquement. Ce qui aurait été juste c'est de demander un avis écrit à des spécialistes sérieux, à raison de 2 ou 3 pas plus pour chacune des 3 institutions (Gosplan, Commissariat du Peuple aux Voies de communication, Section scientifique et technique du Conseil supérieur de l'économie nationale). A mon sens, l'objectif consiste surtout « à prendre en flagrant délit » d'inactivité et de cuistrerie les savants auxquels a échappé une expérience faite à l'étranger. A mon sens, il ne faut montrer à personne ni l'opinion de Krassine ni ma présente note. Si votre conférence n'aboutit pas à un résultat absolument négatif, il faudra alors chercher qui sera chargé d'assurer immédiatement la réalisation pratique. Veuillez me téléphoner à ce sujet [499].

27/XII-21.

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

569

A BELA KUN

Camarade Bela Kun,

J'ai reçu votre lettre dans laquelle, comme m'en fait part ma secrétaire, vous demandez que soit hâtée la rédaction de mon article sur Serrati. A mon grand regret, par suite de ma maladie, je n'ai pu jusqu'à présent en commencer la rédaction sur la base des documents qui, à mon grand regret, m'ont été fournis en surabondance.

Selon toute probabilité, je ne pourrai l'écrire dans le délai indiqué [500].

Envoyez-moi un petit mot au nom de Fotiéva pour me dire comment vont les affaires, ce que vous écrivez et comment vous avez installé les 400 communistes hongrois qui sont arrivés.

Lénine

Dicté par téléphone le 29 décembre 1921
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

570

AUX DIRIGEANTS DES INSTITUTIONS SOVIÉTIQUES CENTRALES

Cher camarade,

Il est indispensable de mettre fin une fois pour toutes au scandale des lenteurs administratives et de la paperasserie dans votre institution. Des affaires importantes et urgentes qui sont dirigées sur vous par le service des audiences du Conseil des Commissaires du Peuple, pour que soit apportée une solution à de multiples plaintes et requêtes adressées au Conseil des Commissaires du Peuple et à son Président, restent bien souvent sans réponse et sans suite.

Je propose de redresser immédiatement. La machine de l'administration soviétique doit fonctionner avec ponctualité, précision et rapidité. Non seulement les intérêts des particuliers souffrent de ces relâchements, mais en plus toute l'activité de direction en prend un caractère fictif, illusoire.

Prenant avant tout pour mesure véritable de la productivité du travail le degré d'exécution effective et sans délai de toutes les affaires qui passent par chaque institution donnée, j'exige désormais les réponses les plus rapides et les plus exhaustives aux affaires et aux requêtes qui vous sont adressées. Se borner à des réponses évasives et vides de contenu ou transmettre à d'autres institutions, c'est également engendrer de la bureaucratie et gaspiller du papier.

Je vous avertis qu'au cas où une telle forme d'activité se poursuivrait, le service des audiences du Conseil des Commissaires du Peuple est habilité à engager des poursuites contre les coupables, sans égard pour leur « rang ».

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé en décembre 1921
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

571

A P. A. ZALOUTSKI

Camarade Zaloutski,

Je vous transmets une lettre. Envoyez-la où il convient si elle ne vous concerne pas.

Les accusations contre un vieux révolutionnaire membre du parti, connu de tous les Lettons, puis ensuite, pendant la guerre, de Trotski et de bien d'autres, sont totalement invraisemblables. Ayant connu Danichevski tout au long de *l'histoire* du parti, *des années et des années* avant la révolution, je vous prie instamment de procéder à une vérification attentive, rigoureuse et complète [501].

Votre *Lénine*

Rédigé en décembre 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

572

A L. B. KAMÉNEV

Insistez sur le fait qu'on réitère d'un bout à l'autre les erreurs de Trotski au X^e^ Congrès.

J'ai oublié aussi de dire que dans ses « amendements » il se comporte en « administrateur » (« poing brandi », « se-

couer », tout chambouler, « responsabilité *individuelle* ») vis-à-vis de ce qu'il faudrait aborder

a) en « propagandiste »,

b) après une longue *expérience* *.

Rédigé en 1921
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

* Il n'a pu être établi de quoi il s'agissait. (*N.R.*)

1922

573

A L. B. KAMÉNEV

A Kaménev

Copies à *Boukharine, P. P. Gorbounov*

Camarade *Kaménev,*

J'apprends à l'instant que Goldenberg est mort. D'une paralysie du cœur, dit-on. J'ai bien peur, je suis presque sûr, que la faute en est à notre incurie, car il était en très mauvaise santé et nous n'avons pas su du tout prendre soin de lui. Je vous prie instamment de faire le nécessaire : 1) pour que les obsèques soient organisées comme il faut (peut-être par le Soviet de Moscou, ou bien par le Commissariat aux Affaires étrangères) ; 2) ensuite, il faut prendre soin de sa femme, qui doit être complètement sans ressources et qui, pour autant que je sache, est tout à fait désarmée et inadaptée face à la vie russe d'aujourd'hui ; 3) il faudrait aussi une notice nécrologique dans la presse.

A coup sûr, c'est l'émigration et notre laisser-aller russe qui l'ont conduit dans la tombe. Nous perdons des hommes de valeur d'une manière absolument impardonnable [502].

Lénine

Dicté par téléphone le 1er janvier 1922
Publié pour la première fois le 13 février 1924 dans le n° 35 de la « Pravda »

Conforme à une copie dactylographiée

574

A V. M. MOLOTOV POUR TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov pour tous les membres du Bureau politique
(à propos de la demande de Tchitchérine concernant la lettre de Bogdanov à Urquhart)

Selon moi, ordonner une enquête est utile, mais il ne faut pas désavouer la demande de Bogdanov, nous réfléchirons ; primo, que le texte de la lettre de Bogdanov soit communiqué à tous les membres du Bureau politique, secundo, attendons les résultats de l'enquête, tertio, il nous reste assez de temps pour établir nos conditions après la reprise des pourparlers. [Cela] * ne nous lie en rien et peut nous être utile jusqu'à un certain point [503].

Lénine

Dicté par téléphone le 3 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

575

A V. M. MOLOTOV

Au camarade Molotov (à propos de la demande de Tchitchérine
concernant la déclaration proposée par Lloyd George)

A mon avis, non seulement il ne faut pas se hâter, mais encore à tout prendre les conditions sont totalement inacceptables. Informez-en Krassine d'une manière rigoureusement secrète, ou encore on peut ne pas l'en informer du

* Mot omis dans le document et rétabli pour l'intelligence du texte. (*N.R.*)

tout et attendre la conférence où nous ferons une déclaration concrète [504].

Lénine

Dicté par téléphone le 3 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

576

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov pour les membres du Bureau politique

Le camarade Préobrajenski m'a dit au téléphone qu'il s'en irait si Krasnochtchékov était nommé second adjoint ; telle est aussi l'opinion de tout le collège, sauf Sokolnikov, semble-t-il. Staline pense qu'il faut confirmer la décision mais en retarder l'application jusqu'au retour de Sokolnikov, car sinon ils pourraient rendre la vie impossible à Krasnochtchékov. Je pense que ce danger subsistera si le Bureau politique ne se prononce pas dès maintenant avec la plus grande énergie contre le collège et ne va pas jusqu'au bout pour défendre et soutenir Krasnochtchékov. Je juge cette question extrêmement importante, car non seulement tout le collège, mais aussi Préobrajenski, commettent une faute scandaleuse en ne sachant pas peser la nécessité d'utiliser pleinement un homme qui, possédant une riche expérience de travail en Amérique et dans la République d'Extrême-Orient, aborde les questions financières sous l'angle pratique. C'est ce qui compte le plus. C'est justement ce qui manque à Préobrajenski et aux autres membres du collège. Toute leur opposition à Krasnochtchékov n'est que préjugé néfaste. C'est pourquoi je serais partisan de faire adopter immédiatement la décision concernant Krasnochtchékov par les instances soviétiques [505].

Lénine

Dicté le 4 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

577

A E. A. PRÉOBRAJENSKI

Au camarade *Préobrajenski*

Je vous prie de m'écrire quelques mots sur Nazar Ouralski. Est-il casé, où et comment, quelles sont actuellement ses tendances politiques, se sont-elles modifiées en général au cours de la période récente ou restent-elles ce qu'elles étaient ? [506]

4-I-22.

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

578

A M. M. LITVINOV

9.I.22.

Camarade *Litvinov*,

Je vous fais parvenir la lettre de Mikhaïlov. Ne jugerez-vous pas opportun d'organiser une réunion avec Scheïnman et Lejava, ou quelqu'un mandaté par Lejava, afin de préparer immédiatement un projet de décision sur cette question urgente [507] ?

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1961 dans le n° 5 de la revue « Istoritcheski Arkhiv »

Conforme à une copie dactylographiée

579

A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov

Ayant appris par Kaménev que le Conseil des Commissaires du Peuple a adopté à l'unanimité la proposition parfaitement inconvenante de Lounatcharski en vue de main-

tenir le théâtre Bolchoï, je propose que le Bureau politique décide ceci :

1. Charger le Présidium du Comité exécutif central de Russie de rapporter l'arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple.

2. Ne conserver de l'opéra que quelques dizaines d'artistes pour Moscou et Petrograd de manière à ce que leurs spectacles (opéra et ballet) couvrent leurs frais *, c'est-à-dire en supprimant toutes les grosses dépenses de mise en scène, etc.

3. Affecter la moitié au moins des milliards ainsi économisés à la liquidation de l'analphabétisme et aux salles de lecture.

4. Convoquer Lounatcharski pour cinq minutes afin d'entendre la dernière déclaration de l'accusé et de lui adresser ainsi qu'aux autres Commissaires du Peuple un avertissement disant que soumettre et voter des arrêtés comme celui rapporté aujourd'hui par le Comité central entraînera dorénavant de la part de celui-ci des sanctions plus sévères [508].

Lénine

12/I-22.

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

580

A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU D'ORGANISATION ET LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Camarade Molotov,

Je vous transmets une lettre du camarade Krestinski et je propose pour ma part que le Bureau d'organisation, et sur certains points le Bureau politique, décident ceci :

* Les frais peuvent être couverts, par exemple, par la participation des chanteurs d'opéra et des danseuses à différents concerts, etc.

1. Désigner, en accord avec le Commissaire du Peuple à la Santé, un ou deux médecins qui examineront périodiquement Sokolnikov, Tsiouroupa et les autres camarades retour de cure, et devront donner par écrit leurs conclusions sur le régime à suivre. Ce médecin sera personnellement responsable. Il devra faire un rapport concis au secrétariat du Comité central ou, si le secrétariat du Comité central en est d'accord, au secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple.

2. Confier à quelqu'un de nommément désigné la responsabilité de veiller à ce que Sokolnikov suive son régime.

3. Tsiouroupa devra passer trois jours par semaine (samedi, dimanche et lundi) à Kachira, chez son frère G. D. Tsiouroupa et sous sa surveillance pour ce qui est du repos le plus complet et de la bonne nourriture.

4. Tsiouroupa devra réduire ses normes de travail, en particulier se libérer presque entièrement du travail en commissions, pour consacrer l'essentiel de son activité au contrôle de l'exécution pratique de certaines décisions très importantes du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense.

5. Tsiouroupa devra fixer comme règle générale pour les réunions du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense de ne pas durer plus de trois heures [509].

Lénine

Dicté par téléphone le 12 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

581

TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE

Londres
A la Délégation du gouvernement soviétique
A Krassine

Le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur a déclaré en décembre que huit millions de pouds de blé étaient achetés, mais non encore expédiés. Ayant reçu de nouveaux

crédits, le Commissariat a pris l'engagement de livrer avant le 1er avril quinze millions de pouds de blé pour le ravitaillement, à raison de cinq millions par mois. A ce jour, pas un poud n'a été reçu en janvier, il n'y a aucune information concernant des départs de navires, des envois envisagés. En raison de la situation extrêmement difficile du ravitaillement, je vous demande de me faire savoir dans un délai de deux jours : primo, combien de blé a été acheté ; secundo, combien a été expédié, par quels navires et vers quels ports ; tertio, combien sera expédié dans l'avenir immédiat, et quand ; quarto, le plan d'exécution de l'engagement concernant l'achat de quinze millions de pouds *.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Rédigé le 12 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

582

A A. S. ENOUKIDZÉ

13.I.1922.

Camarade Enoukidzé,

Le camarade Lalaïantz me dit qu'il faut aider sa famille en lui envoyant un secours pour subsister jusqu'en mars. Parlez-en avec Staline : comment pourrait-on faire cela ? de la part du Comité central ? ou de celle du Présidium du Comité exécutif central ? Ecrivez-moi, je vous prie, dans un billet au nom de Fotiéva si on peut arranger cela ou non (il faut que Lalaïantz indique la somme) ? S'il y a des difficultés, lesquelles ? à quel propos ?

Je chercherai alors des voies et des moyens. Transmettez ceci à Staline, je vous prie : à propos, je lui demande de *s'entendre* avec Lalaïantz en vue d'un travail pour celui-ci. Je me rends compte après m'être entretenu avec Lalaïantz que je ne puis résoudre cette question. Il

* Voir également le présent tome, document 593. (*N.R.*)

faut que Staline en décide au Bureau d'organisation ou avec l'aide de celui-ci [510].

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

583

A P. S. OSSADTCHI

Camarade Ossadtchi,

Au cours de l'examen du plan des achats payables en or à l'étranger, il faut s'en tenir au chiffre de *130* millions d'or *par an*.

Ne pas le dépasser. Au moindre danger de *débordement de cette norme*, avisez-m'en *aussitôt*.

13/I. *Lénine*

Rédigé le 13 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

584

A J. S. UNSCHLICHT ET V. V. FOMINE

16.I.1922.

personnel
secret

Au camarade Unschlicht, Tchéka de Russie
et au camarade Fomine, Commissariat du Peuple
aux Voies de communication
Copie à N. P. Gorbounov

J'ai eu l'occasion ces jours-ci de me rendre compte personnellement de l'état des *draisines* de la Tchéka, qui semblent relever administrativement à la fois de la Tchéka et du Commissariat aux Voies de communication. Je pense que la Tchéka et le Commissariat à la Guerre ont l'une et l'autre absolument besoin de draisines (j'ai entendu dire

que la Tchéka en a deux) au centre de triage de Moscou pour des missions très rapides, l'envoi de manière archi-urgente et archisecrète de détachements peu nombreux (5 à 10 personnes), etc.

L'état dans lequel j'ai trouvé les draisines est absolument lamentable. Elles sont à l'abandon, démantibulées (que n'a-t-on pillé !), le désordre est total, le carburant semble avoir été volé, l'essence contient de l'eau, le moteur fonctionne intolérablement mal, les arrêts en route sont incessants, le trafic se fait abominablement, immobilisation dans les gares, les chefs de gare ne sont pas au courant (ils semblent ignorer que les draisines de la Tchéka doivent être « service spécial », se déplacer à la vitesse maximum, non pas au sens de la vitesse de marche — ce sont évidemment des machines « soviétiques », c'est-à-dire très mauvaises — mais au sens d'un minimum d'immobilisation et de retard, *avec une précision militaire*), c'est le chaos, l'incurie, la honte intégrale. Par bonheur, me trouvant incognito dans une draisine, j'ai pu entendre et j'ai entendu les récits sincères et véridiques (et non pas officiels, doucereux et mensongers) des employés, ce qui m'a appris que le cas n'est pas isolé et que toute l'organisation est dans le même état de honte inouïe, de ruine et d'infirmité totales.

C'était la première fois que je me déplaçais par le chemin de fer en qualité non pas de « dignitaire » qui met chaque chose et chacun en alerte par des dizaines de télégrammes spéciaux, mais d'inconnu voyageant avec la Tchéka, et j'en retire une impression d'accablement sans espoir. Si tel est l'état des choses dans le petit rouage d'un mécanisme placé sous le contrôle spécial de la Tchéka *elle-même*, je puis m'imaginer ce qui se passe en général dans le Commissariat aux Voies de communication ! Le chaos doit y être incroyable.

Je propose : désignation immédiate, par accord entre la Tchéka et le Commissariat aux Voies de communication (peut-être faut-il y associer aussi le Commissariat à la Guerre, s'il a des draisines ?), d'un responsable qui ne sera pas un dignitaire, mais touchera de près à la chose elle-même. Cette personne sera sévèrement tenue pour responsable de l'incurie.

Publication d'une instruction concise, rédigée dans le style militaire, concernant les draisines de la Tchéka, le secret et la rapidité de leurs déplacements, leur bonne tenue, le stockage du carburant, l'absence de retards dans leur circulation sur la ligne de ceinture, dans le centre de triage *et partout*, etc., etc. Il faut ajouter à cette instruction, entre autres, que sur ordre de N. Gorbounov (lequel n'agira qu'avec mon accord), les draisines devront être ponctuellement amenées et dirigées vers la destination désignée par lui.

Rapport détaillé d'exécution au nom de N. Gorbounov, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple.

Je charge également Gorbounov de vérifier de temps à autre l'exécution, c'est-à-dire d'effectuer des voyages inopinés en draisine, en inscrivant le nombre de minutes de chaque opération (appel, mouvement, arrêts, etc.), et la surveillance.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois partiellement en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

585

A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [511]

Secret

Au Bureau politique, au camarade Molotov:

1) Ne faut-il pas exiger des garanties spéciales contre les fascistes (par ex., un navire de guerre italien avec radio à notre disposition ? les noms des responsables de l'armée et de la police italienne, etc.) ?

2) Ne faut-il pas annoncer dès maintenant que *nous aurons* entre... et ... *délégués* * ((+le personnel)) ? Quand réunirons-nous la session du Comité exécutif central de Russie ?
3) Dans l'ensemble (et pour le reste), Tchitchérine a raison.
4) Le Comité exécutif central ne devrait-il pas désigner (ce serait plus subtil) :
Lénine : président.
Tchitchérine : vice-président avec tous les droits du président si celui-ci est empêché.
{Ioffé ? ? et ? ? Krassine ? ?} { *2 vice-présidents adjoints ?* ou bien 3-4 *vice-présidents adjoints ?* [512]}
5) Ne faut-il pas engager *dès maintenant* des conversations uniquement privées (sans aucun papier) avec les Allemands à Berlin et à Moscou au sujet des *contacts* entre eux et nous à Gênes ?
6) Ne faut-il pas demander dès maintenant et secrètement à *tous* les plénipotentiaires de sonder le terrain auprès des gouvernements intéressés, pour savoir s'ils seraient d'accord pour engager avec nous des conversations secrètes, *non officielles*, sur l'esquisse *préalable* de la *ligne* à Gênes ?

16/I. *Lénine*

Rédigé le 16 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

586

A V. M. MOLOTOV POUR TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

16/I.1922.

A Molotov
pour tous les membres du Bureau politique

1) Les billets de Tchitchérine prouvent qu'il est malade [513]. Il faut s'enquérir d'urgence auprès des *meilleurs* médecins s'il est préférable

* Lénine a laissé des blancs dans le manuscrit pour l'indication du nombre des délégués. (*N.R.*)

a) de différer la totalité de son congé (six mois) jusqu'après Gênes ?
Tiendra-t-il ?
b) ou alors congé immédiat d'un mois, cinq semaines, du 18.I. au 22.II., ce qui laisse deux semaines jusqu'au 8.III., et remise en congé après Gênes ?
(b paraît la seule solution juste) [514].

2) La situation au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères est visiblement dans un état de délabrement dangereux. N'est-il pas risqué d'envoyer toutes les meilleures forces du Commissariat à Gênes en laissant la place vide ici au Commissariat ?

Cette question doit être soumise au Bureau politique pour qu'il y veille de très près, *directement*.

3) Il faut confier à quelqu'un (peut-être, Litvinov+Vorovski+Ioffé+P. P. Gorbounov) la responsabilité spéciale de faire en sorte qu'au moment du départ de Tchitchérine et de toute la délégation pour Gênes *toutes* les affaires du Commissariat aux Affaires étrangères soient transmises dans un ordre *parfait* à telle et telle personnes.

Il faut laisser à la tête du Commissariat pour toute la durée de Gênes quelqu'un parmi les diplomates les plus expérimentés [515].

4) Trouver immédiatement d'excellents chiffreurs tout à fait sûrs qui seront chargés de préparer pour Gênes les chiffres les plus sûrs (avec clés *changeant tous les jours*) pour toute la durée de Gênes.

Lénine

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

587

A V. M. MOLOTOV

17.I.1922.

Camarade Molotov,

Je vous transmets ci-joint la demande de Vorovski et la requête d'Axelrod. Il faut prendre une décision.

Axelrod a travaillé ici au Komintern et au Commissariat

du Peuple aux Affaires étrangères. Je le connais comme bolchevik depuis 1916 à Zurich et je soutiens sa demande de secours pour sa femme et lui-même sous une forme ou une autre [516].

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

588

A V. A. SMOLIANINOV

17.I.1922.

Camarade Smolianinov,

Je vous fais parvenir les informations transmises par G. Tsiouroupa *.

Ces lenteurs sont révoltantes.

Le Commissariat du Peuple aux Voies de communication travaille on ne peut plus mal.

Et cela pour Kachira, un établissement d'une importance exceptionnelle ! Pour un établissement au sujet duquel existe une directive *spéciale* du Bureau politique faisant obligation de faire pression et d'accélérer les choses au maximum ! Et cela après des dizaines de télégrammes, etc., de ma part au sujet de Kachira !

Comment cela se passe-t-il donc pour les transports *ordinaires* ? Ce doit être quelque chose d'affolant !

Je vous propose :

1) de porter l'affaire en justice pour lenteurs administratives et d'aller jusqu'aux sanctions les plus sévères ;

2) de faire pression sur le Commissariat aux Voies de communication d'obtenir, *outre un jugement*, des *mesures* propres à accroître les responsabilités et à améliorer le travail.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois le 21 janvier 1931 dans les journaux « Pravda » n° 21 et « Za Indoustrializatsiou » n° 21

Conforme au manuscrit

* Voir le présent tome, document 595 et Œuvres, 5e édition, tome 54, document 218. (*N.R.*)

589

LETTRES À V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. AU SUJET DE LA CONCESSION STEINBERG

1

17.I.1922.

Au camarade Molotov pour le Bureau politique

Ci-joint la notice de Lejava sur la concession Steinberg.

Je demande que cette question soit mise à l'ordre du jour du *Bureau politique* jeudi, de façon à ce que vendredi le *Conseil des Commissaires du Peuple* fasse passer dans les formes soviétiques la décision du Comité central [517].

Désigner pour le Bureau politique deux rapporteurs sur cette question : A. Tsiouroupa et un représentant de la majorité du Conseil des Commissaires du Peuple.

L'affaire est d'importance et je crains fort que la majorité du Conseil des Commissaires du Peuple (elle est contre Tsiouroupa) ne commette une nouvelle erreur dans l'esprit de la « morgue communiste » : ils ont peur de faire gagner de l'argent à un marchand qui sait faire du commerce, et ne *se soucient* avec zèle que d'une chose, la majorité pour les communistes, lesquels pour la plupart vous écorchent bien un peu mais en revanche ne touchent pas à la dive bouteille [518].

J'attire l'attention sur le § 5 : *trois communistes* (ignares en matière de commerce ? je ne connais que deux communistes ayant montré des aptitudes dans le commerce : *Bélov* (GOUM) et *Serg. Malychev) enseigneront les affaires* à deux marchands.

Je crains que cette « majorité » ne ressemble aux accoucheurs de Chtchédrine [519].

On pourrait modifier le § 5 ainsi : Steinberg, en qualité de président, aurait le droit de décision sur tout *personnellement*, et la majorité de la direction n'aurait que le droit *d'avoir connaissance de tout* et d'en appeler à nous

des actes de Steinberg, *sans y porter entrave* (c'est-à-dire que formellement la majorité de 3 contre 2 conservera le droit de rapporter les décisions de Steinberg, mais nous lui *d i r o n s* que nous ne rapporterons rien sans une décision *spéciale* du *Conseil du Travail et de la Défense*).

Quant à la troïka de communistes, nous lui ferons obligation par décision spéciale du Comité central de se mettre à l'étude et d'achever son apprentissage en trois ans environ, faute de quoi nous les chasserons comme des malpropres.

Lénine

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

2

Au camarade Molotov (pour les membres du Bureau politique)
Aux camarades Tsiouroupa et Lejava pour avis

Aujourd'hui se tient une réunion plénière du Conseil du Travail et de la Défense. Peut-être serait-il possible, pour ne pas retarder l'affaire, d'adopter par téléphone la proposition suivante concernant la concession Steinberg (décision du Bureau politique, obligatoire pour le Conseil du Travail et de la Défense) : « Adopter la proposition de la commission Lejava complétée dans cet esprit : Steinberg, en tant que représentant de la direction, agira à titre personnel, et les décisions de la majorité de la direction (3 représentants de la direction, 1 — Steinberg, 1 — capitaliste), sans porter entrave aux ordres de Steinberg, ne pourront qu'être portées devant le Conseil du Travail et de la Défense [520]. »

Cette adjonction doit être adoptée au Conseil du Travail et de la Défense, mais ne doit pas figurer dans les statuts de la direction. Alors, en faisant connaître cette décision à Steinberg, d'une part, nous donnerons à un homme qui connaît le commerce autrement que par les brochures communistes la possibilité de gérer l'affaire dans des conditions réellement commerciales, et, d'autre part, pour le cas d'une infraction quelconque de Steinberg, nous nous

assurons la possibilité de rapporter notre décision par l'intermédiaire du Conseil du Travail et de la Défense sans aucune modification des statuts de la Société. Je pense qu'une telle garantie est pleinement suffisante.

Lénine

Dicté par téléphone le 23 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte noté par la secrétaire

590

A V. A. SMOLIANINOV [321]

Au camarade Smolianinov

Ayant parcouru une partie des graphiques, je propose

1) d'ajouter toujours les *chiffres absolus* mensuels (en milliers ou millions) à la plume, écrits menu, clairement (comme dans le tableau V, 4).

2) De même *toujours* sur le côté du tableau chiffre d'avant-guerre (1913 ou 1916, etc.) tant (chiffre absolu).

3) Toute l'importance de ces graphiques est dans leur caractère parlant et comparable. C'est pourquoi il faut, *dans les mêmes dimensions*, faire tenir des tableaux pour *36* mois : 1920-1921-1922.

(que l'on voie sur *un seul* tableau les *36* mois de 1920 à 1922).

17/I. *Lénine*

+ 4) Des *traits* (Λ) suffisent à la place des *saucisses* (Λ) : c'est plus simple, plus clair, plus facile à dessiner et demande moins de fonctionnaires.

5) Ne pourrait-on imaginer un système de pressions pour réunir tous les graphiques en un *cahier* (2, 3, si c'est très épais), pour qu'il soit commode de les feuilleter ?

17/I. *Lénine*

Rédigé le 17 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1948 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

591

A V. M. MOLOTOV POUR LE SECRÉTARIAT DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Camarade Molotov,

J'ai une demande à adresser au secrétariat du Comité central (et si cela ne relève pas de sa compétence, mais de celle du Bureau d'organisation, je l'adresse à ce dernier) au sujet de deux camarades :

1) La fille de Margarita Vassilievna *Fofanova*, 15 ans, est atteinte d'une forme grave de tuberculose osseuse. Je demande qu'elle soit envoyée (avec sa mère, si cela s'avère nécessaire) à Riga, dans notre sanatorium. Elles sont évidemment sans ressources.

Je connais M. V. Fofanova comme une bolchevique énergique et dévouée depuis l'été 1917. A l'automne de la même année, avant Octobre, dans les moments les plus dangereux, elle m'a caché dans son appartement.

Depuis la Révolution d'Octobre 1917, elle a toujours travaillé sans relâche. La grave maladie de sa fille l'a mise à bout de forces et l'empêche de travailler [522].

(Adresse de Fofanova : 4e Maison des Soviets, Vozdvijenka, 5, ap. 31 *.)

2) Je demande qu'on inscrive à l'école modèle du Commissariat à l'Instruction publique comme interne

Nina Kotovitch-Sammer, 14 ans

Elle doit être mise en classe de 1re année du 2e degré.

Adresse : Marosséïka, n° 2/15, maison communautaire du Tsentrosoyouz **.

J'ai bien connu le père, feu Ivan Adamovitch *Sammer*. C'était un vieux révolutionnaire bolchevique. Membre du Comité central dès avant la première révolution (1905). Mort en Ukraine en 1920, épuisé de travail [523].

V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 17 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

* L'adresse est écrite de la main de la secrétaire. (*N.R.*)
** Union centrale des Sociétés de consommation. (*N.R.*)

592

A N. P. BRIOUKHANOV

Le 18 janvier 1922.

Au camarade Brioukhanov
(Copies aux camarades Kaménev et Tsiouroupa, au camarade Staline)

Je suis d'un avis catégoriquement opposé au vôtre. Je pense qu'étant donné la débâcle effroyable du Commissariat au Ravitaillement en Ukraine, Froumkine y est indispensable. D'une manière générale, le Commissariat au Ravitaillement doit opérer un redressement formidable, j'en ai la ferme conviction. Pour les achats à l'étranger, Klychko conviendra peut-être, ou quelqu'un d'autre. Il faut envoyer un télégramme très sévère à Krassine *.

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

593

A J. V. STALINE

19/I.

Camarade Staline,

Si vous décidez d'envoyer Froumkine en Ukraine, il faut expédier à Krassine un télégramme de la plus grande énergie :

Si n'achetez pas en janvier et février 15 millions de pouds de blé, vous relèverons de vos fonctions et vous exclurons du parti. Blé nécessaire à l'extrême. Retards sont inadmissibles. Appareil du Commerce extérieur mauvais. Retards sur les devises. Pesez de toutes vos forces. Rendez compte exécution avec précision télégraphiquement deux fois par semaine.

* Voir le document suivant. (*N.R.*)

Ratifiez cela demain 20/I, et envoyez au nom du Bureau politique [524] ; en outre, faites pression de toutes vos forces sur Litvinov (à propos des devises) et vérifiez personnellement 2-3 fois par semaine [525].

Lénine

Rédigé le 19 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

594

A L. B. KRASSINE

19.I.1922.

Camarade Krassine,

A propos de Larine, j'ajoute à la décision du Bureau politique du 17.I. [526] :

1. Gardez-le à Londres *le plus longtemps possible.*

2. Si vous ajoutez foi à un seul de ses chiffres, nous vous chasserons de votre poste.

3. Veuillez sur sa santé, soignez-le mieux, désignez un médecin *responsable.*

4. Occupez-le avec un travail *littéraire* prolongé sur des documents *allemands* et anglais (s'il ne sait pas l'anglais, faites-le-lui apprendre).

Appliquer les points 1, 3 et 4 avec une rigueur particulière et un *tact particulier.* Le point 2, avec une triple rigueur.

Salutations communistes, *Lénine*

P.-S. L'appareil du Commerce extérieur fonctionne on ne peut plus mal. Lejava est faible. Il faut une autre personne plus capable. Le blé est nécessaire à l'extrême et vite. Faites pression de toutes vos forces. *Vous en répondez*.*

Lénine

Expédié à Londres
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

* Voir le présent tome, documents 581 et 593. (*N.R.*)

595

A V. A. AVANESSOV

Au camarade *Avanessov*

L'ingénieur en chef du chantier de Kachira, *G. D. Tsiouroupa*, signale les retards scandaleux occasionnés, au départ de Moscou, aux wagons expédiés à Kachira. Les lenteurs proviennent du Commissariat du Peuple aux Voies de communication.

Il existe en ce qui concerne le chantier de Kachira, en raison de son importance exceptionnelle pour l'Etat, toute une série de directives très sévères, prévoyant l'octroi de tous les concours possibles et l'obligation pour toutes les administrations d'exécuter leurs tâches pour le chantier de Kachira avec une urgence et un soin particuliers.

Je vous prie d'ouvrir une enquête très rigoureuse sur ces retards, d'établir avec précision qui au juste en est responsable et de traduire sans faute les coupables en justice.

L'enquête doit être faite dans les *délais les plus brefs*. Communiquez les résultats au camarade *Smolianinov* qui m'en fera rapport [527].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 20 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

596

A A. D. TSIOUROUPA

Camarade Tsiouroupa, ayant examiné avec attention toute la situation et la déclaration écrite du médecin que vous m'avez montrée [528], etc., je vous prie de la manière la plus instante de prendre en considération ce qui suit.

Je ne pourrai pas revenir avant trois ou quatre semaines. Le moment présent est le plus difficile, et les membres du Comité central ne peuvent pas abandonner leurs autres tâches pour participer de près au travail du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense. Le docteur vous a autorisé à travailler 8 heures.

J'insiste absolument pour que vous vous limitiez pendant les quatre prochaines semaines à 4 heures de travail par jour, et qu'en outre vous preniez un repos complet le samedi, le dimanche et le lundi. Pendant tout le reste du temps, vous devez suivre un régime de cure, ce pour quoi je compte trouver pour votre femme et vous-même une chambre à Sokolniki de manière à ce que vous ayez à votre disposition votre infirmière habituelle, une bonne table, etc. Je suis absolument certain que, dans le cas contraire, vous ne résisterez pas à quatre semaines de travail, or cela nous est d'une absolue nécessité vu la situation politique. Sur ces 4 heures, vous devez utiliser 2 heures par jour à participer aux réunions du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, que nous organiserons 2 fois par semaine, et les 2 autres heures exclusivement à la signature de procès-verbaux et au minimum indispensable de conversations en tête à tête et par téléphone. Si nous organisons les choses ainsi, notre appareil ne sera nullement affaibli pendant ces quatre semaines. Gorbounov et Smolianinov vous apporteront une aide accrue pour les questions techniques, et Kaménev et Staline pour les questions politiques. Je me suis déjà mis d'accord avec les uns et les autres. Encore une fois, je vous demande d'adopter ce plan et de l'appliquer avec une ponctualité rigoureuse, car défendre votre appartement contre l'invasion des amis du Commissariat au Ravitaillement, etc., est une entreprise parfaitement utopique.

Je vous prie de me répondre par l'intermédiaire de Fotiéva le plus vite possible [529].

Lénine

21/I.22.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte écrit de la main de L. A. Fotiéva

597

A L. D. TROTSKI [530]

Camarade Trotski, il ne fait pas de doute pour moi que les mencheviks intensifient actuellement et continueront d'intensifier leur agitation la plus virulente. C'est pour-

quoi j'estime qu'il faut renforcer à la fois la surveillance et la répression à leur égard. J'en ai parlé avec Unschlicht et je vous prie de trouver dix minutes pour une conversation avec lui autrement que par téléphone. Quant au problème de fond, je pense que je suis d'accord avec vous. Il me vient le désir d'écrire un petit article sur des thèmes proches de ceux que vous évoquez, mais je ne pourrai sans doute pas le réaliser avant deux semaines d'ici. C'est pourquoi il serait peut-être extrêmement utile que vous engagiez tout de suite et au grand jour la bataille dans la presse, en nommant ce menchevik, en expliquant le caractère haineux et contre-révolutionnaire de son intervention et en lançant un appel sérieux au parti pour qu'il opère un redressement. Le terme de « capitalisme d'Etat » est à mon avis (j'en ai débattu à maintes reprises avec Boukharine) le seul qui soit théoriquement juste, et il est indispensable pour faire comprendre aux communistes routiniers que la nouvelle politique est suivie sérieusement. Mais, bien entendu, des complices virulents des gardes blancs comme le sont tous les menchéviks peuvent feindre de ne pas comprendre à ce sujet que le capitalisme d'Etat, dans un Etat où le pouvoir est au prolétariat, ne peut exister que s'il est limité dans le temps et dans son champ d'application, ainsi que par les conditions de sa réalisation, la surveillance spéciale dont il est l'objet, etc. [531]

Lénine

21/I.22.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte de la main de L. A. Fotiéva

598

A G. I. SOKOLNIKOV

Dimanche 22/I.

Camarade Sokolnikov,

Je réponds à votre lettre du 18.I. [532]

A propos de Bacha et du Dépôt d'Etat. Je crains fort que vous ne soyez séduit dans le cas présent par l'« harmonie » formelle des plans de réorganisation. Bacha, qui m'a

été recommandé par des gens sûrs et qui a *fait la preuve* de son aptitude comme conservateur, aurait pu (à ce qu'il me semblait) conserver, garder et rien d'autre. C'est assez. C'est beaucoup. Que les valeurs soient conservées, gardées, protégées contre le vol et réalisées sous le contrôle et l'autorité générale de Trotski. Cela suffit. C'est déjà énorme.

A quoi bon une « réorganisation du Dépôt d'Etat » ? Pourquoi le réorganiser en une « administration de l'or et des devises » ?

Je crains fort que nous ne crevions des réorganisations sans mener à terme un seul travail pratique.

Que Trotski et Bacha accomplissent jusqu'au bout l'œuvre du Dépôt d'Etat : rassembler, conserver, réaliser.

Quant à l'administration chargée des devises, elle doit être à part. Litvinov s'en occupait. Il y a je ne sais quelles histoires entre lui et Krassine, c'est la question la plus épineuse, qui a suscité ces jours-ci une décision du Bureau politique [533].

Il faut coûte que coûte mettre fin à ces histoires et obtenir *rapidement*, *immédiatement* qu'ils (Litvinov et Krassine) travaillent en bonne intelligence.

Si Litvinov ne peut pas s'y consacrer entièrement (à cause de la diplomatie) et si vous-même envisagez de placer Krasnochtchékov à la tête du département des devises, pourquoi ne soumettriez-vous pas cela au Bureau politique : le Dépôt d'Etat conserve, rassemble, affecte à la réalisation ; Krasnochtchékov s'occupe du département des devises (à la place de Litvinov ou avec lui ?) ?

J'ai une peur affreuse des réorganisations. Nous réorganisons tout le temps, et nous n'accomplissons aucune tâche pratique. Souvenez-vous de ce que je dis : s'il y a un ennemi juré du Commissariat aux Finances, c'est l'engouement pour les réorganisations et la faiblesse du travail *pratique*.

Je ne peux pas vous suivre quand vous dites qu'au centre du travail il y a la refonte du budget. Au centre, il y a le commerce et le rétablissement du rouble.

Que Larine soit « incontestablement » (comme vous l'écrivez) le « père » de la confusion monstrueuse du budget, cela est juste. Préobrajenski est le second coupable, c'est vrai aussi. Et O. Schmidt ? Il n'a pas les excuses de Pré-

obrajenski ! Il faut se débarrasser de ce O. Schmidt. Il nous fait le plus grand tort par son esprit brouillon et est d'autant plus dangereux qu'il embrouille les choses « avec importance », « superklug » *...

A mon avis, pour ce qui est du budget, ne vous occupez pas de « refonte » : passez cela pour les 9/10 au Gosplan et réduisez tout cela à des corrections *pratiques, prudentes.* Sinon, vous vous emballerez pour la « refonte », de toute façon il est **impossible** de bâtir maintenant, sur-le-champ, un budget passable, et nous périrons par faillite du système monétaire en ayant dispersé notre attention sur des objectifs actuellement irréalisables.

Ce qui est au centre de tout en ce moment, c'est le commerce, intérieur d'abord, puis extérieur ; en liaison avec le commerce et sur la base du commerce, le rétablissement du rouble.

C'est cela qui doit retenir toute l'attention. Aborder ce problème dans un esprit *pratique* : voilà la chose essentielle, principale, cruciale.

Développer le commerce, mettre sur pied le département commercial de la Banque d'Etat de façon à ce qu'il ne dorme pas mais fasse avancer *t o u t* le commerce : voilà l'essentiel.

J'ai affreusement peur que vous, qui avez aujourd'hui, *en fait*, à *d i r i g e r* un commissariat du peuple de *la plus haute importance*, vous ne vous emballiez pour les refontes, les réorganisations, le domaine de la théorie (il y a chez vous un faible pour cela) — au lieu de la pratique, de la pratique et de la pratique : relever le commerce, *augmenter les impôts* et les *f a i r e r e n t r e r*, rétablir le rouble. Vrai, j'ai de fortes craintes que vous ne vous laissiez aller à cette faiblesse, car ce serait le fiasco pour nous. Faites marcher Krasnochtchékov : c'est, semble-t-il, un praticien.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 22 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

---

* — « d'une intelligence supérieure ». (*N.R.*)

599

A V. M. MOLOTOV POUR TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov pour envoi secret (et sans faire de copie) à tous les membres du Bureau politique à tour de rôle, *en même temps que la lettre de Radek* *.

Je propose

1) d'adopter la proposition de Radek et de demander immédiatement à Krassine et à Krestinski, par dépêche circulaire, de tenter de sonder le terrain auprès des différentes puissances séparément (je l'ai proposé une fois : pourquoi ma proposition *écrite* s'est perdue, je ne le comprends pas. Elle a été envoyée à Molotov **).

2) De hâter la venue de Rakovski à Moscou et son départ pour Prague (avec retour ici 2 semaines avant Gênes).

3) De rappeler Krassine à Moscou pour la même date.

4) D'être d'une prudence extrême et de ne rien écrire à l'étranger, même en chiffre, sur nos plans concernant Gênes, mais d'ajourner tout jusqu'à la conférence de la délégation à Moscou le 23.II (2 semaines avant Gênes). A cette conférence doivent assister Tchitchérine, Krassine, Rakovski (ainsi que Litvinov, Vorovski, Ioffé, c'est-à-dire *toute* la délégation).

5) De donner les directives préliminaires suivantes au nom du Bureau politique :

(a) en aucun cas nous ne reconnaîtrons aucune dette, à part celles promises par Tchitchérine [534] ;

(b) quant à ces dettes, nous *ne* les reconnaîtrons *qu'à* la condition que nos prétentions en retour les *couvrent* ;

(c) nous ne donnons comme garanties (si on nous accorde un prêt) que les forêts dans le Nord, etc. ;

(d) nous interprétons le § 1 des conditions de Bonomi dans le sens le plus extensif [535] ;

(e) nous défendons l'Allemagne et la Turquie, etc. ;

* La lettre de K. B. Radek n'a pas été retrouvée. (*N.R.*)

** Voir le présent tome, document 585. (*N.R.*)

(f) nous nous efforçons d'isoler l'Amérique et d'une manière générale de diviser les puissances [536].

6) Nous chargeons *chaque* membre de la délégation d'élaborer sur cette *base* un plan de négociations détaillé pour le 23.II.

7) Je propose de *rapporter* la décision autorisant Tchitchérine à recruter *Soukhanov* et Iordanski [537].

Radek a complètement tort.

Soukhanov le bavard ne peut faire que du *tort*. Iordanski de même. *C'est archinuisible.*

8) Vu qu'ici à Moscou nous sommes entourés d'*espions* mencheviques et semi-mencheviques, ne pas faire figurer cette proposition (et les propositions de même nature) dans les procès-verbaux du Bureau politique, mais les consigner à part, de manière à ce que tous les membres de la délégation contresignent la même feuille et rendent celle-ci à Molotov, en s'engageant à *ne* faire état *nulle part*, ni dans des documents ni dans des messages chiffrés, des directives du Bureau politique.

22/I. *Lénine*

Rédigé le 22 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

600

A A. M. LEJAVA [538]

Le 23 janvier 1922.

Au camarade Lejava

A propos du projet d'entrée de Harriman, je vous communique ce qui suit : si je ne me trompe pas, le point principal dans le contrat de la Derutra était que les Allemands et nous-mêmes sommes à égalité de voix dans le conseil d'administration. Si Harriman entrait chez les Allemands, c'est-à-dire au sein de la moitié allemande, ce serait évidemment acceptable pour nous, mais si les Allemands plus Harriman ont les 2/3 des voix, et nous 1/3, il va de soi que c'est inacceptable. Il faut dans ce cas créer à côté de la Derutra une 2e société, dans laquelle Harriman et nous serions à égalité de voix. Dans ces conditions, les activi-

tés combinées des deux sociétés garantiraient pleinement à la fois nos intérêts et ceux de Harriman.

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

601

A A. M. LEJAVA, P. A. BOGDANOV ET V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Aux camarades Lejava, Bogdanov et Molotov (pour les membres du Bureau politique)

Le 23 janvier 1922.

J'estime que c'est justement maintenant, avant la conférence de Gênes, qu'il faut accepter la proposition de Krupp [539]. Il serait d'une importance incommensurable pour nous de passer au moins un contrat, et mieux encore plusieurs, pour des concessions justement avec des firmes allemandes. C'est pourquoi il faut combattre de la manière la plus implacable le préjugé qui existe dans les hautes sphères du Conseil supérieur de l'économie nationale contre les concessions pétrolières, agricoles et autres.

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

602

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

1

Au camarade Molotov
(pour les membres du Bureau politique)

Je viens de recevoir 2 lettres de Tchitchérine (du 20 et du 22). Il pose la question de savoir s'il ne faudrait

pas, en échange d'une compensation convenable, consentir à de petits amendements dans notre Constitution, à savoir la représentation des éléments parasitaires dans les Soviets. Faire cela pour contenter les Américains.

Cette proposition de Tchitchérine montre à mon avis qu'il faut 1) l'expédier immédiatement dans une maison de cure, toute tolérance à cet égard, acceptation d'un ajournement, etc., représenterait selon moi la menace la plus grave pour l'ensemble des négociations *. 2) Cela montre à quel point est opportune ma proposition (ci-jointe) demandant que soient immédiatement formulées pour tous les membres de la délégation à Gênes nos conditions préliminaires et approximatives, mais précises **.

Lénine

Dicté par téléphone le 23 janvier 1922
Publié en 1961 dans l'ouvrage « Les idées de Lénine vivent et triomphent », Moscou

Conforme à une copie dactylographiée

2

Au camarade Molotov
pour *tous* les membres du *Bureau politique* :

Cette lettre de Tchitchérine et la suivante démontrent à l'évidence qu'il est malade, et gravement [540]. Nous serons des imbéciles si nous ne l'expédions pas tout de suite et de force dans une maison de cure.

24/I.1922. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

603

A L. B. KAMÉNEV ET J. V. STALINE

Camarades Kaménev et Staline,

Je viens d'apprendre — avec consternation — par Sokolnikov qu'il *conteste* (!) la directive du Bureau politique

* Voir le présent tome, document 586. (*N.R.*)
** Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, t. 42, pp. 411-414 (*N.R.*)

concernant la *troïka* (lui-même+Préobrajenski+Krasnochtchékov).

C'est le chaos !

C'est scandaleux.

Donc, l'appareil du Comité central ne fonctionne pas ! Il faut une confirmation dès demain [541].

Et — encore et toujours — ne pas admettre de questions à la *Commission économique supérieure* sans textes écrits de propositions et de contre-propositions des Commissaires du Peuple *intéressés* et de leurs remplaçants ou adjoints. Sinon c'est le chaos,

la bureaucratie,

les parlotes,

l'irresponsabilité.

Lénine

25/I. 9 heures 1/2 du soir.

Rédigé le 25 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

604

A A. M. LEJAVA

Au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur

Camarade *Lejava*,

Le camarade Lomonossov fait savoir qu'il y a de nouveau des retards dans les commandes de turbines pour le chantier de Volkhov.

Je propose que cette question soit immédiatement éclaircie et définitivement réglée avec le camarade Lomonossov de manière à ce qu'il n'y ait plus à l'avenir le moindre retard dans cette affaire qui traîne en longueur d'une manière révoltante.

Faites-moi parvenir la décision par le camarade Gorbounov au plus tard le 26/I courant.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 26 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à la copie dactylographiée signée par Lénine

605

LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE

Camarade Tchitchérine,

1. Je vous prie de me faire parvenir, si possible, le texte officiel des propositions de Bonomi dans la langue dans laquelle vous l'avez reçu (il m'importe d'avoir le texte des points des conditions formulées par eux) [542].

2. N'y a-t-il pas eu, dans un journal influent quelconque de l'Entente, publication du texte du point 1 de ces conditions, tel que nos journaux l'ont publié au début, c'est-à-dire avec les mots « système de propriété », et non pas simplement « système » qui figure, semble-t-il, dans le texte officiel envoyé par Bonomi [543] ?

Si possible, je vous demanderais de faire vérifier par l'Agence télégraphique Inorosta si les mots « système de propriété » n'ont pas figuré dans un journal étranger quelconque et, dans l'affirmative, ne pourrait-on m'envoyer ce numéro ?

Lénine

Dicté par téléphone le 26 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte noté par la secrétaire (copie dactylographiée)

606

A I. T. SMILGA *

A Smilga
Copies aux camarades N. Gorbounov
Smolianinov

Pour des raisons non seulement économiques, mais aussi politiques, il nous faut absolument une concession avec les Allemands à Grozny, et aussi si possible dans d'autres

* Au-dessus du texte de la lettre figure l'indication suivante dactylographiée : « A envoyer par message chiffré par l'intermédiaire de Krestinski, aux bons soins de P. Gorbounov quant à la ponctualité de la remise. » (*N.R.*)

centres de combustible. Si vous sabotez l'entreprise, je tiendrai cela pour un crime. Il faut agir vite pour avoir des résultats positifs avant Gênes. Je vous demande une réponse. Concise par télégramme, plus détaillée par lettre [544].

Lénine

Dicté par téléphone le 26 janvier 1922
Expédié à Berlin
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

607

A G. V. TCHITCHÉRINE

26/I.1922.

Camarade Tchitchérine,

Vous souvenez-vous que vous m'avez envoyé une lettre de Sun Yat-sen ?

Il y disait aussi quelque chose de son *amitié* pour moi, et vous m'avez demandé si je l'avais connu ?

Cette lettre était-elle adressée à vous ou à moi [545] ?

S'est-elle conservée dans vos archives ? Et ma réponse avec votre demande ?

Si oui, pourriez-vous me l'envoyer (à l'adresse de Fotiéva) ?

Si non, de quoi *vous souvenez-vous* à ce sujet ?

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

608

A M. I. GLASSER

26/I.1922.

Camarade Glasser,

Il est d'une nécessité absolue que je reçoive tous les procès-verbaux du Bureau politique (et des « Deux » [546])

à temps

et *parfaitement en ordre.*

En ordre, cela veut dire *intégralement* :

(a) *tous* les procès-verbaux

(b) dans chaque procès-verbal *t o u s* les papiers, et non pas des références à des lettres, « propositions », notes, etc., **manquantes.**

Entendez-vous sans faute avec Bourakova et qui de droit, *mettez en ordre* (et complétez avec *t o u s* les documents manquants)

tous les procès-verbaux faits durant mon absence (donc, depuis le 6.XII.1921 ? [547])

et envoyez-moi le tout.

Ci-joint les procès-verbaux.

Lénine

Publié pour la première fois partiellement en 1944 dans le n° 1 de la revue « Partiinoé Stroïtelstvo »

Publié intégralement en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

609

BILLET À LA SECRÉTAIRE CONFIANT UNE MISSION À V. A. SMOLIANINOV

Dire à Smolianinov qu'il inscrive ce qui a été convenu avec Krjijanovski, à savoir :

Krjijanovski chargera Nazvanov d'un travail dans l'économie de telle sorte qu'au bout de 2 mois il fasse un rapport complet sur les résultats de ce travail, lequel devra être organisé de manière à permettre entièrement de juger l'aptitude au travail et les qualités de Nazvanov. Que le camarade Smolianinov me le rappelle lorsque j'aurai repris le travail *.

Lénine

Dicté par téléphone le 26 janvier 1922

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

* Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 54, document 143. (*N.R.*)

610

EXTRAIT D'UNE LETTRE À J. S. UNSCHLICHT

Les tribunaux révolutionnaires ne doivent pas toujours siéger publiquement ; il faut les renforcer avec des hommes « à vous », affermir leurs liens (de toute sorte) avec la Tchéka ; accroître la rapidité et la *vigueur* de leur répression, faire que le Comité central redouble d'attention à ce sujet. La moindre intensification du banditisme, etc., doit entraîner la loi martiale et la fusillade sur place. Le Conseil des Commissaires du Peuple pourra décider de la chose rapidement, si vous ne laissez pas passer l'occasion ; cela peut même se faire par téléphone.

Parlez-en encore avec Staline et, si vous le jugez utile, montrez-lui cette lettre [548].

Rédigé entre le 26 et le 31 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte dactylographié des souvenirs de J. S. Unschlicht

611

MESSAGE TÉLÉPHONÉ À I. V. LOMONOSSOV

Au camarade Lomonossov
Copies : *au professeur Ramzine*
Gosplan, section des Transports
au camarade Fomine
Commissariat aux Voies de communication

Je vous prie de vous entendre avec le Gosplan, le Commissariat aux Voies de communication et l'Institut thermotechnique sur les conditions du concours de locomotives diesel, en tenant compte de l'arrêté du Conseil du Travail et de la Défense en date du 4/I-22. Il est extrêmement souhaitable de ne pas perdre de temps pour utiliser les sommes pouvant se trouver libérées dans le courant de l'exécution des commandes de locomotives à vapeur, en vue d'obtenir des locomotives diesel, beaucoup plus avan-

tageuses. Je vous prie de me communiquer sans retard et personnellement les résultats de l'accord intervenu entre vous [549].

Lénine

27/I-22.

Publié pour la première fois le 31 janvier 1925 dans le n° 35 de la « Krasnaïa Gazéta »

Conforme à une copie dactylographiée

612

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov,

Le soutien est nécessaire. Parlez-en avec Scheinman. S'il n'est pas d'accord, dites-le à Tsiouroupa et à moi.

Rassemblez les avis sur Bélov (de Kissélev ; Nestérov les a-t-il rassemblés ?) et conservez-les après les avoir montrés à Tsiouroupa.

Il faut que Bélov reçoive une aide *systématique* de votre part ou de celle de Smolianinov [550].

28/I. *Lénine*

Rédigé le 28 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

613

* A N. P. GORBOUNOV [551]

Camarade Gorbounov, cette affaire doit être suivie spécialement par vous-même ou Smolianinov. *C'est très important.* Réunissez tout ce qui s'y rapporte (décision du *Conseil du Travail et de la Défense* concernant la prime, etc.). Ayez un entretien avec Lomonossov. Il aura mercredi * une réunion avec Krjijanovski et d'autres au Gosplan. Vous devez avoir le procès-verbal. Dites-moi le ré-

* C'est-à-dire le 1er février. (*N.R.*)

sultat. J'ai lu ceci à Krjijanovski. Il dit que le concours et le plan de Lomonossov *n e* s'excluent *p a s* l'un l'autre.

29/I. *Lénine*

P.-S. Je crois que Stiunkel a des documents là-dessus. Il faut que quelqu'un réunisse toute la littérature scientifique sur ce sujet.

Rédigé le 29 janvier 1922
Publié pour la première fois partiellement en 1933 dans l'ouvrage de V. V. Fomine, « Lénine et les transports », Moscou
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

614

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

A u c a m a r a d e M o l o t o v
pour les membres du Bureau politique

Je suis entièrement d'accord avec Trotski [552].

Je propose :

1) D'infliger un *b l â m e* à Radek pour faiblesse envers les mencheviks.

2) D'intensifier la répression contre les mencheviks et charger nos tribunaux de l'intensifier.

3) D'adopter la proposition en question de Trotski.

4) De charger Trotski de hâter de toutes ses forces une offensive effrénée contre les mencheviks à propos de la Géorgie [553].

30/I.1922. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

615

A G. E. ZINOVIEV [554]

Le 31 janvier 1922.

Rigoureusement secret

Au camarade Zinoviev

Je n'ai reçu qu'aujourd'hui votre lettre répondant à ma demande, envoyée il y a des jours et des jours, concernant la suppression de mon rapport *. La responsabilité d'une lenteur aussi intolérable vous incombe entièrement. Je trouve très comique de lire qu'il vous est impossible d'être d'accord pour la suppression de mon rapport sur la situation économique. Malheureusement, ma maladie ne peut pas s'y conformer. Si vous ne préparez pas à temps un autre rapporteur, la faute en retombera entièrement sur vous. Je n'ai pas reçu de réponse à ma proposition de confier ce rapport à Piatakov, bien que j'aie transmis cette proposition à Kaménev et à vous-même il y a des jours et des jours **. J'ai commencé à écrire un article sur ce thème, mais je constate maintenant qu'en aucun cas je ne puis garantir qu'il sera terminé à temps [555]. A propos des mencheviks, vous avez tout à fait raison de dire que la réponse doit être catégoriquement négative. J'estime que vous aussi, sur ce point, vous êtes coupable d'actes d'indulgence injustifiés. Par exemple, il avait été décidé de ne pas remettre Rojkov en liberté. Or, il a été relâché sans aucune décision du Bureau politique[556]. Je pense qu'il ne peut rien sortir que de mauvais de cette politique.

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée collationnée sur le texte de la main de L. A. Fotiéva

---

* Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 54, document 232 (1, 2). (*N.R.*)

** Voir ibidem, document 232 (3). (*N.R.*)

616

A J. S. UNSCHLICHT

31/I.

Au camarade Unschlicht

Il m'est absolument impossible d'être présent au Bureau politique [557]. Mon état s'est aggravé.

Je pense d'ailleurs qu'on peut se passer de moi.

Il ne s'agit maintenant que de mesures purement *techniques*, tendant à ce que nos tribunaux *intensifient* (et rendent plus expéditive) la répression contre les mencheviks.

A la fois les tribunaux et le Conseil des Commissaires du Peuple ou le Comité exécutif central de Russie.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 31 janvier 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte dactylographié des souvenirs de J. S. Unschlicht

617

A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov pour le Bureau politique

Comme Zinoviev insiste pour que je m'acquitte de la tâche qui m'a été confiée par le Comité exécutif du Komintern et que je présente le rapport sur la nouvelle politique économique à la réunion élargie du Comité exécutif du Komintern le 12-II, et comme, d'autre part, conformément à mes déclarations répétées à Zinoviev, je suis absolument hors d'état de le faire à cause de ma maladie *, je demande au Bureau politique de décider ce qui suit :

* Voir le présent tome, document 615 et Œuvres, 5e édition, tome 54, document 232. (*N.R.*)

1) Prendre acte de la déclaration de Lénine, selon laquelle celui-ci ne peut absolument pas s'acquitter de la tâche confiée par le Comité exécutif pour raison de maladie.

2) Charger les membres russes du Comité exécutif de rapporter la décision désignant Lénine comme rapporteur.

3) Charger ces mêmes membres du Comité exécutif de faire adopter la désignation du camarade Piatakov comme rapporteur sur ce thème.

4) Faire obligation à Piatakov de préparer, au plus tard pour dimanche prochain : primo, les thèses détaillées de son rapport, et secundo, un résumé du rapport et des principaux éléments chiffrés qui seront présentés dans ce rapport ; ce faisant, Piatakov devra se conformer aux thèses présentées par Lénine au III[e] Congrès du Komintern et approuvées en leur temps par le Comité central du parti *.

5) Charger les camarades Zinoviev, Boukharine et Lénine de la correction et de la rédaction définitive à la fois des thèses et du résumé du rapport de Piatakov.

6) Charger Piatakov de calculer la longueur du rapport pour une durée d'une heure environ, 1 1/2 maximum.

7) Charger le camarade Piatakov de présenter très brièvement les principaux chiffres montrant l'heureux développement de l'industrie et du commerce sous la nouvelle politique économique et l'importance de ce fait pour le relèvement de l'économie nationale de la République.

8) Prendre acte de la déclaration de Lénine disant que, si sa santé le lui permet, il assistera au rapport de Piatakov et prendra la parole après lui pour présenter de brefs compléments ou une communication n'ayant pas le caractère d'un rapport [558].

Lénine

Dicté par téléphone le 2 février 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5[e] édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Mocsou, tome 32, pp. 483-491. (*N.R.*)

618

A N. I. BOUKHARINE

1

Au camarade Boukharine

1. Je suis surpris et indigné de votre silence en réponse à mon message téléphoné relatif à la conférence conjointe avec les Internationales II et II 1/2 [559]. Il conviendrait de répondre à ce genre de choses sans retard, ne fût-ce qu'en deux mots.

2. Pourriez-vous m'arranger la chose suivante : faire établir à mon intention, par quelqu'un qui lit régulièrement les journaux européens et ceux des Internationales II et II 1/2, une liste très brève (jamais plus de deux pages pour les journaux édités dans chaque langue) des arguments qu'ils utilisent à propos de notre nouvelle politique économique. Il me suffirait d'avoir cette liste respectivement pour les journaux allemands, français et anglais, mais, je le répète, uniquement dans le style télégraphique le plus bref, pas plus de deux pages pour chacune de ces langues.

J'attends une réponse [560].

Lénine

Dicté par téléphone le 2 février 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

2

Au camarade Boukharine

Comme votre lettre contient à présent une réponse, il est superflu de démontrer qu'une réponse était nécessaire.

Lénine

Dicté par téléphone le 3 février 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

619

A J. V. STALINE ET L. B. KAMÉNEV

Aux camarades Staline et Kaménev seuls

Je vous demande d'examiner cette très courte note que Sokolnikov me remet en réponse à la demande de renseignements que je lui ai faite hier. Primo, elle est incomplète, j'ai réclamé un complément d'informations *, secundo, si elle est exacte, il s'ensuit que Novitski nous a fourni des chiffres carrément faux. Il est indispensable de faire toute la lumière là-dessus et, s'il se confirme que Novitski a fourni des chiffres faux, de poser au Bureau politique la question de sa traduction en justice.

4/II.22. *Lénine*

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte écrit de la main de L. A. Fotiéva

620

* A N. P. GORBOUNOV

Je vous charge de vérifier sur la base de quelles lois et de quels règlements sont enregistrées à Moscou, comme l'annoncent les *Izvestia* du 5/II, plus de 143 maisons d'édition privées, quel est le personnel d'administration et de rédaction responsable de chacune de ces maisons d'édition, quelle est leur responsabilité civile, et aussi leur responsabilité devant les tribunaux en général, qui dirige ce secteur aux Editions d'Etat, qui en est responsable.

Tâchez aussi de savoir secrètement en quoi consiste et comment est organisé le contrôle de ce secteur par le Commissariat à la Justice, l'Inspection ouvrière et paysanne et la Tchéka. Tout cela est rigoureusement confidentiel. Préparez-moi une réponse, au moins préliminaire, pour mercredi [561].

Lénine

Dicté par téléphone le 6 février 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie dactylographiée

* Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 54, document 253. (*N.R.*)

621

A V. M. MOLOTOV

Au camarade Molotov

Camarade Molotov,

Les journaux annoncent qu'une conférence extraordinaire des chefs des services de l'Instruction publique des provinces et des régions est fixée pour le 20/III. Je pense qu'il faut envoyer par télégramme une circulaire dans ce style, revêtue de votre signature et de la mienne :

« Il est fait obligation à chaque service de l'Instruction publique de province et de région d'envoyer à cette conférence, par son délégué ou par la poste, des renseignements exacts et détaillés sur les meilleurs travailleurs locaux des services provinciaux de l'Instruction publique. Les délégués à la conférence doivent faire partie du nombre. Les renseignements concernant chacun doivent comporter ses états de service détaillés, tant avant qu'après la révolution, et l'appréciation portée sur lui localement par les comités exécutifs provinciaux et les comités provinciaux du parti. Nombre des travailleurs sur lesquels doivent être fournis ces renseignements : au moins deux membres du parti et deux sans-parti par province. L'inexécution ou l'exécution négligente de cette prescription entraînera des comptes à rendre devant les instances du Parti et des Soviets. » [562].

Je propose que l'on complète ce télégramme en exigeant du camarade Litkens qu'il fournisse également des notices sur au moins 10 travailleurs du Commissariat à l'Instruction publique : ceux qui se sont particulièrement distingués au cours des dernières années ou des derniers mois dans la capitale.

Je tiens toutes ces notices pour absolument indispensables, car le Commissariat à l'Instruction publique n'a pas su du tout mettre sur pied le recrutement de travailleurs venus de la base, or il faut que nous lui recherchions des candidats pour le renouvellement du collège.

Lénine

Dicté par téléphone le 6 février 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie dactylographiée

622

SUR LA RÉGIONALISATION DE L'UKRAINE

Les camarades ukrainiens s'inquiètent au sujet du plan de régionalisation de l'Ukraine. Ils sont convaincus que la Rép. Soc. Sov. d'Ukr. doit être conservée comme une région unique [563].

Où en sont les choses? Où et quand sera prise la décision définitive ?

Lénine

S'en enquérir *d'urgence*, aujourd'hui même, par téléphone auprès de Krjijanovski
Enoukidzé
Kaménev ?
Tsiouroupa ?

Rédigé après le 6 février 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

623

LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE AU SUJET DES DIRECTIVES DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. À LA DÉLÉGATION SOVIÉTIQUE À LA CONFÉRENCE DE GÊNES

7/II.

Camarade Tchitchérine,

A mon avis, toutes vos innombrables suppositions sont radicalement erronées et dues, pour ainsi dire, au zèle polémique [564].

Il n'est pas dit dans les directives que nous ne consentirons à aucune forme de *couverture* des prétentions de l'adversaire, quelles qu'elles soient, par nos propres contre-prétentions.

Le président de la délégation (et dans le cas présent

aussi le vice-président) a semble-t-il une foule de droits, qui lui donnent presque les pouvoirs d'un autocrate.

Votre lettre (et celle de Krassine encore plus) révèle — plus exactement révélait — de la panique. Rien n'est plus dangereux. Nous n'avons pas peur le moins du monde d'un échec : demain nous obtiendrons une conférence encore meilleure. Désormais on ne peut plus nous intimider avec l'isolement et le blocus, avec l'intervention non plus.

Nous proposons un ordre du jour large, nous faisons allusion à notre programme « palliatif » de mesures d'ensemble.

Il est repoussé ?

Comme on voudra ! (nous publions notre vaste programme *eventuell* * au nom d'un membre quelconque de la délégation qui, peut-être, donne même sa démission (avec l'accord du Comité central, bien entendu).

Vous ne voulez pas d'un programme large, allons-y pour un plus restreint : Wir nehmen auch Abschlagszahlung ** !

Nous irons même jusqu'au plus restreint possible, mais nous ne consentirons à rien de désavantageux pour nous. Nous ne nous soumettrons pas aux ultimatums. Si vous voulez seulement « faire du commerce », allez-y, mais nous n'achèterons pas chat en poche et nous n'accepterons pas le marché sans avoir calculé les « prétentions » *jusqu'au dernier kopeck.*

Voilà tout.

Il faut préparer et mettre en place tous nos canons : quant à décider lesquels sont pour la parade, lesquels pour le feu et à quel moment ouvrir le feu, nous en aurons toujours le temps.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 7 février 1922
Publié pour la première fois partiellement dans l'ouvrage : « V. I. Lénine. Biographie », 1960
Publié intégralement en 1964 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 44

Conforme au manuscrit

* Le cas échéant ; peut-être. (*N.R.*)
** Nous acceptons aussi les paiements différés ! (*N.R.*)

624

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gorbounov,

Prêtez-y l'attention *la plus sérieuse*[565]. A mon avis, il faut *donner toute la somme* demandée, soit 4 m.r. ×0,2(?)=800 *milliards*. C'est le premier point.

Second point. *Ne pas* détacher de la Direction centrale de la tourbe (il faut demander à Morozov et Menchikov, puisque Radtchenko n'est pas là). Pourquoi détacher ? Il faut donner une *autonomie au sein* de la Direction. La définir avec précision, par écrit, la faire garantir par le *Conseil du Travail et de la Défense*.

Troisième point. N'y a-t-il pas une *série* d'arrêtés du *Conseil du Travail et de la Défense* concernant le caractère prioritaire de l'Hydrotourbe, etc., etc. ? Ils sont manifestement « oubliés ». C'est scandaleux ! Il faut *trouver* les responsables de l'« oubli » et les livrer au tribunal. Sans faute ! (Dites-moi le résultat : ce qui *aura été fait*.)

10/II. *Lénine*

Rédigé le 10 février 1922
Publié pour la première fois en 1934 dans l'ouvrage « Lénine sur le front économique. Recueil de souvenirs », Moscou

Conforme au manuscrit

625

A G. I. SOKOLNIKOV

11.II.1922.

Copie au camarade A. D. Tsiouroupa

Camarade Sokolnikov,

1) Gorbounov vous a parlé de Bélov. J'ai sur lui les meilleures références, et du côté du parti et du côté *commercial*. A mon avis, si nous ne soutenons pas de *tels* commerçants « à nous », alors tout n'est que bavardage. Il faut *châtier* les responsables (à la Banque d'Etat) des lenteurs et de la bureaucratie. Sinon cela ne donnera rien de bon. (Gorbounov a les références.)

2) Les thèses sur le commerce extérieur ont été mises au saloir. Il y a beau temps que j'avais fixé 2-3 jours.
Pareil retard ne doit pas rester impuni.

3) A-t-on réfléchi aux formes et aux moyens de poursuite à l'encontre des membres des directions des trusts pour comptabilité irrégulière *et pour* gestion *déficitaire** ? Notre Commissariat à la Justice ne dormirait-il pas ? Il faut ici une série de procès *exemplaires* avec application des peines *les plus rigoureuses*. Le Commissariat à la Justice ne semble pas comprendre que la nouvelle politique économique réclame des moyens *nouveaux* pour des peines *d'une sévérité accrue*.

4) Dans la province de Smolensk, à ce qu'on dit, le capital privé *a enfoncé* les coopératives et les a contraintes à fermer.
Et les poursuites pour commerce illégal ?
Et les taxes sur le commerce privé ? etc., etc.
Une fois de plus les bureaucrates soviétiques ont manqué le coche ?
Qui en est le responsable chez vous ? Ne faudrait-il pas créer les commissions
1) représentant le Commissariat aux Finances
2) » le Commissariat à la Justice
3) qui on voudra
} pour des mesures de surveillance
et de répression pour le commerce irrégulier, etc. [566] ?

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

626

A A. S. ENOUKIDZÉ

Camarade Enoukidzé,
Les entretiens que j'ai et les informations que je reçois ici, à Moscou, m'amènent à conclure qu'il y a quel-

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 316. (*N.R.*)

que chose comme du relâchement au Présidium du Comité exécutif central de Russie et dans son travail. Ce n'est pas étonnant, car chacun de ses membres est accablé par 20 tâches, comme c'est l'usage dans notre république « à la Oblomov ».

C'est ce qui accroît l'influence de gens comme Larine. C'est un bon gars, comme poète, comme journaliste, comme conférencier. Mais nous, imbéciles que nous sommes, nous le mettons à un poste législatif et ainsi nous gâchons, nous *ruinons* à la fois lui-même et le travail.

Veillez-y plus sévèrement, au nom du ciel. Ne laisser entrer Larine nulle part. S'il s'est déjà introduit quelque part, ne croire à aucun de ses plans ou projets, et s'y reprendre à trois fois avant de le laisser agir.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas le chaos habituel, quand on cherche (à moitié frauduleusement) à faire adopter quelque chose en douce par le Présidium du Comité exécutif central sans passer par le Conseil des Commissaires du Peuple et par le Gosplan.

Ouvrez l'œil et le bon et avertissez-moi (ou Staline et Kaménev) *à t e m p s.*

Encore deux points :

1) L'appartement de Staline. Quand donc ? Quel retard !

2) Lalaïantz. Où en est-il ? S'il se rend en Sibérie, je dois lui donner une lettre et lui procurer une place dans un wagon par Sklianski et Fomine.

Salutations, vôtre *Lénine*

P.S. Je viens de vous envoyer un billet au sujet des appartements pour Stroumiline et Ramzine. Je vous prie instamment d'intervenir, d'avoir gain de cause et de me mettre un mot [567].

Votre *Lénine*

Rédigé le 13 février 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

627

LETTRE À V. M. MOLOTOV SUR LE TRAVAIL DES SERVICES DE STATISTIQUE ET DE COMPTABILITÉ-RÉPARTITION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

14.II.1922.

Camarade Molotov,

Après avoir rempli le questionnaire ou le feuillet du dernier recensement des membres du P.C.R. [568], j'en suis venu à la ferme conviction que le travail statistique au Comité central (et probablement aussi tout le travail de comptabilité-répartition) est organisé d'une manière qui ne vaut rien du tout.

Ou bien c'est un imbécile qui s'occupe de la statistique chez vous, ou bien il y a quelque part à des postes importants dans ces « services » (puisque c'est ainsi que se nomment ces administrations du Comité central) des imbéciles et des pédants, et vous n'avez évidemment pas le temps de voir cela de près.

1. Il faut chasser le chef du service de statistique.
2. Il faut nettoyer *à fond* ce service et celui de comptabilité-répartition.

Sinon c'est nous-mêmes (« en combattant le bureaucratisme »...) qui engendrons sous notre propre nez la bureaucratie la plus honteuse et la plus stupide.

Le Comité central a un pouvoir immense. Des possibilités gigantesques. Nous répartissons 200-400 000 militants du parti, et à travers eux des milliers et des milliers de sans-parti.

Et cette œuvre communiste colossale est gâchée à mort par une bureaucratie obtuse !

Terminer tous les recensements en 1 mois.

Réduire leur dépouillement au minimum, de manière à le terminer aussi en un mois.

Ensuite, faire disparaître les 9/10 du service de statistique et autant de celui de comptabilité-répartition du Comité central et se mettre à les bâtir à neuf.

Il faut que *vous vous débarrassiez* des détails (en s'en

déchargeant sur les adjoints et les vice-adjoints) et que vous vous consacriez entièrement à votre travail de *secrétaire politique* et de *responsable de l'orientation* du travail d'organisation, de comptabilité, etc.

Il y a eu un recensement des « militants responsables » ? Il est clair que là aussi le résultat est nul ; pis que cela, il est probablement négatif.

Mettez-moi un mot ou téléphonez-moi, et nous en causerons plus en détail.

Il faut des fiches sur quelques centaines (pour commencer) des principaux militants du parti, comportant un classement en propagandistes, administrateurs, agitateurs, enseignants, etc., et des *références* sur leur travail (se rapportant, disons, aux cinq dernières fonctions occupées) fournies par des personnes *désignées* (4 à 6). Alors que nous courons après des milliers et des centaines de milliers, en jouant avec des jonchets bureaucratiques et *sans apprendre* à répartir les hommes.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

628

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov pour le Bureau politique

Je propose les décisions suivantes :

1) Pas un mot sur l'importance et les catégories des contre-prétentions.

Parler des contre-prétentions en général ;

2) parler de la conférence en général et de notre programme pacifiste de même.

(Parler=publier [569].)

14/II. *Lénine*

Rédigé le 14 février 1922

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

629

A D. I. KOURSKI [570]

Le 14 février 1922.

Camarade *Kourski*,

Je vous prie de me faire parvenir dans les délais les plus brefs une note officielle indiquant quels sont, suivant la législation en vigueur, les droits de l'Inspection ouvrière et paysanne concernant le contrôle des entreprises privées (n'appartenant pas à l'Etat).

Il me souvient qu'il a été question à maintes reprises de ne restreindre en rien les droits de l'Inspection ouvrière et paysanne à l'égard des entreprises, quelles qu'elles soient, n'entrant pas dans la catégorie des entreprises d'Etat.

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie dactylographiée

630

LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE

15.II.1922.

Camarade Tchitchérine,

Dans le télégramme de Krassine du 13.II (réf. n° 1466/s) il est dit (Lloyd George) : « Si le gouvernement soviétique refuse de reconnaître les résolutions de Cannes, cela *menace* de faire avorter toute la conférence *et en tout cas* le départ de Poincaré s'en trouvera facilité »...

Voilà une formulation plus « menaçante » qu'exacte !

Pourtant, toute la presse anglaise, à en juger d'après nos journaux, a maintes fois déclaré que la reconnaissance *préalable* des conditions de Cannes *n'était pas et n'est toujours pas exigée* pour une invitation à la conférence de Gênes, et que l'opinion contraire des Français est fausse.

Il faut réunir tous les documents pour établir les faits sans conteste, d'une manière *précise* et *formelle*.

Trois faits me paraissaient incontestables :

(1) en nous invitant, on *n'*a *pas* exigé de nous une déclaration claire, précise et formelle disant que nous *reconnaissions* les conditions de Cannes.

(2) nous *n'*avons *pas* fait cette déclaration dans notre réponse. Et *on ne nous a pas fait savoir* que notre réponse était *incomplète.*

(3) *toute* la presse bourgeoise anglaise, en litige avec les Français, *a reconnu* que la reconnaissance préalable des conditions de Cannes n'était pas obligatoire.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

631

LETTRE À D. I. KOURSKI ET CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV

Camarade Kourski,

Ci-joint la réponse que j'ai reçue de Koblentz *. Je vous prie de la rendre après lecture à N. P. Gorbounov.

1) Je soupçonne fort que Koblentz ne vaut rien et que tout ce service ne vaut rien.

Koblentz a manifestement « oublié » qu'une entreprise donnée à bail par le pouvoir soviétique est *aussi* une entreprise *soviétique* ;

2) — — a confondu la question de la révision a posteriori ou a priori avec la question de savoir s'il y a lieu en général de réviser ou non ;

3) a « oublié » apparemment que les droits de l'Inspection ouvrière et paysanne *ne sont pas plus restreints* que les droits antérieurs du Contrôle d'Etat (Recueil des Décrets, 1920, n° 16) ; il a oublié bien des choses encore.

Conclusion : il faut vérifier l'avis de Koblentz, et si

* Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 54, Annexes, document 16. (*N.R.*)

une étude attentive montre que Koblentz a raconté des bourdes, le remplacer par un juriste plus sérieux.

Faites-moi savoir qui vous allez désigner comme responsable de cette vérification.

— — — Si nos lois sont « contradictoires » (ce qui ne fait pas de doute), alors à quoi bon le Commissariat à la Justice et le Département des propositions législatives ?

Que fait-on donc pour la codification ? pour éliminer les contradictions ?

En particulier, c'est justement *maintenant* qu'il faut élaborer *d'urgence* une loi claire et précise pour que le droit d'enquête et de révision de l'Inspection ouvrière et paysanne soit étendu à l'ensemble des établissements et entreprises de toute sorte (privées, coopératives, concessions, etc.).

Faites-moi savoir qui vous chargez de cela.

Salutations communistes, *Lénine*

Camarade N. P. Gorbounov, lisez cela, je vous prie, et *prenez-en note* pour veiller à l'exécution.

Faites faire une copie et envoyer au camarade Kourski [571].

Rédigé le 15 février 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

632

SUR LA RÉORGANISATION DU TRAVAIL DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE, DU CONSEIL DU TRAVAIL ET DE LA DÉFENSE ET DU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE [572]

LETTRE A A. D. TSIOUROUPA

Le 15 février 1922.

Camarade Tsiouroupa,

Je pense que vous avez raison.

Il faut prendre l'accord du Bureau politique et commencer à « réduire [573] » :

A peu près ainsi

1) composition : les *cinq* personnes indiquées par vous, plus *2* hors départements (Bélov+?)=7.

2) les crédits prévus par le budget de l'Etat, d'abord au Commissariat aux Finances et à l'Inspection ouvrière et paysanne ;

au Conseil restreint des Commissaires du Peuple uniquement à titre de recours ;

le reste comme chez vous.

Après nouvelle réflexion, exposer par écrit ces *principes de réduction* du Conseil restreint des Commissaires du Peuple, prendre l'avis du président du Conseil restreint, faire adopter ces *principes* par le Bureau politique puis, bien vite, les développer en un nouveau règlement.

Peut-être faut-il limiter encore les commissions ? renforcer le rôle des vérifications effectives ? subordonner *tout* le travail de manière plus directe à l'autorité des vice-présidents du Conseil du Travail et de la Défense ?

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

633

A V. G. IAKOVENKO

Au camarade *Iakovenko*
Commissariat du Peuple à l'Agriculture

Le 26 janvier, les *Izvestia du C.E.C.R.* ont publié un article du camarade A. Béliakov : « Les moteurs qui se languissent et l'agriculture prolétarienne. »

Je vous conseille de prêter une attention sérieuse à cet entrefilet. On y apprend que depuis cinq ans moisissent au département militaire 770 moteurs tout neufs, avec leurs pièces de rechange, en parfait état de marche, dans leur emballage de l'étranger, d'une puissance totale de 117 000 chevaux environ et d'une valeur de plus de 14 millions de roubles-or d'avant-guerre. Ces moteurs ne convien-

nent pas aux besoins du département de la Guerre ; celui-ci les cède au Commissariat à l'Agriculture, qui pourrait les utiliser avec profit pour les besoins de l'économie rurale. Voilà quatre mois que le Commissariat à l'Agriculture est au courant, et strictement rien n'a été fait à ce jour, excepté un échange de paperasses.

C'est d'une incurie et d'une incapacité incroyables.

Je propose :

1. que le Commissariat à l'Agriculture me fournisse une explication écrite ;

2. que les responsables des lenteurs bureaucratiques soient trouvés et qu'un procès retentissant soit organisé à propos de cette affaire ;

3. que cette affaire soit pratiquement mise en marche sur-le-champ avec la plus grande énergie et que je sois informé dans un mois de ce qui aura été effectivement réalisé (quand les moteurs ont été réceptionnés, quelle en est l'affectation, à qui ils ont été remis, quand et où ils commenceront à tourner, etc. [574]).

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 15 février 1922
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

634

A D. I. KOURSKI

15-II-1922.

Au camarade *Kourski*
Copie au camarade Tsiouroupa
Copie au camarade Gorbounov

Camarade *Kourski*,

Je ne peux pas prendre connaissance du projet de décret sur les effets de commerce et les obligations civiles. J'estime absolument indispensable que nous ayons dans cette loi la garantie entière des droits de notre Etat non seule-

ment à une révision et à un contrôle complets, mais aussi à la résiliation pour des motifs d'Etat sérieux. Je vous prie de me donner votre avis sur cette question (en quelques lignes, pas plus d'une page) et de m'envoyer 2 ou 3 extraits des articles qui nous donnent ces garanties. Ce que m'a dit le camarade Gorbounov m'amène à conclure que ces articles doivent exister dans le projet [575].

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie dactylographiée

635

A N. P. GORBOUNOV

Au camarade *Gorbounov*

Conformément à l'ordonnance du médecin, je vous prescris :

1. D'améliorer l'alimentation du camarade Mirochnikov.
2. De veiller à ce qu'il parte pour la Crimée à partir du 1er avril pour une cure de trois mois.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 15 février 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

636

A I. I. MIROCHNIKOV

Au camarade *Mirochnikov*

Sur la base des indications du docteur Lévine, interne de l'hôpital du Kremlin, je vous prescris :

1. De limiter votre journée de travail à une durée de 8 heures.

2. De vous trouver un remplaçant pour le 1er avril et de le mettre au courant du travail, de manière à pouvoir partir le 1er avril pour un congé de longue durée.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 15 février 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

637

LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE ET CONSIGNE AUX SECRÉTAIRES

Je vous demande de montrer à Staline et à Molotov et d'envoyer à Tchitchérine la réponse que je lui fais ci-dessous :

Camarade Tchitchérine, vous faites preuve d'une nervosité excessive. Nous aurons encore le temps de discuter le 22 ou le 23/II notre ligne de conduite à Gênes.

Vous et moi avons combattu le pacifisme en tant que programme du parti prolétarien révolutionnaire. Cela est clair. Mais où, quand et qui a répudié l'utilisation des pacifistes par ce parti pour désagréger l'ennemi, la bourgeoisie [576] ?

Votre *Lénine*

Rédigé le 16 février 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

638

A E. A. LITKENS

Au camarade *Litkens*
Copie au Conseil restreint
des Commissaires du Peuple

A la fin de décembre de l'année dernière, j'ai écrit au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique au sujet d'une demande du professeur Kroug, concernant l'attribution d'un bâtiment à l'Ecole technique supérieure de

Moscou pour y loger la faculté d'électrotechnique et l'Institut électrotechnique ; je demandais que cette demande fût examinée avec la plus grande attention et que l'on s'efforçât de la satisfaire dans toute la mesure du possible *.

Le 9 février, j'ai reçu une nouvelle lettre du professeur Kroug, dans laquelle il me dit qu'à ce jour le Commissariat à l'Instruction publique n'a rien fait pour aider l'Ecole. Le professeur Kroug indique qu'il serait possible, sans inconvénient aucun et par une meilleure utilisation des locaux, d'attribuer à la faculté d'électrotechnique et à l'Institut électrotechnique expérimental une partie des bâtiments de l'ancien Institut Élisabeth, de manière à ce qu'au printemps, lorsque le temps sera plus doux, l'école Radichtchev installée dans cet institut soit transférée dans un autre bâtiment.

Si vous n'êtes pas d'accord avec cette proposition du professeur Kroug, je vous charge, sous votre responsabilité personnelle, de trouver et de fournir un local à l'Institut dans un délai de 2 semaines.

Faites-moi tenir un rapport d'exécution pour le 3 mars.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 16 février 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

639

LETTRE À V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. AU SUJET DES CRÉDITS DESTINÉS AU TRUST DE L'AVOINE DE CHATILOVO [577]

Au camarade Molotov pour les membres du Bureau politique, copie au camarade Ossinski

Le camarade Ossinski m'écrit que le Bureau politique est en train d'annuler toute sorte de crédits alloués en

* Cette lettre n'a pas été retrouvée. (*N.R.*)

supplément du budget initial, et qu'il a aussi annulé dans le nombre les crédits destinés au trust de l'avoine de Chatilovo. Je me suis quelque peu intéressé à cette affaire, et je dois dire que, selon les renseignements dont je dispose, c'est une affaire d'une importance exceptionnelle qui doit être soutenue coûte que coûte à titre de dérogation. Malheureusement, Ossinski ne cite pas les chiffres dont il s'agit. Je demande qu'on exige d'Ossinski, Sokolnikov et Tsiouroupa une courte note, en quelques lignes, sur cette affaire pour demain matin et que cette question soit examinée à nouveau demain au Bureau politique, en convoquant Ossinski si les renseignements fournis par les camarades Tsiouroupa et Sokolnikov n'épuisent pas complètement la question.

Lénine

Dicté par téléphone le 17 février 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte noté par la secrétaire (exemplaire dactylographié)

640

* AU CAMARADE N. P. GORBOUNOV

Je n'ai toujours pas reçu, malgré ma lettre *, le compte rendu de la mission envoyée faire la lumière sur la concession Ridder. Procurez-vous pour demain un compte rendu dont la longueur n'excède en aucun cas deux pages auprès du représentant de la commission qui s'est rendue là-bas.

Je crains que, comme c'est l'usage chez nous, ce rapport ne fasse tout un volume que personne ne lira.

Prenez contact officiellement avec le président de la commission et avec Krjijanovski, qui m'a fait quantité de promesses non tenues [578].

Lénine

17.II.22

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie dactylographiée

* Cette lettre n'a pas été retrouvée. (*N.R.*)

641

A A. D. TSIOUROUPA

18/II.

1

Camarade Tsiouroupa,

Lorsque j'écrivais mon livre sur l'impérialisme *, j'ai lu qu'il existait dans les pays capitalistes *deux* systèmes de banques d'Etat (et de banques en général). Dans l'un de ces systèmes, la banque d'Etat est très proche du *commerce*.

Il faut atteler à cette question un ou deux de nos « experts financiers » (je dirais plutôt nos « experts fi » si je me permettais une plaisanterie).

Il nous faut une Banque d'Etat cent fois plus proche du commerce que la plus commerciale des banques d'Etat du capitalisme. Notre Banque d'Etat doit avoir un *réseau* d'agents commerciaux, depuis le haut de l'échelle (quelque chose dans le genre d'un inspecteur itinérant de la banque pour la partie commerciale, ayant à connaître des chiffres d'affaires de l'ordre du milliard de roubles) jusqu'au bas, avec des agents commerciaux chargés des petites et des très petites affaires. Si tout ce réseau marche aux tantièmes et apprend (et nous apprend) à faire convenablement du commerce, nous nous emparerons des 9/10 du montant total des échanges commerciaux. C'est la seule voie permettant de rétablir la circulation de la monnaie-or et de *transformer* la *N E P*, d'instrument de mystification des benêts communistes qui détiennent le pouvoir mais ne savent pas s'en servir, en une *b a s e* du socialisme, une base telle, dans un pays paysan, qu'aucune force au monde ne puisse la vaincre.

Montrez cela à Sokolnikov. Il faut *h a r c e l e r* la Banque d'Etat et le Commissariat aux Finances jusqu'à ce que nous *obtenions* cela.

Votre *Lénine*

Rédigé le 18 février 1922
Publié pour la première fois en 1937 dans le n° 2 de la revue « Bolchevik »

Conforme au manuscrit

* *L'impérialisme, stade suprême du capitalisme* (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 22, pp. 201-327). (*N.R.*)

2

Camarade Tsiouroupa,

Je voudrais particulièrement attirer votre attention sur ma lettre à Sokolnikov à propos du commerce, de la Banque d'Etat et de son département commercial *.

Le nœud de la question est là : le commerce et sa conquête par la Banque d'Etat.

Or, chez nous, il semble bien que le département commercial de la Banque d'Etat n'est pas « *c o m m e r c i a l* » du tout, mais tout aussi m... eusement bureaucratique que tout le restant dans la R.S.F.S.R. A mon avis, il faut nous attaquer à la chose *d e t o u t e s n o s f o r c e s* et *o b t e n i r* l'introduction des tantièmes, la vérification pratique et l'*e x p u l s i o n du département commercial* de la Banque d'Etat de tout ce qui est mou, pas commercial, incapable de réussites commerciales.

Ce n'est pas une « administration du commerce intérieur » qu'il nous faut (cette m... que sont les *administrations*, nous en avons beaucoup), mais une ou deux douzaines d'*h o m m e s* à la Banque d'Etat, *s a c h a n t* faire du commerce (et apprenant aux autres à en faire). Voilà le nœud de tout, sans quoi la mise en ordre du système monétaire est impossible.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 20 février 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54
Conforme au manuscrit

642

SUR LES TÂCHES DU COMMISSARIAT DU PEUPLE À LA JUSTICE DANS LES CONDITIONS DE LA NOUVELLE POLITIQUE ÉCONOMIQUE [579]

LETTRE A D. I. KOURSKI

Copies à : 1) Molotov pour les membres du Bureau politique
2) A. D. Tsiouroupa

* Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 317. (*N.R.*)

3) Rykov (à son arrivée)
4) au camarade Enoukidzé pour les membres du Présidium du Comité exécutif central de Russie.

En demandant spécialement : ne pas multiplier, montrer seulement avec émargement, ne pas laisser ébruiter, ne pas divulguer devant des ennemis.

20/II.1922.

Camarade Kourski,

Il semble bien que l'activité du Commissariat du Peuple à la Justice ne s'est pas encore adaptée du tout à la nouvelle politique économique.

Naguère, c'étaient surtout le Commissariat du Peuple à la Guerre et la Tchéka qui étaient les organes de combat du pouvoir soviétique. Aujourd'hui, un rôle *particulièrement* combatif échoit au Commissariat à la Justice ; malheureusement, on ne voit pas que cela soit compris par les dirigeants et les principaux personnages du Commissariat à la Justice.

Renforcer la répression contre les ennemis politiques du pouvoir soviétique et les agents de la bourgeoisie (*tout spécialement* les mencheviks et les socialistes-révolutionnaires) ; faire appliquer cette répression par les tribunaux révolutionnaires et les tribunaux populaires de la manière la plus rapide et la plus *utile à la révolution* ; organiser sans faute un certain nombre de procès *exemplaires* (par la rapidité et la vigueur de la répression ; par les *explications* données aux masses populaires, à l'audience et dans la presse, sur leur signification) à Moscou, Petrograd, Kharkov et plusieurs autres villes de première importance ; exercer une action par l'entremise du parti sur les juges populaires et les membres des tribunaux révolutionnaires, dans le sens d'une meilleure activité des tribunaux et d'une répression renforcée : tout cela doit être fait de façon systématique, obstinée, persévérante, avec des rapports obligatoires (très brefs, en style télégraphique, mais sérieux et ponctuels, avec, obligatoirement, une statistique montrant comment le Commissariat à la Justice châtie et ap-

prend à châtier cette canaille « communiste » si nombreuse chez nous, qui sait papoter et parader mais ne sait pas travailler).

Non moins important est le rôle de combat du Commissariat à la Justice dans le domaine de la *NEP*, domaine où sa faiblesse et sa somnolence sont encore plus révoltantes. On ne voit pas qu'il ait été compris que nous reconnaissions et continuerons à reconnaître uniquement le capitalisme *d'Etat* ; or, l'Etat, c'est nous, nous les ouvriers conscients, nous les communistes. C'est pourquoi il faut tenir pour des communistes ne valant pas un radis les communistes qui n'ont pas compris que leur tâche est de restreindre, de juguler, de contrôler, de prendre en flagrant délit et de châtier lourdement *tout capitalisme qui dépasse les bornes du capitalisme d'Etat, selon la conception et les tâches de l'Etat telles que* nous *les entendons.*

C'est précisément au Commissariat à la Justice, c'est précisément aux tribunaux populaires qu'échoit en l'occurrence une tâche particulièrement combative et particulièrement lourde de responsabilité. On ne voit pas que cela soit compris. Les journaux sont pleins de bruit à propos des abus de la *NEP*. Ces abus sont légion.

Mais où est le bruit à propos des *procès exemplaires* contre les gredins qui abusent de la nouvelle politique économique ? Ce bruit n'existe pas, car ces procès n'existent pas. Le Commissariat à la Justice a « oublié » que c'est son affaire, que savoir stimuler, secouer d'importance, de fond en comble, les tribunaux populaires et leur apprendre à *châtier sans pitié, jusques et y compris le poteau d'exécution, et vite* pour les abus commis dans la nouvelle politique économique, c'est le devoir du Commissariat à la Justice. De cela, c'est *lui* qui répond. Dans ce domaine, on ne voit pas l'ombre de travail vivant de la part du Commissariat à la Justice, car il n'y en a pas.

La signification éducative des tribunaux est énorme. Où s'en soucie-t-on chez nous ? Où recense-t-on les résultats concrets ? Cela n'existe pas, or c'est l'abc de tout le travail juridique.

Autre abc : frapper les communistes de peines trois fois plus fortes que les sans-parti. Même insouciance du Commissariat à la Justice.

Sous le tsar, on chassait et on faisait grimper les procureurs au prorata des affaires qu'ils gagnaient. Nous avons repris à la Russie tsariste ce qu'elle avait de plus mauvais, la bureaucratie et l'oblomovisme, qui nous étouffent littéralement, et nous n'avons pas su prendre ce qu'il y avait d'*intelligent*. Chaque membre du collège du Commissariat à la Justice, chaque fonctionnaire de ce département devrait être jugé selon ses états de service, après enquête : combien de communistes as-tu fourré en prison avec des peines trois fois plus sévères que des sans-parti pour les mêmes infractions ? combien de bureaucrates as-tu fourré en prison pour bureaucratie et lenteurs administratives ? combien de marchands ayant abusé de la *NEP* as-tu conduit au poteau d'exécution ou à un autre châtiment qui ne soit pas une babiole (comme on en est coutumier à Moscou, au nez et à la barbe du Commissariat à la Justice) ? Tu ne peux pas répondre à cette question ? Tu es donc un propre à rien qu'il faut chasser du parti pour « bavardage communiste » et « morgue communiste ».

La préparation d'une nouvelle législation civile est en cours. Le Commissariat à la Justice « se laisse porter par le courant », je le vois bien. Or, il doit lutter *contre* le courant. Ne pas reprendre (plus exactement, ne pas se laisser rouler par les vieux juristes obtus et bourgeois qui reprennent) la vieille conception bourgeoise du droit civil, mais en créer une nouvelle. Ne pas se laisser influencer par le Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères qui, « ès qualités », suit la ligne de l'« adaptation à l'Europe », mais *combattre* cette ligne, élaborer un droit civil *nouveau*, une attitude nouvelle envers les contrats « privés », etc. Nous ne reconnaissons rien de « privé », pour nous *tout* dans le domaine de l'économie relève du *droit public*, et non pas privé. Nous tolérons le capitalisme *uniquement* s'il est d'Etat, or l'Etat c'est nous, ainsi qu'il est dit plus haut. Par conséquent : étendre l'application des interventions de l'Etat dans les rapports « juridiques privés » ; étendre le droit de l'Etat à annuler les contrats « privés » ; appliquer aux « rapports juridiques civils » non pas le corpus juris romani *, mais *notre propre conscience juridique*

* Recueil de lois du droit romain. (*N.R.*)

révolutionnaire ; montrer de façon systématique, obstinée et persévérante, par une série de procès exemplaires, *comment* cela doit être fait avec intelligence et énergie ; par l'entremise du parti, flétrir et chasser les membres des tribunaux révolutionnaires et des tribunaux populaires qui n'apprennent pas à agir ainsi et ne veulent pas le comprendre.

Devant Gênes (et devant le monde entier), le Commissariat du Peuple à la Justice se couvrira de honte intégralement s'il ne se ressaisit pas sur-le-champ et n'entreprend pas avec la plus grande énergie de s'aiguiller sur une voie nouvelle, celle du travail militant.

Je vous propose

1) de lire ma lettre à tous les membres du collège du Commissariat du Peuple à la Justice ;

2) idem — devant une assemblée de 100 à 200 personnes environ, uniquement des communistes ayant une tâche pratique dans le domaine du droit civil, pénal et public ;

3) d'interdire sous peine de sanctions du parti de la divulguer (cette lettre), car étaler notre stratégie devant les ennemis est une sottise ;

4) d'obtenir que plusieurs communistes pleinement d'accord avec l'esprit de cette lettre, travaillant dans les tribunaux et au Commissariat à la Justice, fassent sur ces thèmes une série d'articles dans la presse et une série de conférences publiques ;

5) répartir entre tous les membres du collège (et dans la mesure du possible également entre les autres communistes les plus en vue travaillant dans le ressort du Commissariat à la Justice) la *responsabilité* :

(a) des sections de la nouvelle législation *civile* (*spécialement*, point *le plus* important)

(b) idem pénale

(c) idem publique et politique } moins urgent

(d) de l'organisation et de la réalisation dans les villes indiquées ci-dessus de procès exemplaires, retentissants, *éducatifs*

(e) du contrôle sérieux, et non pas paperassier, des tribunaux populaires et révolutionnaires, afin que ceux-ci sachent *renforcer la répression* dans les faits à l'encontre à la fois des ennemis politiques du pouvoir

soviétique (le Commissariat à la Justice sera le *premier fautif* si cette répression n'est pas renforcée) et des *abus* commis dans la *N E P*.

Fais du commerce, enrichis-toi, cela nous te le permettrons, mais nous rendrons *t r o i s f o i s* plus sévère l'obligation pour toi d'être honnête, de rendre des comptes véridiques et ponctuels, de respecter non seulement la lettre, mais aussi l'*esprit* de notre législation communiste, de ne pas commettre *l ' o m b r e* d'une infraction à nos lois : voilà quelle doit être la règle fondamentale du Commissariat à la Justice à l'égard de la *NEP*. Si le Commissariat à la Justice ne sait pas faire en sorte que, chez nous, le capitalisme soit « stylé » et « convenable », s'il ne démontre pas par une série de procès exemplaires sa *capacité* à mettre la main au collet de ceux qui enfreignent cette règle et à les *châtier* non pas par une amende honteusement stupide, « communistement obtuse », de 100 à 200 millions, mais par le *poteau d'exécution*, alors le Commissariat à la Justice ne vaut pas un radis, et j'estimerai de mon devoir, dans ce cas, de réclamer du Comité central le remplacement intégral des responsables du Commissariat.

Je vous prie de me faire savoir dans les délais les plus brefs la répartition de ces tâches entre tous les membres du collège du Commissariat à la Justice, de façon à ce que je puisse voir très exactement qui au juste (à part le Commissaire du Peuple, responsable de *tout*) répond de telle ou telle section du droit *c i v i l* (puis du droit pénal, etc.) et de l'organisation de procès exemplaires (chaque membre du collège doit faire *ses* preuves dans l'organisation et la réalisation de *plusieurs* procès exemplaires), ainsi que du contrôle pratique des tribunaux révolutionnaires et populaires, des juges d'instruction, etc., de telle province ou de tel quartier de Moscou.

Non pas partage des « sections » en s'endormant bureaucratiquement dessus, mais responsabilité personnelle de chaque *communiste* membre du collège pour tel ou tel travail révolutionnaire vivant : voilà ce que le Commissaire du Peuple doit obtenir et démontrer qu'il est capable de l'obtenir.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov (Lénine)

P.-S. Il ne doit pas y avoir la moindre mention de ma lettre dans la presse. Que quelqu'un, celui qui voudra, fasse un article sous sa propre signature sans parler de moi, avec le plus possible de données concrètes !

Publié pour la première fois partiellement en 1924 dans l'ouvrage « V^e Congrès de Russie des représentants de la justice soviétique. Compte rendu sténographique », Moscou. Ed. juridiques du Commissariat du Peuple à la Justice de la R.S.F.S.R.

Publié intégralement en 1964 dans la 5^e édition des Œuvres de Lénine, tome 44

Conforme au manuscrit

643

A V. M. MOLOTOV POUR TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Sans copie

Au camarade Molotov

Je vous prie de montrer cette lettre à tous les membres du Bureau politique et de me la retourner avec leurs annotations. Je pense que Tchitchérine a tout à fait raison en estimant que Radek a démontré une fois de plus en cette occasion que, malgré toutes ses nombreuses qualités, il ne fait pas du tout l'affaire comme diplomate [580].

Lénine

20/II.22.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5^e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à un texte de la main de L. A. Fotiéva

644

A L. B. KAMÉNEV ET J. V. STALINE

21/II.

Aux camarades Kaménev et Staline

Parler de votre faute ou de quoi que ce soit de semblable à propos de notre longue conversation, c'est vraiment ridicule. Dans ma maladie, il n'y a *aucun* signe extérieur objectif (aujourd'hui, après une excellente nuit, je suis tout à fait malade), et moi seul pouvais juger approximativement de mes forces. Et c'est moi le responsable, car vous m'avez demandé à plusieurs reprises si je n'étais pas fatigué.

Je vous conseillerais vivement de ne pas oublier

1) d'écarter sans faute Radek de la diplomatie * ;

2) même chose pour Lapinski.

3) Concernant la lettre jointe de Smilga, donner des instructions sévères à quelqu'un (N. P. Gorbounov ?) pour qu'il obtienne que cela soit *effectivement* exécuté [581].

4) A propos de Miasnikov, il faudrait un additif : ou bien publiez ma lettre en entier, ou bien des extraits étoffés et complets de celle-ci (sinon il restera des points dans l'ombre, et personne n'y comprendra rien : ne serait-ce pas *en faveur* de Miasnikov que Lénine a écrit, dira-t-on ?) [582].

5) J'ai envoyé à A. Tsiouroupa ma réponse à son projet pour le Conseil restreint des Commissaires du Peuple. Il faut y réfléchir *soigneusement*, vérifier et peser par deux fois **.

6) Pas d'accord avec le § 8 de la décision du Bureau politique du 20/II. **Il ne faut pas** prendre Sokolnikov. *Il ne faut pas* [583].

7) Le projet de décret sur l'Inspection ouvrière et paysanne doit être remanié, il faut y réfléchir, le préciser,

---

* Voir le document précédent. (*N.R.*)

** Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 312. (*N.R.*)

l'*élargir*, et le présenter comme *l'interprétation et le résumé* des lois *en vigueur* *.

Lénine

P.S. Il faut susciter dans la « *Pravda* » et les « *Izvestia* » une douzaine d'articles sur le thème « Milioukov n'a que des intentions ». La « *Pravda* » du 21/II.

Si cela se confirme, révoquer sans faute 20 à 40 professeurs.

Ils nous mènent en bateau.

Réfléchir, préparer et *frapper fort* [584].

Lénine

Rédigé le 21 février 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

645

A N. P. GORBOUNOV

21/II.

Camarade Gorbounov,

Les deux bilans sont *mal* établis [585]. Ils ne savent pas distinguer la technique de l'économie, ni les conclusions des conditions.

Je vous propose :

1) de faire en sorte que le Conseil supérieur de l'économie nationale et le Gosplan fournissent dans un bref délai, chacun séparément, leurs propres conclusions, signées par des personnalités responsables ;

2) de prendre immédiatement des mesures exploratoires pour que nous puissions recevoir de *tous* les membres de la commission Mikhaïlov, en les prenant *individuellement et de manière à ce qu'ils s'entendent entre eux le moins possible* (c'est à vous d'arranger la chose

* Voir le présent tome, documents 629, 658, et Œuvres, 5e édition tome 54, document 306. (*N.R.*)

finement : s'enquérir auprès de chacun par téléphone de l'heure à laquelle il est libre, les « surprendre » par des cyclistes, etc.), un avis écrit et signé :

3) les avis doivent porter sur le programme suivant (explications et remarques à part)

1. Production possible de ... millions de roubles-or
   α) actuellement
   β) avec une dépense supplémentaire de ... millions de roubles-or dans un délai de ... ans (séparément pour Kychtym, Ridder, Ekibastouz, Tanalyk).
2. Y parviendrons-nous sans un concessionnaire (probablement) ou non ? Si c'est non, pourquoi ?
   α) par manque de capitaux ?
   β) par impossibilité d'acheter et de faire venir un équipement de premier ordre ?
   γ) par impossibilité d'embaucher des ingénieurs de premier ordre ?
   δ) par impossibilité d'acheter et de faire venir du ravitaillement ? des vêtements ? des ouvriers ? ou pour d'autres raisons ? (lesquelles ?)
3. Conclusion : α) accepter les conditions d'Urquhart ?
   β) les modifier ? comment ?
   γ) les rejeter purement et simplement ?

Arrangez-vous d'abord (rapidement) pour *mettre la main* sur tous les membres de la commission *séparément* et obtenir d'eux une réponse écrite à ces questions.

Puis dites-moi le résultat et *ensuite* nous agirons sur le Conseil supérieur de l'économie nationale et le Gosplan [598].

Lénine

Rédigé le 21 février 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

646

A G. M. KRJIJANOVSKI

22/II. *Secret*

Camarade Krjijanovski,

Dans une de ses lettres au Comité central, le camarade Trotski parle de la faillite de nos organismes du plan.

Cela est vrai dans la mesure où, par exemple, au Gosplan l'aspect *administratif* du travail est incontestablement *inexistant*.

Pas d'institution de la responsabilité *personnelle* de chaque membre du Gosplan pour *telle* fonction (essentielle). Pas de répartition entre les membres du Gosplan de ce travail de « surveillance générale » de l'exécution du plan sans quoi tout=0.

Et ainsi de suite.

Conclusion : il faut hâter la présentation des projets de décisions (donnez-les au plus vite) aussi bien sur les effectifs du Gosplan que sur son présidium (de 15 personnes ?? j'estime que les choses n'en iront que plus mal, car alors il y aura *encore moins* de responsabilité personnelle) et sur un *bureau du présidium* de 3 personnes (nous verrons vos arguments : à mon avis, c'est ce bureau qui doit être le présidium). Par qui pourrait-on remplacer Piatakov pour un temps (jusqu'au 15.V) ?

Les trois membres du bureau (si le Comité central confirme ces trois : vous+Piatakov+Ossadtchi) doivent organiser à neuf la partie administrative. Si Piatakov+Ossadtchi sont les administrateurs, *ils répondront* sur leur tête pour toute « bêvue » (on n'a pas désigné tel membre du Gosplan pour telle fonction, on n'a pas vérifié son travail, on n'a pas signalé à temps une pénurie à tel endroit, etc.) *.

Plus vite les projets définitifs sur les rapports des Commissariats du Peuple avec les organismes du plan, la composition du bureau, etc.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 22 février 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

* Voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 54, document 333. (*N.R.*)

647

* AU PRÉSIDENT DU COMITÉ CENTRAL DE L'ASSOCIATION DE LA CROIX-ROUGE DE RUSSIE [587]

23/II.1922.

Chers camarades,

Je regrette vivement et je m'excuse d'être empêché par ma maladie de donner à votre recueil un petit article ou une lettre, comme il aurait absolument fallu le faire. Le pouvoir soviétique a fait, continue et continuera de faire tout le possible et certaines choses impossibles pour venir en aide aux victimes de la famine. Je vous serre la main et souhaite un plein succès à votre publication.

Salutations communistes, *V. Oulianov (Lénine)*

Publié pour la première fois en 1965 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

648

A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Camarade Molotov, j'estime que Tchitchérine a *absolument* raison, et je propose au *Bureau politique* de statuer : le point de vue de Tchitchérine est confirmé. Payer sans faute la somme promise dans les délais [588].

24/II. *Lénine*

Rédigé le 24 février 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

649

A L. B. KAMÉNEV

Camarade Kaménev, mettez-moi un mot au sujet de la directive [589]. Il ne faut pas exagérer. Ne pourrait-on décider ceci : conserver le texte ancien. Ajouter cinq lignes : commerce au lieu d'échange de marchandises. Fixer les échéances (2 fois par an ou *encore plus rarement*) comme l'ont décidé les gens sur place.

Lénine

P.-S. Répondez-moi au sujet du médecin allemand.

Quant à Péchékhonov, je propose au Bureau politique de prendre la décision suivante : 1) faire obligation à Popov de lui donner du travail dans la statistique commerciale et sanitaire, et pas ailleurs ; 2) rendre Popov personnellement responsable de ce que Péchékhonov ne touche pas à la politique ; 3) donner connaissance à Popov des §§ 1 et 2 verbalement, avec émargement, sans lui donner de papier, en l'avertissant sérieusement qu'une divulgation entraînera pour lui l'expulsion et la mise en jugement ; 4) prescrire à Unschlicht de surveiller sérieusement Péchékhonov ; 5) infliger un blâme (pour divulgation) avec inscription sur la carte du parti au Comité provincial de Kharkov et au Comité central ukrainien [590].

Lénine

Rédigé en février 1922, avant le 25
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

650

BILLETS À J. V. STALINE ET L. B. KAMÉNEV ET PROPOSITIONS POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

1

Aux camarades Staline et Kaménev

Je vous prie de m'écrire rapidement sur ce même billet :

1. Si vous êtes d'accord avec Tchitchérine pour le paiement immédiat aux Turcs de la somme promise [591] ?

2. J'ai lu la proposition de Tchitchérine concernant le présidium de la délégation à Gênes. Je suis catégoriquement contre et j'insiste sur ma proposition antérieure [592].

Je vous prie de me donner en deux mots votre opinion sur ces deux points sur ce même billet qui me sera transmis par la secrétaire.

Lénine

2

Aux camarades Staline et Kaménev

J'ai lu aujourd'hui dans les journaux la déclaration de l'Italie sur l'ajournement de la conférence de Gênes.

Je maintiens avec une énergie particulière ma proposition envoyée hier : charger Tchitchérine d'adresser le plus rapidement possible une note archivenimeuse proposant de fixer la date exacte au 15 mars *. Montrer le projet de note avant son expédition aux membres du Bureau politique.

J'attends la réponse par la secrétaire.

Lénine

Dicté par téléphone le 25 février 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte noté par la secrétaire (copie dactylographiée)

651

A G. V. TCHITCHÉRINE [593]

Au camarade Tchitchérine ou Litvinov
Copie au camarade *Molotov*
(pour les membres du Bureau politique)

Le 25 février 1922.

Après avoir lu, outre les télégrammes, les éditoriaux des journaux d'aujourd'hui, j'arrive à la conclusion que la note au sujet de l'ajournement de la conférence de Gênes sans indication de date doit être rédigée sur le ton

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp.427-428. (*N.R.*)

le plus insolent et le plus railleur, de manière à ce qu'à Gênes ils se sentent souffletés. Il est évident qu'on ne peut faire vraiment impression qu'avec une insolence supérieure. On peut dire, entre autres, que nous mettons au nombre de nos contre-prétentions les dépenses dues au fait que ces puissances n'ont pas rempli leur engagement initial : réunir la conférence à la date fixée. Il ne faut pas manquer l'occasion qui nous permet, grâce à une note insolente et railleuse, d'aider à cette victoire que sera le renforcement de tous les éléments pacifistes de la bourgeoisie dans le monde entier [594].

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

652

* A L'ACADÉMIE SOCIALISTE [595]

En réponse au n° (577) du (23 février 1922) *.

Je vous remercie vivement. Malheureusement, ma maladie m'empêche tout à fait de remplir, fût-ce dans une mesure infime, mon devoir de membre de l'Académie socialiste. Je ne veux pas être un membre fictif. C'est pourquoi je vous prie de me rayer des listes ou de ne pas me porter sur les listes de membres.

27/II. *Lénine*

Rédigé le 27 février 1922
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

653

BILLET À N. P. BRIOUKHANOV ET CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV [596]

Camarade Brioukhanov,

Il reste maintenant à élaborer des propositions *pratiques* :

* Lénine a laissé en blanc sur le manuscrit la place du numéro et de la date. (*N.R.*)

Vendre au Commissariat du Peuple au Ravitaillement tant ?

Pour échanger contre du blé, donner (à crédit ?) tant à telles conditions ?

Utiliser les dépôts de telle façon ?

Contrat de telle sorte ?

27/II. *Lénine*

Camarade Gorbounov, expédiez ceci et suivez l'affaire.

27/II. *Lénine*

Rédigé le 27 février 1922
Publié pour la première fois :
Le billet à Brioukhanov
en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV
La consigne à Gorbounov
en 1965 dans la 5e édition
des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

654

A A. D. TSIOUROUPA

1

27/II. 1922.

A A. D. Tsiouroupa, vice-président du Conseil du Travail et de la Défense. Président du Conseil supérieur de l'économie nationale

Copies à : Piatakov (Gout *)
Morozov (Glavtorf **)
Commissariat du Peuple aux Finances
Commissariat du peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne

Je prononce un *blâme* pour avoir failli à leur devoir dans l'exercice de leurs fonctions et avoir fait preuve d'esprit bureaucratique dans l'affaire de l'Hydrotourbe :

* Direction des combustibles du Conseil supérieur de l'économie nationale. (*N.R.*)

** Direction de la tourbe du Conseil supérieur de l'économie nationale. (*N.R.*)

contre le camarade Piatakov
le camarade Morozov
les camarades Zaks et Gorbounov.

Le camarade Piatakov, chef par intérim du Gout, n'aurait dû ni « me demander de croire » (son papier du 22'II) ni « me demander soit de satisfaire l'Hydrotourbe en sus du budget, soit d'autoriser une réduction de son activité », m'adresser une telle « demande », c'est ne pas comprendre l'abc des rapports administratifs, — mais il aurait dû *réfléchir* à la façon d'*exécuter l'arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple* (et non pas le mien) sur l'Hydrotourbe en date du 30.X.1920 [597].

Si Piatakov ne le connaissait pas, il faut fourrer en prison ces innombrables spécialistes du Gout et ronds-de-cuir en mal de promotion dont c'est le devoir de savoir, de se renseigner et de rappeler à Piatakov. Ne pas fourrer ces canailles en prison c'est encourager l'esprit bureaucratique qui nous étouffe.

Il résulte clairement de l'arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple du 30.X.1920 que, se trouvant en difficulté, Piatakov devait non pas chercher à se dérober par une paperasse n° 00770 (du 22.II), mais convoquer immédiatement (ou demander au président du Conseil supérieur de l'économie nationale ou à A. D. Tsiouroupa de convoquer) une conférence des Commissaires du Peuple du Conseil supérieur de l'économie nationale+des Finances+de l'Inspection ouvrière et paysanne, avec pour objet l'élaboration immédiate d'un projet d'arrêté du Conseil du Travail et de la Défense et du Conseil des Commissaires du Peuple (prendre tant au Tsoutorf * ou au Glavtorf, tant au Gout pour l'Hydrotourbe, allouer tant en sus du budget, réduire de tant le programme de l'Hydrotourbe).

Voilà ce que Piatakov avait le devoir de faire en exécution de l'arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple du 30.X.1920, lequel arrêté *fait obligation* à tous les Commissariats du Peuple de reconnaître dans les faits l'Hydrotourbe comme «*présentant une importance exceptionnelle pour l'Etat*» et de lui accorder «*toutes facilités*»...

* Direction centrale de la tourbe de la Direction générale des combustibles du Conseil supérieur de l'économie nationale. (*N.R.*)

Le camarade Morozov avait pour devoir d'intervenir d'urgence en vue de la réunion d'une telle conférence (et de se plaindre si le moindre retard avait lieu), et non pas de rédiger une paperasse purement chicanière du 22.II (portant le n° 184/1, enregistrée le 22/II.1922), dans laquelle l'auteur pleurniche avec indécence au lieu de faire des propositions sérieuses.

Les camarades Zaks et Gorbounov, s'ils avaient compris leur devoir de membres du *secrétariat administratif* et n'avaient pas été mus par l'esprit de l'échange de paperasses sans contenu, avaient pour devoir de retrouver l'arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple du 30.X. 1290 et d'y découvrir par leurs propres moyens la seule façon d'agir juste et la *seule légale* : la réunion immédiate d'une conférence des Commissaires du Peuple. Même extérieurement, les documents de Zaks et Gorbounov sont sans soin, car il n'y a ni référence à la loi, ni exposé en deux lignes de la requête de l'Hydrotourbe, ni date de cet exposé et de mon annotation. Si pareille négligence se reproduit, je relèverai de leurs fonctions à la fois Zaks et Gorbounov.

Je vous demande, camarade Tsiouroupa, de recueillir immédiatement l'émargement des camarades cités plus haut attestant que le blâme a été porté à leur connaissance, et de prescrire aux Commissaires du Peuple du Conseil supérieur de l'économie nationale, des Finances et de l'Inspection ouvrière et paysanne de réunir sur-le-champ, si possible mardi le 28/II, et en tout cas au plus tard mercredi le 1/III, tôt le matin, une conférence avec la participation des Commissaires du Peuple en personne (si cela est tout à fait impossible pour des motifs valables, ils se feront remplacer par des camarades parfaitement compétents et aptes à décider à leur place), en présence de représentants de l'Hydrotourbe ainsi que, bien entendu, du Gout et du Glavtorf.

Tâche de la conférence : exécuter non seulement la lettre, mais aussi l'esprit de la décision du Conseil des Commissaires du Peuple du 30.X.1920, et s'efforcer de satisfaire l'Hydrotourbe au maximum (si c'est impossible de le faire à 100%, du moins faut-il absolument que la partie essentielle de ses travaux de 1922 soit conduite à son terme).

Il faut satisfaire l'Hydrotourbe en partie sur les fonds du Tsoutorf et du Gout, et en partie en sus du budget. Achever le travail sans faute pour la soirée du 1.III et porter à l'ordre du jour de la réunion administrative du Conseil du Travail et de la Défense dans la soirée du 1.III pour approbation ultérieure et par le Conseil du Travail et de la Défense et par le Conseil des Commissaires du Peuple [598].

Je vous prie de charger le secrétaire de vérifier personnellement et avec une rigueur particulière la rapidité et la régularité de l'exécution de cette prescription.

Des révolutionnaires conscients devraient non seulement faire leur devoir dans l'exercice de leurs fonctions, mais aussi réfléchir aux motifs économiques qui ont incité le Conseil des Commissaires du Peuple à reconnaître l'Hydrotourbe comme « ayant une importance exceptionnelle pour l'Etat ».

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov (Lénine)

2

Camarade Tsiouroupa,

Je vous envoie un échantillon de la stupidité et des lenteurs administratives ignobles de chez nous !

Et ce sont les *meilleurs des nôtres*: Piatakov, Morozov, etc. !

Ils étoufferaient l'affaire, n'était le knout.

Je vous prie *instamment* d'intervenir d'urgence de toutes vos forces, de frapper une fois de plus les coupables avec vigueur et d'*obtenir* (par Gorbounov et Lépéchinskaïa, à qui j'ai ordonné de préparer à votre intention le décret du 30.X.1920, etc.), d'obtenir une exécution *immédiate*. Que l'on donne à l'Hydrotourbe sinon 100%, du moins 90%.

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

655

* A N. P. GORBOUNOV

Montrer à Sokolnikov et à Scheinman et déposer aux archives. (Esprit de routine et pseudo-science. Immobilisme [599].)

28/II. *Lénine*

Rédigé le 28 février 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

656

BILLET À G. I. SOKOLNIKOV ET CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV

Camarade Sokolnikov,

Là est le nœud 1) dans ces « garanties ». Il faut *d'abord* les mettre au point et les *vérifier* à deux et trois reprises ;

2) dans notre « appareil ». Saurons-nous ouvrir l'œil ? Surveiller les opérations ? Non. Ils *sortiront* tout sans exception[600].

28/II. *Lénine*

A N. Gorbounov :

Envoyez copie de mon additif à Kaménev
+Molotov,
Staline,
Tsiouroupa.

Et faites m'en souvenir à nouveau.

Rédigé le 28 février 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

657

A N. P. GORBOUNOV

Camarade Gourbounov, je ne peux pas étudier la chose dans le détail [601]. Mettez-la encore au point (vous-même ou faites le faire par Zaks, Smolianinov ou Nestérov) et

montrez-la à A. D. Tsiouroupa, puis de nouveau à moi avec ses conclusions.

N B

Voici, à mon avis, les points principaux à vérifier, à noter et à suivre.

Le reste, semble-t-il, c'est de la bouillie.

28'II. *Lénine*

1) Importance de la superficie ? déciatines ?
6) Coût du produit par an ? A peu près.
3) Notre prédominance ? (§ XIII chez Krassine)
A vérifier !
4) Part des étrangers ? (§ XIV chez Krassine)
A vérifier !
5) Le § XV chez Krassine est *important* [602].

P. S. Tâchez de savoir et dites-moi si ces contrats sont *définitifs* ? S'ils sont entrés en vigueur ?

Lénine

Rédigé le 28 février 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

658

BILLET À D. I. KOURSKI ET CONSIGNE A N. P. GORBOUNOV

Camarade Kourski,

Préparez son projet en collaboration avec la Direction politique d'Etat [603].

28/II. *Lénine*

Pour légiférer, il faut agir avec le maximum de circonspection. *N'entreprends rien sans avoir mesuré toutes choses* ! J'ai beaucoup de doutes au sujet de Iakhontov. Vérifiez vous-mêmes à deux, à trois et à moult reprises.

Lénine

Camarade Gourbounov, faites prendre copie de mon additif et envoyez-la à Kourski.

Lénine

Rédigé le 28 février 1922
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

659

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

28 février 1926.

Au camarade Molotov
pour les membres du Bureau politique

Je vous demande de prendre par téléphone l'avis des membres du Bureau politique sur le point suivant : en vue d'accélérer la question de la directive du Comité central (à la délégation) * à la conférence de Gênes, je propose que le projet initial de cette directive, puisqu'il ne semble pas rencontrer de fortes objections parmi les membres du Bureau politique, soit envoyé aujourd'hui même à Tchitchérine, de manière à ce qu'il ne prenne pas de copie et conserve le document dans un secret absolu, mais en même temps prenne des mesures pour que tous les membres de la délégation, soit au cours d'une réunion générale soit par un autre moyen quelconque, prennent connaissance de ce projet aujourd'hui même. La discussion de la question pourra alors beaucoup gagner à la fois en rapidité et en précision. Que les amendements à ce projet soient soumis par écrit [604].

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

* Mots omis dans la copie et rétablis pour le sens. (*N.R.*)

660

ANNOTATIONS SUR LE PROJET DE DÉCISION DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE SUR LE COMMISSARIAT DU PEUPLE À L'INSPECTION OUVRIÈRE ET PAYSANNE ET LETTRE À J. V. STALINE [605]

Projet

ARRETE DU COMITE EXECUTIF CENTRAL DE RUSSIE

Le Comité exécutif central de Russie **a r r ê t e :**

1)

Charger le Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne du contrôle et de la surveillance de l'activité de toutes les organisations, administrations et entreprises publiques et privées sans exception, du point de vue de l'exécution des obligations contractées par elles vis-à-vis des organes de l'Etat.

2)

Pour application, le Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne reçoit le droit :

1. De contrôler a posteriori toutes les ressources financières et

3)

matérielles allouées par l'Etat aux organisations, entreprises et administrations susindiquées, à titre de financement, de subvention et de crédit, ou accordées en vertu des contrats passés par elles avec l'Etat, et de vérifier toutes les opérations découlant de ces obligations...

Au camarade Staline

Cela ne va pas.

1) Non pas « charger », mais *mettre au clair* les lois en vigueur et ce en quoi elles sont incomplètes dans tel sens.

2) Pas seulement de ce point de vue. Egalement du point de vue de la légalité. Et aussi du point de vue des éléments à réunir pour de nouvelles lois. Et encore de nombreux autres points de vue.

3) Pas seulement « allouées par l'Etat ».

Très urgent !! Il faut remanier cela une fois de plus. Y réfléchir avec trois fois plus de soin. Entrer beaucoup plus dans le détail. Rédiger de telle sorte que tout ait l'air non pas d'un décret nouveau, mais d'une mise au clair et d'un résumé des décrets *antérieurs*. Faire adopter par le *Conseil des Commissaires du Peuple* et, sur requête de quelqu'un, *faire ratifier par le Comité exécutif central de Russie*.

Urgent ! **Urgent !!**

Je vous demande de m'envoyer après remaniement *à la fois* ce projet et le projet nouveau.

Lénine

Rédigé entre le 28 février et le 16 mars 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

661

* AUX CAMARADES TRAVAILLANT À L'HYDROTOURBE

Grâce à mon aide, vous avez maintenant obtenu ce qui est indispensable à vos travaux *. Malgré notre pauvreté, notre dénuement, des sommes importantes vous ont été allouées en plus de celles que vous avez reçues précédemment.

Veiller avec la plus grande rigueur :

1. à ne rien faire d'inutile,
2. à ne pas viser au-delà de ce que permettent les ressources assignées,
3. à ce que les expériences réalisées par vous soient probantes au maximum et fournissent des réponses définitives quant à la valeur pratique et économique du nouveau procédé d'extraction de la tourbe,
4. à porter la plus grande attention à la tenue de la comptabilité des dépenses des sommes qui vous sont allouées.

* Voir le présent tome, document 624. (*N. R.*)

La comptabilité doit être organisée de façon à ce que l'on puisse juger du prix de revient de la tourbe extraite.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 2 mars 1922
Publié pour la première fois en 1934 dans l'ouvrage « Lénine sur le front économique, Recueil de souvenirs », Moscou

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

662

LETTRE AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ET REMARQUES SUR LES THÈSES DU COMMISSAIRE DU PEUPLE AUX FINANCES

Au camarade Molotov
pour les membres du Bureau politique

3 mars 1922.

A mon avis, les thèses de Sokolnikov (« Principes de base du programme financier ») ne sont pas mauvaises, mais trop théoriques.

Il y a un point (début du § 12) que je tire au clair spécialement et au sujet duquel je vous écrirai à part.

Pour le reste, je propose : transmettre pour avis au Gosplan, à Préobrajenski et Krasnochtchékov. Puis publier avec des coupures (faire sauter *pour l'instant* ce qui a trait au remplacement de l'impôt en nature par l'impôt en espèces, etc.).

Quant au fond de l'affaire. Deux choses, à mon avis, sont au centre de tout :

1) comment trouver des gens intelligents et bagarreurs pour *harceler* tous les Commissariats du Peuple (plus le Soviet de Moscou, plus celui de Petrograd) : réduisez les effectifs pour de bon et de façon draconienne ;

2) comment apprendre à nos bureaucrates du commerce (y compris le Commissariat du Peuple au Commerce ex-

térieur, le Commerce de Moscou et Petrograd, etc. etc.) à faire du commerce et non des paperasses.

Ne pourrait-on charger le présidium du Comité exécutif central de Russie de prendre la décision suivante :

Tous les Commissariats du Peuple, plus les Soviets de Moscou et de Petrograd, sont tenus de présenter dans un délai d'une semaine un projet de décision faisant passer les employés (tous ceux qui sont en rapport avec l'économie) au régime des tantièmes sur le chiffre d'affaires et le bénéfice, comportant des peines sévères pour déficit, mollesse, inadvertance, et l'obligation de répondre dans un délai de 3 à 6 heures aux demandes d'informations commerciales sous peine d'un emprisonnement de 5 ans au moins.

Le meilleur projet recevra une prime de 100 000 roubles-or, laquelle sera versée au bout d'un an de mise à l'essai de la *réussite* de cette décision, et ce *au prorata de la réussite* (100%de réussite=100%de prime, 1% de réussite=1%de prime).

Lénine

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

663

LETTRE À L. B. KAMÉNEV [606]

3.III.1922.

Camarade Kaménev,

J'ai réfléchi assez longuement à notre conversation (avec vous-même, Staline et Zinoviev) concernant le Commerce extérieur et la ligne de Krassine et de Sokolnikov.

Ma conclusion est que Krassine a absolument raison. Désormais nous ne pouvons pas nous écarter du monopole du commerce extérieur au-delà de ce que Lejava proposait et propose dans ses thèses. Sinon, les étrangers rachèteront et sortiront tout ce qui a de la valeur.

En l'occurrence, comme dans tout son travail, Sokolnikov commet une erreur gigantesque, qui causera à coup sûr notre perte, si le Comité central ne corrige pas sa ligne

à temps et ne parvient pas à faire appliquer réellement la ligne corrigée. Cette erreur réside dans sa façon de considérer les choses dans l'abstrait et de s'emballer pour des schémas (ce qui a toujours été le péché mignon de Sokolnikov, journaliste de talent et homme politique prompt à s'emballer). Exemple : Sokolnikov propose un projet de décret pour importer de l'étranger des vivres en Russie. Et, au passage, il dit dans ce décret : quant aux « garanties », elles seront définies par ailleurs (c'est-à-dire les garanties assurant que les valeurs exportées de Russie soi-disant en échange de vivres seront effectivement et intégralement échangées contre des vivres).

C'est de l'enfantillage pur et simple !

Tout le nœud de la question est dans les garanties, or c'est ce nœud que Sokolnikov « met de côté » en se tenant pour quitte avec une phrase ou un vœu pieux.

Quelles peuvent être les garanties réelles ?

Une caution ?

Réfléchissez à ce que cela signifie :

1) je veux acheter pour 100 000 roubles-or de vivres à l'étranger. Je dépose *cette somme* en caution à la Banque d'Etat ?

Dans ce cas, ce sont toujours les mêmes lenteurs administratives qu'avant (si nous n'« apprenons » pas au Commerce extérieur et C^ie^ à s'en défaire).

Ensuite. Où sont les « garanties » certifiant que, si je transfère à l'étranger 100 000 roubles-or, il ne s'agit pas d'un transfert fictif pour 20 000 roubles-or ? Un contrôle des prix ? Par qui ? Comment ? Utopie bureaucratique !

Le projet de Sokolnikov a démontré que notre charmant, talentueux et très précieux camarade Sokolnikov n'entend rien à la pratique du commerce. Et il causera notre perte si on lui laisse carte blanche.

C'est une très grande erreur de croire que la *NEP* à mis fin à la terreur. Nous reviendrons encore à la terreur, et à la terreur économique.

Dès à présent, les étrangers achètent nos fonctionnaires à coups de pots-de-vin et « emportent les restes de la Russie ». Et ils emporteront tout.

Le monopole est un avertissement poli : mes mignons,

un moment viendra où je vous conduirai à la potence pour ces agissements.

Les étrangers, sachant que les bolcheviks ne plaisantent pas, prennent cela au sérieux.

C'est pourquoi

1) ne porter en aucun cas atteinte au monopole du commerce extérieur ;

2) adopter dès demain les thèses de Lejava ;

3) publier dès maintenant (nous avons perdu un temps énorme) au nom du présidium du Comité exécutif central de Russie une déclaration ferme, froide, féroce, disant que nous ne reculons pas davantage sur le terrain économique et que ceux qui tenteront de nous rouler (ou de tourner le monopole, etc.) trouveront en face d'eux la terreur ; ne pas employer le mot, mais « faire allusion finement et poliment » à la chose.

Si on ne le fait pas par l'intermédiaire du présidium du Comité exécutif central de Russie, on peut utiliser un autre moyen (ma lettre ? ce serait pire !), mais il *faut* le faire et vite. Maintenant, voici un exemple pour vous.

Le Conseil économique de la province de Moscou propose d'acheter avec des roubles soviétiques des conserves (ou des vivres en général.) On parlemente deux semaines avec le Commerce extérieur. Celui-ci est contre.

Le marché tombe à l'eau.

Conclusion ?

Donner des droits au Conseil économique provincial ? Cela signifie « doubler » le mauvais Commerce extérieur par de mauvais petits commerçants avec l'extérieur, dont 90% se feront *acheter* par les capitalistes.

Autre conclusion : cesser de jouer avec les décrets (il y a eu une nécessaire *période de propagande par les décrets* ; il le fallait pour le succès de la révolution. *Ce temps est révolu*).

Pas l'ombre de confiance ni envers les décrets ni envers les administrations. Uniquement vérifier l'activité pratique et *fustiger* les lenteurs administratives.

C'est à cela seulement que doivent s'occuper les gens intelligents. Quant au reste, qu'on y mette... *les autres.*

Voilà ce que je proposerais : demander au Présidium

du Comité exécutif central de Russie de prendre immédiatement la décision suivante :

En raison des lenteurs administratives monstrueuses dans (tel) marché pour l'achat de vivres contre des roubles soviétiques, ordonner à la Direction politique d'Etat(*il faut flanquer la frousse* !) de rechercher les coupables et de fourrer en prison pour 6 heures ceux qui travaillent au Conseil économique de la province de Moscou et pour 36 heures ceux qui travaillent au Commerce extérieur (excepté, bien entendu, les membres du Comité exécutif central de Russie : il y a chez nous une immunité quasi-parlementaire).

Ensuite, charger la presse de ridiculiser les uns et les autres et de *les conspuer*. Car ce qu'il y a de honteux dans ce cas, c'est justement que des Moscovites (à Moscou !) n'ont pas su combattre les lenteurs administratives. Cela mérite la bastonnade.

Ils « n'ont pas su » envoyer un message téléphoné officiel :

« marché avantageux urgent. Exigeons du Commerce extérieur réponse dans 3 heures. Copie à Molotov pour le Comité central, à Tsiouroupa et Enoukidzé pour le Conseil des Commissaires du Peuple et le Comité exécutif central de Russie ».

Pas de réponse au bout de 3 heures ? Les mêmes 4 lignes de réclamation par téléphone.

Et ces idiots s'en vont parlementer pendant deux semaines ! Pour de tels faits, on doit *laisser pourrir en prison*, et non pas créer des dérogations. 6 heures de violon aux Moscovites pour bêtise. 36 heures de violon aux gens du Commerce extérieur pour bêtise plus « responsabilité centrale ».

C'est ainsi, et ainsi seulement, qu'il faut donner des *leçons*. Sinon, les fonctionnaires soviétiques, à la base et au centre, n'apprendront rien. Faire du libre commerce, nous ne le pouvons pas : c'est la mort de la Russie.

Faire passer nos ronds-de-cuir au régime des tantièmes, nous le pouvons et nous l'apprendrons : tu auras tel pourcentage (part du pourcentage) sur un marché conclu, et la prison si tu ne fais rien.

Et remplacer les gens au Commissariat du Peuple au

Commerce extérieur. La même chose dans nos trusts d'Etat, qui ont « à leur tête » des membres sacro-saints du Comité exécutif central de Russie et des communistes « illustres » que les affairistes mènent par le bout du nez.

Ordre au Commissariat du Peuple aux Finances : ou bien tu réussis par l'intermédiaire de la Banque d'Etat à expulser ces sacro-saints communistes des trusts d'Etat (je ne vous donne pas de crédit ; je vous traduis en justice pour retard, manque de savoir-faire, etc.), ou bien tout ton Commissariat du Peuple aux Finances et toute ta Banque d'Etat sont zéro, rien que bavardage et jeu des petits papiers.

C'est ainsi qu'il faut transformer le travail, et du Conseil des Commissaires du Peuple, et du Conseil du Travail et de la Défense (j'ai déjà écrit à Tsiouroupa et élaboré un projet de directive dans ce sens*), *et du Bureau politique* ; sinon nous courons inéluctablement à notre perte.

Je vous prie instamment de donner ceci, *confidentiellement*, à lire aux membres du Bureau politique et à Molotov, et de me le retourner avec une annotation de chacun, fût-ce en deux mots.

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

664

LETTRE À V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Le 3 mars 1922.

Au camarade Molotov
pour les membres du Bureau politique
Copies aux camarades Piatakov et Sokolnikov

Je vous adresse le procès-verbal de la conférence sur la question du financement de l'industrie, convoquée à la

* Voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 313. (*N.R.*)

demande du camarade Tsiouroupa, vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple, le 3 mars courant.

Je vous prie de le diffuser à tous les membres du Bureau politique et d'inscrire d'urgence à l'ordre du jour du Bureau politique la question du financement de l'industrie.

Convoquer comme rapporteurs les camarades Piatakov et Sokolnikov [607].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

665

BILLET AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [608]

Aux membres du Bureau politique

Sokolnikov tire à côté du but. Où sont les garanties qu'ils ne *sortiront* pas tout ce qui a de la valeur ?

Elles n'existent pas.

Actuellement on vole ; juste ; il faut *apprendre à capturer* ceux qui volent, et non pas aider les riches étrangers à voler.

Lénine

5/III.

Rédigé le 5 mars 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

666

A N. P. GORBOUNOV

5.III.1922 *Secret*

Camarade Gorbounov,

Je voulais m'entretenir avec Unschlicht au sujet du livre ci-joint [609].

A mon avis, cela ressemble à un « camouflage littéraire d'une organisation de gardes blancs ».

Parlez-en avec Unchlicht autrement que par téléphone ; qu'il m'écrive par pli secret, et qu'il me retourne le livre.

Lénine

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

667

A G. L. PIATAKOV

Au camarade *Piatakov, chef du Gout*
Copie au *présidium du Gosplan*

Du fait de l'affectation de fonds importants à l'*Hydrotourbe*, certains crédits que vous envisagiez avant cette affectation de dégager pour l'*Hydrotourbe* ont dû se trouver libérés dans votre budget de la *Direction de la tourbe.*

Je vous demande, en utilisant une partie des crédits ainsi libérés, de porter une attention particulière à l'intensification de l'extraction de la tourbe dans la région où doit être construite la centrale électrique de district d'Ivanovo-Voznessensk ; il existe à ce sujet des décisions prises par le présidium du Gosplan en décembre 1921 et en février 1922 *.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

Rédigé le 5 mars 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

668

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov

Je vous demande de réunir les voix des membres du Bureau politique afin de faire voter sans retard la proposi-

* Voir également le présent tome, document 516. (*N.R.*)

tion suivante (au sujet de laquelle j'ai déjà eu des contacts avec Staline, Kaménev et Zinoviev) :

1) Faire obligation au camarade Roudzoutak de partir immédiatement en maison de cure, où il suivra le régime le plus strict avec interdiction de la quitter avant le congrès *.

2) Faire obligation au docteur... (comment s'appelle celui qui est auprès du Comité central ? S'il n'est pas là, alors Sémachko) d'organiser immédiatement pour Roudzoutak un régime de suralimentation et un traitement comme pour un tuberculeux, dans un des meilleurs sanatoriums de façon à ce qu'avant le congrès et avant la session plénière (24/III) il ait le temps de se soigner le plus possible et de se reposer [610].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 6 mars 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

669

A S. E. TCHOUTSKAÏEV

Au camarade Tchoutskaïev, Comité révolutionnaire de Sibérie

Je vous adresse une lettre de *M. Bagaïev*. Je vous charge de vérifier les faits exposés dans sa lettre, d'enquêter sur les motifs qui ont fait fixer des taux sans commune mesure avec la récolte et de punir les coupables d'abus de pouvoir dans la collecte de l'impôt en nature et d'exactions envers les paysans, ainsi que d'établir le tableau de la collecte de l'impôt dans les autres cantons de la province de Novo-Nikolaïevsk.

Il est indispensable de prendre des mesures particulièrement énergiques pour approvisionner au mieux en semences les zones ayant souffert de la mauvaise collecte de l'impôt en nature.

* Il s'agit du XIe Congrès du P.C.(b)R. (*N.R.*)

Ecrivez-moi au sujet de l'exécution [611].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple

V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 6 mars 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

670

A L. M. KHINTCHOUK [612]

Copies à Gorbounov et Smolianinov

Camarade Khintchouk,

Je ne puis recevoir les coopérateurs pour raison de maladie. Demain paraîtra mon discours, où je parle de cette maladie *. En ce qui concerne les coopérateurs, je crains qu'ils n'aient exagéré leur passif dont ils vous auraient remis un état fictif. Je transmets votre billet à Gorbounov et Smolianinov et c'est à eux aussi que je vous demande de communiquer le décompte définitif exact de l'actif et du passif, afin qu'ils me fassent connaître le bilan.

Où en sont les choses à propos de l'emprunt que vous escomptiez de la coopération à l'étranger au moment de votre départ ?

J'attends de courtes notes de votre part sur la façon dont se développe l'appareil de la coopération en Russie (je n'ai que des chiffres anciens : septembre 1 million, octobre 3, novembre 6 millions de roubles-or). Avez-vous maintenant des renseignements par décades ? Y a-t-il des informations exactes sur le nombre d'unions provinciales qui vous fournissent des comptes réguliers et le nombre de celles qui ne le font pas ? Appliquez-vous la rémunération des travailleurs de la coopération en fonction de l'importance de leur chiffre d'affaires et de leur réussite, attestée par l'abaissement du taux des dépenses engagées pour notre appareil ?

* Il s'agit du discours « La situation internationale et intérieure de la République des Soviets » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 214-230). (*N.R.*)

Je vous demande de répondre à mes questions le plus brièvement possible, et en outre de me faire savoir quelles mesures de contrôle sérieuses la direction de l'Union centrale compte prendre afin que la coopération soit chez nous un organisme réellement commercial, et non pas bureaucratique. La lettre de Tikhomirov que j'ai reçue récemment et à laquelle j'ai répondu *, m'a inspiré pas mal de doutes à cet égard, tout comme la tentative pour publier l'hebdomadaire *Koopérativnoïé Diélo* **. Il y a probablement chez vous, installés à des postes indûment élevés, des bureaucrates et des intellectuels aptes à jouer aux petits papiers et aux journaux, mais inaptes à faire du commerce.

Lénine

Dicté par téléphone le 7 mars 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

671

A E. S. VARGA [613]

8/III.

Cher camarade Varga,

Je suis malade. Absolument *hors d'état* de me charger d'un travail quelconque.

Si vous composez un recueil (de citations de mes ouvrages ou de parties de ceux-ci), je n'ai rien contre, bien entendu, mais vous devez vous désigner comme le responsable du choix.

Je vous demande ceci :

1) citer plus complètement mes ouvrages du printemps 1918 contre les « gauches », sur le « capitalisme d'Etat » et sur les difficultés de l'*administration*, considérée comme tâche *spécifique* ;

---

* Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 36, p. 581. (*N.R.*)
** Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 420-421, 421-422. (*N.R.*)

2) la brochure contre *La maladie infantile* (règles générales de tactique et de stratégie) (la citer plus complètement) * ;

NB 3) ne jamais citer mes discours (leur texte est toujours mauvais, toujours reproduit infidèlement) ; citer uniquement mes écrits.

Avec mes meilleurs sentiments, votre *Lénine*

P.-S. Je ne peux pas promettre *non plus* une postface. Vous vous désignerez comme étant *vous-même* le responsable du choix des citations [614].

Rédigé le 8 mars 1922
Publié pour la première fois partiellement en langue allemande en 1923 dans « Jahrbuch für Wirtschaft, Politik und Arbeiterbewegung 1922/23 », Hambourg
Publié intégralement en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

672

A L. B. KRASSINE

Ultra-secret

Au camarade Krassine

Camarade Krassine,

Lors d'une de nos dernières entrevues, vous m'avez dit que vous étiez en pourparlers avec un marchand anglais en vue de constituer une société mixte pour la vente de pierres précieuses, etc.

Je vous prie de m'écrire en quelques lignes si ce projet a abouti à quelque chose. De même en ce qui concerne l'Allemagne.

D'autre part, je vous prie de me dire si vous pourriez faire établir par quelqu'un un bilan succinct (pas plus de 2 à

* Il s'agit de l'ouvrage *La maladie infantile du communisme (le « gauchisme »)* (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 31, pp. 11-116). (*N.R.*)

3 pages) des données concrètes caractérisant l'évolution de notre commerce extérieur au cours des derniers mois, les 6 derniers par exemple. J'aurais grand besoin d'une chose de ce genre pour mon rapport au congrès du Parti *. Liste approximative des questions :

Nombre des traités de commerce conclus avec d'autres puissances, avec indication de l'année et du mois de leur signature.

Nombre des sociétés commerciales mixtes constituées avec des capitalistes de différentes nations.

Montant mensuel, en roubles d'avant-guerre, des importations et des exportations au cours des derniers mois.

Marchandises commandées et importées, sous deux rubriques : denrées alimentaires et articles d'équipement industriel.

Nombre de marchands recrutés par le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur en qualité de commissionnaires, en séparant les Russes des étrangers, etc.**

Salutations communistes, *Lénine*

Dicté par téléphone le 10 mars 1922
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte de la main de N. S. Lépéchinskaïa

673

AU PRÉSIDENT DU COMITÉ DES CONCESSIONS DU GOSPLAN [615]

11/III.1922

Au camarade Krjijanovski
Copie au camarade Smolianinov

Le Comité des concessions du Gosplan est chargé de recueillir et de centraliser une documentation détaillée portant sur la *totalité* des pourparlers et des marchés concernant des concessions de la R.S.F.S.R. à des capitalistes

* Il s'agit du XI^e Congrès du P.C.(b)R. alors en préparation. (*N.R.*)

** Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 288-289. (*N.R.*)

étrangers en cours tant en Russie qu'à l'étranger. La documentation doit également être rassemblée pour la période écoulée.

Cette documentation doit permettre au Comité des concessions de tenir un relevé précis comportant les rubriques suivantes :

a) contrats conclus ;
b) pourparlers sérieux pouvant aboutir à la conclusion de contrats dans un avenir proche ;
c) pourparlers rompus (indiquer la cause) ;
d) tous autres pourparlers.

Dans le relevé doivent figurer de brèves indications sur les éléments de l'affaire (par exemple : état des pourparlers, objet de la concession, nom des candidats à la concession, montant approximatif ou exact du capital, numéro du dossier).

Une copie de ce relevé doit être adressée au service administratif du Conseil du Travail et de la Défense, et le relevé mis à jour chaque mois avec des informations nouvelles.

Le Comité des concessions doit désigner un responsable chargé de réunir la documentation et d'établir le relevé (chef du service administratif, secrétaire), dont le nom sera communiqué d'urgence au service administratif du Conseil du Travail et de la Défense.

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à l'exemplaire dactylographié signé par Lénine

674

LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE

14.III.1922.

Camarade Tchitchérine, j'ai lu votre lettre du 10/III. Il me semble que pour le programme pacifiste, vous l'avez vous-même fort bien exposé dans cette lettre [616].

Tout l'art consiste à faire entendre et ce programme et nos propositions de marchands à haute et intelligible voix *avant* d'être dispersés (si « les autres » obligent la conférence à se disperser rapidement).

Cet art, notre délégation et vous-même aurez en faire preuve.

A mon avis, vous avez déjà trouvé environ 13 points excellents (ci-joint votre lettre annotée par moi).

Nous piquerons la curiosité générale en déclarant : « nous avons un programme très vaste et complet ! » Si on ne nous laisse pas l'exposer, nous le *publierons* accompagné d'une protestation.

Avec, partout, cette « petite » restriction : nous, les communistes, nous avons *notre* programme communiste (III[e] Internationale), *mais* nous estimons néanmoins de notre devoir, *en tant que marchands, de soutenir* (fût-ce avec une chance sur 10 000) *les pacifistes* dans le camp advers, c'est-à-dire bourgeois (dans lequel nous comptons les Internationales II et II 1/2 [617]).

Ce sera à la fois fielleux et « accommodant » et cela aidera à désagréger l'ennemi.

Avec une telle tactique, nous serons gagnants *même* si Gênes est en échec. *Nous ne nous prêterons pas* à un marché désavantageux pour nous.

Salutations communistes, votre *Lénine*

14/III.

P.-S. Camarade Tchitchérine, pourquoi ne pas y mettre encore plus de fiel (tout en restant « accomodants ») :

nous proposons (§ 14) l'annulation de *toutes* les dettes de guerre et (§ 15) la *révision* (sur la base de nos 13 §§) du traité de Versailles et de *tous* les traités mettant fin à la guerre [618],

non pas, toutefois, en imposant à la minorité la loi de la majorité, mais sur la base d'un *accord*, car *il nous est impossible*, à nous qui nous présentons ici en marchands, de proposer *ici* un autre principe que celui de la transaction ? Nous ne voulons pas soumettre les Etats-Unis à la loi de la majorité ; nous sommes des marchands ; nous voulons les *persuader* ! ! *Prendre l'avis*

de tous les Etats et tenter de *convaincre* ceux qui ne sont pas d'accord. Procédure à la fois accomodante et inacceptable pour les bourgeois. Nous les clouerons au pilori et les traînerons dans la boue « bien gentiment ».

Variante : la soumission de la minorité des pays (par le chiffre de la population) à la majorité peut être proposée *séparément* à l'intérieur de chacun des deux camps : bourgeois et soviétique (celui qui reconnaît la propriété privée et celui qui ne la reconnaît pas).

Faire marcher en même temps le projet et la variante. *Les rieurs seront avec nous* * !

×) ** additif : dérogation pour les petits porteurs, *dans la mesure où* l'on pourra faire la preuve formelle que ce ne sont pas fictivement mais réellement des petits porteurs, des travailleurs.

ANNOTATIONS SUR LA LETTRE DE G.V. TCHITCHÉRINE AU CAMARADE LÉNINE

10 mars 1922

Cher Vladimir Ilitch,

Je vous prie instamment de lire les propositions qui suivent et de me donner vos instructions. Nous devons présenter un « très vaste programme pacifiste », c'est un des principaux éléments de notre action à venir, or nous ne l'avons pas. Il n'y a que quelques points fragmentaires dans les premières directives du Comité central. Je tente ici pour la première fois d'aborder cette tâche.

La difficulté essentielle tient à ce que, de nos jours, les formes politiques et économiques internationales font constamment office de feuilles de vigne voilant la rapacité des impérialistes et, en particulier, d'arme contre nous. La Société des Nations n'est qu'un instrument de l'Entente, laquelle s'en est déjà servie contre nous. Vous avez indiqué vous-même que l'arbitrage est impossible entre Etats bourgeois et Etats soviétiques ; or, l'arbitrage est un élément indispensable de l'arsenal pacifiste. L'internationalisation du chemin de fer Orient-Chine est un euphémisme pour dire que l'Entente en dépossède la Chine et nous-mêmes et s'en empare. Avoir chez nous une banque d'émis-

* En français dans le texte. (*N.R.*)

** Il n'y a pas de signe correspondant dans le texte de la lettre. (*N.R.*)

sion étrangère, introduire chez nous le dollar, de même qu'introduire partout, en général, une unité-or unique, ce serait l'instrument le plus efficace d'un assujettissement économique complet à l'Amérique.

Nous devons mettre dans les formes internationales en usage aujourd'hui quelque chose de nouveau, pour empêcher que ces formes ne deviennent une arme de l'impérialisme. Cet élément nouveau est fourni à la fois par notre propre expérience créatrice et par le travail créateur de la vie elle-même dans le processus de désagrégation et de démolition croissantes du monde impérialiste. La guerre mondiale a eu pour résultat de renforcer le mouvement de libération de tous les peuples opprimés et coloniaux. Les Etats mondiaux commencent à craquer aux coutures. Notre programme international doit faire entrer tous les peuples opprimés et coloniaux dans le schéma international. Le droit à la séparation ou au « home rule » doit être reconnu à tous les peuples. La conférence africaine de 1885 a eu pour résultat les atrocités du Congo belge, parce qu'à cette conférence les puissances européennes ont fait de la philanthropie à l'égard des Noirs, et que cette philanthropie n'était que la feuille de vigne de l'exploitation la plus barbare. Notre schéma international doit présenter cette innovation, que les peuples noirs, de même que les autres peuples coloniaux participent sur un pied d'égalité avec les peuples européens aux conférences et aux commissions, et aient le droit de ne pas tolérer d'ingérence dans leur vie intérieure. Une autre innovation doit consister dans la participation obligatoire des organisations ouvrières. Durant la guerre mondiale, la revendication tendant à faire participer les trade-unions au futur congrès européen était très populaire dans la littérature ouvrière anglaise. Nous avons pratiquement réalisé cela en faisant entrer trois membres du Conseil central des syndicats dans notre délégation. Il doit être fixé que, dans l'organisation internationale que nous proposerons, un tiers des voix devra revenir dans chaque délégation aux organisations ouvrières. Ces deux innovations sont toutefois insuffisantes pour garantir les peuples asservis et les pays opprimés contre l'emprise de l'impérialisme : en effet, les groupes dirigeants des peuples coloniaux peuvent aisément se comporter en marionnettes, tout comme les leaders ouvriers traîtres. La participation des uns et des autres, c'est le champ ouvert à la lutte future. Les organisations ouvrières auront pour tâche de lutter pour la libération des peuples coloniaux, pour l'aide au pouvoir soviétique et contre la rapacité impérialiste. Mais les leaders tenteront de trahir. Ainsi, il faut encore

1) juste!

2)

3) établir le principe de la non-ingérence des conférences ou congrès internationaux dans les affaires intérieures de chaque peuple. Il faut mettre en pratique la coopération bénévole et l'aide apportée aux faibles par les puissants, sans soumission des premiers à la volonté des seconds.

Nous aurons ainsi entre les mains une proposition très audacieuse et tout à fait nouvelle : un CONGRÈS MONDIAL auquel participeront tous les peuples du globe sur un pied d'égalité complète, sur la base de la proclamation du droit à la libre détermination, du droit à la séparation complète ou au « home rule » pour tous les peuples opprimés, et auquel on fera participer également les organisations ouvrières, à raison d'un tiers des effectifs du congrès. Celui-ci aura pour but non pas d'exercer une contrainte sur

4)) la minorité, mais d'aboutir à un accord intégral. Il agira par son autorité morale. Sur le plan pratique, il constituera des commissions techniques pour la mise en œuvre de notre vaste programme de relèvement mondial.

justement ((

Dans tous les projets de la Ligue des Nations ou de la Société des Nations, il n'y a eu que deux types de propositions concernant les moyens d'obliger à exécuter les décisions de la Société des Nations : soit des armées composites formées avec des contingents de toutes les puissances, soit un mandat punitif confié à une puissance déterminée ou à plusieurs puissances déterminées. Dans le premier cas, cela donne quelque chose d'inefficace, car une armée composite formée de contingents appartenant à de nombreuses puissances ne vaut rien. Dans le second cas, la Ligue des Nations ou la Société des Nations n'est qu'un prétexte justifiant de nouvelles conquêtes par les puissances les plus influentes. Ainsi, il faut écarter complètement l'élément de contrainte ou d'expéditions punitives et ne laisser au congrès mondial qu'une autorité morale, en lui offrant d'être une tribune où l'on s'exprime en vue d'un accord. Prévenir la guerre est la tâche de l'arbitrage. Il y a deux types d'arbitrage : soit le libre recours des deux parties à un arbitre, par exemple la Cour de La Haye, auquel cas la décision de l'arbitre est obligatoire, soit une autre méthode dont on a un exemple dans l'article sur l'arbitrage du traité entre l'Angleterre et les Etats-Unis : il stipule, dans le cas d'un danger de guerre, la création de commissions spéciales de conciliation auxquelles les deux parties sont tenues de recourir, mais dont la décision n'est que facultative ; cependant, la procédure d'arbitrage se poursuit durant un laps de temps déterminé, un an par exemple ; cette seconde méthode a pour but de retarder le commencement des hos-

juste!

tilités de manière à permettre aux passions des deux parties de se calmer et à atténuer les conflits durant le laps de temps fixé. Avec la première méthode, le recours à l'arbitrage n'est pas obligatoire, mais sa décision l'est. Avec la seconde, le recours à l'arbitrage est obligatoire, mais sa décision ne l'est pas, et les parties ne restent liées que durant le laps de temps réglementaire.

Il est actuellement impossible d'échapper à cette alternative. Le congrès mondial proposé pourrait reprendre la Cour de La Haye avec son arbitrage facultatif et ses autres services. Quant à nous, la seule juridiction d'arbitrage que nous estimerons acceptable entre un Etat capitaliste et un Etat soviétique sera celle comportant un nombre égal 5)
5)
de membres désignés par les deux parties, de façon à ce
que les membres soient pour moitié des impérialistes et pour moitié des communistes. Simultanément, nous proposerons une réduction générale des armements, en nous ins- 6)
(6)
pirant des thèses que nous avons établies avec le Conseil militaire révolutionnaire de la république ; développant plus avant la tradition des conventions de La Haye et de Genève, nous proposerons de compléter les règles de la guerre par diverses interdictions : suppression des sous-marins, des gaz 7)
chimiques, des lance-mines, des lance-flammes et de la lutte armée dans les airs.

Les commissions techniques constituées par le congrès 8)
mondial dirigeront la mise en œuvre d'un très vaste programme de reconstruction mondiale. Ce programme ne sera pas imposé par la contrainte. Ce sera une proposition de bonne volonté faisant appel à l'avantage de chaque participant. Les faibles recevront une aide. Par ce moyen, il 9)
faudra créer des voies de communication mondiales, ferroviaires, fluviales et maritimes. L'internationalisation de ces voies se réalisera d'une manière progressive, car la méthode de la contrainte à l'égard des récalcitrants ne sera pas admise. Les commissions techniques internationales devront proposer aux différents pays leur concours économique et technique pour la création de super-grands axes, la régulation du trafic sur les voies d'eau internationales, l'utilisation des ports internationaux et le perfectionnement technique des routes maritimes mondiales. Nous proposerons au capital des pays avancés de construire un super-grand axe 10)
Londres — Moscou — Vladivostok (Pékin), en expliquant

qu'il ouvrira à l'exploitation universelle les richesses incalculables de la Sibérie. D'une manière générale, l'aide apportée par les puissants aux faibles sera le principe de base de la reconstruction mondiale, laquelle devra se fonder sur la géographie économique et sur une répartition planifiée des ressources. Une unité-or mondiale ne peut être établie qu'à la suite du relèvement des pays économiquement faibles avec l'aide des puissants, relèvement qui est de l'intérêt de tous, car la ruine universelle frappe aussi les pays forts et suscite en Amérique même un chômage sans précédent. Les forts, en aidant les faibles, s'ouvrent des marchés et des sources de matières premières. Partant
11) de ces considérations, nous proposerons une répartition planifiée de l'or qui dort actuellement inemployé dans les dépôts des banques américaines. Cette répartition planifiée de l'or entre tous les pays doit se combiner avec une répartition planifiée des commandes, du commerce, de l'approvisionnement en matériaux déficitaires, et plus généralement avec une aide économique dans tous les domaines aux pays ruinés. Cette aide peut prendre le caractère d'un prêt, car dans une économie planifiée le remboursement
12) pourra déjà commercer au bout de quelques années. C'est aussi dans ce cadre que se situe le plan du Barter-Institut (Keynes), ou des Zentralstelle, ou des centres nationaux pour les échanges commerciaux. Si l'Allemagne nous oppose au lieu de marchands séparés une Zentralstelle unique, ce sera mauvais pour nous, car ce sera un moyen de nous imposer des marchandises de qualité inférieure à un prix
13) élevé. Mais, si ces Zentralstelle sont les instruments d'une répartition mondiale planifiée des marchandises indispensables et un moyen de l'aide apportée aux pays faibles par les puissants. elles seront un maillon essentiel du vaste programme de relèvement de l'économie. Le blé que nous envoie l'Amérique est déja un premier début de répartition internationale des vivres. Durant la guerre, il y a déjà eu dans le cadre de l'Entente une répartition en partie planifiée du combustible ; le vaste programme doit comporter comme un de ses principaux éléments la répartition systématique du pétrole et du charbon, mais là encore l'élément de contrainte et de répression doit être écarté. Les commissions techniques internationales devront élaborer dans leurs grandes lignes les plans de répartition planifiée de l'énergie thermique et motrice. Tous ces points réunis formeront le tableau d'une entreprise théoriquement possible en régime bourgeois mais qui, dans la réalité historique, se heurtera

aux égoïsmes nationaux et à la rapacité des oligarchies capitalistes.

Salutations communistes, *Guéorgui Tchitchérine*

Publié pour la première fois partiellement en 1945 dans l'ouvrage « Histoire de la diplomatie », tome 3, Moscou-Léningrad
Publié intégralement en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

675

A G. I. SOKOLNIKOV

Commissariat du Peuple aux Finances
Au camarade *Sokolnikov*

Attendu qu'en son temps, c'est-à-dire au moment de l'exposition du Glavzemkhoz, 18-25/IX-21, le travail du camarade *Rounov* a été unanimement apprécié par la presse, celle des Soviets et celle du Parti, comme une réussite exceptionnelle dans le domaine de la création d'une agriculture prolétarienne, attendu que cette appréciation a été confirmée par une décision du Conseil du Travail et de la Défense en date du 30/IX-21, je pense qu'il faut absolument satisfaire en totalité la demande jointe de Rounov [619].

Je demande au camarade Sokolnikov de me répondre sans retard sur le fond par l'intermédiaire du camarade Gorbounov [620].

Dicté par téléphone le 15 mars 1922
Publié pour la première fois partiellement le 14 février 1924 dans la « Pravda » n° 36
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

676

TÉLÉGRAMME À LA CONFÉRENCE ÉCONOMIQUE TERRITORIALE DU SUD-EST

Conférence économique territoriale du Sud-Est
Copie *à la région du Don*
Au comité exécutif cantonal de Salsk

L'affaire de la concession de 50 000 déciatines à Krupp, au sujet de laquelle se rendent chez *vous* des représentants

du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, Adamovitch et un autre camarade, et les représentants de Krupp Klette et Fulte, Zechghau, est de la plus haute importance non seulement économique mais aussi politique. Vous devez tout mettre en œuvre pour aider à conclure cette affaire, je tiendrai pour crime toute négligence à cet égard. Rendez compte brièvement de l'exécution par télégramme. Envoyez tous les détails par courrier [621].

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense
Lénine

19/III-22.

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

677

A G. I. SOKOLNIKOV

20.III.1922.

Camarade Sokolnikov,

Deux mots, je vous prie, pour me dire

1) si vous avez reçu et lu la note du camarade Bélov : « Plan de campagne financière jusqu'à la nouvelle récolte de 1922 », et votre opinion.

2) Comment est organisé le contrôle de la collecte des impôts en espèces ?

En 1re page, les faits. Les rapports, par décades ? par le télégraphe ou par courrier ?

Combien de provinces envoient des rapports ponctuels ? %% d'arriérés en moyenne et *de — à* ?

3) Comment est organisé le contrôle de la Banque d'Etat sur nos exécrables trusts d'Etat, dans lesquels d'habiles filous mènent par le bout du nez des communistes scrupuleux et parfaitement innocents, présidents de conseils d'administration, etc. [622] ?

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

678

A L. B. KRASSINE [623]

20/III.

Camarade Krassine,

Je ne suis pas d'accord avec vous. Lejava est le plus charmant des camarades, mais il a amplement démontré sa faiblesse.

Il faut un autre collège (Bureau politique), et dans celui-ci une troïka : vous+Froumkine+Radtchenko, car vous êtes souvent absent, or *l'autorité* doit se trouver en Russie. De plus, vous êtes *aussi* diplomate. Et la sale besogne, purger la filouterie, veiller au bon ordre, battre comme plâtre pour inexécution, vous ne l'assurez pas. Votre rôle est de diriger, et pour la sale besogne il faut des gens à poigne, pas Lejava. Ils apprendront.

Votre *Lénine*

Rédigé le 20 mars 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

679

A M. I. FROUMKINE ET I. I. RADTCHENKO [624]

21/III.1922.

Camarades Froumkine et Radtchenko,

Hier, au cours d'une conversation avec moi, le camarade Krassine a exprimé la crainte que vous ne soyez l'un et l'autre des « free-traders » et que pour cette raison le sort du monopole du commerce extérieur ne soit réglé dans un sens négatif. J'ai protesté avec la plus grande énergie ; j'ai dit que vous étiez tous les deux anciens dans le Parti, très aguerris, et qu'il n'y a pas l'ombre d'un motif pour supposer que la directive absolument nette du Bureau politique du Comité central (lequel a ratifié les thèses reconnaissant le monopole du commerce extérieur) puisse ne pas être appliquée par vous. J'ai exprimé en outre les plus grands doutes sur le fait que le camarade Froumkine soit un « free-

trader ». Quant au camarade Radtchenko, s'il lui est arrivé naguère de dire (comme je l'ai moi-même entendu) que le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur « *ne viendrait pas à bout* » du monopole, primo, il s'agissait des insuffisances dans l'appareil du Commissariat, que nous allons justement améliorer maintenant, et, secundo, il voulait évidemment parler du monopole « absolu » du commerce extérieur, aujourd'hui remplacé par un monopole *libéral*, mais qui demeure à coup sûr et en tout état de cause un monopole.

J'estime de mon devoir de porter à votre connaissance cette conversation avec Krassine. Ecrivez-moi deux mots. J'espère qu'en nous appuyant sur les « sociétés mixtes », si nous tous et vous en particulier ne laissons pas s'y installer des « marionnettes communistes », mises au sommet uniquement pour la frime tandis que les spécialistes, les filous, etc., décideraient de tout, — que sur cette base nous transformerons toute la machine économique du commerce, et que nous la transformerons précisément dans le sens nécessaire pour garantir l'édification socialiste.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

680

A M. I. FROUMKINE

Camarade Froumkine,

Je venais d'achever ma lettre à Radtchenko et à vous-même * lorsque j'ai reçu la vôtre [625]. Je ne puis être d'accord avec vous. La décision du Bureau politique est claire, nette, et, à mon sens, juste.

Où sont vos « divergences de principe avec Krassine » ?? Veuillez me l'apprendre. Existent-elles ? A quel propos ? Quelles sont-elles ?

Même si elles existent réellement, cela n'empêche rien.

* Voir le document précédent. (*N.R.*)

Il faut que Radtchenko et vous-même vous mettiez d'accord avec Stomoniakov ici et maintenant. Radtchenko et vous *ferez des voyages* à l'étranger, au moins une fois par an chacun. Berlin n'est pas loin, et Berlin est en plein centre.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 21 mars 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

681

LETTRE À J. V. STALINE ET L. B. KAMÉNEV

Aux camarades Staline et Kaménev

J'ai reçu le projet de résolution complémentaire du congrès [626].

Je suis d'accord pour l'essentiel. A première vue, je propose ces corrections :

1) supprimer le mot « nouveaux » (page 1, ligne 1 à partir du bas),

2) à la fin, remplacer « le congrès charge la commission » par : « le congrès charge le Comité central, avec la participation des camarades Tsiouroupa et Kissélev (deux non-membres du Comité central) ».

Je pense :

a) proposer encore d'autres corrections moins importantes ;

b) ajouter quelque chose sur le thème du contrôle des hommes et du contrôle de l'exécution.

Nous nous entendrons sur les détails par téléphone.

Soumettre comment ?

Je vais rédiger une lettre à la réunion plénière du Comité central (pour le 24.IV ?).

Dans cette lettre

1) le plan du rapport en bref,

2) je ferai référence à la lettre de Trotski [627] pour dire que sur le fond je suis pour,

3) je parlerai de ce que j'ai convenu avec Tsiouroupa et Rykov *,

4) j'ajouterai votre projet en mon nom,

5) je demanderai à la réunion plénière du Comité central de voter : approuve-t-il cela ? m'autorise-t-il à dire tout cela dans mon rapport en son nom ?

P.-S. Cette forme est la meilleure.

Ajouter : contre le gonflement du Comité exécutif central de Russie : pas plus de 3 par province.

Lénine

21/III-1922.

Publié pour la première fois en 1959 dans la Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

682

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Au camarade Molotov
pour les membres du Bureau politique

J'ai une lettre de Soltz : arguant de l'expérience acquise, il se prononce contre le journal *Rabotchi* qui, selon lui, ne sert qu'à nourrir des littérateurs en surnombre, sans aucunement créer ni un nouveau type de journal, ni un nouveau public de lecteurs. Je pense qu'il serait plus juste de supprimer ce journal en lui laissant un peu de temps pour liquider ses affaires, et d'employer les forces et les ressources ainsi libérées à l'amélioration des journaux existants [628].

Lénine

Dicté par téléphone le 23 mars 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

* Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 250-251. (*N.R.*

683

TÉLÉGRAMME À I. V. LOMONOSSOV

Chiffré

Berlin
Mission plénipotentière, à *Lomonossov*

Je vous demande d'observer rigoureusement cette règle : n'engager aucune négociation en vue d'emprunts, ne contracter ni emprunts ni autres opérations de crédit sans avoir à chaque fois une autorisation spéciale à cet effet du Conseil des Commissaires du Peuple.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Moscou, Kremlin
27/III-22.

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine, XXXVI

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

684

TÉLÉGRAMME À N.N. KRESTINSKI

Mettez tout en œuvre afin d'obtenir immédiatement un visa pour Avanessov, Vice-Commissaire du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne. Des médecins allemands de passage l'ont trouvé gravement malade. Le printemps surtout est dangereux pour lui. Il doit partir sur-le-champ. Faites pression de toutes vos forces. Nous donnons toutes les garanties. Répondez sur l'heure.[629]

Lénine

Rédigé le 29 mars 1922
Envoyé à Berlin
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

685

A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

30.III.1922.

Au camarade Molotov
pour les membres du *Bureau politique*

J'ai eu une conversation avec Krasnochtchékov. Je me rends compte que nous autres, le Bureau politique, avons commis une grande erreur.

A force de tirailler cet homme incontestablement intelligent, énergique, compétent, expérimenté, nous l'avons mis dans cet état où l'on est prêt à tout laisser tomber et à mettre ses jambes à son cou.

Il connaît toutes les langues, l'anglais à la perfection. Dans le mouvement depuis 1896. 15 ans en Amérique. A débuté comme peintre en bâtiment. A été directeur d'école. S'y connaît en commerce. S'est montré un président de gouvernement intelligent dans la République d'Extrême-Orient, où c'est quasiment lui qui a tout organisé [630].

Nous l'avons retiré de là-bas. Ici, alors qu'une anarchie complète règne au Commissariat aux Finances, c'est là que nous l'avons mis. A présent, juste au moment où il était au lit avec le typhus, on le destitue !!!

Tout ce qui était possible et impossible, nous l'avons fait pour repousser ce militant si énergique, intelligent et précieux.

Il a eu des différends et avec le Commissariat au Commerce extérieur et avec celui aux Finances, car il était partisan d'une *plus grande* « liberté du commerce ».

Il dit : « Laissez-moi faire mes preuves dans un travail que *je* mènerai jusqu'au bout, ne me tiraillez pas. » Et c'est évidemment un désir légitime.

Il faut essayer de lui trouver une place au Conseil supérieur de l'économie nationale. En tout cas, il nous faut coûte que coûte *faire en sorte* de *ne pas perdre* ce militant, mais de satisfaire son désir *très légitime* : lui

trouver un travail *précis* et lui laisser *disons au moins un an* d'expérience, le mettre à l'essai sans le tirailler. (Je travaillerai n'importe où, dit-il, mais ne me tiraillez pas.)

(Il voudrait travailler au Commissariat aux Affaires étrangères. Il a eu des différends avec Tchitchérine à propos de la politique extérieure de la République d'Extrême-Orient.)

Lénine

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

686

A N. P. GORBOUNOV

Le 31 mars 1922.

Au camarade Gorbounov

Les médecins allemands qui vous ont examiné jugent indispensable un arrêt de travail immédiat ; aussi je vous propose d'abandonner sur-le-champ vos fonctions pour la durée de votre congé et d'exécuter toutes les prescriptions des médecins.

Le camarade Tsiouroupa est chargé de veiller à l'exécution de cette directive.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

687

A A. I. RYKOV

4/IV.1922.

Au camarade Rykov

Je vous demande de vous occuper de l'affaire que signale le camarade Martens [631]. S'il se confirme que le Commissa-

riat du Peuple aux Affaires étrangères a mis des bâtons dans les roues, il faut leur infliger un châtiment exemplaire. Bien entendu, il faut être très prudent en ce qui concerne l'immigration d'ouvriers en Russie car, d'un autre côté, notre expérience est très insuffisante. Si toutes les formalités du point de vue des restrictions sont respectées, il est franchement criminel de tolérer un retard quelconque, et pour le lancement des travaux économiques il faut que les immigrants arrivent justement maintenant, avant le début des travaux du printemps.

Lénine

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

688

A A. I. RYKOV

4/IV.1922.

Camarade Rykov,

Je vous envoie une lettre de Ejov [632], qui m'a été recommandé comme un militant très sûr et très capable. Malheureusement, je n'ai pas pu mettre à effet mon intention de faire plus ample connaissance avec lui. La situation dans les entrepôts est déplorable, c'est je crois Troïanovski qu'on a mis à la tête de tout ce secteur ; je me rappelle l'avoir connu bolchevik à l'étranger. Par la suite il est passé chez les mencheviks, mais il semble qu'il s'en soit maintenant écarté. Je soupçonne très fortement que ce n'est pas des entrepôts qu'il s'occupe, mais de politique, et qu'il ne sortira rien de bon de son travail aux entrepôts. Je pense qu'il faut vérifier très sérieusement l'application au travail de Troïanovski.

Lénine

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

689

A G. I. SOKOLNIKOV [633]

4/IV.

Camarade Sokolnikov, je vous envoie ce billet *secrètement* ; je vous prie de me le retourner avec votre réponse.

A mon avis, Alski doit être saqué (il n'est bon à rien) ; Krasnochtchékov doit revenir. Il a raison. La politique est maintenant arrêtée ; il ne peut rien faire contre vous.

Il mettra sur pied *l'appareil*. Celui-ci *n'existe pas*. Alski en est incapable. A. Tsiouroupa m'a dit de lui la même chose. Votre rôle est de diriger ; vous ne pourrez pas vous occuper de l'appareil. Vous pouvez *ne pas* désigner Krasnochtchékov pour le Conseil restreint des Commissaires du Peuple.

Répondez-moi aujourd'hui, je vous prie, car je désire partir ce soir [634].

Votre *Lénine*

Rédigé le 4 avril 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

690

A A. I. RYKOV

Au camarade *Rykov*
Copie au camarade *Tsiouroupa*
Copie au service administratif
du Conseil des Commissaires du Peuple

Dans l'affaire de la concession de *Rutgers* et du groupe d'ouvriers américains, les choses vont très mal, comme me l'a rapporté *Martens*. Il faut vérifier cela et y porter une attention sérieuse. C'est une concession exceptionnelle que nous accordons à des ouvriers américains par autorisation spéciale du Bureau politique.

Sans un soutien et une vérification tout particuliers, l'affaire peut sombrer définitivement.

Je vous demande de vous procurer les renseignements auprès de *Martens* et de vérifier de très près la marche de toute cette affaire.

Lénine

Dicté par téléphone le 5 avril 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

691

A A. I. RYKOV

Au camarade *Rykov*
Copie au camarade *Tsiouroupa*
Copie au service administratif
du Conseil des Commissaires du Peuple

Je vous demande de prêter attention à la concession de l'Américain *Hammer* qui, m'a rapporté *Reinstein* qui le connaît personnellement, se trouve maintenant en Russie.

A ce que dit *Martens*, nous avons déjà commis une grave maladresse, sinon pire encore, à savoir : les *marchandises* expédiées par le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur en Amérique en exécution du contrat avec *Hammer* se sont révélées être de mauvaise qualité. Il faut réclamer les renseignements sur cette affaire à la fois au Commissariat au Commerce extérieur, au Conseil supérieur de l'économie nationale et au camarade *Reinstein*, qui connaît *Hammer* personnellement. Il est indispensable de veiller à ce que nos engagements au titre de cette concession soient exécutés avec une rigueur et une ponctualité sans défaillance, et d'une manière générale suivre l'affaire avec une attention accrue *.

Lénine

Dicté par téléphone le 5 avril 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

---

* Voir le présent tome, document 503. (*N.R.*)

692

A A. I. RYKOV [635]

Au camarade *Rykov*
Copie au camarade *Tsiouroupa*
Copie au service administratif
du Conseil des Commissaires du Peuple

J'attire votre attention sur l'importance exceptionnelle des travaux d'exploration de l'anomalie magnétique de Koursk. Le camarade *Krjijanovski* m'a fait savoir que, selon les informations des ingénieurs avec qui il s'est entretenu, il est presque prouvé que nous avons là des réserves de fer pur d'une richesse inouïe. Le camarade *Martens* estime que la preuve est déjà faite. Il a l'intention de se rendre sur place d'ici trois semaines. Il faut voir s'il convient d'envoyer avec lui un autre ingénieur du Gosplan, mieux informé des conditions russes et capable de vérifier s'il n'y a pas eu à ce sujet quelque emballement.

A mon avis, il conviendrait de ne livrer à la presse aucune information à ce sujet et de prendre des mesures pour que la presse n'en parle pas, car on peut craindre que, dans le cas contraire, les plans interventionnistes ne s'en trouvent renforcés. Pour la même raison, il vaudrait sans doute mieux que le rapport de *Martens* ne soit mis à l'ordre du jour ni du Conseil des Commissaires du Peuple ni du Conseil du Travail et de la Défense, mais qu'il soit entendu uniquement par les deux vice-présidents, Bogdanov et quelques membres du Comité central.

Si le rapport de *Martens* et de l'ingénieur du Gosplan qui l'accompagnera confirme que l'affaire est sérieuse, il est indispensable de faire en sorte que les travaux soient menés le plus rapidement possible, de ne lésiner en aucun cas sur les octrois de crédits nécessaires en or et d'instaurer une surveillance spéciale de manière à ce que les livraisons de l'équipement nécessaire en provenance de l'étranger (diamants, instruments de forage, etc.) se fassent avec le maximum de rapidité. Je crains fort que cette affaire ne soit pas conduite avec une énergie suffisante. Or, à ce que disent et *Krjijanovski* et *Martens*, nous avons là presque à coup sûr une richesse sans précédent dans le mon-

de, capable de transformer de fond en comble toute la métallurgie *.

Lénine

Dicté par téléphone le 5 avril 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

693

A G. I. KROUMINE, G. M. KRJIJANOVSKI, P. I. POPOV, V. A. SMOLIANINOV

Camarade *Kroumine*, « *Ekonomitcheskaïa Jizn* »,
camarade *Krjijanovski*, *Gosplan*,
camarade *Popov*, *Office central de la statistique*,
camarade *Smolianinov*

Le problème de l'étude de l'expérience locale d'après les rapports des conférences économiques n'a pas trouvé de solution pratique. Les rapports reçus au 1er octobre n'ont été suffisamment ni exploités pour le travail pratique et pour la presse ni analysés par l'Office central de la statistique. Or, c'est seulement grâce à l'étude convenable et systématique des rapports (par l'Office central de la Statistique, le Gosplan, l'*Ekonomitcheskaïa Jizn*) et à la mise en lumière des résultats de cette étude dans la presse, que l'on peut parvenir à faire de ces rapports une documentation réellement de grande valeur et pouvant servir à des conclusions politique et économique. Il faut fixer cette tâche au Gosplan, à l'*Ekonomitcheskaïa Jizn*, à l'Office central de la Statistique et au service administratif du Conseil du Travail et de la Défense, et faire en sorte qu'elle soit menée à bien.

Je vous charge de convoquer une conférence spéciale et d'établir le programme de travail pour l'étude des rapports [636].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 10 avril 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

* Voir le présent tome, document 727 ; Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 319 et 5e édition, tome 54, document 365. (*N.R.*)

694

A E. S. VARGA

10/IV.1922.

Cher camarade Varga,

Malheureusement, je suis toujours malade et inapte au travail. Je vous demande de réimprimer uniquement mes articles (anciens) ; il serait important qu'il y ait des extraits de mon article du printemps 1918 * (déjà publiés dans la brochure sur l'impôt en nature **). Peut-être aussi (à titre d'exception) certains passages de mon discours au Congrès du Parti de 1922 : *mais je n'ai pas eu moi-même la possibilité de lire ce* discours dans la presse : il est bien probable que la presse a tout déformé affreusement. Je vous demande seulement de m'indiquer au préalable quels passages (après une bonne correction faite par quelque camarade compétent !) vous voulez réimprimer ***.

Avec mes meilleures salutations, votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

695

A V. V. KOUÏBYCHEV

Au secrétaire du Comité central
(pour la Section d'agitation et de propagande)

Je recommande le camarade Adoratski : c'est un littérateur et un *marxiste averti.* Il faut lui donner toute l'aide possible.

Il a présenté un manuscrit : « Programme pour un cercle sur les questions fondamentales du marxisme ».

---

* Il s'agit de l'article « Sur l'infantilisme « de gauche » et des idées petites-bourgeoises » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 27, pp. 337-370). (*N.R.*)

** Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, pp. 349-398. (*N.R.*)

*** Voir également le présent tome, document 671. (*N.R.*)

Je demande qu'on l'édite rapidement ; avec le nom de l'auteur ; *ne pas mettre au saloir* [637].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 10 avril 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

696

* A LA COMMISSION CENTRALE DE CONTRÔLE [638]

Je confirme cette déclaration. J'ai connu le camarade Adoratski (et je le connais bien) depuis la période de réaction qui a suivi 1905. A contre-courant de la tendance droitière, c'était déjà un bolchevik à l'époque et il l'est resté. Il est arrivé d'Allemagne en 1919 complètement malade. C'est un théoricien et un propagandiste. Il serait absolument équitable, à mon avis, de prolonger son temps d'ancienneté en le reconnaissant comme membre du P.C.R. depuis 1904.

10.IV.1922. *V. Oulianov (Lénine)*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

697

* AU PRÉSIDIUM DE L'ACADÉMIE SOCIALISTE

Je certifie que le porteur, le camarade Vladimir Victorovitch Adoratski, est un bolchevik que je connais personnellement depuis 1911 ; il mérite une entière confiance ; membre de P.C.R. ; littérateur.

Il travaille à un recueil de lettres choisies de Marx, travail dont nous avons discuté ensemble.

Je demande instamment qu'on lui donne toute l'aide possible, en faisant venir les livres dont il a besoin et,

en particulier, en lui permettant de venir tous les matins travailler pendant 4 heures environ à l'Académie socialiste et d'user de sa bibliothèque.

V. Oulianov (Lénine)

10.IV.1922.

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

698

A V. V. ADORATSKI

10/IV.1922.

Camarade Adoratski, ci-joint le papier demandé *. J'écris à Kaménev **. Je suis malade et ne pourrai sans doute ni vous voir ni vous aider au sujet des lettres de Marx. Kaménev vous aidera ; cela vous fera aussi quelqu'un à consulter. Plongez-vous dans les lettres : c'est une importante tâche *internationale*. Choisissez *l'essentiel*. Les notes doivent être brèves, claires, exactes (+confronter les jugements de Marx avec ceux de *tel ou tel* savant bourgeois *réactionnaire* faisant « autorité »).

Salutations, votre *Lénine*

Publié pour la première fois partiellement en 1924 dans la revue « Proletarskaïa Révolioutsia » n°3

Publié intégralement en 1933 dans l'ouvrage : V. V. Adoratski. « Contribution à une biographie scientifique de Lénine », Moscou

Conforme au manuscrit

699

BILLET À L. B. KAMÊNEV ET ANNOTATIONS SUR UNE LETTRE DE V. V. ADORATSKI

Camarade Kaménev, ceci est du camarade *Adoratski*. Voyez-le et aidez-le.

Votre *Lénine*

* Voir le document précédent. (*N.R.*)
** Voir le document suivant. (*N.R.*)

Cher Vladimir Ilitch,

... Je voudrais beaucoup faire progresser et mener à terme mon plan initial, c'est-à-dire composer un recueil de « Lettres choisies de Marx et d'Engels sur les questions de théorie et de politique ». J'ai à présent davantage d'assurance, car je suis davantage maître du sujet...

× Je voudrais vous voir et m'entretenir avec vous au sujet de certains doutes. Si cela est possible, faites-moi venir. Je suis toujours au Tsentrarkhiv, Vagankovski 8, téléphone 1-78-38 ou 1-75-86.

Vladimir Victorovitch Adoratski

Ce serait bien si vous pouviez me faire un papier disant que ce travail m'est confié et demandant à l'Académie socialiste de faciliter ma tâche. Si je pouvais consacrer disons 4 heures tous les matins à travailler à l'Académie socialiste, je préparerais le tout pour l'impression en deux mois environ. Je ne comprends pas bien ce que veut dire remettre au camarade Kaménev le « soin de veiller » aux lettres. S'il s'agit de m'houspiller pour que je ne les oublie pas, c'est inutile, je m'en souviens fort bien. Mais s'il s'agit de m'apporter son concours, ses conseils, son aide — alors ce serait excellent. Je serais très heureux de pouvoir prendre l'avis de quelqu'un. Mais je voudrais que le dernier examen et l'approbation finale soient de vous...

fait *

c'est parfois utile!

×

× je crains de ne pas pouvoir.

Je vois déjà dans ses grandes lignes le plan de l'ouvrage, je souhaiterais que cela soit convenu définitivement. Ordre de publication chronologique. Certaines lettres, comme par exemple celle à Annenkov, in extenso, pour d'autres, des extraits seulement.

×× Juste !

×

Choisir des textes se rapportant à la théorie : philosophie, théorie de l'économie, théorie de l'histoire, de la révolution, de la lutte des classes, remarques de caractère historique ; à la politique : le prolétariat et les autres classes, le mouvement ouvrier dans les différents pays, jugements sur

* Voir le présent tome, document 697. (*N.R.*)

des hommes politiques, la démocratie petite-bourgeoise.

A moi aussi. *(Lénine)*

Faut-il se limiter seulement à la théorie et à la politique ou bien accorder une certaine place aux lettres qui éclairent la vie de Marx, qui présentent un intérêt biographique ? Cela me semble inutile.

Adjoindre des *notes* aux lettres pour les rendre *compréhensibles.*

Dans l'article d'introduction, présenter brièvement toutes les questions et indiquer les passages essentiels des lettres qui s'y rapportent.

Rédigé le 10 avril 1922
Publié pour la première fois : Les annotations à la lettre de V. V. Adoratski en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV Le billet à L. B. Kaménev en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

700

A A. I. RYKOV ET A. D. TSIOUROUPA

Le 12 avril 1922.

Aux camarades Rykov et Tsiouroupa

Je vous demande de réunir aujourd'hui même une conférence des vice-présidents afin de mettre sur pied les mesures pratiques les plus énergiques pour permettre à la centrale de Kachira de commencer à fournir du courant à Moscou. C'est un scandale absolument intolérable qu'une centrale terminée, avec des lignes terminées, ne puisse pas fournir de courant à cause de la gabegie dans notre économie [639].

Lénine

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme à une copie dactylographiée

701

A P. M. KERJENTSEV

13.IV.1922.

Camarade Kerjentsev,

Je vous prie instamment de donner votre confiance la plus entière et d'apporter le *maximum* d'aide au camarade Bela Kun et à sa famille concernant son installation à Stockholm, son repos et son traitement (dont il a *grand* besoin) et tout ce qui s'ensuit.

Meilleures salutations, votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

702

A BELA KUN

Cher camarade Bela Kun,

Je joins à la présente des lettres pour Kerjentsev et Smirnov. J'ai écrit à Karakhane. Je vous en prie, si vous avez encore besoin de quelque chose, écrivez-moi aussitôt (à l'adresse de *Fotiéva*).

Meilleures salutations, votre *Lénine*

Rédigé le 13 avril 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

703

BILLET À J. V. STALINE, L. B. KAMÉNEV ET L. D. TROTSKI

Aux camarades Staline, Kaménev et Trotski

Le télégramme de Litvinov au sujet de la signature de l'accord avec l'Allemagne [640] pose la question de savoir si une publication immédiate est opportune ou si elle doit être retardée jusqu'au moment où l'on verra plus clairement

si une rupture est inévitable à Gênes [641]. Je pense que cette question doit être réglée aujourd'hui même.

Lénine

Dicté par téléphone le 18 avril 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI
Conforme au texte noté par la secrétaire

704

A G. E. ZINOVIEV

Au camarade Zinoviev

Rigoureusement secret
Reproduction interdite

Camarade Zinoviev,

Je vous demande de poser au Comité exécutif du Komintern (je ne sais pas s'il convient de la poser en réunion élargie ou en réunion du bureau restreint) la question de l'envoi d'un correspondant spécial ou de plusieurs correspondants du Komintern en Afrique du Sud afin de réunir les renseignements les plus détaillés et l'assortiment le plus complet de la littérature locale, à la fois légale et clandestine, concernant le soulèvement ouvrier qui a été récemment écrasé. Il faut faire cela le plus rapidement possible, mais pas autrement qu'en observant le maximum de précautions, car il est certain que les Anglais [feront tout] * pour couper court à la moindre possibilité de contact entre nous et ceux des insurgés qui ne sont pas encore fusillés ou emprisonnés [642].

Or, il faut à tout prix que nous instaurions cette coutume, que des délégués du Komintern sachent surgir secrètement en tout lieu où se produisent des soulèvements de ce genre et rassembler en temps utile la documentation la plus complète sur l'histoire du soulèvement.

Je vous prie de me répondre en deux mots.

Lénine

Dicté par téléphone le 18 avril 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54
Conforme au texte écrit de la main de N. S. Lépéchinskaïa

* Mots omis dans le texte original et rétablis pour le sens. (*N.R.*)

705

BILLET À J. V. STALINE, L. B. KAMÉNEV ET L. D. TROTSKI ET PROJET DE TÉLÉGRAMME POUR GÊNES

Aux camarades Staline, Kaménev et Trotski

Je propose d'envoyer le télégramme suivant (et de le communiquer aux rédactions de la *Pravda* et des *Izvestia* comme directive pour notre presse) :

« A Tchitchérine et Sosnovski

Toutes les informations en provenance de Gênes montrent que nous nous laissons duper. Lloyd George, qui fait du bruit contre la France, couvre de cette manière son intention principale : nous obliger à payer les dettes en général et aux anciens propriétaires en particulier. Il est temps de commencer à dénoncer systématiquement cette manœuvre habituelle des diplomates anglais, à la dénoncer et dans notre presse et dans la presse communiste à l'étranger [643]. »

Lénine

Dicté par téléphone le 19 avril 1922

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte noté par la secrétaire (exemplaire dactylographié)

706

BILLET À J. V. STALINE ET PROJET DE TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE [644]

Au camarade Staline

Je vous demande d'envoyer mon télégramme ci-après à Tchitchérine s'il n'y a pas d'objections de la part des membres du Bureau politique.

« Au camarade Tchitchérine

Je n'ai jamais douté du fait que Lloyd George agit sous la pression des requins anglais et que l'Angleterre ne restera pas sans la France, mais je pense que cela ne doit

pas modifier d'un pouce notre politique et que nous ne devons pas craindre l'échec de la conférence. En aucun cas, il ne faut accepter de reconnaître les dettes privées. Je pense être au fait de la situation présente.

Lénine »

Dicté par téléphone le 21 avril 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte noté par la secrétaire (exemplaire dactylographié)

707

LETTRE À J. V. STALINE POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ET PROJET DE TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE

Le 24 avril 1922.

Au camarade Staline pour le Bureau politique

Le télégramme de Roudzoutak protestant contre la lettre envoyée à Lloyd George montre, à mon avis, que Tchitchérine soit a déjà commis, soit est parfaitement capable de commettre une erreur indubitable et d'enfreindre la directive du Comité central. L'erreur consiste en ceci : sans obtenir aucun résultat pratique, Tchitchérine peut nous priver de la seule explication de la rupture qui soit pleinement avantageuse, qui ait une importance de principe et qui procure à terme un bénéfice sûr : à savoir une rupture pour refus de restaurer la propriété privée des capitalistes étrangers.

C'est pourquoi je propose de prendre aujourd'hui même, par téléphone, l'avis des membres du Bureau politique et d'envoyer en mon nom le télégramme suivant :

« A Tchitchérine
pour tous les membres de la délégation

J'estime que l'opinion de Roudzoutak, exprimée dans son télégramme du 22 avril, est tout à fait juste. Je tiens

pour une erreur très dangereuse toute démarche et toute phrase qui risquent de nous retirer l'unique motif de rompre qui soit avantageux et qui, au surplus, assure notre entière victoire diplomatique et commerciale dans l'avenir le plus proche, à savoir que nous refusons catégoriquement de restaurer la propriété privée des capitalistes étrangers.

Je répète une nouvelle fois que nous vous avons communiqué le texte parfaitement précis de nos ultimes concessions, dont nous ne nous écarterons pas d'un iota. Dès qu'il sera tout à fait évident qu'un accord sur la base de ces concessions est impossible, nous vous habilitons à rompre, en conservant deux atouts pour la propagande et pour l'offensive diplomatique à venir :

1) La portée de principe du traité russo-allemand.

2) Notre désaccord quant à la restauration de la propriété des capitalistes. »

Je vous prie de me faire connaître l'avis de tous les membres du Bureau politique ou du moins de la majorité d'entre eux [645].

Nous nous verrons un quart d'heure ce soir, avec Kaménev si possible, à 7 heures.

Lénine

Publié pour la première fois en 1969 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à un exemplaire dactylographié

708

A A. I. RYKOV ET A. D. TSIOUROUPA

26.IV.1922.

Rigoureusement secret

Aux camarades Rykov et Tsiouroupa

Je vous adresse la lettre en allemand de Varga.

Je suis sûr que les scandales de ce genre sont chez nous *légion*.

Varga a certainement raison (je lui écris qu'il doit à l'avenir me communiquer le nom de son informateur). Je vous demande de prescrire (par l'intermédiaire de Krestinski ? ou autrement) une enquête *très rigoureuse* à Berlin afin de *prendre sur le fait* les coupables dans

ce « Bint » * et de réorganiser ensuite celui-ci *de fond en comble*.

Nommer sans faute membre de la commission d'enquête et de remaniement Eugène *Varga* [646].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

709

* AU SECRÉTARIAT DU COMITÉ CENTRAL

Camarade Staline, je vous fais parvenir une lettre du camarade Chklovski (G. L. Chklovski). Je le connais bien pour l'avoir vu à l'étranger (1908-1914), où il avait émigré étant déjà bolchevik et membre du parti. Il voudrait travailler en Russie et dans le parti. Il a travaillé à Moscou : dans l'administration municipale (Vladimirski l'a connu à ce poste), ainsi qu'au Commissariat aux Affaires étrangères et au Commissariat à l'Agriculture ; il semble ne s'être bien « accordé » qu'avec le Commissariat aux Affaires étrangères, où il était apprécié. Ailleurs, il y a eu soit mésentente soit entente incomplète ou quelque chose de ce genre, car en fin de compte il lui est devenu impossible de se mettre d'accord en vue d'un travail en Russie. Chklovski est un vieux militant du parti et (comme le montre sa lettre) cela le désole qu'on « ne le laisse pas » travailler en Russie. Il montre de l'énervement, appréhende d'être « mis à l'écart », etc. (Il a une famille, des enfants ; se faire une place dans la Russie affamée et glacée n'est pas facile. Zinoviev, Safarov et tous ceux qui se trouvaient en Suisse en 1908-1917 connaissent Chklovski depuis l'émigration.)

Ecrivez ou faites écrire par votre secrétaire une lettre à Chklovski (à Berlin, aux bons soins de Krestinski) en lui demandant ce qu'il souhaiterait, et posez ensuite le problème au Secrétariat. Il ne faut pas « jeter par les fenê-

* B.I.N.T., bureau étranger d'information scientifique et technique. (*N.R.*)

tres » notre richesse en hommes, mais les traiter avec plus d'attention [647].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 27 avril 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

710

PROPOSITION AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [648]

Une seule chose est à faire immédiatement : expédier un télégramme chiffré à Tchitchérine en lui demandant d'envoyer un canevas ou des thèses pour le manifeste.

Lénine

Rédigé le 28 avril 1922
Publié pour la première fois en 1964 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 45

Conforme à un exemplaire dactylographié

711

AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *

Je propose l'envoi d'un télégramme :

A Stomoniakov

« Etudiez avec Krestinski et Lomonossov les moyens d'agir sur Krupp. Faites connaître votre décision. N'agissez pas autrement qu'en application d'une décision unanime de vous trois [649] ».

Rédigé le 29 avril 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

* Il existe une copie dactylographiée de ce document, portant la signature dactylographiée de Lénine. (*N.R.*)

712

TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE [650]

Une nouvelle conférence d'ici trois mois environ est ce qu'il y a de plus avantageux pour nous. En aucun cas, lors de la clôture de la conférence de Gênes, n'acceptez ni de prendre l'ombre d'un engagement financier ni de reconnaître même partiellement les dettes, et d'une manière générale n'ayez pas peur d'une rupture. L'opinion particulière du camarade Krassine montre que sa ligne est absolument fausse et inadmissible. Indépendamment de la marche et de l'issue des pourparlers financiers, mettez en avant une fois de plus et avec force la question d'un engagement mutuel pour le maintien de la paix et tenez-vous-y fût-ce sous la forme peu satisfaisante que donne Lloyd George.

Rédigé le 30 avril 1922
Publié pour la première fois en 1964 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 45

Conforme à un exemplaire dactylographié

713

BILLET AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ET PROJET DE TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE [651]

En raison des hésitations inouïes, honteuses et *dangereuses* de Tchitchérine et de *Litvinov* (sans parler de Krassine), je propose un *coup de semonce.*

Mon projet :

« Nous regrettons très vivement qu'à la fois Tchitchérine et, en partie, Litvinov aient dégringolé jusqu'aux *inepties* de Krassine. Vu ces hésitations, nous prescrivons à la délégation de rompre sans condition, et le plus vite possible ; de plus, prenez clairement et nettement pour

motif le refus de restaurer la propriété privée et déclarez que c'est à la seule condition d'un prêt très avantageux et immédiat que nous avions accepté de faire des concessions partielles, étant absolument partisans d'un traité d'égal à égal entre les deux systèmes de propriété. (Si vous faites encore preuve de la moindre hésitation, nous vous ferons désavouer publiquement par le Comité exécutif central de Russie et vous relèverons de vos fonctions.) Le télégramme en clair de Litvinov montre à l'évidence qu'on veut nous rouler. »

Lénine. 2/V

P a s d'accord avec l'amendement de Staline supprimant la menace d'un désaveu. *Lénine*

Camarade Staline,

Je propose encore cet additif pour le télégramme à Gênes :

Le 12 mai se tiendra la session du Comité exécutif central de Russie. Trois membres au moins de la délégation doivent se trouver à cette date à Moscou avec tous les dossiers. Tchitchérine doit rester en Allemagne pour achever de se soigner [652].

Lénine. 2/V.

Rédigé le 2 mai 1922
Publié pour la première fois en 1964 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 45

Conforme aux manuscrits

714

A F. E. DZERJINSKI

2.V.1922.

Copies aux camarades Rykov et Tsiouroupa
Au camarade Dzerjinski

Je vous prie de me faire savoir — sous la forme *la plus* brève — si l'on fait quelque chose, et avec quelle célérité, pour mettre à exécution l'arrêté du Conseil du Travail et de la Défense relatif à la division des chemins de fer en 3 catégories et à la fermeture des lignes de 3e catégorie.

Il faudrait accélérer la fermeture au maximum et l'obtenir coûte que coûte et vite. Sinon, comment combattre la crise [653] ?

Le Président du Conseil du Travail et de la Défense

V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1924 dans la revue « Vestnik Poutei Soobchtchénia » n° 6

Conforme à un fac-similé

715

A A. D. TSIOUROUPA ET A. I. RYKOV

Aux camarades Tsiouroupa et Rykov avec prière de soutenir au *Conseil des Commissaires du Peuple* jeudi * et, si besoin est, de porter devant le Bureau politique [654].

2/V.1922. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

716

LETTRE À G. I. SOKOLNIKOV SUR LES QUESTIONS DE LA POLITIQUE FINANCIÈRE

Copies aux camarades Tsiouroupa, Rykov et Staline (pour le Bureau politique)

Camarade Sokolnikov,

J'ai écouté le camarade Tsiouroupa m'exposer votre projet d'emprunt intérieur céréalier, j'ai examiné le texte du projet lui-même. Il m'apparaît que c'est un leurre. Comment démontrerez-vous que cela peut donner un résultat pratique, si faible soit-il ? Il me semble qu'il faut conclure, au contraire, que cela aggravera notre situation en portant le coup de grâce à l'émission, c'est-à-dire en poussant le

* Il s'agit du 4 mai. (*N.R.*)

marché spéculatif à recourir précisément au moyen de lutte contre nous qu'il utilise avec tant de succès. Je veux dire que le marché est apparemment presque passé maître dans l'art de faire grimper si rapidement les prix en suivant l'accroissement de l'émission que cette dernière ne peut plus prélever sur la population la moindre richesse réelle et devient un jeu vide de sens et une façon de nous bercer d'illusions. (A propos, il doit y avoir des données précises sur l'importance réelle des avoirs prélevés au moyen de l'émission. Il faudrait en faire le bilan sous la forme la plus ramassée, au moins une fois par semaine. Le fait-on ?)

Je pense qu'il est temps d'en finir avec les illusions dangereuses et de mettre à l'ordre du jour des mesures réellement révolutionnaires : d'une part, augmenter la collecte des impôts de toute sorte ; d'autre part, procéder à des réductions rapides et vigoureuses de personnel. Ce faisant, il ne faut pas hésiter à fermer, pour une part *sine die* et pour une part jusqu'à l'automne, un grand nombre de services importants dans certains Commissariats du Peuple, et même tel ou tel Commissariat.

J'ai écrit aujourd'hui à Dzerjinski pour qu'il soit vérifié si nous travaillons sérieusement à la fermeture des chemins de fer de 3e catégorie. Je crains fort que, sans des mesures révolutionnaires de cet ordre, la résolution du congrès sur la politique financière [655] restera lettre morte et que, généralement parlant, nous nous laisserons dépasser par la vie et risquerons de nous trouver impuissants devant la catastrophe qui menace.

Veuillez me faire connaître vos conclusions [656].

Lénine

Dicté par téléphone le 2 mai 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte noté par la secrétaire (exemplaire dactylographié)

717

A E. A. PRÉOBRAJENSKI

M a i n t e n a n t, ce serait purement bureaucratique et nocivement bureaucratique, *t a n t q u e* la question *n ' e s t p a s p r é p a r é e.*

La préparation doit commencer sur-le-champ de toutes les façons, au sein de *plusieurs* commissions [657].

Rédigé avant le 3 mai 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

718

PROJET DE TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE

Rompez sans faute et le plus vite possible sur la base du nouveau mémorandum des Alliés [658], car nous n'accepterons pas de céder aux propriétaires, et trouver un meilleur moment est impossible. Les retards nous affaiblissent. Ayant dans les mains le traité allemand, nous ne renoncerons désormais à aucun prix à une tentative prolongée pour nous tenir sur la seule base de ce traité. Commencez avec une prudence extrême à flirter séparément avec l'Italie.

Rédigé le 5 ou le 6 mai 1922
Publié pour la première fois en 1964 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 45

Conforme au manuscrit

719

A J. V. STALINE

L'envoi de ce télégramme au Bureau politique est parfaitement irrégulier. Pareille question doit être réglée dans le cadre soviétique. Un tel télégramme doit être expédié avec la signature des deux vice-présidents, du président du Comité des concessions ou de son adjoint et, enfin, du chef de la Direction des combustibles. Seules ces personnes répondent et doivent normalement répondre de l'exactitude des chiffres indiqués ici et de la conformité des ordres donnés ici avec les lois soviétiques et les arrêtés des institutions soviétiques compétentes. C'est pourquoi je refuse de voter sur le fond du télégramme en question [659].

Lénine

Dicté par téléphone le 6 mai 1922 à 9 heures
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

720

TÉLÉGRAMME À M. M. LITVINOV [660]

Il nous semblerait que le caractère globalement inacceptable du dernier mémorandum des puissances est un bon motif de rompre mais, si tel n'est pas votre avis, nous sommes d'accord, parce que nous jugeons la rupture fatale, pour nous en remettre à vous du choix le plus opportun du moment de la rupture.

Rédigé le 8 mai 1922
Publié pour la première fois en 1964 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 45

Conforme à un exemplaire dactylographié

721

TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE [661]

Considérant la portée du traité russo-allemand, son acceptation par l'Allemagne, son influence sur l'Italie et la bataille entre les puissances pour les concessions pétrolières, nous arrivons à la conclusion que le plus juste pour nous est de bâtir à présent toute notre politique internationale sur ceci : durant une certaine période de plusieurs mois au moins, bâtir absolument tout sur la seule base du traité russo-allemand, en le présentant comme le modèle unique dont nous ne nous écarterons qu'exceptionnellement en faveur de grands avantages. Efforcez-vous de préparer cela dans le sens de la rupture. Nous voulons accompagner la ratification du traité russo-allemand d'une déclaration en ce sens du Comité exécutif central de Russie. Télégraphiez d'urgence votre avis.

Rédigé le 9 mai 1922
Publié pour la première fois en 1964 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 45

Conforme à un exemplaire dactylographié

722

A PROPOS DU PROJET DE COMPOSITION DU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE [662]

A propos de Hojchbarg, j'ai recueilli un certain nombre de plaintes lui reprochant d'être trop porté sur l'injure et de terroriser les gens quand il préside. Personnellement, sur *les autres* plans, j'apprécie beaucoup Hojchbarg. Ne pourrait-on vérifier cela ou lui adresser *une mise en garde spéciale*?

10/V. *Lénine*

Rédigé le 10 mai 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

723

A ARMAND HAMMER

11.V.1922.

Cher camarade Hammer,

Je vous prie de m'excuser, j'étais très malade, à présent je vais beaucoup mieux.

Merci beaucoup pour votre cadeau : la lettre si aimable des camarades et amis américains qui se trouvent en prison. J'ai joint à cette lettre pour vous une lettre pour le camarade Zinoviev ou les autres camarades de Petrograd, si Zinoviev ne s'y trouve plus.

Mes meilleurs vœux de réussite complète pour votre première concession. Cette réussite sera d'une grande importance également pour les relations commerciales entre notre République et les Etats-Unis.

Je vous remercie encore une fois et je vous prie d'excuser mon mauvais anglais. Adressez, s'il vous plaît, toutes vos lettres et tous vos télégrammes à l'un de mes secrétaires (*Fotiéva* ou *Smolianinov*). Je les mettrai au courant *.

Bien à vous, *Lénine*

Publié pour la première fois le 21 janvier 1926 dans la « Krasnaïa Gazéta » n° 17

Conforme à une photocopie du manuscrit

* Voir le document suivant. (*N.R.*)

724

A L. A. FOTIÉVA ET V. A. SMOLIANINOV [663]

A *Fotiéva* et *Smolianinov*

Faites-vous traduire ceci à tous les deux, lisez-le ; notez le nom d'*A r m a n d* **Hammer** et donnez-lui en mon nom *toute l'aide* qu'il pourrait demander.

11/V. *Lénine*

Rédigé le 11 mai 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

725

A G. E. ZINOVIEV

1

11.V.1922.

Au camarade Zinoviev ou à son adjoint
Petrograd
To Comrade Zinoviev
(au camarade Zinoviev ou à son adjoint)

I beg You to help the comrade Armand Hammer ; it is extremely important for us that his first concession would be a full success.

Yours *Lenin*

Je vous demande instamment d'aider au maximum le porteur, le camarade *Armand Hammer*, camarade américain qui nous a pris une *première concession*. Il est de la plus haute importance que toute son entreprise soit une *réussite* complète.

Salutations communistes, *V. Oulianov (Lénine)*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une photocopie du manuscrit

2

11.V.1922.

Message téléphoné à Petrograd pour Zinoviev et son adjoint
(pour qu'il n'y ait aucun risque de disparition en cas de départ ou d'absence de Zinoviev) [664]

J'ai écrit aujourd'hui, à vous-même et à votre adjoint, une lettre de recommandation pour le camarade américain *Armand Hammer*. Son père est millionnaire et communiste (il est en *prison* en Amérique). Il nous a pris une première *concession*, très avantageuse pour nous. Il se rend à Petrograd pour être présent au déchargement du premier navire de blé * et organiser la réception des machines pour sa concession ((carrières d'asbeste)).

Je vous demande instamment de prendre tout de suite les dispositions nécessaires pour qu'aucune lenteur administrative ne soit tolérée et pour que des camarades sûrs veillent personnellement à la réussite et à la rapidité de tous les travaux concernant cette concession. C'est très, très important. Armand *Hammer* voyage avec le directeur de sa compagnie, Mr *Mishell*.

Lénine

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

726

A V. S. DOVGALEVSKI

Au camarade *Dovgalevski*
Copie au service administratif
du Conseil des Commissaires du Peuple

Camarade Dovgalevski,

J'ai appris aujourd'hui par les *Izvestia* que le Soviet de la ville de Nijni-Novgorod a introduit une requête devant le Comité exécutif central de Russie en vue de l'attribution de l'ordre du Drapeau rouge du Travail au radiolaboratoire de Nijni-Novgorod et de l'inscription des professeurs Bontch-Brouévitch et Vologdine au Tableau rouge.

* Voir le présent tome, document 503. (*N.R.*)

Donnez-moi votre avis. Pour ma part, j'estimerais nécessaire de soutenir cette requête.

Au fait, à propos de la lettre que vous m'avez adressée, je vous prie de me faire savoir si vous êtes pleinement satisfait du travail du radio-laboratoire de Nijni-Novgorod ; et aussi de m'envoyer un compte rendu de Bontch-Brouévitch, aussi bref que possible, sur la marche de son travail en vue de la fabrication de mégaphones capables de porter aux larges masses les communications du téléphone sans fil. Ces travaux ont pour nous une importance exceptionnelle, attendu que leur réussite, promise depuis longtemps par Bontch-Brouévitch, serait d'un immense intérêt pour l'agitation et la propagande.

C'est pourquoi il est indispensable de consentir quelques sacrifices pour soutenir ces travaux. J'ai notamment entendu dire qu'en Amérique les travaux dans ce domaine ont déjà donné des résultats pratiques fructueux.

Il faudrait vérifier s'il y a chez nous, à la disposition du radio-laboratoire de Nijni-Novgorod, toutes les publications américaines les plus récentes sur cette question.

Il me faut votre avis le plus rapidement possible, afin que je puisse, en cas de besoin, signer encore quelque communication ou requête à la session du Comité exécutif central de Russie qui s'ouvre demain [665].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Je vous prie également de me communiquer à part, dans une lettre confidentielle, quelques détails sur le déplacement de Nikolaïev du poste de chef du département radio à d'autres fonctions ; et encore, quelle qualification pour diriger ce département a le camarade Trofimov qui, je crois, le dirige maintenant ; de même pour le spécialiste directement chargé de ce travail dans l'administration centrale [666].

Rédigé le 11 mai 1922
Publié pour la première fois partiellement en 1934 dans l'ouvrage : A. M. Nikolaïev. « Lénine et la radio », Moscou
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

727

A V. A. SMOLIANINOV

13 mai 1922.

Camarade *Smolianinov*,

Je vous demande de vérifier s'il est exact, comme on me l'a rapporté en privé, que l'académicien Lazarev, qui travaille depuis longtemps sur l'anomalie de Koursk, est découragé parce qu'on lui aurait refusé tout soutien financier.

Tâchez de savoir sur quelle somme il comptait et combien on lui a donné [667].

Lénine

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

728

TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE, G. V. TCHITCHÉRINE, W. W. VOROVSKI [668]

Gênes
A Krassine, Tchitchérine, Vorovski

J'attache la plus grande importance à ce contrat. Je pense qu'il faut proposer aux Italiens un prix du charbon inférieur à celui qu'ils paient à leurs fournisseurs habituels. Je vous demande de répondre au plus vite *.

Lénine

Rédigé le 13 mai 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

729

TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE [669]

Si l'on comprend bien les commentaires de la presse sur la situation créée par notre réponse, Lloyd George est dis-

* Voir le présent tome, document 734. (*N.R.*)

posé à dissocier un accord politique immédiat sur la paix des accords financiers et économiques, ces derniers étant renvoyés devant une commission de longue durée [670]. Ce serait l'issue la plus avantageuse et une victoire certaine, c'est pourquoi nous recommandons : 1) de rester dans la ligne d'une intransigeance absolue dans le domaine économique, en acceptant la commission de longue durée, 2) de soutenir au maximum Lloyd George dans sa recherche d'un accord politique (traité de garantie), 3) de rechercher par tous les moyens des accords séparés avec chaque pays, 4) d'utiliser au maximum le fait que Lloyd George pose la question des frontières orientales de la Pologne et de la Roumanie, en indiquant que ces frontières font obstacle à l'établissement de la paix, mais le faire avec prudence afin de ne pas s'attirer le reproche de s'écarter du traité de Riga [671]. Nous vous demandons à nouveau de faire parvenir d'urgence les thèses fondamentales en vue de la résolution du Comité exécutif central de Russie sur le rapport de Ioffé, en particulier à propos du traité de Rapallo — cf. notre télégramme n° 3535/c *.

Rédigé le 14 mai 1922
Publié pour la première fois en 1964 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 45

Conforme à un exemplaire dactylographié

730

A V. A. SMOLIANINOV **

15/V.

Camarade Smolianinov,

Je dois vous adresser un blâme, à vous et au camarade Zaks — en vous avertissant que la prochaine fois la sanction sera plus sévère — car en vérifiant le travail de la camarade Ulrich, qui suit depuis plusieurs mois déjà l'exé-

* Voir le présent tome, document 721. (*N.R.*)

** Lénine a écrit au-dessus du texte de ce document : « Dactylographier en 4 ex. sur papier à en-tête et me donner à signer. 15/V. *Lénine* ». (*N.R.*)

cution des décisions du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, j'ai trouvé un désordre incroyable.

La fiche jointe définit la forme et les modalités du travail de la camarade Ulrich. Or, cette fiche n'est pas appliquée ; ni vous, ni Zaks n'y avez veillé, alors que c'est votre devoir au premier chef. J'ai chargé la camarade Ulrich de remplir la fiche avec le soin *le plus rigoureux*, avec une rigueur allant jusqu'au pédantisme.

Je vous charge ainsi que le camarade Zaks de faire en sorte que cela soit exécuté avec le plus grand soin ; si la camarade Ulrich n'apprend pas à le faire, la remplacer et trouver sans faute un exécutant soigneux.

Il ressort des fiches jointes que, tout comme la camarade Ulrich, la camarade Fotiéva s'est mise aussi à remanier la fiche « de sa propre autorité ». Je ne puis tolérer cela. Seuls les *vice-présidents* sont en droit de prescrire et d'autoriser, sous leur signature commune, une modification de la fiche. Toute autre modification doit entraîner la destitution.

Il vaut mieux ne vérifier qu'*une partie* des arrêtés du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense (ceux spécifiés par les vice-présidents ou le chef du service administratif), mais les vérifier avec un soin pédantesque.

Chaque Commissaire du Peuple doit désigner immédiatement plusieurs camarades portant la responsabilité de vérifier l'exécution (chef du service administratif, son adjoint ; secrétaire, son adjoint, etc.) et communiquer leurs noms au chef du service administratif du *Conseil des Commissaires du Peuple* et du *Conseil du Travail et de la Défense*. Toute négligence de ces personnes doit être impitoyablement punie d'emprisonnement ou de destitution par ordre des vice-présidents. Toute négligence d'un Commissaire du Peuple doit être punie d'un blâme, simple et avec inscription sur la carte du Parti. Veiller à cela avec la plus grande rigueur est le devoir du chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, et je le destituerai sans hésiter si cela n'est pas appliqué avec un soin pédantesque.

L'objectif est d'accoutumer les Commissariats du Peuple à travailler consciencieusement, en fourrant en prison et en chassant les exécutants négligents.

Ce qui vient d'être dit des Commissariats du Peuple concerne toutes les grandes administrations (Gosplan, Office central de la statistique, Comité des concessions, Commissariat au Commerce intérieur, etc.) ainsi que les comités exécutifs provinciaux, les conférences économiques régionales, etc.

Deux fois par mois, Zaks et vous-même devrez me rapporter par écrit (brièvement, en style télégraphique) comment progresse l'organisation d'une vérification ponctuelle de l'exécution. L'insuccès entraînera la destitution.

Ci-joint des fiches remplies par la camarade Fotiéva (de façon désordonnée et inadmissible), et des fiches nettes, corrigées par moi : interdiction de barbouiller, interdiction d'écrire des choses inutiles, interdiction de s'en écarter d'un iota. Sinon, je mettrai à la porte et les secrétaires et tous les chefs de services administratifs.

Montrer ce papier aux deux vice-présidents immédiatement. Leur faire signer (avant mon départ, c'est-à-dire d'ici 3-4 jours, pas plus) un arrêté très précis stipulant comment il faut, conformément à mes instructions, vérifier l'exécution, remplir les fiches, châtier la négligence.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 15 mai 1922
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

731

LETTRE À J. V. STALINE ET M. I. FROUMKINE ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE

Camarades Staline et Froumkine, j'estime qu'il faut *interdire formellement* toutes les conversations, tractations, commissions, etc., visant à affaiblir le monopole du commerce extérieur.

Je ne suis pas d'accord avec Froumkine quand il dit que le commerce d'Etat aura toujours le dessous. Dans le monde entier, les grands magasins l'emportent sur tous les autres. En quoi valent-ils mieux que le commerce d'Etat ?

Il faut instaurer systématiquement l'attribution de *primes* aux employés sur le chiffre d'affaires et les bénéfices. Sans quoi le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur s'écroulera (et nous tous avec). Cela, Froumkine n'y pense pas. C'est là son tort.

15/V. *Lénine*

Envoyer secrètement à Staline et Froumkine avec prière de me retourner avec leur avis en deux mots. Veiller à ce que le renvoi soit rapide (2-3 jours) [672].

15/V. *Lénine*

Rédigé le 15 mai 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

732

A A. I. RYKOV ET A. D. TSIOUROUPA [673]

A Rykov et Tsiouroupa pour avis.

Je suis contre la fusion des Commissariats du Peuple. Se limiter à une coordination et à la simplification des appareils et des services. Instituer des *primes* pour la simplification des appareils et pour la rapidité de l'accroissement des chiffres d'affaires.

15/V. *Lénine*

Rédigé le 15 mai 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

733

A V. A. SMOLIANINOV [674]

Camarade Smolianinov, V. M. Smirnov a des chiffres tout différents. Je propose pour décision au Conseil du Travail et de la Défense :

1) le Commissariat du Peuple aux Finances
2) l'Office central de la statistique
3) le Gosplan
4) l'*Ekonomitcheskaïa Jizn*

doivent fournir *secrètement* chaque mois au *Conseil du Travail et de la Défense* les chiffres relatifs au rendement de l'émission (sous une forme archiconcise).

Montrez ceci à Rykov et Tsiouroupa.

15/V. *Lénine*

Rédigé le 15 mai 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

734

A A. I. RYKOV [675]

Camarade Rykov, il faut obtenir par téléphone que le *Conseil du Travail et de la Défense* décide l'envoi de deux navires du *meilleur* charbon du Donetz et *activer* l'exécution (Froumkine est *personnellement* responsable). Désigner des gens *nommément* responsables à Bakhmout et Taganrog.

Lénine

Rédigé le 16 mai 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

735

A N. OSSINSKI [676]

Secret

16-V-22.

Camarade Ossinski,

A mon avis, il faut destituer le rédacteur en chef de la *Selskokhoziaïstvennaïa Jizn* et placer sous surveillance spéciale Weinstein et Oganovski. Telle est ma conclusion après lecture du n° 34 (75) du journal. Montrez cette lettre sous le sceau du secret absolu aux camarades Iakovenko

et Téodorovitch (ce dernier est coupable au premier chef) et retournez-la-moi en y ajoutant des renseignements circonstanciés sur le rédacteur en chef A. N. Morossanov (?) et les deux autres. Des détails sur leurs références, etc. Ce sont probablement des socialistes-révolutionnaires de droite par qui vous vous êtes fait « avoir » tous les trois.

Quelles mesures prenez-vous tous les trois pour que cela ne puisse pas se reproduire ?

Lénine

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

736

LETTRE À A. V. LOUNATCHARSKI ET CONSIGNE À V. A. SMOLIANINOV *

17.V.1922.

Au Commissaire du Peuple à l'Instruction publique

Il me revient de divers côtés que la cherté des livres, vu nos « emballements » et les excès de la *NEP*, prive le peuple de livres utiles.

Il faudrait, me semble-t-il, instituer une règle quelconque ou faire passer une loi à peu près dans ce genre : distraire sur les impôts locaux certaines sommes qui doivent être centralisées pour constituer un fonds servant à acheter plusieurs milliers de volumes (par exemple, Skvortsov : « L'électrification », etc.) à *expédier à toutes les bibliothèques cantonales*.

Je vous demande d'étudier cela et de me faire connaître vos conclusions [677].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

---

* Lénine a écrit au-dessus du texte de la lettre : « *Contrôler l'arrivée de la réponse.* » (*N.R.*)

Au camarade Smolianinov pour les camarades Lounatcharski, Pokrovski, Rykov, Tsiouroupa *.

Publié pour la première fois : la lettre à A. V. Lounatcharski en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV Le billet à V. A. Smolianinov en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

737

LETTRE À A. I. RYKOV ET ANNOTATIONS SUR UN MESSAGE TÉLÉPHONÉ DE CELUI-CI

Camarade Rykov, si le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur et ses hommes « embrouillent » tout (×××), nous, nous ne devons pas le faire. Mais si nous écrivons « paraît-il » (×) et si nous attendons « que la question soit élucidée » (××), cela ne revient-il pas en fait à *favoriser la confusion* ? Ne convient-il pas de mettre un terme à la confusion en installant Smolianinov (ou quelqu'un d'autre, mais qu'il soit nommément désigné et qu'une vérification *immédiate* et par vous-même soit possible) devant le fil direct pour élucider les choses sur-le-champ et sans « paraît-il » ? Qui est responsable au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur d'Ukraine ? Que fait-il et qu'a-t-il fait ? A-t-il envoyé, envoie-t-il, enverra-t-il 1 ou 2 navires ? Quand ? A qui ? Combien ?

Il y a visiblement un rude chaos dans notre Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, et nous, *nous favorisons le chaos* au lieu de le combattre *pour de bon*. Est-ce ainsi que vous travailliez quand vous étiez « Tchousso » ? Et peut-on vaincre le chaos sans utiliser le même style de travail que celui de l'ancien « Tchousso » [678] ?

18/V. *Lénine*

---

* Une copie de la lettre fut également adressée au Vice-Commissaire du Peuple aux Finances, G. Sokolnikov. (*N.R.*)

Message téléphoné à V. I. Lénine

Vladimir Ilitch,

Nous avons examiné au Conseil du Travail et de la Défense la question de l'envoi de deux navires en Italie. Il est apparu qu'il y a auprès du Commerce extérieur d'Ukraine une organisation spécialement chargée de l'expédition et de la vente du charbon à l'Italie, qui, paraît-il (×), a déjà fait partir un navire. C'est pourquoi nous nous sommes bornés à prendre un arrêté en vue de la sélection des meilleures qualités de charbon pour assurer les besoins de l'exportation vers l'Italie — dans l'intérêt de la conquête du marché italien. Quant à la question proprement dite des deux navires, nous attendons que soit élucidé (××) le point de savoir quelle quantité de charbon a déjà été expédiée en Italie.

J'attire votre attention sur le fait que nos représentants à Gênes nous embrouillent (×××) tout le temps en réclamant des choses auxquelles ils renoncent quelques jours plus tard. J'enverrai demain un télégramme proposant de ne soumettre à Moscou que des questions et des propositions motivées après mûre réflexion, car il est absolument impossible de faire un travail à la demande de Litvinov et de Tchitchérine et d'y renoncer sur proposition de Krassine. Comme le montre le télégramme de Krassine, lui-même n'est pas au courant de l'affaire et ne sait pas que le charbon est déjà en route et vendu en partie. Le télégramme sur lequel vous avez fait une suscription n'indique même pas dans quel port d'Italie le charbon doit être expédié, où il faut chercher l'acheteur ni qui répondra de la vente du charbon en Italie.

Le vice-président du Conseil du Travail et de la Défense
A. I. Rykov

Le 17 mai 1922, 19 h 25.

Rédigé le 18 mai 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

738

A V. A. PAVLOV

18.V.1922.

Camarade Pavlov,

J'ai reçu un avis de M. A. Bontch-Brouévitch. Informez-vous auprès de lui par téléphone, je vous prie, de la somme (en roubles d'avant-guerre) qui serait *finalement*

nécessaire pour une bonne marche de l'affaire. Si c'est impossible en un seul chiffre, il est à souhaiter qu'il n'y en ait pas plus de deux (de — à ; ou minimum et maximum). Prière de faire parvenir la réponse par message téléphoné ou billet urgent au nom de ma secrétaire, la camarade Lépéchinskaïa [679].

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

739

A J. V. STALINE [680]

Camarade Staline, En vous transmettant cette lettre du camarade Skvortsov-Stépanov, j'appuie chaleureusement sa demande. C'est un homme de santé fragile. Et un militant de la plus grande valeur. Il faut lui donner du repos comme il le demande ; j'y suis très favorable. Une fois guéri et bien reposé, il sera extrêmement utile et *comme professeur*, nota bene, et comme littérateur.

18/V.1922. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

740

A F. E. DZERJINSKI [681]

Camarade Dzerjinski, A propos de l'expulsion à l'étranger des écrivains et des professeurs qui aident la contre-révolution.

Il faut préparer cela avec plus de soin. Sans préparation, nous ferons plein de sottises. Je vous demande d'étudier les mesures préparatoires suivantes.

Réunir une conférence entre Messing, Mantsev et encore quelques autres à Moscou.

Faire obligation aux membres du Bureau politique de consacrer 2 à 3 heures par semaine à dépouiller un certain nombre de publications et de livres, en *vérifiant* l'exécution, en *exigeant des comptes rendus écrits* et en faisant en sorte que toutes les publications non communistes soient envoyées à Moscou sans retard.

Ajouter des comptes rendus d'un certain nombre de littérateurs communistes (Stéklov, Olminski, Skvortsov, Boukharine, etc.).

Réunir des renseignements *systématiques* sur les références politiques, le travail et l'activité littéraire des professeurs et des écrivains.

Confier le tout à un militant capable, cultivé et ponctuel de la *Guépéou*.

Mon opinion sur deux publications de Petrograd :

Novaïa Rossia n° 2 [682]. Interdite par les camarades de Petrograd.

Ne l'a-t-on pas interdite trop tôt ? Il faut l'envoyer aux membres du *Bureau politique* et étudier la chose *avec attention*. Qui est ce *Lejnev*, son rédacteur en chef ? Il vient du *Dien* ? Ne peut-on réunir des renseignements sur lui ? Bien entendu, les collaborateurs de cette revue *ne* sont *pas tous* candidats à l'expulsion [683].

Autre chose est la revue *Ekonomist* de Petrograd, éd. de la XI[e] section de la Société technique russe [684]. C'est de toute évidence, à mon avis, un centre de gardes blancs. Le n° 3 (le troisième numéro *seulement* !!! *nota bene* !) porte sur la couverture la liste des collaborateurs. Je pense que ce sont *presque tous* des candidats très légitimes à l'expulsion.

Ce sont tous des contre-révolutionnaires avérés, des complices de l'Entente, qui forment une organisation de ses valets, d'espions et de corrupteurs de la jeunesse étudiante. Il faut organiser les choses de manière à faire la chasse à ces « espions militaires » et à les capturer de manière permanente et systématique, et à les expulser à l'étranger.

Je vous demande de montrer ceci secrètement, sans faire faire de copies, aux membres du *Bureau politique*,

avec restitution à vous-même et à moi, et de me communiquer leurs avis et votre conclusion.

19/V. *Lénine*

Rédigé le 19 mai 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

741

A F. E. DZERJINSKI

Camarade Dzerjinski,

Il me vient une crainte sérieuse : n'y-t-il pas « exagération » dans les dépenses consacrées à mon garage, pris, semble-t-il, sous la surveillance expresse de la *Guépéou* ? N'est-il pas temps de « comprimer » cet établissement et de réduire ses frais ? On restreint les dépenses partout.

Je vous demande de montrer ceci aux vice-présidents, Rykov et Tsiouroupa, et de charger quelqu'un de sûr, de sérieux et de compétent de vérifier s'il n'est pas possible de réduire et de comprimer les dépenses sur ce chapitre, en restreignant le plus possible [685].

19/V. *Lénine*

Rédigé le 19 mai 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

742

A J. V. STALINE

Camarade Staline,

Je vous transmets une lettre du camarade Anixte, qui m'a attaqué hier (18/V). Il s'offense, s'afflige, s'alarme. Il est nerveux. Malade. Je lui ai conseillé de se soigner sérieusement et de ne pas vivre sur les nerfs. C'est un bon militant, semble-t-il. Il faut achever de le soigner — en Allemagne ou à Riga. (En Russie ça ne donnera rien [686]).

19/V. *Lénine*

Rédigé le 19 mai 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

743

A J. V. STALINE POUR LE SECRÉTARIAT DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Camarade Staline,

Je vous prie de soumettre pour décision au Secrétariat du Comité central (ou au Bureau d'organisation ; je ne sais pas lequel est compétent pour cela) la requête que voici : envoyer le chirurgien V. N. Rozanov, médecin à l'hôpital Soldatenkov, en congé *à Riga* au mois de *juillet* avec *son fils*.

La demande m'en a été faite par V. N. Rozanov, qui ne me prend pas d'honoraires maintenant, tout comme il ne m'en a pas pris en 1918, alors qu'il est venu me voir à maintes reprises. Selon le camarade Sémachko, c'est le meilleur des chirurgiens ; mais il prend trop peu de repos.

C'est pourquoi j'intercède en faveur de l'octroi de ce congé et je demande qu'on charge le secrétaire de me communiquer la décision du Bureau d'organisation ou du Secrétariat du *Comité central* [687]

21/V.1922. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

744

AUX DIRIGEANTS DES ADMINISTRATIONS ET ORGANISATIONS CENTRALES

Secret. Personnel

A tous les Commissaires du Peuple (en cas d'absence, aux adjoints)

Ainsi qu'à *toutes* les administrations : Office central de la statistique, Gosplan, Comité des concessions, Commissariat au Commerce intérieur près le Conseil du Travail et de la Défense, Union centrale des sociétés de consommation, etc., Conseil central des syndicats de Russie, Komintern, Internationale syndicale, etc.

Partant en congé pour plusieurs mois, je souhaiterais

vivement que soit organisée de la façon suivante ma mise au courant des affaires les plus importantes et de la marche de l'exécution des décisions, plans, campagnes, etc, les plus importants :

— m'envoyer 1 ou 2 fois par mois des notes très brèves (pas plus de 2 ou 3 pages) à ce propos et faire le nécessaire pour que l'on m'expédie l'essentiel des publications courantes du Commissariat, des décisions parues et des projets. Au cas où le Commissaire du Peuple ne pourra se charger personnellement de la besogne, je prie de me faire savoir qui (adjoint, membre du collège, chef du service administratif, secrétaire, etc.) en sera chargé, avec mission de se tenir régulièrement en liaison avec ma secrétaire (Fotiéva, Lépéchinskaïa).

Par l'intermédiaire de ces mêmes secrétaires, on peut me faire tenir diverses requêtes par télégraphe ou par lettre postale ; les requêtes courantes et urgentes seront adressées à l'adjoint (Rykov ou Tsiouroupa) et l'on m'en fera tenir une copie.

21/V. *Lénine*

Les secrétaires auront à charge de veiller scrupuleusement à l'exécution de tout cela, de me faire savoir quelles nouvelles publications ont été reçues et de m'envoyer les plus importantes (se contentant d'une énumération des autres).

Parmi les journaux russes m'expédier régulièrement la *Pravda*, les *Izvestia* et l'*Economitcheskaïa Jizn*.

Se mettre régulièrement en rapport avec l'*Internationale communiste* et le *Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères*, les priant d'envoyer les publications étrangères les *plus importantes*, particulièrement les brochures traitant des questions courantes.

Parmi les publications russes paraissant à l'étranger m'envoyer *Nakanounié* [688], le *Social-Démocrate* (menchevique), la *Zaria* (menchevique), les *Sovrémennyé Zapiski* (socialiste-révolutionnaire), la *Rousskaïa Mysl* [689] et une *liste* des autres publications, brochures et livres.

Rédigé le 21 mai 1922

Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

745

A J. V. STALINE

Au camarade Staline

Je pense qu'il faut montrer ceci dans *le plus grand secret* (sans le reproduire) à la fois à Dzerjinski et *à tous les membres du Bureau politique*, et prendre cette directive : « Dzerjinski (la *Guépéou*) est chargé d'élaborer avec l'aide de Sémachko un plan de *mesures* et de rendre compte au Bureau politique dans un délai de — — — (2 *semaines* ?) [690] ».

22/V. *Lénine*

Rédigé le 22 mai 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

746

A J. V. STALINE POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

Urgent
Secret

Au camarade Staline avec prière de diffuser par circulaire aux membres du Bureau politique (y compris sans faute le camarade Zinoviev).

Sur la base de ces renseignements du camarade Reinstein, je donne et à Armand *Hammer* et à B. *Mishell* une lettre de recommandation spéciale de ma part, et je demande à tous les membres du Comité central de soutenir *à fond* ces personnes et leurs entreprises [691]. Il y a là un petit sentier menant au monde « des affaires » américain, et il faut l'utiliser *au maximum*. S'il y a des objections, prière de les faire connaître **par téléphone** à ma secrétaire (Fotiéva ou Lépéchinskaïa), afin que j'aie le temps d'éclaircir la chose (et de faire prendre une décision défini-

tive par le Bureau politique) avant mon départ, c'est-à-dire ces jours-ci [692].

24/V. Lénine

P.-S. 27/V. Retenu jusqu'à la réception de la réponse du camarade Zinoviev. Réponse parvenue le 26/V.

Lénine

Rédigé les 24 et 27 mai 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI
Conforme au manuscrit

747

A L. A. FOTIÉVA

Lidia Alexandrovna, vous pouvez me complimenter sur ma guérison. La preuve : mon écriture, qui *commence* à devenir humaine. Commencez à me préparer des livres (et à m'envoyer des listes) 1) scientifiques, 2) littérature, 3) politique (cette dernière après tout le reste, car elle n'est pas encore autorisée).

Plaignez-vous à Rykov (Tsiouroupa est parti ?) de toutes les secrétaires : elles se conduisent mal, attrapent la malaria, etc. Qu'il leur signe un congé pour se reposer à Riga, en Finlande, près de Moscou, etc. Je pense que Rykov doit prononcer un blâme à l'encontre de Smolianinov et de vous-même pour avoir mal veillé sur les secrétaires.

Salut ! *Lénine*

Rédigé le 13 juillet 1922
Publié pour la première fois partiellement en 1942 dans l'ouvrage « Lénine Vladimir Ilitch Bref aperçu de sa vie et de son œuvre », Moscou
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54
Conforme au manuscrit

748

A J. V. STALINE

Camarade Staline, j'ai réfléchi avec beaucoup d'attention à votre réponse et je *ne* suis *pas* tombé d'accord avec vous [693].

Vous pouvez me féliciter : j'ai reçu l'autorisation de lire *les journaux* ! A partir d'aujourd'hui les anciens, à partir de dimanche * *les nouveaux* !

Votre *Lénine*

Rédigé le 18 juillet 1922
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

749

A M. K. VLADIMIROV

21/VIII.

Camarade Vladimirov, c'est à tort qu'on vous fait des vexations à propos de l'appareil. Je suis entièrement d'accord avec vous et j'en fais part à Staline et à Rykov. — — A propos de la chasse aux « nepman », je vous conseille vivement de réfléchir (peut-être en confiant cette tâche strictement confidentielle à Rosenholtz et 1 ou 2 autres camarades) à ce que nous devons faire avant peu : instituer un impôt sur le revenu ou un emprunt forcé ? ou : quoi d'abord ?

Les finances locales ont déjà fourni pas mal de renseignements. Il faut *systématiquement* les réunir, les dépouiller, *pêcher les noms* et régler alors la question posée.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 21 août 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

750

A A. I. RYKOV

Camarade Rykov,

Je vous envoie une coupure des *Izvestia* (du 25.VIII, je crois) [694]. Je vous conseille de prescrire qu'on y porte la plus grande attention. Faire vérifier (par le chef du service administratif ou un secrétaire).

* Il s'agit du 23 juillet. (*N.R.*)

Si c'est vrai, donner *un soutien maximum*.

Rutgers est-il arrivé à quelque chose ? J'en doute.

Mais dans le cas présent, s'il y a un résultat, il faut à la fois : décerner l'ordre du Drapeau du Travail ; envoyer une lettre en Amérique (en votre nom ou au mien) ; faire mettre au point par la *Banque d'Etat* des *prêts* allégés pour de telles entreprises ; faire étudier d'urgence par le Commissariat du Peuple aux Finances ou le Commissariat à l'Agriculture des conditions allégées de fourniture de nouveaux tracteurs (à l'automne ; dès maintenant, pour avoir le temps).

C'est là, visiblement, un exemple pratique ; une aide pratique ; alors que chez nous, l'esprit bureaucratique est *pléthorique* !

Chargez un secrétaire ou le chef du service administratif de me répondre en bref [695].

Votre *Lénine*

N.B. *Obéissez au doigt et à l'œil à Guétié* !

Rédigé entre le 25 août et le 1er septembre 1922
Publié pour la première fois en 1942 dans le Recueil Lénine XXXIV

Conforme au manuscrit

751

LETTRE À J. V. STALINE POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. AU SUJET D'UNE CONCESSION À L. URQUHART * [696]

Ne donner de concession à Urquhart qu'à la condition qu'un prêt important nous sera accordé.

Que tous les membres du Bureau politique prennent

* F. E. Dzerjinski a écrit en tête du document : « Directives de V. I. — 4.IX » et « au camarade Staline », et à la suite du texte: «Juste. Dzerjinski ». Le document porte également cette annotation de J. V. Staline : « Opinion du camarade Lénine ». (*N.R.*)

connaissance du mémoire de la commission Mikhaïlov, qui s'est rendue sur place pour enquêter sur les usines devant faire l'objet de la concession à Urquhart et qui a émis un avis défavorable.

Les ennemis comptent sur une ruine complète du capital fixe de nos transports et de notre industrie. Il est indispensable de rechercher des ressources pour restaurer ce capital en imposant tous les biens de consommation, les taxes devant être maximums pour des articles comme le sucre, la *bière*.

Avoir en vue un emprunt intérieur forcé et un impôt sur le revenu.

Dicté le 4 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte noté par F. E. Dzerjinski

752

A V. A. SMOLIANINOV

Camarade Smolianinov,

Merci pour les informations envoyées [697]. Soyez assez aimable pour vous informer de l'adresse *exacte* du camarade Jidélev en Crimée, je veux lui envoyer une lettre (plutôt par porteur, c'est plus sûr ; tâchez de savoir, je vous prie, quand il y a un train rapide pour la Crimée).

Salutations communistes, *Lénine*

J'ai encore oublié une commission (1) m'envoyer les brochures de *I. Besprozvanny* : (a) *Le bureau de planification dans une petite entreprise industrielle organisée suivant le système Taylor*. N.-N. 1915

et (b) *du même* : *L'organisation actuelle des usines américaines*. M. 1919.

Et encore *s'informer* aux archives du Conseil supérieur de l'économie nationale pour savoir *par qui* a été autorisée ou donnée à l'impression cette *seconde* bro-

chure, de 1919. Elle a été éditée par le Conseil supérieur de l'économie nationale *lui-même* [698].

Rédigé le 7 septembre 1922 au plus tard
Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54
Conforme au manuscrit

753

A N. I. BOUKHARINE

7/IX.1922.

Camarade Boukharine,

J'ai lu (dans le *Sotsialistitcheski Vestnik*) la vilaine lettre de Gorki [699]. J'avais pensé à le rabrouer dans la presse (à propos des socialistes-révolutionnaires), mais je me suis dit que c'était peut-être exagéré. Il faut prendre conseil. Peut-être avez-vous l'occasion de le rencontrer et de bavarder avec lui ? Ecrivez-moi, je vous prie, ce que vous en pensez. J'ai peu vu les journaux (pratiquement pas ceux de l'étranger). Je connais donc mal la « conjoncture ». Donnez-moi votre avis circonstancié.

Meilleures salutations de nous tous à votre femme et à vous-même.

Votre *Lénine*

P.-S. Je suis déjà presque rétabli.

P.-S. J'écris à *Krestinski* pour qu'il me procure l'*original* de la lettre de Gorki, publiée dans le numéro du 20/VII. 1922 du *Sotsialistitcheski Vestnik* *.

S'il oublie, envoyez-le-moi vous-même.

Publié pour la première fois en 1966 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54
Conforme au manuscrit

* Voir Œuvres, 5e édition, tome 54, document 444. (*N.R.*)

754

A M. P. TOMSKI

9/IX.

Cher camarade Tomski, c'est avec un grand plaisir que je ferai ce que vous me demandez [700]. Faites-moi savoir, s'il vous plaît, s'il y a pour vous des thèmes particuliers que je dois aborder dans ma lettre ou non. J'ai pris beaucoup de retard, et je ne sais pas s'il sera opportun de se contenter d'une salutation générale et simple, ou s'il faut deviser d'une manière plus ou moins circonstanciée sur quelque thème spécial *.

Avec mes chaleureuses salutations communistes à tout le présidium,

Lénine

Rédigé le 9 septembre 1922 — *Conforme au manuscrit*

755

LETTRE À J. V. STALINE POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. SUR LE REJET DU CONTRAT AVEC L. URQUHART

12/IX.

Camarade Staline,

Après avoir lu le contrat de Krassine avec Urquhart, je me prononce contre sa ratification. Urquhart nous promet des revenus d'ici deux ou trois ans, mais il nous prend de l'argent maintenant. C'est absolument inadmissible. Mikhaïlov, président de la commission, qui s'est spécialement rendu sur place pour étudier la concession Urquhart, a démontré que ce n'est pas nous, *mais les étrangers* qui sont responsables des destructions. Et c'est nous qui devrions

* Voir également le présent tome, document 756. (*N.R.*)

payer !! Nous aurions un soulagement au bout de *x* années, mais c'est maintenant que nous commençons à payer nous-mêmes ?

Je propose de *rejeter* cette concession.

C'est de l'asservissement et du pillage.

Je rappelle la conclusion de la commission Mikhaïlov. Elle était contre la concession.

Il n'y a eu depuis aucun argument sérieux. Il faut rejeter.

Je vous demande de porter ceci à la connaissance des membres du Bureau politique.

Salutations communistes, *V. Oulianov (Lénine)*

P.-S. C'est une ruse que de prétendre que cette concession ne constituera pas un précédent.

Elle *sera* un précédent à coup sûr et immanquablement. C'est ce qui arrivera immanquablement *dans les faits* et nonobstant tous discours et toutes assurances.

Et d'ailleurs on n'a absolument pas pris en considération *tout* ce qu'a révélé la commission Mikhaïlov. Les arguments contre une telle concession sont *n o m b r e u x.*

Lénine

Rédigé le 12 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

756

A J. V. STALINE

Camarade Staline, montrez, je vous prie, ce projet de lettre au camarade Tomski (ainsi que, si besoin est, à Kaménev, Zinoviev, Rykov, etc.) et *r e t o u r n e z - l e - m o i*, s'il vous plaît, *t a p é à l a m a c h i n e, d è s d e m a i n.*

Je l'enverrai pour le congrès, le 16 ou quand il faudra [701].

Lénine

Rédigé le 13 septembre 1922

Conforme au manuscrit

757

A A. I. RYKOV

17/IX.

Au camarade Rykov

Camarade Rykov, je vois par les journaux que la situation est très grave dans le bassin du Donetz et à Bakou. Votre avis ? Ne faut-il pas prendre le risque de prélever *quelques millions* sur notre réserve d'or ? Ne serait-ce pas pire de manquer l'occasion, de laisser sans aide ? Peut-être pouvez-vous demander à Smilga ou à son adjoint de rédiger une note *succincte* (pas plus de 5 à 10 lignes) pour que je comprenne *clairement* la situation ? [702]

Votre *Lénine*

Rédigé le 17 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

758

A M. K. VLADIMIROV

17/IX.

Au camarade Vladimirov

Cher camarade, soyez assez aimable pour me faire savoir

1) combien il nous reste d'or ? (a) au total, (b) dont dégagé de toute obligation ?

2) combien d'autres valeurs (*très brièvement*, le décompte le plus général).

3) le volume du déficit actuellement (dernier trimestre ou mois).

4) avez-vous pensé à l'impôt sur le revenu et à l'emprunt forcé ? En bref : quelles conclusions (globales seulement) [703].

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 17 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

759

A G. E. ZINOVIEV

Camarade Zinoviev,

Je suis d'accord pour être rapporteur, *sous condition* : 1) il doit y avoir aussi Trotski en remplacement (*ainsi que pour* un rapport *à part*) ; 2) je suis en droit de *faire faux bond*, mais seulement si ma santé ou les affaires *ne me permettent pas* [704].

Concernant Urquhart, je renonce à mes hésitations. Il y a déjà des propositions américaines. Bakou est beaucoup plus important et mieux. Il y a une *décision* de la commission du Comité central (Smilga+Andréïev+Krassine) que Krassine a *carrément* transgressée. Il y a tous les autres désavantages (99 ans ; immensité des dimensions, etc.) [705].

P.-S. Donnez ceci à lire aux membres du Bureau politique.

Votre *Lénine*

18/IX.

Rédigé le 18 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

760

A V. A. SMOLIANINOV

Camarade Smolianinov,

Je vous prie de réunir 1) les *décisions*, telles qu'elles sont publiées dans les journaux (du *Conseil des Commissaires du Peuple* et du *Conseil du Travail et de la Défense*), coupures de presse

2) une partie des *procès-verbaux*, les plus importants

3) les anciens procès-verbaux du Comité central (Bureau politique et session plénière), *tous*.

Ensuite, suivez de toutes vos forces l'affaire de la con-

cession des Américains sur le pétrole [706] et tenez-moi au courant par des billets et en téléphonant à ma sœur *.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 19 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

761

A V. A. SMOLIANINOV

Camarade Smolianinov,

J'arrive le 1er ou le 2.X. Mardi, le 3.X., je présiderai [707]. Séance de *5* à 9 heures. Avec une pause d'1/4 d'heure.

Avertissez les fumeurs. *Interdiction formelle de fumer.* Thé et tabac pendant la pause (dans la pièce voisine).

Tsiouroupa n'est pas là ? Quand il arrivera, *réunion ici* des 3 vice-présidents.

S'il n'arrive pas, réunion de 2-3 heures *lundi* : soit 11 à 2, soit 5 à 7.

Vous devez organiser tout cela *convenablement.*

Mardi *matin*, me préparer les *dossiers* sur *tout* l'ordre du jour.

Salutations communistes, *Lénine*

Renseignez-vous à propos du congrès sur les questions de *normalisation*. Quand aura-t-il lieu ? Tâchez d'y participer. Cela m'intéresse *au plus haut point.* Il faut prendre comme représentant du Gosplan quelqu'un que cela intéresse *beaucoup* [708].

Rédigé le 23 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

* Il s'agit de M.I. Oulianova. (*N.R.*)

762

A M. I. GLASSER

1

Camarade Glasser,

J'écris à Smolianinov.

Qu'il vous montre ma lettre ainsi qu'à *tous* les secrétaires.

J'arriverai le 2/X (ou le 1.X.). Prière de tout préparer pour mardi *.

J'ai reçu les procès-verbaux du Comité central. Ils sont *presque* en ordre (il manque une série d'annexes). Mais pour l'instant cela suffira. J'aimerais recevoir les procès-verbaux du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense : un choix (*coupures de presse*) présenté de manière à pouvoir être consulté *commodément*.

Salutations communistes, *Lénine*

Rédigé le 23 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1958 dans la revue « Istoritcheski Arkhiv » n° 4

Conforme au manuscrit

2

Camarade Glasser,

Je n'ai toujours pas reçu les procès-verbaux du *Conseil du Travail et de la Défense* et du *Conseil des Commissaires du Peuple* en *e x t r a i t s* ? J'ai écrit à Smolianinov **. Mettez-vous d'accord avec lui, s'il vous plaît. Et envoyez-les tout de suite.

Autre chose : tâchez de savoir par Sviderski ce qu'a écrit Tsiouroupa. S'il ne le sait pas, voyez *Staline*. Il faut que je sache *e x a c t e m e n t* ; qu'on me fournisse copie de la *lettre* de Tsiouroupa, pourquoi ne part-il pas ? quel *nouveau délai* a-t-il pris ? [709]

Salutations, *Lénine*

Rédigé après le 23 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

* Il s'agit du 3 octobre. (*N.R.*)
** Voir le présent tome, document 760. (*N.R.*)

763

A G. L. PIATAKOV

25/IX.

Camarade Piatakov, voici à peu près la teneur de notre conversation d'hier.

1) Le camarade Piatakov est chargé d'organiser (dans l'esprit d'une discipline de travail militaire) l'appareil lui-même du Gosplan (ou l'appareil du Gosplan lui-même) ; principalement par l'entremise du chef du service administratif. Lui-même y consacrera au maximum une demi-heure par jour environ.

2) Tâche principale du camarade Piatakov : a) vérifier le plan général de l'Etat, en premier lieu le plan économique, du point de vue surtout de l'appareil dans son ensemble, b) réduire l'appareil, y compris nos trusts, c) vérifier les justes proportions entre les différentes parties de l'appareil d'Etat, d) travailler à diminuer le coût de l'appareil d'Etat sur le type d'un trust américain : dépenses improductives à supprimer.

3) Libérer au maximum le camarade Piatakov du travail courant du Gosplan (une heure par jour à peu près).

Réfléchissez-y, montrez ceci à Krjijanovski et répondez-moi [710].

Votre *Lénine*

Rédigé le 25 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

764

A N. V. KRYLENKO

25/IX.

A l'adjoint de Kourski (si Kourski est absent)

Camarade Krylenko, que fait-on chez vous pour la publication du recueil des lois du pouvoir soviétique ? La sec-

tion de codification dort-elle ou prépare-t-elle quelque chose pour le 5e anniversaire ?

Il faut la réveiller et m'écrire deux mots [711].

Votre *Lénine*

Rédigé le 25 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

765

A A. I. RYKOV

25/IX.

Camarade Rykov,

Selon moi il faut absolument procéder à un recensement d'un jour de tous les fonctionnaires et employés de la ville de Moscou. Nous en avons eu un, mais il y a trop longtemps de cela.

Pour le faire avec un minimum de frais (uniquement pour le papier, et encore on peut en prendre une partie sur le stock général de l'Office central de la statistique), faire obligation à tous ceux qui reçoivent un traitement du pouvoir soviétique et des *trusts* de fournir *eux-mêmes* les renseignements (suivant un programme *concis* que l'Office central de la statistique doit élaborer *en une semaine conjointement avec l'Inspection ouvrière et paysanne, le Gosplan*, etc.) sur des fiches individuelles. *Tant qu'ils ne les auront pas bel et bien fournis*, ne *payer de traitement à personne.*

Alors nous les aurons rapidement (amende pour retard et pour mauvaise exécution).

Notre appareil est tellement abominable qu'il faut y porter remède radicalement. Sans recensement c'est impossible. Quant à l'Office central de la statistique, il mérite d'être tancé pour académisme : ils sont là à écrire des « volumes », sans penser à ce qui est vital.

Répondez-moi ou confiez la réponse au camarade Smolianinov.

Votre *Lénine*

Procéder à une mobilisation, par une loi spéciale s'il le faut. Mobiliser d'un coup tous les employés de l'Office central de la statistique et un certain pourcentage des autres [712].

Rédigé le 25 septembre 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

766

TÉLÉGRAMME À V. I. TCHOUBAR

Bakhmout, à Tchoubar

Prière de faire connaître d'urgence les besoins du Donbass en papier-monnaie. Combien on vous a promis et quelle somme vous avez reçue réellement. Chiffres de la dernière période [713].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
Lénine

Moscou, Kremlin
28/IX — 22.

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à une copie dactylographiée

767

A L. B. KRASSINE

Camarade Krassine, vous avez dans votre Commissariat, faisant fonction de membre du collège, *Ermakov* (chef du service des transports, etc.). Je l'ai vu 2 ou 3 fois dans les années de la guerre civile exécuter les missions les plus difficiles, les plus chargées de responsabilité et les plus périlleuses. C'est un homme hors du commun. Il se trouve qu'il est malade de la façon *la plus sérieuse* (il crache le sang). Il a tenté de se soigner, mais *jamais* il n'a pu suivre un traitement pour de bon, car toujours les « gars »

de la base sont venus le chercher pour travailler à la base. Il a une nombreuse famille ; 200 millions de traitement, une misère.

Ça ne va pas. Des gens comme lui, nous devons les soigner et les guérir. Il faut l'envoyer pour plusieurs mois en Allemagne, et venir en aide à sa famille. (Mettez-moi deux mots confidentiellement) [714].

Votre *Lénine*

Rédigé le 4 octobre 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

768

A L. B. KAMÉNEV

1

A Kaménev

Camarade Kaménev, je viens de voir Mikhaïlov. J'ai fait *une fois de plus* le tour de la question. Je suis *contre* la concession Urquhart. Je propose qu'on se voie chez moi aujourd'hui à 9 heures 1/2 (je vais chez le dentiste à 8 heures 1/2) [715].

Lénine

Rédigé le 4 octobre 1922

2

Camarade Kaménev, aujourd'hui, j'ai la joue enflée et de la fièvre. Je pense n'aller ni ce matin au Comité central, ni ce soir au *Conseil du Travail et de la Défense.*

Restons en contact par écrit.

Ensuite, ne pourrais-je pas voir le camarade *Tchoubar* ?

Demandez-lui : peut-être peut-il passer chez moi ce matin, tout de suite, avant 2 heures [716] ?

Votre *Lénine*

Rédigé le 6 octobre 1922

3

Camarade Kaménev, n'avez-vous pas oublié de prendre chez Krassine la formulation du *second* argument contre la concession Urquhart (notre mécontentement devant le contrat commercial, ses lacunes) ? Il faut le faire.

Lénine

P.-S. Quoi de neuf au plénum [717] ?

Rédigé le 6 octobre 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme aux manuscrits

769

LETTRE À G. L. PIATAKOV AU SUJET DE LA CONCESSION À L. URQUHART

Camarade Piatakov, hier, vous vous êtes prononcé comme moi contre la concession Urquhart. C'est pourquoi je pense que vous êtes en mesure et que vous accepterez de vérifier une nouvelle fois la question de cette concession (d'autant plus qu'au fond, notre décision d'hier l'a laissée à nouveau en suspens).

La vérification, selon moi, doit toucher *principalement* la question du monopole ; c'est là qu'est le centre de gravité du problème. La question de la rentabilité financière de la concession ne vient qu'en second.

1) Il faut prendre au Conseil des mines — I. K. Mikhaïlov (président de la commission qui s'est rendu sur place) dit qu'il leur a rendu la carte — il faut y prendre la carte de la concession.

2) Il faut dresser un tableau : liste des principaux produits ; le pourcentage de leur production dans nos autres usines (cuivre, zinc, etc.) ; les autres lieux de production sont-ils *très éloignés* du centre ou plus proches, etc.

3) Conclusion : dans quelle branche et sur quel produit Urquhart obtient-il un monopole, importance de celui-ci.

4) Question la plus importante de toutes : Ekibastouz et sa signification pour l'Oural.

J'ai été très étonné d'entendre Bogdanov faire ce lapsus : « Le Kouzbass est plus près » (il est beaucoup plus loin), et le camarade Krjijanovski déclarer que je suis partisan des idées périmées et répudiées de Mendéléev. Quelle discussion peut-il y avoir là-dessus quand Ekibastouz a un embranchement vers l'Irtych et permet un transport par eau vers l'Oural infiniment plus rapide et meilleur marché ? de quoi s'agit-il ici ?

Si le Kouzbass est beaucoup plus cher et plus éloigné (transport autrement que par eau), nous *n'avons pas le droit* de céder à Urquhart *t o u t* Ekibastouz ; qu'il en prenne la moitié, d'accord.

Je vous prie de ne montrer cette lettre qu'à Krjijanovski ; ne confier cette vérification à personne d'autre ; la faire vous-même (bien entendu, tous les chiffres statistiques sur le volume et les lieux de production du zinc, du cuivre, etc., pourront vous être fournis par n'importe quel fonctionnaire sans qu'il en connaisse l'usage) ; m'écrire si vous vous en chargez et si vous pensez terminer rapidement.

6/X.1922. Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

770

A LA RÉDACTION DU JOURNAL « POUT MOLODEJI » [718]

6/X.1922.

Chers amis, je vous remercie chaleureusement de vos salutations. Je vous adresse à mon tour mes meilleures salutations et tous mes vœux.

Votre *V. Oulianov (Lénine)*

Publié pour la première fois en 1924 dans la revue « Sména » n° 2

Conforme au manuscrit

771

A B. G. ZAKS

Au camarade *Zaks*

Je vous charge de vérifier avec la plus grande rigueur et de me présenter pour le 10/X l'état de nos réserves d'or, revêtu de votre signature et de celle du dirigeant du Commissariat du Peuple aux Finances responsable de par ses fonctions des renseignements concernant les réserves d'or.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Réserves de toute sorte et de toute origine : Commissariat du Peuple aux Finances, Commissariat au Commerce extérieur, etc. *

Lénine

Rédigé avant le 10 octobre 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte dactylographié complété et signé par Lénine

772

A B. G. ZAKS

Au camarade *Zaks*

Je vous charge d'établir d'urgence avec le Commissariat du Peuple aux Finances un projet d'arrêté secret prescrivant de faire le bilan comptable de notre fonds *global* de devises au 1er de chaque mois.

Soumettez ce projet au Conseil du Travail et de la Défense, ou bien présentez-le à la signature de son vice-président le camarade *Kaménev.*

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 16 octobre 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

* Cette phrase est de la main de Lénine. (*N.R.*)

773

* AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU COMMERCE EXTÉRIEUR

Je demande que me soit fourni chaque mois, par l'intermédiaire du camarade Gorbounov, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, un tableau ultra-court indiquant le chiffre d'affaires et les rentrées du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur. Ce chapitre de nos recettes budgétaires est essentiel.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 16 octobre 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

774

A G. C. ORDJONIKIDZÉ

16/X.1922.

Camarade Sergo,

Il se trouve que Staline et Sokolnikov sont l'un et l'autre contre les crédits pour une station électrique près de Tiflis.

Compromis : voyage de Toumanov.

Portez-y *la plus grande* attention (il y a là aussi la question du *thé*, etc.).

Réunissez toute la documentation (pour le chef du service administratif).

Envoyez-moi à la fois tout le dossier et une note succincte (pour moi personnellement). La lutte sera rude [719].

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois partiellement en 1925 dans l'ouvrage : M. D. Orakhélachvili « Lénine et la R.S.F.S. de Transcaucasie », Tiflis
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

775

A L. B. KAMÉNEV ET N. P. GORBOUNOV

17.X.1922.

Aux camarades Kaménev et Gorbounov

J'appuie la demande du camarade Chotman concernant la construction d'une papeterie en Carélie et l'exploitation du mica. S'il n'y a pas d'obstacles particuliers, je vous demande de hâter la conclusion de l'affaire [720].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

776

LETTRE AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. AU SUJET D'UN CONTRAT AVEC UN CONSORTIUM DE FIRMES ALLEMANDES [721]

Au camarade STALINE pour le BUREAU POLITIQUE, copie au camarade KAMÉNEV

J'ai lu attentivement le contrat avec Otto Wolff. Je trouve que les objections du camarade Kaménev reposent entièrement sur un malentendu, et j'estime que la question doit être portée dès demain devant le Bureau politique pour décision, car le désaccord entre Kaménev et moi demande à être tranché par une décision autorisée et sans appel.

Kaménev écrit dans son billet que nous « sommes obligés d'acheter sa marchandise à Wolff ». C'est un malentendu pur et simple. En lisant le contrat, j'ai vu dans toute une série d'articles que nous avons le droit de vérifier la liste de marchandises que Wolff nous présentera. Nous ne

prenons pas l'ombre d'un engagement d'acheter les marchandises de Wolff. Si Wolff ne peut pas établir une liste de marchandises que nous voulons bien acheter, le contrat ne s'applique plus qu'à celles des marchandises de Wolff que nous avons accepté d'acheter. J'ai éclairci la question en détail aujourd'hui, tant avec Lejava qu'avec Froumkine, et ils confirment tous deux qu'aucune obligation d'acheter les marchandises de Wolff ne nous incombe le moins du monde.

Le même malentendu chez le camarade Kaménev explique le fait que Lejava, comme il dit, aurait « aggravé » ses doutes. En réalité, la proposition de Stomoniakov qui figure à la page 2 du procès-verbal n° 62 et que nos dirigeants de l'économie ont été unanimes à approuver s'explique tout autrement. Le sens de cette proposition est celui-ci : dans l'intérêt de notre industrie renaissante, il faut que Wolff nous fournisse le plus possible de machines-outils et d'autres biens d'équipement indispensables, par exemple pour le trust de l'électricité. Wolff peut y consentir, parce qu'une telle commande lui rapportera aussi et que la métallurgie allemande a besoin de commandes en général. Et si nous, nous avons absolument besoin de machines-outils et d'équipements, par exemple pour le trust de l'électricité, c'est parce que cette industrie commence à renaître chez nous, et qu'il nous importe au plus haut point de développer chez nous cette industrie, en la consolidant d'une façon définitive grâce aux moyens de production allemands.

Par conséquent, l'amendement proposé par Lejava procède des intérêts économiques bien compris de la Russie, à qui il faut actuellement du protectionnisme, en particulier pour toute l'industrie légère, car alors nous pourrons relever plus facilement cette industrie et garantir ainsi les intérêts de notre prolétariat. L'amendement de Lejava n'a rien de commun avec un libre-échangisme quelconque, ni même avec une ouverture des frontières, fût-ce en conservant des droits de douane. Le camarade Kaménev écrit à la fin de son billet :

« Conclusion : en contre-partie d'un ajournement à un an de nos paiements à Wolff pour des marchandises que nous ne connaissons pas, nous lui cédons aujourd'hui un

droit de monopole sur l'achat et l'exportation des matières premières. C'est donné. »

Le malentendu est intégral. On ne saurait imaginer un contrat plus avantageux que celui que nous sommes en train de passer avec Wolff. Nous lui payons 10% d'intérêts annuels, alors que l'Angleterre elle-même en paie aujourd'hui 7%, et le gouvernement allemand 12%. Et d'un. Nous ne lui achetons pas du tout des marchandises que nous ne connaissons pas, mais uniquement celles que nous avons choisies sur sa liste et autorisées à l'importation. Et de deux. En troisième lieu, nous lui donnons un droit de monopole pour l'achat et l'exportation en contrepartie d'un partage des bénéfices qui ne peut rien avoir de commun avec des droits de douane, quels qu'ils soient. A savoir : primo, nous touchons un dividende de 10%, secundo, nous recevons un bénéfice de 10% tout comme Wolff lui-même, et tertio, si le bénéfice est supérieur à 40%, nous recevons 75% du supplément alors que le consortium n'en perçoit que 25%.

J'estime que le contrat avec Wolff est le type même du contrat avec des entreprises capitalistes allemandes.

Un tel contrat est infiniment avantageux pour nous ne serait-ce que parce qu'il nous procure un partage moitié-moitié des bénéfices, lesquels pourraient sans doute atteindre plus d'une centaine de %%. Les intérêts de notre industrie renaissante, et par conséquent de nos entreprises industrielles, sont entièrement saufs. Pas trace des conséquences, ruineuses pour nous, qu'entraînerait une ouverture des frontières, même sous condition, même temporaire. C'est pourquoi j'insiste absolument pour que le contrat avec Wolff soit ratifié et, en raison de l'urgence extrême de cette affaire, je demande que la question soit soumise au Bureau politique demain. Je joins à la présente le contrat avec Wolff et le billet du camarade Kaménev [722].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 18 octobre 1922
Publié pour la première fois en 1964 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 45

Conforme à l'exemplaire dactylographié corrigé et signé par Lénine

777

AU PRÉSIDENT DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE PERM

Le 20 octobre 1922.

Le groupe de tractoristes américains qui travaille sur le territoire de la province de Perm, dans le district d'Okhansk, sous la direction du camarade Harold Ware, a obtenu des résultats importants bien qu'il ne travaille que depuis peu de temps. Au total, 1 500 déciatines ont été labourées, dont environ 1 000 déciatines ensemencées en blés d'hiver.

Il est certain que ce groupe aurait pu réaliser des résultats encore meilleurs sans les défauts coutumiers de notre activité pratique.

Votre propre rapport signale le manque d'essence, d'huile de graissage, le problème des ouvriers pour la construction de maisons, mais il n'indique pas quelles mesures sont prises par le Comité exécutif provincial pour mettre fin aux difficultés susdites.

Il est absolument inadmissible qu'une entreprise aussi utile ne bénéficie pas d'un maximum de soutien, surtout de la part des organisations locales, qui sont mieux à même d'apprécier les obstacles qui se présentent et d'aider à les écarter.

Je vous demande d'apporter le maximum de soutien à ce groupe et, en particulier, d'aider à la réalisation de leurs propositions concernant l'utilisation rationnelle des tracteurs, l'achat d'essence, l'organisation d'un atelier de réparation, la construction de logements, etc.

L'aide que nous recevons des groupes agricoles américains est on ne peut plus souhaitable et opportune. Notre tâche consiste surtout, en l'occurrence, à favoriser le plus possible la réalisation de leurs entreprises avec un minimum d'entraves.

Informez-moi du résultat de vos dispositions, par l'intermédiaire du camarade Smolianinov, ainsi que de ceux

des besoins courants particulièrement importants que vous n'êtes pas en mesure de régler vous-mêmes.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à l'exemplaire dactylographié corrigé et signé par Lénine

778

TÉLÉGRAMME À K. M. TSINTSADZÉ ET S. I. KAVTARADZÉ [723]

21/X-22. *Chiffré*

Tiflis, Comité central du Parti communiste de Géorgie
Tsintsadzé et Kavtaradzé
Copie à Ordjonikidzé, membre du Comité central,
et à Orakhélachvili, secrétaire du Comité territorial
de Transcaucasie

Je m'étonne du ton inconvenant du message par fil direct, signé par *Tsintsadzé* et d'autres, qui m'a été transmis je ne sais pourquoi par Boukharine, et non par un des secrétaires du *Comité central*. J'étais persuadé que tous les désaccords avaient été tranchés par les résolutions adoptées par la réunion plénière du *Comité central* avec ma participation indirecte et la participation directe de *Mdivani* [724]. C'est pourquoi je condamne catégoriquement les injures à l'adresse d'*Ordjonikidzé* et j'insiste pour que votre conflit soit porté, sur un ton convenable et loyal, devant le secrétariat du Comité central du P.C.R. qui tranchera, et à qui je transmets également votre communication par fil direct.

Lénine

Publié pour la première fois en 1927 dans l'ouvrage : M. Kakhiani « Le parti et l'opposition déviationniste trotskiste en Géorgie », Tiflis

Conforme à une copie dactylographiée

779

AU PRÉSIDIUM DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE

24/X.1922.

La presse a fait état dans toute une série d'articles des succès absolument exceptionnels remportés par certaines communes et certains groupes agricoles américains qui ont apporté avec eux des tracteurs. Une vérification spéciale a confirmé le travail excellent du groupe de tractoristes américains dirigé par Harold Ware dans le sovkhoze « Toïkino » de la province de Perm. En outre, le service de l'immigration industrielle du Conseil supérieur de l'économie nationale possède également des renseignements sur l'activité de communes agricoles fonctionnant dans la province de Tambov, district de Kirsanov, et dans la province d'Odessa, district de Tiraspol, village de Migaïévo.

La Société américaine d'aide technique à la Russie est en train d'organiser, pour les envoyer en Russie, jusqu'à 200 artels pourvus de 800 à 1 000 tracteurs. Si cette entreprise réussit, nous pourrons avoir dans chaque district au moins une exploitation agricole modèle dotée de la technique américaine, ce à quoi j'attache une importance considérable.

En vue d'encourager cette entreprise, j'ai adressé des lettres de remerciements à la Société américaine des amis de la Russie soviétique et à la Société américaine d'aide technique à la Russie soviétique, dans lesquelles j'ai souligné qu'aucune forme d'aide n'est aussi opportune et importante pour nous que celle qu'elles apportent à notre agriculture *. Je leur ai annoncé dans ces lettres que j'introduisais une requête auprès du Présidium du Comité exécutif central de Russie afin que l'exploitation de Perm et les autres exploitations les plus remarquables soient déclarées exploitations modèles et qu'une aide spéciale et extraordinaire leur soit accordée en ce qui concerne tant les travaux de construction que l'approvisionnement en

* Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 387-390. (*N.R.*)

essence, en métaux et en autres matériaux indispensables pour le développement des travaux et l'organisation d'ateliers de réparation.

Je vous prie d'étudier cette question et de faire droit à ma requête [725].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme à l'exemplaire dactylographié signé par Lénine

780

A L. S. SOSNOVSKI

Au camarade *Sosnovski*

Je vous envoie la copie d'une lettre adressée de Berlin le 14/X par le camarade Ossinski, dans laquelle il parle du trust de Chatilov [726]. Je vous prie de vous renseigner sur les travaux visant à obtenir des variétés perfectionnées d'avoine et de donner un article à la *Pravda* sur la portée de ces travaux en général et sur les travaux du trust de Chatilovo et du sélectionneur russe Lissitsyne en particulier. Vous pourrez sans doute obtenir tous les renseignements nécessaires auprès du camarade Téodorovitch. Par lui, vous pourrez également entrer directement en relation avec les gens de Chatilov et Lissitsyne. Je vous conseille de prendre connaissance au préalable d'un petit ouvrage sorti chez nous dans une traduction de Timiriazev, *La terre rénovée.*

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

P.-S. J'ai eu moi-même précédemment par Ossinski de *très* bons renseignements sur un sélectionneur nouveau (ou ancien ?) de chez Chatilov. Si possible, *vérifiez cela* !

Votre *Lénine* *

Rédigé le 25 octobre 1922
Publié pour la première fois en 1924 dans la revue «Khotchou Vsio Znat» n° 8

Conforme au texte dactylographié signé et complété par Lénine

* Le post-scriptum est de la main de Lénine. (*N.R.*)

781

A G. M. KRJIJANOVSKI ET G. L. PIATAKOV

26.X.1922.

Au camarade Krjijanovski
et au camarade Piatakov

Je vous envoie le document ci-joint [727]. Je n'ai pas de copie. Il faut donner une réponse *assez vite* (2-3 jours, je pense).

Et d'un.

Régler toute la question sur un plan officiel.

Et de deux.

Je vous prie instamment de faire vite.

Ivan Ivanovitch Radtchenko est un vieux militant bolchevik : il faut *l'aider*.

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

782

A V. N. MAXIMOVSKI

27.X.1922.

Camarade Maximovski,

Vous connaissez sans doute la décision d'hier du Comité central [728]. Il s'ensuit probablement qu'il faudra réviser aussi les autres chapitres du budget du Commissariat du Peuple à l'Instruction, afin d'harmoniser l'ensemble, de combler ce qui aura été éliminé, etc.

Comme vous êtes à la tête de l'activité administrative et financière du Commissariat, je vous demande d'entreprendre dès maintenant la révision du budget de celui-ci, en vous attachant à réduire en général le superflu (une partie de la Tsékoubou *, une partie des établissements

* Commission centrale près le Conseil des Commissaires du Peuple pour l'amélioration des conditions de vie des savants. (*N.R.*)

d'enseignement supérieur, de nombreux dirigeants, etc.) pour accroître les crédits affectés aux écoles et à la liquidation de l'analphabétisme. Téléphonez-moi à ce sujet ou écrivez-moi un mot.

Votre *Lénine*

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

783

A L. B. KAMÉNEV

Camarade Kaménev, Krjijanovski m'a raconté que Piatakov a fait une *bourde* en acceptant d'*augmenter* le budget (du Commissariat à la *Guerre*) au lieu de le diminuer. Peut-être faut-il *surseoir* à la chose pendant un jour ou deux pour essayer de *réparer* ce qu'a fait Piatakov [729] ?

Votre *Lénine*

Rédigé entre le 27 et le 30 octobre 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

784

A V. M. MOLOTOV

Camarade Molotov,

Prière de lire ceci, d'en prendre *bonne note* et de me le retourner. Faites-moi savoir par un petit mot si l'or a été envoyé en Arménie (je crois qu'on avait décidé 1 million 1/2 de roubles).

Et les autres mesures d'aide aux Arméniens ?

Il faut *activer les choses et les vérifier* [730].

J'attends votre réponse.

Lénine

Rédigé le 28 octobre 1922
Publié pour la première fois en 1946 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au manuscrit

785

A G. L. PIATAKOV ET M. I. FROUMKINE

Aux camarades *Piatakov et Froumkine*
Copies aux camarades Staline et Kaménev

Le télégramme reçu sur l'entrevue du camarade Krassine avec le fondé de pouvoir d'Urquhart nous oblige à hâter l'ouverture du débat dans la presse sur cette question. C'est pourquoi je demande qu'on insère dès demain dans la *Pravda* un article de Piatakov, en spécifiant qu'il est publié dans le cadre d'une discussion. Après-demain, insérer un article de Froumkine ou de quelqu'un choisi par celui-ci.

Je pense qu'il est plus avantageux pour nous de signer les deux articles, mais cela implique de revenir sur la décision prise par le Bureau politique ; aussi la question de la signature de l'article doit-elle rester en suspens jusqu'à ce soir [731].

Lénine

Dicté par téléphone le 30 octobre 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

786

A L. B. KAMÉNEV

30.X.1922.

Camarade Kaménev,

Vendredi * soir, le camarade Krjijanovski m'a appris que le camarade Piatakov avait fait passer, par erreur, un budget militaire supérieur de plusieurs dizaines de trillions de roubles à ce qui avait été convenu.

J'ai su hier que vous n'aviez pas réussi à rectifier cette erreur au Conseil des Commissaires du Peuple. Vous envisagez, dites-vous, de la laisser pour le moment. Après

* Il s'agit du 27 octobre. (*N.R.*)

y avoir réfléchi, je trouve cette façon d'agir archidangereuse, douteuse, fausse dans son principe et gênante à tous points de vue.

Je propose que nous nous retrouvions chez moi aujourd'hui même, lundi, soit entre 1 heure et 2 heures, soit entre 6 et 7, avec Staline (Zinoviev et Molotov), et que nous convenions de convoquer le Bureau politique, à mon avis dès aujourd'hui.

Il faut annuler sur-le-champ la décision du Conseil des Commissaires du Peuple et infliger un blâme à Piatakov. Sinon, nous allons nous mettre dans le pétrin et pour longtemps ; je m'excuse beaucoup de cette proposition (tardive), mais je ne puis agir autrement.

J'adresse une copie au camarade Staline *.

Salutations communistes, *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

787

A J. V. STALINE POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. [732]

Krjijanovski m'a dit que c'était une erreur de Piatakov (vice-président du Gosplan). On ne doit pas commettre de pareilles erreurs. Je pense qu'il faut demander bien poliment à Piatakov de ne plus en commettre à l'avenir.

30.X.1922. *Lénine*

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

* Voir le document suivant. (*N.R.*)

788

LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE ET AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. SUR LA NOTE AUX PUISSANCES DE L'ENTENTE AU SUJET DE LA CONFÉRENCE DE LAUSANNE [733]

31/X.1922.

Au camarade Tchitchérine et à tous les membres du Bureau politique

Je n'ai pas le temps en ce moment de peser avec une minutie suffisante toutes les expressions figurant dans le projet de note à l'Entente, que je juge très importante. Je pense qu'il faut vérifier 2 et 3 fois chaque mot, en veillant à ce qu'il ne veuille pas dire que nous refusons de nous rendre à la conférence.

En ce sens, la note doit être particulièrement « diplomatique ». Il m'a semblé qu'il y a à la fin de la note, que j'ai parcourue très rapidement, des expressions insuffisamment diplomatiques en ce sens.

Lénine

Publié pour la première fois en 1964 dans le 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 45

Conforme à une copie dactylographiée

789

A K. B. RADEK

Il faudrait faire de cet ouvrage une sorte de manuel : passer en revue *t o u s* les pays du monde ; dire qui doit combien, et à qui ; indiquer les sources avantageuses et importantes de *profits* dans chaque pays.

Au total, un tableau éclatant et concis de la domination éhontée de *4* puissances impérialistes (nous le traduirons dans toutes les langues ; en ferons un manuel ; le compléterons tous les 2 ans).

Une carte claire.
Sur cette carte, les principaux avoirs ;
— les principales *d e t t e s* ;
le tout présenté concrètement, par des diagrammes, etc.

Rédigé en 1922, au plus tard en octobre
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au manuscrit

790

* AU COMITÉ DES FINANCES

Copie au camarade Téodorovitch

Au cours de l'examen du budget du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, la conférence inter-administrations a refusé d'y inclure le budget de la Gossemkoultoura et proposé de demander un prêt à la Banque d'Etat qui, au lieu des 3,5 trillions de roubles réclamés pour le premier trimestre, n'accorde qu'un trillion.

Accordant une importance considérable aux travaux du trust de Chatilov, et persuadé que l'amélioration des variétés de plantes cultivées suivant le modèle américain est une des bases essentielles d'un rendement accru de notre agriculture, je demande que soit revue la décision de la conférence inter-administrations, de manière à satisfaire dans toute la mesure du possible les besoins de la Gossemkoultoura.

Ci-joint à titre documentaire copie de la déclaration du camarade Téodorovitch et copie de la lettre du camarade Ossinski, avec qui je suis pleinement d'accord [734].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 4 novembre 1922
Publié pour la première fois partiellement en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

791

A N. P. BRIOUKHANOV

Commissariat du Peuple au Ravitaillement
Au camarade *Brioukhanov*

On m'apprend que de grandes quantités de blé sont acheminées dans les centres de stockage à l'état humide en raison de l'été pluvieux. Des craintes se font jour : il pourrait s'échauffer facilement et perdre sa valeur économique.

Je vous prie de me faire savoir si cela correspond à la réalité, si des mesures adéquates sont prises pour conserver le blé récolté, et aussi qui surveille cela personnellement à l'échelle de toute la Russie.

Gleb Maximilianovitch m'apprend qu'une grave menace pèse sur l'impôt en nature à cause de l'immobilisation d'une grande quantité de vivres, atteignant jusqu'à 10 000 wagons, dans les lieux de destination : Moscou, Petrograd, Samara, Rybinsk, Iaroslavl, Kostroma et autres centres ; cette immobilisation s'explique par l'insuffisance des locaux d'entreposage dans les centres de destination et le retard général au déchargement.

La réexpédition des chargements d'un centre à un autre ne semble pas avoir donné jusqu'à présent de résultats satisfaisants, car les wagons, même une fois réexpédiés vers d'autres centres, restent des semaines sans être déchargés, dans l'attente de matériel d'emballage et de locaux d'entreposage.

Les entrepôts étant à saturation, nous arrivons maintenant, semble-t-il, à un moment particulièrement dangereux.

Je vous prie de me faire savoir où en est actuellement le travail de déchargement du blé et quelles mesures sont prises par le Commissariat du Peuple au Ravitaillement pour accélérer ce travail.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 6 novembre 1922
Publié pour la première fois en 1945 dans le Recueil Lénine XXXV

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

792

A G. M. KRJIJANOVSKI

Gosplan
Au camarade *Krjijanovski*
Copie au camarade *Sokolnikov, Commissariat du Peuple aux Finances*

Je vous adresse les copies de deux lettres du camarade Tchoubar, dans lesquelles il démontre que la vie a jeté bas la décision du Conseil du Travail et de la Défense relative au bassin du Donetz en date du 13 octobre [735].

Il est indispensable de revoir d'urgence la question dans toute son ampleur, en faisant participer à la discussion le Commissariat du Peuple aux Finances et le Conseil central des syndicats. Il est indispensable de trouver coûte que coûte à toutes les questions une solution qui garantisse le travail normal du bassin du Donetz et qui le place hors d'atteinte de la chute continuelle du cours du rouble.

Il s'agit pour moi d'une affaire d'une urgence exceptionnelle et je demande au Gosplan de concentrer tous ses efforts sur cette tâche [736].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 6 novembre 1922
Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

793

* A LA GUÉPÉOU

Copie au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères
Copie au camarade Eïdouk

Je suis en possession de renseignements selon lesquels une forte immigration clandestine (de Russes et d'Américains) a lieu actuellement à travers différents points frontaliers, en particulier les ports de la mer Noire.

Selon le service de l'immigration industrielle du Conseil supérieur de l'économie nationale, 200 à 300 person-

nes entrent ainsi chaque mois (dont des spéculateurs, des contre-révolutionnaires et autres personnages du même acabit).

Je vous demande de prendre les mesures les plus énergiques pour stopper cette immigration.

Rendez compte des mesures prises au camarade Gorbounov.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 6 novembre 1922
Publié pour la première fois en 1958 dans l'ouvrage : V. I. Lénine « Sur la légalité socialiste (1917-1922) », Moscou

Conforme à une copie dactylographiée

794

A G. V. TCHITCHÉRINE [737]

Camarade Tchitchérine, ne devrions-nous pas chercher querelle à Mussolini et *partir tous* (Vorovski et tous les membres de la délégation) *d'Italie*, en commençant contre elle une guerre de *harcèlement* à cause des fascistes ?

Nous ferons ainsi une démonstration à l'échelle internationale.

Le prétexte à la querelle est commode : vous avez molesté nos compatriotes, vous êtes des sauvages, des Cent-Noirs *pires que ceux de Russie en 1905*, etc., etc.

A mon avis, il faut le faire.

Ce sera une aide sérieuse de notre part au *peuple* italien [738].

Votre *Lénine*

Rédigé après le 8 novembre 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

795

A L. D. TROTSKI

Au camarade *Trotski*, copies à *Zinoviev*, *Boukharine*, *Radek*, *Staline* et *Kaménev*

1. Au sujet de Bordiga, je conseille vivement l'adoption de votre proposition d'adresser une lettre aux délégués italiens de la part de notre Comité central et de leur recommander instamment la tactique que vous indiquez, sinon leur action sera des plus préjudiciables aux communistes italiens pour toute la suite [739].

2. J'ai lu vos thèses à propos de la NEP et je les trouve dans l'ensemble excellentes ; certaines formulations sont particulièrement heureuses, mais un petit nombre de points m'ont paru contestables. Je conseillerais de les faire paraître pour l'instant dans les journaux, et par la suite de les rééditer sans faute en brochure. Avec quelques commentaires, elles seront particulièrement bien venues pour faire connaître au public étranger notre nouvelle politique économique.

Lénine

Dicté par téléphone le 25 novembre 1922 à 11 heures du matin

Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

796

A L. D. TROTSKI, G. E. ZINOVIEV, N. I. BOUKHARINE ET K. B. RADEK [740]

Aux camarades *Trotski*, *Zinoviev*, *Boukharine* et *Radek*

J'ai lu le document que vous m'avez envoyé, à savoir le projet en langue allemande intitulé « Esquisse d'un programme d'action agraire », rédigé pour l'essentiel par Varga et approuvé par la commission, et j'hésite beaucoup à me prononcer à son sujet. Il me semble que ce projet ne donne presque rien de nouveau par rapport à la résolution

du IIe Congrès du Komintern sur la question agraire. Je crains fort que certaines formulations qui s'écartent, peut-être même fortuitement, de la résolution du IIe Congrès, ne suscitent des malentendus et ne soient interprétées artificiellement comme une divergence entre ce projet et la résolution du IIe Congrès. Il semble y avoir aussi une différence qui affaiblit ce que disait cette dernière du soutien au mouvement paysan et qui pourrait entraîner une certaine discorde entre la paysannerie pauvre et le prolétariat agricole.

Je ne puis entrer davantage dans le détail de cette question et confronter phrase par phrase le projet de résolution de Varga envoyé par vous et la résolution du IIe Congrès. J'estime nécessaire de vous mettre sérieusement en garde, afin que nous n'ayons pas une accumulation de résolutions nombreuses sur un même sujet, pouvant engendrer malentendu et confusion.

Je proposerais comme tâche minimum :

1. Confronter phrase par phrase la résolution nouvelle avec celle du IIe Congrès.

2. Donner à cette nouvelle résolution le caractère d'une sorte de commentaire.

A dire vrai, l'utilité de cette nouvelle résolution me paraît fort douteuse [741].

Lénine

Dicté par téléphone le 25 novembre 1922 à midi
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

797

* AU PRÉSIDIUM DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE

Copie : au camarade *Bogdanov*
» au camarade *Fomine*

Le 14 novembre, le Conseil des Commissaires du Peuple a examiné la question du transfert des usines d'imprégnation des traverses du Conseil supérieur de l'économie na-

tionale au Commissariat du Peuple aux Voies de communication, et il a été décidé de transférer les usines à ce dernier.

Des doutes m'étant venus quant à l'opportunité de cette décision, je demande au Présidium du Comité exécutif central de Russie de réexaminer minutieusement cette question sur le fond, en laissant les deux parties exposer leur point de vue pendant 20 minutes au moins.

Les rapporteurs seront, d'un côté, un représentant du Conseil supérieur de l'économie nationale, et de l'autre, un représentant du Commissariat du Peuple aux Voies de communication.

Toute la documentation sur cette question vous sera fournie par le camarade *Gorbounov*, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, à qui j'ai donné des instructions à cet effet [742].

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 29 novembre 1922
Publié pour la première fois en 1933 dans l'ouvrage : V. V. Fomine « Lénine et les transports », Moscou

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

798

A PROPOS D'UNE NOTE DE N. M. KNIPOVITCH [743]

Il faut soutenir sa demande d'un navire pour l'Azovmoré (ci-joint sa note).

Lénine

3/XII-22.

Je connais personnellement *N. M. Knipovitch*, homme d'une probité parfaite. Politiquement, il a été un temps plékhanovien, avant et après cela il a été un social-démocrate en dehors des fractions. On peut et on *doit* accorder une confiance entière à ses avis. *Knipovitch* a une connaissance approfondie et scientifique de l'industrie de la pêche, qu'il a étudiée pendant 37 ans.

Lénine

Rédigé le 3 décembre. 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

799

A I. I. KHODOROVSKI

Camarade Khodorovski,

Comme me l'a appris le camarade Molotov, vous avez eu une expérience à Novo-Nikolaïevsk concernant le parrainage des cellules rurales par les cellules urbaines et réciproquement. Pourriez-vous rassembler une documentation sur ce sujet — écrite et imprimée — ou, si vous n'en avez pas le temps avant le congrès des Soviets, m'écrire quelques mots, et peut-être trouverons-nous le temps d'avoir un entretien [744] ?

Lénine

4/XII-22.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois le 22 avril 1930 dans le journal « Izvestia » n° 111

Conforme à une copie dactylographiée

800

A A. I. SVIDERSKI

Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne,
au camarade Sviderski

1. J'ai des renseignements selon lesquels la Direction économique des îles de l'Océan Glacial Arctique vend de l'alcool aux colons de la Nouvelle-Zemble et enivre les allogènes.

A ce qu'on raconte, la Direction pratique des prix si exorbitants que les colons s'efforcent d'écouler les produits de leur industrie auprès des marchands d'animaux à fourrure norvégiens qui se rendent là-bas et qui leur proposent des marchandises à des prix moins prohibitifs.

2. On m'a appris que, les activités de pêche ayant fortement diminué pendant la guerre, on a vu réapparaître dans la mer d'Azov en quantités exploitables le gardon de mer, que la rapacité des pêcheurs avait failli extermi-

ner complètement. Beaucoup de jeunes poissons de la famille de l'esturgeon, y compris le grand esturgeon qui avait presque entièrement disparu, ont également fait leur apparition. Mais, d'une part, on s'est mis aussitôt à exterminer sans retenue et sans restriction les jeunes esturgeons, ce qui risque d'annuler rapidement les effets bénéfiques de la guerre. D'autre part, il se serait passé, et il se passerait peut-être encore, dans le bassin inférieur du Don des choses inimaginables. On m'a signalé, à titre d'exemple, que même la Protection des eaux du Comité du ravitaillement du Don se livrait à une pêche exterminatrice du poisson en zone interdite, et qu'il existait une taxe spéciale permettant de pêcher dans les eaux prohibées, atteignant de 400 à 500 millions de roubles par pêche.

Le chef de la Protection des eaux du Comité du ravitaillement du Don a été démis de ses fonctions pour s'être livré à une pêche exterminatrice sur le cours inférieur du Don. Ce monsieur a été *seulement* démis de ses fonctions. Il faut apprendre où il se trouve, et vérifier *sérieusement* s'il a été assez puni.

Je vous demande d'ouvrir une enquête sur ces deux affaires et de m'en faire connaître les résultats par une courte note par l'intermédiaire du camarade *Gorbounov*.

Il convient de réagir à ces désordres non seulement par un coup de semonce, mais aussi par un nettoyage en règle.

Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple
V. Oulianov (Lénine)

Rédigé le 5 décembre 1922
Publié pour la première fois partiellement en 1934 dans la revue « Rybnoïé Khoziaïstvo S.S.S.R. » n° 1
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte dactylographié signé par Lénine

801

A CHARLES P. STEINMETZ

A Monsieur Charles Proteus Steinmetz, qui est l'une des rares exceptions dans le front uni des représentants de la science et de la culture qui s'opposent au prolétariat.

J'espère qu'il ne faudra pas attendre longtemps l'approfondissement et l'élargissement de la brèche ouverte dans ce front. Que l'exemple des ouvriers et des paysans russes, qui tiennent leur destin entre leurs propres mains, constitue un soutien pour le prolétariat et les fermiers américains. Malgré les conséquences effroyables des destructions de la guerre, nous continuons à aller de l'avant, bien que nous ne possédions même pas le dixième des ressources énormes, pour l'édification économique d'une vie nouvelle, qui sont depuis de nombreuses années déjà à la disposition du peuple américain [745].

Vladimir Oulianov (Lénine)

Moscou, 7.XII.1922.

Publié pour la première fois en anglais en juillet 1923 dans la revue « Soviet Russia Pictorial »
Publié pour la première fois en russe le 21 avril 1961 dans le journal « Izvestia » n° 96

Conforme à une photocopie du texte de la main d'un inconnu et signé par Lénine

802

A G. E. ZINOVIEV

Camarade Zinoviev,

Je ne vous soupçonne *pas le moins du monde* de partialité à l'égard de Rojkov.

Pas le moins du monde !

Mais j'ai de fortes craintes quant au fond de l'affaire : il mentira tant que l'on voudra, *ne serait-ce que dans la presse.* Il mentira, et nous serons bernés.

Voilà ce que je crains.

Leur mot d'ordre est : mens, quitte le parti, reste en Russie.

C'est à cela qu'il faut réfléchir et de cela qu'il faut *parler* [746].

Votre *Lénine*

Rédigé le 7 ou le 8 décembre 1922
Publié pour la première fois partiellement en 1957 dans la revue « Voprossy Istorii K.P.S.S. » n° 4
Publié intégralement en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au manuscrit

803

A J. V. STALINE

Au camarade *Staline*

Camarade *Staline*,

Je conteste la légalité de la décision prise hier à propos de Rojkov, car :

primo, cette décision, contrairement à la coutume et à la règle, n'a pas été inscrite à l'ordre du jour avant midi ;

secundo, les documents n'ont pas été communiqués au préalable aux membres du Comité central ;

tertio, il n'y avait aucune raison de se hâter après que la question eut été discutée à deux reprises, d'autant plus que j'assistais à la première partie de la réunion, et que la question est venue en discussion justement alors que j'avais dû partir. C'est pourquoi j'insiste pour que la question soit portée devant la session plénière, d'autant plus qu'il ne reste qu'une semaine avant celle-ci [747].

En ce qui concerne Lozovski, je propose que le temps devenu libre soit mis à profit pour rechercher avec plus de soin les candidats nécessaires [748].

En tant que parti, nous avons déjà cédé trop de nos forces au Komintern, et par conséquent aussi à l'Internationale syndicale. Si Lozovski, en lui-même, ne s'est pas montré pleinement satisfaisant, il faut recruter des gens nouveaux, soit parmi les étrangers, soit parmi les militants qui ne peuvent en aucun cas être utilisés autrement chez nous, c'est-à-dire soit pour un travail d'organisation, soit pour un travail pratique ou administratif. C'est pourquoi il ne faut en aucun cas prendre Kalnine qui, à ce que j'ai entendu dire, a entrepris un travail assez important et, si je ne me trompe, assez réussi dans le bassin du Donetz. En aucun cas non plus il ne faut désigner simplement Tomski, car il est accablé au Conseil central des syndicats par un travail rendu extrêmement difficile par le manque d'hommes. Si cela est indispensable, je propose de désigner Tomski et Roudzoutak, de manière à ce que cette nouvelle fonction ne les occupe pas plus d'une demi-heure par jour, et en recrutant sans faute deux secrétaires ou davantage, possédant les langues étrangères et capa-

bles d'informer Tomski et Roudzoutak dans tous les détails. Je propose que le Bureau d'organisation ou le secrétariat soient chargés de rechercher ces secrétaires, en veillant à ce qu'ils ne soient en aucune façon retirés d'une seule fonction indispensable pour notre parti.

J'attire l'attention sur le fait que, si des gens comme Rotstein ne sont pas utilisés, cela montre clairement l'anarchie révoltante qui règne dans l'organisation du travail de l'Internationale syndicale et du Komintern, car en tout état de cause ces hommes ont montré par un travail prolongé qu'ils étaient pleinement aptes à une activité littéraire, par exemple dans l'ancienne *Neue Zeit* [749] ; il n'est pas douteux qu'avec l'aide de secrétaires convenables, ces hommes peuvent être extrêmement utiles ; quant aux secrétaires convenables, on peut et on doit les prendre non parmi les Russes mais parmi les étrangers. Il faut absolument mettre frein à la pratique consistant à puiser dans les forces de notre parti en faveur du Komintern et de l'Internationale syndicale.

Je propose d'adresser une proposition en ce sens au secrétariat du Comité central ou au Bureau d'organisation [750].

Lénine

Dicté par téléphone le 8 décembre 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme à une copie dactylographiée

804

LETTRE À C. LAZZARI ET CONSIGNE À LA SECRÉTAIRE

Moscou, Kremlin, le 11 décembre 1922.

Cher camarade Lazzari,

Je te rends de tout mon cœur les salutations très agréées dont tu as chargé le camarade Maffi.

Je n'ai pas suivi malheureusement à cause de ma maladie * ton œuvre depuis le IIIe Congrès de l'Internationale

* Les mots : « Je n'ai pas suivi malheureusement à cause de ma maladie » sont écrits de la main de Lénine. (*N.R.*)

communiste. Il y a maintenant la tâche la plus délicate à poursuivre. La fusion a été décidée par le Congrès ; il faut y contribuer de toute bonne volonté [751]. Je suis sûr que tout l'appui de ton autorité et de ton enthousiasme de vieux révolutionnaire fidèle sera mis au service du grand but que nous nous proposons : l'union solide et sincère de tous les vrais révolutionnaires.

Je compte surtout sur toi en cas si Serrati crée quelques difficultés même involontairement : la méfiance résultant de passé est tellement grande qu'il doit non seulement être (ça va sans dire) mais aussi se paraître le plus loyal possible et encore il doit inventer spécialement (il est assez adroit et flexible pour ça) toutes méthodes possibles pour éviter toute possibilité de méfiance de la part des communistes. Malheureusement ma maladie m'a empêché de dire cela à Serrati personnellement *.

Beaucoup de souhaits pour ta santé, et mes salutations les plus cordiales [752].

Lénine

A Fotiéva ou à la secrétaire de service

A taper à la machine, après avoir fait les *corrections nécessaires à mon* français et me retourner.

Publié pour la première fois en 1959 dans le Recueil Lénine XXXVI

Conforme au texte dactylographié complété et corrigé par Lénine

805

A L. D. TROTSKI

Camarade Trotski, je vous adresse la lettre de Krestinski. Ecrivez-moi au plus vite si vous êtes d'accord ; je vais guerroyer en faveur du monopole à la session plénière.

Et vous ?

Votre *Lénine*

P.-S. Le mieux serait que vous me la retourniez *rapidement* [753]

Rédigé le 12 décembre 1922

Conforme au manuscrit

* Ce paragraphe est écrit de la main de Lénine. (*N.R.*)

806

A L. D. TROTSKI

Au camarade Trotski,
copie à Froumkine et Stomoniakov

Camarade Trotski,

J'ai reçu votre réaction à la lettre de Krestinski et aux plans d'Avanessov [754]. Il m'apparaît qu'il y a un maximum d'accord entre vous et moi, et je pense que la question du Gosplan, dans la conjoncture actuelle, exclut (ou ajourne) le débat sur le point de savoir si le Gosplan doit avoir le droit de prendre des dispositions administratives [755].

En tout cas, je serais très désireux que vous vous chargiez à la prochaine session plénière de la défense de notre point de vue commun sur la nécessité impérieuse de conserver et de consolider le monopole du commerce extérieur. Comme la session précédente a pris à cet égard une décision qui va tout à fait à l'encontre du monopole du commerce extérieur, et comme c'est une question sur laquelle il ne faut pas céder, je pense, comme je le dis dans ma lettre à Froumkine et Stomoniakov *, que si nous subissons une défaite sur ce point, nous devrons porter la question devant le congrès du parti. Pour cela, il faudra un bref exposé de nos divergences devant la fraction du parti du prochain congrès des Soviets [756]. Si j'en ai le temps, je l'écrirai, et je serais très heureux que vous agissiez de même. Les flottements sur cette question nous portent un préjudice inouï, et les arguments contre se réduisent entièrement à des accusations concernant les imperfections de l'appareil. Mais notre appareil se distingue par son imperfection dans tous les domaines, et renoncer au monopole à cause de l'imperfection de l'appareil, ce serait jeter l'enfant avec l'eau de la baignoire.

Lénine

13/XII-22.

Dicté par téléphone

Conforme à une copie dactylographiée

* Cette lettre n'a pas été retrouvée. (*N.R.*)

807

A V. A. AVANESSOV

Camarade Avanessov, je vous envoie ma lettre *. Retournez-la-moi pour 7 heures.

Réfléchissez bien à ce qu'il faut ajouter et retrancher. *Comment organiser la lutte* [757] ?

Votre *Lénine*

Rédigé le 14 décembre 1922
Publié pour la première fois en 1957 dans la revue « Voprossy Istorii K.P.S.S. » n° 4

Conforme au manuscrit

808

LETTRE À J. V. STALINE POUR LES MEMBRES DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R.

J'ai maintenant terminé la liquidation de mes affaires et je peux partir tranquille [758]. J'ai achevé également de me mettre d'accord avec Trotski pour la défense de mon point de vue sur le monopole du commerce extérieur. Il ne reste plus qu'une chose qui me tourmente énormément : c'est l'impossibilité d'intervenir au congrès des Soviets [759]. Mardi, j'aurai les médecins chez moi; et nous verrons s'il y a au moins une faible chance de faire cette intervention. Devoir y renoncer m'apparaîtrait très gênant, pour ne pas dire plus. J'ai déjà rédigé il y a plusieurs jours le canevas de mon discours [760]. C'est pourquoi je propose, sans interrompre les préparatifs pour l'intervention de quelqu'un d'autre que moi, de conserver jusqu'à mercredi l'éventualité que j'intervienne moi-même, en prononçant peut-être un discours beaucoup plus court qu'à l'accoutumée, de trois quarts d'heure par exemple. Ce discours ne gênera en rien celui de mon remplaçant (quelque soit celui que vous aurez désigné à cet effet), mais je pense qu'il sera utile à la fois politiquement et sur un plan personnel, en suppri-

* Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 468-472. (*N.R.*)

mant un motif de forte émotion. Je vous prie d'y songer et, si l'ouverture du Congrès est encore retardée, de m'en informer en temps utile par ma secrétaire [761].

Lénine

15.XII.1922.

Je suis catégoriquement opposé à l'ajournement de la question du monopole du commerce extérieur. Si des considérations quelconques (y compris celle de ma participation souhaitable à l'examen de cette question) conduisaient à l'idée de l'ajourner jusqu'à la prochaine session plénière, je m'y opposerais de la manière la plus énergique, car je suis convaincu que Trotski défendra mon point de vue tout aussi bien que moi-même. Voilà un premier point. En second lieu, votre déclaration, celle de Zinoviev et aussi, à ce qu'on dit, de Kaménev, confirment qu'une partie des membres du Comité central ont déjà modifié leur opinion antérieure. Troisième point, le plus important : continuer à faire montrer des hésitations sur cette question essentielle est absolument inadmissible et met en péril toute possibilité de travailler.

Lénine

15.XII.22.

Dicté par téléphone
Publié pour la première fois partiellement en 1930 dans les 2e-3e éditions des Œuvres de Lénine, tome XXVII
Publié intégralement en 1964 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 45

Conforme au texte noté par la secrétaire (exemplaire dactylographié)

809

A L. D. TROTSKI

Camarade Trotski, j'estime que nous nous sommes mis pleinement d'accord. Je vous prie de faire état de notre solidarité à la session plénière. J'espère que notre solution prévaudra, car une partie de ceux qui ont voté contre en octobre passent maintenant partiellement ou totalement de notre coté *.

* Les mots « de notre côté » sont de la main de L. A. Fotiéva. (*N.R.*)

Si, contre toute attente, notre solution n'est pas adoptée, nous nous adresserons à la fraction du congrès des Soviets et nous déclarerons porter la question devant le congrès du parti.

Avisez-moi dans ce cas, et j'enverrai ma déclaration.

Votre *Lénine*

P.-S. Si cette question se trouvait retirée de l'ordre du jour de la présente session (ce à quoi je ne m'attends pas et contre quoi vous devez naturellement vous élever de toutes vos forces en notre nom à tous les deux), je pense qu'il faut quand même faire appel à la fraction du congrès des Soviets et exiger que la question soit portée devant le congrès du Parti, car il est absolument inadmissible de continuer à faire preuve de flottements.

Tous les documents que je vous ai envoyés peuvent rester chez vous jusqu'après la session *.

Rédigé le 15 décembre 1922

Conforme au manuscrit et au texte de la main de L. A. Fotiéva

810

A L. D. TROTSKI

Au camarade *Trotski*

Camarade *Trotski*,

Je vous réexpédie la lettre que j'ai reçue aujourd'hui de Froumkine [762]. Je pense aussi qu'il faut absolument en finir une bonne fois pour toutes avec cette question. Si l'on appréhende que cette question me tourmente et puisse même influer sur mon état de santé, je pense que c'est absolument faux, car je suis dix mille fois plus tourmenté par les atermoiements qui rendent complètement instable notre politique sur une des questions les plus fondamentales. C'est pourquoi j'attire votre attention sur la lettre jointe et vous demande instamment de soutenir la discus-

* Le texte du post-scriptum est de la main de L. Fotiéva. (*N.R.*)

sion immédiate de cette question. Je suis convaincu que, si nous sommes menacés d'un fiasco, il vaut beaucoup mieux échouer devant le congrès du parti et s'adresser aussitôt à la fraction du congrès, qu'échouer après le congrès. Peut-être le compromis suivant est-il acceptable : nous prenons maintenant la décision de confirmer le monopole, mais nous posons quand même la question devant le congrès du parti et nous nous entendons là-dessus dès maintenant. A mon avis, en aucun cas nous ne pouvons accepter aucun autre compromis dans notre propre intérêt et dans l'intérêt de la cause.

Lénine

15.XII.22.

Dicté par téléphone

Conforme à une copie dactylographiée

811

AUX VICE-PRÉSIDENTS DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE ET DU CONSEIL DU TRAVAIL ET DE LA DÉFENSE [763]

Lettre aux vice-présidents *

1. Le Gosplan doit être donné à Rykov **.

2. A mon avis, il faut engager 6 sténographes et noter brièvement, en 3-4 lignes, chaque entrevue, en se limitant bien entendu pour ce faire à la seule substance de ce qui aura été convenu et aux principaux chiffres, deux ou trois.

Je trouve cela indispensable pour que le travail des trois vice-présidents soit bien coordonné, et aussi pour que l'on puisse réfléchir une nouvelle fois aux décisions prises

* La copie dactylographiée porte : «aux camarades Kaménev, Rykov, Tsiouroupa ». (*N.R.*)

** Suit un texte biffé qui manque dans la copie dactylographiée : « 2. Concernant les autres points de la répartition, je n'ai pas encore pu y réfléchir suffisamment, je répondrai aujourd'hui même si j'ai le temps de les relire encore une fois et d'y réfléchir. » (*N.R.*)

sur le coup et confronter au bout de quelques semaines les résultats des mesures adoptées.

Gorbounov doit être chargé de l'organisation de tout cet appareil d'enregistrements sténographiques et de la surveillance rigoureuse de son fonctionnement impeccable.

3. Je vous prie de noter brièvement — en une page à peu près — la décision que vous avez arrêtée concernant le statisticien Popov. Je n'ai pas l'intention de contester cette décision maintenant, mais j'estime qu'un relevé précis des accusations et de la défense nous sera nécessaire dans quelques semaines *.

N. Lénine

Dicté le 16 décembre 1922
Publié pour la première fois en 1965 dans la 5e édition des Œuvres de Lénine, tome 54

Conforme au texte de la main de N. K. Kroupskaïa

812

A L. D. TROTSKI [764]

A ce qu'il semble, nous avons réussi à enlever la position sans tirer un seul coup de feu, par un simple mouvement tactique. Je propose de ne pas s'en tenir là, de poursuivre l'offensive et, à cette fin, de faire adopter la proposition de poser devant le congrès du parti la question de la consolidation du commerce extérieur et des mesures propres à en améliorer la réalisation. Rendre cela public devant la fraction du congrès des Soviets. J'espère que vous n'aurez pas d'objections et que vous ne refuserez pas de présenter le rapport devant la fraction.

N. Lénine

Le 21 décembre 1922.

Conforme à une copie dactylographiée

* Le point dont il s'agit ici n'a pu être établi. (*N.R.*)

1923

813

A L. D. TROTSKI [765]

Rigoureusement secret
Personnel

Cher camarade Trotski,

Je serais très désireux que vous vous chargiez de la défense de l'affaire géorgienne devant le Comité central du parti. Cette affaire est actuellement l'objet des « poursuites » de Staline et de Dzerjinski, et je ne peux pas compter sur leur impartialité. C'est même tout le contraire. Si vous consentiez à vous charger de la défense, je pourrais être tranquille. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas d'accord, renvoyez-moi tout le dossier. J'interpréterai cela comme le signe de votre refus [766].

Meilleures salutations fraternelles, *Lénine* *

Dicté par téléphone le 6 mars 1923

Conforme à une copie dactylographiée

814

* AU CAMARADE STALINE

Rigoureusement secret
Personnel

Copie aux camarades Kaménev et Zinoviev

Camarade Staline,

Vous avez eu la grossièreté d'appeler ma femme au téléphone et de l'insulter. Bien qu'elle vous ait déclaré

* Sur une feuille séparée jointe à la présente lettre figure cet additif de la secrétaire : « Camarade Trotski, Vladimir Ilitch me demande d'ajouter à la lettre qui vous a été transmise par téléphone, pour votre information, que le camarade Kaménev part pour la Géorgie mercredi, et voudrait savoir si vous ne souhaitez pas envoyer là-bas quelque chose en votre nom personnel. Le 5 mars 23. » (*N.R.*)

son accord pour oublier ce qui avait été dit, l'incident a néanmoins été porté par elle-même à la connaissance de Zinoviev et de Kaménev. Je n'ai pas l'intention d'oublier si facilement ce qui a été fait contre moi, et il est inutile de dire que je considère comme fait contre moi ce qui est fait contre ma femme. C'est pourquoi je vous demande de me dire, après réflexion, si vous êtes d'accord pour retirer ce que vous avez dit et vous excuser, ou si vous préférez que les relations soient rompues entre nous [767].

Avec mes respects, *Lénine*

Le 5 mars 23.

Conforme au texte noté par la secrétaire (texte dactylographié)

815

A P. G. MDIVANI, F. E. MAKHARADZÉ, ETC.

Rigoureusement secret

Aux camarades Mdivani, Makharadzé, etc.
Copie : aux camarades *Trotski et Kaménev*

Chers camarades,

Je suis votre affaire de tout cœur. Je suis indigné de la grossièreté d'Ordjonikidzé et de la connivence de Staline et de Dzerjinski. Je prépare à votre intention des notes et un discours [768].

Avec mes respects, *Lénine*

Le 6 mars 23.

Conforme à une copie dactylographiée

NOTES

1. Dans des articles adressés à S. Séréda, V. Michelson, professeur à l'Académie agricole Petrovski-Razoumovski (aujourd'hui Académie agricole Timiriazev), parlait, en se basant sur des données scientifiques, des années pluvieuses et des années sèches qui se répètent et alternent périodiquement. Prévoyant une offensive de la sécheresse à brève échéance, le professeur Michelson posait le problème de la lutte contre ce fléau par une augmentation de la productivité tant dans l'industrie que dans l'agriculture. Sur instruction de Lénine, l'article de V. Michelson fut publié le 17 novembre 1920 dans les *Izvestia* du Comité exécutif central, numéro 258, sous le titre « Un important avertissement » ; le lendemain, ce même journal publia un article de S. Séréda intitulé : « A propos de l'article « Un important avertissement », qui examinait les mesures concrètes indispensables pour lutter contre les mauvaises récoltes.

   Dans une lettre adressée à Lénine le 25 novembre 1920, S. Séréda disait : « Vladimir Ilitch, j'ai exécuté vos instructions concernant la publication de l'article du professeur Michelson sur la sécheresse (les *Izvestia du C.E.C.R.* numéro 258) et celle de ma note à propos de cet article (je vous joins le numéro 259 des *Izvestia*).

   Je l'ai également envoyé à la *Pravda* qui ne l'a pas publié parce qu'il avait déjà paru dans les *Izvestia*. Une courte note a été envoyée à ROSTA. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 15.

2. Note sur une décision du Conseil restreint des Commissaires du Peuple du 4 novembre 1920, dactylographiée sur papier à en-tête du Conseil des Commissaires du Peuple et envoyée à Lénine pour signature. La décision accordait au service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple un crédit extraordinaire de 5 millions de roubles destiné à l'achat de légumes pour l'hôpital du Conseil. — P. 16.

3. Cherchant à éviter une nouvelle effusion de sang, M. Frounzé, commandant du front Sud, s'était adressé à Wrangel par radio le 11 novembre 1920, en lui proposant de cesser la résistance et

en promettant l'amnistie à tous ceux qui déposeraient les armes. Wrangel ne répondit pas et cacha à ses troupes la proposition de Frounzé. — P. 16.

4. La commission d'examen des questions relatives à l'octroi des concessions en Sibérie, formée par décision du Conseil des Commissaires du Peuple du 30 octobre 1920, présenta le 16 novembre un projet de décret au Conseil. Le Conseil chargea une commission spéciale (V. Lénine, D. Kourski, A. Lejava, V. Milioutine et S. Séréda) de remanier dans un délai d'une semaine un projet de décret. Le 23 novembre 1920, le Conseil adopta le décret sur les concessions et ratifia la proposition de la commission à propos de l'édition d'une brochure sur les concessions. Celle-ci parut à la fin de 1920 sous le titre « A propos des concessions. Décret du Conseil des Commissaires du Peuple du 23 novembre 1920. Texte du décret. Objets des concessions. Cartes ». — P. 18.

5. Ecrit à la suite d'une lettre que E. Parfénov, délégué extraordinaire, Commissaire de district au Ravitaillement du Comité exécutif de la province de Tambov, avait écrite à Lénine le 7 novembre 1920. Parfénov y disait que les essais de l'ingénieur A. Barychnikov avançaient lentement et demandait à Lénine de donner des instructions pour accélérer la mise en pratique de son invention.

   Le 19 novembre 1920, en réponse à sa demande (voir le document suivant), Lénine fut informé que le Comité des inventions de l'Office technico-scientifique du Conseil supérieur de l'économie nationale avait examiné la demande que Barychnikov lui avait présentée le 15 septembre, et que le 30 septembre il avait remis à l'inventeur une attestation provisoire de brevet. Le Comité indiquait que l'invention de Barychnikov différait peu de celles déjà connues et que la qualité du cuir serait déterminée à l'issue des essais ; les essais préliminaires faits par la Direction des peausseries avaient donné des résultats insuffisants et Barychnikov travaillait à l'amélioration de son invention. La conclusion définitive serait donnée à l'issue des essais ultérieurs. — P. 18.

6. Le 20 novembre 1920, Lénine reçut du Comité des inventions de l'Office technico-scientifique du Conseil supérieur de l'économie nationale, une réponse détaillée à toutes ses questions. A cette réponse étaient joints : 1) un état des affaires examinées dans chacune des sections du Comité, 2) les principales inventions jugées utiles et dont une partie avaient été mises en application, 3) la liste des inventions susceptibles d'intéresser l'Etat, 4) l'avis préliminaire de l'expert F. Blistanov sur le succédané de cuir inventé par l'ingénieur Barychnikov, 5) un rapport d'activité du Comité au 1er novembre 1920, 6) une information relative à l'ingénieur militaire, V. Pétrov, président de l'Office technique.

   Lénine reçut en même temps un additif à la réponse offi-

cielle du Comité, émanant de A. Kaufman, membre du collège du Comité, qui l'informait des lacunes dans le travail du Comité et des causes de ces lacunes. — P. 19.

7. Il s'agit des remarques et des additifs de N. Kroupskaïa au projet de lettre du Comité central du P.C.(b)R. « A propos des proletkults », dont la première variante avait été élaborée par G. Zinoviev puis mise au point en fonction des remarques des membres du Comité central et du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique. Kroupskaïa proposait d'inclure dans la lettre ce paragraphe complémentaire de principe : « Le proletkult a surgi *avant* la Révolution d'Octobre. Il a été proclamé organisation ouvrière « indépendante », indépendante du ministère de l'Instruction publique de Kérenski. La Révolution d'Octobre a changé la perspective. Les proletkults ont continué à rester « indépendants » mais il s'agissait alors d'une « indépendance » à l'égard du pouvoir soviétique. » Les phrases suivantes rédigées par Kroupskaïa furent également retenues : « Au lieu d'aider la jeunesse prolétarienne à s'instruire et à approfondir ses conceptions communistes dans tous les domaines de la vie et de l'art, les artistes et les philosophes qui, au fond, sont éloignés du communisme et lui sont hostiles, tout en se proclamant sincèrement prolétariens, ont empêché les ouvriers de.... » Et plus loin : « Le Comité central non seulement ne veut pas brider l'initiative de l'intelligentsia ouvrière dans le domaine de la création artistique mais veut au contraire créer pour elle une situation plus saine, plus normale, et lui donner la possibilité de se manifester de manière bénéfique dans tout le secteur de la création artistique .» (*Voprossy Istorii K.P.S.S.* 1958, numéro 1, p. 36). Kroupskaïa apporta également au projet toute une série de corrections mineures. L'élaboration de cette lettre se fit sous la direction de Lénine et avec sa participation personnelle. Cet important document du Parti se fondait sur les directives que Lénine avait données dans le projet de résolution « De la culture prolétarienne » et dans le « Projet de résolution du Comité central du P.C.(b)R. sur le Proletkult » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 31, pp. 327-328 ; tome 42, p. 228). La lettre « A propos des Proletkults » fut publiée dans la *Pravda* du 1er décembre 1920. — P. 20.

8. Il s'agit de la décision « A propos du ravitaillement en combustible et en vivres des usines qui ont repris leur activité dans la province d'Ivanovo-Voznessensk, rattachées au groupe de choc des entreprises textiles », adoptée sur rapport de Lénine par le Conseil du Travail et de la Défense, le 1er octobre 1920. Dans le rapport de Korolev, la date du 5 octobre est indiquée par erreur. — P. 20.

9. Lénine avait envoyé cette lettre après son entretien avec G. Korolev, président du Comité exécutif de la province d'Ivanovo-Voznessensk, envoyé en mission à Moscou par suite de la

crise du ravitaillement alimentaire dans la province, de l'arrêt de l'approvisionnement en combustible des usines textiles de choc et du manque d'argent pour payer les ouvriers. Le 15 novembre, Korolev exposa à Lénine la gravité de la situation dans la province et lui remit le rapport où figuraient les mesures indispensables pour liquider cette situation.

Le 16 novembre 1920, sur rapport de la commission nommée par Lénine, le Conseil des Commissaires du Peuple adopta une décision sur la fourniture d'argent et de vivres aux ouvriers d'Ivanovo-Voznessensk. Le lendemain 17 novembre, sur rapport de cette même commission, le Conseil du Travail et de la Défense adopta une décision sur l'approvisionnement en vivres et en combustible d'Ivanovo-Voznessensk. Au sujet de l'aide apportée aux usines d'Ivanovo-Voznessensk, voir Œuvres, 5e édition, tome 52, document 240. — P. 21.

10. Note rédigée après un entretien qui eut lieu le 16 novembre 1920 avec N. Bodiakov, délégué des paysans du district de Mossalsk (province de Kalouga), au sujet des réquisitions. — P. 21.

11. S. Séréda et N. Brioukhanov envoyèrent les renseignements demandés le 18 novembre 1920. — P. 22.

12. L'accord commercial avec l'Angleterre fut conclu par le gouvernement soviétique le 16 mars 1921. — P. 23.

13. Il s'agit de l'occupation de Batoum par les forces armées anglaises, envisagée en accord avec le gouvernement menchevique de Géorgie. Le 16 novembre 1920, G. Tchitchérine, Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, avait adressé à ce sujet une note à Makharadzé, représentant du gouvernement menchevique géorgien, et un radio-télégramme à Curzon, ministre anglais des Affaires étrangères. Tchitchérine écrivait que le gouvernement soviétique voyait dans l'occupation de Batoum une tentative de déclenchement d'une nouvelle guerre au Caucase et une menace directe contre la sécurité de la République des Soviets. Il lançait un sérieux avertissement quant aux graves conséquences de cette situation dont les occupants et leurs complices porteraient l'entière responsabilité. — P. 23.

14. Lénine était intervenu le 14 novembre 1920 devant l'assemblée des paysans du village de Iaropoletz. Il y avait soulevé la question de l'électrification de la région, de l'amélioration de l'instruction publique et du développement de l'industrie. Le 18 novembre se tint une assemblée générale de la société électrotechnique au cours de laquelle intervinrent les délégués de 14 localités du district de Volokolamsk (canton de Iaropoletz). L'assemblée envoya à Lénine une lettre demandant son aide : 1) pour l'obtention des crédits et matériaux indispensables à l'électrification du canton de Iaropoletz, 2) pour l'envoi d'ins-

tituteurs afin de relever le niveau de l'instruction publique, 3) pour le développement de l'industrie du lin.

Lénine rédigea le premier document après lecture de la lettre reçue le 19 novembre. Ce même jour Lénine demanda à connaître la quantité de métaux non ferreux stockés dans l'entrepôt de Myza-Raïovo (Direction générale de l'artillerie). Le second document fut rédigé au reçu par Lénine le 20 novembre des informations qu'il avait demandées. — P. 24.

15. Le rapport sur l'électrification du canton de Iaropoletz (district de Volokolamsk, province de Moscou) fut envoyé à Lénine le 29 novembre 1920. — P. 24.

16. Il s'agit de la décision du 8 octobre 1920 du Conseil du Travail et de la Défense au sujet de la fourniture de vêtements aux mineurs du bassin du Donetz. — P. 25.

17. Le Conseil du Travail et de la Défense institua le 24 novembre 1920 une Conférence provisoire des représentants du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, du Conseil supérieur de l'économie nationale, du Commissariat du Peuple à la Guerre, des services de l'approvisionnement de l'armée et de la marine rouges, du Conseil central des Syndicats, du Commissariat du Peuple aux Voies de communication, du Comité central du syndicat des mineurs, qu'il chargea de veiller à l'approvisionnement normal et rapide du bassin du Donetz en tout ce qui était indispensable à l'augmentation de la production charbonnière. — P. 25.

18. Ce document concerne le paragraphe 4 du projet de décision du Conseil des Commissaires du Peuple intitulé « A propos des ateliers supérieurs technico-artistiques de Moscou ». Après adoption de la proposition de Lénine, le paragraphe 4 fut approuvé sous cette forme : « Les élèves admis sont considérés comme effectuant un service du travail dans leur établissement. Le contrôle de leurs études sera assuré en vertu de règlements spéciaux qui doivent être établis, dans un délai de deux semaines, conjointement par le Comité général du travail et le Commissariat du Peuple à l'Instruction, et soumis à la ratification du Conseil des Commissaires du Peuple. »

Lénine modifia ainsi la note au paragraphe 3 du projet : à la place des mots « en année préparatoire » il mit « dans toutes les années ». Après les corrections de Lénine, la note se lisait ainsi : « sont obligatoires dans toutes les années, l'instruction politique élémentaire et l'enseignement des principes communistes ».

La décision du Conseil des Commissaires du Peuple fut ratifiée sous cette forme le 18 décembre 1920. — P. 25.

19. Au cours d'un entretien avec A. Kamenski, Vice-Commissaire aux Nationalités, Lénine avait souligné la nécessité de publier de la littérature sur la question nationale.

Le 26 novembre 1920, Kamenski adressa à Lénine une lettre dans laquelle il l'informait du retard apporté par les Editions d'Etat à la sortie du recueil des décisions sur la question nationale adoptées par le pouvoir soviétique pendant les trois dernières années, et lui demandait d'intervenir personnellement. La présente note a été écrite sur la lettre de Kamenski.

Peu de temps après, en décembre 1920, le recueil du Commissariat du Peuple aux Nationalités « La politique des nationalités du pouvoir soviétique au cours des trois dernières années. 1917-XI-1920 » fut publié par les Editions d'Etat. — P. 26.

20. Il s'agit du dernier paragraphe de la dépêche du 27 novembre 1920 de G. Tchitchérine à L. Krassine : « La remise sur pied par le Commerce extérieur et nous-mêmes de la commission Groman est freinée par le statisticien Popov qui veut y participer. Le Conseil des Commissaires du Peuple le soutient pour une raison inconnue. Les frictions continuent. Nous espérons faire bientôt fonctionner la commission. » Lénine souligna ce paragraphe, le marqua de trois traits en marge et le ponctua de deux points d'exclamation et de deux points d'interrogation (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). La présente lettre a été écrite sur la dépêche même. — P. 26.

21. Il s'agit du projet de règlement relatif au Commissariat du Peuple à l'Instruction, rédigé par V. Soloviev, et du projet de thèses sur la réorganisation de ce Commissariat établi par E. Litkens. Ces deux projets avaient été envoyés à Lénine par leurs auteurs. Au sujet de la réorganisation du Commissariat à l'Instruction, voir également Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, pp. 123-125, 126-136 ; tome 42, p. 240 et 5e édition, tome 42, p. 376. — P. 27.

22. La question de la suppression de l'impôt en argent fut examinée par le Conseil des Commissaires du Peuple lors des séances des 3 et 30 novembre et 18 décembre 1920. Le 3 novembre, le Conseil créa une commission composée de S. Tchoutskaïev (président), N. Boukharine, N. Krestinski, D. Kourski, S. Séréda, F. Syromolotov et O. Schmidt ; M. Vladimirski et A. Tsiouroupa vinrent ultérieurement compléter cette commission. Le 30 novembre, le Conseil adopta une décision sur les impôts directs rédigée par Lénine (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 231-232). Le 18 décembre, il adopta dans son principe un projet de décret proposé par Tchoutskaïev sur la suppression de l'impôt en argent et le transmit à une commission composée de Tchoutskaïev, Kourski et T. Sapronov. Le Conseil chargea la commission d'élaborer un projet tenant compte des directives données et, sous réserve d'un accord unanime, de présenter ce décret à la signature de Lénine puis de le soumettre au présidium du Comité exécutif central. Le 3 février 1921, le présidium adopta une résolution de principe sur l'arrêt de la percep-

tion de tous les impôts en vigueur sur le plan national comme sur le plan local. Le passage à une nouvelle politique financière, par suite de l'adoption de la Nouvelle Politique Economique (NEP) mit de nouveau à l'ordre du jour le problème des impôts. — P. 28.

23. Il s'agit de la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adoptée le 27 novembre 1920 (voir Lénine, Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 229-230). — P. 29.

24. Il s'agit de la décision du présidium du Conseil central des syndicats du 11 décembre 1920 au sujet du travail de la commission d'organisation pour la convocation du 1er congrès général des ouvriers des transports (la décision de convoquer le congrès avait été adoptée le 7 décembre par le Comité central du P.C.(b)R.), de l'ordre du jour du congrès et des rapporteurs. Le congrès se tint à Moscou du 22 au 31 mars 1921. Lénine y prononça un discours (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, pp. 287-300). — P. 29.

25. Le plénum du Comité central du P.C.(b)R. avait adopté le 8 décembre 1920 la décision de libérer A. Sviderski de ses fonctions de membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement et de le remplacer par A. Khalatov. En outre, le plénum du Comité central avait contraint le Commissariat à prendre des mesures plus énergiques pour faire accéder les ouvriers à la direction de toutes les sections et pour augmenter dans la plus large mesure et le plus bref délai le nombre d'ouvriers dans le Commissariat.

Tsiouroupa s'était élevé contre le renvoi de Sviderski, en menaçant de démissionner de son poste de Commissaire au Ravitaillement. Dans sa séance du 9 décembre 1920, le plénum du Comité central confirma sa décision et refusa la démission de Tsiouroupa. — P. 30.

26. Il s'agit de la résolution sur le ravitaillement adoptée par la session du Comité exécutif central, sur rapport de N.Brioukhanov le 26 septembre 1920. Le point 12 de cette résolution disait : « Dans le but d'améliorer le travail du centre dirigeant du Commissariat du Peuple au Ravitaillement par une plus grande souplesse, le Conseil des Commissaires du Peuple sera chargé de limiter la composition du collège du Commissariat à 7 membres (dont le commissaire et son adjoint), en obligeant le Commissariat à définir exactement les fonctions et les responsabilités de chacun. » (« Décisions et résolutions de la session du Comité exécutif central », 7e législature, M. 1920, p. 77).

Le 9 décembre 1920 se tint le plénum du Comité central où fut adoptée la décision de réduire le nombre des membres du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, conformément à la décision de la session du Comité exécutif central, à 7 membres dont le commissaire. Le 14 décembre 1920, le Conseil

des Commissaires du Peuple ratifia la nouvelle composition du collège du Commissariat au Ravitaillement : Tsiouroupa, Commissaire, Brioukhanov, Vice-Commissaire, I. Lobatchev, N. Ossinski, A. Smirnov, A. Khalatov et L. Khintchouk. — P. 31.

27. Le 13 décembre 1920, Lénine reçut S. Ter-Gabriélian, envoyé en mission à Moscou par le Comité révolutionnaire d'Arménie, pour présenter à Lénine un rapport sur la situation politique et économique de l'Arménie.

Par suite de la politique aventuriste des dachnaks, qui, avec l'assentiment de l'Entente, avaient entrepris, en septembre 1920, la guerre contre la Turquie, l'armée turque s'était emparée des villes de Sarykamych, Kars, Alexandropol, etc. Dans les territoires envahis, les troupes turques organisèrent de sanglants pogromes contre la population arménienne, au cours desquels périrent un grand nombre de gens ; la famine et les épidémies en tuèrent également beaucoup. Des milliers de familles arméniennes quittèrent leur terre natale et se réfugièrent, en quête de sécurité, dans les régions d'Arménie où il n'y avait pas de troupes turques.

Le gouvernement dachnak d'Arménie refusa la médiation de la République de Russie et préféra conclure le 2 décembre 1920 le traité inique d'Alexandropol, selon lequel l'Arménie devenait un protectorat turc. Mais ce traité ne fut pas mis en vigueur car le 29 novembre 1920, avant qu'il ne soit signé, le pouvoir soviétique fut proclamé en Arménie et le gouvernement dachnak renversé. Le 16 mars 1921, un traité fut conclu entre la République de Russie et la Turquie, qui eut pour effet d'annuler le traité d'Alexandropol. Le problème de la frontière soviéto-turque au Caucase fut définitivement réglé par le traité de Kars du 13 octobre 1921. — P. 32.

28. Sur le papier à en-tête du Président du Conseil des Commissaires du Peuple qui a servi à écrire la présente instruction, figure cette annotation : « Au cam. Péterson. Je vous demande de donner des ordres pour qu'on ne gène pas les travaux en question. 18/XII. *A. Enoukidzé* » et « Transmis personnellement à Sniguirev. *Péterson.* 18/XII » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 33.

29. Lénine fait allusion au VIIIe Congrès général des Soviets qui se déroula à Moscou du 22 au 29 décembre 1920 (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 31, pp. 479-556). — P. 34.

30. Il s'agit de la « Carte administrative schématique de la R.S.F.S.R. ». La demande de Lénine fut exécutée le 7 février 1921. La carte fit l'objet de 2 tirages en 1921. Le premier en noir, le second, complété par de nouvelles données, en couleurs. Des exemplaires de ces cartes sont conservés à la Bibliothèque Lénine. — P. 34.

31. Il s'agit de la mission confiée par N. Sémachko à V. Bontch-Brouévitch d'organiser un Comité pour l'installation de centres de contrôle sanitaires dans les gares de Moscou pour accueillir les convois d'unités démobilisées de l'Armée Rouge. — — P. 36.

32. Porté sur une lettre de E. Sklianski faisant savoir que certains travailleurs des chemins de fer et de la direction des transports militaires divulgaient des renseignements secrets. — P. 36.

33. Noté au dos de la dernière page et sur la 3e page de couverture de la brochure de Bela Kun (Kolosvari) « Von Revolution zu Revolution » (De la révolution à la révolution), publiée à Vienne en 1920. Sur la couverture de la brochure, Lénine avait écrit : « Lénine. Voir dernière page », et sur les pages 7, 8, 10, 11, 13, 14, 18, 19, 21-27, 29, 35, 41-43, 48-55, il avait porté des remarques et des notes ainsi que des soulignages et des traits verticaux (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 36.

34. Il s'agit du projet de réponse à la lettre numéro 2371 du 9 novembre 1920 adressée à Lénine par le Comité central de la Croix-Rouge suédoise. La lettre demandait que I. Pavlov soit autorisé « à se rendre en Suède où lui serait offerte la possibilité de poursuivre dans un climat favorable et tranquille ses éminentes recherches » et indiquait que « cette idée émanait des milieux scientifiques de l'Institut des Prix Nobel et avait été reprise par la Croix-Rouge suédoise ; le professeur Pavlov n'était au courant de rien » (« Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S. », tome III, M. 1959, p. 682).

Lénine appréciait vivement les travaux scientifiques de Pavlov à qui il témoignait beaucoup d'attention et de sollicitude. Le 24 janvier 1921, le Conseil des Commissaires du Peuple prit une décision rédigée par Lénine « Sur les moyens permettant à l'académicien Pavlov et à ses collaborateurs de poursuivre leurs travaux scientifiques ». (Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, pp. 65-66). Voir également sur cette question le document 40 du présent tome. — P. 38.

35. Noté sur une lettre de G. Tchitchérine du 3 janvier 1921 faisant part des pourparlers entre A. Ioffé, président de la délégation russo-ukrainienne, et Jan Dombski, président de la délégation de la République bourgeoise polonaise, au sujet de la conclusion d'un traité de paix entre la Russie et l'Ukraine d'une part, et la Pologne d'autre part. Dombski exigeait que la République soviétique verse à la Pologne une indemnité de guerre de 73 millions de roubles-or, Ioffé était d'accord pour 30 millions.

Le traité de paix conclu le 18 mars 1921 indiquait que les deux parties renonçaient à l'indemnisation des dépenses et dommages causés par la guerre. — P. 38.

36. Note portée sur une lettre de G. Tchitchérine relative à des pourparlers envisagés avec le gouvernement hongrois de Horthy, au sujet de l'échange des Commissaires du Peuple de la République soviétique hongroise, arrêtés par ce gouvernement, contre des otages qui se trouvaient en Russie soviétique. Indiquant que ces pourparlers pouvaient revêtir un caractère plus général et qu'en leur temps les communistes hongrois avaient exprimé leur mécontentement quant à l'accord passé par le gouvernement soviétique avec le gouvernement réactionnaire de Horthy sur le rapatriement des prisonniers de guerre, Tchitchérine écrivait à Lénine : « ...j'aimerais savoir si vous estimez qu'il est admissible pour nous sur le plan des principes de mener des pourparlers de caractère politique avec des gouvernements ultra-réactionnaires, s'agissant de notre sécurité extérieure ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 39.

37. Le 15 décembre 1920, sur invitation des paysans du village de Modénovo (canton de Bogorodskoïe, district de Veréïa, province de Moscou), Lénine présenta à l'assemblée des habitants des villages de Modénovo, Chalikovo, etc., un rapport sur la situation actuelle. A la demande des paysans, Lénine avait signé le procès-verbal de l'assemblée. Quand les paysans s'étaient plaints de réquisitions excessives de blé et de foin, Lénine avait répondu qu'il ne pouvait résoudre ce problème sur place et leur avait demandé d'envoyer un délégué à Moscou.

Sur instruction de Lénine, N. Gorbounov procéda à une enquête approfondie sur la situation réelle des paysans de Modénovo. Le 5 mars 1921, les réquisitions cessèrent à Modénovo. Antérieurement à cette décision, l'assemblée générale des paysans de Modénovo du 29 janvier 1921, examinant la question des réquisitions, avait décidé qu'il était impossible de les exécuter intégralement. « Mais conscients de la situation critique du pays, nous avons décidé d'envoyer du ravitaillement et du fourrage, en nous restreignant au maximum. En plus des réquisitions antérieures nous ajoutons 3 pouds de seigle, 10 pouds d'avoine, 31 pouds de pommes de terre, 24 pouds de foin » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 39.

38. Il s'agit d'une demande présentée le 9 janvier 1921 par les paysans du village des Gorki (canton de Soukhanovo, district de Podolsk, province de Moscou) au Conseil de l'économie nationale de Moscou. Les paysans demandaient qu'on les aide à amener le courant électrique au village en utilisant à cette fin la centrale électrique du sovkhoze « Gorki ». A la demande étaient joints un devis et une note explicative qui dressait la liste détaillée des matériaux indispensables pour amener aux Gorki le courant électrique. — P. 41.

39. Il s'agit des résolutions de la conférence du Parti sur les problèmes de l'instruction publique qui se tint à Moscou du 31 décembre 1920 au 4 janvier 1921. Du fait que l'examen par la conférence de la question de la réorganisation du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique avait conduit à des discussions d'ordre général, Lénine recommanda de retarder la mise en application des résolutions adoptées par la conférence. Cette question fut examinée le 26 janvier par le plénum du Comité central du P.C.(b)R. ; le plénum créa une commission spéciale dirigée par Lénine. Sur le problème de la réorganisation du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, voir dans le présent tome les documents 19 et 68 ; Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, pp. 123-125 et 126-136 ; tome 35, document 270 ; tome 42, p. 240; 5e édition, tome 42, p. 376 ; tome 52, documents 418 et 440. — P. 41.

40. Dans sa lettre du 14 janvier 1921, D. Chklovskaïa (femme de G. Chklovski) écrivait que depuis son retour d'émigration en octobre 1920, elle-même et surtout ses enfants étaient perpétuellement malades et ne pouvaient s'adapter aux conditions de vie en Russie ; elle demandait à Lénine son aide pour qu'on envoie Chklovski travailler à l'étranger et que sa famille puisse partir avec lui.

Lénine avait ajouté sur la lettre de Chklovskaïa : « Au cam. Gorbounov. Je vous prie instamment de faire droit à cette demande ; elle est justifiée. Cette famille *ne pourra survivre* en Russie. *Lénine.* Conserver l'adresse. Transmettre à Krestinski » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). Sur le départ de Chklovski à l'étranger, voir dans le présent volume les documents 44, 72, 196 et Œuvres, 5e édition, tome 52, documents 138, 139, 250, 284, 314, 407, 408, 409, 424, 466. — P. 42.

41. En congé du 1er au 22 janvier 1921, Lénine se trouvait aux Gorki et vint à Moscou pour les sessions du Comité central du P.C.(b)R. et du Conseil du Travail et de la Défense. — P. 43.

42. Il s'agit d'un rapport et d'une information de A. Eïdouk, délégué spécial pour les combustibles du Conseil du Travail et de la Défense, sur la situation présente et les perspectives d'approvisionnement en combustible de la République soviétique. Le 20 janvier 1921, N. Gorbounov et Eïdouk avaient formulé des propositions pratiques à ce sujet. Le 28 janvier, le Conseil du Travail et de la Défense créa une commission des combustibles dotée des pleins pouvoirs, sous la présidence de V. Avanessov ; le 31 janvier, après examen de la déclaration de Eïdouk sur la situation catastrophique dans les chemins de fer, le Conseil du Travail et de la Défense fit également entrer Eïdouk dans cette commission qui, le 2 février, adopta une décision sur le problème du combustible. — P. 43.

43. Le 30 décembre 1920, lors de la réunion commune des membres du P.C.(b)R., délégués au VIIIe Congrès des Soviets et des membres du Conseil central des syndicats et du Conseil des syndicats de Moscou, il y eut une discussion pour établir si J. Roudzoutak était l'auteur des thèses « Les tâches des syndicats à la production ». A la suite de quoi Lénine exigea que le Conseil central des syndicats lui fournisse des documents sur l'origine des thèses. On lui présenta un extrait du procès-verbal numéro 44 de la séance du Présidium du Conseil central du premier novembre, et la note d'accompagnement de S. Lozovski. Lénine envoya à la *Pravda* les documents fournis ainsi que les thèses de Roudzoutak, et le tout fut publié le 21 janvier, précédé d'une lettre de Lénine. — P. 44.

44. La décision du Conseil des Commissaires du Peuple était la suivante : « Charger le cam. Gorbounov de surveiller méticuleusement l'exécution des décisions du Conseil, celles en particulier qui n'indiquent pas de délai d'exécution » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 46.

45. Noté sur un rapport du 26 janvier 1921 de I. Larine à Lénine et A. Rykov. Larine indiquait que par suite de la désignation de V. Fomine comme président du Conseil supérieur des transports (décision du Conseil des Commissaires du Peuple du 25 janvier), lui, Larine, cessait d'exercer ses fonctions de vice-président du Conseil supérieur des transports.

Le 5 février 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., examinant le problème du Conseil supérieur des transports, décida d'accepter la démission de Larine et chargea Rykov de mettre cette décision à exécution sous la forme la plus appropriée et confia à Fomine la direction du Conseil supérieur des transports. — P. 46.

46. Noté sur une lettre de P. Lépéchinski du 26 janvier 1921 qui demandait qu'on l'aide à obtenir un logement. — P. 46.

47. Lénine recevait tous les quinze jours des informations détaillées sur l'état d'avancement de la fabrication d'une grue à chenilles pour la tourbe à l'usine de Sormovo. Le 24 juin 1921, Lénine fut informé que le montage de la grue s'achevait et que les essais seraient menés dans la deuxième quinzaine de juillet. — P. 47.

48. Le décret sur les concessions avait été ratifié par le Conseil des Commissaires du Peuple le 23 novembre 1920. — P. 47.

49. Le 27 janvier 1921, Lénine avait reçu Gorki et une délégation du Conseil unifié des établissements scientifiques et des écoles supérieures de Petrograd, composée du secrétaire perpétuel de l'Académie des Sciences de Russie, S. Oldenbourg, du vice-président de l'Académie des Sciences, V. Stéklov, et du président

de l'Académie de médecine militaire, le professeur V. Tonkov. Au cours de l'entretien, ils avaient remis à Lénine un projet de décret destiné à subventionner les travaux de recherche scientifique dans la République. Lénine envoya à Gorbounov ce projet accompagné d'une note. Le 1er février 1921, le Conseil des Commissaires du Peuple examina le projet de décret sur les moyens propres à assurer le fonctionnement normal des établissements d'enseignement scientifique et technico-scientifique de la République de Russie, présenté par le Conseil restreint. — P. 48.

50. Noté sur une lettre de l'Académie des Sciences de Russie au Conseil des Commissaires du Peuple, qui sollicitait la nationalisation de Goubanovka-Chakhmatovka, ex-propriété de l'académicien A. Chakhmatov, dans la province de Saratov et son transfert à l'Académie et demandait de la transformer en maison de repos pour les savants. Le 31 janvier 1921, le Conseil restreint décida de s'informer sur ce problème auprès du Comité exécutif de la province de Saratov. — P. 50.

51. Lénine reçut les informations demandées sur les établissements du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, sur les locaux occupés par les divers établissements scolaires, les textes des règlements en vigueur, les décisions et instructions relatives aux écoles du second degré et à l'enseignement technico-professionnel ainsi que les matériaux de la conférence du Parti sur les problèmes de l'instruction publique. — P. 49.

52. Ecrit en réponse à une communication de M. Kroutchinski, membre du Comité exécutif central d'Ukraine, qui signalait le travail insuffisant du Commissariat du Peuple à l'Agriculture et de A. Ossinski en particulier. — P. 50.

53. Ecrit sur une lettre du 24 janvier 1921 de G. Kotliarov, représentant des mineurs de charbon, dans laquelle il proposait d'enlever les câbles d'acier des ascenseurs des maisons d'habitation de Moscou pour les utiliser dans les mines dont les machines étaient immobilisées faute de câbles. Voir également à ce sujet dans le présent tome le document 169. — P. 50.

54. En 1921, A. Péchékhonov, ancien ministre du ravitaillement dans le gouvernement provisoire bourgeois, travaillait à l'Office central de la statistique d'Ukraine. Le 20 janvier 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. décida de révoquer Péchékhonov. Il fut arrêté en juillet 1922 pour sa participation à l'organisation contre-révolutionnaire « Union de la Renaissance » et expulsé du territoire soviétique. — P. 51.

55. Le registre de sortie des documents que tenaient les secrétaires de Lénine, porte la note suivante : « 2.11. N° 159. Remis à Riazanov 2 livres d'Engels et une lettre » (Archives centrales de

l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 52.

56. Le 1er février 1921 le Conseil des Commissaires du Peuple avait pris la décision de charger le Conseil restreint de vérifier l'exécution par les Commissariats du Peuple des décisions et des tâches du Conseil du Travail et de la Défense et du Conseil des Commissaires du Peuple, mais de faire contrôler par le Conseil des Commissaires du Peuple l'application des décisions les plus importantes. — P. 53.

57. Le texte du télégramme proposé par Lénine fut ratifié par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. lors de sa réunion du 14 février 1921. — P. 55.

58. Le soulèvement armé des travailleurs contre le gouvernement menchevique de Géorgie fut déclenché dans la nuit du 11 au 12 février 1921 sous la direction des bolcheviks géorgiens. A la demande des travailleurs géorgiens, le gouvernement de la Russie soviétique donna ordre aux unités de la 11e Armée de prêter leur appui aux insurgés. Forts de l'aide des unités de la 11e Armée, les ouvriers et les paysans géorgiens, grâce à une lutte héroïque, écrasèrent les troupes mencheviques, libérèrent Tiflis, capitale de la Géorgie, le 25 février, et proclamèrent la République socialiste soviétique de Géorgie. Voir à ce sujet dans le présent tome les documents 66 et 86. — P. 56.

59. Le texte du télégramme proposé par Lénine fut ratifié par la réunion du 15 février 1921 du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. — P. 56.

60. Les prétentions territoriales de l'Arménie et de la Géorgie au sujet de l'appartenance du district de Bortchala et d'une partie de celui d'Akhalkalaki à la province de Tiflis, aboutirent en décembre 1918 au déclenchement de la guerre entre la Géorgie menchevique et l'Arménie des dachnaks. Après une prétendue « médiation de paix » du commandement anglais qui poursuivait ses buts colonialistes, les opérations militaires cessèrent ; la partie septentrionale du district de Bortchala fut laissée à la Géorgie, la partie méridionale à l'Arménie et la partie centrale (la région de Lori) déclarée zone neutre sous administration de base mixte géorgienne et arménienne subordonnée au commandement militaire de l'Entente. En novembre 1920, par suite de la guerre entre l'Arménie des dachnaks et la Turquie, et avec l'autorisation de l'Entente, la zone neutre fut occupée par les troupes mencheviques de Géorgie. En butte au banditisme et aux violences, la population ouvrière de cette zone déclencha dans la nuit du 11 au 12 février 1921 un soulèvement armé contre les oppresseurs, sous la direction des communistes. Ce soulèvement marqua le début du soulèvement libérateur général

des travailleurs de Géorgie contre le régime menchevique. — P. 56.

61. Sur proposition du Conseil restreint, le Conseil des Commissaires du Peuple ratifia le 18 avril 1921 la décision « Sur l'octroi de logements collectifs aux facultés ouvrières ». Cette décision fut publiée le 29 avril 1921 dans le journal les *Izvestia du Comité exécutif central*, numéro 93. — P. 57.

62. Le *Centre académique*, ou centre de direction générale théorique et des programmes, était un des organes du Commissariat du Peuple à l'Instruction. En vertu du « Règlement relatif au Commissariat du Peuple à l'Instruction », ratifié le 11 février 1921 par le Conseil des Commissaires du Peuple, le Centre comprenait une section scientifique (Conseil scientifique d'Etat) avec trois sous-sections (politique, technique et pédagogique) ainsi qu'une section artistique (Comité directeur artistique) avec 5 sous-sections : littérature, théâtre, musique, arts plastiques, cinématographie. Le Centre académique coiffait en outre la Direction des archives et la Direction des musées. — P. 58.

63. Ces deux notes à N. Krestinski ont été rédigées par Lénine lors d'une réunion du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. La première répondait à une note de Krestinski qui indiquait qu'un article sur les avantages des impôts en nature par rapport aux réquisitions de denrées agricoles avait été reçu à la rédaction de la *Pravda*. L. Kaménev l'avait communiqué à Krestinski en lui demandant de le faire absolument paraître le 17 février. Mechtchériakov, membre du collège de la *Pravda*, doutait de l'opportunité d'une publication urgente de l'article et Krestinski se disait d'accord en principe avec Mechtchériakov.

La seconde note est une réponse à une communication de Krestinski dans laquelle il disait qu'il était gêné par le caractère officiel de l'article, fait quasiment au nom du Soviet de Moscou du fait qu'il portait les signatures de Sorokine, Commissaire au Ravitaillement de la province de Moscou et Rogov, chef de la section agricole de la province de Moscou. Le 16 février le Bureau politique décida que l'article pourrait être publié.

L'article « Réquisitions ou impôts », signé de P. Sorokine et M. Rogov, fut publié à titre d'élément de discussion dans le journal la *Pravda* numéros 35 et 43 des 17 et 26 février 1921. Lénine en a parlé dans son discours au plénum du Soviet de Moscou des députés ouvriers et paysans, le 28 février 1921 (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, p. 162). — P. 58.

64. Le 18 février 1921, N. Mouralov, portant une appréciation positive sur V. Essine, écrivait : « Je considère extrêmement utile de le nommer à une commission du Conseil du Travail et de la Défense » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Sur proposition de Lénine, Essine fut confirmé en tant que membre de la commission centrale de planification du Conseil du Travail et de la Défense (voir recueil Lénine XX, p. 24). — P. 59.

65. E. Sklianski informait I. Smirnov de l'avance des troupes parties combattre les bandes koulaks en Sibérie. — P. 60.

66. Ecrit à la suite du rapport que L. Krassine avait présenté à Lénine le 19 février 1921 au sujet des « Concessions d'exploitation du pétrole à Bakou et à Grozny et de l'attitude de la Direction du pétrole au regard de cette question ». Voir à ce sujet dans le présent tome les documents 95, 104, 105, 112, ainsi que le tome 32, pp. 138-140. — P. 61.

67. Ce télégramme fut expédié le 25 février 1921, en réponse au télégramme numéro 672 envoyé à Lénine par Ch. Rakovski le 22 février. Rakovski faisait savoir qu'il y avait en Ukraine un stock de vivres dont il proposait d'affecter l'essentiel aux besoins locaux et d'échanger le reste avec d'autres pays contre des machines agricoles et des outils pour l'Ukraine. Rakovski demandait ce qu'en pensait Lénine. — P. 62.

68. Après son entretien avec I. Tchékounov, Lénine avait noté en face de ce nom dans la marge du registre des visiteurs : « Vieillard à la tête claire, qui n'est pas au Parti à cause de ses convictions religieuses » (revue *Ogoniok* numéro 29, 15 juillet 1962). — P. 62.

69. Ecrit à la suite de la réception d'un communiqué de A. Tsiouroupa sur les reliquats de blé au 1er février 1921. Le communiqué indiquait qu'il y avait en Russie d'Europe, en Sibérie et au Caucase 40,3 millions de pouds de blé tendre et 5,4 millions de pouds de blé dur. — P. 62.

70. Il s'agit d'un télégramme adressé le 2 mars 1921 au Commissariat du Peuple au Ravitaillement qui faisait part des graves difficultés de fonctionnement des services du ravitaillement en Ukraine, en raison des raids des bandes de Makhno. Le télégramme indiquait que dans ces conditions l'approvisionnement du Donbass et de l'Armée Rouge « était devenu un problème quasiment insoluble » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 64.

71. Il s'agit d'un projet de décision du Conseil des Commissaires du Peuple « Sur l'admission des ouvriers et émigrés russes rentrant de l'étranger et des affaires leur appartenant » qui avait été élaboré par le Conseil restreint le 2 mars 1921. Le projet

réglementait sévèrement la quantité d'affaires (costumes, paires de chaussures, literie, etc.) que les ouvriers rentrant en Russie pouvaient amener avec eux. Suite aux remarques faites par Lénine dans la présente note, le Conseil restreint adopta le 3 mars une décision d'où le point relatif à la réglementation sur l'entrée des effets personnels avait été supprimé. — P. 65.

72. Sur le procès-verbal numéro 55 de la réunion du bureau de la fraction du Conseil central des syndicats du 3 mars 1921, le texte des points « g » et « m » comporte des traits verticaux en marge et des soulignés faits par Lénine. Il avait noté au point « g » : « Inclure dans l'ordre du jour de la fraction du Conseil central fixée au 4 mars, un rapport du Commissariat du Peuple au Ravitaillement sur la situation alimentaire de la République et proposer au Collège du Commissariat de désigner son rapporteur sur cette question. » Le point « m » concernait la nécessité de porter à la connaissance du Comité central du P.C.(b)R. les décisions adoptées par le bureau de la fraction (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Le 3 mars 1921, le Bureau politique du P.C.(b)R. adopta la proposition de Lénine. — P. 66.

73. Ecrit en réponse à la proposition suivante de M. Pokrovski : « Vladimir Ilitch, la faculté des sciences sociales de l'Université de Moscou est actuellement en formation. Nous avons désigné tous les communistes qui pourraient occuper une chaire. Mais nous avons peu d'espoir en leur participation *effective*. Il est extrêmement tentant d'utiliser des mencheviks (Groman, Ermanski, Soukhanov, Tchérévanine et Martov). Qu'en pensez-vous ? » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 66.

74. Il s'agit apparemment des interventions de certains membres de l'« Opposition ouvrière ». — P. 66.

75. Le présent document a été écrit sur le rapport du vice-président du Conseil restreint des Commissaires du Peuple, A. Hojchbarg, concernant la violation par le Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères de la décision du Conseil des Commissaires du Peuple du 30 novembre 1920 relative au travail de la commission sur les dommages causés à la Russie soviétique par la guerre impérialiste, l'intervention militaire de l'Entente et le blocus. La décision du Conseil des Commissaires du Peuple faisait obligation au Commissariat aux Affaires étrangères et au Commissariat au Commerce extérieur de mettre à la disposition de la commission tous les matériaux en leur possession sur cette question. Cependant le Vice-Commissaire aux Affaires étrangères, L. Karakhane, avait fait savoir à Lénine dans une lettre du 5 mars 1921 (lettre que Lénine remit à Hojchbarg le même jour), que le Commissariat aux Affaires étrangères examinait

lui aussi la question des dommages causés par la guerre et le blocus et il demandait que le Commissariat aux Affaires étrangères remette le dossier à la commission.

Le 14 avril 1921, le Conseil restreint des Commissaires du Peuple examina l'affaire de la violation de la décision du Conseil des Commissaires du Peuple par le Commissariat aux Affaires étrangères et prit acte de la communication de Karakhane selon laquelle le Commissariat aux Affaires étrangères devait cesser de s'occuper de la question des dommages. — P. 67.

76. Il s'agit du rapport de A. Hojchbarg en date du 7 mars et de la lettre de L.Karakhane en date du 5 mars 1921. — P. 67.

77. Il s'agit de la commission créée par le plénum du Comité central du P.C.(b)R. du 7 mars 1921 pour rédiger un projet de loi sur le remplacement des réquisitions par un impôt en nature ; ce projet fut ensuite adopté par le Xe congrès du P.C.(b)R. Participaient à la commission : Lénine (président), A. Tsiouroupa, L. Kaménev et G. Pétrovski. — P. 67.

78. Il s'agit de l'ouverture du Xe Congrès du P.C.(b)R. — P. 67.

79. Il s'agit de la conférence de Moscou pour la conclusion du traité soviéto-turc (26 février-16 mars 1921), qui se termina par la signature d'un traité d'amitié et de fraternité entre la République soviétique et la Turquie.

La question de Batoum avait surgi du fait que le gouvernement menchevique de Géorgie, dont les jours étaient comptés, avait conclu, sur les conseils de l'Entente, dans les dix premiers jours de mars, un accord secret avec le gouvernement turc, aux termes duquel la ville de Batoum et sa circonscription ainsi que deux autres circonscriptions passaient à la Turquie. En vertu de cet accord, les troupes turques, faisant mouvement sur Batoum, occupèrent la ville le 11 mars 1921. Le 19 mars les troupes turques furent contraintes d'abandonner la ville. —P. 68.

80. Cette lettre a été dictée par téléphone à L. Fotiéva. Elle porte une note de Staline exprimant son désaccord avec la proposition de Lénine ainsi que les signatures de F. Dzerjinski, L. Kaménev, V. Molotov et L. Trotski, attestant qu'ils avaient lu le document. — P. 69.

81. Ecrit sur une lettre de F. Makharadzé sur la situation militaire et politique de la Géorgie. La lettre porte cette indication de Lénine « à me rendre ». A la page 3, Lénine a souligné le passage où Makharadzé se prononçait contre l'envoi en Géorgie d'un grand nombre de délégués du centre.

Le 14 mars 1921, le Conseil restreint des Commissaires du Peuple prit un arrêté interdisant à tous les Commissariats du Peuple d'envoyer des délégués en Géorgie sans avoir dans cha-

que cas une autorisation spéciale du Conseil des Commissaires du Peuple. — P. 70.

82. Il s'agit des pourparlers du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur au sujet de l'octroi par la Suède d'un prêt de 100 millions de couronnes suédoises, remboursable en quarante ans. La partie suédoise proposait d'accorder ce prêt à condition de percevoir 7 % annuels pendant les 2 premières années et 6 % ensuite jusqu'au remboursement total. Des pourparlers en vue de l'octroi par la Suède d'importants crédits furent menés également en automne 1921. Ils n'aboutirent à aucun résultat. — P. 70.

83. En automne 1920, Washington Vanderlip, président du puissant « Syndicat Vanderlip » aux Etats-Unis, vint à Moscou pour y mener des pourparlers sur les concessions d'exploitation des pêcheries, de prospection et d'extraction du pétrole et du charbon du Kamtchatka et de la partie de la Sibérie orientale s'étendant à l'est du 160e méridien. Un projet de traité fut mis sur pied fin octobre aux termes duquel le syndicat recevrait une concession pour 60 ans. A l'expiration d'un délai de 35 ans, le gouvernement soviétique aurait le droit de procéder au rachat anticipé de toutes les entreprises concédées ; à l'expiration complète du délai, la propriété des entreprises et de leurs installations en bon état de marche reviendrait gratuitement à la République soviétique. Mais le « Syndicat Vanderlip » n'obtint l'appui ni du gouvernement ni des groupes financiers influents des Etats-Unis et le projet de traité ne fut pas signé. — P. 71.

84. Dans sa lettre du 15 mars 1921, A. Ioffé, qui à cette époque se trouvait à Riga en qualité de président de la délégation soviétique aux pourparlers de paix avec la Pologne, manifestait son mécontentement de ce qu'en dépit de sa grande expérience du travail politique et surtout diplomatique, le Comité central du Parti le ballotait souvent d'une tâche à l'autre. — P. 72.

85. Lénine fait apparemment allusion au plénum du Comité central du P.C.(b)R. du 7 décembre 1920 au cours duquel avait été examiné le conflit entre le syndicat des transports fluviaux et le Comité central du syndicat des travailleurs des chemins de fer. Lénine et ses partisans avaient été mis en minorité sur cette question et une résolution présentée par N. Boukharine avec l'appui de Trotski avait été adoptée. Lénine a analysé cet épisode dans son article « La crise du Parti » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, p. 38). — P. 73.

86. Il s'agit du Comité central du Parti élu le 14 mars 1921 lors de la 13e séance du Xe congrès du P.C.(b)R. Le 16 mars, après la clôture du congrès, le plénum du Comité central se réunit et élit les organes dirigeants du Comité central. — P. 73.

87. Ecrit sur une lettre du 18 mars 1921 de G. Tchitchérine au Comité central du P.C.(b)R., dans laquelle il faisait savoir que selon une information reçue par W. Vanderlip, le nouveau président des Etats-Unis, W. Harding (qui, succédant à Wilson en mars 1921, avait été porté à la présidence par le Parti républicain) se serait prononcé pour l'établissement de relations commerciales avec la Russie soviétique. Suite à cette information, Tchitchérine proposait qu'à l'ouverture de la session du Comité exécutif central, soit adopté un appel sur l'opportunité de rapports commerciaux entre la Russie soviétique et les Etats-Unis. Le 20 mars, le Comité exécutif central adopta l'Appel au Congrès des Etats-Unis et au Président Harding. Cependant cet acte d'amitié du gouvernement soviétique, ainsi que d'autres, ne suscitèrent pas d'écho dans le gouvernement des Etats-Unis, qui, comme auparavant, ne souhaitait pas reconnaître le gouvernement soviétique. Cette position hostile du gouvernement des Etats-Unis dans le domaine des relations avec la République soviétique empêcha pendant longtemps la normalisation des relations diplomatiques et commerciales entre les deux pays. — P. 74.

88. Il s'agit de la résolution du X^e^ congrès du P.C.(b)R. : « La République soviétique et l'encerclement capitaliste » (voir *Dixième congrès du P.C.(b)R. Mars 1921. Compte rendu sténographique*, Moscou, 1963, pp. 610-612.) — P. 74.

89. Préparant le passage du système des réquisitions à celui de l'impôt en nature, Lénine rassemblait et analysait les opinions des paysans sur les moyens de développer l'économie agricole. Au début de mars 1921, sur son invitation, les paysans A. Chapochnikov, T. et I. Kondrov se rendirent à Moscou. Ils s'entretinrent avec Lénine, M. Kalinine, A. Tsiouroupa et participèrent à la séance du Comité exécutif central au cours de laquelle fut ratifiée la loi sur la transformation des réquisitions en impôt en nature. Revenus de Moscou, les paysans firent devant la conférence provinciale des paysans sans-parti d'Oufa, un compte rendu de leur voyage et de leur rencontre avec Lénine. Les participants à cette conférence envoyèrent à Tsiouroupa un télégramme dans lequel ils déclaraient « avoir accueilli avec satisfaction la promulgation des lois nouvelles sur la jouissance de la terre » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 75.

90. Il s'agit de la proposition de A. Tsiouroupa d'ajourner à la prochaine session du Conseil du Travail et de la Défense la ratification, prévue pour le 25 mars 1921, de la composition de la commission d'utilisation des ressources matérielles de la R.S.F.S.R. près le Conseil du Travail et de la Défense. La question fut mise à l'ordre du jour de la séance du 25 mars du Conseil ; la Commission fut ratifiée dans la composition suivante : L. Kritzman, A. Goltzman et V. Smirnov. — P. 77.

91. Il s'agit de la décision du Conseil du Travail et de la Défense du 15 décembre 1920, ratifiant le plan de transport du pétrole qui avait été présenté le 14 décembre par le Conseil supérieur des transports. La décision fixait toute une série de mesures pratiques pour l'acheminement du pétrole, depuis la réfection des citernes et leur utilisation rationnelle, jusqu'à l'établissement de normes de parcours. Des mesures furent prévues en particulier pour assurer l'approvisionnement en vivres et en vêtements des ouvriers des industries du pétrole et des transports ferroviaires. — P. 77.

92. En réponse à cette note, F. Dzerjinski envoya le même jour à Lénine une note d'information qui exposait l'histoire de l'achat malencontreux à l'étranger de clous de cordonnerie. Sur la note de Dzerjinski, Lénine fit l'annotation suivante : « (A propos des clous). A conserver et à me rappeler » (Recueil Lénine XXXVI, p. 211). — P. 79.

93. Il s'agit de la commission financière du Comité central du P.C.(b)R. et du Conseil des Commissaires du Peuple, créée sur proposition de Lénine, peu après le X^e congrès du Parti, pour examiner la politique financière dans le cadre du passage à la nouvelle politique économique. Le président de la commission financière était E. Préobrajenski. — P. 80.

94. Le Bureau politique du P.C.(b)R., le 28 mars, puis le Conseil des Commissaires du Peuple, le 29 mars 1921, prirent la décision de faire entrer Préobrajenski dans le collège du Commissariat du Peuple aux Finances. — P. 80.

95. Il s'agit du projet définissant les principes essentiels des traités sur les concessions que A. Rykov, président du Conseil supérieur de l'économie nationale, avait été chargé d'élaborer. — P. 80.

96. Il s'agit de la décision du Conseil des Commissaires du Peuple sur les concessions pétrolières en date du 1^er février 1921 (voir Recueil Lénine XX, p. 146). — P. 80.

97. Lénine apporta une série de compléments et de corrections à son ébauche de projet définissant les principes essentiels des traités de concession (voir Recueil Lénine XX, p. 148). Le projet de Lénine servit de base à la décision du Conseil des Commissaires du Peuple adoptée le 29 mars (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, pp. 320-334). — P. 81.

98. Il s'agit d'une lettre du 22 mars 1921 dans laquelle G. Piatakov demandait le concours de Lénine pour que S. Syrtsov parte accomplir un travail politique dans le bassin du Donetz, ce à quoi, indiquait-il, faisait obstacle le Comité central du Parti communiste d'Ukraine sous le seul prétexte que pendant une

discussion syndicale Syrtsov s'était rapproché des trotskistes. Suite à la demande de Piatakov, Lénine envoya à Kharkov un message téléphoné adressé à G. Pétrovski et à M. Frounzé dans lequel il demandait que soient élucidées toutes les circonstances de cette affaire et qu'une réponse lui soit apportée (voir dans le présent volume, le document 109).

Dans sa lettre Piatakov abordait également la question des concessions et se prononçait contre leur octroi dans le bassin du Donetz. — P. 81.

99. Voire note 91. — P. 82.

100. Il s'agit d'une lettre au Comité central du P.C.(b)R., reçue par Lénine, dans laquelle G. Tchitchérine proposait d'adresser aux organisations du Parti des républiques et régions à populations musulmanes, une circulaire spéciale sur la nécessité de mener avec tact la propagande antireligieuse et de ne pas offenser les sentiments religieux des musulmans. Dans sa lettre, Tchitchérine citait une des interventions de N. Narimanov qu'il considérait comme un modèle de tact dans l'approche des musulmans. Lénine souligna les passages de la lettre de Tchitchérine où il proposait l'édition d'une circulaire et caractérisait le discours de Narimanov. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 84.

101. Le 16 avril 1921 arriva un télégramme de A. Sérébrovski, président du Comité du pétrole, dans lequel il demandait à Lénine « de reconnaître officiellement à la Direction du Comité du pétrole, une certaine liberté d'action en Perse, au Turkestan et en Europe en ce qui concerne l'échange des produits pétroliers contre des biens d'équipement ainsi que des vêtements et des denrées alimentaires pour les ouvriers » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Le 18 avril, Lénine demanda à A. Rykov, V. Milioutine et A. Lejava de donner leur avis sur cette affaire et d'établir de concert un projet de résolution du Conseil des commissaires du Peuple sur le problème de l'octroi au Comité du pétrole d'une certaine liberté d'action pour échanger des produits pétroliers. Le 19 avril, le Conseil des Commissaires du Peuple désigna une commission spéciale chargée de la mise au point du projet de résolution donnant au Comité azerbaïdjanais du pétrole une compétence élargie pour échanger avec la Perse, le Turkestan et l'Europe des produits pétroliers contre des denrées alimentaires destinées aux ouvriers. — P. 86.

102. Dès le 2 avril 1921, V. Schmidt, Commissaire du Peuple au Travail, réunit une conférence interministérielle qui examina les questions soulevées par Lénine. La décision de la conférence disait : « En cas de diminution, conformément au plan, du nom-

bre des ouvriers improductifs employés dans une industrie donnée, la quantité de ravitaillement destinée à cette industrie, qui aura été fixée par le Commissariat au Ravitaillement avant la réduction du nombre des ouvriers occupés improductivement, devra être maintenue. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 88.

103. Il s'agit de la réponse de G. Ordjonikidzé au télégramme de Lénine du 30 mars 1921 (voir dans le présent tome, le document 108). — P. 88.

104. Le problème de l'Hydrotourbe fut examiné à plusieurs réunions du Conseil des Commissaires du Peuple. Le 5 avril 1921, le Conseil entendit les rapports de V. Kirpitchnikov et I. Radtchenko sur la marche des travaux de l'Hydrotourbe et adopta une décision sur la nécessité de donner satisfaction aux demandes de l'Hydrotourbe en raison de l'importance exceptionnelle de ces entreprises. Une commission composée de A. Goltzman, A. Khalatov et I. Radtchenko, convoquée spécialement, fut chargée d'établir en détail, sous 48 heures, la liste des demandes de l'Hydrotourbe et leur ordre de satisfaction. Le rapport de la commission fut lu à la réunion du Conseil des Commissaires du Peuple du 7 avril. Décision fut prise d'accorder pour cinq mois à l'Hydrotourbe 25 millions de roubles destinés aux primes individuelles pour le personnel technique qualifié. Dans sa réunion du 6 avril, le Conseil du Travail et de la Défense examina le problème général des mesures destinées à assurer le ravitaillement alimentaire des participants à la campagne tourbière. — P. 90.

105. Il s'agit d'une lettre et d'un projet de décret envoyés à Lénine par E. Louganovski, chef de la section de construction du Conseil supérieur de l'économie nationale. Le décret visait à améliorer la situation des ouvriers et des employés des transports, de l'industrie et des entreprises publiques les plus importantes. — P. 92.

106. Le 7 avril, le Conseil des Commissaires du Peuple adopta un décret sur les primes en nature pour les ouvriers, où il était dit : « Mettre en vigueur à titre d'expérience pour les ouvriers d'un certain nombre d'industries clés, un système de primes en nature en prélevant sur les articles qu'ils fabriquent une part qui leur sera remise pour être échangée contre des produits agricoles » (*Izvestia du Comité exécutif central* n° 76 du 9 avril 1921). — P. 92.

107. Télégramme envoyé en réponse aux salutations reçues le 9 avril 1921 par le Conseil des Commissaires du Peuple de la part

de la conférence des paysans pauvres de Yakoutie. (II[e] conférence des sans-parti de Tchouraptcha). — P. 93.

108. Dans la *Pravda* du 21 avril 1921, le Comité central du P.C.(b)R., en complément d'une circulaire antérieurement parue, fit insérer une lettre qui proposait que dans le cadre de la célébration du 1er Mai, « on ne permette en aucune circonstance une quelconque prise de parole offensante pour les sentiments religieux de la masse de la population ». — P. 94.

109. Le VIII[e] congrès des Soviets, réuni du 22 au 29 décembre 1920, avait ratifié le plan de production de charbon dans le bassin du Donetz fixé à 600 millions de pouds pour 1921. — P. 95.

110. Sur instruction du Commissariat du Peuple à l'Intérieur donnant suite à la lettre de Lénine, le Comité exécutif du Soviet de la province de Kalouga mena une enquête sur les plaintes formulées par les paysans et prit des mesures pour supprimer les abus. — P. 96.

111. Ecrit sur un télégramme de P. Kaganovitch, délégué du Conseil du Travail et de la Défense et Commissaire au Ravitaillement dans la région d'Omsk, qui déclarait que les tâches assignées pour le stockage des produits étaient impossibles à exécuter en Sibérie après la publication dans la presse de la décision du Comité exécutif central et des autres documents relatifs à la suppression des réquisitions. — P. 97.

112. Il s'agit de la résolution du Bureau politique du P.C.(b)R. du 14 avril 1921 sur la situation à l'Ecole technique supérieure de Moscou. Le Bureau politique supprima la nomination de la direction de l'Institut par la Direction centrale de l'enseignement supérieur et professionnel, proposa au Commissariat à l'Instruction de soumettre à l'examen du Comité central du P.C.(b)R. un projet de statuts des établissements d'enseignement supérieur et une nouvelle composition de la direction, de même qu'un projet de directive définissant le rôle des membres des cellules, des étudiants sans-parti, des professeurs et du Commissariat à l'Instruction et leurs rapports mutuels. Par ailleurs, le Bureau politique chargea le Commissariat à l'Instruction d'adresser un blâme aux enseignants de l'Ecole technique supérieure qui avaient cessé les cours. — P. 97.

113. Il s'agit d'une information du Commissariat à l'Instruction sur la situation à l'Ecole technique supérieure. Cette information avait été publiée dans la *Pravda* du 19 avril 1921 sous la signature de A. Lounatcharski, Commissaire du Peuple à l'Instruction publique, et de V. Molotov, secrétaire du Comité central du P.C.(b)R. Le personnel enseignant de l'Ecole qui avait cessé les cours reçut un blâme et son attention fut attirée sur le caractère inadmissible de pareilles méthodes de protesta-

tion. Par ailleurs, il fut proposé à tous les membres des cellules de l'Ecole et de tous les établissements d'enseignement supérieur d'établir avec le corps des professeurs et les étudiants sans-parti des relations susceptibles d'aider à organiser une vie universitaire normale dans les établissements d'enseignement et à développer la science en Russie soviétique. — P. 98.

114. La « Lettre ouverte » (« Offener Brief ») du Comité central du Parti communiste unifié d'Allemagne au Parti socialiste d'Allemagne, au Parti social-démocrate indépendant d'Allemagne, au Parti communiste ouvrier d'Allemagne et à toutes les organisations syndicales avait été publiée le 8 janvier 1921 dans le journal *Die Rote Fahne*, numéro 11. Dans cette lettre, le Comité central du Parti communiste unifié appelait toutes les organisations ouvrières, syndicales et socialistes d'Allemagne à lutter en commun contre le renforcement de la réaction et l'offensive du capital contre les droits vitaux des travailleurs.

La direction de droite des organisations auxquelles avait été adressée la « Lettre ouverte » repoussa la proposition d'actions communes avec les communistes, bien que les travailleurs se soient prononcés pour un front unique du prolétariat. — P. 98.

115. Il s'agit de l'action armée du prolétariat d'Allemagne en mars 1921. La majorité de gauche du Comité central du Parti communiste unifié, se basant sur une prétendue « théorie de l'offensive » dont les partisans considéraient la tactique de l'offensive comme la seule juste en toute situation, indépendamment des conditions politiques concrètes, poussait les ouvriers sur la voie d'un soulèvement armé prématuré. Mettant cette position à profit, la bourgeoisie allemande, par une provocation, poussa les ouvriers à une action armée dans un moment qui leur était défavorable. En mars 1921, des soulèvement armés éclatèrent dans plusieurs régions de l'Allemagne du centre. En dépit de la lutte héroïque des ouvriers, les soulèvements furent écrasés car la majorité de la classe ouvrière n'était pas prête à cette action et n'avait pas pris part aux combats. — P. 98.

116. Il s'agit de Bela Kun qui, à cette époque, était membre du présidium du Comité exécutif de l'Internationale communiste. — P. 98.

117. P. Levi avait assisté en qualité de représentant du Parti communiste unifié d'Allemagne au XVIIe congrès du Parti socialiste italien qui avait eu lieu à Livourne du 15 au 21 janvier 1921 et au cours duquel la scission du parti s'était produite. Rentré en Allemagne après le congrès, Levi prit la défense des centristes italiens dirigés par D. Serrati. Le 24 février 1921, après que le Comité central du Parti unifié eut adopté une résolution contre Serrati et ses partisans, résolution qui saluait la formation du Parti communiste d'Italie, cinq membres du Comité central du Parti communiste unifié d'Allemagne (O. Brass, E. Daumig,

A. Hoffmann, P. Levi, C. Zetkin) quittèrent le Comité central en motivant leur départ par leur désaccord avec le Comité central du Parti unifié. — P. 99.

118. Le 29 mars 1921, P. Levi avait écrit à Lénine une lettre dont le présent document constitue la réponse. Condamnant le soulèvement de mars, Levi déclarait dans sa lettre qu'il se retirait de la direction du parti et qu'il allait écrire une brochure dans laquelle il exposerait son point de vue.

Au début d'avril 1921, Levi publia sa brochure intitulée *Unser Weg. Wider den Putschismus* (Notre chemin. Contre le putschisme), dans laquelle il qualifiait de « putsch bakouniniste » la lutte de centaines de milliers de prolétaires allemands. Levi appelait les ouvriers à désapprouver les communistes sur lesquels, prétendait-il, reposait toute la responsabilité de la répression du soulèvement. Le 15 avril 1921, le Comité central du Parti communiste unifié exclut Levi du parti pour sa violation grossière de la discipline du parti et le tort causé par la publication de la brochure et exigea de lui qu'il se démette de son mandat parlementaire. Le 29 avril, le Comité exécutif de l'Internationale communiste approuva l'exclusion de Levi du Parti unifié. Les divergences tactiques surgies à la suite du soulèvement de mars furent discutées par le III[e] congrès de l'Internationale communiste. Ce congrès confirma l'exclusion de Levi du parti. Par la suite Levi passa définitivement sur les positions social-démocrates et mena la lutte contre l'Internationale communiste. — P. 99.

119. Il s'agit du III[e] congrès de l'Internationale communiste qui s'ouvrit à Moscou le 22 juin 1921. — P. 99.

120. Cette consigne pour V. Molotov a été portée sur le mémoire d'un groupe de membres du présidium provisoire et de la commission scientifique et méthodologique de l'Université de Moscou, adressé au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., à propos de la formation des spécialistes soviétiques. Les auteurs du mémoire critiquaient l'action du vieux corps des professeurs qui s'opposait à la rénovation de l'école supérieure, et présentaient leurs propositions de modification du projet de statuts des établissements d'enseignement supérieur adopté par le collège du Commissariat à l'Instruction.

Le 20 avril 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. proposa au Commissariat à l'Instruction de ne pas publier encore les statuts de l'école supérieure afin de les mettre au point et de les soumettre à un examen supplémentaire. — P. 99.

121. Ecrit suite à un télégramme de V. Fomine, Vice-Commissaire du Peuple aux Voies de communication, dans lequel il proposait de placer la direction des ports de Géorgie et d'Abkhazie (Batoum, Poti, Soukhoumi) sous l'autorité des transports ma-

ritimes de la République de Russie à Rostov ou à Novorossiisk. Le comité révolutionnaire de Géorgie s'était prononcé contre cette proposition.

Le 19 avril 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. soutenait le comité révolutionnaire de Géorgie et prenait la décision de placer sous direction géorgienne l'administration des ports de Géorgie et d'Abkhazie. La décision faisait obligation aux Transports maritimes de prêter à ces ports toute assistance matérielle. — P. 101.

122. Voir note 112. — P. 102.

123. *Cadets*, membres du parti constitutionnel-démocrate, fondé en 1905, qui défendait les intérêts de la grosse bourgeoisie ; le mot est employé ici comme synonyme d'ultra-réactionnaire avéré. — P. 102.

124. Cette note répond à une lettre de E. Iaroslavski, secrétaire du Comité central du P.C.(b)R., qui posait cette question : « Considérez-vous possible de confier à Déborine et à L. Axelrod des cours de philosophie (histoire de la philosophie et matérialisme historique) ? C'est la question que pose le Conseil scientifique de l'Université Sverdlov. Au Bureau d'organisation, nous avons pris une décision négative concernant Axelrod et voici que la question se trouve remise sur le tapis par un groupe de maîtres » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 103.

125. Il s'agit du projet de décret du Comité exécutif central relatif aux « Principes d'organisation de la vie économique dans la commune du travail de Carélie » et du projet de décision du Conseil du Travail et de la Défense « Sur les tâches économiques immédiates de la commune du travail de Carélie ». Le 26 avril 1921, le Conseil des Commissaires du Peuple ratifia le premier de ces projets et adopta la proposition contenue dans le second. — P. 106.

126. Le 27 avril 1921, la séance du Conseil du Travail et de la Défense examina un projet de décision sur les mesures de lutte contre la sécheresse présenté par I. Téodorovitch, Vice-Commissaire du Peuple à l'Agriculture. Trois des points d'ordre général du projet furent adoptés et il fut décidé que les autres points, qui concernaient des mesures pratiques concrètes, seraient examinés sans délai avec les services intéressés et ratifiés lors de la prochaine séance du Conseil du Travail et de la Défense. Le 29 avril, le Conseil adopta l'ensemble de la décision. Le premier point de cette décision soulignait notamment : « Considérer la lutte contre la sécheresse comme une affaire d'une importance capitale pour la vie agricole du pays et les mesures prises dans ce sens comme des mesures d'importance militaire (Les *Izvestia du Comité exécutif central*, numéro 95 du 5 mai 1921). — P. 109.

127. Lors de la séance du Conseil des Commissaires du Peuple du 26 avril 1921, le rapporteur sur la question du concours à apporter à la campagne de pêche était le Vice-Commissaire du Peuple au Ravitaillement, N. Brioukhanov. Les décisions adoptées par le Conseil des Commissaires du Peuple assuraient la livraison urgente des marchandises destinées à la Direction des pêcheries et lui donnaient le droit (sous réserve d'en informer le Commissariat au Ravitaillement) de s'adresser directement au Conseil des Commissaires du Peuple et au Conseil du Travail et de la Défense. Une commission composée de représentants du Commissariat au Ravitaillement, du Conseil central des syndicats, de l'Union centrale des sociétés de consommateurs, du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur et de la Direction des pêcheries fut chargée d'examiner le problème du développement de l'industrie de la pêche et de l'élaboration d'un plan pour la campagne de stockage du poisson. — P. 110.

128. Le 24 avril 1921, Lénine avait adressé à G. Krjijanovski une brochure de I. Chatounovski intitulée *La houille blanche et Petrograd révolutionnaire*. Sur la couverture de la brochure, Lénine avait noté : « Cam. Krjijanovski, votre avis ! A me retourner avec votre avis. Je l'enverrai à Zinoviev. » A la page 14, Lénine avait marqué d'un trait les mots : « Dans quelques mois, il faudra avoir du courant pour mettre en marche les usines immobilisées » et avait noté à cet endroit : « Ça dit quelque chose, semble-t-il. Combien de mois ? Combien de courant ? Est-ce possible pratiquement ? ». A la page 15, à propos de ce que disait l'auteur sur l'opinion des hydrauliciens, Lénine avait écrit : « Lesquels ? Imprimé où et quand ? » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Le 3 mai, Lénine demanda à Zinoviev, président du Soviet de Petrograd, des renseignements sur les mesures possibles de développement économique de Petrograd (voir dans le présent tome le document 147). — P. 112.

129. Ecrit sur une lettre de L. Trotski en réponse à une lettre de Lénine du 30 avril 1921 (voir le présent tome, document 146), dans laquelle il s'efforçait de prendre la défense de la brochure de I. Chatounovski *La houille blanche et Petrograd révolutionnaire*. Lénine nota sur la lettre de Trotski toute une série de remarques (voir Recueil Lénine XX, pp. 208-209). — 112.

130. En réponse à cette demande de Lénine, G. Zinoviev l'informa le 5 mai qu'il avait été décidé d'interrompre provisoirement les travaux sur la Svir pour concentrer toutes les forces sur les travaux dans le secteur de Outkina Zavod afin qu'ils soient terminés dès 1921, et de n'interrompre en aucun cas les travaux sur le Volkhov. — P. 112.

131. En réponse à cette note, Lénine fut informé que les tombes de G. Plékhanov et V. Zassoulitch avaient été mises en état et que le Comité des constructions d'Etat avait promis de fournir au sculpteur G. Guinzbourg le plâtre indispensable pour travailler à la statue de Plékhanov.

Le 16 juillet 1921, le Bureau politique du Comité central décida d'apporter son appui à l'érection d'une statue de Plékhanov et chargea N. Sémachko d'en discuter avec le Soviet de Petrograd. — P. 113.

132. Dans sa réponse télégraphique reçue par Lénine le 6 mai 1921, K. Vorochilov indiquait: « J'ai reçu votre numéro 108/III. Toutes les dispositions indispensables ont été prises ; la tâche assignée par vous fera l'objet d'un contrôle strict » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 113.

133. Le poème « 150 000 000 » exprimait les premiers engouements futuristes de Maïakovski : il se distinguait par son caractère baroque et la complexité de sa forme ; Maïakovski y rejetait l'héritage classique et proclamait le futurisme comme le seul courant littéraire en harmonie avec l'époque contemporaine. — P. 114.

134. Il s'agit d'une lettre de G. Krjijanovski du 12 avril 1921 sur l'inopportunité en cette période d'agrandir les exploitations pétrolières d'Emba. — P. 115.

135. Noté sur le bulletin du bureau de presse du 6 mai 1921 sous une correspondance extraite du journal *l'Echo de Paris* du 1er mai. L'auteur de cette correspondance, le docteur Legendre, qui avait visité les grands centres industriels de la Chine et du Japon, rendait compte de la situation dans les pays d'Extrême-Orient et parlait du danger de contagion de l'influence bolchevique en Asie orientale.

En renvoyant le bulletin à G. Tchitchérine, Lénine y porta l'annotation suivante : « voir p. 2 » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Conformément aux instructions de Lénine, un article intitulé « Les angoisses d'un bourgeois français en Extrême-Orient » parut le 10 mai 1921 dans le numéro 99 des *Izvestia du Comité exécutif central.* — P. 115.

136. Allusion à l'article de A. Béliakov « Au point mort » publié le 5 mai 1921 dans les *Izvestia du Comité exécutif central*, numéro 95. L'auteur y écrivait que par la faute du formalisme et de la bureaucratie, l'usine textile de Narofominsk, mise en service en février 1921, manquait de combustible et n'avait fonctionné qu'un mois. L'article soulignait l'urgence de la remise en service de l'usine.

V. Smolianinov devait se rappeler par la suite que du fait

des mesures adoptées par le service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, il avait pu faire savoir le lendemain même à Lénine que le combustible avait été fourni et l'usine remise en marche. — P. 116.

137. En même temps que cette note, Lénine envoya à L. Krassine une lettre que G. Tchitchérine lui avait adressée le 8 mai 1921 pour l'informer qu'il avait suggéré à N. Klychko de ne réagir à aucune manifestation ou déclaration du gouvernement et de la presse anglaise avant le retour de Krassine à Londres. — P. 116.

138. En réponse à cette note, L. Krassine adressa à Lénine une information rédigée par P. Voïkov sur les produits qui pourraient être achetés rapidement à l'étranger contre paiement en or ou à crédit. Krassine avait ajouté à cette information la remarque suivante : « Il n'y a *rien* en Suède, au Danemark, en Hollande. Tsiouroupa m'a dit qu'on aurait besoin de blé *en juin*. Comme toujours, le caractère « catastrophique » de ces besoins n'éclate qu'au tout dernier moment. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Lénine raya la remarque de Krassine et transmit le document à N. Brioukhanov le 10 mai 1921 (voir les passages de l'information soulignés par Lénine dans le Recueil Lénine XXXVI, p. 234).

Ce même jour, Voïkov rédigea également une information sur la répartition des vivres et des denrées de grande consommation achetés à l'étranger sur décision du Conseil du Travail et de la Défense. Au dos de l'information se trouve cette annotation de Lénine : « A mettre dans le dossier *des achats de vivres* à l'étranger (m'en parler *chaque* jour) » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 116.

139. Dans sa réponse télégraphique du 12 mai 1921, N. Klychko, adjoint du représentant officiel de la R.S.F.S.R. en Grande-Bretagne, faisait savoir que l'ordre urgent dont il est question dans le présent document serait exécuté sans délai. — P. 117.

140. Mémoire rédigé sur un rapport au Conseil des Commissaires du Peuple établi par E. Préobrajenski, chef de la Direction centrale de l'enseignement supérieur et professionnel du Commissariat à l'Instruction. Préobrajenski signalait que la réduction à 110 000 du nombre des rations destinées à la Direction centrale pour le printemps et l'été 1921, réduction décidée par le Conseil des Commissaires du Peuple, risquait d'aboutir à une interruption des études dans de nombreux établissements d'enseignement, et demandait d'augmenter le nombre des rations.

Par décision du Conseil des Commissaires du Peuple en date du 10 mai 1921, cette requête fut rejetée. Le 19 mai, après un nouvel examen de la question, le Conseil donna instruction

au Commissariat au Ravitaillement de fournir 165 000 rations aux enseignants. — P. 117.

141. Ce même jour, V. Molotov fit savoir à Lénine que la constitution de catégories ou de groupes à part avec les membres du Parti qui ne participaient pas à la direction, ne se pratiquait pas dans les organisations du Parti. — P. 118.

142. Il s'agit apparemment d'un télégramme de N. Klychko du 9 mai 1921. Répondant à un télégramme de Lénine et L. Krassine du 7 mai (voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 52, Appendice, document 33), Klychko faisait part de l'achat en Amérique de 20 000 pouds de farine de froment livrables à Revel le 15 mai, de 200 000 pouds livrables à Petrograd à la mi-juin et de la livraison effectuée à Revel fin avril de 125 000 pouds. (« Où sont ces 125 000 ? Comment ont-ils été répartis ? » inscrivit Lénine sous cette information). Klychko promettait également des informations supplémentaires sur la possibilité d'achats ultérieurs de grain, réclamait un ordre et des devises et posait cette question : « Peut-on, pour aller plus vite et pour des raisons d'économie, envoyer de la farine de maïs et de haricot comme addition à celle de froment à concurrence de 25 % ? » « Bien sûr que oui ! » répondit Lénine en soulignant le mot « addition » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 118.

143. Le 19 mai 1921, P. Krassikov, membre du collège du Commissariat à la Justice, qui, sur ordre de D. Kourski, avait enquêté sur cette affaire, proposa d'infliger un blâme à N. Eïsmont, adjoint du chef des services de l'approvisionnement de l'armée et de la marine rouges (avec insertion dans la presse), de relever de ses fonctions le camarade Anguert, mis à la disposition du délégué extraordinaire à l'approvisionnement de l'armée et de la marine rouges, personnellement coupable d'avoir envoyé au Conseil du Travail et de la Défense un rapport contenant des renseignements secrets, sans avoir observé les précautions indispensables, et d'infliger une sanction disciplinaire à la collaboratrice qui avait assuré l'expédition du rapport au Conseil du Travail et de la Défense. — P. 119.

144. Il s'agit d'un projet de décision préparé par N. Ossinski sur l'extension des droits des comités de paysans pour l'amélioration de la production agricole, créés dans le cadre des Soviets de villages.

Le 14 mai 1921, le Bureau politique du P.C.(b)R. proposa aux Commissaires du Peuple de donner leur avis sur le projet avant son examen par le Conseil des Commissaires du Peuple. Le 19 mai le projet fut adopté par le Conseil des Commissaires du Peuple avec quelques modifications. La décision fut ratifiée par le Comité exécutif central le 27 mai et publiée dans le numéro 115 des *Izvestia du Comité exécutif central* du 28 mai 1921. — P. 120.

145. Il s'agit de L. Liberman, nommé chef du Centre de la Presse. — P. 120.

146. A la suite de la demande de M. Frounzé d'envoyer également une copie de cette directive au Comité régional de Crimée, Lénine rédigea l'ordre suivant : « Adresser une copie de ma lettre à Frounzé au *Comité régional de Crimée*, en prenant l'adresse exacte chez *Boukharine* et en *vérifiant spécialement sa réception* » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 121.

147. Ce même 18 mai 1921, Lénine signa la décision du Conseil restreint des Commissaires du Peuple de « charger le Commissariat aux Finances de mettre en mai à la disposition du camarade Frounzé, délégué du Conseil du Travail et de la Défense, 100 millions de roubles prélevés sur les fonds du Conseil supérieur de l'économie nationale pour des dépenses spéciales relatives à l'exportation de sel de Crimée et d'Ukraine » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

C'est visiblement de cette même période que date une autre note de Lénine à Frounzé à ce sujet : « Qu'a-t-on pu faire avec le sel ? Qui est responsable du *sel* ? Lénine » (Recueil Lénine XXXIV, p. 414). Une note d'information envoyée par Frounzé à l'adresse du Président du Conseil du Travail et de la Défense en juillet 1921 à propos de la situation des exportations de sel de Crimée et d'Ukraine, qui indiquait la quantité de sel exportée en mai et juin et les perspectives pour juillet 1921, est conservée aux Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. La note porte cette indication de Lénine : « pour les archives, exportations de sel, communiqué par Frounzé ». — P. 121.

148. Document rédigé à la suite du mémoire adressé au Bureau politique du C.C. du P.C.(b)R. et à Lénine le 18 mai 1921 par N. Brioukhanov et A. Khalatov. Ils y faisaient savoir que les organes du Parti et de l'Etat de Sibérie, du Caucase du Nord et d'Ukraine, en dépit des mesures adoptées par le Commissariat au Ravitaillement, enfreignaient la décision du Bureau politique du 7 mai 1921 sur les normes de livraison quotidienne de céréales au centre et sur l'obligation de couvrir les besoins des régions seulement après la réalisation de ces normes. Brioukhanov et Khalatov proposaient d'exercer la discipline du Parti à l'encontre des dirigeants des régions considérées. — P. 122.

149. Il s'agit d'un télégramme de A. Sérébrovski à G. Ordjonikidzé sur les pourparlers commerciaux qu'il menait à Constantinople avec les représentants de firmes turques, françaises et italiennes. Sans fournir de données précises, Sérébrovski faisait part de la conclusion de traités avec une série de firmes, à des condi-

tions prétendûment avantageuses, de la livraison à Batoum de marchandises destinées à Bakou et de la possibilité de diriger vers les exploitations pétrolières de Bakou des soldats de Wrangel qui souhaitaient revenir en Russie. — P. 122.

150. Ce même 19 mai 1921, N. Brioukhanov envoya à Lénine la copie d'une information sur la livraison de tissus à l'Ukraine. V. Noguine et B. Pozern avaient fait savoir qu'avant la résolution du Conseil du Travail et de la Défense, instruction avait été donnée à la manufacture Trekhgornaïa de préparer une livraison pour l'Ukraine de 2 millions d'archines de tissus, mais que le Commissariat au Ravitaillement n'avait pas fourni d'emballage.

Le 23 mai, après avoir reçu de V. Velman, responsable de l'industrie textile, des informations détaillées sur les causes de ces lenteurs administratives, Lénine écrivit à V. Smolianinov : « Voyez cela à fond et contrôlez. 23/5. *Lénine.* » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). Le 31 mai, Lénine exigea que soit établie une surveillance très rigoureuse de l'acheminement le plus rapide par chemin de fer des tissus destinés à l'Ukraine (voir le présent tome, document 184). — P. 123.

151. Le 25 mai 1921, le Conseil du Travail et de la Défense adopta avec de légères modifications le projet de décision établi par Lénine et proposa au Commissariat du Peuple à la Justice de « mener une enquête et [de] punir les personnes coupables des lenteurs bureaucratiques par la faute desquelles la mission confiée au présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale par le président du Conseil des Commissaires du Peuple en date du 2 février 1921 par l'intermédiaire du chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple sous le numéro 785/Ref. n'a pu encore être mise en pratique » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 127.

152. Le 24 mai 1921, sur instruction de Lénine, V. Smolianinov adressa un message téléphoné à J. Unschlicht et un rapport au Comité central du P.C.(b)R. à V. Molotov en demandant de hâter l'examen de la question du « Bureau politique » sur le chantier de Chatoura. — P. 129.

153. A la lettre de R. Klasson à Lénine du 20 mai 1921 étaient annexés un bref compte rendu de son voyage à l'étranger pour le compte de l'Hydrotourbe et un projet de décision du Conseil du Travail et de la Défense relatif à une commande à la firme « Madrouk ».

Dans son compte rendu, Klasson signalait les lenteurs bureaucratiques qui régnaient dans la mission des Chemins de fer russe à Berlin chargée de passer les commandes pour l'Hydrotourbe. — P. 129.

154. Le 16 mai 1921, I. Iourovski, collaborateur du Dépôt d'Etat des Valeurs de la R.S.F.S.R., parla à Lénine des cas de vols de valeurs dans le Dépôt. Ayant pris note de cette information de Iourovski, Lénine chargea le même jour G. Bokiï, membre du collège de la Tchéka, de mener une enquête des plus rigoureuses.

Dans le message téléphoné du 23 mai (auquel répond la présente lettre), Bokiï prétendait que les renseignements de Iourovski étaient fortement exagérés et que des mesures avaient été prises avec la Tchéka pour réduire au minimum les vols dans le Dépôt. Le message téléphoné porte cette annotation de Lénine : « Me le rappeler ».

Par la suite, Lénine est revenu à maintes reprises sur cette question (voir dans le présent tome les documents 180, 205, 216, 221 et le Recueil Lénine XXXVI, pp. 288, 298, 370, 403-405). — P. 130.

155. Le 28 mai 1921, G. Bokiï présenta à Lénine un rapport détaillé sur la situation dans le Dépôt : composition du personnel, structure, cas de vols et liste des procès en cours. Le rapport proposait des mesures pour améliorer le travail et faire cesser les vols. Le 29 mai, Lénine envoya ce rapport accompagné d'une lettre au Vice-Commissaire aux Finances, A. Alski (voir le présent tome, document 180). — P. 131.

156. Il s'agit de la résolution sur la nouvelle politique des tarifs adoptée le 11 mai 1921 par la VII[e] Conférence syndicale du district de Skopine (ville de Skopine, province de Riazan).

La résolution indiquait que la répartition non rationnelle de la main-d'œuvre et la faible productivité étaient une des causes principales qui freinaient le relèvement économique du district de Skopine. Parmi les mesures destinées à éliminer ces défauts, il était proposé de passer à l'approvisionnement collectif des ouvriers et des employés. Les délégués à la Conférence furent chargés de défendre devant le IV[e] Congrès général des Syndicats les positions développées dans la résolution. — P. 131.

157. Le 10 mai 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. avait repoussé le projet de décision sur le ravitaillement collectif des ouvriers et employés de certaines entreprises d'Etat, présenté par I. Larine (Conseil supérieur de l'économie nationale) et A. Goltzman (Conseil central des syndicats). Le Bureau politique avait proposé de le retravailler et de le soumettre au Conseil des Commissaires du Peuple. Ce projet de décision du Bureau politique fut rédigé par Lénine (voir Recueil Lénine XXIII, p. 142). Il semble qu'en liaison avec l'examen de cette question par le Conseil des Commissaires du Peuple, V. Smolianinov ait envoyé le 14 juin 1921 au représentant du Conseil central des syndicats à la commission du Conseil des Commissaires du Peuple sur l'approvisionnement ouvrier, la résolution de la conférence du district de Skopine. Le 14 juin

1921, le Conseil des Commissaires du Peuple soumit le projet refondu au Conseil du Travail et de la Défense qui adopta la décision le 17 juin. Le 18, elle fut signée par Lénine et publiée le 19 dans les *Izvestia du Comité exécutif central*, numéro 132.

Le 22 juin, le Conseil du Travail et de la Défense ratifia une première liste d'entreprises à qui la décision devait être étendue. Les usines et entreprises du district de Skopine ne figuraient pas dans cette liste.

Voir également sur cette question dans le présent tome les documents 208 et 209. — P. 131.

158. Voir note 148. — P. 132.

159. Une note contenant des renseignements sur les entrées effectives de blé à la coopérative de consommation de Moscou, du 18 au 25 mai 1921, est conservée aux Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. Cette note porte les calculs visiblement faits par Lénine pendant la communication de A. Vychinski, directeur de la répartition au Commissariat au Ravitaillement, et reproduits dans la présente lettre. — P. 133.

160. Le projet proposé par Lénine, concernant les tâches de la commission de contrôle du chantier ferroviaire de la région d'Emba, avait été ratifié le 11 mai 1921 par le Conseil du Travail et de la Défense. — P. 134.

161. Ce même 28 mai 1921, dans leur lettre de réponse, K. Radek et G. Zinoviev conseillèrent à Lénine de transmettre le télégramme de C. Zetkin au Comité exécutif de l'Internationale communiste. Le Comité exécutif repoussa l'exigence de Zetkin. Par la suite, après une réunion avec les délégués du Parti communiste unifié d'Allemagne au IIIe Congrès de l'Internationale communiste (avant l'ouverture du Congrès), le Comité exécutif adressa au Comité central du P.C.U.A. un télégramme proposant de ne pas faire obstacle à la venue au congrès de A. Geyer et de O. Brass.

Cependant ils n'y assistèrent ni l'un ni l'autre. Le Comité central du P.C.U.A. se prononça contre leur venue à Moscou du fait, apparemment, qu'ils avaient approuvé la position de P. Levi, exclu du Parti par le Comité central le 15 avril 1921 (voir note 118), et qu'ils avaient violé à maintes reprises la discipline du Parti. — P. 135.

162. Voir notes 154 et 155. — P. 135.

163. Il s'agit de A. Chliapnikov.

Le *IVe congrès général du syndicat des métallurgistes* se tint à Moscou du 26 au 30 mai 1921. La question de la composition du Comité central du syndicat des métallurgistes fut examinée par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R.

les 28 et 31 mai 1921. Une liste de candidats au comité central du syndicat, qui porte des annotations de Lénine et cette remarque : « 19 de l'ancienne Opposition ouvrière », est conservée dans les Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. — P. 138.

164. Il est apparemment question de la réponse de I. Loutovinov à un télégramme de Lénine du 7 mai 1921. Loutovinov indiquait qu'il considérait injustifiée la décision du Comité central d'envoyer G. Chklovski travailler à Berlin au service du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur et qu'il protesterait contre cette décision. — P. 139.

165. Dans une communication au Comité central du P.C.(b)R. du 25 mai 1921, B. Stomoniakov et I. Loutovinov protestaient contre la décision du Bureau politique qui jugeait souhaitable de faire imprimer en Allemagne par Z. Grzebin les livres des éditions « Littérature Mondiale ». Ils indiquaient que l'appareil d'édition créé par la représentation commerciale de la R.S.F.S.R. en Allemagne permettrait de publier la littérature à moindre prix que Grzebin qui gonflait artificiellement ses tarifs pour les commandes soviétiques.

Sur cette communication, Lénine écrivit une note pour G. Zinoviev : « Dites-moi par écrit en 2 mots : quelle est la décision de votre commission ? Le Comité central l'a-t-il ratifiée ? » (Il s'agissait de la décision de la commission du Comité central du P.C.(b)R. sur l'affaire Grzebin ratifiée par le Bureau politique le 27 avril 1921.) Dans sa réponse, Zinoviev indiquait : « La Commission s'est essentiellement prononcée sur le passé (commandes antérieures). Elle n'a pas passé de nouveaux ordres. Il a été convenu seulement de mener à bonne fin la commande passée l'année dernière. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Le 31 mai, le Bureau politique examina la communication de Stomoniakov et Loutovinov et chargea Zinoviev de leur faire parvenir le texte exact de la décision de la commission sur l'affaire Grzebin ratifiée par le Bureau politique, ainsi que ses propres éclaircissements. — P. 139.

166. Sur instruction de E. Sklianski, des copies de la présente lettre furent adressées aux membres du Conseil militaire révolutionnaire de la République. Le 16 juin 1921, le Conseil militaire révolutionnaire prit la décision suivante au sujet de « la lettre du cam. Lénine sur l'utilisation des unités militaires à des travaux civils : Proposer à tous les membres du Conseil militaire révolutionnaire de présenter par écrit dans le délai d'une semaine leurs réflexions et leurs propositions concrètes au Conseil ». Ayant souligné cette décision sur le procès-verbal de la réunion du Conseil militaire révolutionnaire, Lénine y inscrivit cette remarque : « Me le rappeler à la fin du congrès de l'Inter

nationale communiste » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Par la suite, le 4 juillet 1921, Lénine montra qu'il était indispensable de faire entrer en ligne de compte le travail économique de l'armée dans l'établissement du plan économique d'État (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, pp. 528-530). — P. 143.

167. Document rédigé après que M. Vladimirov, Commissaire du Peuple au Ravitaillement de l'Ukraine, se soit plaint de l'insuffisance des fournitures de marchandises à l'Ukraine et du manque de sacs qui freinait le stockage du blé en Ukraine.

Le 1er juin, un télégramme signé par Lénine fut adressé à Viazniki (district de Chouïa, province d'Ivanovo-Voznessensk) pour que 500 000 sacs soient livrés à l'Ukraine par les usines du district. — P. 144.

168. Ecrit en réponse à G. Korolev qui avait demandé s'il était rationnel qu'on l'ait rappelé d'Ivanovo-Voznessensk en mai 1921 pour travailler en qualité d'instructeur responsable du Comité central du P.C.(b)R. pour les provinces d'Ivanovo-Voznessensk, Nijni-Novgorod, Vladimir et Kostroma. — P. 145.

169. Il s'agit de la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du 10 mai 1921 sur l'achèvement de la centrale électrique de Kachira en automne 1921.

La construction de la centrale avait commencé en février 1919. Le 14 avril 1919, le Conseil du Travail et de la Défense avait décrété cette construction « entreprise de défense nationale et d'importance capitale pour la sécurité de l'arrière ».

Lénine attachait une grande importance à cette centrale électrique. Il suivait constamment la marche des travaux, prenait part personnellement à la solution de toutes les questions, s'assurait de l'acheminement vers le chantier des matériaux, de la main-d'œuvre et de l'équipement indispensable (voir dans le présent tome, le document 220). — P. 146.

170. Il s'agissait des pylônes de la future ligne de transport de courant électrique Kachira-Moscou. V. Smolianinov a indiqué dans ses souvenirs qu'après la note de Lénine à A. Tsiouroupa les mesures de protection indispensables avaient été prises. — P. 146.

171. Le 3 juin 1921, le Conseil du Travail et de la Défense décida d'accorder au Commissariat du Peuple aux Postes et Télégraphes 5 millions de roubles pour l'organisation technique de journaux parlés diffusés par hauts-parleurs sur 6 places de Moscou.

Par décision du 24 juin et du 6 juillet 1921, le Conseil du Travail et de la Défense fit obligation au Commissariat aux Postes et Télégraphes de construire pour le 1er mars 1922 4 stations émettrices radiotéléphoniques (Moscou, Tachkent, Kharkov, Novonikolsk) et 280 stations réceptrices de district et de province dans un rayon de 2 000 km autour de Moscou. — P. 147.

172. Les Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. possèdent une note dans laquelle A. Lejava écrivait à Lénine que l'achat d'excavatrices à l'étranger avait été confié à L. Krassine mais qu'on ignorait ce qu'il avait fait. La note indiquait également que l'ingénieur T. Reine, envoyé en mission à l'étranger par le Conseil des Mines, avait plein pouvoir pour effectuer à son gré des achats pour son département. — P. 149.

173. M. Toukhatchevski avait été nommé commandant des troupes de la région militaire de Tambov avec mission de liquider les bandes d'Antonov. — P. 149.

174. Document rédigé à la suite d'une lettre adressée à Lénine le 12 mai 1921 par l'ouvrier communiste de Petrograd V. Vassiliev, Commissaire du district de Bogoutchar (province de Voronèje). Il écrivait qu'un certain nombre de participants à la rébellion contre le pouvoir soviétique, qui avait éclaté en novembre 1920 dans le district de Bogoutchar, avaient pu s'échapper et avaient organisé une troupe de bandits qui assassinaient les permanents du Parti et des Soviets. L'auteur de la lettre faisait part de la nécessité d'organiser un détachement de volontaires de cavalerie pour lutter contre les bandits et demandait qu'on mette à sa disposition 3 à 5 motocyclettes pour les liaisons. — P. 150.

175. Le 27 avril 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. avait donné pour directive à M. Toukhatchevski de liquider dans un délai d'un mois les bandes d'Antonov de la province de Tambov.

Le mémoire au Comité central du P.C.(b)R. du 16 juillet 1921, établi par Toukhatchevski sur demande de Lénine, indiquait que par suite des opérations menées de mai à juillet dans la province de Tambov, la rébellion koulak avait été liquidée, le pouvoir soviétique rétabli partout et les bandes d'Antonov réduites à 1 200 hommes alors qu'elles en comprenaient près de 21 000 au début de mai. — P. 150.

176. Les 2 et 3 juin 1921, le présidium du Gosplan entendit un rapport de G. Krjijanovski sur le contenu de la lettre de Lénine et approuva un projet de circulaire aux présidents de toutes les sections et sous-commissions du Gosplan, établi par P. Ossadtchi sur la base des propositions de Lénine. Un extrait du procès-verbal de la séance du présidium fut adressé à Lénine. — P. 151.

177. Le document publié a apparemment été écrit à la suite d'une information de P. Ossadtchi. Sur la liste des personnes arrêtées dans la nuit du 27 mai 1921 les noms de P. Chtchourkévitch et B. Vorobiev sont soulignés et Lénine y a noté une série de remarques : « Les deux noms soulignés sont personnellement

connus de Ossadtchi » ; « ils sont comme lui » ; « Ne pourrait-on pas s'en tenir au moins aux arrêts au domicile ? » « Il y a pourtant d'autres mesures pour sévir contre les refus de travailler. Ils ne vont pas s'égailler », etc.

Lénine rédigea alors la note suivante : « 1) Ces temps derniers on délivre des mandats d'arrêt en blanc. 2°) Des mandats *personnels* sont souhaitables. »

Le 3 juin, le président de la Tchéka de la province de Petrograd fit savoir à J. Unschlicht que toutes les personnes citées dans le télégramme de Lénine avaient été libérées ; les arrestations à Petrograd avaient été opérées parmi les anciens membres du parti des cadets, certains d'entre eux ayant trempé dans le complot de Petrograd qui venait d'être découvert ; les personnes qui ne possédaient pas de documents compromettants avaient été relâchées. Les autres avaient été maintenues en état d'arrestation pour une durée de 12 à 36 heures (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 151.

178. Dans sa lettre de réponse, A. Alski faisait savoir qu'avec l'accord de Lénine, il pourrait faire sanctionner par les instances soviétiques compétentes l'arrêté portant la réalisation des coupons de l'emprunt chinois pour une valeur de 50 000 livres sterling pour les besoins de l'Institut du Travail. Lénine écrivit sur cette lettre : « Je vous prie de passer à l'ordre du gouvernement soviétique. 14/VI. *Lénine.* » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Le 8 juin 1921, le Conseil du Travail et de la Défense décida d'accepter la demande de l'Institut du Travail de 100 000 roubles-or et de la présenter pour réalisation au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur. — P. 153.

179. Le 2 février 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. avait autorisé G. Chklovski à se chercher du travail à l'étranger en accord avec L. Krassine et G. Tchitchérine, ce qui annulait la décision du Bureau d'organisation du 21 janvier qui proposait à Chklovski de chercher du travail à Moscou ou en Crimée. — P. 153.

180. Le 23 mars 1921, le Conseil du Travail et de la Défense, sur un rapport de M. Froumkine relatif à la « fourniture au Caucase du Nord de matières premières et de devises », avait fait obligation au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur et au Conseil supérieur de l'économie nationale de présenter au Conseil restreint des Commissaires du Peuple ses conclusions sur cette question. Le 24 mars, le Conseil restreint exigea du Commissariat au Commerce extérieur qu'il mette, au plus tard le 15 avril, à la disposition du délégué pour le sud-est du Commissariat au Commerce extérieur des devises, des valeurs et des matières premières pour une somme de dix millions de roubles-or destinée à l'achat sur les marchés des pays étrangers

méridionaux des marchandises indispensables aux échanges dans le Caucase du Nord. Fin avril, il apparut que le Commissariat au Commerce extérieur n'avait pas rempli les obligations assignées par le Conseil du Travail et de la Défense.

Le 3 juin, après plusieurs examens de cette question par le Conseil du Travail et de la Défense et le Conseil des Commissaires du Peuple, le Conseil du Travail et de la Défense chargea une commission composée de L. Khintchouk, D. Kourski et V. Smolianinov de mener une enquête sur la non-exécution de la décision du 24 mars et de prendre immédiatement les mesures indispensables pour assurer les opérations d'échanges de marchandises dans le Sud-Est. Le 8 juin, sur rapport de la commission, le Conseil du Travail et de la Défense estima indispensable d'augmenter le fonds de marchandises destiné au sud-est et chargea le Commissariat au Commerce extérieur de présenter un rapport sur l'exécution de la décision par toutes les administrations. — P. 154.

181. Il s'agit d'une enquête relative à la conclusion d'un contrat avec les propriétaires de marchandises chargées sur le navire italien « Ancona ». Le contrat avait été signé sans passer par le Commissariat au Commerce extérieur ; Froumkine, comme Vice-Commissaire, aurait pu le casser mais il ne le fit pas. Résultat : l'achat de marchandises de mauvaise qualité lui valut un blâme. — P. 155.

182. Dans sa lettre de réponse du 7 juin 1921, M. Froumkine expliquait la non-exécution par le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur de la décision du Conseil des Commissaires du Peuple du 24 mars 1921 sur le fonds d'échange de marchandises destiné au sud-est, par la mauvaise volonté que mettaient L. Krassine et A. Lejava à accorder au conseil économique de la région sud-est la possibilité de commercer de manière indépendante avec les marchés étrangers. Froumkine faisait savoir que, contrairement aux instructions de Moscou, le conseil économique avait réuni un fonds d'exportation pour une valeur de 2 millions et demi de roubles-or et avait conclu un contrat avec une société française pour l'achat sur le marché de Constantinople de marchandises destinées au sud-est (voir à ce sujet note 185). Sur la lettre de Froumkine, Lénine inscrivit : « *Pour les archives.* N. B. Important. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 155.

183. Il s'agit du contrat entre le Comité azerbaïdjanais du pétrole et la société commerciale industrielle et financière pour la Russie (« Sossifross ») conclu à Constantinople le 9 mai 1921.

Après réception du document de A. Sérébrovski, Lénine chargea une commission spéciale d'étudier le contrat et d'y apporter les modifications nécessaires. — P. 157.

184. Le 11 juin 1921, A. Sérébrovski fit porter à Lénine par un courrier les documents sur les achats et les contrats avec la « Sossifross » et la compagnie française pour le commerce avec la Russie.

Sur le télégramme de Sérébrovski, Lénine inscrivit : « *Pour Smolianinov.* Secret. A lire. A se rappeler. Attraper le courrier sans perdre une seule heure. 11/VI. *Lénine.* » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Des télégrammes de réponse parvinrent également de G. Ordjonikidzé et de F. Rabinovitch, délégué du Conseil du Travail et de la Défense et du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur dans les républiques transcaucasiennes. — P. 157.

185. Le 30 octobre 1920, le Conseil des Commissaires du Peuple avait adopté une décision sur le « procédé hydraulique d'extraction de la tourbe ». Les travaux pour l'extraction hydraulique de la tourbe, où qu'ils fussent menés, étaient considérés comme particulièrement urgents et d'un intérêt national exceptionnel. Le présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale fut chargé d'organiser dans le cadre de la Direction de la tourbe, une direction de l'extraction hydraulique (Hydrotourbe) dont R. Klasson fut nommé directeur. — P. 158.

186. Ecrit à la suite d'une lettre de A. Lejava du 6 juin 1921.

Lejava proposait à Lénine de supprimer du projet de télégramme à A. Sérébrovski la phrase : « Je ne suis nullement contre les rapports directs du Commerce extérieur azerbaïdjanais et du Comité azerbaïdjanais du pétrole avec Constantinople, je suis prêt à soutenir l'autonomie de Bakou dans une large mesure, mais il faut des garanties » (voir dans le présent tome le document 198). Il arguait à ce sujet de l'absence d'un appareil commercial bien rôdé au sein du Comité azerbaïdjanais du pétrole et du traité en préparation pour l'unification du commerce extérieur des trois républiques transcaucasiennes.

Lejava faisait également mention du contrat conclu le 22 avril à Rostov-sur-le-Don, sur la base de la décision du 24 mars du Conseil du Travail et de la Défense, par le Conseil économique régional du sud-est avec la firme française « Optorg ». Le contrat portait sur l'achat à Constantinople de marchandises pour une valeur de 35 millions de francs par l'intermédiaire de cette société. Ce contrat, économiquement désavantageux, ne fut pas approuvé par le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur. — P. 159.

187. Ecrit en réponse à une lettre de P. Stoutchka datée du 6 juin 1921 demandant d'aider à l'échange de deux ouvriers membres du Comité central du Parti communiste de Lettonie, traduits devant le tribunal militaire de Riga, contre des personnes arrêtées dans la R.S.F.S.R. pour activités antisoviétiques, dont le gouvernement bourgeois letton souhaitait la libération. Dans

la conclusion de sa lettre Stoutchka parlait de l'influence croissante du Parti communiste en Lettonie. — P. 161.

188. Le 7 mai 1921, L. Krassine avait envoyé à Lénine une lettre où il faisait part de la proposition d'une banque anglaise de conclure un contrat de concession pour l'organisation à Petrograd d'un port libre. Sur la lettre de Krassine, Lénine fit l'annotation suivante : « Mettre à l'ordre du jour du *C.T.D.* le mercredi 11/V (élire une commission). 8/V. *Lénine.* » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). Lors de sa réunion du 11 mai, le Conseil du Travail et de la Défense décida de former une commission composée de représentants du Conseil supérieur de l'économie nationale, du Commissariat au Commerce extérieur et du Commissariat aux Voies de communication, pour examiner la question soulevée par Krassine. Par la suite, cette question fut discutée à plusieurs reprises par le Conseil du Travail et de la Défense et le Conseil restreint des Commissaires du Peuple. En dernière analyse la proposition de conclusion d'un contrat de concession pour l'organisation à Petrograd d'un port libre ne fut pas retenue. — P. 162.

189. Dans sa lettre du 2 juin 1921, I. Iourovski, chargé de mission au Dépôt d'Etat des Valeurs, demandait à Lénine s'il pouvait recourir au Conseil des Commissaires du Peuple, au Conseil du Travail et de la Défense, au Comité exécutif central, au Comité central du P.C.(b)R. ainsi qu'à la presse, pour mettre en pratique ses propositions sur la réorganisation du Dépôt ou s'il fallait attendre les résultats de l'enquête sur les détournements des valeurs d'Etat. Voir à ce sujet dans le présent tome les documents 173, 180, 216, 221. — P. 162.

190. Lénine fait allusion à un entretien qu'il avait eu le 16 mai 1921 avec I. Iourovski. Voir également dans ce tome la note 154. — P. 163.

191. Il s'agit d'une lettre de Spandar Spandarian, père de Souren Spandarian, écrite en arménien. Spandarian, qui était à Paris, demandait à Lénine et à L. Kaménev leur aide matérielle et leur appui pour qu'il puisse rentrer au pays. La demande de Spandarian était également exposée dans la lettre d'accompagnement de B. Mirimanian sur laquelle Lénine rédigea le présent document. — P. 163.

192. La traduction de la lettre de Spandarian porte également cette annotation du 26 juillet 1921 : « 200 roubles-or ont été envoyés... » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 164.

193. Le 6 juin 1921, O. Kuusinen avait envoyé à Lénine une partie de son article (exposé) sur les problèmes d'organisation,

et le canevas général sous forme de thèses. Lénine proposa à Kuusinen de se charger du rapport sur cette question au IIIe Congrès de l'Internationale communiste et fit une série de remarques sur les thèses (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 326-328).

L'auteur retravailla les thèses en fonction de ces remarques et les envoya de nouveau à Lénine le 17 juin (sauf les paragraphes 25-29 qui concernaient la presse du parti) ; le 21 juin, il envoya également les autres paragraphes. Lénine, apparemment, lut cette variante des thèses. Le 27 juin Kuusinen envoya à Lénine une troisième variante. Le communiste allemand W. Koenen prit également part à la mise au point des thèses. Le 9 juillet, Lénine les approuva et y apporta ses dernières remarques et additions (voir ibidem p. 329). Le projet de « Thèses sur la structure d'organisation des partis communistes, sur les méthodes et le contenu de leur travail » fut soumis au congrès et discuté en commission. Le 12 juillet, le projet fut adopté, avec quelques modifications, par le IIIe Congrès de l'Internationale communiste (voir *l'Internationale communiste dans les documents. Décisions, thèses et adresses des congrès de l'Internationale communiste et plénums du Comité exécutif de l'Internationale communiste. 1919-1932*, M., 1933, pp. 201-225). — P. 164.

194. Le rapport sur les questions d'organisation fut prononcé au IIIe Congrès de l'Internationale communiste le 10 juillet 1921 par W. Koenen, membre du Parti communiste unifié d'Allemagne. — P. 164.

195. Il s'agit d'une lettre de Lénine à C. Zetkin et P. Levi du 16 avril 1921 (voir le présent tome, document 129). — P. 165.

196. Voir la note 157. — P. 165.

197. Il s'agit de la résolution du IVe Congrès général des syndicats sur la « Politique des tarifs » (voir « Résolutions du IVe Congrès général des syndicats » (18-25 mai 1921) », M. 1921, pp. 20-21). — P. 165.

198. Lénine nota cette proposition sur le projet de décision du Conseil des Commissaires du Peuple sur « L'approvisionnement collectif des ouvriers et employés de certaines entreprises d'Etat ». Lénine fit une série de remarques sur le texte du projet de décision (voir Recueil Lénine XX, pp. 305-306).

L'additif de Lénine fut inclus dans l'« Instruction de base pour l'application du décret sur l'approvisionnement collectif des ouvriers et employés de certaines entreprises d'Etat » qui fut signée par Lénine le 18 juin 1921, en même temps que la décision sur cette question du Conseil du Travail et de la Défense. — P. 166.

199. Dans leur lettre au Comité central du P.C.(b)R., W. Koenen, A. Thalheimer et P. Frölich déclaraient que la délégation al-

lemande au IIIe Congrès de l'Internationale communiste, tout en approuvant les thèses sur la tactique élaborées par la délégation russe, exigeait qu'au cas où le congrès adopterait une résolution spéciale sur la manifestation de Mars, les positions suivantes y figurent :

1° la manifestation de Mars n'a pas été un putsch mais un pas en avant dans le développement de la révolution allemande et du parti ; la caractériser comme une attaque préparée de manière insuffisamment approfondie est erroné ;

2° l'exclusion du parti de P. Levi est juste ;

3° toute activité fractionnelle au sein du Parti communiste unifié d'Allemagne est interdite, etc...

En indiquant qu'il avait donné de vive voix une réponse à cette lettre, Lénine faisait visiblement allusion à son intervention lors de la réunion de la délégation allemande avec les membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., le 15 juin 1921, au cours de laquelle les représentants de l'aile « gauche » du Parti communiste unifié d'Allemagne avaient été soumis à une vive critique. Le texte de cette intervention n'a pas été conservé. Mais dans les notes prises par Lénine pendant les interventions de K. Radek, W. Koenen, A. Thalheimer, B. Kun et d'autres, on relève la remarque suivante : « Invectives des gauches allemandes du V.K.P.D. (15/VI 1921). » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Voir dans *l'Internationale Communiste dans les documents. 1919-1932*, M., 1933, pp. 194 et 225, le paragraphe des thèses sur la tactique « Les leçons de la manifestation de Mars » et la résolution « Les événements de Mars et le Parti communiste unifié d'Allemagne », adoptées par le IIIe congrès de l'Internationale communiste. — P. 166.

200. Ecrit au dos d'un télégramme de G. Ordjonikidzé à Lénine du 11 juin 1921. Ordjonikidzé faisait savoir que A. Sérébrovski considérait le télégramme de Lénine du 6 juin (voir dans le présent tome, les documents 198 et 201) comme une manifestation de défiance à son égard et posait la question de son départ ; Ordjonikidzé recommandait à Lénine d'envoyer à Sérébrovski un télégramme le rassurant. — P. 167.

201. Ce document a été rédigé sur une lettre de G. Tchitchérine au Comité central du P.C.(b)R. du 15 juin 1921. Parlant du rapport présenté par la commission Emmott sur la situation en Russie soviétique devant le parlement anglais, Tchitchérine se montrait partisan d'une semblable « enquête » sur la « situation intérieure de l'Angleterre ». Il proposait de « charger officiellement le cam. Radek de s'occuper de la réalisation de ce plan » (souligné par Lénine).

Le 19 juin, le Bureau politique du Comité central prit la décision suivante : « Adopter le projet, charger le cam. Radek de la réalisation du plan proposé avec droit de s'adjoindre à son gré d'autres camarades » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 168.

202. Le projet de télégramme à la délégation commerciale de Londres avait été rédigé à la suite des pourparlers entamés à Londres, à la mi-juin, entre L. Krassine, Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, et l'industriel et financier anglais Urquhart qui, jusqu'à la révolution d'Octobre, avait été le président de la « Société unifiée russo-asiatique » et le propriétaire de grosses entreprises minières en Russie (Kychtym, Ridder, Tanalyk, Ekibastouz). Les pourparlers portaient sur l'octroi en concession à ce dernier de la prospection et l'extraction des minéraux utiles. Le projet de télégramme fut adopté le 2 juillet 1921, avec quelques additifs, par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R.

Les pourparlers se déroulèrent à Moscou en août et septembre. Lénine fixa les conditions de principe pour l'octroi de la concession et suivit attentivement la marche des négociations et l'activité de la commission d'étude sur les entreprises susceptibles d'être mises en concession (voir Recueil Lénine XX, p. 188 ; XXIII, pp. 63-69 ; XXXV, pp. 219-223 ; XXXVI, pp. 311-312). Un projet de contrat de concession fut élaboré pendant les pourparlers. Cependant, en octobre 1921, Urquhart interrompit les discussions et se joignit à la campagne antisoviétique, en comptant sur la pression et le chantage pour faire sérieusement lâcher prise au gouvernement soviétique.

Les pourparlers avec Urquhart reprirent en 1922. Voir dans le présent tome les documents 751, 755, 769, ainsi que les Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 396-397, 416 — P. 169.

203. L. Krassine estimait acceptable une part des bénéfices de 25%, en se fondant sur la part des bénéfices dans les concessions pétrolières (29%). — P. 169.

204. Il s'agit de l'application de la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du 4 juin 1921 sur la mobilisation de près de 2 000 communistes pour le travail en équipe dans le Dépôt d'Etat des Valeurs.

Le 29 juin 1921, le Conseil du Travail et de la Défense adopta une décision qui considérait comme travail de choc le travail du Dépôt d'Etat, enjoignant à toutes les institutions et commissariats du peuple, sous la responsabilité personnelle de leurs dirigeants, de remplir, en priorité dans les 24 heures, les exigences et les requêtes du Dépôt d'Etat et fixait une série de mesures pour améliorer son fonctionnement. — P. 169.

205. Le décret sur l'impôt en nature sur la viande de boucherie fut adopté par le Conseil des Commissaires du Peuple le 14 juin

1921 et publié dans les *Izvestia du C.E.C.R.*, n° 133 du 22 juin 1921. — P. 170.

206. Le 10 juin 1921, L. Martens, membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale, présenta à Lénine une copie de son rapport au présidium. Il y posait la question du recrutement, pour l'industrie soviétique, de travailleurs étrangers et surtout de Russes émigrés en Amérique chez qui l'attraction exercée par la Russie soviétique s'était accrue fin 1920-début 1921, par suite de la crise économique qui avait éclaté en Amérique. Le rapport de Martens contenait également une série de propositions pratiques pour organiser l'immigration des travailleurs étrangers.

A la p. 1 du rapport, Lénine a porté l'annotation suivante : « N.B. : v. 9, ils ont du ravitaillement avec eux », et, à la p. 9, il a souligné cette phrase de Martens : « Ils ont amené avec eux du ravitaillement pour 6 mois », et a inscrit en marge : « N.B. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Le rapport de Martens fut annexé au procès-verbal n° 224 de la séance du Conseil du Travail et de la Défense du 22 juin 1921. Un article détaillé fut consacré à cette question dans le journal *Ekonomitcheskaïa Jizn* (La Vie économique) n° 157 du 20 juillet 1921, puis repris dans la revue mensuelle d'information *Soviet Russia* (tome V, n° 4, 1921, pp. 156-158). — P. 170.

207. Au reçu de cette lettre, L. Martens répondit à Lénine qu'il se mettait immédiatement au projet de décision du Conseil du Travail et de la Défense concernant l'immigration des ouvriers russes d'Amérique, lequel serait prêt pour 6 heures.

Ce même 22 juin, le Conseil du Travail et de la Défense estima souhaitable « de développer des entreprises industrielles isolées ou des groupes d'entreprises en les remettant à des groupes de travailleurs américains et à des paysans ayant une expérience de l'industrie, sur la base de clauses contractuelles leur assurant une certaine marge d'autonomie de gestion » (Recueil Lénine XX, p. 202). Le Conseil du Travail et de la Défense estimait également indispensable de réglementer l'entrée des travailleurs industriels venus de l'étranger et chargea le Conseil supérieur de l'économie nationale de mettre au point les conditions d'affectation des entreprises à ces travailleurs. — P. 171.

208. Dans sa lettre du 21 juin 1921, M. Rykounov, membre du collège du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, proposait, pour améliorer le fonctionnement de ce commissariat, de le renforcer avec des communistes, tout en adjoignant au collège deux ou trois spécialistes, d'utiliser pour organiser l'écoulement des marchandises à l'étranger d'anciens négo-

ciants-exportateurs et de rétribuer les collaborateurs au moyen d'un pourcentage en roubles commerciaux, etc.

Lénine a souligné des passages de la lettre et a écrit : « Juste ! » sous certaines propositions de Rykounov ainsi que l'indication : « *Venant de Rykounov.* 22/VI. au c. *Molotov* » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). La lettre fut polycopiée et distribuée à tous les membres du Bureau d'organisation et du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. En même temps que sa lettre, Rykounov présenta un mémoire sur la création d'un fonds d'exportation. Voir les annotations de Lénine et les passages qu'il a soulignés sur ce mémoire dans le Recueil Lénine XX, pp. 249-250. — P. 172.

209. Le présent document a été noté sur un message téléphoné adressé à Lénine le 22 juin 1921 par G. Tsiouroupa, ingénieur en chef de la centrale électrique de Kachira. Tsiouroupa faisait savoir que le chantier manquait d'argent, d'où l'arrêt des approvisionnements en matériaux de construction et autres, et le non-paiement des ouvriers.

Le 23 juin 1921, le Conseil restreint des Commissaires du Peuple examina la proposition de Lénine et chargea le Commissariat aux Finances d'enjoindre à la section financière du Soviet de Moscou de fournir de toute urgence au chantier de Kachira les sommes indispensables. — P. 172.

210. Dans un rapport du 23 juin 1921, G. Bokiï informa Lénine des mesures qu'il avait prises pour empêcher les détournements dans le Dépôt d'Etat des Valeurs. Il lui envoyait en même temps une copie du rapport préliminaire de la commission chargée de l'enquête sur le Dépôt, qui contenait des propositions pour améliorer son fonctionnement. Le 8 juillet, le calendrier de la réorganisation du Dépôt fut adressé à Lénine. — P. 172.

211. Il s'agit du projet de « décision considérant comme travaux de choc les travaux du Dépôt d'Etat des Valeurs », soumis par le Commissariat du Peuple aux Finances au Conseil du Travail et de la Défense le 24 juin 1921. La décision fut adoptée par le Conseil le 29 juin. — P. 172.

212. Il s'agit du projet de décision établi le 24 juin 1921 par une commission composée de A. Lejava, L. Khintchouk, P. Voïkov et M. Froumkine. La décision portait sur la nécessité d'acheter du blé sur les marchés étrangers et de dégager à cette fin un crédit de 100 millions de roubles.

Lénine fit sur ce projet les annotations suivantes : « Secret », « pour les archives » et écrivit en travers : « Deux additions : 1) compte rendu hebdomadaire de l'exécution et de la marche de cette opération par Lejava+Froumkine+Khintchouk. 2) Envoyé à Froumkine ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Ces additions de Lénine furent incluses par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. dans la décision « Sur les achats de blé », adoptée le 25 juin. Dans un télégramme adressé à Londres à Krassine, Lejava soulignait que Lénine « demandait, en particulier, de hâter l'achat et la livraison d'un gros contingent de blé » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 173.

213. Dans sa réponse du 5 juillet 1921, V. Kaïssarov faisait savoir que la commission scientifique spéciale pour l'établissement d'un atlas géographique s'était chargée de l'étude des questions mentionnées dans la lettre de Lénine à M. Pavlovitch (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 283), demandait que deux de ses membres soient envoyés en mission à Berlin pour se procurer de nouveaux matériaux sur l'économie de l'Europe occidentale et signalait qu'il était souhaitable d'adjoindre des spécialistes moscovites aux travaux d'établissement de l'atlas. La lettre indiquait que le programme et le calendrier des travaux de la commission seraient envoyés à Lénine à bref délai.

Lénine fit des annotations sur cette lettre, en souligna des passages et y nota une série d'instructions pour L. Fotiéva (voir dans le présent tome, le document 140, ainsi que le Recueil Lénine XX, pp. 321-322). — P. 174.

214. Le document publié a été rédigé par suite de l'envoi à Lénine d'une résolution de l'assemblée générale des ouvriers de l'usine de confection n° 36 de Moscou (émigrés d'Amérique).

Signalant qu'un mois s'était passé sans qu'ils puissent mettre l'usine en marche et utiliser les machines et les dispositifs ultra-modernes qu'ils avaient amenés d'Amérique, les ouvriers demandaient à Lénine de les aider à obtenir les matériaux indispensables aux installations de l'usine et à la mise en état des locaux, ainsi que des logements.

Le 27 juin 1921, Lénine signa des lettres à L. Martens et à V. Likhatchev, président du Conseil de l'économie nationale de la province de Moscou, leur enjoignant d'en finir avec la bureaucratie dans cette affaire et d'aider les ouvriers émigrés à mettre l'usine en route dans les plus brefs délais (voir Recueil Lénine XX, p. 201). — P. 175.

215. Ce télégramme fut rédigé en réponse à la lettre adressée le 15 juin 1921 par un groupe de communistes de l'organisation de Samarcande au « Premier soldat de l'armée mondiale du communisme révolutionnaire », dans laquelle les communistes saluaient chaleureusement Lénine et approuvaient la nouvelle politique économique. Sur l'enveloppe de la lettre, Lénine nota une consigne pour la secrétaire, datée du 27 juin 1921 : « Urgent. Leur envoyer un télégramme de remerciement et d'approbation. Me donner un projet » (Recueil Lénine XX,

p. 117). Le projet fut établi par le Secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple à partir des indications de Lénine. — P. 175.

216. Au printemps 1921, un groupe d'ouvriers confectionneurs américains qui avaient réuni des fonds et acheté de l'outillage industriel étaient arrivés en Russie soviétique. La possibilité leur avait été offerte d'organiser la production de l'usine de confection n° 36 à Moscou. Sur instruction personnelle de Lénine, un bâtiment de 3 étages avait été mis à leur disposition.

Le 16 juin 1921, les ouvriers américains adressèrent à Lénine une lettre collective dans laquelle ils lui demandaient son aide pour mettre l'usine sur pied. Lénine prit une part des plus actives aux préparatifs de mise en route de l'usine (voir Œuvres, 5e édition, tome 53, annexes, documents 2 et 3). — P. 177.

217. Le 20 juillet 1921, le Conseil du Travail et de la Défense prit une décision qui prévoyait des mesures pour empêcher que soient retardés les télégrammes concernant l'industrie de la pêche et le transport du poisson. — P. 177.

218. Les remarques faites par Lénine dans la première partie de la lettre portent sur la première variante de l'article de G. Krjijanovski intitulé « A nos critiques », écrit en réponse à l'article de I. Larine « Les mystères de l'industrie soviétique » publié dans la *Pravda* du 9 juin 1921, et dans lequel il critiquait le fonctionnement du Gosplan. G. Krjijanovski écrivait à Lénine : « Ma première impulsion a été alors de jeter sur le papier un petit article « A nos critiques », mais ensuite j'ai trouvé qu'il avait trop l'air d'un feuilleton et j'ai décidé de le mettre au panier ; si vous avez une minute de libre pour une lecture rapide, jetez-y un coup d'œil... » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). Par la suite, G. Krjijanovski refit son article (voir Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 53, document 298).

La deuxième partie de la lettre (à partir des mots : « Quant au rapport au Conseil du Travail et de la Défense »), contient les propositions de Lénine pour le rapport de G. Krjijanovski au Conseil du Travail et de la Défense sur le fonctionnement du Gosplan. Le rapport fut présenté le 8 juillet 1921. — P. 178.

219. La présente lettre a été visiblement écrite à la suite d'un télégramme de L. Krassine du 4 juillet 1921. Krassine y faisait part de la tenue à Paris à la fin de juin 1921 d'un congrès des contre-révolutionnaires russes (monarchistes, cadets et socialistes-révolutionnaires de droite), qui avaient décidé de fomenter fin juillet ou début août des soulèvements à Cronstadt et à Petrograd en vue de renverser le pouvoir soviétique. — P. 182.

220. Le 7 juillet 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. chargea la Tchéka de Russie de prendre les précautions indispensables et décida également d'envoyer « à Petrograd dans les toutes prochaines semaines des ouvriers métallurgistes communistes choisis parmi les vieux membres du Parti » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 182.

221. Document rédigé sur le mémoire adressé au Comité central du P.C.(b)R. par le Vice-Commissaire du Peuple au Ravitaillement, N. Brioukhanov, et le Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, A. Lejava, pour l'informer de la possibilité d'acheter en Perse 5 millions de pouds de froment et demander d'affecter à cet achat 4 millions de roubles-argent. Le 6 juillet 1921, les membres du Bureau politique approuvèrent cette proposition.

Le 18 juillet le Conseil restreint des Commissaires du Peuple attribua au Commissariat au Commerce extérieur une somme de 4 millions de roubles. — P. 182.

222. Il s'agit d'un conflit entre la Direction des pêcheries (président A. Potiaïev) et le Commissariat du Peuple au Ravitaillement. Le désaccord avait pour origine le fait que la Direction des pêcheries insistait pour être incluse dans le système des Directions centrales relevant du Conseil supérieur de l'économie nationale, alors que le Commissariat au Ravitaillement voulait la conserver sous son autorité.

Le 7 juillet 1921, la Commission du Comité central du P.C.(b)R. créée pour examiner le conflit, décida de laisser la Direction des pêcheries au sein du Commissariat au Ravitaillement, avec obligation pour les directeurs des deux organismes de travailler en contact étroit et de normaliser leurs rapports.

Lénine exigeait une liquidation rapide du conflit car les dissensions au centre avaient des répercussions négatives sur le fonctionnement de l'appareil à la base. Voir à ce sujet dans le présent tome, les documents 272, 273, 274, 275, 276, 290 ; Œuvres, 5e édition, tome 53, documents 50 et 119. — P. 183.

223. Il s'agit d'un discours sur la question tchécoslovaque prononcé par Lénine le 6 juillet 1921 devant la commission de la tactique du IIIe Congrès de l'Internationale communiste. — P. 184.

224. On ignore de quoi il s'agit. — P. 184.

225. Le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. prit le 9 juillet 1921 la décision suivante : « Accorder au camarade Lénine un congé d'un mois avec droit de n'assister durant son congé qu'aux réunions du Bureau politique (mais non à celles du C.C.P. et du C.T.D., à moins de circonstances spéciales, sur décision du Secrétariat du C.C.). » — P. 185.

226. Cette note a été écrite sur une lettre de G. Tchitchérine du 9 juillet 1921 qui faisait part de la proposition de Fridtjof Nansen, représentant de la Croix-Rouge Internationale, d'envoyer du ravitaillement à la population de Petrograd, sous réserve d'un contrôle de sa répartition auquel prendrait part un représentant étranger (voir dans le présent tome, la note 228). — P. 185.

227. Il s'agit des corrections de Lénine au projet de thèses du Conseil supérieur de l'économie nationale (C.S.E.N.) sur la mise en vigueur des principes de la nouvelle politique économique, projet adopté par le présidium du C.S.E.N. le 6 juillet 1921. (Voir Recueil Lénine XX, pp. 102-106). Le texte du projet portant les corrections de Lénine fut adressé à G. Krjijanovski, I. Smilga, N. Brioukhanov, A. Lejava, B. Avanessov et V. Schmidt. Le 11 juillet, le présidium du C.S.E.N. réexamina le projet de thèses, l'entérina et le transmit pour examen au Bureau politique du C.C. du P.C.(b)R. Le 12 juillet 1921 les thèses du C.S.E.N. furent examinées par le Conseil des Commissaires du Peuple et le 16 juillet par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. Le Bureau politique prit les thèses comme base et désigna une commission de rédaction qui en présenta une nouvelle variante à laquelle Lénine apporta également quelques corrections (voir Œuvres, 5e édition, tome 44, p. 73). Ce projet fut discuté le 23 juillet à l'assemblée de la fraction communiste des comités centraux des syndicats, du présidium du Conseil des syndicats de la ville de Moscou et des représentants des syndicats de Petrograd. L'assemblée ayant pris les thèses pour base désigna une nouvelle commission qui, avec celle du Comité central du Parti, rédigea le texte définitif. Le 9 août, les thèses furent adoptées par le plénum du Comité central du Parti et le même jour, le Conseil des Commissaires du Peuple (C.C.P.) leur donna force de loi dans le « Mandat du C.C.P. sur la mise en vigueur des principes de la nouvelle politique économique » (voir « Directives du P.C.U.S. et du gouvernement soviétique sur les questions économiques », tome 1, M. 1957, pp. 254-259).

Voir également sur cette question dans le présent tome, les documents 240, 241, 242. — P. 185.

228. Suscription portée sur la lettre du secrétaire du Comité central du P.C.(b)R. V. Molotov qui soumettait au vote des membres du Bureau politique 2 propositions :

1) charger la commission comprenant P. Bogdanov et G. Tsypérovitch d'élaborer un projet de contrat avec un consortium allemand sur la participation au relèvement de l'industrie métallurgique de Petrograd ;

2) proposition de Fridtjof Nansen sur l'envoi de ravitaillement à la population de Petrograd. Le 11 juillet 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta ces propositions. — P. 188.

229. Notes à V. Smolianinov au sujet de l'équipement de l'expédition de la mer de Kara chargée de livrer en Sibérie, à l'embouchure de l'Obi et de l'Iénisseï, des marchandises destinées à des échanges avec un Konzern suédois. Le vice-président du Comité révolutionnaire de Sibérie, S. Tchoutskaïev, dans un télégramme à Lénine du 8 juillet 1921, exprimait des doutes quant au succès de l'expédition par suite de l'annulation par L. Krassine du contrat avec les Suédois et des achats de marchandises aux Anglais.

Le 14 juillet 1921, sur instruction de Lénine, V. Smolianinov rédigea conjointement avec L. Krassine une note de réponse à Tchoutskaïev, l'informant des mesures prises pour assurer le succès de l'expédition. — P. 188.

230. Rédigé pendant la séance du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du 12 juillet 1921, dans le cadre de la discussion sur le Comité russe d'aide aux victimes de la famine. N. Sémachko s'était prononcé contre l'organisation du Comité, motivant son attitude par la crainte de voir les mencheviks et les socialistes-révolutionnaires l'utiliser pour des activités hostiles au pouvoir soviétique. Afin de prévenir ce danger, le Bureau politique approuva la création au sein du Comité d'un groupe communiste et décida de ne placer à la présidence qu'un nombre limité de « militants sociaux » bourgeois. — P. 189.

231. Au cours d'un entretien qu'il avait eu, au début du juillet 1921, avec A. Korostélev, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, Lénine avait proposé de créer près ce Commissariat, une Commission d'assistance aux organismes économiques. Korostélev devait présenter un rapport sur cette question à la réunion du présidium du Soviet de Moscou. Mais son rapport ne fut pas présenté à la date initialement prévue, car elle coïncidait avec l'ouverture du IIIe Congrès provincial des Soviets. Le rapport fut prononcé devant le nouveau Comité exécutif du Soviet de Moscou le 15 juillet 1921.

Lénine accordait une grande importance à l'activité de la Commission d'assistance aux organismes économiques et exigeait d'être tenu régulièrement informé de la marche de ses travaux (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 292 ; 5e édition, tome 53, document 133). — P. 189.

232. Document rédigé à la suite d'une lettre du communiste I. Sémiannikov, soldat de l'Armée rouge, qui informait Lénine de cas d'incurie, de vols et d'abus de pouvoir commis pas les employés du ravitaillement et les responsables communistes de la région du Don. Il demandait que soient prises immédiatement les mesures propres à faire cesser ces méfaits qui provoquaient l'indignation des ouvriers et des paysans. — P. 190.

233. Voir dans les Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 144-145, ce que Lénine pensait du tiers-parti américain, parti des ouvriers et des paysans ou des ouvriers et fermiers.

Dans sa réponse du 14 juillet 1921, M. Borodine communiquait que, dans les 5 prochains jours, il rédigerait un mémoire basé sur les matériaux en sa possession. Sur la lettre de Borodine, Lénine note pour sa secrétaire la consigne suivante : « Veuillez me le rappeler dans une semaine. 14.VII. *Lénine.* » Ultérieurement il biffa cette mention et nota : « Pour les archives ».

Après réception du mémoire de Borodine, Lénine rédigea une réponse (voir le présent tome, document 284). — P. 191.

234. Ecrit en réponse à une lettre de A. Korostélev dans laquelle il expliquait que la Commission d'assistance aux organismes économiques ne s'était pas mise au travail du fait, en particulier, que l'approvisionnement collectif des ouvriers n'était toujours pas organisé dans les entreprises de Moscou et de Petrograd. — P. 191.

235. Le télégramme en date du 14 juillet 1921 du président du Comité exécutif de la province de Iaroslavl faisait part de vols de cargaisons de vivres sur la Volga pendant le chargement et le déchargement. — P. 192.

236. Il s'agit du projet de décision du Comité central du P.C.(b)R. sur le caractère inadmissible de la violation par les autorités de Bakou de la politique du gouvernement soviétique en matière de relations avec la Perse (Iran). La décision fut adoptée par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. le 3 octobre 1921. — P. 193.

237. *Rude Pravo*, quotidien tchécoslovaque qui fut d'abord l'organe du Parti social-démocrate tchécoslovaque (de gauche) puis devint l'organe central du Parti communiste de Tchécoslovaquie ; paraît depuis le 21 septembre 1920. — P. 193.

238. Il s'agit du *Congrès du parti social-démocrate tchécoslovaque (de gauche)* qui se tint du 14 au 16 mai 1921 à Prague et marqua la naissance du Parti communiste de Tchécoslovaquie. Lénine étudiait avec soin les documents du Congrès constitutif de ce Parti (voir dans le présent tome le document 324 ; Œuvres, 5e édition, tome 53, document 65). — P. 193.

239. Il s'agit de la brochure de I. Skvortsov-Stépanov *L'électrification de la R.S.F.S.R. en fonction de la phase transitoire de l'économie mondiale*, qui parut en 1922 avec une préface de Lénine (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 247-249). — P. 194.

240. Il s'agit de la brochure de K. Oukhanov et N. Borissov *Sur la vie et les activités du Soviet des députés ouvriers et soldats*

de l'arrondissement Rogojski-Simonovski de la ville de Moscou (mars 1917-janvier 1921), dont un exemplaire annoté par Lénine est conservé aux Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. Le document porte l'annotation suivante, faite de la main de Lénine : « Moscou, faubourg de Lénine (Simonovo), ex-usine Dynamo. » — P. 194.

241. Le 1er août 1921, la Commission centrale d'aide aux victimes de la famine près le Comité exécutif central adressa un appel aux paysans et à tous les citoyens travailleurs de la R.S.F.S.R. les invitant à prélever sur chaque poud de blé moulu une livre au profit des régions touchées par la famine. Le 4 août, le présidium du Comité exécutif central adopta une décision sur le prélèvement de 1% sur chaque poud de vivres provenant des échanges de marchandises (publié le 6 août 1921 dans le journal *Izvestia du C.E.C.R.*, n° 172). — P. 196.

242. Il s'agit d'une lettre envoyée à Lénine par R. Muller et G. Malzahn, membres de la délégation allemande au Ier Congrès international des syndicats révolutionnaires (juillet 1921) à propos de la résolution du Congrès sur les questions d'organisation concernant les syndicats d'Allemagne.

Après sa fondation, le Parti communiste unifié d'Allemagne forma dans tous les syndicats un réseau de fractions communistes. En réponse, la bureaucratie syndicale, souhaitant isoler les communistes de la masse des syndiqués, exclut les dirigeants communistes, ainsi que plusieurs organisations de base en bloc. — P. 199.

243. Il s'agit de la protestation élevée par G. Tchitchérine contre la proposition de conclure un contrat de concession avec la firme anglaise « Bolton » pour la construction à Petrograd d'un port libre. Tchitchérine démontrait que cette concession constituerait une menace sérieuse pour la sécurité de la République.

Ce problème fut discuté à plusieurs reprises par le Conseil du Travail et de la Défense et le Conseil restreint des Commissaires du Peuple. En fin de compte, la proposition ne fut pas adoptée. — P. 201.

244. Le 22 juillet 1921, le Conseil du Travail et de la Défense examina cette question et adopta une décision aux termes de laquelle toutes les missions des puissances étrangères, de même que les étrangers venus individuellement en Russie, recevraient du ravitaillement d'un centre spécial de distribution du Commissariat au Ravitaillement contre des carnets de tickets délivrés par le Commissariat aux Affaires étrangères. — P. 202.

245. Il s'agit d'une lettre de M. Kroutchinski, vice-directeur de l'élevage de chevaux et des haras du Commissariat du Peuple

à l'Agriculture, qui faisait part de la situation difficile de l'élevage qu'il expliquait par le mauvais travail du Commissariat à l'Agriculture. — P. 203.

246. Il s'agit du rapport « Situation actuelle et perspectives proches de l'industrie d'Etat du poisson à Astrakhan » rédigé le 16 juin 1921 par I. Babkine, délégué pour la pêche à Astrakhan du Conseil du Travail et de la Défense (voir les annotations et remarques de Lénine sur ce rapport dans le Recueil Lénine XX, pp. 293-298).

Le 27 juillet 1921, le Conseil du Travail et de la Défense adopta une décision sur les « Mesures pour améliorer l'industrie et le transport du poisson », qui fixait également les formes de relations entre la Direction des pêcheries et le Commissariat du Peuple au Ravitaillement. — P. 205.

247. Ce document ainsi que le suivant ont été rédigés à la suite d'une lettre de G. Tchitchérine à M. Scheinmann, qui portait sur la nécessité d'accélérer la préparation d'une étude démasquant les mencheviks géorgiens et demandait l'envoi d'études préliminaires sur l'aspect diplomatique du conflit géorgien. — P. 209.

248. Il s'agit de la brochure de N. Méchtchériakov *Au paradis menchevique. Impressions de voyage en Géorgie*, publiée en 1921. — P. 209.

249. Il s'agit d'un mémoire de P. Sorokine, Commissaire au Ravitaillement de la province de Moscou, sur l'application par la société de consommateurs de Moscou de la décision du Conseil des Commissaires du Peuple du 12 juillet 1921 sur la suppression de l'approvisionnement à 30% des rationnaires par suite de la situation difficile du ravitaillement. Lors de sa réunion du 26 juillet 1921, le Conseil des Commissaires du Peuple créa une commission de contrôle du travail effectué par la société de consommateurs de Moscou et chargée en particulier d'établir si la suppression des rations aux catégories déterminées par la commune de Moscou répondait aux intérêts généraux et s'il n'était pas possible de supprimer les rations à toute la population inactive de Moscou. — P. 210.

250. Il s'agit d'un projet d'accord du 14 juillet 1921 avec le parti nationaliste arménien Dachnaktsoutioun, qui prévoyait la réunion à l'Arménie soviétique du territoire turc à population arménienne et la formation d'une Arménie « indépendante ». Le 26 juillet 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. repoussa ce projet. — P. 210.

251. Dans le télégramme cité, N. Klychko, adjoint au représentant soviétique en Grande-Bretagne, faisait savoir qu'ayant reçu la proposition d'organiser un Comité anglo-russe pour la collecte des fonds destinés aux victimes de la famine, il y avait

mis certaines conditions, dont notamment une attitude favorable des milieux gouvernementaux anglais à l'égard du gouvernement soviétique. — P. 211.

252. Document rédigé à la suite d'une lettre de G. Tchitchérine du 24 juillet 1921, dans laquelle il faisait savoir que le Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères avait dû s'occuper de l'installation de l'artiste Isadora Duncan, venue à Moscou sur l'invitation de A. Lounatcharski et L. Krassine. Tchitchérine estimait que le Commissariat n'avait pas à s'occuper de l'installation des étrangers venus en Russie en dehors des missions officielles. — P. 212.

253. *Sowtet* : revue mensuelle qui parut à Berlin de 1919 au 1er juillet 1921 avec Paul Levi pour rédacteur en chef. Après l'exclusion de celui-ci du Parti communiste unifié d'Allemagne, la revue changea d'orientation et parut à partir du 1er juillet sous le titre : *Unser Weg* (Notre chemin). Cessa de paraître fin 1922. — P. 214.

254. Le manuscrit de Rosa Luxembourg fut publié et préfacé en 1922 par Paul Levi, sous le titre *Die russische Revolution. Eine Kritische Würdigung. Aus dem Nachlass von Rosa Luxemburg* (La révolution russe. Essai critique. Tiré des écrits posthumes de Rosa Luxembourg). En réponse à cette publication, Clara Zetkin publia en 1922 le livre *Um Rosa Luxemburg stellung zur russischen Revolution* (Rosa Luxembourg et la révolution russe, M.-L., 1922), dans lequel elle montrait Levi comme un renégat et exposait les véritables vues de Rosa Luxemburg sur la révolution russe.

Voir l'appréciation portée par Lénine sur Paul Levi dans les Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 209-210. — P. 214.

255. Cette note a été écrite sur une lettre de L. Krassine du 27 juillet 1921, dans laquelle il communiquait les conditions d'un accord avec les firmes anglaises de construction navale qui proposaient à la Russie soviétique un crédit à long terme pour la construction de navires destinés à la flotte commerciale de la mer Noire, de la Caspienne et de la Volga et au système fluvial Marie (Volga-Baltique). En liaison avec cette offre, Krassine avançait l'idée de l'octroi par ces firmes ou par le gouvernement anglais d'un crédit complémentaire pour l'achat de moyens de production et proposait d'étudier un plan d'utilisation du crédit pour le relèvement de l'économie nationale. — P. 215.

256. Document rédigé sur un mémoire de J. Unschlicht, vice-président de la Tchéka de Russie, qui proposait, pour démoraliser les soldats blancs internés en Pologne et en Tchécoslovaquie que S. Petlioura et B. Savinkov espéraient pouvoir utiliser pour leurs machinations, de proclamer l'amnistie pour tous

les militaires internés, dans des conditions et des limites déterminées. Cette proposition fut adoptée par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. — P. 215.

257. Le document porte cette annotation de Lénine : « Pourquoi n'est-ce pas fait ? » Il s'agit des instructions données dans la lettre à A. Potiaïev du 24 juillet 1921 (voir le présent tome, document 272). — P. 216.

258. Dans l'article cité, N. Vachkov faisait un bref tour d'horizon de ce qui avait été réalisé dans le domaine de l'électrification et présentait le tableau des nouvelles centrales électriques urbaines et rurales mises en chantier entre 1917 et 1921. L'article parlait également des travaux entrepris sur place pour recenser les ressources énergétiques et les besoins en matière d'électrification. — P. 217.

259. Il s'agit du *VIIIe Congrès russe d'électrotechnique*, convoqué sur l'initiative de Lénine, en application de la résolution du VIIIe Congrès des Soviets, pour procéder à un examen approfondi de toutes les questions techniques et économiques liées à la réalisation du plan GOELRO (plan d'électrification). Un télégramme avait été envoyé avant le Congrès à tous les comités exécutifs de province demandant que les services d'électrification fournissent aux délégués des renseignements sur toutes les centrales électriques existantes (voir le présent tome, document 327). — P. 218.

260. Il s'agit de l'article de G. Miasnikov « Questions névralgiques », rédigé le 27 juillet 1921. Dans sa lettre à G. Miasnikov du 5 août 1921, Lénine s'est livré à une critique serrée des idées exposées (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, pp. 536-541). — P. 219.

261. Il s'agit du *Rousski Goloss* (la Voix de la Russie), quotidien progressiste en langue russe publié à partir de 1917 par une société d'édition russo-américaine de New York. — P. 219.

262. *La Société d'aide technique à la Russie soviétique* fut organisée en mai 1919 par des émigrés russes de New York. Des sociétés analogues furent créées en différents endroits des Etats-Unis et du Canada. Cette société avait pour but d'aider au relèvement de l'économie nationale de la Russie soviétique par l'envoi d'ouvriers qualifiés et de techniciens.

Du 2 au 4 juillet 1921 se tint à New York le premier congrès des sociétés d'aide technique à la Russie soviétique qui regroupa les sociétés locales d'une série de villes des Etats-Unis et du Canada en une Société unifiée d'aide technique à la Russie soviétique. De la fin de 1921 à octobre 1922, la Société envoya en Russie soviétique sept communes agricoles, deux communes du bâtiment, une commune minière et une série de groupes

qui amenèrent de l'équipement, des semences et du ravitaillement pour une valeur de près de 500 000 dollars. L'activité de la Société alla en se développant. En 1923, elle comptait plus de 75 sections et plus de 20 000 membres. Le deuxième congrès, qui se tint en juin 1923, décida de renforcer l'organisation et d'envoyer en Russie des communes et des groupes préparatoires d'ouvriers qualifiés. La fructueuse activité d'assistance économique de la Société se poursuivit jusqu'en 1925.

Lénine considérait l'activité de la Société comme l'expression éclatante de l'internationalisme prolétarien et de la solidarité fraternelle des travailleurs. — P. 219.

263. Lénine fait allusion à une proposition de Ionov (F. Koïguen) sur l'entrée de mencheviks et de socialistes-révolutionnaires dans les filiales étrangères de la Commission centrale d'aide aux victimes de la famine près le Comité exécutif central. Sur le télégramme de Ionov à G. Tchitchérine qui présentait cette proposition, Lénine inscrivit : « En aucun cas. » — P. 221.

264. Il s'agit du télégramme à la Société américaine d'aide technique à la Russie soviétique dont le projet avait été rédigé par Lénine (voir dans le présent tome le document 293). La question de l'envoi de ce télégramme fut discutée à la réunion des représentants du Conseil supérieur de l'économie nationale, du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères et du Commissariat du Peuple au Travail le 6 août 1921. Comme les positions étaient partagées, à la demande de Lénine un vote eut lieu parmi les membres du Conseil des Commissaires du Peuple dont la majorité se prononça pour l'envoi du télégramme.

Sur proposition de Lénine, le texte suivant fut ajouté au télégramme : « Il est indispensable de tenir compte des difficultés qui existent en Russie et qu'il faut surmonter, difficultés de ravitaillement et autres. Ceux qui viennent en Russie doivent y être préparés. Il est indispensable de suivre les indications du service de l'immigration industrielle près le Conseil supérieur de l'économie nationale, dont vous nous adressons les instructions. »

Voir le texte définitif du télégramme dans *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. IV, Moscou, 1960, p. 261. — P. 222.

265. Le projet de thèses prévoyait que toute la politique du pouvoir soviétique à Boukhara et à Khiva ne devait être mise en application que par l'intermédiaire des représentants plénipotentiaires de la Russie ; les mesures édictées par la Commission du Turkestan devaient être prises en accord avec les plénipotentiaires et, dans les cas importants, avec le Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères.

Le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. ratifia le projet de thèses, le 5 août 1921. — P. 223.

266. N. Knipovitch, spécialiste de la recherche scientifique dans le domaine de la chasse et de la pêche, estimait que le chef de la Direction des pêcheries, V. Meïsner, étouffait l'initiative des autres services dans ces recherches et que la Direction des pêcheries menait une politique incorrecte. Toutes ces positions étaient développées par N. Knipovitch dans une lettre à Lénine du 6 août 1921 sur laquelle Lénine nota ses remarques (voir Recueil Lénine XXIII, pp. 164-167). — P. 226.

267. Il s'agit de l'exécution des commandes de charrues électriques. En décembre 1920, sur instruction de Lénine, le Conseil restreint des Commissaires du Peuple avait approuvé un plan de fabrication de machines agricoles électriques ; c'est la Commission extraordinaire pour la fabrication des équipements agricoles électriques « Electroploug », composée de représentants du Conseil supérieur de l'économie nationale et du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, qui était chargée de sa mise en application ; par la suite, ses fonctions furent remises à la Direction du machinisme agricole du Conseil supérieur de l'économie nationale. Lénine suivait attentivement la fabrication des charrues électriques et exigeait des membres de la Commission des informations constantes et détaillées sur l'exécution des commandes (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 36, p. 548 ; 5e édition, tome 52, document 34). — P. 226.

268. Les documents publiés ont été rédigés à la suite d'un mémoire du 20 juillet 1921 de S. Liberman, expert près le comité des concessions du Gosplan, qui proposait de remettre la direction de la région forestière d'Arkhangelsk à un groupe de spécialistes de l'industrie forestière qui devait fonctionner en qualité d'institution d'Etat, en conservant par ailleurs une certaine liberté dans ses relations commerciales.

Le 17 août 1921, le Conseil du Travail et de la Défense prit une décision sur les organes de direction de l'industrie forestière de la région Nord-Mer Blanche, aux termes de laquelle était créé un organe spécial, le « Severoless » (industrie forestière du Nord), relevant de la Direction des forêts. — P. 227.

269. Ce document a été rédigé suite à une lettre de M. Tomski, Président de la Commission du Turkestan du Comité exécutif central et du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R., datée du 23 juillet 1921, dans laquelle il exposait ses dissensions avec G. Safarov, membre du Bureau du Turkestan du Comité central, au sujet de la mise en application de la nouvelle politique économique. Tomski insistait sur l'introduction de l'impôt en nature et estimait impossible de combiner la nouvelle politique économique avec l'organisation au Turkestan des comités de paysans pauvres et le partage entre les paysans pauvres des propriétés, du cheptel et du matériel détenus par les koulaks. Safarov affirmait quant à lui que l'impôt en nature et la liberté de troc ne seraient pas pleinement appliqués dans les conditions

propres au Turkestan et insistait sur l'organisation des unions de paysans pauvres et la différenciation de classe de la population locale.

Voir également sur cette question dans le présent tome le document 383 ; Œuvres, 5e édition, tome 53, documents 175 et 259. — P. 230.

270. Il s'agit de l'achat à des négociants éleveurs du Turkestan et de Chine de moutons destinés à l'approvisionnement de la population de Moscou. Cependant, il s'avéra par la suite que le marché n'était pas avantageux. Un télégramme du 19 septembre 1921 adressé à M. Tomski, sous la signature de Lénine, proposait de cesser les opérations d'achats de bestiaux (voir Recueil Lénine, XXIII, p. 136). — P. 230.

271. Notes rédigées par Lénine à propos de l'arrêté adopté par le Conseil restreint des Commissaires du Peuple le 8 août 1921 « Sur la gérance des maisons » dans lequel la responsabilité de la conservation du fonds immobilier d'habitation reposait surtout sur le gérant des maisons. Les propositions de Lénine visant à prendre des mesures supplémentaires pour accroître la responsabilité de l'entretien des maisons furent examinées par le Conseil restreint des Commissaires du Peuple lors de ses réunions du 12 et 22 août 1921. — P. 231.

272. L'affaire relative au Dépôt d'Etat du Commissariat du Peuple aux Finances, mentionnée dans le texte de la lettre, avait éclaté par suite de la découverte de la disparition d'une importante quantité de brillants. I. Chélékhess, commissaire-priseur du Dépôt, fut accusé de détournements d'objets de valeur et arrêté par la Tchéka. Le 8 août Lénine avait adressé à J. Unschlicht, vice-président de la Tchéka de Russie, une demande de renseignements au sujet de l'arrestation de Chélékhess, à laquelle G. Bokii, membre du collège de la Tchéka, répondit le 9 août. La présente lettre a été écrite par Lénine par suite de la réponse insatisfaisante de Bokii. Voir dans le présent tome les documents 173, 180, 216, 221, ainsi que les Œuvres, 5e édition, tome 53, document 215. — P. 232.

273. Il s'agit apparemment d'une lettre de Gorki faisant suite aux propositions de l'Administration américaine d'aide (A.R.A.) de conclure un accord avec la Russie soviétique. Cette lettre fut transmise par Lénine à Kaménev le 31 juillet 1921. — P. 233.

274. Document écrit sur le mémoire au Comité central du P.C.(b)R. du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne qui demandait de sanctionner l'envoi à l'étranger de groupes d'inspection pour enquêter sur les représentations commerciales de la Russie soviétique. — P. 237.

275. Il s'agit d'un mémoire adressé par G. Miasnikov au Comité central du P.C.(b)R. et de son article « Questions névralgiques ».

Voir la lettre de réponse de Lénine dans le présent tome, document 292, ainsi que les Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, pp. 536-541. — P. 237.

276. Après quelques modifications de forme, le télégramme proposé par Lénine fut envoyé ce même 13 août à M. Litvinov qui participait à Riga aux pourparlers avec l'Administration américaine d'aide, au nom du gouvernement soviétique. Voir également sur cette question dans le présent tome le document 310. — P. 238.

277. Note rédigée en liaison avec la discussion par le Conseil restreint, le 12 août 1921, du projet de décret sur la lutte contre la concussion. Le décret fut ratifié par le Conseil des Commissaires du Peuple le 16 août et publié le 21 août 1921 dans les *Izvestia du C.E.C.R.* n° 184. — P. 240.

278. Lénine, par la suite, demanda à plusieurs reprises, par l'intermédiaire de A. Smolianinov, adjoint du chef du service administratif au Conseil du Travail et de la Défense, des renseignements au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur sur la situation des achats de poisson norvégien. Les opérations d'importation commencèrent en décembre 1921. — P. 240.

279. Il s'agit de la réponse de N. Vachkov, chef de la section d'électrification au Conseil supérieur de l'économie nationale, à un message téléphoné de Lénine du 1er août 1921. — P. 240.

280. Il s'agit de l'article de Goldébaïev « Nos richesses » (*Pravda* n° 178 du 13 août 1921). Dans sa lettre de réponse à Lénine du 20 août 1921, V. Ipatiev, chef du département de l'Industrie chimique au Conseil supérieur de l'économie nationale, indiquait que l'utilisation des énormes stocks de matières premières du golfe de Kara-Boughaz se heurtait au manque d'eau et à la pénurie de combustible et de transports dans cette région.

L'extraction industrielle du sulfate de sodium commença en 1924. A notre époque, le golfe de Kara-Boughaz a acquis une importance considérable comme source de matières premières minérales indispensables au développement de l'industrie chimique et des autres branches de l'économie nationale de l'U.R.S.S. Voir également sur cette question dans le présent tome le document 410. — P. 241.

281. Pour compléter et modifier le décret du 31 mai 1921 sur le monopole d'État du sel, le Conseil des Commissaires du Peuple prit le 23 août 1921 une décision qui fixait les mesures pratiques assurant le monopole sur le sel et son plan de répartition dans l'économie nationale. La décision fut publiée dans les *Izvestia du C.E.C.R.* n° 194 du 2 septembre 1921.

La décision du Comité exécutif central et du Conseil du Travail et de la Défense sur l'interdiction de distribuer du sel

en prime et sur les peines encourues en cas d'infraction au monopole fut ratifiée le 29 août 1921 et publiée dans les *Izvestia du C.E.C.R.* n° 194 du 2 septembre 1921. — P. 242.

282. Il s'agit du rapport de Bohumir Šmeral au Congrès constitutif du Parti communiste de Tchécoslovaquie qui se tint du 14 au 16 mai 1921. Sur la note de la secrétaire M. Glasser l'informant que le rapport avait été trouvé et mis en traduction, Lénine porta cette indication : « Pour ma bibliothèque. » — P. 243.

283. Il s'agit d'une lettre de P. Popov, directeur de l'Office central de la statistique, du 19 août 1921, qui demandait à être libéré de ses fonctions. Voir la réponse de Lénine dans le présent tome, document 328. — P. 247.

284. Le 23 août 1921, le Bureau politique du P.C.(b)R. adopta une décision relative à un voyage de membres du Conseil Militaire Révolutionnaire de la République sur la frontière occidentale pour s'informer de l'état de sa protection et de sa défense. — P. 251.

285. Il s'agit de l'article de I. Stéklov « Le gauchisme, mais pas jusqu'à en perdre la tête », publié dans les *Izvestia du C.E.C.R.* n° 182 du 18 août 1921. L'article de A. Soltz « Une inquiétude déplacée » fut publié dans la *Pravda* n° 184 du 21 août 1921. — P. 252.

286. Le présent document a été écrit à la suite d'une lettre de N. Yakovlev, professeur à l'Institut de Géologie, relative à l'arrestation de géologues qui travaillaient à des recherches sur le sapropel (dépôts organiques et inorganiques qui se forment dans les nappes d'eau et sont à la base du pétrole). N. Iakovlev considérait leur arrestation comme non fondée et demandait de hâter leur mise en liberté.

Dans sa lettre de réponse du 25 août, J. Unschlicht faisait savoir qu'un des géologues avait été libéré, mais que les autres ne pouvaient l'être parce que leur liaison avec l'organisation contre-révolutionnaire de Petrograd avait été établie. — P. 252.

287. Le manuscrit de Lénine porte une note du secrétaire : « Discuté avec le camarade Rakosi : il a promis de se renseigner et de fournir une réponse écrite. » J. Unschlicht, vice-président de la Tchéka, fit savoir à Lénine le 9 septembre 1921 que par suite de la libération d'Adolphe Carm, l'accord avait été donné à sa sortie du territoire de la R.S.F.S.R. et que l'affaire avait été réglée. — P. 253.

288. Pour la proposition de Fridtjof Nansen, voir note 226 et 228. — P. 254.

289. Le communiqué gouvernemental sur la dissolution du Comité russe d'aide aux victimes de la famine fut publié dans la *Pravda*, n° 191 du 30 août 1921. — P. 255.

290. Cette lettre fut écrite en réponse aux thèses sur le mouvement de libération nationale en Inde que l'homme politique progressiste indien Bhupendranath Datta avait envoyées à Lénine. Par la suite, Bhupendranath Datta devait écrire que la lettre de Lénine « avait été une révélation pour l'auteur. Jamais il n'était venu à l'esprit d'un national-révolutionnaire que le « mouvement paysan » avait de l'importance pour le mouvement de libération nationale. Le nationalisme repose sur le sentimentalisme. La bourgeoisie moyenne se considère comme le représentant de la nation et analyse chaque mouvement de ce point de vue. C'est pourquoi la recommandation de Lénine de ne pas discuter de la question des classes sociales, mais de centrer son intérêt sur le mouvement paysan, conduisit l'écrivain à réfléchir. Cette recommandation modifia ses vues sur les moyens et les méthodes de lutte pour la libération de l'Inde » (Bhupendranath Datta *Dialectics of Land-economics of India*, Calcutta, p. III). Dans sa lettre, Lénine fait référence à ses thèses sur la question nationale et coloniale au IIe Congrès de l'Internationale communiste (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 31, pp. 145-152). — P. 255.

291. Contrairement à la pratique de la gratuité des services (transports, et notamment transports urbains, logement, envois postaux, journaux, etc.), instaurée pendant les années du communisme de guerre, on institua le paiement pour les transports par voies ferrées et fluviales le 9 juillet 1921, pour les envois postaux le 18 juillet, pour les marchandises, en particulier les denrées alimentaires le 5 août, et tous les services communaux le 25 août.

Dans la seconde moitié de 1921, le Conseil des Commissaires du Peuple mit sur pied toute une série de mesures pour améliorer les conditions matérielles des ouvriers : de nouveaux principes de rétribution correspondant à la quantité et à la qualité du travail furent institués, le paiement en argent à la place du paiement en nature mis en pratique, le paiement du travail en roubles commerciaux fut garanti, etc. Par suite de ces mesures, le salaire réel des ouvriers s'accrut dès la fin de 1921. — P. 256.

292. L'extrait du procès-verbal de la réunion du Bureau d'organisation du Comité central du P.C.(b) du 29 août relatif au congé accordé à G. Krjijanovski fut adressé à Lénine le 30 août 1921. — P. 257.

293. Le document ici publié répond à un télégramme de V. Kaïourov, nommé président de la Commission d'épuration du Parti en Sibérie. L'échange de télégramme par fil direct eut lieu le 30 août 1921. Dans l'entretien qu'il avait eu avec Lénine, V. Kaïourov avait exprimé des doutes sur l'efficacité de l'épuration du Parti et avait proposé de porter une attention plus grande aux communistes dans la pratique du travail quotidien. Sur la demande de Lénine, la commission sibérienne présenta ses

réflexions sur cette question devant la commission centrale d'épuration du P.C.(b)R. — P. 258.

294. Il s'agit d'une commission d'enquête sur la situation des services du ravitaillement en Ukraine, composée de représentants du Comité exécutif central de la R.S.F.S.R. et du Comité exécutif de la République socialiste soviétique d'Ukraine avec la participation de représentants des Commissariats du Peuple au Ravitaillement de Russie et d'Ukraine. Se prononçant contre la formation de cette commission, N. Brioukhanov écrivait à Lénine : « Il est peu probable que la commission prévoie de nouvelles mesures. Entre-temps, elle aura, sans aucun doute, détourné une partie de l'énergie et de l'attention des employés du ravitaillement de l'exécution de leur tâche de combat qui ne peut souffrir le moindre retard. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 258.

295. Le 7 septembre 1921, sous la présidence de L. Krassine, se tint une conférence de la commission composée des représentants du Gosplan, de la Direction de la tourbe et de l'Hydrotourbe, qui entendit une communication sur un procédé nouveau d'extraction de la tourbe et adopta une série de mesures destinées à assurer la bonne marche des travaux. Le 11 septembre 1921, après avoir pris connaissance des documents de la commission, Lénine chargea N. Gorbounov d'organiser une surveillance systématique de l'application des décisions prises. (Voir dans le présent tome le document 378.) — P. 259.

296. Il s'agit d'une requête adressée à Lénine, sollicitant son appui pour la restitution de biens saisis. — P. 260.

297. Document écrit sur une note du service administratif du Comité central du P.C.(b)R., adressée à Lénine, dans laquelle était soumise à un vote la question de l'octroi à la Coopérative ouvrière de Moscou du droit de s'approvisionner en pommes de terre directement chez les producteurs.

A. Kissine et N. Brioukhanov s'y étaient montrés défavorables, tout en estimant possible d'accorder le droit à la Coopérative de Moscou d'avoir ses propres délégués et un organisme de réception auprès des sociétés provinciales. Ils considéraient que les approvisionnements faits indépendamment des sociétés provinciales favoriseraient les échanges spéculatifs de marchandises. — P. 260.

298. Ce billet a été suscité par une lettre de B. Pozern, président de la Direction des textiles, à propos de l'organisation du travail dans les usines textiles. Dans sa réponse du 17 septembre envoyée sur la demande du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, Pozern faisait savoir que l'approvisionnement avait

été calculé en fonction seulement des usines textiles les mieux organisées. En septembre 1921, le Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale accorda à la Direction des textiles des fonds pour l'achat de ravitaillement et de combustible, et pour les travaux de rénovation des entreprises. — P. 261.

299. Document écrit suite à la réception du texte du contrat de concession conclu par le gouvernement de Géorgie pour l'exploitation des richesses forestières dans deux régions de la république. Le 30 septembre, le Conseil du Travail et de la Défense décida d'accepter le contrat. Le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur fut chargé de réunir les renseignements sur la solvabilité des concessionnaires. — P. 262.

300. Note portée au bas d'une lettre de I. Figatner, membre du Bureau caucasien du Comité central du P.C.(b)R., qui faisait savoir à Lénine qu'un portrait brodé par un artisan persan communiste lui était offert. L'auteur de la lettre demandait qu'il soit accusé réception du cadeau par écrit. — P. 262.

301. Le texte de cette note a été écrit sur un télégramme de I. Berzine, adressé à G. Tchitchérine, qui faisait savoir que M. Skobélev, qui avait pris part aux pourparlers avec le gouvernement français en tant que représentant du Comité russe d'aide aux victimes de la famine, demandait à être également le délégué du gouvernement soviétique.

Plus bas, il s'agit de la désignation de J. Noulens, ancien ambassadeur de France en Russie (1917-1918), organisateur des complots contre-révolutionnaires contre le pouvoir soviétique et inspirateur de l'intervention militaire étrangère, à la présidence de la Commission internationale d'aide à la Russie dans la lutte contre la famine. La Commission créée sur décision du Conseil suprême de l'Entente, composée de représentants de la Grande-Bretagne, de la France, de l'Italie et de la Belgique, n'était en fait qu'une couverture pour mener à bien des plans antisoviétiques. — P. 263.

302. Par décision du 16 septembre 1921, le Conseil du Travail et de la Défense classa le chantier du Volkhov dans la catégorie des « Travaux de Construction exceptionnels ». Tous les services reçurent mission de satisfaire en priorité les demandes du chantier. La marche des travaux fit l'objet de plusieurs discussions au cours de sessions du Comité exécutif central. (Voir également à ce sujet dans le présent tome, le document 374 ; Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 299 ; 5e édition, tome 53, documents 288, 293.) — P. 264.

303. Ecrit sur un télégramme de A. Sviderski, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, délégué du Comité exécutif central pour la province de Gomel, adressé au Vice-Commissaire au Ravitaillement N. Brioukhanov. Le té-

légramme faisait part de l'inexécution par K. Pestoun, président du Comité exécutif de la province de Gomel, des directives du Commissariat au Ravitaillement. — P. 267.

304. Il s'agit d'une lettre de N. Knipovitch adressée à Lénine le 6 août 1921. (Voir Recueil Lénine, XXIII, pp. 164-167.) — P. 268.

305. Il s'agit d'un Recueil systématisé des décrets sur la tarification des chemins de fer dont l'édition avait été prévue par le Conseil restreint des Commissaires du Peuple le 1er septembre 1921. Après examen de cette question le 20 septembre 1921, le Conseil des Commissaires du Peuple ne confirma pas l'édition du recueil. — P. 269.

306. Note écrite sur une lettre dans laquelle L.Krassine présentait les mesures prévues par le Commerce extérieur de Biélorussie pour le développement des échanges avec l'étranger. — P. 269.

307. Note rédigée à la suite d'une requête de la Société russe de physique et chimie pour la libération du professeur de chimie M. Tikhvinski et des autres savants arrêtés en liaison avec l'affaire de l'organisation contre-révolutionnaire de Petrograd. — P. 270.

308. Il s'agit du procès intenté par Maïakovski contre le directeur des Editions d'Etat I. Skvortsov-Stépanov par suite de non-paiement de ses honoraires. Le 25 août 1921, le Tribunal disciplinaire près le Conseil des syndicats de la ville de Moscou décida d'exclure I. Skvortsov-Stépanov du syndicat pour 6 mois. Le 8 septembre l'affaire fut réexaminée et ce jugement annulé.

E. Litkens, Vice-Commissaire du Peuple à l'Instruction publique, et F. Lengnik, membre du Collège de l'Académie de formation professionnelle, étaient accusés d'avoir révoqué un groupe d'ouvriers et d'employés. Le Tribunal disciplinaire de la province de Moscou près le Conseil des syndicats de Moscou leur porta un blâme et leur supprima pour 6 mois le droit d'occuper des fonctions électives. La Commission du Comité central du P.C.(b)R. examina cette affaire le 26 septembre et prit les décisions suivantes : 1) « Proposer au Tribunal disciplinaire près le Conseil des syndicats de Moscou de réexaminer l'affaire ; 2) au sujet de l'accusation portée .... s'en tenir à un blâme dans le cadre du syndicat et du Parti. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

A propos de la proposition de Lénine présentée au point 2 du document, le 6 septembre 1921, le Bureau politique du Comité central attira l'attention du Présidium du Comité exécutif central sur la nécessité de soumettre à l'examen du Conseil des Commissaires du Peuple la question de l'affectation de 1 milliard de roubles aux théâtres. — P. 271.

309. Document rédigé à la suite d'une note de L. Khintchouk, président de l'Union centrale des sociétés de consommateurs, sur

l'organisation du troc dans les provinces d'Orel, de Briansk et de Gomel. La *Prodovolstvennaïa Gazéta* (le Journal du Ravitaillement) n° 97 du 17 juin 1921 avait publié un article intitulé « Le troc au niveau de l'Etat. Expérience ». — P. 272.

310. Note rédigée sur une lettre de A. Kissélev, faisant part à Lénine de l'envoi du projet de « Modalités sur la question des tarifs » préparé par les membres du Conseil restreint des Commissaires du Peuple (A. Kissélev, A. Bélov et I. Guindine) et approuvé par l'assemblée des dirigeants des grosses unions de production à laquelle assistaient près de 30 personnes. Ce projet se fondait sur les directives du Comité central du P.C.(b)R. Lénine prit connaissance du projet de thèses et y apporta des amendements qui soulignaient le lien direct entre les salaires et la production. (Voir Recueil Lénine XXIII, pp. 258-260.) Après un examen approfondi par le Comité central du P.C.(b)R. et le Conseil du Travail et de la Défense, la réunion commune des bureaux des fractions du Conseil central des syndicats, du Conseil des syndicats de Moscou et de la fraction du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale, les « Modalités sur la question des tarifs » furent approuvées le 16 septembre par le Conseil des Commissaires du Peuple et publiées dans les *Izvestia du C.E.C.R.* n° 207 du 17 septembre 1921. Voir également à ce sujet les Œuvres, 5e édition, tome 53, documents 277, 278 et 279. — P. 272.

311. Il s'agit de l'expédition polaire chargée de rechercher les voies d'eau dans la presqu'île de Yamal, dans le but de découvrir une ouverture sur l'océan, problème d'importance considérable pour le développement économique de la Sibérie. — P. 273.

312. Lettre écrite à propos des documents statistiques sur les membres du P.C.(b)R. reçus du Secrétariat du Comité central. Dans sa réponse du 8 septembre 1921, N. Soloviev, chef du service des statistiques, faisait savoir que la répartition des communistes de Moscou et de Petrograd dans les organes du pouvoir soviétique serait envoyée sous peu à Lénine. — P. 274.

313. Les renseignements sur les réserves d'or et leur utilisation furent fournis à Lénine par le Commissariat du Peuple aux Finances. Le 14 septembre 1921, le Bureau politique du Comité central chargea A. Alski de tenir un compte rigoureux de tous les prélèvements sur les réserves d'or. Voir également sur cette question dans le présent tome le document 371 ; Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, p. 356. — P. 275.

314. La lettre de I. Vichniak porte cette indication de Lénine « Vichniak au sujet de Lalaïantz, 5.IX, voir au verso ». Au dos de la feuille figure, de la main de Lénine, le début du présent document et l'annotation « par téléphone ». (Voir Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 276.

315. Cette opinion fut exprimée par I. Berzine dans une note qu'il avait envoyée d'Angleterre, manifestement à l'adresse de G. Tchitchérine. — P. 276.

316. Il s'agit des collaborateurs de l'American Relief Administration (Administration américaine d'aide) dirigée par H. Hoover. La proposition de Lénine visant à prendre une série de mesures restrictives à leur égard était motivée par le fait que l'appareil de cette organisation, composé surtout d'officiers de l'armée américaine, menait des activités d'espionnage et de soutien des éléments contre-révolutionnaires en Russie. (Voir dans le présent tome les documents 310, 331, 370.) — P. 277.

317. L'activité de Fridtjof Nansen, qui se fixait pour tâche d'amener des organisations sociales et des personnes privées à venir en aide aux victimes de la famine en Russie, provoquait le mécontentement des milieux réactionnaires d'une série de pays capitalistes. Le peuple soviétique appréciait à leur juste valeur les efforts de Nansen pour aider les victimes de la famine ; le 25 décembre 1921, le IXe Congrès général des Soviets lui exprima sa très profonde reconnaissance.

The Daily Chronicle, quotidien de la bourgeoisie impérialiste anglaise, publié à Londres de 1855 à 1930. — P. 277.

318. Il s'agit des travaux scientifiques et techniques sur l'explosion de la poudre à distance, menés par S. Botine en 1920-1921. En octobre 1921, une Commission de spécialistes donna un avis défavorable sur ces travaux et proposa d'arrêter les expériences, vu leur impréparation. Voir sur cette question Œuvres, Paris-Moscou, tome 36, pp. 541-542 ; tome 44, documents 624, 631, 722, 741 ; 5e édition, tome 51, documents 477 et 532. — P. 278.

319. Lénine fait allusion aux projets préparés par le Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, qui servirent de base à l'élaboration de la décision « Mesures pour améliorer l'approvisionnement des écoles et autres établissements d'enseignement ». La décision, prise par le Conseil des Commissaires du Peuple le 15 septembre, fut publiée le 23 septembre 1921 dans les *Izvestia du C.E.C.R.* n° 212. Voir à ce sujet les Œuvres, 5e édition, tome 53, document 304. — P. 279.

320. Note rédigée à la suite de la demande de V. Kaïssarov, président de la Commission scientifique spéciale pour l'établissement de l'atlas scolaire, donnant la délimitation frontalière exacte du territoire de la R.S.F.S.R. et précisant ses relations avec les républiques formées dans les limites de l'ancien empire. — P. 280.

321. Cette recommandation était motivée par une lettre de N. Gorbounov où, faisant part des résultats de l'enquête sur les re-

tards apportés à la mission de M. Sajine à l'étranger, il écrivait qu'« il n'y avait pas de la part du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique de bureaucratie intentionnelle ». Le mot « intentionnelle » a été souligné par Lénine. — P. 281.

322. Instruction notée par Lénine sur une lettre de G. Tsiouroupa, ingénieur en chef de la centrale électrique de Kachira, qui demandait son appui pour que les matériaux électrotechniques indispensables aux travaux de construction soient fournis par le service d'électrification du Conseil supérieur de l'économie nationale. Le 12 septembre 1921, Lénine adressa un télégramme au service d'électrification de ce Conseil. (Voir dans le présent tome le document 380.) — P. 281.

323. Instruction notée sur le procès-verbal de la séance du 7 septembre 1921 de la Commission de l'Hydrotourbe. Les marges et le texte du procès-verbal portent des notes de Lénine et des passages soulignés de sa main. (Voir Recueil Lénine XXIII, pp. 90-91.) — P. 282.

324. En haut du projet de télégramme établi par Lénine on lit les mots suivants écrit de la main de L. Fotiéva : « A Bogdanov, Brioukhanov et Avanessov pour avis urgent. » — P. 282.

325. Billet écrit en réponse à une lettre du 8 septembre 1921 du Commissaire militaire S. Danilov, qui parlait de la nécessité de développer le sens d'« amour, de compassion et d'entraide à *l'intérieur de la classe*, au sein du camp des travailleurs ». — P. 283.

326. Le paragraphe 6 accordait aux écoles le droit d'échanger les articles fournis par l'Etat dont elles n'avaient pas besoin contre des produits nécessaires. Le paragraphe 8 comprenait un point sur l'« auto-imposition » volontaire des usagers des bibliothèques et des clubs. — P. 284.

327. Dans un télégramme du 9 septembre 1921, A. Ioffé faisait savoir que les dissensions entre M. Tomski, président de la Commission du Comité exécutif central pour le Turkestan, et G. Safarov, membre du Bureau du Turkestan, avaient créé une animosité entre populations russe et locale et entre les différentes nationalités. Le 13 septembre, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. décida de discuter de la politique au Turkestan après réception d'un rapport écrit de Ioffé et après que les membres du Bureau politique aient pris connaissance de tous les documents. Le 14 octobre, le Bureau politique, après avoir discuté du travail au Turkestan, modifia la composition du Bureau et de la Commission, et fixa les tâches essentielles du travail du Parti et des Soviets au Turkestan. Le Bureau politique souligna la nécessité d'y mener avec ménagement la nouvelle politique économique qui devait permettre d'entraîner les masses travailleuses dans l'édification du socialisme. — P. 284.

328. Dans sa lettre du 30 mai 1921, Lénine proposait au Conseil Militaire Révolutionnaire d'élaborer un plan d'utilisation de l'armée sur le front économique et donnait des directives concrètes relatives aux secteurs de l'économie nationale où l'aide de l'armée était indispensable en priorité. (Voir dans le présent tome le document 182.) — P. 286.

329. Cette lettre a été écrite à la suite d'informations sur la situation difficile des maisons de cure de Crimée communiquées par M. Fofanova (envoyée en Crimée par le Commissariat du Peuple à l'Agriculture avec une Commission du Comité exécutif central). Dans sa réponse adressée à Lénine le 15 septembre, N. Sémachko présentait les mesures envisagées par le Commissariat du Peuple à la Santé pour améliorer le fonctionnement des maisons de cure de Crimée et du Caucase. — P. 286.

330. Après avoir reçu cette lettre de Lénine, N. Gorbounov, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, nota ce qui suit dans le cahier des consignes : « Rédiger une instruction au Secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple relative aux commissions et aux plis de Vladimir Ilitch. Exécuté. Voir ordre du 20 septembre » (*Istoritcheski Arkhiv* (Archives historiques) n° 5, 1961, p. 41). Voir également sur cette question, dans le présent tome, le document 387. — P. 287.

331. Annotation portée sur une lettre de G. Tchitchérine relative à une note de Curzon, ministre des Affaires Etrangères de Grande-Bretagne, datée du 7 septembre 1921 qui contenait des élucubrations sur une prétendue violation par le gouvernement soviétique de l'accord anglo-russe du 16 mars 1921. La note ne portait ni en-tête, ni destinataire, ni signature. Dans une note du 27 septembre, le gouvernement soviétique repoussa ces accusations sans fondement. — P. 289.

332. Cette note a été ajoutée par Lénine à la fin d'une lettre adressée par N. Gorbounov, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, à la conférence économique du district de Kirsanov, pour la remercier de la part de Lénine d'avoir envoyé en temps utile le compte rendu de ses travaux. — P. 291.

333. En réponse à cette lettre, M. Froumkine, Vice-Commissaire du Peuple au Ravitaillement, fit savoir le 27 septembre 1921 au service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple que « bonne note avait été prise de la lettre de Vladimir Ilitch et qu'elle avait été mise en application ». N. Gorbounov, chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple, porta l'annotation suivante sur le cahier des consignes : « Exécuté le 14 décembre. N. Brioukhanov a fait savoir que les Comités exécutifs de province « obéissaient » (*Istoritcheski Arkhiv* (Archives historiques) n° 5, 1961, p. 42). — P. 292.

334. Dans sa lettre, E. Volkov, chef de la sous-section d'information de la Commission d'aide aux victimes de la famine près le Comité exécutif central, exprimait des doutes au sujet de la liquidation du Comité russe d'aide aux victimes de la famine, considérant que la dissolution du Comité et l'arrestation de ses membres pouvaient avoir une influence négative sur les relations avec la France. — P. 292.

335. Dans la seconde moitié de 1921, un groupe de travailleurs américains sous la direction de l'ingénieur communiste hollandais S. Rutgers mena avec le gouvernement soviétique des pourparlers sur la mise en exploitation par le groupe d'une partie du Kouzbass en Sibérie, et l'installation dans cette région d'une colonie industrielle. La proposition de Rutgers fut examinée lors de la réunion du Conseil des Commissaires du Peuple du 13 septembre 1921, qui décida de la soumettre au Conseil supérieur de l'économie nationale.

Le 19 septembre, Lénine reçut des représentants de la colonie ouvrière américaine. Les notes prises par Lénine au cours de cet entretien ont été conservées. (Voir Recueil Lénine XXIII, p. 39.)

Le 23 septembre 1921, le Conseil du Travail et de la Défense considéra souhaitable de conclure un contrat avec le groupe de S. Rutgers et chargea une commission spéciale d'en préparer le texte. Le contrat fut définitivement ratifié le 21 octobre par le Conseil du Travail et de la Défense, et le 25 octobre par le Conseil des Commissaires du Peuple. La colonie d'ouvriers américains du Kouzbass fonctionnait en qualité d'entreprise rattachée directement au Conseil du Travail et de la Défense. Voir également à ce sujet dans le présent tome les documents 416 et 436 ; Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 358-359, 362-364, 364. ; 5e édition, tome 53, documents 353 et 374. — P. 293.

336. La littérature demandée par Lénine était nécessaire à I. Skvortsov-Stépanov qui travaillait à son livre : *L'électrification en R.S.F.S.R. en fonction de la phase transitoire de l'économie mondiale* (Gosizdat, 1922).

Le cahier des consignes de Lénine relatif au Conseil des Commissaires du Peuple et au Conseil du Travail et de la Défense porte cette annotation : « Réunir pour I. Skvortsov-Stépanov la littérature sur l'électrification. Exécuté le 21 octobre » (*Istoritcheski Arkhiv* (Archives historiques) n° 5, 1961, p. 42). — P. 295.

337. Lénine veut parler du passage suivant de l'article de F. Engels « Le matérialisme historique » (introduction à l'édition anglaise de « Socialisme utopique et socialisme scientifique ») : « Pour que ces conquêtes de la bourgeoisie, qui étaient mûres et prêtes à être moissonnées, puissent être assurées, il fallut que la révolution dépassât de beaucoup le but — exactement comme en France en 1793 et comme en Allemagne en 1848. Il semble que

ce soit là une des lois de l'évolution de la société bourgeoise » (Marx, Engels, Œuvres choisies, Editions du Progrès, t. II, p. 107). Il était cité dans l'article de Lénine « Pour bien juger de la révolution russe » publié dans le *Prolétari* (Le Prolétaire) du 10 (23) mai 1908. (Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 15, p. 57, ainsi que K. Marx et F. Engels, Œuvres, 2e éd. russe, volume 22, pp. 308-309.)

Lettre de F. Engels à Weydemeyer : voir K. Marx et Engels, *Lettres choisies*. — P. 296.

338. Le 26 octobre 1921, le Conseil du Travail et de la Défense examina la question de l'approvisionnement en vivres du chantier de Kachira et ratifia le projet de décision présenté par V. Avanessov. — P. 297.

339. V. Adoratski, chargé par Lénine de préparer un recueil de lettres choisies de K. Marx et F. Engels, avait demandé à D. Riazanov, qui à l'époque se trouvait en Allemagne, d'y recueillir toutes les lettres de Marx et Engels qui y avaient été publiées et de les envoyer en Russie. Le recueil fut édité en 1922 sous le titre : *Lettres. La théorie et la politique dans la correspondance de Marx et Engels.* Traduction, article et notes de V. Adoratski. — P. 297.

340. Cette lettre a été écrite à la fin de l'« Instruction à la Commission temporaire de Berlin sur la livraison des commandes passées à l'étranger pour l'Hydrotourbe », sur le texte de laquelle Lénine fit une série de remarques (voir Recueil Lénine XXIII, p. 92).

Un rapport adressé à Lénine par R. Klasson le 11 février 1922 montre que les commandes passées à l'étranger pour l'Hydrotourbe furent exécutées dans les délais prescrits. — P. 298.

341. La collecte de fonds parmi les travailleurs étrangers pour aider les victimes de la famine fut organisée à la suite de l'« Appel au prolétariat international » rédigé par Lénine le 2 août 1921 (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, p. 534). En réponse à cette lettre, M. Rakosi, secrétaire du Comité exécutif de l'Internationale communiste, écrivit à Lénine le 27 septembre 1921 que « sa proposition serait prise en considération et mise en pratique ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 298.

342. Lénine apporta au projet de télégramme d'importantes corrections. Il repoussa du 25 septembre au 1er octobre le début de la campagne de trois semaines pour le combustible ; au lieu d'« augmenter la production de 100% », il mit : « doubler la production » ; il rédigea lui-même le dernier paragraphe sur les responsabilités personnelles. Au télégramme était joint un questionnaire soumis par téléphone le 27 septembre 1921 et sur lequel la secrétaire avait enregistré les votes de I. Smilga, E. Sklian-

ski, N. Eïsmont, M. Froumkine, A. Andréev, L. Kaménev, A. Anixte, V. Molotov, J. Staline, L. Trotski, A. Enoukidzé (pour le Présidium du Comité exécutif central) et V. Avanessov.

Le télégramme fut publié le 1er octobre 1921 dans les *Izvestia du C.E.C.R.* n° 219. Voir également Recueil Lénine, XXIII, p. 101. — P. 300.

343. Le cahier des consignes de Lénine relatif au Conseil des Commissaires du Peuple et au Conseil du Travail et de la Défense, porte l'annotation suivante datée du 29 septembre 1921 : « faire adopter d'urgence par le C.T.D. le projet de décision sur les travaux de bonification dans les sovkhozes de la province de Moscou (lettre de L. Sosnovski à Vladimir Ilitch). Exécuté le 30 septembre (voir procès-verbal du C.T.D., n° 254, p. 9) » (*Istoritcheski Arkhiv*, n° 5, 1961, p. 43).

Sur rapport du 30 septembre 1921 de T. Rounov, chef du Glavzemkhoz, le Conseil du Travail et de la Défense décida d'accorder aux sovkhozes de la région de Moscou les moyens financiers et le ravitaillement indispensables aux travaux de bonification. Instruction fut également donnée au Commissariat du Peuple à l'Agriculture d'affecter des tracteurs au labourage des terrains essouchés. — P. 304.

344. Dans son article « Une mine d'or », M. Latsis, président de la Direction du sel, parlait de l'importance du Kara-Boughaz, susceptible de fournir du sel de Glauber, article d'exportation d'une extrême importance. Cette mise en exploitation exigeait un investissement de 1,5 milliard de roubles qui serait rapidement amorti. — P. 304.

345. Le cahier des consignes relatif au Conseil des Commissaires du Peuple et au Conseil du Travail et de la Défense porte une note datée du 30 septembre concernant ce document : « Suivre l'exécution de la mission confiée par Vladimir Ilitch aux 15 responsables mobilisés pour la campagne de trois semaines pour le combustible (bois) : a) vérifier comment la comptabilité est tenue à la base, b) étudier la façon dont sont effectués les vols. Exécuté le 29.XII.21. Le 8.X., recueillir des renseignements sur leurs états de service. Exécuté le 11.X. » (*Istoritcheski Arkhiv*, n° 5, 1961, p. 43).

Dans leurs rapports adressés à Lénine, les responsables mobilisés par le Comité central du P.C.(b)R. faisaient part des résultats de la campagne de trois semaines pour le combustible, dévoilaient les graves lacunes dans le fonctionnement des services chargés du stockage du bois et les méthodes utilisées pour voler, et proposaient des mesures de lutte. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). Voir également Recueil Lénine XXXVI, p. 327. — P. 307.

346. *Le Comité des publications étrangères* était une Commission interministérielle près le Commissariat du Peuple à l'Instruction publique pour l'acquisition et la diffusion de la littérature étrangère. Dans sa réponse du 10 octobre 1921, O. Schmidt, président du Comité, indiquait que la diffusion des nouveaux livres achetés à l'étranger s'effectuait dans l'esprit des directives de Lénine. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 307.

347. Le post-scriptum a été ajouté à la main par Lénine au bas du texte dactylographié de la lettre. — P. 309.

348. Ce document a été daté par Lénine du 30 septembre 1921. La séance du Conseil du Travail et de la Défense dont Lénine parle comme ayant eu lieu la veille, s'était tenue également le 30 septembre. Il apparaît que le document a été rédigé par Lénine tard dans la nuit du 30 septembre et qu'il comptait qu'il ne serait remis à V. Kouibychev que le 1er octobre. Une copie dactylographiée de cette lettre, datée du 1er octobre 1921, est conservée dans les Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. — P. 309.

349. *Commission Préobrajenski* : Commission financière du Comité central du P.C.(b)R. et du Conseil des Commissaires du Peuple ; elle fut créée sur proposition de Lénine peu après le Xe Congrès du parti pour élaborer la politique financière dans le cadre du passage à la nouvelle politique économique. — P. 311.

350. Après discussion de cette question, le 3 octobre, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta la décision suivante : « Charger le camarade Froumkine d'établir un projet de résolution de la fraction communiste de la session du Comité exécutif central. Attirer l'attention dans la résolution sur la nécessité de rectifier la charge supplémentaire imposée aux paysans vu la nécessité d'aider les victimes de la famine, et attirer également l'attention sur les mesures prises dans ce sens. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Après avoir examiné les circonstances qui avaient contraint le Conseil des Commissaires du Peuple à relever la norme des pommes de terre en remplacement du seigle, la IVe session du Conseil exécutif central de Russie décida qu'une semblable augmentation ne pouvait être autorisée qu'à titre de mesure exceptionnelle et compte tenu seulement de circonstances particulières (famine), et exprimait la certitude que la population paysanne considérerait les nouvelles normes de remplacement comme un devoir envers les victimes de la famine (voir les *Izvestia du C.E.C.R.*, n° 224 du 7 octobre 1921). — P. 311.

351. I. Radtchenko avait demandé à Lénine de signer le procès-verbal de l'Hydrotourbe, qui, le 29 septembre 1921, avait décidé de

repousser le délai des commandes de grues à chenilles de l'Hydrotourbe du 1er mars au 1er mai 1922.

Le cahier des consignes relatif au Conseil des Commissaires du Peuple et au Conseil du Travail et de la Défense porte une note datée du 3 octobre : « Questions à élucider : 1) Vladimir Ilitch est-il juridiquement en droit de contresigner personnellement sans le Conseil des Commissaires du Peuple et le Conseil du Travail et de la Défense ? ; 2) Vladimir Ilitch doit-il entériner le procès-verbal du Conseil de l'Hydrotourbe du 29 septembre, comme le demande I. Radtchenko ? Exécuté le 3 octobre. » (*Istoritcheskt Arkhiv*, n° 5, 1961, p. 43.) — P. 312.

352. La dernière phrase du texte du télégramme a été écrite par Lénine. — P. 313.

353. Il s'agit de la fourniture de l'équipement destiné à l'expédition spéciale qui devait déterminer l'emplacement de l'Observatoire astronomique de la région du Caucase du Nord. L'académicien Fessenkov raconte qu'il avait téléphoné à Lénine le 4 octobre pour lui dire qu'il ne pouvait obtenir depuis trois mois le matériel pour l'expédition. Le lendemain 5 octobre, la question fut résolue. Quelques jours plus tard, l'expédition reçut un équipement complet et partit pour le Caucase. — P. 314.

354. Document rédigé suite à la plainte formulée par le chantier de Kachira au sujet de la lenteur mise à transférer la ligne télégraphique des chemins de fer de l'autre côté du pont de l'Oka, près de Kachira, afin de libérer l'emplacement pour les pylônes de la ligne électrique Moscou-Kachira.

Le même jour, V. Fomine, Vice-Commissaire du Peuple aux Voies de communication, donna télégraphiquement une instruction à la Direction du réseau Riazan-Oural relative au transfert immédiat de la ligne télégraphique. — P. 315.

355. Ce document a été remis en 1927 par un ouvrier au Comité du parti de la région de l'Aral qui le remit à son tour aux Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S. — P. 315.

356. Note écrite sur le message de salutation de Lénine au VIIIe Congrès des électrotechniciens. (Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 41-42.) — P. 318.

357. Dans sa lettre du 21 septembre 1921, A. Potiaïev faisait part d'une forte augmentation des quantités de poissons pêchés, grâce à une nouvelle formule de rétribution des pêcheurs. « Chaque pêcheur, écrivait Potiaïev, nous vend le poisson aux prix en vigueur en 1913 (en monnaie-or) sous réserve de certains correctifs (en fonction du marché) et reçoit un bon spécial qu'il utilise dans notre magasin ou boutique. Pour des pêcheurs, nous avons institué la rétribution aux pièces... Un contrôle commer-

cial sévère a été établi tant sur les marchandises des magasins et des boutiques que sur les produits de la pêche... Ma conviction profonde est que seul l'intéressement matériel direct du pêcheur, de l'ouvrier, de l'employé aux résultats de son travail nous tirera d'affaire et nous donnera le rendement maximum. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 318.

358. Il s'agit du rapport de I. Téoumine, délégué du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur auprès du Conseil des Commissaires du Peuple de Biélorussie, sur les opérations commerciales du Commerce extérieur de Biélorussie (voir également dans le présent tome le document 360). — P. 320.

359. *M. Nazvanov* était un ingénieur spécialiste de l'industrie sucrière, conseiller du Gosplan. Il avait été arrêté par la Tchéka de la province de Petrograd, en même temps qu'un groupe de professeurs et d'ingénieurs accusés d'être en rapport avec V. Tagantsev, chef de l'organisation militaire contre-révolutionnaire de Petrograd. Nazvanov avait été condamné à être passé par les armes.

Lénine eut connaissance de cette affaire, probablement par une lettre du père de Nazvanov datée du 26 juin 1921, qui sollicitait un adoucissement du sort de son fils (voir Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). Dans une lettre du 18 septembre, G. Krjijanovski demanda également à Lénine la libération de Nazvanov.

Le 10 octobre, après un vote, les membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. se rallièrent à la proposition de Lénine. Le 14 octobre, le Bureau politique entérina une nouvelle fois la décision du 10 octobre sur l'annulation de la sentence de la Tchéka de la province de Petrograd. Le 17 décembre, après la conclusion de l'enquête sur l'affaire Tagantsev, Nazvanov fut libéré. Le 26 janvier 1922, Lénine donnait par téléphone instruction au secrétaire de charger V. Smolianinov de s'assurer de la nomination de Nazvanov au Gosplan, d'exiger du Gosplan qu'il fournisse sous 2 mois un compte rendu sur le travail de Nazvanov et de lui rappeler l'affaire. — P. 321.

360. Document rédigé à la suite d'une lettre de M. Litvinov du 10 octobre 1921 qui disait : « Le camarade Vorovski nous a télégraphié et écrit plusieurs fois que les banques italiennes, au su du gouvernement italien, étaient disposées à nous accorder un prêt. » La lettre porte des remarques de Lénine. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 321.

361. Document écrit sur une lettre de G. Tchitchérine du 10 octobre 1921, adressée au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R, qui demandait de hâter la désignation du délégué aux

pourparlers avec la Chine relatifs à la ligne de chemin de fer Orient-Chine, et soulignait que le retard apporté à la désignation du délégué risquait de fournir un prétexte à la prochaine conférence de Washington pour internationaliser la ligne. Le Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères proposait d'envoyer I. Marchlewski comme délégué. Tchitchérine indiquait également que le Japon avait donné son accord pour qu'un représentant de la R.S.F.S.R. participe à l'examen de certaines questions de la conférence des représentants de la République d'Extrême-Orient et du Japon à Daïren (la conférence se tint du 26 août 1921 au 16 avril 1922) et proposait d'y envoyer A. Païkés. Tchitchérine proposait d'envoyer comme représentants de la République d'Extrême-Orient à la conférence de Washington E. Iaroslavski et N. Mechtchériakov.

Le jour même la proposition de Lénine fut adoptée par le Bureau politique.

Le 13 octobre 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. désigna A. Iazykov comme représentant de la République d'Extrême-Orient à la Conférence de Washington. — P. 322.

362. Lénine consacrait beaucoup d'efforts et d'attention au relèvement de l'industrie houillère et métallurgique du bassin du Donetz, qu'il appelait la « base essentielle de la grande industrie » et « notre forteresse ». (Voir Œuvres, Paris-Moscou, t. 33, p. 157 et Recueil Lénine XXIII, pp. 81-87.) — P. 323.

363. Dans un mémoire du 13 octobre 1921 adressé à Lénine, M. Roukhimovitch exposait le bilan d'activité de la commission du Conseil du Travail et de la Défense, créée pour résoudre les problèmes relatifs à la production houillère du bassin du Donetz. — P. 325.

364. Les observations de Lénine concernent le projet de « Principes de base de l'accord entre le Conseil du Travail et de la Défense et le groupe Rutgers », approuvé par le Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale le 10 octobre 1921.

L'« *engagement* » était un projet d'engagement établi par Lénine le 22 septembre 1921, sur les conditions de voyage et de travail des ouvriers américains en Russie soviétique. (Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 358-359.) — P. 325.

365. La dernière phrase du texte du télégramme a été écrite par Lénine. — P. 327.

366. Il s'agit de la brochure de V. Batiouchkov et N. Vetchinkine *Routes en terre dure*.

Le cahier des consignes de Lénine relatif au Conseil des Commissaires du Peuple et au Conseil du Travail et de la Défense porte l'annotation suivante datée du 23 septembre 1921 : « Réunir une documentation sur les machines américaines de

construction rapide des routes. Le camarade Bogdanov a parlé de ces machines à Vladimir Ilitch. Etablir : 1) combien avons-nous de machines, où et comment fonctionnent-elles ? 2) combien coûtent ces machines à l'étranger ? 3) quel est leur degré de perfectionnement actuel ? Faire avancer la question. Exécuté le 3 octobre » (*Istoritcheski Arkhiv*, n° 5, 1961, p. 42). — P. 327.

367. Document écrit sur une lettre au Comité central du P.C.(b)R. de G. Tchitchérine, Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, dans laquelle il indiquait que le Comité du Parti de Moscou avait, à l'insu du Commissariat aux Affaires étrangères, envoyé en mission le chef de la section des pays baltes et scandinaves. — P. 328.

368. Lénine fait allusion à l'attitude défavorable de L. Martens envers les plans du groupe Rutgers. Dans sa lettre au Conseil du Travail et de la Défense du 10 octobre, il soulignait que ces plans se caratérisaient par l'immaturité, le manque de réflexion et la méconnaissance de la situation à la base ; il se prononçait contre le financement de ces plans, estimant leurs succès extrêmement douteux. — P. 329.

369. Document écrit sur un extrait du procès-verbal du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du 14 octobre 1921, au sujet de la Tchéka de la province de Petrograd. Après avoir entendu un rapport de J. Unschlicht sur les insuffisances de cette équipe, le Bureau politique prit la décision suivante : « Charger le camarade Unschlicht et le Bureau d'Organisation de soumettre, sous trois jours, à la ratification du Bureau politique, les candidats à la direction de la Tchéka de Petrograd. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

Au sujet de la Commission Kaménev-Ordjonikidzé-Zalouski, voir dans le présent tome le document 408 ; Œuvres, 5e édition, tome 53, document 361. — P. 330.

370. Le 15 octobre 1921, G. Tchitchérine avait écrit à Lénine que la dissolution du Comité russe d'aide aux victimes de la famine, en raison de son activité contre-révolutionnaire, et la rupture des négociations avec L. Urquhart sur les concessions avaient mené à l'aggravation de la situation internationale de la R.S.F.S.R. Il proposait en conséquence d'entreprendre une série de démarches qui, à son avis, aboutiraient à l'amélioration des relations avec les pays capitalistes : retrait de Lénine et Trotski du Comité exécutif de l'Internationale communiste, déclaration du gouvernement soviétique sur la reconnaissance des dettes de la Russie tsariste, etc.

La dernière phrase fait allusion à l'accord conclu en 1921 avec l'Administration américaine d'aide (A.R.A.) dirigée par G. Hoover pour l'octroi d'une aide aux victimes de la famine dans la région de la Volga (voir le présent tome, document 370). — P. 330.

371. Le rapport du Gosplan sur la culture du maïs était à l'ordre du jour de la séance du Conseil du Travail et de la Défense du 21 octobre 1921, mais il fut ajourné afin d'associer à cette affaire le Commissariat du Peuple à l'Agriculture, suite à une lettre du 17 octobre de N. Ossinski, Vice-Commissaire du Peuple à l'Agriculture. Celui-ci se prononçait contre le droit de la section agricole du Gosplan de soumettre indépendamment les questions importantes au Conseil du Travail et de la Défense, (voir également dans le présent tome le document 447). — P. 332.

372. *L'auteur* est le Vice-Commissaire du Peuple à l'Agriculture, N. Ossinski, qui, dans sa lettre du 17 octobre, répondant à celle de Lénine (voir dans le présent tome le document 444), insistait pour que la question des relations entre le Commissariat à l'Agriculture et le Gosplan soit résolue sur le plan juridique. Il proposait de limiter le rôle du Gosplan à « la mise en accord général des plans présentés par les départements ; le Gosplan n'élabore pas les plans, tout s'effectue dans les Commissions de planification des Commissariats » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.).

Dans sa réponse, G. Krjijanovski écrivait que N. Ossinski avait raison « dans ce sens que le travail du Gosplan doit intervenir après. Mais il est inexact de comprendre par là qu'on ne doit s'occuper au Gosplan que d'une « mise en forme », sans avoir de sections spécialisées utilisant parfois les spécialistes des départements. J'ai déjà posé devant toutes les sections la question de la réorganisation et de la délimitation des fonctions des organes de planification de base et de notre travail » (*ibidem*). Plus loin, G. Krjijanovski exposait une série de mesures pour améliorer le fonctionnement du Gosplan. — P. 334.

373. La proposition de Lénine a été écrite sur une lettre adressée par G. Tchitchérine, Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. à propos de la demande de l'ambassadeur soviétique en Turquie, S. Natsarénous, de définir une ligne de conduite à la suite des propositions françaises faites à Kemal, Président de la République turque, de conclure un accord qui contenait des articles dirigés contre la République soviétique. Natsarénous faisait part de ses conversations avec Kemal, qui prétendait avoir refusé catégoriquement tous les articles dirigés contre la Russie soviétique. Natsarénous écrivait qu'il avait fait comprendre à Kemal que la conclusion par la Turquie d'un accord comportant lesdits articles conduirait le gouvernement soviétique à prendre des mesures visant à ce que l'Angleterre ne reconnaisse pas ces accords et surtout à renforcer les effectifs militaires à la frontière soviéto-turque.

G. Tchitchérine proposait que le Bureau politique adopte une décision confirmant le bien-fondé des actes de Natsarénous et les considérant comme suffisants. — P. 335.

374. Ecrit sur une lettre de G. Tchitchérine du 17 octobre 1921, dans laquelle il proposait de nouveau que le gouvernement soviétique fasse une déclaration sur la reconnaissance des dettes de la Russie tsariste (voir dans le présent tome les documents 464 et 466). — P. 335.

375. Document écrit à la suite d'un mémoire établi par N. Kolotilov, Président du Comité exécutif de la province d'Ivanovo-Voznessensk, qui parlait de l'incurie sur le chantier et du fait qu'on y trouvait plusieurs bureaux, beaucoup d'employés et peu d'ouvriers.

Le jour même, sur instruction de Lénine, N. Gorbounov eut un entretien avec N. Kolotilov.

Le 20 octobre 1921, la Direction des constructions électrotechniques envoya une lettre répondant en détail aux questions posées par Lénine. — P. 326.

376. A la fin de juillet 1921, I. Artioukhov, chef de la sous-section de la planification à la Direction des stockages du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, avait reçu une requête pour la réduction de l'impôt en nature, émanant de deux cantons du district de Novokamensk (province de Moscou), qui avaient été frappés par la grêle. La requête était restée chez Artioukhov jusqu'en octobre. — P. 339.

377. Le VIIIe Congrès des Soviets (22-29 décembre 1920) après avoir discuté de l'amélioration de l'activité des organes soviétiques au centre et à la base, et de la lutte contre la bureaucratie, avait adopté une décision circonstanciée sur l'édification soviétique. — P. 339.

378. Document écrit sur une lettre de I. Vichniak au sujet de I. Lalaïantz datée du 10 septembre 1921.

Quand il parle des divergences politiques, Lénine fait allusion au passage suivant de la lettre de I. Vichniak : « Après la libération d'Irkoutsk, le camarade Lalaïantz s'est efforcé de comprendre ce qui s'était passé en Russie soviétique pendant ces années et de s'orienter dans la tactique du Parti. Il m'a souvent cité votre rapport sur la question agraire au Congrès de Stockholm, dans lequel vous montriez que la seule garantie contre la restauration après la victoire de la révolution en Russie était la révolution sociale en Occident. Notre isolement, le hiatus entre notre pouvoir politique et la base économique, ainsi qu'une série d'autres questions auxquelles il n'a pas encore trouvé de réponse, l'empêchent d'entrer au P.C.R. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

La lettre de I. Vichniak porte en outre cette réponse de Staline : « Je suis également partisan *de faire venir Lalaïantz travailler à Moscou* » (Recueil Lénine XXXV, p. 278).

I. Lalaïantz fut appelé à Moscou où il travailla au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique. — P. 339.

379. Le 21 octobre le Conseil du Travail et de la Défense décida de donner mandat au Commissariat du Peuple aux Finances d'accorder immédiatement les fonds nécessaires à l'irrigation de la steppe de Mougan. — P. 340.

380. Comme on peut le voir par les documents conservés aux Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S., à dater du 1er novembre 1921, des informations sur le fonds de réserve intangible furent adressées à Lénine deux fois par mois (voir également dans le présent tome les documents 459 et 460). — P. 341.

381. Document écrit après réception d'une lettre du 18 octobre 1921 de I. Skvortsov-Stépanov qui travaillait à son livre *L'électrification de la R.S.F.S.R. en fonction de la phase transitoire de l'économie mondiale*. Skvortsov-Stépanov demandait à être libéré de tout autre travail jusqu'à l'achèvement de son livre. — P. 341.

382. Ce document est la réponse à une lettre dans laquelle L. Sosnovski présentait son plan d'amélioration du fonctionnement des entrepôts du Conseil supérieur de l'économie nationale : il proposait en particulier d'assurer à 1 000 à 1 500 ouvriers et employés un salaire de 30 à 50 roubles-or, allant jusqu'à 75 roubles pour les employés les plus hauts en grade, d'instituer des délais limites pour la garde des marchandises dans les entrepôts, etc. — P. 343.

383. La dernière phrase du télégramme et les mots « ou bien les soumettre au Conseil du Travail et de la Défense » ont été écrits par Lénine. — P. 345.

384. *Amruss* : il s'agit visiblement de l'Association russo-américaine industrielle et commerciale qui prit ultérieurement le nom de Corporation industrielle russo-américaine (Russaminko ou R.A.I.C.). Elle avait été fondée par le Syndicat unifié des travailleurs de la confection d'Amérique. Le 12 octobre 1921, un contrat-type fut conclu entre la R.S.F.S.R. et l'Association. — P. 347.

385. Note écrite en réponse à une lettre de Staline au Bureau d'Organisation du Comité central du P.C.(b)R. (avec copie à Lénine) du 22 octobre 1921, dans laquelle il posait la question d'une nouvelle répartition des travailleurs communistes dans les Commissariats du Peuple, en regroupant les meilleurs d'entre eux au sein de l'Inspection ouvrière et paysanne. Staline évaluait à 1 000 ou 1 200 le nombre des travailleurs nouveaux nécessaires à l'Inspection ouvrière et paysanne, avec un strict minimum de 250. — P. 347.

386. La question du remboursement des anciennes dettes de la Russie avait été posée par la Conférence de Bruxelles qui s'était

tenue du 6 au 8 octobre 1921 et à laquelle avaient pris part les représentants de 19 Etats, dont la Belgique, l'Angleterre, la France, l'Allemagne, l'Italie, l'Espagne, la Suède, le Danemark, la Hollande, la Roumanie, la Chine, ainsi que des représentants de la Croix-Rouge internationale et de l'A.R.A. (Administration américaine d'aide).

La Conférence avait recommandé aux gouvernements d'accorder à la Russie soviétique des crédits pour la lutte contre la famine, à la condition expresse qu'elle reconnaîtrait les dettes des anciens gouvernements et laisserait entrer une Commission pour contrôler la répartition des produits.

Le 27 octobre, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. examina le problème de la reconnaissance des dettes des anciens gouvernements russes. Il décida d'« adopter dans son principe le texte proposé par le camarade Tchitchérine avec les corrections du camarade Lénine et de charger le camarade Tchitchérine de le publier sous sa signature » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). La déclaration du gouvernement soviétique sur la reconnaissance des dettes, avec les corrections de Lénine, fut envoyée le 28 octobre aux gouvernements de Grande-Bretagne, France, Italie, Japon et Etats-Unis (*Pravda* n° 243 du 29 octobre 1921). Le texte de la déclaration officielle présente quelques différences dans sa rédaction par rapport au projet publié dans le présent tome. — P. 348.

387. Document écrit sur une lettre de G. Tchitchérine qui faisait état d'un télégramme d'un correspondant américain disant que les capitalistes étrangers hésitaient à accepter des concessions en Russie soviétique car des bruits couraient avec insistance que dans un proche avenir le gouvernement soviétique restituerait aux patrons étrangers les usines qui leur avaient jadis appartenu. G. Tchitchérine proposait d'opposer un démenti à ces bruits. Le document porte également cette note de Lénine : « Pourquoi m'avez-vous envoyé le *Times* du 12.IX ? » — P. 351.

388. Le Bureau d'organisation du Comité central du P.C.(b)R. du 28 octobre 1921 décida de mettre N. Alexéev à la disposition du Comité central. — P. 352.

389. *Clarté* : groupe international d'écrivains progressistes d'Europe occidentale organisé en 1919 par Henri Barbusse sous l'égide de l'« Association Républicaine des Anciens Combattants » de France, à laquelle vinrent s'ajouter par la suite des groupes d'autres pays ayant formé une « Internationale des Anciens Combattants ». Le groupe publiait une revue mensuelle intitulée également *Clarté* (qui parut à Paris avec des interruptions d'octobre 1919 à janvier 1928). Après la démission de Henri Barbusse (en avril 1924) du poste de rédacteur en chef de la revue, celle-ci dévia peu à peu de son orientation progressiste et

en 1928 cessa de paraître, tandis que le groupe se dispersait. — P. 352.

390. Ecrit sur une lettre de N.Knipovitch qui faisait état d'une demande du Conseil international des recherches maritimes que lui soit versée, à titre de cotisation de la Russie pour l'exercice 1914-1915, une somme de 14 000 roubles déposée à la Banque Azov-Don. Soulignant la grande importance scientifique des travaux du Conseil, Knipovitch écrivait qu'il ne fallait pas que « la Russie reste en marge de cette affaire quand les relations internationales seront reprises ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) Voir également Recueil Lénine XXXV, p. 288. — P. 353.

391. Document rédigé au sujet des conclusions de D. Kourski sur le problème de l'accord de concession avec la firme suédoise S.K.F. Kourski proposait deux variantes de contrat complémentaire sur la question litigieuse des entrepôts de roulements à billes nationalisés par l'Etat soviétique. Le 27 octobre 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. estima souhaitable de poursuivre les négociations avec la firme et de conclure un contrat sur la base d'une des variantes proposées par D. Koursky. — P. 354.

392. Cette note à V. Trifonov, directeur adjoint de la Direction des combustibles du Conseil supérieur de l'économie nationale, répond à sa proposition de créer un journal d'information commerciale. — P. 354.

393. Il s'agit des contrats pour la concession d'amiante et de l'achat à Hammer d'un million de pouds de blé.

Les *points complémentaires* étaient des corrections au contrat de concession proposées par Hammer. Le projet de décision complémentaire adopté par le Conseil du Travail et de la Défense le 28 octobre 1921, garantissait aux concessionnaires la sauvegarde de leurs biens, le droit de se déplacer librement et le droit pour le personnel d'entrer dans le pays et d'en sortir pour les besoins de la concession. — P. 354.

394. Dans un télégramme de Londres du 19 octobre 1921, L. Krassine faisait part des pourparlers qu'il avait entamés avec la compagnie américaine de construction « Foundation Company » qui travaillait pour les plus grosses firmes pétrolières. Le représentant de la compagnie avait déclaré que celle-ci était prête à entreprendre la construction d'une usine de séparation de la parafine et d'un pipe-line Grozny-Mer Noire à condition que les recherches soient menées par les ingénieurs de la compagnie. Krassine proposait d'accorder à cette entreprise les fonds indispensables. Le projet de télégramme à Krassine fut ratifié le 28 octobre par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. Voir également Recueil Lénine XXXVI, pp. 357-358. — P. 356.

395. Il s'agit d'une lettre de J. Unschlicht sur le versement aux collaborateurs de la Tchéka d'un traitement selon les nouveaux taux. — P. 357.

396. Il s'agit des thèses et d'une lettre de M. Rykounov, président de la Commission extraordinaire pour l'exportation. — P. 357.

397. G. Tsiouroupa avait informé Lénine que le retard dans la réception des matériaux venait de ce que le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur n'avait pas informé le chantier de Kachira de l'arrivée des marchandises à Moscou.

Le 14 novembre P. Bogdanov, président du Conseil supérieur de l'économie nationale, transmit au Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne la présente lettre et la réponse de Tsiouroupa, pour enquêter sur les personnes coupables de lenteurs administratives. — P. 359.

398. Notes écrites à propos des préparatifs de changement de la valeur nominale du rouble, moyen utilisé entre autres pour remettre en ordre la circulation financière et stabiliser la monnaie. Par décret du Conseil des Commissaires du Peuple en date du 3 novembre 1921, un rouble en monnaie nouvellement émise égalait 10 000 roubles des émissions précédentes. (Voir les *Izvestia du Comité exécutif central* n° 266 du 26 novembre 1921.) — P. 359.

399. Le projet d'accord entre le gouvernement de la R.S.F.S.R. et le gouvernement populaire de Mongolie fut examiné et approuvé ce même 3 novembre 1921.

Le 5 novembre, Lénine reçut une délégation de la République populaire de Mongolie avec laquelle il eut un entretien. (Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 375-377.)

Le communiqué du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères sur la signature du traité soviéto-mongol fut publié dans la *Pravda* du 11 novembre 1921. — P. 361.

400. En réponse à cette lettre, D. Kourski, Commissaire du Peuple à la Justice, envoya à Lénine le 14 novembre 1921, une communication de la section des enquêtes du Commissariat à la Justice pour le premier semestre 1921, concernant 18 affaires de lenteurs administratives. La majorité des affaires, écrivait Kourski, s'étaient conclues par des sanctions disciplinaires, une partie d'entre elles par une suspension et il ajoutait : « ce n'est qu'exceptionnellement qu'on peut transmettre les affaires aux tribunaux (tribunal révolutionnaire et tribunaux du peuple). » Faisant part également des procès exemplaires en préparation, il écrivait que la question était posée du renouvellement de la composition des tribunaux du peuple de Moscou. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

La réponse de Kourski ne satisfit pas Lénine et il lui écrivit

de nouveau (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 309). — P. 363.

401. Ecrit sur une note de K. Chvedtchikov, délégué du Conseil des Commissaires du Peuple pour l'industrie papetière et polygraphique. Chvedtchikov demandait que soit « attribué aux activités d'édition (Editions d'Etat, Direction du papier, Section polygraphique et Centre de la Presse) un crédit spécial de 319 milliards de roubles » ; « que soit versée une avance de 60 milliards de roubles avant le 15 novembre courant, proportionnellement aux requêtes de chaque institution ».

La question posée par Chvedtchikov fut examinée le 9 novembre par la Commission spéciale de la Direction du budget du Commissariat du Peuple aux Finances. Ayant souligné le manque de bien-fondé de cette requête, la commission chargea les représentants du Conseil supérieur de l'économie nationale et du Commissariat du Peuple aux Finances de la vérifier et de donner leurs conclusions.

Le 9 novembre, K. Chvedtchikov adressa une nouvelle lettre à Lénine. (Voir Œuvres, 5e édition, tome 54, document 33.) — P. 363.

402. La *Commission d'utilisation des ressources matérielles* avait été créée dans le cadre du Conseil supérieur de l'économie nationale par décret du Conseil des Commissaires du Peuple du 21 novembre 1918. Par une décision du Conseil des Commissaires du Peuple du 17 mars 1921, la Commission fut placée sous l'autorité du Conseil du Travail et de la Défense. Elle constituait la plus haute instance pour la répartition des ressources matérielles. Ses décisions entraient en vigueur, si elles n'étaient pas remises en cause devant le Conseil du Travail et de la Défense, dans un délai de trois jours à compter du jour de la décision de la commission, ou annulées par le même conseil. Tous les services étaient tenus de présenter à l'examen de la commission un budget-matières rigoureusement justifié. Voir dans le présent tome, le document 526. — P. 363.

403. Le « *Traité de concession avec P. Steinberg pour la collecte et le commerce des peaux brutes* » fut présenté par le Conseil supérieur de l'économie nationale le 21 novembre 1921 à la ratification du Conseil des Commissaires du Peuple. Le 29 novembre, le Conseil des Commissaires du Peuple chargea une commission composée de V. Gombarg, A. Lejava et A. Scheinman de réviser le traité et de poursuivre les négociations avec les contractants. Pour la décision relative à cette affaire, Lénine fit les propositions suivantes ayant valeur de directive pour la commission : « α) Montrant des taxes (ce point a été supprimé et ne figure pas dans l'arrêté. — *N.R.*) ; β) contrôle par le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur des stocks réels de peaux à cette date... γ) contrôle du développement possible et probable des opérations du Commissariat du Peuple au Commer-

ce extérieur et de l'Union centrale des sociétés de consommateurs, dans le cadre d'une dépense limitée de billets de banque. » (Recueil Lénine XXIII, p. 187.) Après plusieurs examens, le 10 janvier 1922, le Conseil des Commissaires du Peuple refusa la concession et chargea une commission spécialement désignée d'élaborer le règlement relatif à l'organisation des stocks de peaux brutes à l'intérieur du pays, sur la base d'une société par actions. Le 24 janvier, le Conseil des Commissaires du Peuple ratifia le principe du projet de statuts de la « Société par actions pour la commercialisation intérieure et l'exportation des peaux brutes ». Le 1er février 1922, les statuts de la société et l'accord entre ses membres fondateurs furent ratifiés par le Conseil du Travail et de la Défense. Voir dans le présent tome les documents 515 et 598. — P. 364.

404. Note écrite en prévision de la discussion qui devait avoir lieu le 10 novembre 1921, en séance du Conseil des Commissaires du Peuple, sur le rapport de A. Khalatov, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, au sujet de l'amélioration des conditions de vie des savants. Après avoir pris connaissance du rapport et l'avoir adopté comme avant-projet, le Conseil des Commissaires du Peuple désigna une commission permanente chargée de mener une enquête approfondie sur les conditions de vie des savants et de les améliorer. — P. 364.

405. Noté sur une lettre de G. Tchitchérine qui indiquait que le Comité anglais d'assistance aux victimes de la famine avait l'intention d'envoyer en Ukraine et dans d'autres régions des marchandises destinées à être échangées contre du blé afin que le blé ainsi obtenu puisse être fourni aux régions touchées par la famine. Tchitchérine proposait de refuser ce plan, estimant que les Anglais voulaient se débarrasser de vieilles marchandises et que les émissaires anglais pouvaient courir le danger d'être attaqués par des bandits. — P. 365.

406. Ces chiffres représentent la quantité de semences exigée pour l'ensemencement du printemps 1922 dans les provinces touchées par la famine. La quantité de semences indispensable s'élevait à 33 millions de pouds. Le Commissariat du Peuple à l'Agriculture devait en recevoir 15 millions du Commissariat du Peuple au Ravitaillement. Le Conseil des Commissaires du Peuple avait affecté de l'or à l'achat de la moitié des 18 millions de pouds manquants, soit 9 millions de pouds ; quant aux 9 autres millions le Commissariat du Peuple au Ravitaillement était tenu de les fournir sur les stocks excédentaires du plan. — P. 365.

407. Note écrite à la suite d'une communication à Lénine de V. Smolianinov, adjoint pour les questions économiques du chef du service administratif du Conseil du Travail et de la Défense qui disait que de nombreuses conférences économiques provinciales et autres organes locaux se plaignaient de ne pas recevoir les publications du centre. — P. 365.

408. Il s'agit de l'article « Renaissance du Bassin du Donetz » publié dans le journal *Vsérossiiskaïa Kotchégarka* du 1er novembre 1921, qui donnait des informations sur la reconstruction des usines qui avait commencé à Konstantinovka. — P. 366.

409. La question de la récompense à donner aux ouvriers de l'usine de Briansk, qui avaient mené à bien la production de charrues électriques, fut examinée en réunion du Conseil du Travail et de la Défense, le 25 novembre 1921. Le Conseil décida de passer l'affaire en dernier ressort au Comité central du syndicat des métallurgistes. Comme au lieu des 20 charrues électriques prévues par le plan pour le 1er novembre, l'usine de Briansk n'en avait produit que 8, le Comité central du syndicat des métallurgistes estima inopportune l'attribution d'une récompense spéciale et indiqua que les travailleurs qui s'étaient particulièrement distingués pourraient recevoir une prime prélevée sur les fonds attribués à la fabrication des charrues électriques. Le 14 décembre 1921, le Conseil du Travail et de la Défense prit connaissance des conclusions du Comité central du syndicat des métallurgistes et les fit siennes. — P. 367.

410. Il s'agit de L. Rivline, que Lénine recommandait de faire travailler dans les institutions à l'étranger du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur. — P. 368.

411. Le problème de la lutte contre la contrebande fut examiné en novembre 1921 à plusieurs séances du Conseil restreint des Commissaires du Peuple.

Le 21 novembre, le Conseil des Commissaires du Peuple ratifia le projet de décret sur « les récompenses à verser aux personnes ayant empêché un acte de contrebande » (le décret fut publié le 3 décembre 1921 dans le journal les *Izvestia du Comité exécutif central*). Le 23 novembre, le Conseil restreint discuta des mesures mises au point pour lutter contre la contrebande et le 28 novembre, ayant pris pour base le projet d'arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple sur la lutte contre la contrebande, soumis par la Tchéka, il chargea une commission « de soumettre dans un délai de 5 jours, le projet à un remaniement complémentaire ainsi que d'élaborer le règlement des organes de lutte contre la contrebande ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) Le projet de décision présenté le 8 décembre par la commission fut adopté par le Conseil restreint avec des modifications (la décision a été publiée dans le journal les *Izvestia du Comité exécutif central* du 29 décembre 1921). — P. 368.

412. Il s'agit de l'article « Sur le rôle de l'or aujourd'hui et après la victoire complète du socialisme » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 104-112) ; 5e édition, tome 54, document 27). — P. 369.

413. Il s'agit d'un mémoire rédigé par I. Tchébotarev, qui avant la Révolution d'Octobre avait été membre du Comité Directeur des caisses nationales d'épargne. Le rapport avait été adressé au Président du Conseil des Commissaires du Peuple le 7 novembre 1921. Tchébotarev démontrait la nécessité de rétablir les caisses d'épargne pour drainer l'argent qui se trouvait aux mains de la population.

Les caisses d'épargne furent organisées par une décision du Conseil des Commissaires du Peuple du 26 décembre 1922 (publié dans le journal les *Izvestia du Comité exécutif central* du 29 décembre 1922). — P. 369.

414. *Sména Vekh* (Relève des jalons) : hebdomadaire publié à Paris d'octobre 1921 à mars 1922 par un groupe d'intellectuels gardes-blancs émigrés. Ce même groupe publia à Prague en juillet 1921 le recueil *Sména Vekh*. Un courant se créa autour du recueil et de la revue. Ayant estimé qu'un renversement du pouvoir soviétique par une intervention armée étrangère était sans aucun espoir, les gens du *Sména Vekh* s'affirmaient partisans d'une collaboration avec le pouvoir soviétique, misant sur une dégénérescence bourgeoise de l'Etat soviétique. Une partie d'entre eux voulaient honnêtement collaborer au redressement économique de la Russie. — P. 369.

415. Les *Conférences* (ou conseils) *économiques locales* étaient des organes locaux du Conseil du Travail et de la Défense, créés au début de 1921 conformément à une décision du VIII[e] Congrès des Soviets (décembre 1920). — 369.

416. Les délais de présentation des comptes rendus avaient été fixés par une décision du Comité exécutif central du 30 juin 1921 « Sur les conférences économiques locales, sur les comptes rendus et sur la mise en œuvre de l'instruction du Conseil du Travail et de la Défense » dont Lénine avait rédigé le projet. (Voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 312-313.) — P. 370.

417. Note portée sur une lettre du communiste indien Abani Mukherdj, par laquelle il envoyait à Lénine son article sur le soulèvement de Malabar aux Indes en 1921. — P. 370.

418. La première note a été rédigée à la suite de la protestation élevée par le Commissariat du Peuple à la Justice contre la circulaire du Comité central du P.C.(b)R. du 16 juin 1921 sur les relations entre les instances du Parti et les services d'instruction judiciaire. La circulaire instituait l'inviolabilité judiciaire des communistes, sans sanction des comités locaux du parti.

Le Commissariat du Peuple à la Justice demanda de supprimer dans la circulaire du Comité central les paragraphes 4 et 5.

Le parag. 4 faisait obligation aux pouvoirs judiciaires de libérer sous caution les communistes cités en justice et de les

placer sous la responsabilité personnelle de personnes déléguées à cette fin par les comités du Parti. Le parag. 5 faisait obligation au comité du Parti saisi d'une affaire d'émettre sous trois jours un avis sur le fond, afin que la décision du comité constitue pour le tribunal une directive du Parti et prédétermine la décision judiciaire.

En réponse à sa première note, Lénine reçut une décision du Bureau d'Organisation du Comité central du 11 novembre 1921, sur la ratification de la circulaire et une lettre de V. Molotov qui disait que la circulaire avait été modifiée et qu'on pouvait considérer la question comme close.

Comme ces modifications ne concernaient pas le défaut principal de la circulaire, Lénine écrivit la seconde note.

Au début de janvier 1922, le Comité central du P.C.(b)R. publia un document intitulé « Sur les relations entre les comités du parti et les commissions d'instruction judiciaire », qui annulait la circulaire du 16 juin. Ce nouveau texte soulignait l'absolue nécessité d'accroître la responsabilité des membres du parti en cas de fautes passibles du tribunal populaire ou du tribunal révolutionnaire. (Voir « Guide du permanent », fascicule II, 1922, p. 177.) — P. 370.

419. G. Zinoviev demandait à Lénine d'écrire un article ou une lettre contre les réformistes italiens et le double jeu mené par Serrati, estimant qu'une telle intervention aurait une portée considérable. (Voir dans le présent tome le document 569.) — P. 371.

420. Il s'agit d'une brochure que A. Lounatcharski était en train de rédiger sur proposition de Lénine. (Voir Œuvres, 5e édition, tome 53, document 518.) La brochure fut publiée à Petrograd en 1922, sous le titre : *Monsieur Jacinto Serrati ou l'amphibie révolutionnaire opportuniste.* — P. 372.

421. Par décision du Conseil du Travail et de la Défense du 4 novembre 1921, V. Samarine fut confirmé dans les fonctions de délégué spécial envoyé en Crimée pour faire cesser les vols de vins et dresser l'inventaire exact des stocks. — P. 372.

422. Document écrit sur une lettre de A. Lounatcharski, Commissaire du Peuple à l'Instruction publique, dans laquelle il faisait savoir que l'académicien I. Pavlov renonçait à partir pour l'Amérique et demandait qu'on lui donne la possibilité de passer un mois en Finlande ; cependant, écrivait Lounatcharski, bien que Pavlov ait été autorisé par une décision à aller en Amérique et à toucher les fonds nécessaires au voyage, il ne pouvait obtenir de visa de sortie pour la Finlande.

J. Unschlicht informa Lénine qu'il avait donné le 15 novembre ordre de remettre à Pavlov, sans aucune formalité, son visa pour la Finlande. La note d'Unschlicht porte cette instruction de Lénine au secrétaire : « Téléphonez à *Sémachko*. Veuil-

lez contrôler l'exécution. *Lénine.* » (Recueil Lénine XXIII, p. 319.) — P. 373.

423. Note portée sur une communication de L. Martens annonçant que le premier bateau de blé pour la Russie, en exécution du contrat avec l'« Allied Drug and Chemical Corporation », avait quitté New York le 17 novembre 1921.

Le contrat entre le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur et cette compagnie pour la livraison à la Russie soviétique d'un million de pouds de blé, avait été conclu à Moscou le 27 octobre et ratifié par le Conseil du Travail et de la Défense le 4 novembre 1921 (voir dans le présent tome les documents 439, 441, 451, 473, 474 et 482, ainsi que les Œuvres, 5e édition, tome 53, documents 428 et 511).

Le 25 novembre 1921, le Conseil du Travail et de la Défense chargea le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur et le Commissariat du Peuple aux Voies de communication de présenter un rapport sur les mesures indispensables pour « réceptionner le blé sans le moindre retard ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 373.

424. Le 21 novembre 1921, D. Kourski fit savoir à Lénine que les matériaux de la commission pour l'évaluation des pertes avaient été conservés, qu'ils se trouvaient au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères et qu'ils étaient étudiés par une commission créée par une décision du Conseil des Commissaires du Peuple du 1er novembre 1921. Kourski proposait de nommer, par décision du Conseil des Commissaires du Peuple, S. Piliavski responsable de la conservation des documents et de fixer au 1er décembre 1921 la date d'achèvement des travaux de la commission.

La lettre de Kourski porte cette annotation de Lénine : « Pour **Gorbounov**. A présenter demain 22/XI au Conseil des Commissaires du Peuple. 21/XI. *Lénine.* »

Le 22 novembre, le Conseil entendit un rapport de D. Kourski et adopta sa proposition. Voir également dans le présent tome le document 512. — P. 375.

425. La présente lettre concerne le conflit surgi au sein du Commissariat du Peuple à l'Agriculture entre V. Obolenski (N. Ossinski) et I. Téodorovitch. Le Bureau politique avait examiné cette affaire le 18 novembre 1921 et avait pris la décision suivante :

« a) Considérer comme indispensable, pour diriger convenablement le Commissariat du Peuple à l'Agriculture, de mettre en vigueur aux postes supérieurs le dispositif suivant : la direction politico-administrative devra être confiée au camarade Ossinski, le poste de Commissaire du Peuple devra être occupé par un paysan travaillant effectivement dans l'agriculture, l'adjoint du camarade Ossinski sera le camarade Téodorovitch. b) Laisser le camarade Téodorovitch chef du département de l'éle-

vage. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

Le 21 novembre le Bureau politique confirma sa décision concernant I. Téodorovitch.

Le 22 novembre Ossinski demanda au Bureau politique soit d'annuler la décision concernant Téodorovitch, soit de le libérer, lui Ossinski, de ses fonctions de Vice-Commissaire. Lénine écrivit sur cette lettre : « Je propose de refuser l'un et l'autre. *Lénine.* » La proposition de Lénine fut adoptée par le Bureau politique le 29 novembre 1921. (Voir également dans le présent tome les documents 546 et 547.) — P. 375.

426. Lénine a en vue une lettre qu'il a reçue le 16 décembre 1921 de G. Krassinski, délégué spécial du Commissariat à l'Inspection ouvrière et paysanne en Sibérie et dans l'Oural. Il montrait l'inopportunité de la décision prise le 11 novembre par le Conseil du Travail et de la Défense d'enlever à l'autorité du Comité sibérien des travaux publics la branche inachevée de la ligne de chemin de fer Koltchouguino-mines de Prokopiev et de la transférer provisoirement au Commissariat du Peuple aux Voies de communication.

Ce même 21 novembre, le Conseil du Travail et de la Défense confirma sa décision et fit obligation à N. Gorbounov « de donner aujourd'hui même instruction par fil direct au comité révolutionnaire sibérien et à la Direction sibérienne des voies de communication de mettre en vigueur sans délai la décision du Conseil du Travail et de la Défense du 11/XI ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le P.C.U.S.) Voir Œuvres, 5e édition, tome 54, document 60. — P. 376.

427. Noté sur le texte d'une lettre de G. Tchitchérine adressée à Staline le 19 novembre 1921. Tchitchérine écrivait que l'Etat soviétique ne devait pas se limiter au soutien politique du mouvement de libération nationale en Orient, qu'il était indispensable d'aider les jeunes Etats nationaux à développer leur économie et à former leurs cadres. Montrant les résultats positifs de cette ligne dans les relations avec l'Afghanistan, la Mongolie et la Perse, Tchitchérine écrivait qu'il fallait mener la même politique avec la Turquie. — P. 376.

428 Il s'agit de la brochure de I. Rémeïko, membre du présidium du Comité central du syndicat des mineurs, *Les décisions du Xe Congrès du Parti communiste de Russie, le syndicat et les travailleurs du Bassin du Donetz (Mémoire)*, publiée à Moscou en novembre 1921. — P. 377.

429. La question des dissensions entre permanents dans le Bassin du Donetz fut discutée à plusieurs séances du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. Les 26 et 27 novembre 1921, le Bureau politique préconisa une série de mesures pour assurer des relations normales entre les dirigeants du Bassin du Donetz, et un travail efficace.

Le 22 décembre 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. ratifia la décision du C.C. du Parti communiste (bolchevique) d'Ukraine d'enlever à Piatakov son poste de président de la direction centrale de l'industrie houillère, et de nommer à cette fonction V. Tchoubar. La décision du Bureau politique fut ratifiée par le plénum du Comité central du P.C.(b)R. le 28 décembre 1921.

Lénine a évoqué les dissensions dans le Bassin du Donetz, dans le rapport du Comité central au XIe Congrès du parti (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 303-305). — P. 377.

430. Recommandation écrite pendant l'épuration du P.C.(b)R. en 1921. Elle a été notée sur l'autobiographie de I. Hanecki qui porte également une recommandation de F. Dzerjinski. — P. 377.

431. Dans cette lettre, la Direction de la production de Moscou proposait au Mostextil de cesser de délivrer des ordres de sortie des usines textiles des matières premières, matériaux et marchandises, et de suspendre également l'exécution des ordres passés antérieurement, jusqu'à ce que soient tirées au clair les conditions de cession à bail de ces usines à un groupe d'initiative de bailleurs. Cette mesure résultait du fait que la cession en question avait été effectuée pratiquement sans contrôle et avait conduit à des détournements impunis de biens d'Etat. Voir dans le présent tome le document 514. — P. 378.

432. L'octroi d'un congé à A. Kissélev fut examiné par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. dans sa séance du 24 novembre 1921. Le Bureau politique décida de « prescrire au camarade Kissélev un congé de longue durée, conforme quant au lieu et à la durée, aux indications du camarade Sémachko et à celles de la consultation de médecins appelée par ses soins ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 379.

433. Lénine fait allusion aux documents suivants : Copie du rapport présenté le 15 octobre 1921 par la Direction de la production de Moscou au Mostextil, « Inventaire au 15 novembre 1921 des bâtiments et équipements de la fabrique de tricot n° 115 du Mostextil » et « Inventaire au 15 novembre 1921 des produits manufacturés, matières premières, matériaux auxiliaires et produits semi-finis de la fabrique de tricot n°115 du Mostextil ». — P. 379.

434. Voir la réponse de Staline à la présente lettre dans le Recueil Lénine XXXIV, p. 427. — P. 380.

435. Le 21 novembre 1921, le Conseil supérieur de l'économie nationale soumit à l'examen du Conseil des Commissaires du Peuple le « Traité de concession avec P. Steinberg pour la collecte et le

commerce de peaux brutes ». Voir également dans le présent tome les documents 485 et 589. — P. 380.

436. La lettre de réponse du Gosplan du 15 décembre 1921 indiquait que le présidium du Gosplan avait entendu un exposé du représentant du Comité exécutif de la province d'Ivanovo-Voznessensk relatif à la construction d'une centrale électrique régionale. Le Gosplan avait souligné, en conclusion, qu'il manquait de données suffisantes pour juger de l'urgence de la construction de la centrale et que son fonctionnement n'était pas assuré par la production de tourbe du marais de Teïkovo où l'on envisageait de l'édifier. En conséquence, le Gosplan proposait à la Direction centrale de la tourbe de prendre des mesures urgentes pour augmenter la production de tourbe. Il proposait à la Conférence économique d'Ivanovo-Voznessensk, pour préciser les délais de mise en service de la centrale, d'élaborer un schéma de développement et de reconstruction de l'industrie et d'autres secteurs économiques clés du point de vue des besoins en énergie électrique et en combustible. Voir également dans le présent tome le document 667.

La construction de la centrale électrique d'Ivanovo-Voznessensk débuta en 1926. — P. 381.

437. Il s'agit du IXe Congrès des Soviets de Russie. — P. 382.

438. La note à V. Molotov et la réponse à A. Okoulov figurent sur la lettre d'Okoulov. Celui-ci écrivait à Lénine qu'il avait demandé aux Editions d'Etat l'autorisation de publier sous sa responsabilité personnelle un hebdomadaire scientifique, artistique et littéraire et demandait une recommandation à Lénine.

Le 17 janvier 1922, le Bureau politique décida d'« autoriser la publication par Okoulov d'une revue hebdomadaire selon le programme initialement présenté par lui ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 382.

439. A la suite de cette lettre le cahier des consignes de Lénine porte la note suivante de N. Gorbounov du 28 novembre 1921 : « Prévoir un avis au public sur l'entrée au Kremlin. Exécuté le 14. XII. » — P. 383.

440. Il s'agit de l'article « Une remarquable découverte ». Il indiquait que I. Tcheïko, ingénieur électricien de Kharkov, avait découvert de « nouveaux rayons » émis par le champ magnétique dont l'effet thermique permettait de faire exploser à distance des mines, des dépôts d'artillerie, etc. Aux dires de l'auteur, ces rayons pouvaient être également utilisés dans les industries minière et chimique, en géodésie, en médecine, etc. Voir dans le présent tome les documents 520 et 543. — P. 383.

441. Lénine fait allusion au laboratoire-radio de Nijni-Novgorod que dirigeait M. Bontch-Brouévitch. — P. 384.

442. Le Conseil restreint des Commissaires du Peuple décida le même jour d'attribuer 70 millions de roubles au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères pour la tenue d'une exposition soviétique à Berlin et fit obligation au Commissariat du Peuple aux Finances de fournir entièrement ce crédit en billets de banque. — P. 385.

443. Ce document a été écrit à propos de l'élaboration de nouveaux statuts pour la Tchéka en fonction de la nouvelle politique économique.

Ayant envoyé à Lénine les règlements de base établis par le collège de la Tchéka et auxquels D. Kourski, Commissaire du Peuple à la Justice, avait donné son accord, ainsi que le projet de règlement pour la Tchéka (abrogeant les décisions en vigueur sur la Tchéka et ses organes de base) pour qu'ils soient soumis à l'examen du Présidium du Comité exécutif central, et d'autres matériaux, Kaménev écrivait : « Jetez-y un coup d'œil. C'est le maximum qu'a pu faire Dzerjinski et dont Kourski, bien sûr, s'est déclaré satisfait. Je défends le maximum : 1) Décharger la Tchéka en lui laissant les crimes politiques, l'espionnage, le banditisme, la sécurité des routes et des dépôts. Pas plus. Le reste est pour le Commissariat du Peuple à la Justice. 2) Verser au Commissariat à la Justice l'appareil d'instruction en le transférant aux tribunaux révolutionnaires. »

Le collège de la Tchéka se prononça « contre le transfert de l'instruction et des enquêtes à des organes différents » et estima « prématuré de séparer (de transférer à des organes différents) les affaires politiques et celles concernant des vols importants de biens du peuple et les prévarications ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

Le 1er décembre 1921, Lénine soumit au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. une proposition tendant à réorganiser la Tchéka en restreignant sa sphère d'activité (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, p. 386). Le Bureau politique accepta la proposition de Lénine et créa une commission composée de L. Kaménev, D. Kourski et F. Dzerjinski et chargée d'examiner la question sous 5 jours, en fonction des décisions adoptées. — P. 385.

444. Il s'agit d'une lettre de G. Tchitchérine faisant allusion aux pourparlers économiques avec l'Allemagne. Tchitchérine écrivait : « Je recommanderais une extrême prudence №1 ?? concernant les grandioses perspectives avec l'Allemagne » (les soulignés et les annotations en marge sont de Lénine). Plus loin, Tchitchérine parlait de l'amélioration des rapports avec la Pologne (là Lénine a écrit en marge « 2 », mais dans sa lettre il n'aborde pas cette question). Puis, revenant aux pourparlers avec l'Allemagne, Tchitchérine écrivait : « A ce qu'en a dit Hartwig, il s'est avéré que Krassine avait soutenu la ligne Stinnes de formation de || ?

trusts avec l'Angleterre pour le travail en Russie, qu'il se tenait très près de Stinnes et qu'il s'était même entendu avec lui sur un voyage de Stinnes en Angleterre. Dans les pourparlers que nous avons eus ici, il a fait chorus avec nous et s'est montré d'accord sur une ligne opposée : soutenir par tous les moyens en Allemagne la tendance à une action séparée (sans l'Angleterre) en Russie. Mais à l'étranger il fait exactement l'inverse ! » — P. 385. №3

445. Le 1er décembre 1921 A. Métélev informait Lénine qu'une chambre avait été mise à la disposition de Bobrovskaïa dans la maison des Soviets n° 1. — P. 386.

446. Document écrit visiblement en rapport avec l'autorisation donnée au GOUM (Magasin Universel) de collaborer avec les capitalistes étrangers dans le domaine de l'export-import et la constitution à cette fin d'une société par actions.

Le *GOUM* fut créé par une décision du Conseil restreint des Commissaires du Peuple du 3 octobre 1921 sur l'organisation d'un grand magasin inter-administratif. — P. 387.

447. Il s'agit du plan de réorganisation de la commission d'utilisation des ressources matérielles près le Conseil du Travail et de la Défense, présenté par L. Kritzman, président de cette commission. Voir les remarques de Lénine sur le plan dans les Œuvres, 5e édition, tome 44, p. 482. — P. 388.

448. La *plate-forme « Nous autres collectivistes »* était un document anonyme exprimant les vues de certains représentants de l'intelligentsia ; il fut publié à l'occasion du IIe Congrès de Russie du Proletkult qui se tint à Moscou en novembre 1921. La plate-forme mettait en doute le caractère socialiste de la Révolution d'Octobre ; ses auteurs s'élevaient contre la politique du Parti communiste et du gouvernement soviétique, dans le domaine philosophique, ils défendaient les théories machistes et bogdanovistes ; en politique les « collectivistes » se solidarisaient avec les positions de l'« opposition ouvrière » opportuniste. La fraction communiste du IIe Congrès du Proletkult rejeta la plate-forme des « collectivistes » et se désolidarisa d'eux.

Le *Proletkult* (organisation éducative) apparut en septembre 1917 en tant qu'organisation ouvrière indépendante. Le Proletkult dont la direction était aux mains de A. Bogdanov et ses partisans, continua, même après la Révolution d'Octobre, à garder son « indépendance », s'opposant ainsi au Parti communiste et à l'Etat prolétarien. Le Proletkult n'était pas une organisation homogène. A côté d'intellectuels bourgeois qui occupaient les premières places dans nombre de ses organisations se trouvaient également de jeunes ouvriers qui cher-

chaient sincèrement à prendre part à l'édification culturelle. Dans une série de ses travaux, Lénine a soumis à une critique énergique les orientations erronées du Proletkult. C'est en 1919 que les organisations du Proletkult connurent leur plus grand développement. Au début de 1920, elles commencèrent à décliner ; en 1932, le Proletkult cessa ses activités.

La proposition de Lénine de publier une brochure dénonçant la plate-forme des « collectivistes » fut adoptée par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. le 3 décembre 1921.

Les « circulaires du Comité central » dont il est fait mention dans le texte sont la lettre du Comité central du P.C.(b)R. « Sur le Proletkult » (voir la *Pravda* n° 270 du 1er décembre 1920) et la décision du Bureau politique sur le Proletkult du 22 novembre 1921, publiées dans les *Izvestia du Comité central du P.C.(b)R.* n° 36 de 1921. — P. 388.

449. Voir note n° 346. — P. 390.

450. *The Economist*, revue hebdomadaire anglaise d'économie et de politique ; organe de la grande bourgeoisie industrielle ; paraît à Londres depuis 1843. — P. 390.

451. Cette lettre a été écrite sous le texte de la copie dactylographiée d'une communication intitulée : « Les échanges de l'Union des sociétés de consommateurs avec les unions de province et les sections de district. Renseignements sur la circulation des marchandises des sections, de septembre à novembre 1921, en millions de roubles actuels. » — P. 390.

452. La « *Commission économique unifiée* » mentionnée par Lénine était la commission « pour la centralisation de toutes les questions économiques et financières », créée par une décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du 1er décembre 1921. L. Kaménev en fut nommé président. Conformément à la décision du Bureau politique, le 6 décembre, le Conseil des Commissaires du Peuple adopta une décision tendant à créer une commission économique du Conseil des Commissaires du Peuple pour l'unification et l'accélération des travaux destinés à systématiser et à compléter la législation économique. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 390.

453. Document écrit sur une copie dactylographiée de la communication intitulée « Les échanges de l'Union centrale des sociétés de consommateurs avec les unions de province et les sections de district. Renseignements sur la circulation des marchandises des sections de septembre à novembre 1921, en millions de roubles actuels ». Lénine a souligné au crayon d'un quadruple trait les mots « Union centrale des sociétés de consommateurs ». — P. 391.

454. Le cahier des secrétaires où étaient notées les consignes de Lénine porte à la date du 5 décembre la note suivante : « A Enoukidzé, Karpinski, Dzerjinski, Zaloutski, Mikhaïlov, Molotov (par l'intermédiaire de Divilkovski).

« Prière de trouver des gens utiles pour mettre en pratique une « laison vivante » en cas de besoin dans une enquête plus sérieuse et plus attentive. »

On peut lire sur le même document à la date du 4 janvier 1922 : « L'affaire est chez N. Gorbounov. Tout marche bien, on est en train de sélectionner des candidats. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 392.

455. Lénine fait allusion à la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adoptée le 27 novembre 1921, prescrivant à A. Rykov d'aller se faire soigner en Allemagne. — P. 393.

456. Il s'agit de la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du premier décembre 1921 libérant A. Tsiouroupa de ses fonctions de Commissaire du Peuple au Ravitaillement et le nommant second adjoint du Président du Conseil du Travail et de la Défense.

Dans une lettre à Tsiouroupa du 28 novembre 1921, Lénine présenta les grandes lignes du plan d'organisation du travail des adjoints de Président du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 380-382). — P. 393.

457. Le cas de L. Chapiro fut examiné à la session du 5 décembre 1921 de la Commission de la province de Moscou pour le contrôle, la révision et l'épuration des effectifs du P.C.(b)R. Par décision de la Commission, Chapiro fut rétabli dans ses droits de membres du Parti, mais se vit infliger un blâme pour s'être coupé des masses ouvrières. Un extrait du procès-verbal de la réunion fut envoyé à Lénine. — P. 397.

458. Document rédigé à la suite d'une lettre de T. Sédelnikov, du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, sur l'invention d'un nouveau matériau de construction, la « Torfite » (voir dans le Recueil Lénine XXIII, pp. 95-96, les annotations de Lénine sur la lettre de Sédelnikov).

Lénine, qui avait reçu un congé de maladie, vivait aux Gorki dans les environs de Moscou, depuis le 6 décembre 1921. — P. 397.

459. D. Ballister (R. Minor) et D. Carr (L. Cutterfeld), représentants du Parti communiste des Etats-Unis au sein du Comité exécutif de l'Internationale communiste, avaient été reçus par Lénine le 3 décembre 1921. Le cahier des consignes de Lénine porte à la même date, notée par le secrétaire du Conseil des

Commissaires du Peuple, la demande suivante qu'il avait formulée oralement : « Quand la camarade Manoutchariantz pourra-t-elle procurer à Vladimir Ilitch deux exemplaires du livre de Vladimir Ilitch *Nouvelles données sur le capitalisme dans l'agriculture (Etats-Unis d'Amérique du Nord)* ? » Le 5 décembre, la mention suivante a été ajoutée : « Livres envoyés et remis à Vladimir Ilitch. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 399.

460. Noté sur une copie de la lettre adressée à Petrograd par G. Miasnikov à l'ingénieur B. Kourjner, membre du Parti, dans laquelle Miasnikov, en prévision du XI[e] Congrès du P.C.(b)R., proposait de renforcer le travail de sape contre la ligne du Parti.

A plusieurs de ses séances, le Bureau politique discuta du cas Miasnikov et le 20 février 1922, ratifia la proposition de la commission du Bureau politique de l'exclure du Parti pour violation grossière de la discipline du Parti et activité antiparti. — P. 400.

461. N. Orlov, auteur du livre *L'activité du pouvoir soviétique dans le domaine du ravitaillement*, paru en 1918, dirigeait la rubrique économique de la revue *Novy Mir* (Monde nouveau) publiée à Berlin par la représentation plénipotentiaire soviétique. Orlov demandait l'autorisation d'écrire un livre intitulé *Histoire économique de la Russie soviétique (Essai d'étude)* et de le publier sous un pseudonyme à l'étranger, en plusieurs langues. En outre, Orlov estimait opportun que le livre ne soit pas écrit d'un point de vue ouvertement communiste, mais qu'il adopte le ton d'un observateur sans parti, objectif et bienveillant envers le pouvoir soviétique. Car, ajoutait Orlov, la littérature d'un « caractère manifestement apologétique... ne produit pas l'impression voulue ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

La proposition de Lénine fut adoptée par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. le 7 décembre 1921. — P. 400.

462. Il s'agit visiblement de la note « L'activité à Sébastopol du Commerce extérieur » publiée dans la *Pravda* du 6 décembre 1921. — P. 401.

463. En réponse à ce télégramme, Poliakov, vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple de Crimée, informa Lénine que A. Préobrajenski recevait une ration renforcée, qu'il lui serait à l'avenir accordé aide et assistance et que pour le moment sa femme et lui-même étaient en maison de cure. — P. 401.

464. En réponse à cette lettre, Gorki fit savoir à Lénine qu'il écrivait à H. Wells qui se trouvait en Amérique et le priait de discuter avec les organisations et personnes compétentes de l'aide

aux victimes de la famine : « De Wells, pas de réponse, écrivait Gorki, mais je suis certain que ma lettre lui était parvenue aux Etats-Unis puisque dans un article de lui il a cité des phrases tirées de ma lettre... » (Lénine et Gorki, *Lettres, Souvenirs, Documents*. Editions du Progrès, p. 183.) — P. 402.

465. Sur les indications de Lénine, les documents de I. Tcheïko furent adressés à des savants et divers établissements scientifiques. Voir également dans le présent tome les documents 519 et 520. — P. 402.

466. Le présent document est la réponse à une lettre du 27 novembre 1921 de I. Mejlaouk, président de la Direction du Iougostal, sur le retard apporté au versement des fonds de roulement attribués au trust. Après avoir fait savoir que le trust était parvenu à réunir des mineurs qualifiés, et fait part de leur rétribution et de l'intensification du travail dans les entreprises du Iougostal, Mejlaouk écrivait que ces dernières fourniraient au pays en 1922 10 millions de pouds de produits sidérurgiques (« 6 millions de pouds de fonte et 4 millions de pouds de métal laminé »), à condition que le Iougostal reçoive les fonds de roulement qui lui avaient été accordés le 27 octobre 1921 par le présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale.

Iougostal : direction unifiée des usines et mines d'Etat de Makéevka, Iouzovka et Pétrovskié avec toutes leurs entreprises et propriétés annexes d'Ukraine, du Caucase du Nord et de Crimée ; fut créée dans le cadre du Conseil de l'économie nationale de l'Ukraine afin d'unifier sur le plan de la production, de la technique et de l'économie les combinats métallurgiques ; exista jusqu'en 1929. — P. 403.

467. Le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. examina le 21 décembre 1921 la proposition de Lénine et prit la décision suivante : « Inclure le camarade Gorki parmi les camarades en traitement à l'étranger et charger le camarade Krestinski de vérifier que lui soit fournie la somme nécessaire au traitement. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) Voir Œuvres, 5e édition, tome 54, document 290. — P. 404.

468. Lénine fait allusion à la lettre de N. Ossinski du 14 décembre 1921, au sujet du conflit au sein du Commissariat du Peuple à l'Agriculture (voir dans le présent tome le document 506). — P. 404.

469. La protestation contre la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du 18 novembre 1921 relative au conflit au sein du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, fut portée par N. Ossinski devant le plénum du Comité central du P.C.(b)R. Le 28 décembre, après avoir examiné cette question, le plénum ratifia à l'unanimité (moins une abstention) la décision du Bureau politique.

Lors de la préparation du plénum, Lénine demanda de lui faire tenir divers documents concernant la situation au sein du Commissariat du Peuple à l'Agriculture (voir Œuvres, 5e édition, tome 54, documents 147 et 148). — P. 405.

470. Le 21 décembre 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. décida de « prendre en considération la requête du camarade Lénine et de prolonger son congé de 2 semaines ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 405.

471. Il s'agit du plénum du Comité central du P.C.(b)R. du 18 décembre 1921. Le plénum ratifia l'ordre du jour du IXe Congrès des Soviets de Russie et la désignation de Lénine comme rapporteur du premier point : rapport d'activité du Comité exécutif central et du Conseil des Commissaires du Peuple sur la politique extérieure et intérieure de la République. — P. 405.

472. Lénine fait allusion à la décision adoptée le 8 décembre 1921 par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. : « Considérer comme indispensable l'observation d'un repos complet pour le camarade Lénine et interdire à son secrétariat de lui envoyer le moindre papier pour qu'il soit en état de prononcer une brève intervention (ne serait-ce que d'une demi-heure) au congrès des Soviets. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

Le IXe Congrès des Soviets de Russie se déroule du 23 au 28 décembre 1921. Lénine y présenta le rapport d'activité du Comité exécutif central et du Conseil des Commissaires du Peuple (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 141-179). — P. 406.

473. La commission créée sur les instructions de Lénine élabora des propositions qui furent reprises dans la décision du Conseil du Travail et de la Défense du 4 janvier 1922. Aux termes de cette décision, la direction de la production photo-cinématographique était transférée du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique au Conseil supérieur de l'économie nationale.

Par la suite, le 8 mars 1922, le Conseil du Travail et de la Défense annula la décision du 4 janvier et ratifia la décision du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale du 24 février, selon laquelle la production des produits finis et semi-finis de l'industrie photo-cinématographique était confiée au Conseil supérieur de l'économie nationale ; le tournage des films, leur location et l'exploitation des salles de cinéma, ainsi que les films fixes étaient laissés au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique. — P. 406.

474. Il s'agit d'une lettre du professeur K. Kroug qui demandait à Lénine de l'aider à obtenir pour la faculté d'électrotechnique de l'Ecole technique supérieure de Moscou (aujourd'hui Institut

Bauman) et l'Institut électrotechnique expérimental d'Etat, créé dans le cadre du département technico-scientifique du Conseil supérieur de l'économie nationale, des locaux et des fonds pour l'achat à l'étranger de l'équipement indispensable. — P. 406.

475. Dans un télégramme de Londres, L. Krassine indiquait que selon des renseignements de sources sûres, le traité d'Angora (Ankara) (accord franco-turc signé en octobre 1921) contenait des clauses secrètes qui prévoyaient la mainmise de la Turquie sur toute la Transcaucasie. Ce plan, écrivait Krassine, « est soutenu par le bloc des anciens gouvernements bourgeois transcaucasiens derrière lesquels se tient Briand qui conseille aux financiers français de s'abstenir de conclure au Caucase des marchés avec les bolcheviks, compte tenu des changements qui auront lieu ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 407.

476. Lénine utilisa dans le rapport d'activité du Comité exécutif central et du Conseil des Commissaires du Peuple qu'il présenta au IXe Congrès des Soviets de Russie (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 141-179) les documents relatifs aux questions posées, qui lui furent envoyés par les Commissariats du Peuple et d'autres organismes centraux.

Le texte encadré de deux traits (formulé un peu différemment) fut joint à chaque exemplaire polycopié des questions de Lénine. Voir Œuvres, 5e édition, tome 54, annexes, documents 6 à 9. — P. 407.

477. Lénine fait allusion à la Conférence économique et financière internationale qui était projetée à Gênes. — P. 408.

478. Les Conseils des armées du travail avaient été créés sur la base des Conseils militaires des armées par suite de la transformation d'une partie des unités de l'Armée rouge en armées du travail, pendant la période de trêve en 1920. Des représentants des Commissariats du Peuple au Ravitaillement, aux Voies de communication, à l'Agriculture, au Travail ainsi que du Conseil supérieur de l'économie nationale faisaient partie des Conseils des armées du travail. — P. 409.

479. Il s'agit de la décision du plénum du Comité central du P.C.(b)R. du 9 août 1921, adoptée sur proposition de Lénine et qui « considérait indispensable de mettre à l'ordre du jour l'accélération de la reconversion de l'armée aux tâches économiques et chargeait le Conseil militaire révolutionnaire de la République de consacrer plusieurs de ses réunions à discuter spécialement de ce problème et à préparer la reconversion ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

La question des tâches économiques de l'armée avait été posée sur instruction du plénum lors de la réunion du Conseil

du Travail et de la Défense du 12 août 1921. Par arrêté du Conseil du Travail et de la Défense, la décision relative à ces questions était confiée au Conseil des Commissaires du Peuple. Le 16 août 1921, après avoir entendu les rapports des commissions créées par le Conseil du Travail et de la Défense, le Conseil des Commissaires du Peuple entérina, en les modifiant, les projets de décisions présentés. — P. 409.

480. Il s'agit de l'article de l'ingénieur V. Lévi « L'alimentation de la Russie en courant électrique (tour d'horizon général) » publié le 8 décembre 1921 dans le journal *Ekonomitcheskaïa Jizn*. L'article concernait la période de 1917 au milieu de 1921.

Le tableau « Croissance des centrales pour la période 1917-1er juillet 1921 » fut publié le 20 décembre 1921 sous le titre « L'alimentation de la Russie en courant électrique », accompagné de la phrase d'introduction suivante : « En complément au tour d'horizon général sur l'alimentation de la Russie en courant électrique (voir *Ekonomitcheskaïa Jizn* n° 276 du 8 décembre 1921), la rédaction présente le tableau ci-dessous qui caractérise la croissance des centrales de 1917 au 1er juillet 1921. » — P. 410.

481. Il s'agit des centrales électriques qui étaient alors en construction.

Kachirka : Centrale électrique régionale de Kachira.

Outkina Zavod : Centrale électrique « Octobre Rouge » près de Petrograd ; sa première tranche d'une puissance de 10 000 kilowatts fut mise en service le 8 octobre 1922.

Chantier du Volkhov : Centrale hydraulique du Volkhov. La décision relative à la construction de cette centrale avait été prise par le Conseil des Commissaires du Peuple en juillet 1918 ; les travaux furent menés après la guerre civile en 1921. La mise en service de la centrale eut lieu fin 1926. — P. 410.

482. Il s'agit d'une lettre de I. Téodorovitch, Vice-Commissaire du Peuple à l'Agriculture, dans laquelle il parlait en détail de V. Iakovenko, président du Comité exécutif du district de Kansk (province de l'Iénisseï), et le recommandait pour le poste de Commissaire du Peuple à l'Agriculture. Voir également dans le présent tome, les documents 559 et 564, ainsi que les Œuvres, 5e édition, tome 54, document 164. — P. 412.

483. N. Allilouéva fut réintégrée dans le Parti. — P. 413.

484. E. Popova (Kasparova) fut réintégrée dans le Parti.

Le document porte le post-scriptum suivant de N. Lépéchinskaïa, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple: « Vladimir Ilitch demande instamment aux camarades Staline, Safarov, Zinoviev et Kornblum de lui fournir d'urgence des renseignements sur la camarade Kasparova et d'indiquer éga-

lement quels autres camarades sont susceptibles de bien la connaître et ce qu'ils peuvent en dire. » — P. 414.

485. L'article parlait d'un essai d'utilisation de locomotives à diesel fait à l'étranger et estimait possible et opportun d'en mettre en service dans le pays. — P. 414.

486. Au-dessus du texte de la lettre de Lénine, N. Lépéchinskaïa, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple, a noté : « Au Gosplan (présidium), au département technico-scientifique du Conseil supérieur de l'économie nationale, au Commissariat du Peuple aux Voies de communication. P.-S. Le camarade Lénine demande s'il y a quelque chose à ce sujet dans les publications scientifiques et techniques et ce que les spécialistes pensent de cette affaire. » Voir également dans le présent tome les documents 568, 611 et 613. — P. 414.

487. Dans un télégramme du 19 décembre 1921, L. Krassine avait communiqué que W. Brown, représentant de l'A.R.A. (Administration américaine d'aide), lui avait transmis la proposition suivante de Herbert Hoover, représentant de l'A.R.A. : le gouvernement américain était d'accord pour consacrer 20 millions de dollars à l'achat de blé et de semences destinés aux provinces de Russie frappées par la famine, si le gouvernement soviétique s'engageait sous 3 mois, à compter du 1er janvier 1922, à acheter aux Etats-Unis pour 10 millions de dollars de vivres et de semences pour les mêmes provinces sous condition absolue que l'achat serait effectué par la Commission Hoover (A.R.A.).

Cette proposition fut examinée lors de la séance du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du 29 décembre 1921. Le Bureau politique décida de l'accepter et chargea M. Litvinov de répondre à Krassine. Le même jour, dans un télégramme urgent, Litvinov fit savoir à Krassine que la proposition avait été acceptée et demandait que « soient fixés les délais de livraison du blé les plus proches, par suite de l'aggravation de la famine ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 415.

488. Il s'agit d'une lettre du 21 décembre 1921 de A. Eïdouk, représentant du gouvernement soviétique auprès de l'A.R.A. Estimant la proposition de Hoover désavantageuse du point de vue tant économique que politique, car elle provoquerait un accroissement de l'appareil de l'A.R.A. qui menait une activité hostile à la Russie soviétique, Eïdouk recommandait de la décliner.

Le 31 décembre 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., après avoir discuté des « mesures politiques en rapport avec l'A.R.A. », chargea une commission composée de J. Unschlicht, A. Eïdouk et V. Mikhaïlov de « prévoir des mesures spéciales au cas où l'appareil de l'A.R.A. grossirait

outre mesure et recruterait des éléments douteux ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 416.

489. Par décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du 14 octobre 1921, G. Sokolnikov avait été nommé président du Bureau du Turkestan du Comité central du P.C.(b)R. et de la Commission du Turkestan du Comité exécutif central et du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. — P. 416.

490. Il s'agit d'une lettre de G. Safarov adressée à Lénine dans laquelle il parlait des dénaturations de la politique nationale du Parti au Turkestan. Le 22 décembre 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. créa une commission chargée d'examiner la situation au Turkestan. Voir également dans le présent tome les documents 306, 383 et 562. — P. 416.

491. Le 24 décembre 1921, G. Sokolnikov fit part à Lénine du caractère des accusations portées contre G. Safarov et de son opinion sur l'affaire. Une copie de sa lettre annotée par Lénine fut envoyée aux membres du Bureau politique. — P. 416.

492. A propos de la Commission économique supérieure voir la note 452. — P. 416.

493. Réponse à une lettre de G. Safarov. Le 20 décembre 1921, notamment, Safarov avait informé Lénine que suite à l'examen par la Commission centrale de contrôle des documents relatifs à son activité au Turkestan, il avait remis au Comité central une requête expliquant qu'il se démettait de toute fonction responsable (Safarov à cette époque travaillait au Komintern comme conseiller pour les questions orientales). Voir également dans le présent tome le document 560. — P. 417.

494. Le 26 décembre 1921, le Bureau d'organisation du Comité central du P.C.(b)R., en accord avec la proposition de Lénine, estima indispensable d'envoyer J. Roudzoutak pour un traitement en Allemagne. Il invita N. Sémachko, Commissaire du Peuple à la Santé publique, à proposer le lieu et la durée du congé et le Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères à accélérer son départ. Voir également dans le présent tome le document 668. — P. 418.

495. Il s'agit du projet d'« Instruction sur les questions du travail économiques » soumis à l'examen du IXe Congrès des Soviets de Russie. Le 26 décembre 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. entérina l'essentiel du projet. Le 28 décembre l'« Instruction » fut approuvée par le Congrès (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 179-182). — P. 419.

496. Notes visiblement rédigées au IXe Congrès des Soviets de Russie pendant la discussion sur le point « Finances et budget ». — P. 420.

497. Il s'agit des recettes en roubles-or, produit des émissions et des impôts en 1918, 1919 et 1920. — P. 420.

498. Il s'agit de l'opinion de l'ingénieur G. Krassine sur l'article de A. Béliakov « Nouveaux moyens pour revivifier les transports ferroviaires », rédigé sur instruction de Lénine (voir le présent tome, document 557). Krassine écrivait que « l'utilisation de la locomotive diesel pourrait se révéler extrêmement fructueuse ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

La lettre du 26 décembre 1921 adressée à G. Krjijanovski n'a pas été retrouvée. — P. 421.

499. Le 4 janvier 1922, le Conseil du Travail et de la Défense ayant considéré du plus haut intérêt l'utilisation des locomotives diesel, chargea l'Institut thermotechnique, en collaboration avec le Comité technique du Commissariat du Peuple aux Voies de communication et d'autres institutions, de procéder à une étude préliminaire des plans et des données techniques de ces machines et d'« ouvrir un concours doté d'un prix en espèces pour les meilleurs projets de construction de locomotives diesel... ». Au terme de cette même décision, le Gosplan, l'Institut thermotechnique et le Commissariat du Peuple aux Voies de communication furent chargés de mettre au point dans un délai de 10 jours « les détails de la rétribution et du concours en vue de leur assurer une large publicité en Russie et à l'étranger ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 421.

500. Lénine n'écrivit pas d'article spécial sur Serrati, mais il caractérisa sa position dans l'article « Notes d'un publiciste » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 209-213). — P. 422.

501. Sur la base d'accusations non vérifiées, K. Danichevski avait été exclu du P.C.(b)R. fin 1921 par la Commission de l'arrondissement de Khamovniki (Moscou) pour l'épuration des effectifs du parti.

La commission centrale de contrôle des effectifs du Parti réfuta ces accusations et réintégra Danichevski. — P. 423.

502. Le document porte à sa partie supérieure cette suscription de la main de L. Fotiéva, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense : « A N. Gorbounov. Nikolaï Pétrovitch, Vladimir Ilitch vous charge de veiller à ce que les dispositions prises par Kaménev soient exécutées le plus rapidement possible, c'est-à-dire de faire pression là où il faut. 1/I-22. *L. Fotiéva.* »

La notice nécrologique « Iossif Pétrovitch Goldenberg (Mechkovski) » parut dans la *Pravda* le 3 janvier 1922. — P. 425.

503. Il s'agit d'une lettre adressée le 2 décembre 1921 par G. Tchitchérine au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. ; il écrivait que, selon des renseignements transmis de Londres par L. Krassine, le président du Conseil supérieur de l'économie nationale P. Bogdanov aurait envoyé une lettre à L. Urquhart en vue de la reprise des négociations, rompues par ce dernier, au sujet d'une concession. Jugeant que la lettre de Bogdanov pouvait être interprétée comme une capitulation du gouvernement soviétique devant le capital privé, Tchitchérine demandait qu'elle fût désavouée.

Le Bureau politique examina cette question au cours de sa réunion du 12 janvier 1922. Sur la proposition de Lénine, le Bureau politique chargea le vice-président de la Tchéka J. Unschlicht d'enquêter sur la façon dont la lettre de Bogdanov à Taube, réexpédiée à L. Krassine à Londres, était directement parvenue à Urquhart. Tout en s'accordant avec le Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères pour dire que Bogdanov avait eu tort de s'adresser à Taube sans passer par le Commissariat au Commerce extérieur, le Bureau politique jugea « inadmissible de soumettre au Bureau politique des questions mettant gravement en cause des militants responsables (le camarade Bogdanov) sans avoir obtenu au préalable les renseignements nécessaires ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 426.

504. Lénine parle ici de la lettre adressée par G. Tchitchérine au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. le 30 décembre et du télégramme envoyé de Londres par L. Krassine le 28 décembre 1921.

Krassine avait communiqué le modèle suivant de déclaration du gouvernement soviétique, proposé par Lloyd George comme condition pour que les pays capitalistes reconnaissent la R.S.F.S.R. et lui accordent une aide économique : « Le gouvernement soviétique, à la condition qu'il soit reconnu *de jure* et que la Russie reçoive une aide en vue de sa reconstruction, accepte de reconnaître comme obligatoires pour lui-même tous les engagements financiers du gouvernement tsariste et du Gouvernement provisoire. Il est ensuite proposé au gouvernement soviétique de payer les dommages subis par les gouvernements et les particuliers étrangers, dans la mesure où ces dommages ont résulté d'actes du gouvernement soviétique ou d'actes que celui-ci a laissé commettre, à la condition que les gouvernements étrangers indemnisent les dommages qu'ils ont causés à la Russie, la solution de toutes les questions relatives aux dommages étant confiée à une cour d'arbitrage sur la base des principes universellement reconnus du droit international

et des principes régissant les relations commerciales dans les pays civilisés. »

De l'avis du collège du Commissariat aux Affaires étrangères, écrivait Tchitchérine au Bureau politique, « cette proposition est une nouvelle tentative de chantage à notre égard avant la réunion du Conseil suprême » et il convenait de la rejeter tout en déclarant que le gouvernement soviétique était disposé à discuter la question des dettes privées au cours d'une conférence. Le collège du Commissariat aux Affaires étrangères jugeait totalement inacceptable une cour d'arbitrage, « car il ne peut y avoir de cour d'arbitrage impartiale entre la République soviétique et les Etats capitalistes ».

Le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., après avoir délibéré le 31 décembre 1921 sur le télégramme de Krassine et les propositions de l'Angleterre, décida de « suivre l'avis du camarade Tchitchérine ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 427.

505. Le 31 décembre 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. avait décidé de nommer A. Krasnochtchékov second adjoint du Commissaire du Peuple aux Finances. Le Conseil des Commissaires du Peuple le confirma dans ces fonctions le 10 janvier 1922. — P. 427.

506. *Nazar Ouralski* : N. Nakoriakov. Le 30 novembre 1921, Lénine avait donné cette mission à sa secrétaire : « M'organiser une entrevue avec *Nazar Ouralski* (par l'intermédiaire de la Direction de la formation professionnelle) » (Recueil Lénine XXIII, p. 310). Le même jour, Lénine reçut Nakoriakov. — P. 428.

507. L. Mikhaïlov, représentant plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. en Norvège, avait fait savoir que le Conseil des ministres de la Norvège avait décidé de faire adopter par le Storting un prêt à la Russie soviétique en vue de l'achat de harengs, 50% du prix devant être versés au moment de la conclusion du marché et la seconde moitié par parties égales au 15 octobre 1922 et au 1er janvier 1923. Mikhaïlov demandait de lui mander télégraphiquement pour quelle somme il devait conclure le contrat.

Après des négociations complémentaires et une fois précisées les conditions, le contrat pour l'achat de harengs fut signé. — P. 428.

508. La proposition de Lénine était motivée par la situation financière difficile du pays, ainsi que par la nécessité d'augmenter les crédits pour les écoles et la liquidation de l'analphabétisme.

Le même jour, 12 janvier 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. décida de « charger le Présidium du Comité exécutif central de Russie de rapporter l'arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple concernant le maintien du théâtre Bolchoï » ; par une nouvelle décision du 17 janvier,

le Bureau politique chargea le Comité exécutif central « d'examiner la déclaration du camarade Lounatcharski sur le fond ». Le 6 février 1922, le Présidium du Comité exécutif central de Russie adopta la décision suivante sur la question du théâtre Bolchoï : « Porter à la connaissance du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. que la fraction du Présidium du Comité exécutif central de Russie, après avoir examiné la lettre de Lounatcharski et entendu les explications de Malinovskaïa (directrice du théâtre Bolchoï. — *N.R.*), estime que la fermeture du théâtre Bolchoï ne se justifie pas économiquement. » A la suite de cette proposition du Comité exécutif central, le Bureau politique chargea le Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne de « présenter un compte exact des frais de fonctionnement du théâtre Bolchoï sous sa forme actuelle et de la réduction des dépenses qui pourrait résulter de sa fermeture ». Le 13 mars, après avoir entendu le rapport de V. Avanessov, Vice-Commissaire du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, le Bureau politique décida de « faire droit à la demande du Comité exécutif central de Russie du 6/II-22 ». — P. 429.

509. Sur les premier et deuxième points de ce document, le Bureau d'organisation du Comité central du P.C.(b)R., faisant sienne la proposition de Lénine, adopta le 13 janvier 1922 la décision suivante : « Demander au Commissariat du Peuple à la Santé de désigner un ou deux médecins en vue d'examiner périodiquement tous les camarades de retour de l'étranger. Rendre ce médecin responsable en lui faisant obligation de présenter un rapport concis au Secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple. »

Les membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. se mirent d'accord par téléphone sur les points 3, 4 et 5, qui furent reproduits intégralement dans la décision du Bureau politique du 18 janvier 1922. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) Voir également dans ce tome le document 596. — P. 430.

510. I. Lalaïantz fut affecté à un poste au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique.

Voir également dans ce tome les documents 369, 454, 626. — P. 432.

511. Lénine écrivit la lettre publiée ici au bas du texte des propositions de G. Tchitchérine concernant la réponse à donner au Conseil suprême de l'Entente, lequel avait adopté le 6 janvier 1922 une résolution sur la convocation d'une conférence économique et financière de tous les pays d'Europe et sur les conditions essentielles, selon le Conseil, du succès de celle-ci. — P. 434.

512. La question de la réponse à donner au Conseil suprême de l'Entente au sujet de la conférence internationale de Gênes fut dis-

cutée par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. au cours de sa réunion du 17 janvier 1922. Le Bureau politique décida : « Approuver dans l'ensemble les propositions du camarade Tchitchérine avec les adjonctions du camarade Lénine et les amendements consignés par le camarade Tchitchérine. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

La session extraordinaire du Comité exécutif central de Russie tenue le 27 janvier 1922 approuva la composition de la délégation soviétique à la conférence de Gênes. La délégation comprenait notamment : L. Krassine, M. Litvinov, N. Narimanov, W. Vorovski, J. Roudzoutak, A. Ioffé, Ch. Rakovski. Lénine fut nommé Président de la délégation et G. Tchitchérine, Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, Vice-Président. (*Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. V, Moscou, 1961, pp. 66-67.) — P. 435.

513. Dans deux lettres adressées au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. le 15 janvier 1922, G. Tchitchérine décrivait la situation du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères à l'occasion de la proposition qui lui était faite de prendre un congé.

Faisant état de la mauvaise organisation du travail par manque de cadres suffisamment formés et du fait qu'il n'y avait personne au Commissariat qui fût au courant de toutes les affaires, Tchitchérine écrivait qu'il lui était impossible de prendre un congé dans l'immédiat ; il lui faudrait plusieurs mois pour transmettre les affaires et mettre quelqu'un au courant de tout le travail du Commissariat, ce qui était absolument irréalisable dans cette période de travail intense pour la préparation de la conférence de Gênes. « Prendre un congé maintenant, affirmait Tchitchérine, équivaudrait à une démission pure et simple... » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 435.

514. Le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. examina au cours de plusieurs réunions la question du congé de maladie de G. Tchitchérine. Celui-ci fut mis en congé après la conférence de Gênes. — P. 436.

515. Le 26 janvier 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. confia à A. Ioffé, I. Hanecki et P. Gorbounov la mission de « préparer le Commissariat aux Affaires étrangères de manière à ce qu'il puisse, au moment du départ des camarades Tchitchérine et Litvinov, fonctionner avec le maximum de clarté et de précision... Tenir compte, disait encore la décision du Bureau politique, de l'éventualité d'un rappel du camarade Karakhane pour la durée de l'absence de Tchitchérine et de Litvinov, et aussi de l'éventualité qu'un ou deux camarades de la partie diplomatique de la délégation devront rester à Moscou à tour de rôle pour suivre les affaires ». (Archives

centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 436.

516. La question du secours matériel à T. Axelrod fut examinée par le Secrétariat du Comité central du P.C.(b)R. au cours de sa réunion du 21 janvier 1922 ; sa demande fut satisfaite. — P. 437.

517. La lettre de Lénine au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. en date du 17 janvier 1922 fut discutée au cours de la réunion du 20 janvier. Le Bureau politique décida que la question de l'octroi d'une concession à Steinberg serait définitivement réglée au sein du Conseil des Commissaires du Peuple (voir également dans ce tome le document 515). — P. 438.

518. Allusion à une fable de I. Krylov *les Musiciens* : Un propriétaire foncier s'y vante auprès d'un voisin de posséder un excellent orchestre composé exclusivement de serfs. S'étant vu offert une cacaphonie affreuse, ledit voisin exprime des réticences, quant aux aptitudes des musiciens, mais le propriétaire lui objecte en disant à peu près : « Ils vous écorchent bien un peu, mais en revanche ne touchent pas à la dive bouteille. » — P. 438.

519. *Les accoucheurs de Chtchédrine* : gens prêts à se charger de n'importe quelle tâche, même au-dessus de leurs moyens, pourvu qu'ils y voient une marque de confiance. « Il leur suffit d'un ordre, pour qu'ils se fassent accoucheurs », dit l'écrivain satirique Saltykov-Chtchédrine dans sa préface au roman *Messieurs les Golovlev*. — P. 438.

520. La proposition de Lénine fut adoptée le même jour par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. Le 24 janvier, le Conseil des Commissaires du Peuple approuva dans son principe le projet de statuts de la « Société par actions pour le commerce intérieur et l'exportation des cuirs et peaux » (« Kojsyrié »). Le 1er février, les statuts de la société et l'accord entre ses fondateurs furent ratifiés par le Conseil du Travail et de la Défense. — P. 439.

521. Sur l'initiative et les indications de Lénine, le service administratif du Conseil du Travail et de la Défense avait commencé d'établir des graphiques caractérisant le développement des principaux secteurs de l'économie nationale de la Russie soviétique en 1920, 1921 et 1922. Voir la correspondance de V. Smolianinov avec le directeur de l'Office central de la statistique P. Popov au sujet de la proposition de Lénine publiée ici. Voir dans *Istoritcheski Arkhiv*, 1962, n° 1, pp. 51-52 et 54-55, et 1961, n° 3, p. 71. — P. 440.

522. Le 1er février 1922, le Secrétariat du Comité central du P.C.(b)R. décida d'envoyer la fille de M. Fofanova suivre un traitement

à l'étranger, en la faisant accompagner par sa mère, si nécessaire. — P. 441.

523. Le 23 janvier 1922, le bureau du Secrétariat du Comité central du P.C.(b)R. fit savoir à Lénine que N. Sammer-Kotovytch avait été placée comme interne à l'école expérimentale modèle du Commissariat à l'Instruction publique. — P. 441.

524. Le 20 janvier 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. reconnut la nécessité d'intensifier les livraisons de blé en provenance d'Ukraine et décida d'y envoyer en mission avec des pouvoirs spéciaux M. Froumkine, Vice-Commissaire du Peuple au Ravitaillement.

Par la même décision fut approuvé avec quelques modifications (à la place de « vous relèverons de vos fonctions et vous exclurons du Parti » : « le Parti sera obligé de prendre les sanctions les plus énergiques ») le projet de télégramme à L. Krassine proposé par Lénine. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 443.

525. M. Litvinov, Vice-Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, était en même temps responsable des opérations sur les devises au Conseil des Commissaires du Peuple. — P. 443.

526. Le 17 janvier 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. avait décidé de faire droit à la demande de L. Krassine concernant « la mise à sa disposition du camarade Larine ».

La lettre publiée ici fut adressée au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères avec la suscription suivante de Lénine sur l'enveloppe : « *A P. Gorbounov, Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères*: A envoyer *au plus vite* et le plus secrètement possible. Me retourner l'enveloppe avec *accusé de réception de Krassine*. 19.I.1922. *Lénine*. Au camarade Krassine à *Londres* (le 19.I.1922 de la part de Lénine). » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 443.

527. L'inspection du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne fit une enquête sur l'affaire des retards dans l'acheminement des convois pour le chantier de la centrale électrique de Kachira. Les coupables furent traduits devant le Tribunal révolutionnaire. — P. 444.

528. Il s'agit de l'emploi du temps prescrit à A. Tsiouroupa par son médecin traitant. — P. 444.

529. A. Tsiouroupa répondit à Lénine le même jour. Après l'avoir remercié de sa sollicitude, Tsiouroupa écrivait que son état s'était amélioré et qu'il s'engageait à suivre toutes les pres-

criptions du médecin. Il écrivait encore qu'il valait mieux pour lui rester dans l'ambiance familière de son intérieur, où il pouvait recevoir les soins nécessaires, et promettait de « partir pour 2-3 jours chaque semaine à Kachira ou à la villa « Tchaïka » ... ». — P. 445.

530. La lettre publiée ici est la réponse à une information communiquée par L. Trotski, selon laquelle, à la conférence de la jeunesse devant laquelle il avait présenté un rapport, le menchevik Gourvitch avait pris la parole pour affirmer, en se référant aux déclarations de Lénine sur le capitalisme d'Etat, que la nouvelle politique économique était un retour au capitalisme. — P. 445.

531. Lénine a mis en lumière la question du capitalisme d'Etat dans le rapport politique du Comité central du P.C.(b)R. et dans les conclusions sur le rapport au XIe Congrès du Parti, ainsi que dans son interview accordée au correspondant du *Manchester Guardian*, dans son rapport au IVe Congrès du Komintern et dans son article « De la coopération » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 283-284, 315-318, 414-415, 429-434, 485-486). — P. 446.

532. Dans la lettre dont il est question, G. Sokolnikov cherchait à démontrer la nécessité de réorganiser le Dépôt d'Etat des Valeurs de la R.S.F.S.R. (Gokhran) en une administration de l'or et des devises. Ayant en vue cette réorganisation, Sokolnikov proposait de placer à la tête de cette administration quelqu'un de plus important que le directeur du Dépôt d'Etat N. Bacha. Sokolnikov traitait également des questions de refonte du budget. — P. 446.

533. Allusion à la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. en date du 20 janvier 1922 sur la question du retard dans les achats de vivres à l'étranger. — P. 447.

534. Lénine veut parler ici de la note du gouvernement de la R.S.F.S.R. aux gouvernements de la Grande-Bretagne, de la France, de l'Italie, du Japon et des Etats-Unis en date du 28 octobre 1921, signée par le Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères G. Tchitchérine (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. IV, Moscou, 1960, pp. 445-448 ; voir dans ce tome, au document 466, les remarques de Lénine sur le projet de cette note). — P. 449.

535. Le premier paragraphe de la résolution convoquant une conférence économique internationale à Gênes, adoptée le 6 janvier 1922 à la conférence de Cannes du Conseil suprême de l'Entente, était ainsi rédigé : « Les nations ne peuvent pas revendiquer le droit de se dicter mutuellement les principes suivant lesquels elles entendent organiser à l'intérieur leur système

de propriété, leur économie et leur gouvernement. Il appartient à chaque pays de choisir pour lui-même le système qu'il préfère à cet égard. » (*Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. V, Moscou, 1961, p. 58.) Voir également dans ce tome le document 605. — P. 449.

536. En février 1922, Lénine élabora des directives détaillées pour la délégation soviétique à la Conférence de Gênes, qui furent adoptées par le Comité central du P.C.(b)R. (voir dans ce tome les documents 623 et 630 ; Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 411-414 ; 416-417 ; 418-420 ; 424-427). — P. 450.

537. Il s'agit de la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. en date du 20 janvier 1922 : « Pas d'objection à la proposition du camarade Tchitchérine tendant à recruter Soukhanov et Iordanski pour un travail préliminaire en qualité de spécialistes. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 450.

538. La lettre publiée ici a été écrite à la suite d'une demande télégraphique adressée au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur par le représentant commercial de la R.S.F.S.R. en Allemagne B. Stomoniakov. Celui-ci faisait savoir que la Société par actions hambourgeoise-américaine de navigation marchande (HAPAG) s'était mise d'accord avec le consortium américain Harriman pour lui céder la moitié de ses parts dans la Société russo-allemande de transports (« Derutra »), et demandait s'il fallait y consentir. Dans une lettre adressée à Lénine le 14 janvier 1922, le Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, A. Lejava, exprimait l'opinion que cela était avantageux non seulement pour la HAPAG, mais aussi pour la Russie soviétique, car c'était « un fait d'une grande importance, notre premier contrat d'affaires avec le capital américain ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

« *Derutra* » : Société russo-allemande de transports ; fut créée sur la base d'un protocole signé le 13 mai 1921 à Berlin par le représentant commercial de la R.S.F.S.R. B. Stomoniakov, et par Theodor Ritter, directeur et membre du conseil d'administration de la Société par actions hambourgeoise-américaine de navigation marchande (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. IV, Moscou, 1960, pp. 114-119). — P. 450.

539. Il s'agit de la proposition de la firme « Friedrich Krupp in Essen » demandant une concession de 50 000 déciatines de terre. Voir également dans ce tome les documents 676 et 711. —P. 451.

540. Le billet publié ici a été écrit au bas d'une lettre de G. Tchitchérine du 20 janvier 1922. Tchitchérine écrivait à Lénine :

« ...si les Américains nous importunent beaucoup avec leur exigence de « représentatives institutions », ne pensez-vous pas qu'il serait possible, en échange d'une compensation convenable, d'apporter un petit amendement à notre constitution... ? » Lénine souligna de quatre traits les mots « serait possible », mit en marge trois points d'interrogation et écrivit : « démence!! » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 452.

541. Le 2 février 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta une résolution stipulant que les questions touchant au fond de la politique financière de la R.S.F.S.R. ou soumises pour décision au Bureau politique devaient faire l'objet d'un examen préalable par un groupe de trois personnes composé de G. Sokolnikov, A. Krasnochtchékov et E. Préobrajenski. — P. 453.

542. Il s'agit du radiotélégramme envoyé le 13 janvier 1922 par le président du Conseil des ministres d'Italie Bonomi, dans lequel celui-ci, à la suite de la décision de la conférence du Conseil suprême de l'Entente tenue à Cannes du 6 au 13 janvier, invitait au nom du Conseil une délégation du gouvernement soviétique à prendre part à la conférence économique et financière internationale convoquée pour le début de mars 1922 à Gênes. — P. 454.

543. Le texte du premier point de la résolution de Cannes publiée dans la presse soviétique était le suivant : « Aucun Etat ne peut revendiquer le droit de se dicter mutuellement les principes suivant lesquels il entend organiser à l'intérieur son système de propriété, son économie et son gouvernement » (les *Izvestia du C.É.C.R.*, n° 6, 10 janvier 1922). Ce texte correspondait au texte de la résolution publiée le 8 janvier dans le *Petit Parisien*, n° 16385. Le 26 janvier, en envoyant le *Petit Parisien* à Lénine, G. Tchitchérine écrivait : « Je vous adresse le *Petit Parisien* avec la résolution de Cannes et la copie de Bonomi. Ce dernier a omis « système de propriété ». »

Lénine attachait une grande importance à la formulation du § 1 des conditions de Cannes ; pour lui, ce paragraphe était un aveu indirect de la faillite du système de propriété capitaliste et du caractère inévitable de l'existence à ses côtés d'un système de propriété communiste. Lénine indiquait que les autres paragraphes des conditions de Cannes, visant à assujettir la Russie soviétique au capital étranger, étaient en contradiction flagrante avec le premier paragraphe (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 364-365). — P. 454.

544. Le 31 janvier 1922, I. Smilga, rendant compte de l'entretien que B. Stomoniakov et lui-même avaient eu avec les représentants de la « Deutsche Bank » au sujet des concessions pétrolières, écrivait : « ...Nous avons donné notre accord de principe

pour des pourparlers portant sur tout Grozny et sur le district Bibi-Eïbat à Bakou. » Smilga demandait des instructions sur les conditions des pourparlers. En vue d'accélérer la conclusion de l'affaire, il proposait que le droit de signer le contrat lui fût accordé ainsi qu'à N. Krestinski, A. Rykov et B. Stomoniakov, avec ratification ultérieure par le Conseil des Commissaires du Peuple. La lettre était également signée par Krestinski. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 455.

545. Il s'agit de la lettre adressée le 28 août 1921 par Sun Yat-sen au nom de G. Tchitchérine. Il y faisait part de la situation en Chine et de son élection au poste de président du gouvernement national. A la fin de sa lettre, Sun Yat-sen écrivait : « Je suis extrêmement intéressé par votre œuvre, en particulier par l'organisation de vos Soviets, de votre armée et de votre éducation. Je voudrais connaître tout ce que vous-même et d'autres pouvez m'apprendre sur ces choses, particulièrement sur l'éducation. Comme Moscou, je voudrais implanter profondément les fondements de la République de Chine dans l'esprit des jeunes générations qui sont les travailleurs de demain.

Avec mes meilleurs vœux pour vous-même, pour mon ami Lénine et pour tous ceux qui ont tant œuvré pour la cause de la liberté humaine » (voir *Bolchevik*, n° 19, 1950, pp. 46-48). En envoyant cette lettre à Lénine le 6 novembre 1921, G. Tchitchérine lui demandait s'il connaissait personnellement Sun Yat-sen. Lénine répondit à Tchitchérine le lendemain qu'il n'avait jamais rencontré Sun Yat-sen et qu'il n'y avait pas eu de correspondance entre eux jusqu'à ce jour. — P. 455.

546. « *Les Deux* » : les deux membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., chargés d'établir l'ordre du jour des réunions du Bureau politique, de faire l'examen préliminaire des documents soumis aux réunions et dans certains cas de donner leur avis. — P. 455.

547. Lénine avait été mis en congé par une décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. en date du 3 décembre 1921 ; il se trouvait en congé depuis le 6 décembre. — P. 456.

548. Ce document constitue la réponse à une lettre envoyée le 26 janvier 1922 par J. Unschlicht, vice-président de la Commission extraordinaire de Russie (Tchéka) ; celui-ci y défendait le projet de nouveau règlement de la Tchéka établi par le collège de celle-ci et insistait pour que ses fonctions punitives fussent conservées à la Tchéka. La lettre est citée dans les souvenirs d'Unschlicht sur Lénine. Unschlicht expose ainsi le début de la lettre : « Lénine n'est pas d'accord avec mes arguments et m'envoie une réponse où il dit que mes propositions peuvent et doivent être appliquées non pas selon ma méthode, mais selon le projet de la commission du Comité central. » « Lénine termine

cette lettre, poursuit Unschlicht, en indiquant que, sur la base des décisions de la commission du Bureau politique, « on peut et on doit arriver à accroître la rapidité et la vigueur de la répression ». » (*Voprossy Istorii K.P.S.S.*, 1965, n° 4, p. 97.) Voir également dans ce tome le document 522. — P. 457.

549. Le 28 janvier 1922, I. Lomonossov rendit compte à Lénine par un message téléphoné de la réunion qu'il avait eue avec G. Krjijanovski, le professeur L. Ramzine et le directeur adjoint du Comité technique du Commissariat du Peuple aux Voies de communication P. Ianouchevski au sujet de la construction de locomotives diesel. Voir également dans ce tome le document 613. — P. 458.

550. Lénine écrivit ce billet à la suite du rapport d'activité du Magasin Universel d'Etat (Goum) pour deux mois et du mémoire du directeur du Goum A. Bélov sur les plans immédiats du Goum et la nécessité d'accroître le capital du magasin.

Après avoir examiné la requête de la direction du Goum, le collège du Commissariat du Peuple aux Finances décida d'augmenter le capital du magasin de 3 millions en valeurs réelles et de prendre des mesures d'aide à son activité commerciale. Voir également dans ce tome les documents 525 et 625. — P. 458.

551. Ce document a été écrit sur le message téléphoné de I. Lomonossov à Lénine en date du 28 janvier 1922 (voir la note 549).

Le 3 février 1922, le président du Gosplan, G. Krjijanovski, adressa un mémoire détaillé à Lénine pour l'informer de l'application de l'arrêté du 4 janvier 1922 du Conseil du Travail et de la Défense concernant les locomotives diesel (voir la note 499).

Jugeant nécessaire, parallèlement à la construction de ces locomotives d'après des projets russes, l'ouverture d'un concours international, il écrivait que les travaux s'étaient développés dans deux directions : la mise au point des conditions d'un concours international et « l'élaboration de projets d'étude de locomotives diesel en vue de leur construction ultérieure par la passation de commandes aux usines ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

Le 10 mars 1922, le Conseil du Travail et de la Défense ratifia les conditions du concours pour la construction de locomotives à diesel destinées à la R.S.F.S.R., élaborées par le Gosplan conjointement avec l'Institut thermotechnique et le Commissariat du Peuple aux Voies de communication, et fixa comme date limite du concours le 1er mars 1924. (Voir dans ce tome les documents 568 et 611.) — P. 458.

552. Le 29 janvier 1922, les journaux avaient publié deux radiogrammes adressés à G. Tchitchérine par le ministre des Affaires étrangères de l'Italie Torretta, l'un, du 22 janvier, répondant à une

question de G. Tchitchérine au sujet de l'ordre du jour de la Conférence de Gênes, et l'autre, du 27 janvier, au sujet de la composition de la conférence. Il était dit dans le second radiogramme que, conformément aux décisions prises à Cannes par le Conseil suprême, étaient invités à la conférence, « outre les Etats membres du Conseil suprême et la Russie, tous les Etats d'Europe reconnus *de jure* ». (*Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. V, Moscou, 1961, p. 59.) Cette « explication » de Torretta fut comprise dans certains milieux comme une invitation à la conférence des gouvernements gardes-blancs expulsés de Koltchak et de Dénikine, du gouvernement menchevique de la Géorgie, du gouvernement dachnak de l'Arménie et du gouvernement moussavat de l'Azerbaïdjan, etc. (ces gouvernements avaient été reconnus en leur temps par l'Entente et cette reconnaissance n'avait pas été annulée). C'est pourquoi L. Trotski proposait de publier une déclaration catégorique, disant que l'invitation des organisations d'émigrés contre-révolutionnaires rendrait impossible la participation de la R.S.F.S.R. à une conférence de cette nature. — P. 459.

553. Les chefs mencheviques menaient une campagne haineuse de mensonges et de calomnies contre la Russie soviétique, l'accusant d'avoir violé la « démocratie » et le « droit des peuples à l'auto-détermination », d'avoir chassé le gouvernement « légitime » (menchevique) de la Géorgie et d'« occuper » celle-ci, etc. A l'approche de la conférence de Gênes, les mencheviks intensifiaient leurs attaques contre la R.S.F.S.R., en réclamant le retrait de l'Armée rouge de la Géorgie, l'organisation d'un référendum dans ce pays, etc. Les mencheviks russes étaient soutenus par les mencheviks émigrés.

Les propositions de Lénine publiées ici furent adoptées par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. — P. 459.

554. Lénine avait reçu le 31 janvier 1922 la réponse de G. Zinoviev à sa lettre du 26 janvier (voir Œuvres, 5e édition, tome 54, document 232). Zinoviev écrivait que le Comité exécutif du Komintern, sans envisager une intervention de Lénine sur la question du front unique, voudrait recevoir un article de lui sur ce thème. Quant à l'intervention de Lénine sur la question de la NEP et de ses premiers résultats, le Comité exécutif la jugeait très importante en raison du fait que les Internationales II et II$^1/_2$ faisaient campagne contre les communistes en falsifiant le sens de la nouvelle politique économique. Voir dans ce tome le document 617. — P. 460.

555. Lénine n'écrivit pas d'article spécialement consacré à la nouvelle politique économique et à la situation économique du pays. Ces questions sont traitées dans la première partie de l'article « Note d'un publiciste », resté inachevé (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 205-213). — P. 460.

556. Le professeur N. Rojkov avait été arrêté en février 1921 comme membre du comité de Petrograd du P.O.S.D.R. (menchevique). Au cours de son interrogatoire, Rojkov avait déclaré qu'il partageait la conviction des mencheviks quant à l'effondrement inévitable du pouvoir des Soviets, mais qu'il ne désirait pas prendre part à la lutte politique et avait l'intention de quitter le parti menchevique. C'est pourquoi la Tchéka de la province de Petrograd avait posé la question de sa libération. Le 31 mai 1921, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. décida de ne pas libérer Rojkov.

Par la suite, Rojkov fut relâché conformément à une décision du présidium de la Tchéka. Voir également dans ce tome les documents 802 et 803. — P. 460.

557. J. Unschlicht avait demandé à Lénine de participer à la réunion du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du 2 février 1922 où devait être discutée la question de la Tchéka, en raison des divergences opposant le collège de la Tchéka à la commission créée par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R.

Le 2 février, le Bureau politique approuva le projet de Règlement portant dissolution de la Tchéka et chargea Unschlicht de soumettre au Bureau politique pour approbation préliminaire le Règlement de la Direction politique d'Etat (Guépéou). Le 6 février 1922, le Présidium du Comité exécutif central de Russie prit un arrêté sur cette question (voir les *Izvestia du C.E.C.R.*, n° 30, 8 février 1922). Voir également dans ce tome les documents 522 et 610. — P. 461.

558. La proposition de Lénine fut adoptée le même jour, 2 février 1922, par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R.

G. Piatakov ayant demandé à être déchargé du rapport à la session plénière du Comité exécutif du Komintern, le Bureau politique chargea le 9 février 1922 les représentants du P.C.(b)R. au Comité exécutif de proposer L. Kaménev comme rapporteur sur la nouvelle politique économique.

Le rapport sur cette question fut présenté à la session plénière du Comité exécutif du Komintern par G. Sokolnikov. — P. 462.

559. Lénine veut parler de sa lettre adressée le 1er février 1922 à N. Boukharine et G. Zinoviev, au sujet de la position du Komintern à l'égard de la conférence envisagée entre les représentants des trois Internationales : II, II 1/2 et Komintern (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 414-416).

Au-dessus du texte de cette lettre figure la suscription suivante de la main de la secrétaire : « A suivre et obtenir une réponse rapide. » — P. 463.

560. Le 3 février 1922, N. Boukharine répondait à Lénine que G. Zinoviev et lui-même étaient d'accord avec les propositions de

Lénine au sujet de la conférence des trois Internationales. Boukharine écrivait également que la documentation sur l'attitude des différents groupements en Occident devant la nouvelle politique économique serait envoyée à Lénine incessamment. — P. 463.

561. Le 7 février 1922, N. Mechtchériakov, président du comité de rédaction et chef de la section politique des Editions d'Etat, fit savoir à Lénine que « les maisons d'édition privées travaillent sur la base du décret du 12 décembre 1921 » ; une section politique avait été créée auprès des Editions d'Etat pour contrôler leur activité ; des sections politiques existaient à Moscou et à Petrograd. Mechtchériakov joignait à sa lettre des copies des circulaires portant organisation des sections politiques locales. Conformément à ces circulaires, les maisons d'édition devaient soumettre les manuscrits pour examen à la section politique ; les imprimeries n'avaient pas le droit de tirer un ouvrage « sans l'autorisation de la section politique ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 464.

562. Le même jour, 6 février 1922, la circulaire télégraphique fut diffusée dans le texte proposé par Lénine à tous les comités de région, bureaux de région, comités de province du P.C.(b)R., ainsi qu'aux services de l'Instruction publique des régions et provinces. Le 9 février 1922, le Comité central du P.C.(b)R. fit savoir par un nouveau télégramme que ladite conférence était convoquée non pas pour le 20 mars, mais pour le 20 février.

Le second congrès pan-russe des services provinciaux de l'Instruction publique se tint à Moscou du 22 au 28 février 1922. Voir également Lénine, Œuvres, 5e édition, tome 54, document 284. — P. 465.

563. D'après le projet de régionalisation économique du pays, mis au point par le Gosplan, l'Ukraine devait être divisée en deux régions : la région du sud-ouest, avec pour chef-lieu Kiev, et la région minière et industrielle du sud, avec pour chef-lieu Kharkov. Les représentants de l'Ukraine jugeaient cette division inopportune. Par la suite, au moment de la réalisation de la régionalisation, l'Ukraine continua à former une région économique unique. — P. 466.

564. Dans une lettre à Lénine, G. Tchitchérine avait exprimé des craintes au sujet du succès de la conférence de Gênes et de la possibilité d'y parvenir à un accord avec les milieux capitalistes. — P. 466.

565. Lénine fait référence à un mémoire établi le 9 février 1922 par R. Klasson, responsable de l'Hydrotourbe près la Direction de la tourbe. Après avoir caractérisé la situation, Klasson décla-

rait que l'Hydrotourbe n'avait pas de ressources pour acquérir le matériel indispensable pour la saison de 1922, et demandait l'attribution d'un budget d'un montant de 4 millions de roubles-or. Il demandait également que l'Hydrotourbe fût détachée du Tsoutorf (Direction centrale de l'industrie de la tourbe) et rattachée à la Direction des combustibles ou à une autre administration, au gré du Conseil des Commissaires du Peuple, où elle pourrait recevoir les ressources qui lui étaient nécessaires.

Le 28 février 1922, le Conseil des Commissaires du Peuple décida d'affecter à titre budgétaire à l'Hydrotourbe, sur le fonds de réserve du Conseil des Commissaires du Peuple, 1 200 000 roubles d'avant-guerre, avec prise en compte des sommes déjà reçues par l'Hydrotourbe en 1922. Voir également dans ce tome le document 654. — P. 468.

566. Le 12 février 1922, G. Sokolnikov fit savoir à Lénine que le Commissariat du Peuple aux Finances soutiendrait A. Bélov, et répondit également à toutes les questions posées par Lénine dans la lettre publiée ici. — P. 469.

567. Le lendemain, 14 février 1922, A. Enoukidzé fit savoir à Lénine que l'appartement destiné à J. Staline était prêt et qu'il avait pour la seconde fois donné un ordre écrit à A. Métélev, administrateur des immeubles du Comité exécutif central de Russie, au sujet des appartements destinés à S. Stroumiline et L. Ramzine. I. Lalaïantz, écrivait Enoukidzé, était pourvu du point de vue du logement et de la nourriture, et il s'apprêtait à aller chercher sa famille à la fin du mois de mars (après le congrès du Parti). Enoukidzé demandait également une audience à Lénine au sujet du travail du Présidium du Comité exécutif central de Russie. A propos du wagon pour Lalaïantz, Enoukidzé fit savoir par la suite qu'il avait écrit une lettre officielle à V. Fomine au Commissariat du Peuple aux Voies de communication.

Sur la première page de la lettre à Enoukidzé, Lénine écrivit : « **A Fotiéva p. 3** », et sur la troisième page : « vérifiez l'exécution du § 3 », dans lequel il souligna deux fois les mots « au sujet des appartements pour Stroumiline et Ramzine » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 470.

568. Il s'agit du recensement général des membres du P.C.(b)R. effectué début 1922. Il avait pour but de fournir un tableau clair et complet de la composition du P.C.(b)R. et un décompte exact des membres du Parti. A Moscou, il eut lieu à partir du 6 février 1922. Voir le questionnaire rempli par Lénine à l'occasion de ce recensement dans les Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp.483-487.

Le recensement des militants responsables évoqué dans cette lettre avait eu lieu en juillet 1921 en vue d'établir la composi-

tion quantitative et qualitative des couches des dirigeants du Parti dans les chefs-lieux de province et de district, leur répartition territoriale et le caractère judicieux de leur utilisation. — P. 471.

569. La proposition publiée ici a été écrite au bas du texte d'une lettre adressée le 11 février 1922 par G. Tchitchérine au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. Tchitchérine y marquait son opposition aux ordres donnés par L. Trotski pour que, à l'occasion de la préparation de la conférence économique et financière internationale (conférence de Gênes), les experts du département de la Guerre débattent dans la presse des données concrètes et de l'importance des contre-prétentions à présenter aux pays capitalistes pour l'indemnisation des pertes subies par la Russie soviétique du fait de l'intervention étrangère et du blocus.

Le 15 février 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta les propositions de Lénine. — P. 472.

570. La présente lettre à D. Kourski et les documents publiés plus loin (voir dans ce tome le document 658), ainsi que les annotations faites par Lénine sur le projet d'arrêté du Comité exécutif central de Russie relatif au Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne et sa lettre à J. Staline sur le même sujet (voir dans le présent tome le document 660), furent écrits à propos de la nécessité qui apparaissait de préciser sur le plan législatif les droits de contrôle du Commissariat à l'Inspection ouvrière et paysanne sur les entreprises privées. La raison en était le regain d'activité de l'entreprise privée dans les conditions de la nouvelle politique économique, le nombre accru des marchés passés entre les organisations d'Etat et des preneurs à bail privés et les abus divers constatés sur ce terrain. — P. 473.

571. D. Kourski répondit à la lettre de Lénine le lendemain, 16 février 1922, en l'informant qu'il avait confié la vérification des conclusions de I. Koblentz à V. Iakhontov, membre du collège du Commissariat du Peuple à la Justice et chef du service de la codification. Kourski parlait à Lénine des projets de Règlement sur les obligations, de Code pénal, etc., soumis à l'approbation du Conseil des Commissaires du Peuple, et de l'élaboration d'un certain nombre de lois en cours aux Commissariats du Peuple à l'Agriculture, au Travail et à la Justice. Il reconnaissait l'existence de contradictions dans les lois en vigueur. Partageant l'opinion de Lénine quant à « la nécessité de garantir pleinement à l'Etat la révision et le contrôle », Kourski écrivait qu'il « jugerait très utile une directive du Comité central en ce sens à l'intention du Conseil restreint des Commissaires du Peuple.... » (souligné par Lénine) (voir le Recueil Lénine XXXV, p. 326) — P. 475.

572. Le 1er décembre 1921, après avoir entendu une communication de Lénine sur le travail de A. Tsiouroupa, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. avait décidé de confirmer celui-ci dans les fonctions de second vice-président du Conseil du Travail et de la Défense, et le 5 décembre il fut nommé par décision du Bureau politique vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple.

Le passage du pays à l'édification économique pacifique entraînait la nécessité de perfectionner et de réorganiser le fonctionnement de tout l'appareil d'Etat soviétique. Les lettres de Lénine à A. Tsiouroupa constituent le programme de cette réorganisation (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, documents 310, 311, 312, 313). — P. 475.

573. Le présent document fut écrit en réponse à une lettre de A. Tsiouroupa qui faisait état des insuffisances du travail du Conseil restreint des Commissaires du Peuple.

A. Tsiouroupa proposait de réduire l'effectif du Conseil restreint de 22 à 5 personnes : un président et quatre représentants des départements ministériels (Commissariat du Peuple à la Justice, Commissariat du Peuple aux Finances, Conseil supérieur de l'économie nationale et Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne). Toutes les questions relatives aux crédits prévus par le budget de l'Etat devaient être réglées par le Commissariat aux Finances et ne devaient venir devant le Conseil restreint qu'à titre de recours contre l'action du Commissariat aux Finances. Le Conseil restreint devait examiner les questions prévues dans les directives établies à cet effet. — P. 476.

574. En réponse à cette lettre, le Commissaire du Peuple à l'Agriculture V. Iakovenko fit savoir à Lénine le 21 février 1922 qu'il avait ordonné l'ouverture d'une enquête à la suite de l'article de A. Béliakov paru dans les *Izvestia du C.E.C.R.* Iakovenko disait avoir transmis le dossier de l'affaire à D. Kourski, au Commissariat à la Justice, afin que celui-ci, s'il le jugeait nécessaire, engageât des poursuites contre les responsables des lenteurs administratives.

Le 15 mai 1922, V. Iakovenko présenta à Lénine un rapport sur l'utilisation de moteurs d'avion aux fins de la mécanisation de l'agriculture. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 477.

575. Dans une lettre du 16 février 1922, D. Kourski écrivit à Lénine que la garantie des droits de l'Etat était prévue dans les articles de la partie générale du Règlement sur les obligations, précisant les cas de non-validité d'un contrat, et dans un article du projet de Règlement sur l'administration des entreprises de l'Etat, stipulant que le capital fixe d'une entreprise d'Etat ne pouvait

faire l'objet de poursuites en recouvrement ; en outre, le projet de Code pénal comportait un article « punissant l'administrateur d'une entreprise d'Etat qui a mal géré l'affaire qui lui a été confiée ». « Le contrôle de l'Inspection ouvrière et paysanne, écrivait Kourski, est indispensable à titre préventif, et il faut préciser le règlement lui donnant le droit de réviser les entreprises données à bail, ce pour quoi il existe déjà une directive du Comité central. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) Voir également dans ce tome les documents 629 et 658. — P. 478.

576. Ce document a été écrit au bas d'une lettre de G. Tchitchérine du 15 février 1922. Faisant allusion aux directives du Comité central du P.C.(b)R. et aux indications de Lénine sur le caractère du programme que la délégation soviétique devait présenter à la conférence de Gênes (voir dans ce tome le document 623, ainsi que les Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 418-420), Tchitchérine écrivait : « Comment nous y arriverons avec le « programme le plus large », je n'en sais rien. Toute ma vie, j'ai pourfendu les illusions petites-bourgeoises, et voilà que sur mes vieux jours le Bureau politique me force à inventer des illusions petites-bourgeoises. Personne chez nous ne saura inventer ces choses-là, nous ne savons même pas sur quelles sources nous appuyer. Ne pourriez-vous donner des indications plus détaillées ? » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

Voir également Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 424-427. — P. 479.

577. Lénine attachait une importance considérable aux travaux du trust de l'avoine de Chatilovo pour l'amélioration de la culture des plantes, voyant dans ces travaux une des mesures propres à accroître la productivité de l'agriculture. Conformément à la proposition de Lénine, le 18 février 1922 le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. réexamina la question de l'attribution d'un prêt à long terme au Gossemkoultoura (trust de l'avoine de Chatilovo) et prit la décision de soutenir financièrement le trust. Par une décision du 4 mars, le Bureau politique fit obligation au Commissariat du Peuple aux Finances d'allouer des fonds au Gossemkoultoura.

Le trust avait été constitué sur la base de la station agricole expérimentale de Chatilovo, fondée en 1896. C'est aujourd'hui la Station agricole expérimentale d'Orel, établissement de recherche scientifique relevant du Ministère de l'Agriculture de la R.S.F.S.R. — P. 480.

578. Il s'agit de la commission du Conseil du Travail et de la Défense chargée d'inspecter les entreprises proposées pour être cédées en concession à L. Urquhart. Voir dans ce tome le document 645. — P. 481.

579. Cette lettre a été publiée partiellement dans les 2e, 3e et 4e éditions russes des Œuvres de Lénine sous le titre « Billet à D. Kourski ». — P. 483.

580. Le document a été écrit sur une lettre de G. Tchitchérine du 18 février 1922. Tchitchérine signalait que K. Radek, dans une interview publiée par le journal bourgeois français *le Matin*, avait relaté les négociations en cours avec le gouvernement de la France et s'était livré à des attaques contre l'Angleterre. Jugeant cette intervention inopportune, Tchitchérine écrivait que par son interview Radek avait porté un préjudice diplomatique à la Russie soviétique.

Sur la lettre figurent les annotations des membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., exprimant leur accord avec l'opinion de Lénine. — P. 489.

581. Dans une lettre écrite de Berlin le 12 février 1922, I. Smilga, chef de la Direction des combustibles du Conseil supérieur de l'économie nationale (Glavtop), faisait part de l'insuccès de ses demandes de transfert des fonds du Glavtop en Allemagne, à la suite de quoi il n'avait pu acheter de l'équipement pour l'industrie charbonnière et pétrolière que « pour une somme insignifiante ». Il demandait que l'envoi des fonds fût accéléré. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 490.

582. Lénine fait allusion à sa lettre à G. Miasnikov du 5 août 1921 (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 32, pp. 536-541). La proposition se rapporte à la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. concernant Miasnikov, en date du 20 février 1922. Après avoir entendu le rapport de la commission constituée le 29 juillet 1921 par le Bureau d'organisation du Comité central du P.C.(b)R. pour enquêter sur l'activité antiparti de Miasnikov, le Bureau politique avait fait sienne la proposition de la commission en vue de son exclusion du Parti. — P. 490.

583. Par décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. en date du 20 février 1922, G. Sokolnikov avait été inclus dans la délégation du P.C.(b)R. à la « conférence communiste internationale » — première session plénière élargie du Comité exécutif de l'Internationale communiste. Le plénum se tint à Moscou du 21 février au 4 mars 1922. — P. 490.

584. L'article cité annonçait une grève des professeurs de l'Ecole technique supérieure de Moscou, lesquels, comme l'indiquait l'article, agissaient à l'instigation du journal cadet *Poslednié Novosti*, édité à Paris par l'émigration blanche.

Le 24 février 1922, les *Izvestia du C.E.C.R.* publièrent un article intitulé « Les cadets au travail (A propos de la grève des professeurs à l'Ecole technique supérieure de Moscou) ». — P. 491.

585. Il s'agit des conclusions de la commission Mikhaïlov sur l'opportunité d'accorder une concession à L. Urquhart. — P. 491.

586. La commission d'enquête sur les entreprises proposées pour être cédées en concession à L. Urquhart, présidée par I. Mikhaïlov, était parvenue à la conclusion que la responsabilité de la destruction de ces entreprises incombait aux capitalistes étrangers, et se prononçait contre l'octroi d'une concession à Urquhart. Répondant aux questions posées par Lénine, la commission souligna que ces entreprises pouvaient être remises sur pied par l'Etat soviétique. Voir également dans ce tome le document 759. — P. 492.

587. Ce billet est la réponse à une lettre adressée le 21 février 1922 par A. Goloubkov, vice-président du Comité central de l'Association de la Croix-Rouge de Russie. Il était dit dans cette lettre que ce comité éditait en faveur des victimes de la famine un recueil illustré en russe et en trois langues étrangères devant être diffusé en Russie et à l'étranger. « Le Comité central de la Croix-Rouge vous prie, disait Goloubkov dans sa lettre à Lénine, de donner pour ce recueil « quelques lignes de vous en fac-similé ». » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 494.

588. Ce document a été écrit sur une lettre de G. Tchitchérine, dans laquelle celui-ci s'élevait énergiquement contre la proposition de G. Sokolnikov de différer le paiement des fonds à la Turquie.

Le 27 février 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta la proposition de Lénine en vue du paiement de la somme due à la Turquie, tout en précisant : « aucune autre obligation financière n'incombe à la R.S.F.S.R. ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 494.

589. La directive dont parle ici Lénine n'a pas été identifiée. — P. 495.

590. Par « divulgation », Lénine entend le fait que la décision mentionnée du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. avait été rendue publique par le Comité de province de Kharkov et le Comité central du P.C.(b) d'Ukraine. La proposition de Lénine fut adoptée par le Bureau politique le 25 février 1922. Voir également la note 54. — P. 495.

591. Voir la note 588. — P. 495.

592. Lénine fait allusion à sa proposition, adoptée par le Bureau politique, stipulant que le vice-président de la délégation soviétique à la conférence de Gênes, G. Tchitchérine, jouirait de tous les droits attachés au président de la délégation et que, dans l'éventualité d'une maladie ou d'un départ de Tchitchérine,

ses droits passeraient à tour de rôle à chacun de ces groupes de trois : a) Litvinov, Krassine, Rakovski ; b) Litvinov, Ioffé, Vorovski (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, p. 424). — P. 496.

593. Cette lettre, de même que le billet du 24 février aux membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. et les billets adressés le 25 février 1922 à J. Staline et L. Kaménev (voir dans le present tome le document 650, ainsi que les Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, p. 427-428) furent écrits par Lénine à la suite du radiogramme envoyé le 24 février 1922 à G. Tchitchérine par le ministre des Affaires étrangères de l'Italie Torretta. Celui-ci annonçait qu'en raison de la crise ministérielle, le gouvernement italien était obligé d'ajourner l'ouverture de la conférence de Gênes. Le radiogramme fut publié le 25 février 1922 dans les *Izvestia du C.E.C.R.*, n° 45. — P. 496.

594. Le même jour, 25 février 1922, G. Tchitchérine envoya un télégramme au sujet de la date de convocation de la conférence de Gênes au ministre des Affaires étrangères de l'Italie Torretta et à celui de la Grande-Bretagne Curzon. Ce télégramme fut publié le 28 février 1922 dans les *Izvestia du C.E.C.R.*, n° 47 (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. V, Moscou, 1961, pp. 113-115). — P. 497.

595. Cette lettre est la réponse à un message adressé le 23 février à Lénine par le présidium de l'Académie socialiste des sciences sociales, lui annonçant qu'il avait été élu le 5 février 1922 membre de cette Académie.

Le document publié ici a été écrit par Lénine au bas du texte du message, où figure également cette annotation de sa main : « Répondre sur papier à en-tête et me donner à signer. » — P. 497.

596. Le document publié ici a été écrit à la suite d'une lettre adressée à Lénine le 20 février 1922 par M. Froumkine, Vice-Commissaire du Peuple au Ravitaillement. Froumkine s'élevait contre le plan envisagé pour le commerce du sel, qu'il jugeait erroné. Il demandait que la réponse à sa lettre fût adressée à Brioukhanov.

Répondant le 6 mars au billet de Lénine, N. Brioukhanov écrivit que, dans l'organisation du commerce du sel, le Commissariat du Peuple au Ravitaillement s'était engagé « précisément dans la direction » que Lénine avait suggérée ; Brioukhanov annonçait qu'un accord avec le Conseil supérieur de l'économie nationale et d'autres mesures étaient en cours d'élaboration. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 497.

597. Il s'agit de l'arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple en date du 30 octobre 1920 « Sur l'application du procédé hydraulique pour l'extraction de la tourbe ». — P. 499.

598. La conférence, tenue le 28 février 1922 sous la présidence de A. Tsiouroupa, décida d'allouer à l'Hydrotourbe, sur le fonds de réserve du Conseil des Commissaires du Peuple, 1 200 000 roubles-or. La décision de la conférence fut reprise par un arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple pris le même jour. Voir également dans le présent tome le document 624. — P. 501.

599. Ecrit à propos du « Recueil d'avis sur la question de la participation active de la Banque d'Etat aux entreprises commerciales », réunissant les opinions émises par différents représentants du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, du Gosplan, des collaborateurs du journal *Ekonomitcheskaïa Jizn*, etc. Se référant aux principes de l'activité bancaire et s'appuyant sur des considérations formalistes de toute sorte, ils se prononçaient contre la participation de la Banque d'Etat au commerce. — P. 502.

600. Ce billet a été écrit au bas du texte du « Projet d'arrêté du Conseil des Commissaires du Peuple sur l'importation libre de denrées alimentaires sur le territoire de la Fédération soviétique de Russie », soumis par G. Sokolnikov et diffusé aux membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. Il était dit dans le dernier point du projet : « Autoriser le Commissariat du Peuple aux Finances, sur des bases définies en accord avec le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, à délivrer aux administrations et entreprises d'Etat et aux entreprises de l'industrie trustée d'Etat, ainsi qu'aux coopératives et aux personnes privées, des licences donnant droit à transférer et à exporter à l'étranger des espèces, des devises et des valeurs de toutes sortes en vue d'acquérir à l'étranger des denrées alimentaires, des garanties suffisantes étant offertes pour l'importation ultérieure de celles-ci. » Le mot « garanties » fut souligné de quatre traits par Lénine. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) Voir dans le présent tome le document 663. — P. 502.

601. Lénine veut parler des documents signés par L. Krassine, « Principes de base du contrat avec la compagnie anglaise « Russangloless-limited » et « Principes de base du contrat avec la firme hollandaise « Alcius et C° », concernant la fondation, conjointement avec le « Sévéroless », des sociétés par actions « Russangloless » et « Russgolandoless » en vue de développer l'industrie sylvicole et d'intensifier les travaux d'exportation du bois dans la région d'Arkhangelsk et les districts limitrophes. — P. 502.

602. Dans les documents présentés à Lénine, il était indiqué que la part des avoirs restituée aux anciens propriétaires s'élevait à 35-40 % pour le « Russangloless » et à 20-30 % pour le « Russgolandoless » ; de plus, même cette part des avoirs ne leur était pas remise en toute propriété, mais était mise à la disposition des sociétés mixtes, dans les conseils d'administration desquel-

les une influence prépondérante était assurée à la partie soviétique (§§ XIII et XIV). Il était précisé au § XV que les anciens propriétaires, tant anglais qu'hollandais, avaient formellement signé leur renoncement à toute prétention vis-à-vis de la R.S.F.S.R.

Ayant pris connaissance des documents, Lénine estima qu'il était possible de conclure les contrats à ces conditions.

Les principes de base des contrats avec la compagnie « Russangloless-Limited » et la firme « Alcius et C° » furent approuvés par le Conseil des Commissaires du Peuple en avril 1922. Les contrats avec ces compagnies furent ratifiés par le Conseil des Commissaires du Peuple en mars 1923. — P. 503.

603. Il s'agit du projet de directive du Comité central du P.C.(b)R. concernant la préparation du projet de décision du Comité exécutif central de Russie sur le Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne. Voir dans le présent tome le document 629. — P. 503.

604. Il s'agit du « Projet de décision du Comité central du P.C.(b)R. sur les tâches de la délégation soviétique à Gênes », approuvé le 28 février 1922 par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 424-427). La proposition de Lénine publiée ici fut adoptée par le Bureau politique, également le 28 février. — P. 504.

605. Les observations de Lénine sur le projet de décision du Comité exécutif central de Russie relatif aux tâches du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne dans les conditions de la nouvelle politique économique furent prises en considération au moment de la rédaction définitive de la décision (voir les *Izvestia du C.E.C.R.*, n° 67 du 24 mars 1922). Voir dans le Recueil Lénine XXXV, pp. 324-329, la correspondance de Lénine au sujet du contrôle de l'activité des entreprises privées par l'Inspection ouvrière et paysanne. — P. 505.

606. Cette lettre a été écrite par Lénine en rapport avec la discussion qui s'était ouverte à la fin de 1921 dans les milieux dirigeants du parti et qui dura toute l'année 1922 sur la question du monopole du commerce extérieur.

Le *monopole du commerce extérieur*, institué par un décret du Conseil des Commissaires du Peuple en date du 22 avril 1918, fut confirmé à plusieurs reprises par des décisions du gouvernement soviétique. Des amendements à la législation sur le commerce extérieur s'avérèrent nécessaires du fait de la décision de pratiquer la NEP et de l'extension des relations commerciales avec l'étranger. Les « Thèses sur le commerce extérieur » dont Lénine avait confié la préparation à A. Lejava, Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, soulignaient la nécessité de consolider le monopole du commerce extérieur et définissaient les conditions de l'exportation et de l'importation

des marchandises dans la conjoncture nouvelle. Ces thèses furent approuvées par Lénine et adoptées le 4 janvier 1922 par la Commission économique supérieure du Conseil des Commissaires du Peuple. G. Sokolnikov, N. Boukharine et G. Piatakov se prononcèrent contre le maintien du monopole du commerce extérieur. J. Staline, G. Zinoviev et L. Kaménev étaient partisans d'un monopole moins rigoureux.

Le 4 mars 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta avec certains amendements les « Thèses sur le commerce extérieur » approuvées par Lénine. Les thèses furent approuvées sous leur forme définitive le 10 mars. Sur la base de ces thèses, le Présidium du Comité exécutif central de Russie prit le 13 mars un arrêté « Sur le commerce extérieur », publié le 15 mars 1922 dans le n° 60 des *Izvestia du C.E.C.R.*

En dépit des décisions du 4 et du 10 mars du Bureau politiques, Sokolnikov présenta à nouveau un plan visant à autoriser l'achat de vivres à l'étranger par les trusts, les coopératives, etc. ; M. Froumkine, Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, se prononça également pour un affaiblissement du monopole du commerce extérieur en proposant de ne laisser entre les mains de l'Etat, sur la base d'un monopole ferme, que le commerce de gros de 4 ou 5 sortes de marchandises. La lutte au sein du Parti sur la question du monopole du commerce extérieur eut une influence défavorable sur les pourparlers d'affaires menés avec les capitalistes étrangers. C'est pourquoi le 15 mai 1922 Lénine proposa au Bureau politique la directive suivante, adoptée le 22 mai : « Le Comité central confirme le monopole du commerce extérieur et décide d'interrompre partout l'élaboration et la préparation de la question de la fusion entre le Conseil supérieur de l'économie nationale et le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur. » (Recueil Lénine XXXVI, p. 484.)

Cependant la lutte ne cessa pas. Le 6 octobre 1922, le Comité central du P.C.(b)R., réuni en session plénière en l'absence de Lénine malade, adopta sur la proposition de G. Zinoviev et sur la base des thèses de Sokolnikov une résolution autorisant la liberté d'importation et d'exportation pour différentes catégories de marchandises ou différentes frontières. Le 11 octobre, L. Krassine adressa au Comité central du P.C.(b)R. une demande d'annulation de la résolution du 6 octobre et les « Thèses du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur sur le régime du commerce extérieur ». Lénine soutint Krassine et contesta le bien-fondé de la décision de la session plénière du Comité central, en indiquant qu'elle constituait en fait une violation du monopole du commerce extérieur ; il proposa d'ajourner la solution de cette question jusqu'à la prochaine session plénière du Comité central, en décembre 1922 (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 382-385). La lettre de Lénine et les thèses de L. Krassine soulevèrent des objections de la part de N. Boukharine.

Lénine, qui attachait la plus grande importance à l'intangibilité du monopole du commerce extérieur et qui ne pouvait en raison de sa maladie participer aux travaux de la session plénière du Comité central, tenue le 18 décembre 1922, lui adressa le 13 décembre une lettre dans laquelle il condamnait vigoureusement la position de Boukharine. Tenant compte des exigences pressantes de Lénine et des décisions du Bureau politique, J. Staline fut contraint de revenir sur sa position erronée. La session plénière du Comité central condamna la position de Boukharine et de Sokolnikov, annula la décision du Comité central du 6 octobre et confirma la nécessité absolue de maintenir le monopole du commerce extérieur sans aucune dérogation possible. Le XIIe Congrès du parti, qui se tint du 17 au 25 avril 1923 et aux travaux duquel Lénine fut également empêché de participer par la maladie, décida : « Le Congrès confirme catégoriquement que le monopole du commerce extérieur est intangible et que le tourner ou flotter dans son application, de quelque manière que ce soit, est inadmissible ; il charge le nouveau Comité central de prendre des mesures systématiques pour consolider et développer le régime du monopole du commerce extérieur. » (*Le P.C.U.S. dans les résolutions et les décisions de ses congrès, conférences et sessions plénières du Comité central*, 1re partie, 1954, p. 682.) — P. 508.

607. La question du financement de l'industrie fut discutée par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. au cours de ses réunions du 9 et du 13 mars 1922. Le Bureau politique demanda au Commissariat du Peuple aux Finances de fournir au Conseil supérieur de l'économie nationale les ressources nécessaires aux besoins de l'industrie. — P. 513.

608. Ce document a été écrit sur une lettre de G. Sokolnikov, qui constituait la réponse à un billet de Lénine du 28 février (voir dans le présent tome le document 663).

Dans sa lettre, G. Sokolnikov proposait d'autoriser les trusts, les coopératives, etc., à acheter des vivres à l'étranger. Selon Sokolnikov, l'extrême besoin de ravitaillement qu'éprouvaient ces organisations et le contrôle du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur et de la Banque d'Etat, par qui devaient passer toutes les opérations, constituaient la garantie que des valeurs excessives ne seraient pas exportées et qu'en contrepartie seraient importés des vivres et non pas d'autres marchandises. — P. 513.

609. Il s'agit du recueil d'articles par N. Berdiaev, J. Boukchpan, F. Stépoune, S. Frank, « Oswald Spengler et le déclin de l'Europe », publié en 1922 à Moscou. — P. 513.

610. La proposition de Lénine fut adoptée le même jour par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. Le Bureau politique chargea le camarade Voïtsik de s'occuper du traitement et du régime de suralimentation de J. Roudzoutak. — P. 515.

611. En réponse à la lettre publiée ici, adressée à Novonikolaïevsk (aujourd'hui Novosibirsk) le 6 mars 1922, S. Tchoutskaïev, président du Comité révolutionnaire de Sibérie, fit savoir à Lénine par fil direct le 13 mars qu'une enquête avait été ouverte sur les abus commis dans la collecte de l'impôt en nature dans la province de Novonikolaïevsk et que ses résultats seraient communiqués par la suite.

Tchoutskaïev fit savoir ultérieurement au Conseil des Commissaires du Peuple que les faits relatés dans la lettre de M. Bagaïev avaient bien eu lieu et qu'un certain nombre d'agents du ravitaillement avaient été traduits en justice. — P. 516.

612. Ce document est la réponse à une lettre adressée le 7 mars 1922 par L. Khintchouk, président du Conseil d'administration de l'Union centrale des sociétés de consommateurs (Tsentrosoïouz). Khintchouk écrivait que la délégation de coopérateurs arrivée en Russie soviétique sur l'invitation du Tsentrosoïouz et comprenant des représentants de l'Alliance internationale des coopérateurs, des membres de l'Association anglaise d'achats en gros et des représentants des associations de coopérateurs française et tchécoslovaque, demandait à être reçue par Lénine. Khintchouk faisait savoir également qu'un accord avait été réalisé avec les anciens coopérateurs russes se trouvant à l'étranger : ceux-ci avaient transféré au Tsentrosoïouz leurs biens et leurs bureaux en Europe occidentale et en Amérique, et déclaré qu'ils n'étaient plus les représentants de la coopération russe à l'étranger. « Et c'est pratiquement à partir de ce moment-là, écrivait Khintchouk, que nous avons été reconnus à l'étranger. » A sa lettre était jointe la liste des biens transférés. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 516.

613. Cette lettre constitue la réponse à une demande de E. Varga, proposant à Lénine d'écrire un article pour la publication du Komintern « Jahrbuch für Wirtschaft, Politik und Arbeiterbewegung ». (« Annales de l'économie, de la politique et du mouvement ouvrier. »).

En haut de la lettre de E. Varga figure cette annotation de Lénine : « aux archives. Répondu le 9/III 1922. » — P. 517.

614. Voir également dans le présent tome le document 694.

Sur la proposition de Lénine, E. Varga composa un choix d'extraits de ses ouvrages qui fut publié sous le titre « Die neue ökonomische Politik » et la signature « N. Lenin » dans « Jahrbuch für Wirtschaft, Politik und Arbeiterbewegung 1922/23 », Hamburg, S. 328-344. Dans son introduction à ce choix, Varga écrivait qu'il s'était guidé sur les indications données par Lénine dans ses lettres. — P. 518.

615. Une lettre analogue, signée par Lénine, fut également adressée à G. Sokolnikov, président de la commission des sociétés mixtes

(de crédit et par actions) (voir Recueil Lénine XXXVI, pp. 449-450). — P. 519.

616. Le 28 février 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. avait ratifié en le complétant légèrement le « Projet de résolution du Comité central du P.C.(b)R. sur les tâches de la délégation soviétique à Gênes », rédigé par Lénine. Il avait chargé la délégation d'élaborer dans le détail le programme qu'elle devait présenter à la conférence (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 424-427). Conformément aux directives du Comité central du P.C.(b)R. G. Tchitchérine élabora ce programme qu'il exposa dans sa lettre à Lénine.

Dans le projet de déclaration qu'il établit le 21 mars, Tchitchérine tint compte des compléments apportés par Lénine au programme de la délégation soviétique. Voir les amendements et les remarques concernant ce projet dans les Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 433-434. — P. 520

617. *Internationale II* $^1/_2$ (appellation officielle : Association internationale des partis socialistes) : organisation internationale des partis et des groupes socialistes centristes qui avaient quitté la IIe Internationale sous la pression des masses révolutionnaires ; elle se constitua au cours d'une conférence tenue à Vienne en février 1921.

En mai 1923, la IIe Internationale et l'Internationale II $^1/_2$ fusionnèrent en formant l'Internationale dite ouvrière et socialiste. — P. 521.

618. *Le traité de paix de Versailles*, qui mettait fin à la guerre mondiale impérialiste de 1914-1918, fut signé le 28 juin 1919 par les Etats-Unis, l'Empire britannique, la France, l'Italie, le Japon et les puissances qui s'étaient jointes à ces pays, d'une part, et par l'Allemagne, d'autre part.

Lénine a porté le jugement suivant sur le traité de paix de Versailles : « C'est une paix inouïe, une paix de brigandage, qui réduit en esclavage des dizaines de millions d'hommes, y compris dans les pays les plus civilisés. » Le traité de paix de Versailles avait pour but de consacrer le nouveau partage du monde capitaliste, favorable aux puissances victorieuses, ainsi que d'instituer entre les pays un système de rapports qui visait à étouffer la Russie soviétique et à abattre le mouvement révolutionnaire dans le monde entier. — P. 521.

619. Dans un message téléphoné adressé à Lénine, T. Rounov, chef de la Direction générale des exploitations agricoles des entreprises industrielles (Glavzemkhoz), avait demandé l'octroi d'urgence d'un crédit de 115 000 roubles d'avant-guerre pour faire réparer sept machines destinées à la mécanisation des travaux de bonification du sol, reçues de la République d'Extrême-Orient grâce à une intervention de Lénine.

Glavzemkhoz fut créé au printemps 1919.

L'exposition du Glavzemkhoz évoquée par Lénine s'était tenue avec la participation des 73 sovkhozes les plus proches de Moscou, qui disposaient de terres cultivées d'une superficie de plus de 15 000 déciatines dans les provinces de Moscou, Riazan, Toula, Smolensk et Kalouga. L'exposition avait remporté un grand succès et accueilli en une semaine plus de 100 000 visiteurs. (Voir dans le présent tome le document 409.) — P. 527.

620. Le 20 mars fut adressée à N. Gorbounov une note de Maïski, chef du service financier et comptable du Glavzemkhoz, annonçant que la question de l'attribution des fonds au Glavzemkhoz allait être examinée le 21 mars 1922 par la direction de la Banque d'Etat.

La réponse de Sokolnikov n'a pas été retrouvée. — P. 527.

621. Le 23 mars 1922 fut conclu entre le gouvernement de la R.S.F.S.R. et la compagnie « Friedrich Krupp in Essen » un contrat concédant à la compagnie pour une durée de 24 ans, « en vue d'une gestion rationnelle de l'agriculture », 50 000 déciatines de terres à exploiter dans le canton de Salsk de la province du Don. Aux termes de ce contrat, le concessionnaire était tenu de doter l'exploitation en équipement, matériaux et bâtiments nécessaires, et de remettre annuellement au gouvernement soviétique, à titre de loyer de la concession, 20 % du total de la récolte. Le contrat fut signé par le représentant de la compagnie, mais les directeurs de celle-ci refusèrent de la ratifier (voir également dans le présent tome les documents 601 et 711). — P. 528.

622. Le 21 mars 1922, G. Sokolnikov adressa sa réponse à Lénine ; celui-ci souligna plusieurs passages de sa lettre et y porta des annotations :

« Cher Vladimir Ilitch,

1. J'ai lu la note de Bélov. A mon avis, elle ne contient rien de sensé, mais beaucoup d'embrouillamini. Les achats dans les campagnes doivent être déployés non pas avant mais après la nouvelle récolte.

Il faut lire Bélov une nouvelle fois.

2. Le contrôle de la collecte des impôts en espèces est organisé chez nous d'une façon déplorable ...

la plupart des impôts viennent seulement d'être publiés — on a lambiné plus de deux mois pour l'essence et le sel, à présent ce sont

Or, c'est cela l'essentiel.

# les mêmes lenteurs pour le sucre...	# Voilà le danger ! Il faut activer avec la plus grande énergie ! NB
La principale difficulté, c'est que la « province » intercepte les recettes fiscales pour boucher les trous...	
3. La Banque d'Etat étudie (cela marche bien) les dossiers des trusts qui viennent la trouver pour avoir du crédit... une enquête a été faite sur deux trusts... ; j'ai ordonné le recrutement de comptables éminents en qualité de « contrôleurs des bilans ».	Il faut apprendre leurs noms et « choisir » parmi eux les *meilleurs* pour *les avoir en réserve.*

Salutations fraternelles, *G. Sokolnikov.* »

En haut de la lettre de Sokolnikov, Lénine écrivit pour les secrétaires : « A montrer aux camarades Tsiouroupa et Rykov et à me retourner. 28/III. *Lénine.* » — P. 528.

623. Ce document fut écrit par Lénine en réponse à une lettre de L. Krassine, Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, en date du 18 mars 1922, dans laquelle ce dernier marquait son désaccord avec la nouvelle composition du collège de ce Commissariat envisagée par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. Krassine insistait pour que Lejava fût laissé au poste de Vice-Commissaire du Peuple.

Le 20 mars 1922, après avoir discuté de la composition du collège du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, le Bureau politique jugea « absolument nécessaire, tant dans l'intérêt du commerce extérieur lui-même que pour des considérations de politique internationale, le maintien du camarade Krassine au poste de Commissaire du Peuple au Commerce extérieur », et désigna M. Froumkine comme Vice-Commissaire du Peuple. Le 27 mars, le Conseil des Commissaires du Peuple ratifia la composition suivante du collège du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur : Commissaire du Peuple, L. Krassine ; Vice-Commissaires : A. Lejava et M. Froumkine ; membres du collège, I. Radtchenko, P. Sorokine, A. Barski et K. Beggué. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 529.

624. Voir également dans le présent tome le document 731. — P. 529.

625. Dans cette lettre, en date du 21 mars 1922, M. Froumkine donnait son opinion sur la situation au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur. Estimant que la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. de le faire entrer au

collège de ce Commissariat et de le nommer Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur était inopportune pour toute une série de raisons et en premier lieu parce qu'il avait « des divergences de principe avec Krassine sur le point fondamental, le caractère du monopole du commerce extérieur », Froumkine demandait à être laissé au Commissariat du Peuple au Ravitaillement. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 530.

626. Il s'agit probablement de l'additif au projet de résolution sur le rapport politique du Comité central du P.C.(b)R. au XIe Congrès du Parti, concernant la délimitation des fonctions des organismes du Parti et des organismes d'Etat (le texte de l'additif n'a pas été retrouvé). Lénine fit figurer cette question dans le plan du rapport politique du Comité central qu'il présenta à la session plénière du Comité central du P.C.(b)R. tenue le 25 mars 1922 (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 254-256). — P. 531.

627. Il s'agit probablement de la lettre de Trotski du 10 mars 1922 concernant les rapports entre les organismes du Parti et les organismes d'Etat et la nécessité de délimiter leurs fonctions respectives, lettre adressée aux membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. dans le cadre de la discussion du projet de thèses de Zinoviev « Sur le renforcement du Parti ». — P. 531.

628. Cette lettre faisait suite à une réclamation adressée au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. par K. Eréméiev, rédacteur en chef du journal *Rabotchi*, pour protester contre les directives du Bureau d'Organisation du Comité central du P.C.(b)R. en date du 6 mars 1922, demandant une diminution du volume du journal et des changements dans son caractère, son contenu, etc.

Le 23 mars 1922, le Bureau politique confirma la décision du Bureau d'Organisation concernant le journal *Rabotchi* et demanda à la Section d'agitation et de propagande du Comité central de réunir une conférence avec la participation de camarades venus assister au XIe Congrès du Parti, pour discuter de la mise sur pied d'un journal populaire pour les ouvriers.

Le journal *Rabotchi*, publié par le Comité central du P.C.(b)R., paraissait depuis le 1er mars 1922 ; à partir du n° 98, daté du 1er juillet, il prit le nom de *Rabotchaïa Gazéta* ; parut jusqu'en janvier 1932. — P. 532.

629. Le 31 mars 1922, la représentation de la R.S.F.S.R en Allemagne fit savoir que le Ministère des Affaires étrangères de l'Allemagne consentait à délivrer immédiatement un visa à V. Avanessov, à la condition que son voyage ait un but exclusivement médical. — P. 533.

630. *République d'Extrême-Orient* : Etat démocratique créé sous la direction des bolcheviks dans le cadre de la lutte des masses laborieuses contre l'intervention étrangère en Extrême-Orient. Elle exista du 6 avril 1920 au 14 novembre 1922. La formation de la République d'Extrême-Orient, Etat-« tampon » ayant une structure démocratique bourgeoise mais appliquant en fait la politique soviétique, répondait aux intérêts de la Russie soviétique, qui cherchait à éviter l'affrontement militaire ouvert avec l'impérialisme japonais et à s'assurer un répit durable en Extrême-Orient.

Une fois les interventionnistes japonais chassés, l'Assemblée nationale de la République d'Extrême-Orient adressa le 14 novembre 1922 au Comité central exécutif de Russie une demande de rattachement à la R.S.F.S.R. et d'extension de la Constitution soviétique à son territoire. Le 15 novembre 1922, le Comité exécutif central de Russie proclama la République d'Extrême-Orient partie intégrante et inséparable de la R.S.F.S.R. — P. 534.

631. Il s'agit probablement de l'autorisation d'entrée dans la R.S.F.S.R. pour le groupe de mécaniciens de tracteurs américains organisé par la « Société des amis de la Russie soviétique en Amérique ». — P. 535.

632. Il s'agit d'une lettre adressée le 3 avril 1922 à L. Fotiéva par I. Ejov, chef de la Direction des entrepôts d'Etat du Conseil supérieur de l'économie nationale. Ejov lui demandait de s'entretenir avec Lénine et de faire passer en séance du Conseil des Commissaires du Peuple un projet de décision qu'il avait envoyé, à la demande de Lénine, tendant à retirer de la compétence des autorités locales et à faire relever de la Direction des entrepôts d'Etat du Conseil supérieur de l'économie nationale un certain nombre d'entrepôts figurant sur une liste.

Voir dans le présent tome le document 461 ainsi que les Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 300 ; tome 36, p. 563. — P. 536.

633. Le document publié ici a été écrit au bas d'une lettre adressée le 3 avril 1922 au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. et à Lénine par A. Krasnochtchékov. Celui-ci, après avoir caractérisé la situation au Commissariat du Peuple aux Finances, parlait des divergences qui l'opposaient sur certaines questions à G. Sokolnikov, Vice-Commissaire du Peuple aux Finances, mais qui toutefois, ne lui paraissaient pas d'une gravité suffisante pour réclamer l'abandon de ses fonctions à ce Commissariat. Krasnochtchékov demandait que la question de son travail fût rapidement réglée et, dans le cas où il serait impossible de le laisser au Commissariat aux Finances, il souhaitait être nommé membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale. — P. 537.

634. Le 6 avril 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. prit la décision suivante : « a) Charger le secrétariat

du Comité central d'aviser le camarade Krasnochtchékov qu'il est décidé de l'affecter soit au Commissariat du Peuple aux Finances, soit au Conseil supérieur de l'économie nationale, en lui accordant un congé de deux semaines pour achever de se soigner.

« b) Transmettre au Bureau d'Organisation la question du renforcement du collège du Commissariat du Peuple aux Finances et de l'utilisation du camarade Krasnochtchékov. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

Par décision du Bureau politique en date du 13 avril 1922, Krasnochtchékov devint membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale. Au cours de la même réunion fut fixée la composition du collège du Commissariat du Peuple aux Finances. — P. 537.

635. Cette lettre a pour objet l'exploration de l'anomalie magnétique de Koursk (A.M.K.).

Lénine manifestait le plus vif intérêt pour ces travaux. L'attention qu'il portait à l'étude de l'A.M.K. et l'aide qu'il lui a apportée sont attestées tant par les documents publiés que par les souvenirs des contemporains : I. Goubkine, V. Rozanov, etc. (voir *Lénine tel qu'il fut*, t. 2, Editions en langues étrangères. Moscou 1959 pp. 394-418, 445-446).

Le Programme du P.C.U.S. adopté par le XXIIe Congrès du Parti prévoit la création d'une base métallurgique dans la partie européenne centrale de l'U.R.S.S. à partir de la mise en valeur des minerais de fer de l'anomalie magnétique de Koursk. — P. 539.

636. Comme le montrent les notes de V. Smolianinov, l'étude des rapports des conférences économiques locales fut confiée à des fonctionnaires responsables du Gosplan et de l'Office central de la statistique. Lénine donna son accord à cette solution à la condition que le travail se fît d'une manière sérieuse et expéditive, et demanda à recevoir immédiatement la liste des personnes chargées de prendre connaissance des rapports. —P. 540.

637. L'ouvrage de V. Adoratski *Programme sur les questions fondamentales du marxisme* fut édité en 1922. — P. 542.

638. Ce document fut écrit au bas de l'autobiographie de V. Adoratski, qui sollicitait de la Commission centrale de contrôle que son temps d'ancienneté dans le Parti fût compté à partir de 1904. La requête d'Adoratski fut satisfaite. — P. 542.

639. Le 21 avril 1922, le Conseil du Travail et de la Défense, ayant reconnu « la nécessité, dans l'intérêt de l'approvisionnement de Moscou en énergie électrique, d'inclure le plus rapidement possible la centrale de Kachira dans le réseau général d'alimentation de la ville de Moscou en énergie électrique », fit obligation au Conseil supérieur des transports et au Commissariat du

Peuple aux Voies de communication d'approvisionner d'urgence en combsutible la centrale de Kachira pour en assurer le fonctionnement régulier. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) (Voir Œuvres, 5e édition, tome 54, document 92.) — P. 545.

640. Il s'agit du traité conclu par la Russie soviétique et l'Allemagne le 16 avril 1922 à Rapallo (près de Gênes) au cours de la conférence de Gênes.

Lénine a donné son appréciation du traité de Rapallo dans le « Projet d'arrêté du Comité exécutif central de Russie sur le rapport de la délégation à la conférence de Gênes » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 363-364).

Dans son arrêté sur le rapport de la délégation adopté le 17 mai 1922, le Comité exécutif central de Russie reconnut comme « normaux pour les relations de la R.S.F.S.R. avec les Etats capitalistes uniquement des traités de ce genre » (IIIe session du Comité exécutif central de Russie, IXe législature. Bulletin n° 5, 19 mai 1922, p. 17). Le communiqué concernant la signature du traité de Rapallo fut publié le 19 avril 1922 dans les *Izvestia du C.E.C.R.* n° 85. — P. 546.

641. Lénine veut parler de la situation qui s'était créée à la conférence de Gênes.

Le 11 avril 1922 fut remis à la délégation soviétique le document dit « rapport des experts », établi en mars à Londres au cours d'une conférence des experts de la Grande-Bretagne, de la France, de l'Italie, de la Belgique et du Japon (mémorandum de Londres). Le « rapport des experts » réclamait le paiement par le gouvernement soviétique de toutes les dettes du gouvernement tsariste, du Gouvernement provisoire et de toutes les autorités ayant existé en Russie, la restitution aux étrangers des biens qui leur avaient appartenu autrefois et avaient été nationalisés par l'Etat soviétique, ou l'indemnisation du préjudice causé à leurs biens ou de la perte de ceux-ci, l'instauration de privilèges économiques et juridiques pour les étrangers ; il contenait encore toute une série de revendications équivalant en fait à l'abrogation du monopole du commerce extérieur.

La réponse officielle de la délégation soviétique au « rapport des experts » fut exposée dans son mémorandum du 20 avril. La délégation soviétique rejetait catégoriquement les revendications exposées dans le « rapport des experts », qu'elle jugeait comme des tentatives d'« introduire en Russie un système de capitulations portant atteinte à sa souveraineté » (*Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. V, Moscou 1961, p. 235), et formulait la contre-révendication de l'indemnisation des pertes causées à la Russie par l'intervention étrangère, en soulignant que le gouvernement de la R.S.F.S.R. était prêt à mener des négociations sur l'indemnisation des pertes des citoyens étrangers à la condition expresse que fût respecté le principe de réciprocité. — P. 547.

642. Il s'agit du soulèvement des mineurs européens de Witwatersrand (Union Sud-Africaine) en mars 1922, provoqué par l'aggravation de leur exploitation par les industriels miniers ; ceux-ci, à la suite de la chute du prix de l'or sur le marché mondial, voulant conserver leurs profits, avaient commencé à diminuer les salaires et à recourir à des licenciements massifs d'ouvriers. Les villes de Benoni et de Branpane et les faubourgs de Johannesburg, Fordsburg et Jeppe étaient passés entre les mains des ouvriers. Le jeune Parti communiste d'Afrique du Sud prit une part active au soulèvement. De nombreux communistes, dont les dirigeants de la grève Fischer et Spendiff, trouvèrent une mort héroïque au cours de la lutte armée. — P. 547.

643. La proposition de Lénine contenue dans ce document fut adoptée le 19 avril 1922 par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. Le télégramme fut envoyé le même jour à G. Tchitchérine et L. Sosnovski, par l'intermédiaire du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, ainsi qu'aux rédactions des journaux *Pravda* et *Izvestia du C.E.C.R.* — P. 548.

644. Ce télégramme de Lénine, envoyé à Gênes le 21 avril 1922, était la réponse à un télégramme de G. Tchitchérine du 20 avril, dans lequel celui-ci, en désaccord avec l'appréciation portée par Lénine sur la situation à la conférence, écrivait que la question de l'indemnisation des pertes subies par les étrangers du fait de la nationalisation de leurs biens « intéresse au premier chef précisément Lloyd George, car il subit la pression des requins anglais tout-puissants ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 548.

645. Le texte du télégramme à G. Tchitchérine proposé par Lénine fut approuvé le 24 avril 1922 par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R.

L'appréciation portée par Lénine sur la position de Lloyd George et des autres dirigeants anglais, telle qu'elle figure dans les télégrammes envoyés à Gênes (voir dans le présent tome les documents 705, 706), fut confirmée par le déroulement de la conférence. Les jours suivants, la délégation de la Grande-Bretagne ne voulut même plus de l'arrangement consistant à prendre la lettre de Tchitchérine du 20 avril comme base pour la poursuite des négociations. Dans une lettre adressée le 28 avril au président de la conférence, Tchitchérine indiqua que, si les puissances occidentales n'étaient plus d'accord pour considérer les points de la lettre du 20 avril comme base de négociation, la délégation soviétique ne s'estimerait plus liée par cette lettre et reviendrait au point de vue exposé dans son mémorandum du 20 avril (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. V, Moscou, 1961, pp. 276-277). — P. 550.

646. La commission d'enquête sur l'activité du BINT à Berlin fut ainsi constituée : E. Pachukanis, E. Varga (pour la représenta-

tion plénipotentiaire), V. Ipatiev, M. Lapirov-Skoblo, B. Stiounkel (pour le Conseil supérieur de l'économie nationale) et V. Starkov (pour la représentation commerciale).

Dans ses conclusions, après avoir caractérisé la situation du BINT et émis un certain nombre de critiques à son intention, la commission se prononça pour le maintien de cette organisation, mais avec des effectifs notablement réduits. — P. 551.

647. Le lendemain, 28 avril 1922, N. Lépéchinskaïa, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple, écrivit au bas de la lettre de Lénine : « Envoyé au camarade Chklovski lettre signée de Staline lui demandant quel travail il désire faire et l'assurant que le Comité central satisferait toujours son désir à cet égard. »

La note suivante de la secrétaire figure sous la rubrique « Exécution » dans le registre des documents émanant de Lénine : « Répondu le 17.V.22. Chklovski est satisfait de la proposition de Staline. » — P. 552.

648. Ce document fut écrit en liaison avec la proposition suivante de Trotski, soumise au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. le 28 avril 1922 : « 1) faire une déclaration, à des fins de propagande, pour dire que, si les gouvernements de l'Entente confisquaient tous les capitaux des capitalistes russes à l'étranger, le gouvernement soviétique s'engagerait à n'élever aucune protestation, 2) publier un manifeste à la population dans le cas d'une rupture des pourparlers à la conférence de Gênes. » Lénine souligna la phrase suivante du texte de Trotski : « Il faudrait demander à notre délégation une note esquissant à notre intention ses principales idées en vue d'un tel manifeste (sinon des points importants peuvent nous échapper) » et écrivit en marge : « D'accord avec la dernière phrase seulement. »

Le même jour, le Bureau politique adopta la résolution suivante : « Envoyer aux camarades Tchitchérine et Litvinov un télégramme ainsi conçu : « Jugeons nécessaire dans le cas d'une rupture publier manifeste à la population au nom du Conseil des Commissaires du Peuple ou du Comité exécutif central de Russie. Demandons esquisser et adresser d'urgence à Moscou projet de manifeste ou principales idées du manifeste ». » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

La suite des pourparlers rendit inutile la publication d'un manifeste. — P. 552.

649. Ce projet de télégramme fut écrit par Lénine au bas d'une lettre adressée le 22 avril 1922 au Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. par B. Stomoniakov, représentant commercial de la R.S.F.S.R. en Allemagne. Stomoniakov annonçait que les directeurs de la compagnie « Friedrich Krupp in Essen » avaient refusé de ratifier le contrat relatif à la concession agricole dans le canton de Salsk de la région du Don, signé par leur représentant à Moscou le 23 mars 1922 (voir la note 621). Comme les usi-

nes de la compagnie travaillaient à des commandes de locomotives pour la Russie soviétique passées par une mission des Chemins de fer, Stomoniakov demandait de donner pour instruction au chef de la mission I. Lomonossov de rechercher en accord avec la représentation commerciale « les moyens d'agir sur Krupp et de commencer à y recourir ».

Le même jour, le Bureau politique décida d'envoyer à B. Stomoniakov le télégramme dont le texte est publié ici.

Après de nouvelles négociations avec la compagnie « Friedrich Krupp in Essen », au cours desquelles les clauses de l'accord furent précisées, le Conseil des Commissaires du Peuple ratifia le 16 janvier 1923 le contrat avec Krupp présenté par le Comité général des concessions, et le contrat fut signé par Krupp le 17 mars de la même année. La concession agricole de Krupp exista jusqu'en octobre 1934. — P. 552.

650. Le télégramme publié ici fut adopté par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. et envoyé à G. Tchitchérine le 30 avril 1922. Il répondait à des télégrammes de Tchitchérine annonçant qu'il était envisagé de confier la « question russe » à une nouvelle conférence qui se réunirait trois mois plus tard, ainsi qu'à des télégrammes de Tchitchérine faisant état de l'opinion particulière de L. Krassine sur la question des pourparlers à la conférence de Gênes. Krassine proposait de faire des concessions sérieuses.

Répondant au télégramme de Lénine, Tchitchérine reconnut qu'une nouvelle conférence dans trois mois valait mieux qu'une rupture complète, mais il fit observer : « Lloyd George recherche son propre salut dans un accord avec nous, tandis que dans trois mois la situation en Angleterre peut s'avérer beaucoup plus mauvaise pour nous. » Tchitchérine indiquait encore que les Alliés ne consentaient à parler concrètement de l'octroi d'un crédit à la Russie soviétique que si le gouvernement soviétique acceptait d'indemniser tous les anciens propriétaires étrangers. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 553.

651. Le document publié ici fut écrit à la suite de renseignements reçus de Gênes qui laissaient craindre que Tchitchérine et Litvinov ne fissent au cours des pourparlers avec les représentants des puissances alliées des concessions que ne prévoyaient pas les directives du Comité central. — P. 553.

652. Le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. étudia cette proposition le 2 mai 1922. Il adopta les amendements suivants de J. Staline au projet de télégramme soumis par Lénine : 1) supprimer la phrase relative au désaveu ; 2) terminer le télégramme par ces mots : « Le Comité central exige catégoriquement l'exécution de cette directive. » Sur la proposition de Staline, le mot « inepties » fut remplacé dans la première phrase du télégramme par le mot « erreurs ». L'additif au télégram-

me fut adopté par le Bureau politique sans modifications. — P. 554.

653. Par arrêté du Conseil du Travail et de la Défense en date du 21 octobre 1921, tout le réseau des chemins de fer avait été divisé en trois catégories du point de vue des dotations.

En réponse à la demande de Lénine, F. Dzerjinski, Commissaire du Peuple aux Voies de communication, lui adressa le 4 mai 1922 un mémoire détaillé établi par son Commissariat ainsi qu'une lettre dans laquelle il rendait compte de la mise en application de l'arrêté du Conseil du Travail et de la Défense. Voir la lettre de Dzerjinski dans *Istoritcheski Arkhiv*, n° 1, 1962, pp. 58-59. — P. 555.

654. Ce document fut écrit sur une lettre de N. Kroupskaïa, dans laquelle celle-ci, en sa qualité de membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, s'élevait contre la décision de la Conférence budgétaire près le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. réduisant fortement le budget de ce Commissariat, et soulignait la nécessité d'assurer les ressources nécessaires à l'enseignement public.

Le 22 juin 1922, le Conseil des Commissaires du Peuple ratifia sur le fond le budget du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique. — P. 555.

655. Il s'agit de la résolution du XIe Congrès du P.C.(b)R. « Sur la politique financière » (voir *Le P.C.U.S. dans les résolutions et les décisions de ses congrès, conférences et sessions plénières du Comité central*, 1re partie, 1954, pp. 613-618). — P. 556.

656. Dans sa réponse adressée à Lénine le 4 mai 1922, G. Sokolnikov s'appliqua à démontrer que le lancement d'un emprunt céréalier faciliterait la mise en œuvre des mesures énergiques proposées par Lénine pour réaliser un budget sans déficit, réduirait le volume des émissions de papier-monnaie et retirerait de la circulation une partie du papier-monnaie déjà émis.

Le 13 mai 1922, le Conseil des Commissaires du Peuple ratifia le projet d'arrêté sur l'emprunt céréalier et le soumit à l'examen de la IIIe session du Comité exécutif central de Russie. Le premier emprunt céréalier intérieur à court terme fut émis par le Commissariat du Peuple aux Finances, sur arrêté du Comité exécutif central de Russie en date du 20 mai 1922, pour un montant global de 10 millions de pouds de seigle (en grain) avec amortissement par l'Etat du 1er décembre 1922 au 31 janvier 1923 (voir les *Izvestia du C.E.C.R.* n° 121, 2 juin 1921). — P. 556.

657. Ce billet fut écrit par Lénine à propos d'un projet de création d'un Commissariat du Peuple au Commerce intérieur.

Après avoir délibéré de cette question le 3 mai 1922, le Conseil du Travail et de la Défense jugea nécessaire la création d'une

commission spéciale pour le commerce intérieur. Le 5 mai, le Conseil du Travail et de la Défense arrêta : « Instituer auprès du C.T.D., en vue de réglementer les questions relatives au commerce intérieur, une commission de trois membres désignés par le C.T.D. » Cet arrêté fut ratifié par le Conseil des Commissaires du Peuple le 9 mai 1922. (*Recueil des actes législatifs et administratifs du gouvernement ouvrier et paysan*, 1922, n° 34, p. 400.)

Le 19 mai 1924, par arrêté du Présidium du Comité exécutif central de l'U.R.S.S., ladite commission fut transformée en Commissariat du Peuple au Commerce intérieur. — P. 557.

658. Il s'agit du mémorandum des pays alliés en date du 2 mai 1922, présenté le 3 mai à la délégation soviétique à la conférence. — P. 557.

659. Il s'agit du projet de télégramme diffusé aux membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., devant répondre à une demande d'instructions adressée de Gênes par G. Tchitchérine et L. Krassine au sujet des quantités de combustible et de vieux métaux pouvant être embarquées et transbordées, dans le cadre des négociations en vue de la conclusion de contrats commerciaux et de contrats de concession.

La réponse fut expédiée le 8 mai 1922 avec la signature du vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple A. Rykov. — P. 557.

660. Le télégramme publié ici, approuvé par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. le 8 mai 1922, fut écrit en réponse à un télégramme du 6 mai de M. Litvinov. Celui-ci, notant que le mémorandum des Alliés en date du 2 mai n'était pas un ultimatum mais laissait la possibilité de poursuivre les pourparlers, faisait part des tentatives de la délégation soviétique à Gênes pour éviter une rupture des conversations et soulignait la nécessité de l'envoi par le Bureau politique de directives concernant la ligne à suivre par la délégation. — P. 558.

661. Le 9 mai 1922, le télégramme proposé par Lénine fut approuvé par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. et expédié à G. Tchitchérine. — P. 558.

662. Ce document fut écrit au bas d'un projet de liste nominale des membres du Conseil restreint des Commissaires du Peuple diffusé aux membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. pour être mis aux voix.

Le 18 mai 1922, le Bureau politique ratifia la composition du Conseil restreint des Commissaires du Peuple. Il y fit entrer comme membre A. Hojchbarg et confia à celui-ci l'intérim de la présidence pendant la durée du traitement de A. Kissélev, président, et de G. Leplevski, vice-président du Conseil restreint des Commissaires du Peuple. — P. 559.

663. Ce document fut écrit par Lénine sur une lettre de A. Hammer, représentant de la « Compagnie américaine unifiée des médicaments et préparations chimiques » (voir également la note 423). Hammer annonçait son voyage et celui du directeur de la compagnie B. Mishell à Petrograd et demandait une lettre de recommandation. Voir également le document suivant. — P. 560.

664. Ce message téléphoné fut écrit à la suite d'une demande faite par A. Hammer le 11 mai 1922. Lénine a écrit l'ordre suivant au-dessus du texte du message : « Noter *q u i* le recevra à Petrograd. » Y figure également cette annotation de la secrétaire : « Lu par téléphone à Zinoviev lui-même. » — P. 561.

665. V. Dovgalevski fit savoir à Lénine le même jour que « le radiotéléphone du professeur Bontch-Brouévitch sera livré à l'exploitation à Moscou au début de juin » et écrivit qu'il estimait « souhaitable et équitable de marquer par une distinction le travail du laboratoire de Nijni-Novgorod et des professeurs Bontch-Brouévitch et Vologdine et de soutenir la requête du Soviet de Nijni-Novgorod... ».

Le 19 septembre 1922, le Secrétariat du Comité exécutif central de Russie arrêta : « Décorer de l'ordre du Drapeau Rouge du Travail le radio-laboratoire de Nijni-Novgorod et, pour marquer spécialement les mérites des professeurs Vologdine, Bontch-Brouévitch et du mécanicien principal Chorine, les assurer de la gratitude du Comité exécutif central de Russie. » — P. 562.

666. Le lendemain, 12 mai 1922, le Commissaire du Peuple aux Postes et Télégraphes V. Dovgalevski exposa en détail les circonstances du déplacement de A. Nikolaïev du poste de chef du département technique et décrivit les qualités professionnelles de K. Trofimov, nommé à ce poste. Nikolaïev, faisait savoir Dovgalevski, était chargé de la direction de l'administration générale, dont les fonctions comprenaient les finances et les questions d'organisation. — P. 562.

667. Les ressources nécessaires furent allouées pour l'achat à l'étranger de l'équipement destiné à l'étude de l'anomalie magnétique de Koursk. Par la suite, l'académicien P. Lazarev fit savoir que tout allait bien quant au financement de cette entreprise.

Au sujet de l'anomalie magnétique de Koursk, voir également dans le présent tome le document 692, ainsi que les Œuvres, Paris-Moscou, tome 35, document 319, et 5e édition, tome 54, document 365. — P. 563.

668. Ce document est un additif, intitulé « De la part de Lénine », à un télégramme signé de A. Rykov. Faisant part des difficultés rencontrées pour transporter le charbon à partir du Donbass du fait du manque de matériel roulant, de locomotives et du mauvais état des voies ferrées, Rykov demandait que des mesures

fussent prises en vue de conclure un contrat avec des firmes italiennes pour la vente de charbon à un prix de faveur. — P. 563.

669. Le 14 mai 1922, le télégramme proposé par Lénine fut approuvé par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. et envoyé à G. Tchitchérine. — P. 563.

670. Il s'agit du mémorandum de la délégation soviétique en date du 11 mai 1922.

Dans ce mémorandum, appliquant les directives du Comité central du P.C.(b)R., la délégation rejetait les exigences des puissances de l'Entente et déclarait que la Russie soviétique ne ferait pas de concessions si ces puissances n'admettaient pas le principe de la réciprocité. La délégation soviétique proposait de constituer un comité mixte d'experts pour l'étude des questions financières litigieuses.

Ainsi, les négociations de Gênes échouèrent par la faute des puissances de l'Entente, qui ne voulaient pas renoncer à leur position colonialiste à l'égard de la Russie soviétique.

L'activité de la délégation soviétique fut approuvée par la session du Comité exécutif central de Russie, qui adopta le 17 mai une résolution sur le rapport de A. Ioffé. Le projet de cette résolution avait été rédigé par Lénine (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 363-364). — P. 564.

671. Le traité de paix de Riga avait été signé le 18 mars 1921 par la Russie et l'Ukraine, d'une part, et la Pologne, d'autre part (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. V, Moscou, 1961, p. 401). — P. 564.

672. Cette lettre ainsi que le projet de décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. portant confirmation du monopole du commerce extérieur (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, pp. 442-443) furent écrits par Lénine après qu'il eut reçu, le 15 mai 1922, de N. Krestinski, représentant plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. en Allemagne, des documents montrant que les divergences au sein du Parti sur la question du monopole du commerce extérieur avaient une influence défavorable sur les négociations d'affaires avec les capitalistes étrangers.

Dans une lettre du 10 mai 1922, M. Froumkine, Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, avait proposé de laisser entre les mains de l'Etat (Commissariat au Commerce extérieur), sur la base d'un monopole ferme, le commerce de gros de 4 ou 5 articles seulement, toutes les autres marchandises pouvant être importées librement par des sociétés mixtes qui laisseraient une partie de leur bénéfice à l'Etat sans qu'il y ait dépense de capital par celui-ci. Froumkine motivait sa proposition en soulignant le caractère déficitaire du commerce d'Etat et le fait que celui-ci, dans le cadre de la libre concurrence, serait battu par le commerce privé.

Au bas du texte de la lettre de Lénine figure la réponse de J. Staline, en date du 17 mai 1922. Tout en ne formulant pas d'objections contre l'interdiction formelle d'agir dans le sens d'un affaiblissement du monopole du commerce extérieur « à l'étape *actuelle* », Staline écrivait que, néanmoins, « *l'affaiblissement* devient inévitable ».

Le 22 mai, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta le projet de décision proposé par Lénine confirmant le monopole du commerce extérieur. — P. 567.

673. Ce document fut écrit à la suite de la proposition faite par P. Bogdanov, président du Conseil supérieur de l'économie nationale, d'unifier dans un seul commissariat les fonctions de direction du commerce et de l'industrie. Bogdanov posait la question de la fusion de la Commission du commerce intérieur, du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur et du Conseil supérieur de l'économie nationale en un Commissariat au Commerce et à l'Industrie. — P. 567.

674. Ce billet est écrit sur une note de G. Sokolnikov, Vice-Commissaire du Peuple aux Finances, relative à l'émission de papier-monnaie en janvier-avril 1922. Voir Œuvres, 5e édition, tome 54, document 399. — P. 567.

675. Ce document fut écrit sur un télégramme de L. Krassine qui, en rapport avec les pourparlers en cours avec des firmes italiennes pour leur vendre du charbon, proposait d'expédier en Italie un ou deux navires de charbon du Donbass pour intéresser les industriels italiens.

Par un arrêté du 17 mai 1922, le Conseil du Travail et de la Défense fit obligation au Glavtop (Direction des combustibles du Conseil supérieur de l'économie nationale) de choisir les meilleures qualités de charbon en vue d'une expédition vers l'Italie.

L'accord préliminaire sur la vente de charbon, signé en mai avec des firmes italiennes par le Commissaire du Peuple au Commerce extérieur L. Krassine, fut discuté par le Conseil du Travail et de la Défense dans sa séance du 2 juin et transmis pour examen urgent au Comité des concessions. Le contrat fut signé le 21 juin 1922. Voir également dans le présent tome le document 737. — P. 568.

676. Cette lettre fut écrite à propos des faits suivants.

Le 6 mai 1922 avaient paru dans le n° 34 (75) de la *Selskokhoziaïstvennaïa Jizn*, organe du Commissariat du Peuple à l'Agriculture et du Comité central du Syndicat des travailleurs de la terre et des forêts, plusieurs articles critiquant le décret du Comité exécutif central de Russie et du Conseil des Commissaires du Peuple « De l'impôt en nature unique sur les produits de l'agriculture pour 1922-23 », en date du 17 mars 1922. La position du journal *Selskokhoziaïstvennaïa Jizn* sus-

cita une protestation du Commissariat du Peuple au Ravitaillement.

Après avoir étudié le 11 mai 1922 la déclaration du Secrétariat du Comité central du P.C.(b)R. sur la propagande menée par le Commissariat du Peuple à l'Agriculture en vue d'une diminution de l'impôt en nature, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adressa un blâme au collège du Commissariat et chargea le Bureau d'Organisation du Comité central du P.C.(b)R. d'étudier la question de la composition du comité de rédaction du journal et de « prendre des mesures pour qu'une façon aussi inadmissible de diriger la *Selskokhoziaïstvennaïa Jizn* ne se reproduise plus à l'avenir ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

La *Selskokhoziaïstvennaïa Jizn* parut à Moscou du 18 juillet 1921 au 1er juin 1922. Il y eut 86 numéros. — P. 568.

677. La question de la réduction du prix des livres fut étudiée au Comité central du P.C.(b)R. et au sein des organismes soviétiques.

La section d'agitation et de propagande du Comité central du Parti élabora les propositions suivantes : transférer aux maisons d'édition les plus importantes (Gosizdat, Glavpolitprosvet, etc.) le nombre minimum indispensable d'imprimeries, supprimer les taxes sur le papier acheté à l'étranger pour les publications politiques, et allouer au Gosizdat, au Glavpolitprosvet et aux journaux une subvention permettant d'abaisser le prix des publications politiques et dont l'emploi devait être spécialement contrôlé par le Comité central. Après avoir examiné ces propositions le 12 mai 1922, le Secrétariat du Comité central du P.C.(b)R. les compléta par un point instituant pour les organisations du Parti une remise sur le prix de gros des publications et les transmit au Bureau politique pour adoption comme directives aux organismes soviétiques intéressés. — P. 569.

678. *Tchousso* (Tchoussosnabarm) : Délégué extraordinaire du Conseil de la Défense pour l'approvisionnement de l'Armée rouge et de la Flotte rouge ; nommé par décret du Comité exécutif central de Russie du 8 juillet 1919, chargé d'unifier toutes les activités d'approvisionnement de l'Armée rouge, de relever la productivité des usines travaillant pour la défense, et d'assurer la répartition rapide et convenable des fournitures pour l'arrière et pour le front. Un arrêté du Comité exécutif central de Russie du 16 août 1921 supprima les fonctions du Tchoussosnabarm et ses organes administratifs ; le personnel et les biens furent transférés aux organes du Conseil supérieur de l'économie nationale. — P. 570.

679. Il s'agit des crédits alloués au radio-laboratoire de Nijni-Novgorod, dirigé par M. Bontch-Brouévitch.

Le 22 mai 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta sur la proposition de Lénine une résolution relative au financement du radio-laboratoire. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) Voir également Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 367-368. — P. 572.

680. Ce document fut écrit sur une lettre adressée par I. Skvortsov-Stépanov au Comité central du P.C.(b)R., dans laquelle il demandait à être relevé de ses fonctions de vice-président du comité de rédaction du Gosizdat (Editions d'Etat), tout en restant membre de ce comité, et sollicitait un congé lui permettant de rétablir sérieusement sa santé ébranlée. Ce congé lui fut accordé par décision du Secrétariat du Comité central du P.C.(b)R. — P. 572.

681. Cette lettre fut écrite par Lénine dans le cadre de la préparation de l'expulsion hors du pays des intellectuels qui inclinaient à l'antisoviétisme. — P. 572.

682. *Novaïa Rossia* (Russie Nouvelle) : revue mensuelle sociale, littéraire et scientifique, d'orientation sménovékhoviste (du nom de la revue *Smêna Vekh*) ; parut de 1922 à 1926 sous la direction de I. Lejnev ; les deux premiers numéros parurent à Petrograd en mars et juin 1922. Par la suite, à partir d'août 1922, la revue parut à Moscou sous le titre *Rossia* (Russie). Voir la note suivante. — P. 573.

683. Le 26 mai 1922, ayant examiné sur la proposition de Lénine la question de la revue *Novaïa Rossia*, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. chargea la Direction de la presse « d'autoriser en qualité d'instance supérieure la poursuite de la parution de la revue *Novaïa Rossia*, en abrogeant la décision d'interdiction prise par le Comité exécutif de Petrograd ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.)

Dien (Le Jour) : quotidien littéraire bourgeois ; publié à Pétersbourg à partir de 1912. Les mencheviks-liquidateurs participaient au journal, qui tomba entièrement entre leurs mains après la Révolution démocratique bourgeoise de Février 1917. Fut interdit par le Comité militaire révolutionnaire près le Soviet de Petrograd le 26 octobre (8 novembre) 1917. — P. 573.

684. *Ekonomist* : revue de la section industrielle et économique de la Société technique russe, dont faisaient partie l'intelliguentsia technique bourgeoise hostile au pouvoir soviétique et d'anciens propriétaires d'entreprises. Publiée à Petrograd à partir de décembre 1921. Dans son article « La portée du matérialisme militant », Lénine a qualifié cette revue d'« organe des féodaux d'aujourd'hui » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 230-240). La revue *Ekonomist* fut interdite en juin 1922. — P. 573.

685. Sur ce billet figure la conclusion suivante, écrite par F. Dzerjinski : « J'estime qu'une réduction sur ce chapitre est inadmissible. Le garage a 6 voitures et 12 employés au total. Les salaires correspondent aux taux en vigueur. L'entretien des voitures est bon. Les voitures ne circulent pas inutilement. » Cette conclusion porte également la signature de A. Tsiouroupa et A. Rykov. — P. 574.

686. Ce document fut écrit par Lénine au verso d'une lettre de A. Anixte, Vice-Commissaire du Peuple au Travail, en date du 18 mai 1922. Anixte demandait à Lénine de prendre, « en accord » avec leur conversation, des mesures pour que la question de son départ officiel du collège du Commissariat du Peuple au Travail pour cause d'affectation à un poste en province fût laissée pendante jusqu'à son retour de cure. Anixte demandait également que son départ en cure fût hâté.

Le 27 mai 1922, le Secrétariat du Comité central du P.C.(b)R. confirma sa décision antérieure d'envoyer Anixte, accompagné de sa femme, faire une cure d'un mois et demi dans le Caucase. — P. 574.

687. Le 23 mai 1922, le Secrétariat du Comité central du P.C.(b)R. décida de satisfaire la requête de Lénine concernant l'envoi du chirurgien V. Rozanov et de son fils en congé à Riga. V. Rozanov a relaté ce fait par la suite dans ses souvenirs sur Lénine (voir *Lénine tel qu'il fut. Souvenirs de contemporains*, 2e partie, Moscou, 1959, p. 449). — P. 575.

688. *Nakanounié* (La Veille) : journal édité à Berlin avec la participation de gens de *Smêna Vekh*. — P. 576.

689. *Rousskaïa Mysl* (La Pensée Russe) : revue éditée à Prague en 1922 sous la direction de P. Strouvé. — P. 576.

690. Ce document fut écrit au bas d'une note adressée par N. Sémachko, Commissaire du Peuple à la Santé publique, aux membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., sur « les courants importants et dangereux » (souligné par Lénine. — *N.R.*) » qui s'étaient manifestés dans le milieu médical au cours du IIe Congrès de Russie des sections médicales près le Comité central du syndicat des travailleurs médicaux et sanitaires (tenu à Moscou du 10 au 14 mai 1922). Faisant part des interventions antisoviétiques faites devant le congrès par des « sommités » médicales menchéviques et socialistes-révolutionnaires, Sémachko jugeait nécessaire de prendre des mesures énergiques à leur égard.

Le 24 mai 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta la proposition de Lénine et chargea F. Dzerjinski, en collaboration avec N. Sémachko, « d'élaborer un plan de mesures et d'en rendre compte au Bureau politique dans

un délai d'une semaine ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S) — P. 577.

691. Il s'agit d'un mémoire de B. Reinstein contenant des renseignements détaillés sur le docteur J. Hammer, son fils A. Hammer et sur la « Compagnie américaine unifiée des médicaments et préparations chimiques » dirigée par eux. Voir également dans le présent tome les documents 503 et 691. — P. 577.

692. La proposition de Lénine visant à soutenir les entreprises de A. Hammer et B. Mishell fut adoptée par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. le 2 juin 1922. — P. 578.

693. Il n'a pas été possible d'établir de quoi il est ici question. — P. 578.

694. Le journal *Izvestia du C.E.C.R.* avait publié le 25 août 1922 un article intitulé « L'aide pratique des « amis de la Russie soviétique », relatant le travail du groupe de tractoristes américains organisé par la « Société des amis de la Russie soviétique (en Amérique) » dans le sovkhoze Toïkino, dans le district d'Okhansk de la province de Perm (cf. Œuvres, 5e édition, tome 54, document 470). Ce groupe était dirigé par le communiste américain Harold Ware. Sur la coupure de presse, Lénine a souligné le titre et écrit dans la marge de gauche : « NB ». — P. 579.

695. V. Smolianinov fit savoir à Lénine qu'il avait envoyé un télégramme au président du comité exécutif de la province de Perm en lui demandant de s'informer du travail du groupe de tractoristes américains, de donner son avis à ce sujet et de venir en aide au groupe.

A propos de Rutgers, Smolianinov écrivait que les conversations en vue de modifier le contrat avec son groupe auraient lieu après le retour de Rutgers du bassin du Kouznetsk.

Après avoir reçu de Perm une documentation sur le travail du groupe de tractoristes américains, Lénine adressa ses lettres « A la société des amis de la Russie soviétique (en Amérique) », « A la société d'aide technique à la Russie soviétique », « Au président du comité exécutif de la province de Perm » et « Au Présidium du Comité exécutif central de Russie » (voir dans le présent tome les documents 777, 779, ainsi que les Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 387, 389). — P. 580.

696. Il s'agit des négociations en vue de l'octroi d'une concession pour l'exploitation de gisements de minéraux utiles à l'industriel et financier anglais L. Urquhart, qui avait été avant la Révolution d'Octobre le président de la Société unifiée russo-asiatique et le propriétaire de grandes entreprises minières en Russie (Kychtym, Ridder, Tanalyk, Ekibastouz). Voir également les notes 705 et 715. — P. 580.

697. Il s'agit de la réponse envoyée par V. Smolianinov le 1er septembre 1922 à la suite d'une lettre adressée par Lénine à A. Rykov (voir Œuvres, 5e édition, tome 54, document 440). — P. 581.

698. V. Smolianinov fit ce dont Lénine l'avait chargé : il lui communiqua l'adresse de N. Jidélev, lui envoya les ouvrages demandés et un extrait des procès-verbaux du Gostekhizdat sur la publication du livre de I. Besprozvanny. — P. 582.

699. Il s'agit d'une lettre adressée par A. Gorki à Anatole France le 3 juillet 1922 à propos du procès des socialistes-révolutionnaires traduits en justice pour leur activité contre-révolutionnaire. N'ayant pas compris le fond de l'affaire, Gorki qualifiait le procès de préparatifs en vue « d'assassiner des hommes qui ont sincèrement servi la cause de la libération du peuple russe » et demandait à France d'intercéder auprès du gouvernement soviétique « en soulignant le caractère inadmissible de ce crime ». « Peut-être, écrivait Gorki, l'autorité de votre voix sauvera-t-elle des vies précieuses de socialistes. » Gorki envoya également à France une copie de sa lettre sur le même sujet au vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple A. Rykov, dans laquelle il lançait l'avertissement qu'une condamnation à mort des accusés susciterait « de la part de l'Europe socialiste un blocus moral de la Russie ». — P. 582.

700. M. Tomski, président du présidium du Conseil central des syndicats de Russie, avait demandé à Lénine d'écrire une lettre au Ve Congrès des syndicats de Russie qui devait se tenir peu après. — P. 583.

701. Il s'agit du projet de lettre au Ve Congrès des syndicats de Russie. Sur la lettre figurent les annotations des membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. marquant leur accord, ainsi que cette observation de M. Tomski : « Il serait bien que l'accent soit mis davantage sur les ouvriers, avec quelques mots sur cette idée que la grande industrie est la base du socialisme. » C'est sans doute à la suite de cette observation que Lénine compléta la troisième phrase de sa lettre par ces mots : « or, c'est justement cette industrie, dite « industrie lourde », qui forme la base essentielle du socialisme ». (Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 377-378.)

La lettre de Lénine fut lue à la première séance du congrès le 17 septembre 1922. — P. 584.

702. Le 27 septembre 1922, A. Rykov fit savoir à Lénine que le Conseil du Travail et de la Défense avait décidé d'allouer 14 trillions de roubles aux principales régions productrices de combustible (Bakou, Grozny et bassin du Donetz), qu'il était envisagé de relever de près du double, à partir d'octobre, les prix du combustible livré au titre du plan, et que d'autres mesures seraient également prises. — P. 585.

703. En réponse à ces questions, M. Vladimirov, Vice-Commissaire du Peuple aux Finances, fit parvenir à Lénine les renseignements concernant les réserves d'or et les rentrées fiscales depuis le début de l'année 1922 jusqu'au 17 septembre. Après avoir indiqué le montant du déficit budgétaire pour le trimestre juillet-septembre, Vladimirov écrivait que le déficit pour septembre serait particulièrement élevé en raison des dépenses engagées pour le Commissariat du Peuple aux Voies de communication et pour l'industrie et atteindrait 250 trillions de roubles en papier-monnaie ; le montant du déficit pour le trimestre octobre-décembre était à l'examen. Vladimirov rendait compte également des mesures prises pour réduire les dépenses. — P. 585.

704. Il s'agit de l'intervention que Lénine devait faire au IVe Congrès de l'Internationale communiste.

Le 13 novembre 1922, à la séance du matin du congrès, Lénine présenta son rapport « Cinq ans de révolution russe et les perspectives de la révolution mondiale » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 429-444). — P. 586.

705. Les négociations avec L. Urquhart, rompues par ce dernier en octobre 1921, avaient repris en 1922. L. Krassine signa le 9 septembre 1922 un contrat préliminaire avec Urquhart (sur les conditions du contrat voir dans le présent tome le document 751). Ayant pris connaissance de ce texte, Lénine le jugea notoirement désavantageux pour l'Etat soviétique et, dans une lettre aux membres du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. du 12 septembre, il se prononça contre sa ratification (voir dans le présent tome le document 755). C'est aussi ce qu'il écrit dans son billet à G. Zinoviev.

La commission évoquée par Lénine avait été constituée le 24 août 1922 par le Bureau politique en vue de préciser et de mettre au point le projet de contrat avec Urquhart.

En parlant de « propositions américaines », Lénine fait sans doute allusion aux négociations en cours entre L. Krassine et un représentant de la compagnie pétrolière américaine « International Barnsdoll Corporation ». Le 20 septembre 1922 furent signés deux contrats avec cette compagnie : pour l'exploitation des puits de pétrole de Balakhan à Bakou durant 15 ans 1/2 et pour le forage de nouveaux puits. Voir également dans le présent tome les documents 768, 785 ; Œuvres, 5e édition, tome 54, documents 483, 485. — P. 586.

706. Voir la note précédente. — P. 587.

707. Lénine revint des Gorki à Moscou le 2 octobre 1922 ; le 3 octobre il présida la séance du Conseil des Commissaires du Peuple, au cours de laquelle fut adopté l'arrêté proposé par Lénine sur l'organisation du travail du Conseil des Commissaires du Peuple. Voir également les deux documents suivants. — P. 587.

708. Il s'agit de la première conférence organisée en Russie sur la mise en ordre des organes d'administration, tenue à Moscou du 21 au 23 septembre 1922. Après avoir souligné dans sa résolution les insuffisances de la technique et de l'organisation administrative existantes (travail de secrétariat, de gestion, de comptabilité, entreprises de stockage, etc.), la conférence donna son appui à la méthode de l'étude expérimentale des questions d'administration, et jugea nécessaire « de développer progressivement un réseau de centres expérimentaux locaux organisés sur une base scientifique et de bureaux spéciaux auprès des Commissariats du Peuple et des grandes organisations économiques, étroitement liés aux organisations centrales de recherche sur les questions d'administration et de travail ». — P. 587.

709. A. Tsiouroupa se trouvait alors en traitement à l'étranger. — P. 588.

710. Le 2 octobre 1922, G. Piatakov fit savoir à M. Glasser, secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple, qu'il n'avait pas répondu à la lettre de Lénine parce que G. Krjijanovski n'était pas encore revenu à Moscou.

Le registre de sortie des documents émanant de Lénine porte dans la colonne « Exécution » la mention suivante de la secrétaire : « Réglé par conversation personnelle de Vladimir Ilitch avec Piatakov. » — P. 589.

711. Le 26 septembre 1922, N. Krylenko répondit en détail à la lettre de Lénine, en lui annonçant que la session ordinaire du Comité exécutif central de Russie en octobre aurait à examiner, en complément du code pénal et du code de procédure pénale, déjà adoptés, le recueil des lois sur l'organisation du système judiciaire et un code de droit civil matériel. — P. 590.

712. Le 29 septembre 1922, le Conseil du Travail et de la Défense approuva le programme de recensement d'un jour des employés soviétiques, des employés des syndicats et trusts économiques, des employés des autres administrations d'Etat et des centrales syndicales de Moscou, mis au point le 27 septembre par une conférence de représentants du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, de l'Office central de la statistique et du Gosplan. Le 3 octobre, le Conseil des Commissaires du Peuple approuva le programme et les modalités du recensement, dont il confia la réalisation à l'Office central de la statistique de la R.S.F.S.R. Le recensement eut lieu à la mi-octobre 1922. Lénine en utilisa les résultats dans son discours du 31 octobre 1922 à la IVe session du Comité exécutif central de Russie (IXe législature) (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 404-405). Lénine mentionne également ce recensement dans le « Plan du discours au Xe Congrès des Soviets de Russie » (ibidem, tome 36, pp. 600-601). — P. 591.

713. Le télégramme envoyé en réponse précisa qu'une demande détaillée pour le mois d'octobre avait été adressée à la Direction des combustibles. — P. 591.

714. Le même jour, 4 octobre 1922, L. Krassine répondit à Lénine qu'il ne s'opposait pas à l'envoi de V. Ermakov à l'étranger, à condition que celui-ci se rendît en Italie, où il pourrait se soigner et en même temps se mettre au courant du fonctionnement des ports, des mécanismes de déchargement, etc. Le 16 octobre, Lénine chargea sa secrétaire de vérifier si on avait remis de l'argent à Ermakov et fut informé par celle-ci que tout le nécessaire avait été fait pour lui. — P. 592.

715. La session plénière du Comité central du P.C.(b)R. le 5 octobre, et le Conseil des Commissaires du Peuple, le 6 octobre 1922, prirent la décision de rejeter le contrat préliminaire avec L. Urquhart (voir les *Izvestia du C.E.C.R.*, n° 226, 7 octobre 1922).

Toutefois Lénine, le Comité central du Parti et le gouvernement soviétique n'excluaient pas l'éventualité du réexamen de l'octroi d'une concession à L. Urquhart. C'est pourquoi Lénine jugeait nécessaire de vérifier soigneusement, une fois encore, toutes les conditions de la concession. Il proposait notamment d'en réduire le territoire et de diminuer les sommes que Urquhart devrait recevoir (voir dans ce tome le document 769, et Œuvres, Paris-Moscou, tome 42, p. 448). — P. 592.

716. V. Tchoubar, directeur des houillères d'Etat du Donetz, se rendit chez Lénine le 9 octobre 1922.

Lénine, qui attachait une énorme importance au relèvement du bassin houiller du Donetz, s'est constamment intéressé à son travail et en a encouragé par tous les moyens l'essor et le développement. Le 6 octobre 1922, V. Smolianinov adressa une lettre à Tchoubar pour lui transmettre la demande de Lénine de répondre brièvement aux questions touchant l'approvisionnement du Donbass. « Faites connaître le bilan de vos conversations. Combien demandez-vous et combien vous donne-t-on ?... »

A la lettre est joint un billet de Smolianinov à Lénine : « Vladimir Ilitch, j'ai envoyé la lettre à Tchoubar. Ne faut-il pas en faire parvenir une copie à Kaménev et à Rykov ? 6/X. » Lénine a écrit plus bas : « si. » (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.). — P. 592.

717. La session plénière du Comité central du P.C.(b)R. se tint du 5 au 7 octobre 1922. Lénine participa à la séance du 5 octobre mais son mauvais état de santé l'empêcha d'assister aux autres.

Le régistre de sortie des documents émanant de Lénine porte dans la colonne « Exécution » une annotation de la secrétaire signalant la réception le 7 octobre de la réponse de

L. Kaménev, « transmise à Vladimir Ilitch ». (La réponse n'a pas été retrouvée.) — P. 593.

718. Ecrit sur le message suivant, adressé à Lénine par la rédaction du journal des Komsomols de l'arrondissement Bauman de Moscou : « Cher maître, nous vous adressons nos salutations et espérons un petit mot en réponse. *La rédaction.* 3 octobre 1922. » — P. 594.

719. Au cours de la discussion relative à l'attribution de crédits pour la construction de la centrale hydro-électrique de Zémo-Avtchala, près de Tiflis, A. Svanidzé, représentant le Commissariat du Peuple aux Finances de la R.S.F.S.R. et celui de la Fédération de Transcaucasie, avait déclaré que le Soviet de Tiflis disposait de ressources suffisantes pour édifier cette centrale sans aide financière de Moscou. Ce point de vue avait reçu l'appui de J. Staline et G. Sokolnikov. Des divergences étant apparues sur cette question, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. chargea le 12 octobre 1922 N. Toumanov, contrôleur principal du Commissariat du Peuple aux Finances, de se renseigner auprès du Conseil des Commissaires du Peuple de Géorgie s'il était possible de se contenter des ressources locales, quelle somme était nécessaire et dans quelle mesure un prêt pouvait être couvert par du thé de Géorgie.

Cette question ne fut réglée définitivement que plus tard. Le 1er mars 1923, le Bureau politique prit en considération la protestation du Conseil des Commissaires du Peuple de Géorgie, du Soviet de Tiflis et du comité de construction de la centrale contre le refus d'accorder des crédits ainsi que la proposition de G. Ordjonikidzé, et décida d'allouer au Comité exécutif de la ville de Tiflis, pour les besoins de la centrale électrique, un prêt d'un montant de 750 000 roubles-or. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 596.

720. Lénine écrivit ce document à la suite d'un entretien avec A. Chotman, président de la Commune des travailleurs de Carélie, à propos de l'édification économique en Carélie.

La requête de la Commune de Carélie en vue de l'octroi d'un prêt pour la construction d'une usine de pâte de bois et pour l'exploitation du mica fut examinée le 15 novembre 1922 par le Conseil restreint des Commissaires du Peuple. Celui-ci reconnut la nécessité d'allouer à cet effet un prêt à long terme à la Carélie et demanda au Commissariat du Peuple aux Finances de déterminer conjointement avec le Gosplan et avec la participation de A. Chotman le montant exact du prêt et les conditions de son amortissement.

Par le truchement de Chotman, Lénine adressa ses remerciements fraternels au Congrès des Soviets de la Commune de Carélie et à la Conférence du Parti pour leur message de salutations et transmit ses meilleurs souhaits aux travailleurs de la Carélie. — P. 597.

721. Il s'agit de l'accord conclu à Berlin le 9 octobre 1922 entre le gouvernement de la R.S.F.S.R. et un consortium de firmes allemandes dirigé par Otto Wolff.

Le protocole créant la société fut signé à Berlin le 16 novembre 1922. Au printemps de 1923, la société avait ouvert des succursales dans plusieurs villes soviétiques, dont Moscou, Petrograd et Rostov-sur-le-Don. La conclusion du contrat avec le consortium de O. Wolff et sa ratification produisirent une impression considérable à l'étranger et créèrent un climat favorable pour les négociations avec d'autres entrepreneurs et sociétés.

Toutefois, par la suite, le consortium cessa de remplir ses obligations découlant de l'accord, et en 1924 il quitta la Société commerciale russo-allemande. — P. 597.

722. Le contrat avec le consortium de firmes allemandes dirigé par O. Wolff fut ratifié par un décret du Conseil des Commissaires du Peuple en date du 19 octobre 1922. Le même jour eut lieu une réunion du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. au cours de laquelle Lénine présenta une communication sur la conclusion du contrat de concession avec la firme O. Wolff. Le Bureau politique prit les décisions suivantes après avoir entendu cette communication : « L'accord étant réalisé, la question est retirée. Diffuser le dossier de l'affaire pour information aux membres du Bureau politique. »

Sur le texte de l'information concernant la ratification du contrat par le Conseil des Commissaires du Peuple (publiée le 20 octobre 1922 dans le n° 237 des *Izvestia du C.E.C.R.*), conservé aux Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S., figurent ces décisions : « Publier demain dans les journaux, 19.X.1922. Le Président du Conseil des Commissaires du Peuple, *V. Oulianov (Lénine)* » et « Envoyer par télégramme à l'étranger. *Lénine* ». — P. 599.

723. Ce télégramme fut envoyé à l'occasion du conflit qui s'était élevé entre le Comité de Transcaucasie du P.C.(b)R., dirigé par G. Ordjonikidzé, et le groupe de P. Mdivani au sein du Parti communiste de Géorgie (groupe dont faisaient partie K. Tsintsadzé et S. Kavtaradzé, destinataires du télégramme de Lénine).

Le Comité de Transcaucasie suivait une ligne politique juste dans son principe, en cherchant à unir les républiques transcaucasiennes en une Fédération de Transcaucasie et en soutenant résolument l'idée de l'unification de toutes les républiques soviétiques en un Etat unique. Toutefois, G. Ordjonikidzé ne faisait pas toujours preuve de la souplesse et de la prudence voulues dans l'application de la politique nationale ; il se laissait aller aux méthodes administratives et à la hâte dans la mise en œuvre de certaines mesures, et ne tenait pas toujours compte de l'opinion et des droits du Comité central du P.C.(b) de Géorgie, défauts qui furent mis à profit par le groupe

de Mdivani, dont la position sur les questions essentielles de la politique nationale du Parti était radicalement erronée.

Mdivani et ses partisans, majoritaires au sein du Comité central du P.C.(b) de Géorgie, freinaient en fait l'unification économique et politique des républiques transcaucasiennes et cherchaient au fond à conserver le particularisme de la Géorgie ; le groupe de Mdivani se prononça d'abord contre la formation de l'U.R.S.S. et quand, en octobre 1922, la session plénière du Comité central du P.C.(b)R. eut pris la décision de créer l'U.R.S.S., ce groupe voulut obtenir le rattachement direct de la Géorgie à l'U.R.S.S., sans passer par l'intermédiaire de la Fédération de Transcaucasie. Cette position de Mdivani et de ses partisans faisait le jeu des nationalistes bourgeois, des mencheviks géorgiens, et les communistes de Géorgie, à leurs congrès, conférences et assemblées de militants du Parti, la jugèrent avec raison comme une déviation nationaliste.

Tsintsadzé et plusieurs autres partisans de Mdivani avaient adressé un message par fil direct au Comité central du P.C.(b)R. C'est à ce message que répond le télégramme de Lénine. — P. 601.

724. Lénine fait allusion à la résolution sur les relations entre la R.S.F.S.R. et les républiques indépendantes adoptée le 6 octobre 1922 par la réunion plénière du Comité central du P.C.(b)R. — P. 601.

725. Le 9 novembre 1922, le Présidium du Comité exécutif central de Russie adopta la proposition de Lénine et prit cet arrêté: « L'exploitation de Perm et les autres exploitations les plus remarquables dirigées par les artels de la Société américaine d'aide technique à la Russie soviétique, sont déclarées exploitations modèles. » — P. 603.

726. Dans sa lettre adressée à Lénine le 14 octobre 1922, N. Ossinski s'élevait contre le refus de la conférence inter-administrations d'inclure le budget du trust de Chatilovo dans celui du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, refus motivé par l'autonomie de gestion du trust. Ossinski rappelait qu'au moment de l'organisation du trust, il avait été jugé nécessaire de le subventionner pendant 3 à 5 ans ; il indiquait que le refus de soutenir matériellement le trust aboutirait à la perte des fonds déjà investis, et demandait à Lénine « d'intervenir personnellement pour que les besoins de Chatilovo soient entièrement satisfaits ». Ossinski parlait également du dirigeant de toute cette entreprise, le sélectionneur P. Lissitsyne, qui avait renoncé à un travail purement scientifique « pour voir se répandre massivement la culture de son avoine... » (voir *Istoritcheski Arkhiv*, n° 1, 1962, pp. 60-61). Voir dans ce tome le document 639. — P. 603.

727. Il s'agit d'une lettre, datée du 26 octobre 1922, par laquelle I. Radtchenko, président de la Direction centrale de la tourbe,

sollicitait l'aide de Lénine en vue de l'achat à l'étranger d'une machine perfectionnée pour l'extraction de la tourbe, fabriquée par la firme Strell et Cie, afin de mécaniser l'exploitation des tourbières. Il demandait aussi l'octroi des fonds nécessaires pour cet achat et pour l'envoi d'une commission en vue de faire l'essai de la machine sur place. Le 27 octobre 1922, le Conseil du Travail et de la Défense décida d'allouer sur son fonds de réserve une somme de 7 000 roubles-or pour l'achat en question. — P. 604.

728. Lénine veut parler de la décision du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. en date du 26 octobre 1922, portant réduction des subventions de l'Etat au Proletkult et aux théâtres nationaux. — P. 604.

729. En sa qualité de Vice-Président du Gosplan, G. Piatakov avait signé un budget militaire supérieur de 26 trillions de roubles (en signes monétaires de 1922) à la somme proposée par le Commissariat du Peuple aux Finances. Ce budget fut ratifié le 28 octobre 1922 par le Conseil des Commissaires du Peuple. Voir également dans ce tome les documents 786 et 787. — P. 605.

730. Lénine veut parler de la décision du Conseil du Travail et de la Défense en date du 27 octobre 1922 allouant des crédits à l'Arménie pour le développement des exploitations cotonnières. — P. 605.

731. Il s'agit probablement de la décision prise le 26 octobre 1922 par le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R., à la suite de la proposition de publier une brochure sur le contrat avec Urquhart. Le Bureau politique décida de créer une commission, composée de G. Piatakov et B. Stomoniakov, « pour l'étude et la rédaction la plus rapide possible d'articles à propos du contrat Urquhart... » et approuva des instructions à cette commission, définissant le contenu des articles.

Ces articles à caractère de discussion, portant le titre général « A propos de la concession Urquhart repoussée par le Conseil des Commissaires du Peuple », parurent dans plusieurs numéros de la *Pravda* (31 octobre, 1-3 novembre 1922). — P. 606.

732. Ce document est écrit sur la lettre adressée par L. Kaménev à Lénine le 30 octobre 1922. Kaménev proposait, si Lénine en était d'accord : « 1) de demander au Bureau politique d'annuler la décision du Conseil des Commissaires du Peuple, en rétablissant la somme proposée par le Commissariat du Peuple aux Finances, c'est-à-dire 599 trillions moins 26 trillions, soit 573 trillions ; 2) de proposer au Bureau politique de désigner une commission spéciale pour étudier la répartition des crédits budgétaires entre les différents Commissariats du Peuple en vue de réduire les dépenses pour les constructions navales, etc. » Lénine a écrit au bas de cette proposition : « Je m'y associe

entièrement. 30.X.1922. *Lénine.* » Y figurent également des annotations de G. Zinoviev, J. Staline et V. Molotov, marquant leur accord, et de L. Trotski, qui déclare s'abstenir. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 607.

733. Il s'agit de la note adressée le 2 novembre 1922 par le gouvernement de la R.S.F.S.R. aux gouvernements de l'Angleterre, de la France et de l'Italie (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.* », t. V, Moscou, 1961, pp. 650-653). — P. 608.

734. Voir la note 726.
Le 18 novembre 1922, le Comité des Finances du Conseil des Commissaires du Peuple examina sur la proposition de Lénine le budget de la Gossemkoultoura et le fixa à la somme de 2 trillions 1/2 de roubles pour le trimestre octobre-décembre 1922. — P. 609.

735. Il s'agit de l'arrêté pris le 13 octobre 1922 par le Conseil du Travail et de la Défense, fixant les prix du combustible pour les consommateurs au titre du plan.
Dans ses lettres, V. Tchoubar, directeur de l'industrie charbonnière d'Etat du bassin du Donetz, faisant état de la disparité entre les prix fermes établis pour le charbon et le cours en baisse du rouble, écrivait que les calculs du Gosplan, en retard sur la vie, plaçaient les charbonnages dans une situation sans issue, et demandait que la question fût résolue. — P. 611.

736. Sur les instructions de Lénine, le Gosplan présenta au Conseil du Travail et de la Défense un rapport sur le financement du bassin du Donetz. Cette question fut débattue au cours des séances du Conseil du Travail et de la Défense des 15 et 17 novembre 1922, et de la séance du Conseil des Commissaires du Peuple du 24 novembre. Soulignant l'importance particulière d'un travail régulier de l'industrie charbonnière et pétrolière pour la vie économique du pays, le Conseil des Commissaires du Peuple jugea nécessaire « de doter fermement et pleinement ces secteurs de l'industrie du combustible en ressources réelles, indispensables pour l'accomplissement de leur programme de production, et de fixer à cet effet, à titre exceptionnel, des conditions de paiement particulières pour le charbon et le pétrole ». (*Recueil des actes législatifs et administratifs du gouvernement ouvrier et paysan*, 1922, n° 79, p. 993.) — P. 611.

737. Cette lettre fut écrite par Lénine en relation avec les faits suivants : le 1er novembre 1922, un groupe de fascistes armés de revolvers et de bombes effectua un raid contre le Service commercial de la Représentation de la R.S.F.S.R. en Italie. Les fascistes firent irruption dans le bureau du représentant du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur et, le menaçant

ainsi que les collaborateurs du service de leurs revolvers, s'emparèrent d'un des employés, l'emmenèrent dans l'escalier et l'abattirent. — P. 612.

738. Le 1cr novembre 1922, la Représentation de la R.S.F.S.R. en Italie adressa au Ministère des Affaires étrangères de l'Italie une note de protestation au sujet de l'attaque d'un groupe de fascistes contre le Service commercial de la Représentation (voir *Documents de la politique extérieure de l'U.R.S.S.*, t. V, Moscou, 1961, pp. 648-649). — P. 612.

739. Le IVe Congrès de l'Internationale Communiste était en train de débattre la question de l'unification entre les partis communiste et socialiste d'Italie. La direction du Parti communiste italien, qui se trouvait à l'époque entre les mains du groupe sectaire de Bordiga, se prononçait contre l'unification.

Le Comité central du P.C.(b)R. adressa une lettre à la délégation du Parti communiste italien, lui conseillant de ne pas voter contre la résolution sur l'unification élaborée par la commission chargée de cette question. La délégation du P.C.I. accepta cette proposition.

Le Congrès prit une décision unanime au sujet de l'unification du Parti communiste italien et du Parti socialiste d'Italie, et créa un comité d'organisation spécialement chargé de la réaliser. Voir dans ce tome le document 804. — P. 613.

740. Lénine écrivit ce document après avoir pris connaissance du projet de résolution du IVe Congrès de l'Internationale communiste, intitulé « Esquisse d'un programme d'action agraire », qui lui avait été envoyé. Dans sa lettre d'accompagnement, G. Zinoviev écrivait qu'il hésitait à soumettre ce projet à la discussion du congrès sans avoir l'avis de Lénine. — P. 613.

741. Le projet de résolution du IVe Congrès du Komintern sur la question agraire fut remanié conformément aux indications de Lénine. Le 30 novembre, dans son rapport au congrès, E. Varga exposa la teneur de la lettre publiée ici et annonça que la commission désignée pour mettre au point le projet « s'était inspirée avant tout dans son travail de la lettre du camarade Lénine ». Des amendements furent apportés à l'« Esquisse d'un programme d'action agraire » ; le plus important était l'adjonction d'un sous-titre, « Instruction concernant l'application des thèses agraires du IIe Congrès de l'Internationale communiste », qui précisait le caractère de la résolution (voir *Bulletin du IVe Congrès de l'Internationale communiste*, n° 27, 1922, pp. 11-12). — P. 614.

742. Après avoir entendu les deux parties, le Comité exécutif central de Russie trancha le différend en faveur du Commissariat du Peuple aux Voies de communication. — P. 615.

743. Les documents publiés ici semblent être des extraits de deux lettres non retrouvées de Lénine, qui furent sans doute écrites à la suite de l'entretien qu'il eut le 2 décembre 1922 avec le professeur N. Knipovitch, chef de l'expédition scientifique et industrielle de la mer d'Azov. Celui-ci souhaitait obtenir la mise à la disposition de la Direction des pêcheries (Glavryba) près le Commissariat du Peuple au Ravitaillement du navire « Besstrachny », pour l'expédition scientifique et industrielle de la mer d'Azov.

Le 15 décembre 1922, le Conseil restreint décida de satisfaire la demande de Knipovitch et chargea la Commission budgétaire du Commissariat du Peuple aux Finances d'examiner une nouvelle fois la question de l'octroi de crédits à la Direction des pêcheries. — P. 615.

744. Peu après, I. Khodorovski envoya sa réponse à Lénine. Il signalait dans sa lettre que le travail de parrainage n'avait été réalisé, à titre expérimental, que dans la province et le district de Novonikolaïevsk (aujourd'hui province de Novosibirsk) et que la question du parrainage des cellules urbaines par les cellules rurales n'avait pas été soulevée. Voir l'article de I. Khodorovski, « Souvenirs sur Ilitch », paru le 22 avril 1930 dans le journal *Izvestia du C.E.C. et du C.E.C.R.*

Lénine utilisa la documentation reçue de I. Khodorovski dans le canevas de son discours pour le X^e^ Congrès des Soviets de Russie (auquel il ne prit pas la parole à cause de sa maladie) et dans son article « Feuillets de bloc-notes » (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 477-479). — P. 616.

745. La lettre de Lénine à Charles P. Steinmetz publiée ici fut emportée aux Etats-Unis par le communiste américain Harold Ware, qui dirigeait en 1922 le groupe de tractoristes travaillant dans le sovkhoze « Toïkino » de la province de Perm. Voir Œuvres, 5^e^ édition, tome 54, document 354. — P. 618.

746. Il s'agit de l'expulsion de N. Rojkov, autrefois menchevik actif. Le sort de Rojkov fit l'objet de plusieurs discussions au cours des réunions du Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. Le 26 octobre 1922, le Bureau politique prit la décision de l'expulser. Le 7 décembre, revenant sur sa décision du 26 octobre, le Bureau politique décida de surseoir à l'expulsion de Rojkov et de publier dans le journal *Izvestia du C.E.C.R.*, avec des commentaires du rédacteur en chef du journal I. Stéklov, son article sur l'activité des mencheviks et sa déclaration selon laquelle il quittait le parti menchevique. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) Voir également le document suivant. — P. 618.

747. Le 14 décembre 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. rapporta sa décision du 7 décembre et décida d'as-

signer Rojkov à résidence à Pskov, sous la menace d'une expulsion de la Russie soviétique à la première manifestation d'antisoviétisme. — P. 619.

748. Le 30 novembre 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. avait chargé le Bureau d'Organisation de choisir 10 militants pour les mettre à la disposition du Komintern. — P. 619.

749. « *Die Neue Zeit* » (*Temps nouveaux*) : revue théorique du Parti social-démocrate allemand ; parut à Stuttgart de 1883 à 1923.
En parlant de l'« ancienne » *Neue Zeit*, Lénine fait allusion à la période antérieure à 1895, au cours de laquelle Engels apporta son concours à la revue. — P. 620.

750. Le 19 décembre 1922, le Bureau politique du Comité central du P.C.(b)R. adopta à propos de l'Internationale syndicale les propositions de Lénine exposées dans la lettre publiée ici. — P. 620.

751. Lénine fait allusion à la résolution du IVe Congrès de l'Internationale communiste (tenu du 5 novembre au 5 décembre 1922) sur la question italienne, prévoyant l'unification des partis communiste et socialiste d'Italie (voir *L'Internationale communiste à travers ses documents. Résolutions, thèses et appels des congrès du Komintern et des réunions plénières de son Comité exécutif. 1919-1932* », Moscou, 1933, pp. 356-360).
A l'époque, l'unification ne se fit pas. En 1924, des groupes de socialistes, qui formaient l'aile gauche du Parti socialiste italien, rompirent avec celui-ci et adhérèrent au Parti communiste (voir dans ce tome le document 795). — P. 621.

752. Le 2 janvier 1923, C. Lazzari adressa une lettre en réponse à celle de Lénine. Après l'avoir remercié de sa confiance et lui avoir promis de faire tout ce qui dépendait de lui pour la mise en œuvre des décisions du IVe Congrès du Komintern, Lazzari élevait toutefois des objections contre les modalités envisagées pour la fusion des deux partis et, soulignant les mérites du Parti socialiste italien, il proposait de conserver au parti unifié son appellation antérieure : Parti socialiste italien. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 621.

753. Il s'agit de la lettre adressée le 3 décembre 1922 par N. Krestinski, représentant plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. en Allemagne. Après avoir porté une appréciation favorable sur l'activité de la représentation commerciale à Berlin et fait état des accords passés avec plusieurs firmes allemandes, des négociations en cours et des perspectives importantes existant dans ce domaine, Krestinski écrivait que la suppression du monopole du commerce extérieur annihilerait ces perspectives. Il est significatif, soulignait Krestinski, que « plusieurs camarades qui ont séjourné

à l'étranger deviennent des partisans du monopole (Tsiouroupa, Vladimirov, Rykov, Avanessov) ». S'appuyant sur son expérience de travail à l'étranger, Krestinski se prononçait catégoriquement en faveur du monopole du commerce extérieur. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) Voir également le document suivant. — P. 621.

754. Lénine veut parler de la lettre de L. Trotski en date du 12 décembre 1922.

« *Plans d'Avanessov* » : Lénine appelle ainsi les « Propositions de la commission d'enquête du Conseil des Commissaires du Peuple sur les représentations de la R.S.F.S.R. à l'étranger à propos du monopole de l'Etat sur le commerce extérieur ».

La conclusion principale de la commission était que le monopole du commerce extérieur ne devait être supprimé « ni en totalité, ni même en partie », que ce fût pour des raisons économiques ou politiques. (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) — P. 622.

755. L. Trotski écrivait dans sa lettre qu'il fallait au commerce extérieur une réglementation souple, adaptée aux nécessités économiques générales. Cette tâche, à son avis, devait revenir au Gosplan. — P. 622.

756. Il s'agit du X^e Congrès des Soviets de Russie. — P. 622.

757. Il s'agit de la lutte contre les violations du monopole du commerce extérieur. — P. 623.

758. Il s'agit du départ de Lénine pour les Gorki, prescrit par les médecins en raison de l'aggravation de son état de santé. — P. 623.

759. Lénine veut parler du X^e Congrès des Soviets de Russie. — P. 623.

760. Voir le plan du discours de Lénine pour le X^e Congrès des Soviets de Russie dans les Œuvres, Paris-Moscou, tome 36, pp. 600-601. Se préparant en vue de son intervention, Lénine avait entrepris de réunir la documentation nécessaire longtemps avant l'ouverture du Congrès, dès novembre 1922 : il avait fait venir des livres, des coupures de presse, pris connaissance du rapport de V. Milioutine, vice-président du Conseil supérieur de l'économie nationale, sur la situation du commerce, des finances et de l'industrie, écrit à I. Khodorovski une lettre pour demander des informations sur le parrainage des cellules rurales du P.C.(b)R. par les cellules urbaines, et des cellules urbaines par les cellules rurales. A en juger d'après le plan du discours rédigé pour le Congrès, Lénine avait l'intention de s'y

arrêter sur une série de questions qu'il exposa par la suite dans ses derniers articles. — P. 623.

761. Une nouvelle aggravation de son état de santé ne permit pas à Lénine de participer aux travaux du Xe Congrès des Soviets de Russie. Dans la soirée du 16 décembre, N. Kroupskaïa demanda à la secrétaire de service de « faire savoir à Staline au nom de Vladimir Ilitch qu'il ne prendrait pas la parole au Congrès des Soviets » (voir Œuvres, 5e édition, tome 45, p. 473).

Le *Xe Congrès des Soviets de Russie* s'ouvrit à Moscou le 23 décembre 1922. 2 215 délégués y assistaient. Lénine fut élu président d'honneur du Congrès ; sous une tempête d'applaudissements et au chant de l'*Internationale*, le Congrès adopta un télégramme de salutations à Lénine.

Le 26 décembre, le Congrès entendit un rapport sur l'unification des républiques soviétiques et le lendemain, au cours de sa dernière séance, il adopta une résolution sur cette question, dans laquelle il reconnaissait la nécessité de créer l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques. — P. 624.

762. La lettre de M. Froumkine mentionnée ici n'a pas été retrouvée. Il s'agit du monopole du commerce extérieur. — P. 625.

763. Ce document appartient au groupe des lettres de Lénine qui traitent de la répartition du travail entre les vice-présidents du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, ainsi que de l'organisation la plus rationnelle possible du travail de l'appareil du Conseil des Commissaires du Peuple (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 33, pp. 250-251, 341-343 ; tome 42, pp. 453-454 ; 455-457 ; 457-458). — P. 626.

764. Le 18 décembre 1922, la session plénière du Comité central du P.C.(b)R. annula la résolution de la session d'octobre et confirma la « nécessité absolue de conserver le monopole du commerce extérieur et de le consolider sur le plan de l'organisation ». (Archives centrales de l'Institut du marxisme-léninisme près le Comité central du P.C.U.S.) Le XIIe Congrès du Parti, tenu à Moscou du 17 au 25 avril 1923, confirma également l'intangibilité du monopole du commerce extérieur. — P. 627.

765. La lettre de Lénine publiée ici se rapporte à ce qu'on a appelé la « question géorgienne ».

Après la session plénière d'octobre 1922 du Comité central du P.C.(b)R., le conflit entre le Comité de Transcaucasie du P.C.(b)R. et le groupe de Mdivani s'accentua (voir la note 723). S'étant heurté à la riposte des communistes géorgiens, le Comité central du P.C.(b) de Géorgie, au sein duquel le groupe de Mdivani était majoritaire, démissionna le 22 octobre en alléguant ses divergences avec le Comité de Transcaucasie. Les partisans de Mdivani adressèrent une plainte au Comité central du P.C.(b)R. Le 25 novembre 1922, le Bureau politique prit la décision d'envoyer

en Géorgie une commission, ayant à sa tête F. Dzerjinski, pour étudier d'urgence les réclamations des membres du Comité central du P.C.(b) de Géorgie qui avaient donné leur démission, et mettre au point les dispositions indispensables pour établir une paix durable au sein du Parti communiste de Géorgie.

Lénine était très préoccupé par la « question géorgienne » ; le 12 décembre, F. Dzerjinski lui rendit compte des résultats de son voyage. Lénine était mécontent du travail de la commission, jugeant qu'elle avait abordé d'une manière unilatérale et partiale l'examen du conflit en Géorgie et n'avait pas relevé les fautes sérieuses commises par G. Ordjonikidzé. Lénine rattachait la « question géorgienne » au problème général de la formation de l'U.R.S.S. ; il exprimait son inquiétude quant à l'esprit de suite avec lequel seraient appliqués, lors de l'unification des républiques, les principes de l'internationalisme prolétarien. Dans sa lettre « La question des nationalités ou de l'« autonomie », Lénine condamna les agissements d'Ordjonikidzé et la complaisance dont il avait bénéficié de la part de la commission Dzerjinski, et aussi de J. Staline. Pour Lénine, la responsabilité politique de toute cette affaire incombait en premier lieu à Staline qui, en sa qualité de secrétaire général du Comité central, avait commis des erreurs sérieuses au moment de l'unification des républiques (voir Œuvres, Paris-Moscou, tome 36, pp. 618-624).

Bien loin de la soutenir, Lénine critiquait sur le plan des principes la position erronée de Mdivani et de ses partisans sur les questions de la Fédération de Transcaucasie et de la formation de l'U.R.S.S. (voir dans ce tome le document 778) ; mais, voyant à l'époque le danger principal dans le chauvinisme de grande puissance et considérant que la tâche de combattre celui-ci revenait d'abord aux communistes de la nation autrefois dominante, Lénine concentra son attention sur les erreurs de Staline, de Dzerjinski et d'Ordjonikidzé à propos de la « question géorgienne ». Il indiquait qu'il fallait dans cette question, surtout à ce moment-là, en raison de l'unification des républiques, « redoubler de prudence, de prévenance et d'accommodement », que « dans le cas considéré, il vaut mieux forcer la note dans le sens de l'esprit d'accommodement et de la douceur à l'égard des minorités nationales que faire l'inverse ». C'est de ce point de vue qu'il faut apprécier la déclaration de Lénine affirmant être « du côté des « offensés » dans le « conflit géorgien » (voir dans ce tome le document 815, ainsi que les Œuvres, 5e édition, tome 45, p. 486).

La lettre de Lénine à L. Trotski fut écrite à l'occasion de la discussion qui devait avoir lieu sur la « question géorgienne » au cours de la session plénière du Comité central du P.C.(b)R. — P. 628.

766. Cette lettre fut lue le même jour par téléphone à L. Trotski par M. Voloditchéva, secrétaire-adjointe du Conseil du Travail et de la Défense et du Conseil des Commissaires du Peuple. Trotski

allégua la maladie pour répondre qu'il ne pouvait pas se charger de cette tâche. — P. 628.

767. Lénine veut parler du fait suivant. Après que Lénine, avec l'autorisation de ses médecins, eut dicté le 21 décembre 1922 sa lettre à L. Trotski sur le monopole du commerce extérieur (voir dans ce tome le document 812), J. Staline, à qui une décision de la session plénière du Comité central du 18 décembre avait confié la responsabilité personnelle de veiller au respect du régime fixé par les médecins à Lénine, injuria Kroupskaïa et la menaça de la Commission de contrôle pour avoir écrit sous la dictée la lettre précitée. A la suite de quoi N. Kroupskaïa adressa le 23 décembre 1922 une lettre à L. Kaménev, lui demandant de la protéger « contre une ingérence grossière dans ma vie privée, des injures indignes et des menaces ».

Tout porte à croire que N. Kroupskaïa relata cet incident à Lénine au début de mars 1923. C'est après avoir appris ce qui s'était passé que Lénine dicta le document publié ici.

J. Staline présenta ses excuses, comme l'a écrit par la suite M. Oulianova, dans sa lettre au présidium de la session plénière conjointe du Comité central et de la Commission centrale de contrôle du P.C.(b) de l'U.R.S.S. tenue en juillet 1926, au cours de laquelle cette question avait été soulevée par G. Zinoviev, un des leaders de la « nouvelle opposition ». — P. 629.

768. Voir la note 765.

Lénine ne put préparer de lettre ni de discours sur la « question géorgienne ». Le 10 mars 1923, son état de santé s'aggrava sérieusement.

Cette lettre est le dernier document dicté par Lénine. — P. 629.

INDEX DES NOMS

A

Adamovitch, Rostislav Antonovitch (né en 1874), spécialiste de la bonification, économiste, statisticien ; à partir de mai 1921 travailla comme chef du service administratif de la section de bonification expérimentale au Commissariat du Peuple à l'Agriculture, — p. 528.

Adoratski, Vladimir Victorovitch (1878-1945), savant. Adhéra au parti en 1914 ; propagateur du marxisme, membre de l'Académie des Sciences de l'U R S S ; en 1920, adjoint au chef de la Direction centrale des Archives, dirigea par la suite l'Institut Marx-Engels-Lénine et l'Institut de philosophie de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S., — pp. 259, 296, 297, 541, 542, 543.

Agranov, Iakov Saoulovitch (1893-1938), socialiste-révolutionnaire de 1912 à 1914, puis, en 1915, membre du parti bolchevique. En 1921 fut secrétaire du Conseil restreint des Commissaires du Peuple. De 1923 à 1937 occupa des postes responsables à la Guépéou, puis au Commissariat du Peuple à l'Intérieur, — p. 321.

Alexandrov, Ivan Gavrilovitch (1875-1936), électricien et hydrotechnicien. A partir de 1921, membre du Présidium du Comité du Plan (Gosplan) ; auteur du projet des chantier du Dniéproguès, puis ingénieur en chef de ces chantiers ; membre de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S., — p. 115.

Alexéev, Nikolaï Alexandrovitch (né en 1873), membre du parti dès 1897, médecin. De 1900 à 1905 vécut à Londres, fut membre de la « Ligue de la social-démocratie révolutionnaaire russe à l'étranger ». De 1911 à 1917 pratiqua la médecine à Irkoutsk. Participa à la Révolution d'Octobre et à la guerre civile. A partir de juillet 1921 dirigea l'Instruction politique dans la province de Krasnoïarsk, — p. 351.

Allitloutev, Serguéi Iakovlévitch (1866-1945). Adhéra au parti en 1896. De 1912 à 1917, son appartement fut une permanence clandestine des bolche-

viks. Pendant la guerre civile eut une activité clandestine en Ukraine et en Crimée. En 1921 fut membre du Comité révolutionnaire de Yalta, travailla par la suite dans des organismes économiques de Moscou, de Léningrad, d'Ukraine, — p. 412.

Allilouïéva, Nadejda Serguéievna (1901-1932), membre du parti dès 1918. A partir de 1919, travailla au Secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple. Pendant la guerre civile fut au front de Tsaritsyne. Par la suite collabora à la rédaction de la revue *Révolustia i Koultoura*, — pp. 100, 412.

Alski, Arkadi Ossipovitch (1892-1939). Adhéra au parti en 1917. Après la Révolution d'Octobre assuma diverses fonctions dans des organismes d'Etat et dans le parti à Voronej, en Lituanie, en Biélorussie, à Moscou. De 1921 à 1927 fut vice-commissaire du peuple aux Finances de la R.S.F.S.R., puis de l'U.R.S.S. En 1927 fut exclu du parti pour son activité antiparti, — pp. 135, 152, 169, 173, 215, 275, 277, 341, 363, 537.

Ammossov, M. K. (1897-1939). Adhéra au parti en mars 1917, un des promoteurs du pouvoir soviétique en Yakoutie. En 1920-1921 fut président du comité révolutionnaire de Yakoutie. Dès après le VIII[e] Congrès des Soviets de Russie fit partie du Comité exécutif central, — p. 94.

Amossov, A. M. (1896-1937). Adhéra au parti en 1914. Après la Révolution d'Octobre, fonctionnaire des syndicats. De 1920 à 1922 fut secrétaire responsable, vice-président et président du C.C. du syndicat des cheminots, — p. 29.

Andréiev, Andréi Andréiévitch (né en 1895). Adhéra au parti en 1914. De 1920 à 1922 fut secrétaire du Conseil central des syndicats de Russie ; par la suite, secrétaire du C C du P C.(b) de Russie, Commissaire du Peuple aux Voies de communication, membre du Bureau politique du C.C. du P C.(b)R., de 1946 à 1953 vice-président du Conseil des ministres de l'U.R.S.S., — pp. 110, 586.

Anixte, Abraham Moïsséiévitch (1887-1941). Adhéra au parti en 1919. De 1919 à 1922 fut membre du collège et Vice-Commissaire du Peuple au Travail ; en 1922-1923, vice-président du conseil économique de la région d'Oural ; puis Commissaire du Peuple au Travail en Ukraine ; dès la fin de 1925 travailla au Gosplan de la R.S.F.S.R., — pp. 20, 25.

Anoutchine, Dmitri Nikolaïévitch (1843-1923), anthropologiste, ethnographe, géographe et archéologue ; professeur à l'Université de Moscou. Père de l'école des anthropologistes et des géographes russes, — p. 174.

Antonov, A. S., socialiste-révolutionnaire, chef de l'émeute des koulaks et des s.-r. suscitée en 1920 dans la province de Tambov contre le pouvoir des Soviets, définitivement réduite en automne 1921, — pp. 37, 149.

Armand, Alexandre Alexandrovitch (né en 1894), fils d'Inessa Armand, figure marquante du

mouvement ouvrier et communiste international ; membre du parti dès 1918. De 1919 à 1921, servit dans l'Armée rouge. En 1921-1922 collabora à la Direction centrale de l'Instruction politique et fut secrétaire dans la Représentation commerciale à Téhéran, — p. 239.

Armand, Varvara Alexandrovna (née en 1901), fille cadette d'Inessa Armand, membre du parti dès 1921, — p. 239.

Avanessov, Varlaam Alexandrovitch (1884-1930), membre du P.O.S.D.R. dès 1903. De 1917 à 1919, secrétaire et membre du présidium du Comité exécutif central de Russie. De 1920 à 1924, Vice-Commissaire du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, membre du collège de la Tchéka, puis Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, — pp. 17, 22, 183, 187, 205, 207, 208, 215, 216, 227, 242, 297, 326, 331, 366, 376, 414, 533, 622, 623.

Axelrod, Tovi L. (1888-1938). Adhéra au parti en 1917, après avoir été membre du Bund. En 1920-1921 fut chef des services de presse du Komintern. A partir de 1922 travailla au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères ; par la suite, journaliste et rédacteur, — pp. 193, 243, 436.

B

Babkine, Ivan Pétrovitch (1885-1940). Adhéra au parti en 1902. De 1918 à 1921 dirigea la section du travail au Commissariat du Peuple au Ravitaillement ; puis fut délégué extraordinaire du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense dans la région de la Basse-Volga. A partir de septembre 1921 fut membre du présidium du Centrosoyouz, — pp. 183, 206, 207.

Bacha, N. A. (1883-1957). Adhéra au parti en 1917 ; de 1921 à 1923 fut membre du collège du Commissariat du Peuple aux Finances et directeur du Dépôt d'Etat des valeurs, — pp. 136, 172, 446, 447.

Badaïev, Alexéi Egorovitch (1883-1951). Adhéra au parti en 1904. Député bolchevique à la IV[e] Douma d'Etat. Après la Révolution d'Octobre, fut entre autres président du Conseil du ravitaillement de Petrograd, Commissaire au Ravitaillement de Petrograd et de la région du Nord, — pp. 76, 176, 216.

Bagaïev, Mikhaïl Alexandrovitch (1874-1949). Adhéra au parti en 1892, un des organisateurs et dirigeants de l'« Union des ouvriers du Nord ». De juin 1917 à 1921 fut vice-président de la direction des coopératives de consommation de Novo-Nikolaïevsk (aujourd'hui Novosibirsk). Par la suite occupa des postes responsables dans les divers organismes économiques et les syndicats, — p. 515.

Bagotski, Serguéi Youstinovitch (1879-1953), médecin de profession, prit une part active au mouvement révolutionnaire. En 1910 adhéra à la social-démocratie du Royaume de Pologne et de Lituanie. Un des organisateurs des services

de la Santé publique en Russie soviétique, de 1918 à 1937, représentant de la Croix-Rouge soviétique à Genève, — p. 163.

Bajanov, Vassili Mikhaïlovitch (1889-1939), ingénieur des mines, membre du parti dès 1910. De 1918 à 1921 fut, entre autres, président du collège de la Direction du Charbon, puis son directeur, — pp. 203, 324.

Ballister — voir Minor Robert.

Barychnikov, A. A., — pp. 18, 19.

Beesley, Edward Spenser (1831-1915), historien et philosophe anglais. Le 28 septembre 1864 assure à Londres la présidence du meeting au cours duquel fut décidée la création de l'Association internationale des travailleurs (Ire Internationale), — p. 52.

Bela Kun — voir Kun, Bela.

Belgov, Vladimir Pétrovitch (1884-1936). Adhéra au parti en 1905. Après la Révolution d'Octobre assuma diverses fonctions dans les organismes économiques et dans le parti, eut une carrière diplomatique. En 1921 fut nommé au Commissariat du peuple au Commerce extérieur ; fut, entre autres, représentant commercial en Perse, directeur de la Représentation commerciale de l'U.R.S.S. en Autriche (1922-1924), — p. 239.

Béliakov, Alexéi Alexandrovitch (1870-1927), membre du premier cercle marxiste dirigé à Samara par Lénine ; membre du parti dès 1903. A partir de 1920 travailla dans des organismes économiques de Moscou ; exerça la profession de journaliste, fut collaborateur permanent du journal *Izvestia du Comité exécutif central de Russie*, — pp. 115, 304, 414, 476.

Béloborodov, Alexandre Guéorguiévitch (1891-1938). Adhéra au parti en 1907. A partir d'août 1920 fut successivement vice-président du Conseil révolutionnaire de l'armée du travail du Caucase, secrétaire du Bureau du C.C. du P.C.(b)R. pour le Sud-Est, président du conseil économique dans le Sud-Est. Fin de 1921 devint Vice-Commissaire du peuple à l'Intérieur de la R.S.F.S.R., — pp. 96, 155.

Bélov, A. A., directeur des Grands Magasins d'Etat (GOUM). En avril-novembre 1922 fut membre de la Direction de la section commerciale centrale au Conseil supérieur de l'économie nationale, — pp. 387, 438, 458, 468, 476, 528.

Berzine (Berzigne-Ziemelis), Jan Antonovitch (Pavlov J.) (1881-1938). Adhéra au parti en 1902. En 1918, dirigea la mission soviétique en Suisse. En 1919 fut Commissaire du Peuple à l'Instruction publique en Lettonie soviétique, en 1921 fut représentant plénipotentiaire en Finlande. De 1921 à 1925, adjoint au représentant plénipotentiaire en Angleterre, — p. 276.

Besprozvanny, Israël Moïsséévitch (1884-1952), ingénieur, auteur d'articles consacrés à l'organisation du travail dans les usines américaines. De 1920 à 1925 travailla à l'Institut central du Travail, — p. 582.

Bobrovskaïa (Zelixon), Cécile Samoïlovna (1876-1960). Adhéra au parti en 1898, révolutionnaire professionnelle. Après la Révolution d'Octobre, occupa des postes responsables dans le parti et eut une activité littéraire à Moscou et Léningrad, — p. 386.

Bodiakov, N. S., — p. 22.

Bogdanov, Piotr Alexéïévitch (1882-1939). Adhéra au parti en 1905. De 1921 à 1925, président du Conseil supérieur de l'économie nationale et membre du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R., — pp. 146, 167, 186, 220, 227, 236, 246, 260, 261, 322, 345, 354, 356, 363, 388, 398, 406, 410, 426, 451, 539, 594, 614.

Bokii, Gleb Ivanovitch (1879-1940), membre du parti dès 1900. A partir de 1921, membre du collège de la Tchéka, puis membre du collège de la Guépéou et du Commissariat du Peuple à l'Intérieur, — pp. 130, 136, 172, 232.

Bonomi, Ivanoe (1873-1951), homme d'Etat italien ; socialiste de droite. En 1921-1922, chef du gouvernement de coalition des représentants des partis bourgeois et des social-réformistes, — pp. 449, 454.

Bontch-Brouévitch, Mikhaïl Alexandrovitch (1888-1940), ingénieur radioélectricien. A partir de 1918 dirigea le laboratoire de radio à Nijni-Novgorod, — pp. 101, 384, 402, 561, 571.

Bontch-Brouévitch, Vladimir Dmitriévitch (1873-1955), membre du parti dès 1895. En 1904 dirigea un bureau d'expédition du C.C., puis organisa l'édition des publications bolcheviques (Editions « V. Bontch-Brouévitch — N. Lénine »). Après la Révolution d'Octobre fut chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple (jusqu'en 1920). Par la suite, directeur d'un sovkhoze de la région de Moscou, se consacra à la recherche scientifique, — p. 36.

Bordiga, Amadeo (né en 1889), homme politique italien. En 1921 prit part à la fondation du Parti communiste italien, fut membre de ses organismes directeurs jusqu'en 1926 ; eut une politique sectaire de gauche, se prononça contre la tactique du Komintern visant à créer un front antifasciste unique, — p. 613.

Borissov, Nikolaï Evséïévitch (né aux environs de 1899), journaliste, en 1921 collabora à la rédaction de la *Pravda*, fut membre de l'Exécutif du Soviet des députés ouvriers et soldats de l'arrondissement Rogojsko-Simonovski de Moscou, — p. 194.

Borodine (Grouzenberg), Mikhaïl Markovitch (1884-1951). Adhéra au parti en 1903. De 1918 à 1922 collabora au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères de la R.S.F.S.R. et au Komintern, — pp. 190, 191, 212.

Borzov, Alexandre Alexandrovitch (1874-1939), géographe, professeur à l'Université de Moscou, auteur d'ouvrages scientifiques, — p. 174.

Boukharine, Nikolaï Ivanovitch (1888-1938), membre du parti bolchevique dès 1906. Après

la Révolution d'Octobre, rédacteur de la *Pravda*, membre du Bureau politique du C.C., membre de l'Exécutif du Komintern. Se prononça à maintes reprises contre la politique léniniste du parti ; en 1918 fut à la tête du groupe antiparti des « communistes de gauche » ; pendant la discussion sur les syndicats soutint le groupe de Trotski. A partir de 1928 dirigea l'opposition de droite au sein du P.C.(b) de l'U.R.S.S. En 1929 fut exclu du Bureau politique du C.C. ; en 1937 fut exclu du parti, — pp. 71, 121, 171, 218, 370, 389, 425, 446, 462, 463, 573, 582, 601, 613.

Bouniat-Zadeh, D.H. (1888-1938). Adhéra au parti en 1908. En 1920, membre du C.C. du P.C.(b) d'Azerbaïdjan et du Comité révolutionnaire d'Azerbaïdjan ; à partir de 1921 fut successivement Commissaire du Peuple au Ravitaillement et à l'Agriculture, président du Comité du Plan, vice-président du Conseil des commissaires du peuple d'Azerbaïdjan, — p. 83.

Bourakova, Maria Nikolaïevna (née en 1892). Adhéra au parti en 1918. De 1920 à 1925 fut secrétaire au Bureau politique du C.C. du P.C.(b) de Russie. Par la suite occupa d'autres postes responsables dans les organismes du parti et d'Etat, fit un travail scientifique, — p. 456.

Brass, Otto (1875-1950), social-démocrate allemand, un des fondateurs du Parti social-démocrate indépendant d'Allemagne. Après sa fusion avec le Parti communiste allemand (décembre 1920), membre du C.C. du Parti communiste unifié d'Allemagne. En février 1921 quitta le C.C. ; après s'être vu exclu du Parti communiste unifié pour la violation de la discipline du parti en janvier 1922, reprit les positions des social-démocrates, — p. 135.

Brioukhanov, Nikolaï Pavlovitch (1878-1943). Adhéra au parti en 1902. Après la Révolution d'Octobre, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, puis Vice-Commissaire et Commissaire du Peuple (en 1921) au Ravitaillement, — pp. 16, 17, 21, 22, 29, 35, 109, 117, 118, 121, 123, 132, 133, 144, 177, 183, 187, 204, 206, 222, 225, 244, 258, 260, 267, 292, 358, 441, 442, 497, 610.

Brown, W., — p. 235.

Bykov, — p. 44.

C

Calvert, ouvrier américain, membre de l'association « Ouvriers industriels du monde ». En 1921 prit part à l'organisation d'une colonie industrielle autonome dans le bassin de Kouznetsk, — pp. 293, 325.

Carm, Adolphe S., visita en 1921 la Russie soviétique en tant que représentant du Parti ouvrier socialiste des Etats-Unis, — p. 253.

Caroti, A., délégué de la firme cinématographique italienne « Cito-Cinéma », — p. 398.

Carr, John (Catterfeld) (né en 1880), en 1921 représenta le Parti communiste des Etats-

Unis auprès du Comité exécutif du Komintern, — p. 399.

Chafranski, Ivan Ossipovitch (1891-1954), membre du parti dès 1917. En mai-juin 1921 fut secrétaire du Comité du parti de la région de Samarcande (Turkestan), puis président de la Commission de contrôle du parti dans la région de Samarcande, — p. 175.

Chapiro, L. G. (Chanine, M.) (1887-1957). Dans le mouvement révolutionnaire dès 1902 ; en 1903 adhéra à l'organisation de Riga du Bund. Menchevik ; en 1918 devint membre du P.C.(b)R. Collabora au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, mena un travail politique dans l'Armée rouge. En 1920-1921, membre du présidium de la Direction générale de l'Instruction politique. Plus tard travailla au Commissariat du peuple aux Finances de la R.S.F.S.R., — pp. 394-397.

Chapochnikov, A. R., paysan du village Békétovo (canton de Boulgakovo, district d'Oufa) ; sur l'invitation de Lénine vint à Moscou, avec d'autres paysans, au début de mars 1921, pour prendre part à un entretien ayant trait au passage des prélèvements sur les excédents à l'impôt en nature, — p. 75.

Chapovalov, A. S. (1871-1942). Milita dans le mouvement révolutionnaire de Russie. A partir de 1895 adhéra à l'« Union de lutte pour la libération de la classe ouvrière ». Après la Révolution d'Octobre, assuma diverses fonctions dans le parti et des organismes d'Etat, — p. 296.

Chatilov, Iossif Nikolaïévitch (1824-1889), en 1864 assuma la présidence de la Société agricole de Moscou, un des initiateurs de la fondation de l'Académie de l'agriculture et des forêts (aujourd'hui Académie d'agronomie Timiriazev) ; fondateur d'une station d'essais dans la province de Toula (actuellement station de sélection de Chatilovo, région d'Orlov), — p. 603.

Chatounovski, Iakov Moïssétévitch (1876-1932), membre du parti dès 1918. A partir de 1920, membre de la commission des transports du Conseil du Travail et de la Défense, membre de la section industrielle du Gosplan, — p. 112.

Chélékhess, Iakov Savéliévitch, — p. 232.

Chklovskaïa, Dvossia Zélikovna (1880-1956), femme de Grigori Chklovski, — pp. 43, 60.

Chklovski, Grigori Lvovitch (1875-1937), membre du parti dès 1898. En 1918 fut conseiller du représentant de la R.S.F.S.R. auprès du gouvernement suisse à Berne. De 1919 à 1921 fit partie du collège du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, milita à Moscou assumant diverses fonctions dans le parti, fut délégué du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères à Petrograd et dans le Nord de la R.S.F.S.R., puis travailla à la représentation commerciale de la R.S.F.S.R. en Allemagne, — pp. 43, 60, 139, 153, 191, 551.

Chliapnikov, Alexandre Gavrilovitch (1885-1937). Adhéra au parti en 1901. Après la Révo-

lution d'Octobre fut Commissaire du Peuple au Travail ; en 1919-1922 présida le C.C. du Syndicat des métallos de Russie ; à partir de mai 1921, membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale. En 1920-1922 organisa et dirigea le groupe antiparti l'« opposition ouvrière » ; en 1933, lors de l'épuration du parti fut exclu de ses rangs, — pp. 88, 237.

Chotman, Alexandre Vassilièvitch (1880-1939), membre du parti dès 1899 ; en 1922 fut président de la Conférence économique de la R.S.S.A. de Karélie, — p. 597.

Chpektorov, N. L. (1890-1937). Adhéra au parti en 1920. A partir de 1918, servit dans l'Armée rouge. De 1922 à 1925 travailla à la Direction politique du Conseil militaire révolutionnaire de la République, — p. 105.

Chtcherba, L. B. (1880-1944), linguiste soviétique ; de 1916 à 1944, professeur à l'Université de Léningrad, — p. 152.

Chtchourkèvitch, P. A. (1873-1942), professeur à l'Institut d'électrotechnique de Léningrad, — p. 152.

Chvedtchikov, Constantin Matvéièvitch (1884-1952), membre du parti dès 1904 ; de 1918 à 1924, délégué du Conseil des Commissaires du Peuple pour l'industrie du papier et l'industrie du livre ; par la suite travailla au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, — p. 363.

D

Danichevski, Karl Christianovitch (1884-1941). Adhéra au parti en 1900. Fin 1906, fut membre du C.C. du P.O.S.D.R. en tant que représentant de la social-démocratie du territoire letton. Après la Révolution d'Octobre, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République et du Conseil militaire révolutionnaire du front Est, président du Tribunal militaire révolutionnaire de la République. En 1920 dirigea la délégation soviétique à la Conférence de Minsk consacrée à la cessation de la guerre et à l'établissement des relations amicales entre la R.S.F.S.R., l'Ukraine et la Pologne. A partir de mars 1921 fut chef du Comité général du bois, puis travailla dans d'autres organismes économiques et administratifs, — pp. 148, 306, 327, 423.

Danilov, Stépan Stépanovitch (1877-1939). Adhéra au parti en 1904. Après la Révolution d'Octobre servit dans l'Armée rouge ; fut commissaire politique de l'état-major, et à partir de juillet 1921 membre du conseil militaire révolutionnaire de l'Armée rouge, — p. 283.

Datta, Bhupendranath (né en 1880), sociologue indien, militant du mouvement de libération nationale de l'Inde. En août 1921 visita la Russie soviétique sur l'invitation du Komintern et remit à Lénine ses thèses sur le mouvement de libération nationale en Inde, — p. 255.

Dosser, Zinovi Nikolaïèvitch (1882-1938). Adhéra au parti

en 1917, spécialiste de l'industrie pétrolière. Après la Révolution d'Octobre, fut président du collège de la Direction du Pétrole du Conseil supérieur de l'économie nationale, directeur du Trust du pétrole, représentant de celui-ci en Chine, représentant commercial de l'U.R.S.S. en Italie, — p. 80.

Dovgalevski, V. S. (1884-1934). Adhéra au parti en 1908 ; de 1921 à 1924, Commissaire du Peuple aux Postes et Télégraphes de la R.S.F.S.R., puis de l'U.R.S.S. Par la suite, diplomate, — pp. 561-562.

Dzerjinski, Félix Edmoundovitch (1877-1926), membre du parti dès 1895. Un des organisateurs de la social-démocratie en Pologne et en Lituanie ; milita en Pologne et en Russie. Dès le IVe Congrès du parti fut membre du C.C. du P.O.S.D.R. Lors de la préparation de la Révolution d'Octobre et pendant les événements fut membre du Comité militaire révolutionnaire de Petrograd et du Centre militaire révolutionnaire créé par le C.C. du parti qui dirigea l'insurrection.

Après la victoire de la révolution, président de la Commission extraordinaire de Russie pour la lutte contre la contre-révolution et le sabotage (Tchéka). En 1921 fut nommé en même temps Commissaire du Peuple aux Voies de communication. En 1924 devint président du Conseil supérieur de l'économie nationale, — pp. 68, 79, 135, 162, 192, 225, 385, 392, 554, 556, 572, 574, 577, 580, 581, 628, 629.

E

Eïdouk, A. V. (1886-1938), membre du parti à partir de 1903. De 1919 à 1922, membre du collège de la Tchéka, délégué extraordinaire du Conseil du Travail et de la Défense pour les trusts des combustibles, représentant du gouvernement soviétique près de l'A.R.A. (American Relief Association), — pp. 43, 416, 611.

Efov, Ivan Kallinikovitch (né en 1885). Adhéra au parti en 1918. De 1918 à 1924, chef de la Direction des entrepôts d'Etat du Conseil supérieur de l'économie nationale, — pp. 343, 344, 536.

Emchanov, Alexandre Ivanovitch (1891-1941). Adhéra au parti en 1917. Commissaire du Peuple (1920-1921), puis Vice-Commissaire du Peuple (1921-1922) aux Voies de communication, — p. 81.

Emêlianov, Nikolaï Alexandrovitch (1871-1958), ouvrier, membre du parti à partir de 1904. En juillet-août 1917, chargé par le parti d'abriter Lénine à Razlïv pour le soustraire aux poursuites du Gouvernement provisoire. Fin 1921 occupa un poste à la Représentation commerciale de la R.S.F.S.R. en Estonie, — pp. 338, 373, 419.

Engels, Friedrich (1820-1895), — pp. 51, 52, 296, 297, 544.

Enoukidzé, Avel Safronovitch (1877-1937), homme d'Etat soviétique, membre du parti dès 1898. De 1918 à 1922 fut membre du présidium et secrétaire du Comité exécutif central de Russie, — pp. 163,

209, 262, 392, 395, 396, 397, 431, 466, 469, 484, 511.

Enoukidzé, Trifon Têimourovitch (Sémion) (1877-1937), membre du parti dès 1899. En 1919 fut nommé directeur de l'imprimerie « Goznak », — p. 360.

Ermakov, Vassili Ivanovitch (né en 1888). Adhéra au parti en 1917. Fut commissaire aux fronts Sud (1919) et Est (1920), délégué du Comité spécial du Conseil de la Défense chargé de la réquisition des chemins de fer, délégué chargé d'organiser la lutte contre le banditisme sévissant dans le sud (1922). De 1922 à 1925 fut membre du collège du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, — p. 591.

Essine, Vassili Zakharovitch (1888-1960). Adhéra au parti en 1913, ouvrier électricien. Prit part à la Révolution d'Octobre et à la guerre civile. En 1920-1921, membre de la Commission pour l'électrification de la Russie et du Gosplan. De 1921 à 1957 occupa divers postes administratifs, — p. 59.

F

Falkner, S. A. (1890-1938), savant, économiste. De 1918 à 1921 travailla dans la section des recherches économiques du Conseil supérieur de l'économie nationale, au comité des prix du Conseil, à la Direction des combustibles du Conseil, dans l'Académie socialiste. De la mi-1921 à 1927 collabora au Gosplan, — p. 80.

Ferguson, A. E., — p. 361.

Fomine, Vassili Vassilièvitch (1884-1942), membre du parti dès 1901 ; en janvier 1921 fut nommé Président du Conseil supérieur pour les transports, puis adjoint au Commissaire du Peuple aux Voies de communication, — pp. 101, 144, 408, 432, 457, 470, 614.

Fotéva, Lidia Alexandrovna (née en 1881), membre du parti dès 1904. A partir de 1918 fut secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, et, simultanément, secrétaire personnelle de Lénine, — pp. 69, 75, 94, 128, 130, 173, 178, 190, 196, 197, 244, 245, 253, 279, 287, 340, 404, 417, 422, 431, 445, 446, 455, 460, 464, 559, 560, 565, 576, 577, 578, 621, 625.

Fofanova, Margarita Vassilievna (née en 1883), membre du parti dès 1917 ; après la Révolution d'Octobre (jusqu'en 1925) travailla au Commissariat du Peuple à l'Agriculture, — pp. 208, 441.

France, Joseph Ervin (1873-1939), sénateur américain (1917-1923); en été 1921, visita la Russie soviétique ; étudia les problèmes du commerce international, — p. 192.

Fröhlich, Paul (1884-1953), membre du C.C. du Parti communiste allemand (1919-1924) ; fut délégué au III[e] Congrès du Komintern de la part du Parti communiste unifié d'Allemagne en 1928, exclu du parti pour son activité fractionnelle, — p. 166.

Froumkine, Moïssèi Ilitch (1878-1939), membre du parti dès 1898. De 1918 à mars 1922 fut membre du collège, puis Vice-Commissaire du Peuple

au Ravitaillement, en avril 1922 fut nommé Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur de la R.S.F.S.R., — pp. 29, 31, 32, 51, 56, 96, 154, 156, 173, 198, 221, 292, 311, 442, 529, 530, 567, 568, 598, 606, 622, 625.

Frounzé, Mikhaïl Vassilïévitch (1885-1925), membre du parti à partir de 1904. Pendant la guerre civile commandant de l'armée, commandant du groupe Sud du front Est, ainsi que des fronts Est, du Turkestan et Sud ; après la guerre civile prit la tête des troupes d'Ukraine et de Crimée. En 1925 assuma la présidence du Conseil militaire révolutionnaire de la République et fut Commissaire du Peuple aux Affaires de la guerre et de la marine, — pp. 37, 84, 121.

Fulte, représentant de la société Krupp, — p. 526.

G

Gastev, Alexéi Kapitonovitch (1882-1941), homme de science, poète, en 1917-1918, secrétaire du C.C. du Syndicat des métallurgistes de Russie. En 1920 organisa l'Institut central du Travail près le Conseil central des syndicats qu'il dirigea jusqu'en 1938, — p. 152.

Gennari, Edigio (1876-1942), en 1918 secrétaire, et en 1920 secrétaire général du Parti socialiste italien ; partisan de son adhésion au Komintern. Dès la fondation du Parti communiste italien (1921) fut membre de son C.C. Délégué au IIIe Congrès du Komintern, élu membre de l'Exécutif du Komintern, — p. 300.

Gerbek, Guéorgi Gugovitch (né en 1890), en 1921 vice-président du Bureau industriel de l'Oural auprès du Conseil supérieur de l'économie nationale et adjoint au délégué extraordinaire responsable du ravitaillement de l'armée, — p. 294.

Geyer, Anna, dirigea l'agence de presse du Parti communiste allemand (1920-1921), fut rédacteur du journal *Die Rote Fahne* (le Drapeau Rouge), — p. 135.

Glasser, Maria Ignatievna (1890-1951). Adhéra au parti en 1917. De 1917 à 1924 travailla au secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple, — pp. 23, 41, 243, 267, 271, 455, 456, 588.

Gleb Maximilianovitch — voir Krjijanovski, G. M.

Goldberg, Boris Issaévitch (1884-1946), membre du parti dès 1902. En 1921, vice-président du Comité des grands travaux, puis délégué du Conseil militaire révolutionnaire de la République près le Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, assuma diverses autres fonctions, — p. 148.

Goldenberg, Iossif Pétrovitch (1873—1922), social-démocrate, après le IIe Congrès du P.O.S.D.R. (1903), bolchevik ; journaliste de profession. Pendant la révolution de 1905-1907, membre des comités de rédaction de toutes les publications bolcheviques. S'écarta des bolcheviks, mais fut réintégré au parti en 1920, — p. 425.

Goltsman, A. Z. (1894-1933). Adhéra au parti en 1917. De 1920 à 1921, membre du pré-

sidium du Conseil central des syndicats, et membre de la Commission pour l'utilisation des ressources matérielles de la R.S.F.S.R. près le Conseil du Travail et de la Défense. Pendant la discussion sur les syndicats fut partisan de la plate-forme de Trotski, — pp. 77, 105, 131.

Gorbounov, Nikolaï Pétrovitch (1892-1938), membre du parti dès 1917. Après la Révolution d'Octobre fut secrétaire du Conseil des Commissaires du Peuple ; à partir d'août 1918, chef des services techniques du Conseil supérieur de l'économie nationale de la R.S.F.S.R. En 1920 fut nommé chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. (puis de l'U.R.S.S.) et du Conseil du travail et de la défense, membre du Gosplan de l'U.R.S.S., — pp. 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 48, 50, 96, 101, 110, 126, 127, 129, 165, 167, 226, 259, 263, 264, 265, 266, 269, 270, 280, 281, 282, 287, 288, 290, 292, 295, 303, 304, 305, 306, 309, 310, 312, 314, 327, 354, 364, 367, 369, 375, 382, 384, 385, 389, 390, 397, 401, 402, 406, 410, 432, 434, 445, 453, 454, 458, 464, 468, 474, 475, 477, 481, 490, 491, 497, 499, 500, 501, 502, 504, 513, 516, 527, 535, 596, 597, 612, 615, 617, 627.

Gorbounov, P. P. (né en 1885). Adhéra au parti en 1918. De février 1921 à février 1922, chef du service administratif du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères et simultanément (à partir de septembre 1921), membre du collège de ce Commissariat. Par la suite collabora au Commissariat du Peuple aux Finances, au C.C. du parti, travailla à la Banque d'Etat, etc., — pp. 212, 328, 403, 425, 436, 454.

Gorki, Maxime (Pechkov, Alexéi Maximovitch) (1868-1936), écrivain russe, fondateur de la littérature soviétique, — pp. 71, 140, 233, 402, 403, 582.

Gorski, B., auteur de l'article « Les Grecs, porteurs d'offrandes » dans le journal *Izvestia* du 23 novembre 1921, — p. 380.

Goubkine, Ivan Mikhaïlovitch (1871-1939), géologue de renom, adhéra au parti en 1921. A partir de 1918 occupa des postes responsables dans les organismes centraux coiffant l'industrie pétrolière et dirigeant les prospections géologiques, — pp. 61, 92.

Graftio, Guenrikh Ossipovitch (1869-1949), ingénieur électricien. Prit part au travail de la Commission d'Etat pour l'électrification de la Russie (GOELRO). De 1921 à 1927 fut ingénieur en chef des chantiers de la centrale hydro-électrique du Volkhov, puis de la centrale de la Basse-Svir, — pp. 263, 280.

Gribanova, L. D. (née en 1890), de 1919 à 1921 dactylo et secrétaire au Conseil militaire révolutionnaire de la République. De mai 1921 à 1934 assura un travail de secrétariat auprès du Conseil du Travail et de la Défense, puis à l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S., — p. 168.

Grigoriev, G. I. (né en 1894), de janvier 1921 à octobre 1922,

adjoint au chef de la Direction du Charbon, — p. 198.

Grjébine, Zinovi Issaévitch (1869-1929), directeur d'une Maison d'Editions fondée en 1919 à Petrograd (avec filiales à Moscou, puis à Berlin) pour la publication d'ouvrages littéraires scientifiques et de vulgarisation scientifique, — p. 140.

Groman, Vladimir Gustavovitch (né en 1874), social-démocrate, menchevik. En 1920 fut nommé président de la commission chargée d'étudier les pertes causées à l'économie nationale de la Russie par les guerres impérialiste et civile ; à partir de 1921 travailla dans des organismes économiques et de planification, — pp. 26, 105, 346, 374.

Guetsov, S. A. (1883-1937), de 1920 à 1923, vice-président du Comité général du Charbon et chef de la Direction houillère « Moskvoougol », — p. 203.

Guinzbourg, Ilya Yakovlévitch (1859-1939), sculpteur. On lui doit les monuments à Plékhanov et Mendéléev à Léningrad, — p. 113.

Guittis, Vladimir Mikhaïlovitch (1881-1938), colonel de l'armée tsariste, rallié au pouvoir soviétique après la Révolution d'Octobre. Pendant la guerre civile commanda le front Ouest et celui du Caucase, par la suite poursuivit sa carrière militaire dans l'Armée rouge, — p. 56.

Gylling, Edward Otto Wilhelm (1881-1944), militant du mouvement ouvrier finlandais. Adhéra au Parti social-démocrate de Finlande en 1905. En 1918 devint membre du Parti communiste de Finlande, membre de son C.C. Prit une part active à la révolution ouvrière de Finlande, en 1918. En 1920 entra au P.C.(b) de Russie. De juillet 1920 à février 1921 présida le Conseil révolutionnaire de Carélie, puis le Comité exécutif de la Commune du travail de Carélie, le Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.S.A. de Carélie, fut membre du Comité exécutif central de l'U.R.S.S., — p. 106.

H

Hammer, Armand, secrétaire de l'Association américaine unifiée des médicaments et des préparations chimiques qui obtint en 1921 du gouvernement soviétique une concession pour la mise en exploitation de mines d'amiante dans l'Oural, — pp. 328, 329, 337, 347, 354, 355, 361, 410, 538, 559, 560, 561, 577.

Hammer, Julius (né en 1874), prédisent du conseil d'administration de la concession américaine « Alamerico » pour la mise en exploitation de la mine d'amiante d'Alapaïévo (Oural) (1921-1927), — pp. 329. 361, 561.

Hanecki (Furstenberg), Iakov Stanislavovitch (1879-1937), militant en vue du mouvement révolutionnaire polonais et russe. En 1917 fut membre du Bureau du C.C. du P.O.S.D.R. à l'étranger. En 1920-1921, représentant plénipotentiaire et commercial de la R.S.F.S.R. en Lettonie ; de 1921 à 1923 fit partie du collège du Commissariat du Peuple aux Af-

faires étrangères, — pp. 109, 131, 161, 377.

Harding, Warren (1865-1923); homme politique américain; président des Etats-Unis de 1921 à 1923, — pp. 71, 248.

Harrimann, William Averell (né en 1891), politicien et homme d'affaires américain, — pp. 450, 451.

Hartwig, — p. 386.

Heckert, Fritz (1884-1936), figure marquante du mouvement ouvrier allemand et international. Pendant la première guerre mondiale fut un des fondateurs de la ligue « Spartacus ». Fut un des fondateurs du Parti communiste allemand, membre de son C.C. Délégué aux III[e] et IV[e] congrès du Komintern, — p. 199.

Heywood, William (Bill) (1869-1928), militant du mouvement ouvrier aux Etats-Unis, un des fondateurs et dirigeants de l'organisation « Ouvriers industriels du monde ». Entra au Parti communiste des Etats-Unis peu après sa création. Poursuivi pour son activité révolutionnaire, dut quitter les U.S.A. Dès 1921 vécut en U.R.S.S., — pp. 253, 293, 325.

Hoïchbarg, Alexandre Grigorïévitch (1883-1962), menchevik jusqu'en 1917 ; de 1919 à 1924, membre du P.C.(b) de Russie. En 1920-1921 fut membre du collège du Commissariat du Peuple à la Justice, membre, puis vice-président et président du Conseil restreint des Commissaires du Peuple, — pp. 53, 57, 70, 257, 280, 346, 374, 559.

Hoover, Herbert Clark (1874-1964), homme politique américain, gros capitaliste ; prit une part active à l'exploitation rapace des richesses minérales de la Sibérie sous le régime tsariste, fut l'un des promoteurs de l'intervention antisoviétique. En 1919, président de l'Administration américaine de l'aide. Ministre du Commerce de 1921 à 1928 et président des Etats-Unis de 1928 à 1933, — pp. 234, 235, 248, 277, 347.

I

Iakhontov, Valérian Ivanovitch (1877-1926), membre du parti dès 1917. A partir de 1922 fit partie du collège du Commissariat du Peuple à la Justice, fut membre du Conseil restreint des Commissaires du Peuple, — p. 503.

Iakovenko, Vassili Grigoriévitch (1889-1938), membre du parti dès 1917 ; de 1920 à 1922, président du Comité révolutionnaire et du Comité exécutif du district de Kansk, vice-président du Comité exécutif de la province de Krasnoïarsk. De 1922 à 1923, Commissaire du Peuple à l'Agriculture de la R.S.F.S.R., — pp. 412, 415, 418, 476, 568.

Iakovlev, Nikolaï Nikolaïévitch (1870-1966), géologue, homme de science ; en 1921, professeur à l'Institut de géologie, — p. 252.

Iaroslavski, Emélian Mikhaïlovitch (1878-1943), membre du parti dès 1898 ; prit part à la Révolution d'Octobre. En 1921 fut secrétaire du C.C. du P.C.(b)R., auteur de nombreux ouvrages consacrés à l'histoire du Parti communiste et du

mouvement révolutionnaire en Russie, — pp. 103, 322, 418, 419.

Ignatov, K. M. (1872-1939) ; de 1918 à 1924 professeur à l'Ecole technique supérieure Bauman dont il assura le rectorat à partir de 1921. Fut consultant scientifique auprès du Conseil supérieur de l'économie nationale, du Commissariat du Peuple au Travail et de diverses autres organisations, — p. 102.

Iltouchine, — p. 55.

Ioffé, Adolf Abramovitch (1883-1927). Prit part au mouvement social-démocrate dès la fin des années 90, adhéra au parti bolchevique en 1917. De 1919 à 1921 dirigea l'Inspection ouvrière et paysanne à Petrograd, fut membre des délégations chargées de mener les pourparlers de paix avec l'Estonie, la Lituanie, la Lettonie, la Pologne. En août 1921 fut nommé représentant extraordinaire du Comité exécutif central de Russie et du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. en Turkestan, à Bouhara et à Kharezm, — pp. 38, 72, 138, 211, 230, 284, 435, 436, 449, 564.

Ionov, Ilya Ionovitch (1887-1942), membre du parti dès 1904. De 1918 à 1926, directeur des Editions du Soviet de Petrograd, puis chef de la filiale des Editions d'Etat à Petrograd, — p. 173.

Ionov (Koïgen F. M.) (1870-1923), social-démocrate, un des leaders du Bund. Après la Révolution d'Octobre, fut membre du P.C.(b) de Russie. Travailla à la représentation soviétique à Berlin, — p. 221.

Iordanski, Nikolaï Ivanovitch (1876-1928), social-démocrate, menchevik, en 1921 entra au P.C.(b) de Russie. En novembre de la même année devint membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, — p. 450.

Iourovski, I. M. (1878-1938), membre du parti dès 1905 ; de 1921 à 1923 travailla dans le Dépôt d'Etat des valeurs, — p. 162.

Ipatiev, Vladimir Nikolaïévitch (1867-1952), professeur de chimie, académicien. En 1921-1922, membre du présidium et chef du service de l'industrie chimique du Conseil supérieur de l'économie nationale, — pp. 241, 305.

J

Jeltov, I. I. (1890-1939), membre du parti en 1917. Après la Révolution d'Octobre fut entre autres président du Soviet de l'arrondissement Bauman de Moscou, directeur de l'usine de Béjitsa (Briansk), vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple d'Ouzbékistan, membre du collège du Commissariat du Peuple au Travail, — p. 367.

Jdélev, Nikolaï Andrétévitch (1880-1950). Adhéra au parti en 1903. En 1921-1923 exécuta des missions de confiance pour le Conseil des Commissaires du Peuple ; occupa ensuite divers postes administratifs, — p. 581.

Jogiches, Leo — voir Tyszka, Jan.

K

Kaganovitch (Koganovitch), P. K (1887-1942), membre du parti de 1905 à 1933. En 1920-1921 fut délégué du Commissariat du Peuple au Ravitaillement et président du Comité du ravitaillement de Sibérie, membre du Comité révolutionnaire de Sibérie, puis (à partir de mai 1921) délégué du Commissariat du Peuple au Ravitaillement dans le Caucase du Nord, membre du bureau Sud-Est du C.C. du P.C.(b) de Russie, — p. 155.

Kaïourov, Vassili N. (1876-1936), membre du parti dès 1900. En 1921-1922 fut président de la Commission créée par la Commission centrale du contrôle du P.C.(b)R. pour la Sibérie et chargée de l'épuration des rangs du parti, — pp. 75, 258.

Kaïssarov, V. D. (1878-1942), auteur d'articles et d'ouvrages d'histoire militaire et de géographie ; en 1921 fut président de la Commission chargée de composer un atlas géographique, — pp. 173, 269.

Kalinine, Mikhaïl Ivanovitch (1875-1946), membre du parti à partir de 1898. Fit partie de cercles ouvriers marxistes clandestins et de l'« Union de lutte pour la libération de la classe ouvrière ». Elu membre suppléant du C.C. en 1912, à la VI[e] Conférence (Conférence de Prague), fut ensuite coopté au Bureau russe du C.C. du P.O.S.D.R. ; un des organisateurs de la *Pravda*. Pendant la Révolution de février 1917, membre de la Commission exécutive du Comité de Pétersbourg. Après la Révolution d'Octobre, maire de la ville, puis commissaire de l'économie municipale de Petrograd. Depuis mars 1919 fut président du Comité exécutif central de Russie. A partir du VIII[e] Congrès du P.C.(b) de Russie (1919), membre du C.C., puis du Bureau politique du C.C. du P.C.(b)R., — pp. 18, 83, 120, 196, 238, 255, 302.

Kalinnikov, Ivan A. (1874-1942), professeur à l'Ecole technique supérieure de Moscou (1917-1924). En 1920 fut recteur à cette Ecole. A partir de 1921 fut membre du présidium du Gosplan. De 1922 à 1930 fut président et vice-président de la section industrielle du Gosplan de la R.S.F.S.R., puis de l'U.R.S.S. A partir de janvier 1925 enseigna à l'Académie des Forces aériennes, — p. 102.

Kalnine, Ans Ernestovitch (1883-1950). Entra au Parti ouvrier social-démocrate letton en 1904, fut élu membre du C.C. de la social-démocratie du territoire letton. De 1912 à 1917 émigré en Australie fut membre du parti socialiste australien ; de son retour, en mai 1917, adhéra au P.O.S.D.(b)R. Après la Révolution d'Octobre fut secrétaire du syndicat des mineurs de Primorié, Commissaire au Travail et à l'Industrie du Conseil des Commissaires du Peuple de l'Extrême-Orient soviétique ; en 1920-1921, président du Bureau sud du syndicat des mineurs ; de 1921 à 1924 dirigea le secteur d'organisation du C.C. du syndicat des mineurs. Travailla par la suite dans divers organismes économiques, — p. 377.

Kaménev (Rosenfeld), Lev Borissovitch (1883-1936), membre du P.O.S.D.R. dès 1901. Après le II^e Congrès (1903) se rallia aux bolcheviks. Membre du comité de rédaction des journaux *Prolétari* et *Pravda*. En 1917 fut élu membre du C.C. à la VII^e conférence du P.O.S.D.R. (conférence d'Avril). Après la Révolution de février 1917, se prononça contre la ligne du parti qui préconisait la révolution socialiste. En octobre 1917 publia dans le journal semi-menchevique *Novaïa Jizn* une déclaration, en son nom et au nom de Zinoviev formulant leur désaccord avec la résolution du C.C. sur l'insurrection armée : c'était divulguer une décision secrète du parti et trahir la révolution. Après la Révolution d'Octobre fut président du Soviet de Moscou, vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple, membre du Bureau politique du C.C. Se prononça à maintes reprises contre la politique léniniste du parti. En 1927, au XV^e Congrès du P.C.(b) de l'U.R.S.S. fut exclu du parti, pour sa participation à l'opposition trotskiste ; deux fois réintégré, il fut définitivement exclu pour son activité antiparti, — pp. 58, 66, 76, 83, 92, 94, 189, 192, 196, 216, 233, 238, 252, 287, 329, 365, 369, 380, 385, 390, 405, 411, 415, 416, 423, 425, 428, 442, 445, 452, 460, 464, 466, 470, 490, 495, 496, 502, 508, 515, 531, 543, 544, 546, 548, 550, 584, 592, 593, 595, 597, 598, 599, 605, 606, 613, 624, 626, 628, 629.

Kaménev, Serguéi Serguéïévitch (1881-1936), colonel de l'armée du tsar ; après la Révolution d'Octobre s'aligna sur les positions du pouvoir soviétique. En septembre 1918 fut nommé commandant du front Est. De juillet 1919 à avril 1924, Commandant en chef des Forces armées de la République ; en 1925-1926, chef de l'état-major, inspecteur général de l'Armée rouge, membre du Conseil militaire révolutionnaire de l'U.R.S.S. En 1927 fut nommé Vice-Commissaire du Peuple aux Affaires de la guerre et de la marine, — p. 37.

Kaminski, Grigori Naoumovitch (1895-1938). Entra au parti en 1913. Après la Révolution d'Octobre, président du comité du parti de la province de Toula et de son comité exécutif. Fit partie du conseil militaire révolutionnaire de la 2^e armée. Après 1920 secrétaire du C.C. du Parti communiste d'Azerbaïdjan, président du Soviet de Bakou. A partir de 1922 occupa divers postes responsables dans les organismes d'Etat, le parti et les syndicats, — p. 85.

Karakhane, Lev Mikhaïlovitch (1889-1937). Milita dans le mouvement révolutionnaire dès 1904. En 1917, adhéra au parti bolchevique. Fut secrétaire et membre de la délégation soviétique à Brest-Litovsk. A partir de 1918 fut membre du collège du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, Vice-Commissaire du Peuple ; en 1921-1922, représentant plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. en Pologne, — pp. 67, 546.

Karpinski, Viatcheslav Alexéïévitch (1880-1965), membre du

parti dès 1898. Journaliste, propagandiste. De 1918 à 1927 fut membre du comité de rédaction de la *Pravda*, rédacteur (avec des intervalles) du journal *Biednota*, collabora à d'autres journaux et revues, — pp. 201, 392.

Kasparov, V. M. (1883-1917). Adhéra au parti en 1904. De 1907 à 1911 fut membre du Comité de Bakou, en 1913-1914 résida à Berlin, assura la correspondance clandestine entre le C.C. du P.O.S.D.R. et diverses organisations de Russie. Pendant la première guerre mondiale vécut à Berne, fut membre du Comité des organisations du P.O.S.D.(b)R. à l'étranger, — p. 413.

Kasparova-Popova — voir Popova, E. M.

Kavtaradzé, Serguéi Ivanovitch (né en 1885), membre du parti dès 1903 (avec un intervalle de 1927 à 1940). Commissaire à la Justice après l'instauration du pouvoir soviétique en Géorgie ; en 1922-1923, président du Conseil des Commissaires du Peuple de Géorgie. Par la suite haut fonctionnaire d'Etat, diplomate, — p. 601.

Kérenski, Alexandre Fédorovitch (né en 1881), socialiste-révolutionnaire. Après la Révolution de Février fut ministre de la Justice, ministre de la Défense et de la Marine, puis premier ministre du Gouvernement provisoire bourgeois et commandant en chef. Après la Révolution d'Octobre, combattit le pouvoir soviétique, en 1918 s'enfuit à l'étranger, — p. 346.

Kerjentsev (Lébédev), Platon Mikhaïlovitch (1881-1940), membre du parti dès 1904. De 1918 à 1920 fut adjoint au rédacteur en chef du journal *Izvestia du Comité exécutif central de Russie*, directeur de l'Agence télégraphique de Russie. Fut représentant plénipotentiaire soviétique en Suède (1921-1923) et en Italie (1925-1926). Par la suite occupa divers postes dans des organismes administratifs, s'occupa de recherches théoriques, — pp. 373, 546.

Khalatov, Artémi Bagratovitch (1896-1938), membre du parti dès 1917. De 1918 à 1923 fut membre du secteur du ravitaillement du Soviet de Moscou, commissaire du Comité pour le ravitaillement de la province de Moscou, membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement de la R.S.F.S.R., président de la commission du Conseil des Commissaires du Peuple pour le ravitaillement des ouvriers, — pp. 133-134, 364.

Khintchouk, Lev Mikhaïlovitch (1868-1944), membre du parti dès 1920. De 1921 à 1926 assuma la présidence de la Direction du Centrosoyouz, — pp. 155, 156, 173, 272, 309, 363, 364, 380, 390, 409, 516.

Khodorovski, Joseph Issaïévitch (1885-1940), membre du parti dès 1903. En 1921-1922 fut secrétaire du Bureau du C.C. du P.C.(b)R. pour la Sibérie. A partir de 1922 entra au collège du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, puis fut Vice-Commissaire du Peuple à l'Instruction publique, — p. 616.

Kilbom, Karl (né en 1885), social-démocrate suède, fut membre du Parti communiste de

Suède, qu'il représenta au C.E. du Komintern, — p. 253.

Kirilline, P. N. (1888-1955), enseignant (1918-1924), promoteur de la construction de nombreuses centrales rurales, notamment de celle de Yaropoletz sur la Lama (district de Volokolamsk). Par la suite hydrologiste, travailla à la Direction des centrales rurales, — p. 24.

Kirpitchnikov, V. D. (1881-1940), ingénieur. De 1920 à 1924, adjoint au chef de la Direction de la Tourbe près le Conseil supérieur de l'économie nationale. Inventeur avec Klasson d'une méthode hydraulique d'extraction de la tourbe, — pp. 158, 160.

Kissélev, Alexéi Sémionovitch (1879-1938), membre du parti dès 1898. En 1921-1923 fut président du Conseil restreint des Commissaires du Peuple ; aux X^e^ et XI^e^ Congrès, fut élu membre suppléant du C.C. du P.C.(b)R. Au XII^e^ Congrès, élu membre du présidium de la Commission centrale du contrôle du P.C.(b)R. ; par la suite fut Commissaire du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne de la R.S.F.S.R. et Vice-Commissaire du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne de l'U.R.S.S. De 1924 à 1938, secrétaire du Comité exécutif central de l'U.R.S.S., — pp. 240, 256, 306, 313, 379, 387, 458, 531.

Kisselis, P. Y. (1890-1940), peintre ; travailla au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, par la suite fut un des dirigeants de l'Association des peintres de la Russie révolutionnaire, — p. 114.

Kissine, Abram Ananiévitch (1885-1938). Travailleur du commerce ; adhéra au parti en 1920. Fut agent commercial, membre du conseil d'administration, puis vice-président du Centrosoyouz, — pp. 260, 270.

Kizas, Anna Pétrovna (1899-1959), membre du parti de 1919 à 1935. De novembre 1917 à août 1922 travailla au Secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple, — pp. 109, 131.

Klasson, Robert Edouardovitch (1868-1926), énergéticien. Prit une part active à la mise au point du plan GOELRO, fut directeur de la première centrale électrique de Moscou ; co-inventeur d'une méthode hydraulique d'extraction de la tourbe, — pp. 129, 159, 160, 161, 259.

Klette, représentant de la Firme de Krupp, — p. 528.

Klychko, N. K. (1880-1937), membre du parti dès 1904. En 1921-1922 fut secrétaire de la délégation commerciale soviétique à Londres, — pp. 35, 116, 163, 211, 442.

Knipovitch, Boris Nikolaïévitch (1880-1924), économiste, statisticien. De 1917 à 1921 travailla au Commissariat du Peuple à l'Agriculture, de 1922 au Gosplan. Enseigna à l'Académie d'agronomie Timiriazev, — p. 268.

Knipovitch, Nikolaï Mikhaïlovitch (1862-1939), zoologiste soviétique et personnalité publique. De 1911 à 1930 fut professeur de zoologie et de biologie générale à l'Ecole de Médecine de Pétersbourg (I^re^ Ecole de Médecine de Lénin-

grad). Chef de l'école russe d'ichtyologie, organisateur de la pêche dans des buts scientifiques, et de l'étude des mers de la partie européenne de l'U.R.S.S., — pp. 226, 268, 354, 615.

Koblentz, Israël Guirchévitch (1882-1935), jurisconsulte du Commissariat du Peuple à la Justice (1922), — pp. 474, 475.

Koenen, Wilhelm (né en 1886), militant du mouvement communiste allemand et international. A partir de 1920, membre du Parti communiste unifié d'Allemagne ; délégué au III^e^ Congrès du Komintern, — p. 166.

Koltchak, Alexandre Vassiliévitch (1873-1920), amiral de la flotte du tsar. En 1918-1919 fut un des principaux organisateurs de la contre-révolution russe. Soutenu par les impérialistes des Etats-Unis, d'Angleterre et de France, il se déclara chef suprême de la Russie et dirigea la dictature militaire dans l'Oural, en Sibérie et en Extrême-Orient. L'offensive de l'Armée rouge et la montée du mouvement révolutionnaire des partisans eurent raison des troupes de Koltchak ; celui-ci fut saisi et fusillé le 7 février 1920 sur décision du Comité révolutionnaire d'Irkoutsk, — p. 276.

Komarov, N. P. (1886-1937), membre du parti dès 1909. Pendant la guerre civile fut commissaire de bataillon sur le front Est, président de la Tchéka de la province de Petrograd. A partir de 1921 fut secrétaire du Comité exécutif de la province de Petrograd. Au X^e^ Congrès du parti fut élu membre du C.C. du P.C.(b)R. Par la suite assuma diverses fonctions dans les organismes économiques et dans le parti, — pp. 303, 329.

Kopp, Victor Léontiévitch (1880-1930), membre du parti à partir de 1917. De 1919 à 1930, fonctionnaire du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères de l'U.R.S.S.; en mai 1921 fut représentant de la R.S.F.S.R. en Allemagne pour toutes questions concernant les prisonniers de guerre, — pp. 48, 139,

Korolenko, Vladimir Galaktionovitch (1853-1921), écrivain et publiciste russe, — p. 71.

Korolev, G. K. (1884-1927). Adhéra au parti en 1905. Après la Révolution d'Octobre, travailla dans les organismes administratifs, économiques et syndicaux, à Ivanovo-Voznessensk. En 1921, travailla au C.C. du P.C.(b)R., — pp. 20, 145.

Korostélev, Alexandre Alexéïévitch (1887-1937), membre du parti dès 1905. De mai 1921 à avril 1922, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne ; dirigea une Commission de concours aux organismes économiques. A partir de 1922 travailla dans les syndicats et divers organismes administratifs, — pp. 189, 191.

Kotliarov, G. I. (né en 1875). Adhéra au parti en 1917, surveillant de travaux miniers, — p. 126.

Kotovitch-Sammer, Nina Ivanovna (née en 1907), fille de Sammer, — p. 441.

Kouchner, Boris Anissimovitch (1888-1937), écrivain. Entra au parti en 1917. En 1920-1921 cumula ses activités littéraires avec la fonction de vice-président d'un département du trust électrique du Conseil supérieur de l'économie nationale, — pp. 295, 400.

Kouïbychev, Valérian Vladimirovitch (1888-1935), membre du parti dès 1904. Prit une part active à la Révolution d'Octobre, organisateur de l'insurrection armée à Samara. En 1918-1919, commissaire et membre du Conseil militaire révolutionnaire des armées du Sud sur le front Est, puis vice-président de la Commission du Comité exécutif central de Russie, du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. et du C.C. du P.C.(b)R. pour le Turkestan ; en 1920 fut représentant plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. auprès du gouvernement de Boukhara ; par la suite, membre du présidium du Conseil central des syndicats de Russie. En mai 1921 fut coopté au présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale et nommé chef de la Direction de l'électricité. En avril 1922 devint secrétaire du C.C. du P.C.(b)R. A partir de 1926 fut président du Conseil supérieur de l'économie nationale et à partir de 1934, président de la Commission de contrôle près le Conseil des Commissaires du Peuple, premier vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense de l'U.R.S.S., — pp. 293, 309, 325, 541.

Kouraïev, Vassili Vladimirovitch (1892-1938), membre du parti dès 1914. En 1920 devint membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, puis membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale, — p. 71.

Kourjner, Boris Abramovitch (né en 1896). Entra au parti en 1916. En 1921-1922 travailla aux chantiers navals de Petrograd comme président de la commission technique, — p. 400.

Kourski, Dmitri Ivanovitch (1874-1932), adhéra au parti en 1904. De 1918 à 1928 fut Commissaire du Peuple à la Justice de la R.S.F.S.R. En 1921 devint membre du présidium du Comité exécutif central de Russie, — pp. 119, 236, 237, 280, 290, 308, 345, 354, 362, 374, 473, 474, 475, 477, 483-489, 503, 504, 589.

Kouskova Ekatérina Dmitrievna (1869-1958), publiciste bourgeoise. Prit part au mouvement coopératif. En 1921 fut membre du Comité d'aide aux affamés de Russie ; avec quelques autres membres de cette organisation chercha à l'utiliser dans des buts contre-révolutionnaires, fut expulsée du pays en 1922, — pp. 79, 189.

Kouznetsov, Nikolaï Grigoriévitch, ingénieur des chemins de fer, coauteur (avec A. Odintsov) des premiers projets de locomotives diesel à transmission électrique et comportant des moteurs de traction individuels, — p. 414.

Kozlov, Piotr A., — p. 39.

Kozmine, P. A. (1871-1936), ingénieur. Après la Révolution d'Octobre, membre du collège

du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, vice-président d'une Conférence extraordinaire de la défense. En 1920 fut nommé chef du secteur de production de la Direction de la farine. Prit part à l'établissement du plan GOELRO, — p. 102.

Krasnochtchékov, A. M. (1880-1937). Adhéra au parti en 1917. En 1920-1921 fut membre du Bureau pour l'Extrême-Orient du C.C. du P.C.(b)R., ministre des Affaires étrangères et président du gouvernement de la République d'Extrême-Orient. Début 1922 fut nommé Vice-Commissaire du Peuple aux Finances, en avril 1922, membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale, en 1923 président de la direction de la Banque industrielle de l'U.R.S.S. A partir de 1929 travailla au Commissariat du Peuple à l'Agriculture de l'U.R.S.S., — pp. 427, 447, 448, 453, 507, 534, 573.

Krassikov, Piotr Ananiévitch (1870-1939) se joignit au mouvement révolutionnaire en 1892; social-démocrate, bolchevik. Après la Révolution d'Octobre fut président de la commission d'enquête pour la lutte contre la contre-révolution, puis membre du collège du Commissariat du Peuple à la Justice de l'U.R.S.S., dirigea dans le même temps le secteur du Commissariat du Peuple à la Justice, chargé de la mise en œuvre des mesures visant à séparer l'Eglise de l'Etat, — pp. 308, 317.

Krassine, Guerman Borissovitch (1871-1947), ingénieur de premier plan. En 1920-1922 fut président du conseil de la Direction de la Tourbe, — p. 421.

Krassine, Léonid Borissovitch (1870-1926), militant du mouvement social-démocrate dès après 1890. En 1903 (II^e^ Congrès du P.O.S.D.R.), bolchevik. En 1918 participa aux pourparlers relatifs à la conclusion d'une convention économique avec l'Allemagne, dirigea le travail de la Commission extraordinaire chargée de ravitailler l'Armée rouge, fut membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale, Commissaire du Peuple au Commerce et à l'Industrie ; carrière diplomatique en 1919. De 1922 à 1924 fut Commissaire du Peuple au Commerce extérieur, — pp. 23, 35, 74, 80, 85, 86, 116, 117, 139, 140, 149, 153, 156, 178, 189, 191, 193, 211, 212, 215, 225, 227, 246, 250, 257, 259, 321, 330, 335, 346, 356, 364, 373, 374, 386, 407, 415, 426, 430, 435, 442, 443, 447, 449, 467, 473, 503, 508, 518, 529, 530, 553, 563, 583, 586, 591, 593, 606.

Krassinski, Guéorgui Davidovitch (1890-1955), délégué extraordinaire du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne pour la Sibérie et l'Oural (1921). Par la suite travailla à la Direction générale de la Voie maritime du Nord, — p. 376.

Krejbich, Karel (né en 1883), figure marquante du mouvement communiste tchécoslovaque et international. Prit une part active à la création du Parti communiste de Tchécoslovaquie. Délégué au III^e^

Congrès du Komintern. Membre de l'Exécutif du Komintern en 1922, 1924 et 1925. — pp. 193, 243.

Krestinski, Nikolaï Nikolaïévitch (1883-1938), membre du parti dès 1903. De 1918 à 1921, Commissaire du Peuple aux Finances, de décembre à mars 1921, secrétaire du C.C. du P.C.(b)R. En octobre 1921 fut nommé représentant plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. en Allemagne, — pp. 27, 30, 56, 57, 58, 71, 264, 322, 332. 400, 403, 429, 449, 454, 533, 550, 551, 552, 582, 621.

Krjijanovski, Gleb Maximilianovitch (1872-1959), membre du parti dès 1893 ; fonda, avec Lénine, à Pétersbourg, l'« Union de lutte pour la libération de la classe ouvrière ». Après la Révolution de février 1917 fut membre du Soviet de Moscou (fraction bolchevique). Après la Révolution d'Octobre, s'occupa de la remise en état et du développement du réseau électrique de Moscou ; en 1920, fut chargé par Lénine de diriger la Commission pour l'électrification de la Russie (GOELRO), — pp. 59, 112, 150, 160, 174, 178-181, 186, 187, 188, 217, 227, 240, 245, 246, 247, 250, 251, 257, 295, 310, 318, 321, 331, 334, 383, 387, 397, 421, 456, 459, 466, 481, 493, 519, 539, 589, 594, 604, 605, 606, 611.

Kritzman, Lev Natanovitch (1890-1938). Adhéra au parti en 1918. En 1921 fut membre du présidium du Gosplan et président de la Commission pour l'utilisation des ressources matérielles de la R.S.F.S.R. près le Conseil du Travail et de la Défense, — pp. 77, 105, 110, 387.

Kroug, Karl Adolfovitch (1873-1952), ingénieur électricien de premier plan. Participa à l'élaboration du plan GOELRO. A partir de 1905 enseigna à l'Ecole technique supérieure de Moscou ; après la Révolution d'Octobre créa la faculté d'électrotechnique, directeur (entre 1921-1930) de l'Institut d'électrotechnique créé par lui, — pp. 479, 480.

Kroumine, Harald Ivanovitch (1894-1943), membre du parti dès 1908. De 1919 à 1929, rédacteur en chef du journal.

Ekonomitcheskaïa Jizn (la Vie économique), — pp. 201, 302, 540.

Kroupskaïa, Nadejda Constantinovna (1869-1939), adhéra au parti en 1898, femme de Lénine. Son action révolutionnaire débuta en 1890, au sein des cercles marxistes d'étudiants à Pétersbourg ; mena ensuite la propagande des idées social-démocrates parmi les ouvriers. En 1895 adhéra à l'« Union de lutte pour la libération de la classe ouvrière » fondée à Pétersbourg. En août 1896 fut arrêtée et condamnée à trois années d'exil (au village de Chouchenskoïé et à Oufa). En 1901 émigra ; occupa le poste de secrétaire de la rédaction de l'*Iskra*, participa à la préparation du IIe Congrès du P.O.S.D.R. Secrétaire des rédactions des journaux bolcheviques *Vpériod* et *Prolétari*. Après la Révolution d'Octobre travailla dans l'Instruction publique, — pp. 20, 226, 252, 394, 627, 628, 629.

Kroutchinski, M. A. (né en 1894), membre du Comité exécutif central d'Ukraine (1920). En 1920-1921 (jusqu'à mars) fut chef de la Direction principale des haras et élevages de chevaux près le Commissariat du Peuple à l'Agriculture, puis se consacra à un travail de recherche, enseigna et travailla dans divers organismes administratifs coiffant l'agriculture, — pp. 50, 203.

Krupp, Gustav von Bohlen und Holbach (1870-1950), magnat du capital monopoliste allemand ; de 1906 à 1943 dirigea un énorme consortium d'industrie lourde travaillant pour la guerre, — pp. 451, 527, 552.

Krylenko, Nikolaï Vassiliévitch (1885-1938), membre du parti dès 1904. Entra au premier gouvernement soviétique comme membre du Comité pour les affaires de la guerre et de la marine. Fut nommé commandant en chef en novembre 1917. Depuis 1918 travailla dans des organismes judiciaires. En 1922 présida le tribunal révolutionnaire suprême du Comité exécutif central de Russie. Fut Vice-Commissaire du Peuple à la Justice et substitut du procureur de la république, — p. 589.

Kun, Bela (1886-1939), un des fondateurs et dirigeants du Parti communiste de Hongrie. En 1919, chef du gouvernement soviétique de Hongrie, après la chute du pouvoir soviétique en Hongrie gagna l'Autriche, puis la Russie. Membre du présidium de l'Exécutif du Komintern, — pp. 36, 39, 164, 197, 521, 546.

Kuusinen, Otto Wilhelmovitch (1881-1964), figure marquante du mouvement ouvrier finlandais et international, du Parti communiste de l'Union Soviétique et de l'Etat soviétique ; un des fondateurs du Parti communiste de Finlande. De 1921 à 1939 fut membre, puis secrétaire de l'Exécutif du Komintern. Député en 1940 au Soviet Suprême de l'U.R.S.S., devint président du Présidium du Soviet Suprême de la R.S.S. de Carélie. Membre du C.C. du P.C.U.S. à partir de 1941, devint en 1957 secrétaire et membre du Présidium du C.C. du P.C.U.S., — p. 164.

L

Lalaïantz, Issaac Christophorovitch (1870-1933). Prit une part active au mouvement social-démocrate de Russie ; bolchevik après le IIe Congrès du P.O.S.D.R. (1903). En 1913 fut déporté à perpétuité en Sibérie orientale. Se tint à l'écart de la vie politique jusqu'en 1922, puis travailla à la Direction générale de l'Instruction politique auprès du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique de la R.S.F.S.R., — pp. 276, 339, 431, 470.

Lapinski, Pavel Ludvigovitch (Lévinson J., Mikhalski) (1879-1937), communiste polonais, membre du P.C.(b)R. en 1919, économiste et publiciste. De 1920 à 1928 travailla à la représentation plénipotentiaire de la R.S.F.S.R. en Allemagne, — pp. 242, 268, 490.

Larine, Y. (Lourier, Mikhaïl Alexandrovitch) (1882-1932), social-démocrate, menchevik ; fut admis au parti bolchevique en août 1917. Après la Révolution d'Octobre travailla dans les Soviets et des organismes économiques. En 1920-1922 fut vice-président du Conseil supérieur pour les transports, membre du Gosplan, membre de son présidium, — pp. 46, 166, 179, 443, 447, 470.

Larkin, James (1878-1947), militant du mouvement ouvrier irlandais. De 1914 à 1923 vécut aux Etats-Unis, y fut en butte à des poursuites pour son activité révolutionnaire. Retour en Irlande organisa l'Union ouvrière de gauche d'Irlande qui fit partie, un temps, de l'Internationale syndicale, — p. 361.

Latsis, Martin Ivanovitch (Soudrabs, J. F.) (1888-1938), membre du parti dès 1905. En 1921 devint membre du collège, puis président de la Direction de l'industrie du sel, — p. 304.

Lavrentiéva — p. 260.

Lavrik — p. 44.

Lazarev, Piotr Pétrovitch (1878-1942), biophysicien et géophysicien ; académicien en 1917. En 1912-1925 professa à l'Ecole technique supérieure de Moscou, en 1920-1931 fut nommé directeur de l'Institut de biophysique créé à son initiative ; membre de l'Académie des Sciences, — pp. 384, 402, 563.

Lazzari, Constantino (1857-1927), militant du mouvement ouvrier en Italie, un des fondateurs du Parti socialiste italien, membre de son C.C. Prit part aux travaux des II[e] et III[e] Congrès du Komintern, — pp. 372, 620, 621.

Lejava, Anton Matviéévitch (1870-1937). Adhéra au parti en 1904. Après la Révolution d'Octobre, exerça de hautes fonctions dans divers organismes d'Etat, fut président du Centrosoyouz (1918-1920) et Vice-Commissaire du Peuple au Commerce extérieur (1920-1925) — pp. 91, 105, 111, 148, 155, 159, 173, 187, 188, 240, 398, 401, 406, 408, 419, 428, 438, 439, 443, 450, 451, 453, 508, 510, 529, 598.

Lejnev, Issaï Grigoriévitch (1891-1955), journaliste, adhéra au P.O.S.D.R. en 1906, se joignit aux bolcheviks. En 1918-1921, rédacteur de plusieurs revues ; fut chef du secteur d'information des *Izvestia du Comité exécutif central de Russie*. Début 1922 fonda la revue *Novaïa Rossia* (la Nouvelle Russie), qui parut à Petrograd, puis à Moscou jusqu'à mai 1926, — p. 573.

Lengnik, Friedrich Wilhelmovitch (1873-1936), membre du parti dès 1898. Fut membre de l'« Union de lutte pour la libération de la classe ouvrière » ; dans les années 1900 collabora au journal *Iskra*. Prit part à la révolution de 1905-1907. Milita dans le sud de la Russie, à Moscou et Pétersbourg. Après la Révolution d'Octobre travailla au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, au Conseil supérieur de l'économie nationale, au Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, prit part à l'établissement du plan GOELRO. A partir de 1921 fut membre du collège du Commissariat du

Peuple au Commerce extérieur, p. 338.

Lépéchinskaïa, N. S. (1890-1923), de 1918 à 1923 fut une des secrétaires personnelles de Lénine, — pp. 109, 131, 273, 501, 519, 547, 572, 576, 577.

Levi, Paul (1883-1930), social-démocrate allemand. Au congrès constitutif du Parti communiste allemand fut élu membre de son C.C. En février 1921 fut exclu du parti pour violation grossière de la discipline du parti. Par la suite revint au parti social-démocrate, — pp. 98, 99, 165, 213.

Lévine, Lev Grigoriévitch (1870-1938), médecin généraliste. De 1896 à 1897 exerça dans des cliniques de Berlin et de Paris, puis en Russie. En avril 1920 fut engagé à la clinique du Kremlin, y dirigea le service de thérapeutique générale, — pp. 196, 479.

Lioubovitch, A. M. (1880-1939), membre du parti dès 1917. Après la Révolution d'Octobre fut président du C.C. du Syndicat des employés des Postes et Télégraphes ; en mars 1920 fut nommé Commissaire du Peuple aux Postes et Télégraphes. Par la suite fut président du Gosplan et vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple de Biélorussie, — p. 23.

Litkens, E. A. (1888-1922), membre du P.O.S.D.R. dès 1904, adhéra au P.C.(b)R. en 1919. En 1920 fut nommé adjoint au chef de la Direction générale de l'Instruction politique, puis en 1921 Vice-Commissaire du Peuple à l'Instruction publique de la R.S.F.S.R., — pp. 27, 41, 49, 55, 58, 120, 271, 284, 398, 406, 410, 465, 479-480.

Litvinov, Maxime Maximovitch (1876-1951), membre du parti dès 1898. Après la Révolution d'Octobre, diplomate. En 1921 fut Vice-Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, — pp. 322, 347, 361, 373, 407, 408, 428, 436, 443, 447, 449, 496, 546, 553, 558.

Lissitsyne, Piotr Ivanovitch (1877-1948), sélectionneur. De 1908 à 1929 travailla à la station expérimentale de Chatilovo (province d'Orel), — p. 603.

Lloyd George, David (1863-1945), homme d'Etat anglais, leader du parti libéral. Fut Premier ministre de Grande-Bretagne de 1916 à 1922, — pp. 348, 426, 473, 548, 553, 563, 564.

Lobatchev, Ivan Stépanovitch (1879-1933). Adhéra au parti en 1917. A partir de 1920 fut membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement de la R.S.F.S.R., puis en février 1922 fut nommé Commissaire du Peuple au Ravitaillement d'Ukraine, — p. 200.

Lomonossov, Youri Vladimirovitch (né en 1876), spécialiste des transports ferroviaires, professeur. En 1920-1921 dirigea la mission des chemins de fer chargée de contrôler l'exécution des commandes de locomotives et d'autre matériel roulant faites en Suède et en Allemagne, — pp. 140, 373, 453, 457, 459, 533, 552.

Lomov, A. (Oppokov, Guéorgui Hyppolitovitch) (1888-1938), membre du parti dès 1903. Au II^e^ congrès des Soviets de

Russie entra au Conseil des Commissaires du Peuple en qualité de Commissaire à la Justice. Fut membre du Présidium et vice-président du Conseil supérieur de l'économie nationale, vice-président du Gosplan de l'U.R.S.S., — pp. 80, 92.

Lounatcharski, Anatoli Vassiliévitch (1875-1933). Prit part au mouvement social-démocrate dès le début des années 90. Après la Révolution d'Octobre fut Commissaire du Peuple à l'Instruction publique de la R.S.F.S.R. (jusqu'en 1929), puis président du Comité des experts près le Comité exécutif central de l'U.R.S.S. — pp. 27, 41, 55, 98, 102, 114, 212, 284, 371, 410, 428, 569, 570.

Loutovinov, Youri Khrissanfovitch (1887-1924), membre du parti dès 1904. A partir de 1920 membre du C.C. du syndicat des métallurgistes et membre du Présidium du Comité exécutif central de Russie ; fut membre du présidium du Conseil central des syndicats. Pendant la discussion sur les syndicats (1920-1921) fut un des dirigeants du groupe antiparti de l'« opposition ouvrière ». Révoqué en 1921 et nommé adjoint au représentant commercial de la R.S.F.S.R. en Allemagne, — pp. 137-142, 153, 191, 237, 373.

Luxembourg, Rosa (1871-1919), figure marquante du mouvement ouvrier polonais et allemand, un des leaders de l'aile gauche de la IIe Internationale. Un des initiateurs de la création en Allemagne du groupe « Internationale », qui par la suite prit le nom de « Ligue de Spartacus ». Pendant la Révolution de novembre 1918 fut un des dirigeants de l'avant-garde révolutionnaire des ouvriers allemands ; prit part au Congrès constitutif du Parti communiste allemand. Fut arrêtée et férocement assassinée en janvier 1919, — p. 214.

Lozovski (Dridzo), Solomon Abramovitch (1878-1952), membre du parti dès 1901. En 1920 présida le Conseil des syndicats de la province de Moscou ; de 1921 à 1937 fut secrétaire général de l'Internationale syndicale, par la suite diplomate, — pp. 200, 214, 619.

M

Maffi, Fabrizzio (1868-1955), militant du mouvement ouvrier italien, socialiste. En 1921 fonda et présida la « fraction de la IIIe Internationale » au sein du Parti socialiste italien, fraction qui par la suite fusionna avec le parti communiste. Fut délégué par le Parti socialiste italien au IIIe Congrès du Komintern. A partir de 1924 fut membre du C.C. du Parti communiste italien, — p. 620.

Maïakovski, Vladimir Vladimirovitch (1893-1930), poète soviétique, — pp. 114, 317.

Makharadzé, Philippe Iesséévitch (1868-1941). Adhéra au parti en 1903. De mars 1921 à février 1922 fut président du Comité révolutionnaire, Commissaire du Peuple à l'Agriculture de Géorgie, et, à partir de 1922, président du Comité exécutif central de la R.S.S. de Géorgie, — p. 629.

Makhno, Nestor Ivanovitch (1884-1934), chef de bandes d'anarchistes et de koulaks qui combattirent le pouvoir des Soviets en Ukraine, en 1918-1920 ; ses bandes furent battues par les troupes soviétiques au printemps 1921, — p. 65.

Malikov, — p. 26.

Malychev, Serguéi Vassiliévitch (1877-1938), membre du parti dès 1902. Après la Révolution d'Octobre, fonctionnaire au Commissariat du Peuple au Travail et au Commissariat du Peuple au Ravitaillement. En 1918 organisa une expédition sur la Volga et la Kama en vue d'échanger des articles manufacturés contre du blé parmi les paysans. Fut président de la Chambre de commerce de l'U.R.S.S., travailla au Centrosoyouz, — p. 438.

Malzahn, Heinrich (né en 1884), social-démocrate, puis communiste allemand. En 1921 fut délégué par le C.C. du Parti communiste unifié d'Allemagne au IIIe Congrès du Komintern et par le Conseil central des syndicats allemands au Ier Congrès de l'Internationale syndicale. La même année, il fut exclu du parti pour centrisme, — p. 199.

Manouïlski, Dmitri Zakharovitch (1883-1959), membre du parti dès 1903. Après la Révolution d'Octobre assuma diverses fonctions dans le parti et dans des organismes d'Etat, eut une carrière diplomatique. En 1918, après la conclusion du Traité de Brest-Litovsk, participa aux négociations avec la Rada centrale d'Ukraine. En 1919 dirigea la mission de la Croix-Rouge de la R.S.F.S.R. en France, fut Commissaire du Peuple à l'Agriculture d'Ukraine (1920-1922), fut secrétaire du C.C. du P.C.(b) d'Ukraine, — p. 162.

Mantsev, Vassili Nikolaïévitch (1888-1939), membre du parti dès 1906. En 1922 fut président du C.C. du P.C. d'Ukraine, membre du collège de la Tchéka. En 1923, muté à Moscou, travailla à l'Inspection ouvrière et paysanne, puis au Conseil supérieur de l'économie nationale, au Commissariat du Peuple aux Finances de l'U.R.S.S., fut nommé vice-président de la Cour Suprême de la R.S.F.S.R. en 1936, — pp. 53, 572.

Marchlewski, Julian (1866-1925), militant en vue du mouvement ouvrier polonais et international ; arriva en Russie soviétique en 1918 ; fut élu au Comité exécutif central de Russie. Remplit une série de missions diplomatiques, participa aux négociations avec la Pologne, la Lituanie, la Finlande, le Japon, la Chine, — p. 322.

Martens, L. K. (1875-1948). Adhéra au parti en 1893. A partir de 1921, membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale et président de la Direction des métaux, puis présida le Comité des inventions ; enseigna, — pp. 170, 175, 177, 219, 220, 223, 329, 355, 373, 535, 537, 539.

Martov, L. (Zederbaum, Youli Ossipovitch) (1873-1923), un des leaders du menchevisme. Prit part au mouvement social-démocrate dès 1890. En

1895 participa à l'organisation de l'« Union de lutte pour la libération de la classe ouvrière » à Pétersbourg. Au IIe Congrès du P.O.S.D.R. (1903) prit la tête des mencheviks et depuis lors fut un des dirigeants de leurs organismes centraux et rédacteur de leurs éditions. En 1920 fut membre du Soviet de Moscou ; par la suite émigra en Allemagne, — p. 100.

Martynov, B. S. (1882-1951), juriste théoricien. De 1908 à 1950 travailla à l'Université de Léningrad et dans d'autres établissements d'Enseignement de la ville, — p. 152.

Martynovitch, N. N. (1883-1937), spécialiste des langues turques, en 1917-1922 fut professeur à l'Institut des langues orientales et enseigna à l'Université de Petrograd, fut collaborateur scientifique du Musée russe. En 1922, émigra en Finlande, puis aux Etats-Unis, — p. 152.

Marx, Karl (1818-1883), — pp. 51, 52, 297, 542, 543, 545.

Maximovski, Vladimir Nikolaïévitch (1887-1941), membre du parti dès 1903. Après la Révolution d'Octobre, secrétaire du comité exécutif de la province de Moscou ; en 1922, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Intérieur, Vice-Commissaire du Peuple à l'Instruction publique, — p. 604.

Mdivani, Polikarp Gourguénovitch (Boudou) (1877-1937), membre du parti dès 1903. En 1922, membre du Présidium du C.C. du P.C.(b) de Géorgie. En 1928 fut exclu du parti pour son activité trotskiste, réintégré en 1931, fut de nouveau exclu en 1936, — pp. 601. 629.

Mêchtchériakov, Nikolaï Léonidovitch (1865-1942). Entra au parti en 1901. De 1920 à 1924, président du comité de rédaction des Editions d'Etat et membre du comité de rédaction de la *Pravda* (1918-1922), — pp. 209, 322.

Mêchtchériakova, Anna Ivanovna (1866-1948). Milita dans le mouvement révolutionnaire dès après 1890, adhéra au parti bolchevique en 1917. Après la Révolution d'Octobre travailla au Commissariat du Peuple à l'Instruction publique, à la bibliothèque de la Direction générale de l'Instruction politique, dirigea la bibliothèque du Club central du Kremlin, — p. 396.

Mékhonochine, Constantin Alexandrovitch (1889-1938). Adhéra au parti en 1913. En 1921, membre du collège de la Direction de l'Industrie poissonnière, puis organisa l'instruction militaire générale, travailla au Gosplan de l'U.R.S.S., — p. 183.

Meisner, Valérian Ivanovitch (1879-1938), spécialiste de la pisciculture. A partir de juillet 1920, adjoint au chef et chef de la Direction de l'industrie poissonnière, — pp. 225, 226, 318.

Mejlaouk, I. I. (1891-1941). Adhéra au parti en 1918. En 1921 fut président de la Direction de la Yougostal (Aciéries du Sud de la Russie). — p. 403.

Melnitchanski, Grigori Nathanovitch (1886-1937), membre du parti dès 1902. De 1918 à 1924, président du Conseil des

syndicats de la province de Moscou et membre du présidium du Conseil central des syndicats de Russie, — p. 271.

Menchikov, Evguéni Stépanovitch (1883-1926), ingénieur tourbier, — p. 468.

Mendéléev, Dmitri Ivanovitch (1834-1907), éminent chimiste russe, — p. 594.

Menjinski, Vladimir Roudolphovitch (1874-1934). Adhéra au parti en 1902. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple aux Finances, puis consul général de la R.S.F.S.R. à Berlin ; à partir de 1919 travailla à la Tchéka, — pp. 59, 183.

Messiatsev, P. A. (1889-1938), membre du parti dès 1906. De 1921 à 1924, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Agriculture de la R.S.F.S.R. Puis travailla à la coopération, à la Banque agricole et au Gosplan de l'U.R.S.S., — p. 404.

Messing, Stanislav Adamovitch (1890-1946), membre du parti dès 1908. Après la Révolution d'Octobre, secrétaire du Comité exécutif de l'arrondissement de Sokolniki (Moscou), puis travailla à la Tchéka, à la Guépéou et au Commissariat du peuple au Commerce extérieur, — p. 572.

Mételev, Alexandre Dénissovitch (1993-1937), membre du parti dès 1912. En 1921 fut gérant des locaux du Comité exécutif central de Russie, par la suite occupa d'autres postes administratifs, — p. 386.

Miaskov, Constantin Gavrilovitch (1881-1958), membre du parti dès 1912. Après la Révolution d'Octobre commissaire pour le ravitaillement à Samara, puis président de la Banque agricole de Russie, membre du présidium de l'Académie de l'Agriculture de Russie, du Gosplan de l'U.R.S.S., travailla dans l'appareil du C.C. du P.C.U.S., — p. 289.

Miasnikov, G. I. (1889-1946). Entra au parti en 1906. En 1921 milita dans la province de Perm, puis à Petrograd. En 1922 fut exclu du parti pour son activité antiparti, émigra à l'étranger, — pp. 218, 237, 238, 400, 490.

Michelson, V. A. (1860-1927), physicien. De 1894 à 1927 fut professeur de physique et de météorologie de l'Académie d'agronomie de Pétrovsko-Razoumovskoïé (aujourd'hui Académie Timiriazev), fut chef de l'observatoire de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S., — p. 15.

Mikhaïlov, Vassili Mikhaïlovitch (1894-1937), membre du parti dès 1915. De 1921 à 1922 fut secrétaire du C.C. du P.C.(b)R., puis secrétaire du Comité de Moscou, secrétaire du Comité de l'arrondissement Zamoskvorétchié, président du Conseil des syndicats de Moscou, — pp. 335, 341, 343, 351, 356, 392.

Mikhaïlov, Ivan Constantinovitch (né en 1881), membre du parti dès 1897. En 1921-1922 fut président d'une commission du Conseil du Travail et de la Défense chargée d'inspecter dans l'Altaï et dans l'Oural les entreprises ayant appartenu à Urquhart, — pp. 492, 581, 583, 592, 593.

Mikhaïlov (Elinsson), L. M. (1872-1928), membre du parti dès 1900. En 1922 fut représentant plénipotentiaire en Norvège ; de 1923 à 1924, délégué du Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères au Turkestan, membre du Bureau du C.C. du P.C.(b)R. pour l'Asie centrale, — p. 428.

Mikhaïlovski, I. O. (né en 1876), ingénieur. En 1918-1928 dirigea le département des brevets, fut vice-président, président et expert principal du Comité des inventions près la société scientifico-technique du Conseil supérieur de l'économie nationale, — p. 104.

Milioukov, Pavel Nikolaïévitch (1859-1943), leader du parti des cadets, historien et publiciste ; milita activement parmi les émigrés blancs, — p. 491.

Milloutine, Vladimir Pavlovitch (1884-1938). Adhéra au parti en 1910. En 1918-1921, vice-président du Conseil supérieur de l'économie nationale, — pp. 47, 105, 109.

Minor, Lazar Solomonovitch (1855-1942), neurologue, — p. 379.

Minor, Robert (Ballister D). (1884-1952), socialiste, journaliste et peintre américain. En 1920 adhéra au Parti communiste, des Etats-Unis et devint un de ses dirigeants. Fut rédacteur du *Daily Worker*, organe central du Parti communiste des Etats-Unis, — p. 399.

Mirochnikov, Ivan Ivanovitch (1894-1939). Adhéra au parti en 1917. De 1921 à 1937, adjoint au chef du service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, — pp. 294, 478.

Mishell, B. O., représentant de la Compagnie américaine de produits pharmaceutiques, directeur de la concession américaine « Alamerico » en Russie, — pp. 355, 561, 577.

Molotov (Skriabine), Viatcheslav Mikhaïlovitch (né en 1890), membre du parti dès 1906. A partir de 1918, occupa des postes responsables dans le parti et au gouvernement : secrétaire du C.C. du P.C.(b) d'Ukraine, secrétaire du C.C. du P.C.(b)R ; à partir de 1926, membre du Bureau politique, puis du Présidium du C.C. du P.C.U.S. ; de 1930 à 1941, président du Conseil des Commissaires du Peuple de l'U.R.S.S. ; en 1939, Commissaire du Peuple, puis ministre des Affaires étrangères de l'U.R.S.S., premier vice-président du Conseil des ministres de l'U.R.S.S. En juin 1957, sur la décision du Plénum du C.C. du P.C.U.S., fut exclu du Présidium du C.C. et du C.C. du P.C.U.S. pour son activité fractionnelle, et en 1962 fut exclu du parti, — pp. 83, 94, 97, 99, 118, 122, 131, 150, 153, 162, 163, 168, 183, 184, 185, 188, 190, 193, 204, 210, 215, 216, 223, 234, 237, 251, 258, 260, 271, 272, 273, 302, 303, 306, 311, 321, 326, 342, 370, 371, 375, 376, 379, 382, 392, 399, 400, 403, 405, 412, 415, 417, 426, 427, 428, 429, 434, 435, 438-439, 441, 449, 450, 451, 452, 459, 461, 465, 471, 479, 480, 483, 489, 494, 496, 502, 504, 507, 512, 514, 532, 534, 605, 607, 616.

Mordvilko, A. K. (1867-1938), zoologiste. A partir de 1911 travailla dans le Musée zoologique de l'Académie des Sciences, — p. 152.

Morossanov, A. N. (né en 1892). Adhéra au parti en 1918. De 1921 à 1923 fut président du Comité chargé des publications du Commissariat du Peuple à l'Agriculture de la R.S.F.S.R., directeur des Editions « Novaïa dérevnia » (la Nouvelle campagne), rédacteur du journal *Selskohoziaïstvennaïa Jizn* (La Vie agricole), — p. 569.

Morozov, Mikhaïl Vladimirovitch (1868-1938), membre du parti dès 1901, bolchevik. En 1922 travailla à la Direction de la Tourbe auprès du Conseil supérieur de l'économie nationale, — pp. 468, 498, 500, 501.

Mouchkétov, Dmitri Ivanovitch (1882-1938), géologue ; de 1919 à 1936 directeur de l'Ecole des mines de Léningrad, — p. 92.

Mouralov, Nikolaï Ivanovitch (1877-1937). Entra au parti en 1903. A partir d'août 1920, membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Agriculture ; fut nommé commandant de la circonscription militaire de Moscou en mars 1921, puis transféré dans le Caucase du Nord ; occupa d'autres postes. En 1927, le XV^e^ Congrès l'exclut du parti pour son activité au sein de l'opposition trotskiste, — pp. 59, 304, 404, 405.

Moussabékov, G. M. (1888-1938). Adhéra au parti en 1918. Au printemps 1920 fut nommé commissaire du peuple au Ravitaillement d'Azerbaïdjan ; en 1921, commissaire extraordinaire du district de Koubinka, en 1922, président du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.S. d'Azerbaïdjan, — p. 97.

Müller, Richard (né en 1880), social-démocrate allemand, ouvrier ; fut membre du Parti social-démocrate indépendant d'Allemagne, puis adhéra au Parti communiste unifié d'Allemagne. Prit part à la Révolution de novembre 1918 en Allemagne. En 1921 fut délégué par le syndicat des métallurgistes allemands au I^er^ congrès de l'Internationale syndicale qui devait se tenir en Russie soviétique, — p. 199.

Mussolini, Benito (1883-1945), dictateur fasciste d'Italie (1922-1943), — p. 612.

N

Nadejda Constantinovna, voir Kroupskaïa N. C.

Nakoriakov, Nikolaï Nikandrovitch (Nazar Ouralski) (né en 1881). Milita dès 1901. Après le II^e^ Congrès du P.O.S.D.R. (1903), bolchevik. En 1912-1916 fit la rédaction du journal *Novy Mir* (le Monde nouveau) édité par des émigrés russes aux Etats-Unis. Regagna la Russie après la Révolution de février, fut adjoint au commissaire militaire de la Ire armée, s'affirma contre les bolcheviks. Par la suite travailla dans des Maisons d'Editions de Kharkov, de Sibérie, de Moscou ; à partir de 1922 dirigea les Editions d'Etat des belles-lettres. En 1925 entra au P.C.(b)R., — p. 428.

Nansen, Fridtjof (1861-1930), savant norvégien, explorateur des régions polaires. Après la première guerre mondiale fut commissaire suprême de la Société des Nations pour les affaires des prisonniers de guerre. En 1921 constitua une commission internationale chargée de prêter assistance aux affamés, — pp. 188, 254, 277.

Narimanov, Nariman Kérbalaï Nadjaf-ogly (1871-1925), homme d'Etat soviétique, écrivain. En 1921, présida le Conseil des Commissaires du Peuple d'Azerbaïdjan. En 1922 fut président du Conseil de l'Union de la République socialiste fédérative soviétique de Transcaucasie, puis un des présidents du Comité exécutif central de l'U.R.S.S., — pp. 35, 83, 85, 299.

Nazvanov, M. K. (1874-1934), ingénieur de l'industrie sucrière. Après la Révolution d'Octobre consultant du conseil d'administration et président du conseil technique de la Direction de l'Industrie du sucre. En 1919-1921 fut consultant auprès du secteur de production du Conseil supérieur de l'économie nationale, puis au Gosplan. En 1922 fut nommé au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, — pp. 321, 456

Néopikhanov, Alexandre Alexandrovitch (né en 1884), ingénieur économiste. En 1919-1920, vice-président du C C du Syndicat des cheminots, plus tard membre du présidium du Gosplan, — p. 180.

Néprïakhine, Mikhaïl Grigoriévitch (né en 1887). Adhéra au parti en 1918. De 1919 à 1921 commissaire du ravitaillement dans la province d'Astrakhan. En 1921-1922 fut chef de la Direction de la coopération, chef des services des transports à la Direction de l'industrie poissonnière. De 1922, chef de la Direction des pêcheries, — pp. 205, 216.

Nestérov, Boris Pavlovitch (1894-1937). Adhéra au parti en 1918. A partir de 1922 travailla au service administratif du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R., — pp. 458, 502.

Nikolaïev Akim Maximovitch (1887-1938), membre du parti dès 1904. De 1918 à 1924, membre du collège du Commissariat du peuple aux Postes et Télégraphes et président du Conseil de la Radio, — pp. 101, 147, 278, 562.

Noguine, Victor Pavlovitch (1878-1924), membre du parti dès 1898. En 1921 fut membre du bureau international de l'Internationale syndicale, membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale, membre de la commission du Comité exécutif central pour le Turkestan, président du Comité général du coton, — p. 123.

Noulens, Joseph (1864-1939), homme politique français ; en 1917-1918 ambassadeur en Russie. Après la Révolution d'Octobre, un des organisateurs de l'intervention des pays de l'Entente et des soulèvements contre-révolutionnaires en Russie soviétique, — pp. 263, 277.

Novitski, Alexandre Adolfovitch (né en 1894). Travailla dans les finances. Membre du parti

dès 1918. A partir de 1921 fut chef de la Direction du budget de la R.S.F.S.R., secrétaire d'une commission des devises-or, membre du Conseil restreint des Commissaires du peuple, représentant du Commissariat du Peuple aux Finances en Ukraine et membre du Conseil des Commissaires du Peuple d'Ukraine, puis membre du Comité exécutif central d'Ukraine. En 1923 fut nommé chef de la Direction du contrôle des finances du Commissariat du Peuple aux Finances de l'U.R.S.S., — pp. 342, 364, 464.

O

Oborine, Vassili Pavlovitch (1887-1939). Adhéra au parti en 1904. Après la Révolution d'Octobre milita à Petrograd. En 1921 fut secrétaire du collège du département de l'électricité auprès du conseil de l'économie nationale de Petrograd. Le XV^e^ Congrès (1927) l'exclut du parti pour son activité au sein du groupe antiparti dit du « centralisme démocratique », — p. 273.

Oganovski, Nikolaï Pétrovitch (né en 1874), statisticien, économiste ; avant 1917, socialiste-révolutionnaire. De 1921 à 1924 dirigea le département de la statistique au Commissariat du Peuple à l'Agriculture de la R.S.F.S.R. Puis travailla aux Commissariats du Peuple aux Finances et au Commerce, au Conseil supérieur de l'économie nationale, au Gosplan, — p. 568.

Okoulov, Alexéi Ivanovitch (1880-1939), homme de lettres, membre du parti dès 1903. En 1920-1921 commanda les troupes de Sibérie orientale et fut membre du tribunal militaire révolutionnaire. Par la suite travailla dans divers organismes d'Etat, se consacra à une activité littéraire, — p. 382.

Olminski, Mikhaïl Stépanovitch (1863-1933), membre du parti dès 1898. Militant du mouvement révolutionnaire dès 1880. De 1920 à 1924 dirigea la section de l'histoire du parti du C.C. du P.C.(b)R., — p. 573.

Orakhélachvili, Mamia Dmitriévitch (1881-1937), membre du parti dès 1903. En mars 1921 fut nommé président du Comité révolutionnaire de Géorgie ; fut successivement président du Conseil des Commissaires du Peuple, secrétaire du C.C. du Parti communiste de Géorgie, secrétaire du Comité du parti de territoire de Transcaucasie. A partir de décembre 1922 présida le Conseil des Commissaires du Peuple de la République socialiste fédérative soviétique de Transcaucasie, — pp. 596, 601

Ordjonikidzé, Grigori Constantinovitch (1886-1937), membre du parti dès 1903. Après la Révolution d'Octobre fut commissaire extraordinaire en Ukraine, puis dans le Sud de la Russie ; pendant la guerre civile, membre des conseils militaires révolutionnaires des 16^e^ et 14^e^ armées et du front du Caucase. De 1921 à 1926 fut président du bureau du C.C. pour le Caucase, puis premier secrétaire du Comité du parti de territoire de Transcaucasie. A partir de 1926 fut président

de la Commission centrale de contrôle du parti et Commissaire du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne de l'U.R.S.S. En 1930 fut nommé président du Conseil supérieur de l'économie nationale, et en 1932 Commissaire du Peuple à l'Industrie lourde, — pp. 83, 88, 96, 100, 122, 157, 167, 193, 302, 329, 407, 596, 601, 629.

Orlov, N. A., secrétaire de la revue *Izvestia du Commissariat du peuple au Ravitaillement* (1918-1919), aide-rédacteur et rédacteur d'une section de cette revue, puis chef de la section économique de la revue *Novy Mir* (le Monde nouveau), éditée par la représentation plénipotentiaire soviétique à Berlin, — p. 400.

Ossadtchi, Piotr Sémionovitch (1866-1943), ingénieur électricien. Après la Révolution d'Octobre fut vice-président du Gosplan de la R.S.F.S.R. et de l'U.R.S.S. et en même temps président du Conseil électrotechnique central près le conseil de l'économie nationale de l'U.R.S.S., — pp. 179, 432, 493.

Ossinski, N. (Obolenski, V. V.) (1887-1938). Adhéra au parti en 1907. Après la Révolution d'Octobre fut directeur de la Banque d'Etat de la R.S.F.S.R., président du Conseil de l'économie nationale ; en 1918 fut « communiste de gauche ». De 1921 à 1923, Vice-Commissaire du Peuple à l'Agriculture, — pp. 50, 59, 63, 71, 208, 288, 313, 331, 375, 404, 405, 409, 480, 481, 568, 603, 609.

Ostriakov, Piotr Alexéïévitch (1887-1952), ingénieur radiotechnicien, de 1918 à 1927 travailla au laboratoire radio de Nijni-Novgorod ; en 1921 il dirigea la construction d'une station d'émission à Moscou, — p. 266.

Ouglanov, Nikolaï Alexandrovitch (1886-1940). Adhéra au parti en 1907. En 1920-1921 fut membre, puis secrétaire du Comité du parti de la province de Petrograd, secrétaire du conseil des syndicats de Petrograd, — pp. 303, 329.

Oukhanov, Constantin Vassiliévitch (1891-1937), membre du Parti dès 1907. Dès le début de la Révolution de février 1917 fut membre du Soviet de Moscou. En 1921 présida le Soviet Rogojsko-Simonovski de Moscou, — p. 194.

Oulianov, Alexandre Ilitch (1866-1887), frère aîné de Lénine, révolutionnaire, adepte de l'Union « Narodnaïa Volia » (Liberté du peuple). Participa à l'attentat contre le tsar Alexandre III ; fut exécuté en 1887, — p. 369.

Oulianov Dmitri Ilitch (1874-1943), frère cadet de Lénine, membre du parti dès 1894 ; médecin de profession. En 1920-1921 fut membre du Comité du parti de la région de Crimée et vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple de Crimée, à partir de 1921, collabora au Commissariat du Peuple à la Santé publique de la R.S.F.S.R., — p. 92.

Oulianova, Maria Ilinitchna (1878-1937), sœur cadette de Lénine, membre du parti dès 1898. De mars 1917 au printemps 1929 fut membre du

comité de rédaction et secrétaire responsable de la *Pravda*, — pp. 201, 587.

Ouralski, Nazar — voir Nakoriakov, N. N.

P

Païkes, A. K. (1873-1958). Adhéra au parti en 1918. En 1921-1922 fut représentant plénipotentiaire en Chine, puis en Lituanie. Depuis 1923 travailla au Conseil supérieur de l'économie nationale, — pp. 157, 162, 322.

Pavlov, Ivan Pétrovitch (1849-1936), éminent physiologiste russe, — p. 40.

Pavlov, V. A. (1890-1942), ingénieur radiotechnicien ; de 1921 à 1924 fut chef de la section de radio du Commissariat du Peuple aux Postes et Télégraphes, — p 571.

Pavlovitch, Mikhaïl Pavlovitch (Veltman, M. L.) (1871-1927), orientaliste. Après la Révolution d'Octobre fut Vice-Commissaire du Peuple à l'Instruction publique en Ukraine. De 1921 à 1923 fut membre du collège du Commissaire du Peuple aux Affaires des nationalités et président de l'Association scientifique des études orientales. Par la suite, recteur à l'Institut d'orientalisme, — p. 174.

Péchékhonov, Alexéi Vassiliévitch (1867-1933), ministre du Ravitaillement dans le Gouvernement provisoire bourgeois (1917). En 1921 travailla au Bureau central de la statistique d'Ukraine. En 1922, pour son activité dans l'organisation contre-révolutionnaire « l'Union de la renaissance », fut expulsé à l'étranger, — pp. 51, 53, 495.

Péstoun, Kh. G. (1889-1939). Adhéra au parti en 1918 ; fut secrétaire du Comité de la province de Gomel (1920-1921) et délégué du C.C. du P.C.(b)R. en Bachkirie (1921-1922), — p. 267.

Peters, Jan Christophorovitch (1886-1938), membre du parti dès 1904. A partir de 1920 fut membre du Bureau du C.C. pour le Turkestan, puis membre du collège de la Guépéou, membre de la Commission centrale de contrôle du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, président de la Commission du contrôle du parti de Moscou, membre de la Commission de contrôle près le C.C. du parti, — p. 285.

Petrov, Grigori Sémionovitch (né en 1886), chimiste, un des organisateurs de la production de matières plastiques. A partir de 1932 fut professeur à l'Institut de technologie chimique de Moscou, — p. 104.

Pétrovski, Grigori Ivanovitch (1878-1958), membre du parti dès 1897. De 1919 à 1938 fut président du Comité exécutif central d'Ukraine, après la formation de l'U.R.S.S., vice-président du Comité exécutif central de l'U.R.S.S., — pp. 84, 121.

Piatakov, Guéorgui Léonidovitch (1890-1937). Adhéra au parti en 1910. Après la Révolution d'Octobre fit partie du gouvernement soviétique d'Ukraine. A partir de 1920 occupa divers postes dans les organismes d'État : vice-président du

Gosplan et du Conseil supérieur de l'économie nationale, représentant commercial en France, président de la Direction de la Banque d'Etat, etc. Combattit à maintes reprises la politique léniniste. En 1927 fut exclu du parti pour son activité fractionnelle, puis réintégré, mais en 1936 fut de nouveau exclu, — pp. 84, 95, 198, 249, 376, 377, 389, 390, 409, 460, 462, 493, 498, 499, 501, 512, 514, 589, 593, 604, 605, 606.

Pilsavski Stanislav Stanislavovitch (1882-1937), membre du parti dès 1903. A partir d'octobre 1921 travailla au Commissariat du peuple aux Affaires étrangères comme membre rapporteur de la commission du Conseil des Commissaires du peuple pour l'élaboration des questions pratiques, liées aux négociations sur les dettes, — p. 378.

Plékhanov, Guéorgui Valentinovitch (G. V., X, l'Allemand) (1856-1918), personnalité de premier plan du mouvement ouvrier russe et international, premier propagandiste du marxisme en Russie. En 1883, fonda à Genève le groupe « Libération du Travail ». Au début des années 90 fit partie de la rédaction du journal *Iskra* et de la revue *Zaria*. De 1883 à 1903 Plékhanov composa plusieurs ouvrages qui jouèrent un grand rôle pour la défense et la propagation de la conception matérialiste du monde. Après le IIe Congrès du P.O.S.D.R. (1903), Plékhanov prit une attitude conciliatrice vis-à-vis de l'opportunisme, puis se rallia aux mencheviks. De 1907 à 1914, alors qu'il était à la tête du groupe menchevique proparti, il s'affirma contre la révision du marxisme par Mach et ses partisans et contre les liquidateurs. Pendant la première guerre mondiale, défendit les positions du social-chauvinisme. Désapprouva la Révolution d'Octobre, mais n'entreprit pas d'actions concrètes contre le pouvoir des Soviets, — pp. 113, 615.

Poincaré, Raymond (1860-1934), homme politique français. A partir de 1893 fit partie à maintes reprises du gouvernement français. En 1912, premier ministre, et de 1913 à 1920 président de la république. Après la Révolution d'Octobre fut un des organisateurs de l'intervention contre la Russie soviétique. Premier ministre de 1922 à 1924 et de 1926 à 1929, — p. 473.

Pokrovski, Mikhaïl Nikolaïévitch (1868-1932), membre du parti dès 1905, historien. De novembre 1917 à mars 1918 fut président du Soviet de Moscou, puis (en 1918) Vice-Commissaire du Peuple à l'Instruction publique de la R.S.F.S.R. — pp. 38, 40, 49, 55, 66, 102, 114, 364, 410, 570

Poltakov, Mikhaïl Kharitonovitch (1884-1938), membre du parti dès 1918. En 1921 fut président du Comité révolutionnaire de Crimée, — p. 401.

Popov, I. K. (1887-1918). Fut délégué à Vladivostok en février 1918 par le Comité exécutif central de Russie et le Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R. pour contrôler le déchargement du port ; fut fusillé par les inter-

ventionnistes japonais, — p. 413.

Popov, Pavel Ilitch (1872-1950), statisticien. En 1918, placé à la tête de la Direction centrale de la statistique ; fut membre du présidium du Gosplan de l'U.R.S.S., — pp. 17, 180, 245, 247, 333, 495, 540, 627.

Popova (Kasparova), Evguénia Minassovna (1888-1963). Milita dans le mouvement révolutionnaire dès 1903 ; membre du parti dès 1919. En 1918-1922 dirigea la section de logement du Comité exécutif central de Russie, puis fut secrétaire responsable du présidium du Gosplan de l'U.R.S.S., assuma d'autres fonctions, — p. 413.

Potiaïev, A. I (né en 1888), membre du parti de 1917 à 1923. En 1920-1921 fut membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, chef de la Direction centrale de l'industrie poissonnière, puis travailla au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, — pp. 110, 183, 205, 207, 208, 216, 225, 318.

Pravdine, Alexandre Grigoriévitch (1879-1943), membre du parti dès 1899. Après la Révolution d'Octobre fut jusqu'en 1923 Vice-Commissaire du Peuple à l'Intérieur, puis fut Vice-Commissaire du Peuple aux Voies de communication, président de la Direction des voies ferrées du Nord, chef d'un groupe du transport du Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, — p. 285.

Préobrajenski, Alexéi Andréiévitch (1863-1938). Travailla à partir de 1902 sur la ligne de chemin de fer Samara-Zlatoust ; en 1918 fut nommé chef de la chancellerie, en 1919 chef du service administratif, puis chef de l'ensemble des services administratifs de ce chemin de fer. En 1922, sur proposition de Lénine, fut nommé directeur du sovkhoze « Gorki », — p. 401.

Préobrajenski, Evguéni Alexéïévitch (1886-1937). Adhéra au parti en 1903. A partir de mars 1921, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Finances, puis présida la Direction de l'enseignement professionnel du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique. Pendant la discussion sur les syndicats (1920-1921) s'aligna sur la plate-forme trotskiste, — pp. 79, 102, 311, 332, 357, 358, 359, 420, 427, 447, 453, 507, 556.

Prokopovitch, Serguéi Nikolaïévitch (1871-1955), économiste et publiciste bourgeois. Prit part au mouvement coopératif. En 1921 fit partie du Comité de Russie pour l'aide aux affamés ; avec certains autres membres de cette organisation chercha à l'utiliser dans des buts contre-révolutionnaires. En 1922 fut expulsé à l'étranger pour son activité hostile aux intérêts du pays, — pp. 79, 254.

R

Rabinovitch, F. Y. (1885-1937), membre du P.O.S.D.R. dès 1902, menchevik ; à partir de 1919, membre du P.C.(b)R. En 1920-1922 fut à la tête du secrétariat du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur,

adjoint au délégué du Conseil du Travail et de la Défense et du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur en Transcaucasie. De 1922 à 1925 fut membre, puis directeur du conseil d'administration de la société « Arkos », puis adjoint au représentant commercial en Angleterre, — p. 157.

Radek, Karl Bernhardovitch (1885-1939). Adhéra au parti bolchevique en 1917. Après la Révolution d'Octobre travailla au Commissariat du Peuple aux Affaires étrangères, fut secrétaire de l'Exécutif du Komintern, collabora dans les journaux *Pravda* et *Izvestia*. Se prononça à maintes reprises contre la politique léniniste du parti. En fut exclu pour son activité antiparti, — pp. 135, 235, 253, 268, 298, 299, 407, 449, 450, 459, 490, 608, 613.

Radtchenko, Ivan Ivanovitch (1874-1942), membre du parti de 1898. A partir de 1918 fut un des organisateurs et dirigeants de l'industrie de la tourbe en U.R.S.S., en 1921-1922 fit partie du collège du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur. De 1927 à 1930 et en 1934-1935 dirigea l'Institut de recherches sur la tourbe, — pp. 90, 127, 148, 158, 160, 259, 312, 322, 338, 355, 358, 363, 367, 411, 468, 529, 531, 604.

Rahja, Ejno (1886-1936), membre du parti dès 1903. Milita dans le mouvement révolutionnaire en Russie et en Finlande. En juillet 1917 aida Lénine qui s'était soustrait aux poursuites du Gouvernement provisoire à passer illégalement en Finlande, puis, en octobre, à regagner la Russie. En 1918 commanda des troupes de la Garde rouge au cours de la révolution ouvrière en Finlande. En 1919 commanda des unités militaires affrontées à Ioudénitch. Membre du C.C. du Parti communiste de Finlande, — p. 59.

Rakosi, Mathias (né en 1892), membre du Parti communiste hongrois dès 1918. Après l'instauration du pouvoir soviétique en Hongrie, en 1919, fit partie du gouvernement révolutionnaire. De 1920 à 1924 travailla à l'Exécutif du Komintern, en 1921 fut élu secrétaire au Comité exécutif de l'Internationale communiste, — pp. 253, 298.

Rakovski, Christian Guéorgutévitch (1873-1941). Adhéra au parti en 1917. A partir de 1918 fut président du Conseil des Commissaires du Peuple d'Ukraine, après 1923 assuma des fonctions diplomatiques en Angleterre et en France. Militant actif de l'opposition trotskiste, ce qui lui valut d'être exclu des rangs du parti, — pp. 61, 67, 69, 121, 123, 290, 331, 340, 376, 449.

Ramzine, Léonid Constantinovitch (1887-1948), thermicien. A partir de 1920 fut professeur à l'Ecole technique supérieure de Moscou. En 1921 fut membre du Gosplan, puis directeur de l'Institut de thermotechnique de Moscou, — pp. 180, 181, 295, 324, 457, 470.

Reiné, T. E., ingénieur ; en 1919 dirigea le bureau du contrôle et du ravitaillement et fut membre du collège du Conseil des mines près le Conseil su-

périeur de l'économie nationale, — p. 149.

Reinstein, B. I. (1866-1947), membre du parti bolchevique dès 1918, collabora à l'Internationale communiste et à l'Internationale syndicale, — pp. 253, 328, 329, 337, 354, 361, 538, 577.

Rêmeîko (Tikhomirov), A. G. (1878-1958), membre du parti dès 1914. De 1920 à 1923, chef de la section d'organisation du Conseil central des syndicats de Russie, membre du présidium du C.C. du Syndicat des mineurs de Russie, président des conseils de syndicats des provinces de Koursk et d'Orel, — p. 377.

Reské, Nikolaï Alexandrovitch (1887-1956). Fut délégué en 1921 dans le Caucase du Nord par le Conseil du Travail et de la Défense, le Comité exécutif central de Russie et le Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne ; en 1921-1922, membre du collège du Commissariat à l'Inspection ouvrière et paysanne, puis délégué extraordinaire du Comité exécutif central de Russie et du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, chargé de mettre en pratique une campagne d'impôts dans les provinces de Gomel, Briansk et Kalouga, — p. 267.

Riazanov (Goldendakh), David Borissovitch (1870-1938), socialiste-démocrate, menchevik ; en août 1917 adhéra au parti bolchevique. Après la Révolution d'Octobre, militant syndical ; pendant la discussion sur les syndicats (1920-1921) occupa une position antiparti et fut écarté du travail syndical. A partir de 1921, directeur de l'Institut de Marx et d'Engels. En 1931 fut exclu du P.C.(b)R. pour avoir concouru à l'activité contre-révolutionnaire des mencheviks, — pp. 51, 52, 297.

Ringo, I. A. (1883-1946), ingénieur ; de 1918 à 1922 dirigea le département de l'électricité de la province de Moscou, puis fut directeur du bureau d'électromontage du Conseil de l'économie nationale de Moscou et du service d'électrification locale du Conseil supérieur de l'économie nationale, — p. 24.

Rojkov, Nikolaï Alexandrovitch (1868-1927), historien et publiciste, menchevik. Pendant l'intervention militaire et la guerre civile combattit le pouvoir soviétique. Par la suite rompit avec les mencheviks, se consacra à une activité scientifique et pédagogique, assuma des fonctions administratives, — pp. 460, 618, 619.

Rosenholtz, Arkadi Pavlovitch (1889-1938). Adhéra au parti en 1905. Pendant la Révolution d'Octobre, membre du Comité militaire révolutionnaire de Moscou. Pendant la guerre civile fut membre de conseils militaires révolutionnaires de plusieurs fronts et armées ; exerça par la suite diverses fonctions dans l'armée, dans les organismes d'Etat, eut une carrière diplomatique ; en 1922, membre du Collège du Commissariat du Peuple aux Finances. Pour son activité antiparti exclu des rangs du parti, — p. 579.

Rotstein, Fiodor Aronovitch (1871-1953), membre du parti

dès 1901. En 1890 émigra. Prit une part active au mouvement ouvrier anglais, à la fondation du Parti communiste de Grande-Bretagne (1920). Collabora à la presse socialiste russe et étrangère. Revint en Russie en 1920. De 1921 à 1930 assuma des fonctions diplomatiques, — pp. 193, 239, 620.

Roudzoutak, Jan Ernestovitch (1887-1938), membre du parti dès 1905. A partir de 1919 fit partie de la Commission pour le Turkestan. A partir de 1920, membre du C.C. du P.C.(b)R., membre du présidium et secrétaire général du Conseil central des syndicats de Russie. En 1921-1924 président du Bureau du C.C. du P.C.(b)R. pour l'Asie centrale. De 1924 à 1930, Commissaire du Peuple aux Voies de communication. A partir de 1932 fut président de la Commission centrale du contrôle du P.C.(b)R. et Commissaire du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne de l'U.R.S.S., — pp. 44, 138, 230, 418, 515, 549, 619, 620.

Roukhimovitch, M. L. (1889-1939), membre du parti dès 1913. En 1921, président du Comité exécutif de Donetsk, directeur des trusts « Donougol » et « Khimougol ». En 1925 fut nommé président du Conseil supérieur de l'économie d'Ukraine, puis vice-président du Conseil supérieur de l'économie nationale de l'U.R.S.S. A partir de 1930, Commissaire du Peuple aux Voies de communication ; en 1936, Commissaire du Peuple à l'Industrie de la défense, — pp. 249, 250, 311, 323-325, 376.

Rounov, Tikhon Alexandrovitch (1886-1941), agronome. A partir de 1919 prit la tête de la Direction des exploitations agricoles des entreprises industrielles de la République. En 1921 fut un des organisateurs de la première Exposition agricole nationale à Moscou, se consacra à des travaux de bonification dans la région de Moscou, — pp. 254, 304, 527.

Rozanov, Vladimir Nikolaïévitch (1872-1934), médecin. De 1910 fut chef des Services de chirurgie à l'hôpital Soldatenkov (aujourd'hui hôpital Botkine) ; un des médecins qui soignèrent Lénine. Fondateur et rédacteur de plusieurs revues de chirurgie, — p. 575.

Ruthenberg, Charles Emile (1882-1927), un des fondateurs et dirigeants du Parti communiste des Etats-Unis. Membre de l'Exécutif du Komintern. En 1921 fut élu secrétaire au C.C. du Parti communiste des Etats-Unis, — p. 361.

Rutgers, Sebald Justus (1879-1961), ingénieur hollandais, communiste. De 1921 à 1926 dirigea la commission industrielle autonome internationale dans le bassin de Kouznetsk, — pp. 293, 310, 325, 329, 410, 537, 580.

Rykounov, M. V. (1884-1937), membre du parti dès 1903. En 1921-1922 fut membre du collège du Commissariat du peuple au Commerce extérieur, à partir de 1922, Vice-Commissaire du Peuple à l'Agriculture et chef de l'exploitation des eaux du Turkestan, puis

chef de la Direction pour l'exploitation des eaux d'Asie centrale et adjoint au délégué du Conseil du Travail et de la Défense pour l'Asie centrale, — pp. 172, 357.

Rykov, Alexéi Ivanovitch (1881-1938). Adhéra au parti en 1899. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple à l'Intérieur, président du Conseil supérieur de l'économie nationale, vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense. En 1919-1920, délégué extraordinaire du Conseil du Travail et de la Défense pour le ravitaillement de l'Armée rouge et de la Flotte. Fut président du Conseil des Commissaires du Peuple de l'U.R.S.S. et de la R.S.F.S.R., membre du Bureau politique du C.C. Combattit à maintes reprises la politique léniniste du parti ; fut exclu du P.C.(b)R. pour son activité antiparti, — pp. 35, 46, 69, 77, 80, 88, 89, 90, 97, 148, 183, 200, 202, 207, 254, 340, 393, 483, 532, 535, 536, 537, 538, 539, 545, 550, 555, 567, 568, 570, 571, 574, 576, 578, 579, 585, 590, 626.

S

Safarov, G. I. (1891-1942). Adhéra au parti en 1908. En 1921 fut membre du Bureau du C.C. du P.C.(b)R. pour le Turkestan, puis membre du Comité exécutif de l'Internationale communiste, chef de la section orientale du Komintern. Au XIVe Congrès du P.C.(b)R. se rallia à la « nouvelle opposition », puis fit partie du bloc trotskiste-zinoviévien. En 1927 fut exclu du parti. En 1928 fut réintégré et en 1934 fut exclu de nouveau pour son activité antiparti, — pp. 230, 285, 417, 551.

Samarine, V. I., — p. 372.

Sammer, Ivan Adamovitch (1870-1921). Commença à militer dans le mouvement révolutionnaire en 1897; social-démocrate, bolchevik. A partir de 1919 travailla au Centrosoyouz, puis président de l'Union des sociétés de consommation d'Ukraine et délégué du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur d'Ukraine, — pp. 158, 441.

Sapronov, Timoféi Vladimirovitch (1887-1939). Adhéra au parti en 1912. Après la Révolution d'Octobre, président du Comité exécutif de la province de Moscou, président du Comité révolutionnaire de la province de Kharkov. En 1920-1921, président du C.C. du Syndicat des ouvriers du bâtiment, président du Comité principal des grands travaux, vice-président du Conseil supérieur de l'économie nationale. Pendant la discussion sur les syndicats se mit à la tête du groupe antiparti dit du « centralisme démocratique ». Par la suite continua à maintes reprises de se prononcer contre la politique léniniste du parti. En 1927, au XVe Congrès, fut exclu de ses rangs, — pp. 146, 167, 261.

Scheinmann, Aron Lvovitch (né en 1886). Adhéra au parti en 1903. A partir de 1920 collabora au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur ; en 1921 fut membre du col-

lège du Commissariat du Peuple aux Finances et de la Direction de la Banque d'Etat, puis Vice-Commissaire du Peuple aux Finances de l'U.R.S.S., — pp. 209, 322, 428, 458, 502.

Scheidemann, Philipp (1865-1939), un des leaders de l'aile droite de la social-démocratie allemande, — p. 52.

Schmidt, Otto Youliévitch (1891-1956), membre du parti dès 1918 ; savant, explorateur de l'Arctique. En 1921-1922 fut membre du collège du Commissariat du Peuple aux Finances, de 1932 à 1939 fut à la tête de la Direction principale de la Voie maritime du Nord, — pp. 49, 447, 448.

Schmidt, Vassili Vladimirovitch (1886-1940), membre du parti dès 1905. De 1918 à 1928, Commissaire du Peuple au Travail, secrétaire du Conseil central des syndicats de Russie, — pp. 87, 88.

Schwartz, Issac Israëlivitch (1879-1951), membre du parti dès 1889. En 1921 fut président du C.C. du Syndicat des ouvriers des mines, — p. 376.

Sémachko, Nikolaï Alexandrovitch (1874-1949). Adhéra au parti en 1893. Prit part à la révolution de 1905-1907 et à la Révolution d'Octobre. De 1918 à 1930, Commissaire du Peuple à la Santé publique de la R.S.F.S.R., — pp. 36, 38, 40, 62, 71, 189, 286, 328, 379, 515, 575, 577.

Sénine, V. I. (1886-1943), de 1918 à 1923, fut commissaire de district pour le ravitaillement, chef du département du blé et des fourrages et de celui des stockages au Commissariat du Peuple au Ravitaillement, puis chef du département agricole du Commissariat à l'Agriculture, — p. 78.

Sérébrovski, Alexandre Pavlovitch (1884-1943), membre du parti dès 1903. De 1920 à 1926 fut président de l'entreprise pétrolière « Azneft » à Bakou, puis chef de la Direction des exploitations aurifères, Vice-Commissaire à l'Industrie lourde, — pp. 83, 85, 122, 157, 167, 168.

Séréda, Sémion Pafnoutiévitch (1871-1933). Adhéra au parti en 1903. Après la Révolution d'Octobre, commissaire à l'Agriculture de la R.S.F.S.R. (1918-1921) ; à partir de 1921, membre du Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale et du Gosplan, adjoint au chef, puis chef de la Direction centrale de la Statistique de la R.S.F.S.R. A partir de 1930, adjoint au président du Gosplan, — pp. 15, 21, 22, 331.

Sergo — voir Ordjonikidzé, G. C.

Serrati, Jaccinto Menotti (1872-1926), un des dirigeants du Parti socialiste italien, plus tard communiste. De 1915 à 1923 fut directeur de l'*Avanti*, organe central du parti socialiste, — pp. 99, 300, 371, 372, 421, 621.

Show, George Bernard (1856-1950), dramaturge et publiciste anglais, — p. 402.

Sklianski, Efraïm Markovitch (1892-1925), membre du parti dès 1913. De 1918 à 1924 fut Vice-Commissaire du Peuple aux Affaires militaires et vice-président du Conseil militaire révolutionnaire de la Républi-

que, — pp. 16, 36, 37, 54, 113, 143, 149, 168, 286, 470.

Skobélev, Matvei Ivanovitch (1885-1939), membre du P.O.S.D.R. dès 1903, menchevik. Après la Révolution de février fut ministre du Travail dans le Gouvernement provisoire bourgeois. Après la Révolution d'Octobre s'écarta des mencheviks, travailla au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur. De 1921 à 1925 fut délégué en France par ce Commissariat, — p. 263.

Skvortsov — voir Skvortsov-Stépanov, I. I.

Skvortsov-Stépanov, I. I. (1870-1928), membre du parti dès 1896. En 1921, directeur adjoint du comité de rédaction des Editions d'Etat. Auteur de nombreux ouvrages économiques et historiques, traduisit en russe et fit la rédaction de trois volumes du *Capital* et d'autres ouvrages de Marx et d'Engels, — pp. 194, 271, 295, 317, 341, 569, 572.

Smeral, Bohumir (1880-1941), militant en vue du mouvement ouvrier tchécoslovaque et international, un des fondateurs du Parti communiste de Tchécoslovaquie, membre de son C.C. ; fit partie du C.E. du Komintern, — pp. 193, 243.

Smilga, Ivan Ténissovitch (1892-1938). Entra au parti en 1907. Après la Révolution d'Octobre fut délégué par le Conseil des Commissaires du Peuple en Finlande. En 1920-1921, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République et membre des conseils militaires révolutionnaires des fronts Ouest, Sud et du Caucase, président du Conseil de l'armée du travail du Sud-Est. De 1921 à 1923, vice-président du Conseil supérieur de l'économie nationale et chef de la Direction des combustibles, — pp. 56, 90, 147, 185, 187, 249, 250, 324, 409, 454, 490, 585.

Smirnov, Alexandre Pétrovitch. (1877-1938). Adhéra au parti en 1896. A partir de 1919 fut membre du collège du Commissariat du Peuple au Ravitaillement, Vice-Commissaire du Peuple au Ravitaillement ; assuma d'autres fonctions, — p. 314.

Smirnov, V. M. (1887-1937). Adhéra au parti en 1907. Après la Révolution d'Octobre fut membre du Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale ; en 1921-1922 fut membre du présidium du Gosplan ; à partir de mars 1921, membre de la Commission pour l'utilisation des ressources matérielles de la R.S.F.S.R. En 1923 se rallia à l'opposition trotskiste. Fut exclu du parti pour son activité fractionnelle, — pp. 77, 567.

Smirnov, Ivan Nikititch (1881-1936), membre du parti dès 1899. En 1920-1921, président du Comité révolutionnaire de Sibérie ; en 1921-1922 travailla au Conseil supérieur de l'économie nationale ; par la suite, Commissaire du Peuple aux Postes et Télégraphes, — pp. 60, 69, 162, 188, 376, 546.

Smirnov, N. N. (né en 1880), ingénieur pétrolier. Après la Révolution d'Octobre, travailla dans l'Industrie du pétrole, puis fut professeur à l'Institut du pétrole de Moscou et à l'E-

cole supérieure des mines, — p. 61.

Smith-Falkner, Maria Natanovna (1878-1968), économiste et statisticien, adhéra au parti en 1918. Après la Révolution d'Octobre travailla dans divers centres de recherche. A partir de 1939, membre correspondant de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S., — p. 80.

Smolianinov, Vadim Alexandrovitch (1890-1962), membre du parti dès 1908. Depuis avril 1921 fut adjoint du chef du service administratif du Conseil du Travail et de la Défense pour les questions de construction économique, puis chef du service administratif du Conseil des Commissaires du peuple de la R.S.F.S.R., — pp. 115, 123-125, 128, 129, 131, 144, 159, 188, 189, 198, 201, 202, 203, 216, 222, 227, 236, 259, 260, 261, 263, 266, 268, 269, 272, 283, 305, 340, 359, 365, 366, 376, 391, 420, 421, 437, 440, 444, 445, 454, 456, 458, 502, 516, 519, 540, 559, 560, 563, 564-566, 567, 569, 570, 578, 581, 586, 587, 588, 590, 600.

Sokolnikov (Brillant), Grigori Iakovlêvitch (1888-1939). Adhéra au parti en 1905. D'août 1920 à mars 1921 commanda le front du Turkestan et présida la Commission du Comité exécutif central pour le Turkestan ; à partir de novembre 1921, membre du collège du Commissariat du Peuple aux Finances. En 1922 fut nommé Commissaire du Peuple aux Finances, et en 1926 vice-président du Gosplan, puis Vice-Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères. En 1936 fut exclu du parti pour son activité antiparti, — pp. 138, 383, 417, 427, 430, 446-448, 452, 464, 468, 481, 482, 490, 502, 512, 527, 528, 537, 555, 596, 611.

Soloviev, N. I. (1870-1957), membre du parti dès 1900. En 1921 chef de la section des statistiques du C.C. du P.C.(b)R., — p. 274.

Soloviev, V. I (1890-1939), membre du parti dès 1913. En 1920 fut membre de la Commission pour la mise au point du projet de réorganisation du Commissariat à l'Instruction publique, en 1921 fut vice-président de la Direction générale pour l'Instruction politique, puis assuma, entre autres, des fonctions diplomatiques, — p. 27.

Soltz, Aaron Alexandrovitch (1872-1945), membre du parti dès 1898. A partir de 1920, membre de la Commission centrale du contrôle, et, en 1921, son président, par la suite membre de la Cour Suprême, — pp. 154, 190, 252, 412, 413, 532.

Sorokine, Piotr Serguêiévitch (1886-1933), membre du P.C.(b)R. dès 1918. De 1921 à 1923, commissaire pour le ravitaillement dans la province de Moscou. Par la suite travailla dans la commune de consommation de Moscou, au Commissariat du Peuple au Commerce intérieur, dans le Centrosoyouz, etc., — p. 210.

Sosnovski, Lev Sêmênovitch (1886-1937), journaliste, membre du parti dès 1904. De 1918 à 1924 fut rédacteur du journal *Biednota*. En 1921 dirigea la section de la propagande politique du C.C. du P.C.(b)R. Plus tard fut exclu du part

pour son activité au sein de l'opposition trotskiste, — pp. 304, 343, 362, 548, 603.

Soukhanov, N. (Gutmer, Nikolaï Nikolaïévitch) (né en 1882), économiste et publiciste, menchevik. Après la Révolution d'Octobre travailla dans divers organismes économiques, — p. 450.

Spandarian, Souren Spandarovitch (1882-1916), membre du parti dès 1902. A la Conférence de Prague du P.O.S.D.R. fut élu membre du C.C. et membre du Bureau du C.C. du P.O.S.D.R. en Russie. Collabora dans le journal *Zvezda*. En 1912 fut condamné à la déportation à vie en Sibérie. Mourut en exil, — p. 163.

Staline (Djougachvili), Joseph Vissarionovitch (1879-1953), adhéra au parti en 1898. Après la Révolution d'Octobre fut élu au Conseil des Commissaires du Peuple, où il présida le Commissariat du Peuple aux Nationalités. Pendant l'intervention militaire étrangère et la guerre civile, membre du Conseil militaire révolutionnaire de la République, délégué à divers fronts. De 1922 à 1952, secrétaire général du C.C. du parti.

A partir de 1941, Staline fut président du Conseil des Commissaires du Peuple, puis président du Conseil des ministres de l'U.R.S.S. Pendant la guerre de 1941-1945, il fut président du Comité d'Etat à la Défense, Commissaire du Peuple à la Défense et Commandant suprême des Forces armées de l'U.R.S.S.

Se trouvant pendant de longues années au poste de secrétaire général du P.C.U.S., avec les autres dirigeants du parti, fit beaucoup pour l'édification du socialisme ; il joua un grand rôle dans la liquidation des courants anti-parti, notamment du trotskisme et de l'opportunisme de droite.

Cependant son nom est lié aux déviations par rapport aux normes de la société soviétique, déviations que le Parti qualifia de manifestations de culte de la personnalité contraires au marxisme-léninisme.

Le P.C.U.S. a condamné catégoriquement ce culte et prit des mesures pour prévenir de semblables manifestations, — pp. 35, 68, 73, 101, 111, 242, 250, 252, 254, 299, 302, 311, 324, 339, 347, 351, 376, 379, 405, 407, 427, 431, 442, 445, 452, 457, 464, 470, 479, 490, 495, 502, 505-506, 508, 515, 531, 546, 548, 549, 554, 555, 557, 566, 572, 575, 577, 578-579, 580, 583-584, 588, 596, 597, 606, 607, 613, 619, 623, 628-629.

Starkov, V. V. (1869-1925). Milita dans le mouvement social-démocrate dès les années 90. Après la Révolution d'Octobre collabora au Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, fut adjoint à l'attaché commercial de la R.S.F.S.R. en Allemagne, — p. 129.

Stassova, Eléna Dmitrievna (1873-1966). Fut admise au parti en 1898. De février 1917 à mars 1920, secrétaire du C.C. du parti. En 1920-1921 milita à Petrograd, puis à Bakou, assumant diverses fonctions dans le parti, — p. 163.

Steinberg, P. B., capitaliste russe, émigré ; de 1922 à 1924

fut un des fondateurs de la Société par action du commerce intérieur et extérieur des cuirs et peaux dans la R.S.F.S.R. et son directeur administratif, — pp. 363, 380, 438, 439.

Steinmetz, Charles Proteus (Karl Auguste Rudolphe) (1865-1923), savant, électrotechnicien américain de renom, — p. 617.

Stêklov, Youri Mikhaïlovitch (1873-1941). Milita dans le mouvement social-démocrate dès 1893. Après le IIe Congrès du P.O.S.D.R. (1903), bolchevik. Après la Révolution d'Octobre, membre du Comité exécutif central de Russie, puis de l'U.R.S.S., rédacteur du journal *Izvestia*, — pp. 201, 252, 414, 573.

Stinnes, Hugo (1870-1924), industriel et financier allemand, fondateur du consortium « Stinnes », — p. 386.

Stiunkel, Boris Ernestovitch (1882-1938), ingénieur électricien. A partir de 1920 fut membre de la Commission pour l'électrification de la Russie (GOELRO), s'occupa de l'élaboration du projet d'électrification de la région industrielle centrale, de 1920 à 1922, président du conseil technique et membre du collège de la Direction des métaux au Conseil supérieur de l'économie nationale, — p. 459.

Stomontakov,, Boris Spiridonovitch (1882-1941), membre du parti dès 1902. De 1920 à 1925 fut attaché commercial soviétique à Berlin, — pp. 139, 154, 178, 191, 193, 197, 203, 373, 403, 531, 552, 598, 622.

Stoutchka, Piotr Ivanovitch (1865-1932), membre du parti de 1903. En 1918-1919 assuma la présidence du gouvernement soviétique en Lettonie, puis Vice-Commissaire du Peuple à la Justice de la R.S.F.S.R., fut membre du C.C. du Parti communiste de Lettonie et le représentant au Komintern, — p. 161.

Strijov, I. N. (né en 1872), géologue. Depuis juillet 1920 fut adjoint au chef de l'administration technique du Comité général du pétrole, puis directeur technique de la Direction du pétrole de Grozny, assuma d'autres fonctions dans l'industrie du pétrole. A partir de 1923 professa à l'Académie des mines de Moscou, — p. 61.

Stroumiline (Stroumilo-Pétrachkêvitch), Stanislav Gustavovitch (né en 1877), économiste et statisticien soviétique, entra au parti en 1923. De 1921 à 1937 travailla au Gosplan de l'U.R.S.S., puis à l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S., enseigna notamment à l'Université de Moscou, — pp. 180, 366, 470.

Sun Yat-sen (1866-1925), éminent démocrate révolutionnaire et homme d'Etat chinois, — p. 455.

Sverdlov, Iakov Mikhaïlovitch (1885-1919), militant en vue du Parti communiste et de l'Etat soviétique, membre du parti dès 1901. Prit une part active à la préparation et la réalisation de la Révolution d'Octobre. Membre du Comité militaire révolutionnaire de Petrograd et du Centre militaire révolutionnaire pour la direction de l'insurrection, créé par le Comité central du parti.

De 1917 à 1919 dirigea le Secrétariat du C.C. Depuis novembre 1917 présida le Comité exécutif central de Russie, — pp. 95, 190, 413.

Sviderski, Alexandre Ivanovitch (1878-1933), membre du parti dès 1899. Depuis mai 1921, membre du collège du Commissariat à l'Inspection ouvrière et paysanne. Fut élu plusieurs fois membre du Comité exécutif central de Russie et de celui de l'U.R.S.S., — pp. 30, 31, 32, 133, 267, 588, 616.

Syromolotov, F. F. (né en 1877), membre du parti dès 1897. Après la Révolution d'Octobre, membre du Présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale, membre du Conseil restreint des Commissaires du Peuple, du présidium du Gosplan, — p. 420.

Syrtsov, Serguéi Ivanovitch (1893-1938). Adhéra au parti en 1913. En 1920-1921 fut secrétaire du comité du parti dans la province d'Odessa. Lors de la discussion sur les syndicats (1920-1921) soutint la plate-forme de Trotski. De 1921 à 1926 travailla dans l'appareil du C.C. du parti. En 1929 prit la tête du Conseil des Commissaires du Peuple de la R.S.F.S.R., — p. 84.

T

Tahlheimer, August (1884-1948), social-démocrate allemand, publiciste. De 1918 à 1923 fut membre du C.C. du Parti communiste allemand et rédacteur de son organe central, *Die Rote Fahne* ; à partir de 1923, un des leaders des opportunistes de droite ; exclu du parti en 1929, — p. 166.

Taratouta, Victor Constantinovitch (1881-1926), membre du parti dès 1898. De 1919 à 1926, chef du service administratif du Conseil supérieur de l'économie nationale, vice-président de la section de chimie du Conseil supérieur de l'économie nationale, président de la Direction du trust « Mossoukno », président de la Direction de la Banque du commerce extérieur. — p. 157.

Tchébotarev, Ivan Nikolaïévitch (1861-1934), populiste, membre de la « Narodnaïa Volia » (Liberté du peuple), adhéra au mouvement révolutionnaire dès 1886, fut arrêté sous l'inculpation d'avoir pris part au complot d'Alexandre Oulianov ; ami intime de la famille des Oulianov à Simbirsk (aujourd'hui Oulianovsk). De 1906 à 1922 enseigna à l'école de la station Popovka, — p. 369.

Tcheïko, I. A. (Tchéika), ingénieur électricien, — pp. 383-384, 402.

Tchékounov, I. A. (mort en 1928), paysan du village Fominki (province de Vladimir). De 1919 à 1921 s'entretint à maintes reprises avec Lénine, à partir de 1921 fut membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, — pp. 62, 63, 64.

Tcherliountchakévitch, Nikolaï Alexandrovitch (1876-1938), membre du parti dès 1907, juriste. Après la Révolution d'Octobre travailla au tribunal du peuple de Moscou, puis fut membre du collège du Commissariat du Peuple à la Jus-

tice de la R.S.F.S.R., — p. 290.

Tchirkine, Vassili Gavrilovitch (1877-1954). Entra au parti bolchevique en 1920, après avoir été menchevik. De 1920 à 1922, membre du présidium du Bureau du Conseil central des syndicats pour le Sud, membre du Comité exécutif central d'Ukraine, vice-président, puis président de l'Union des coopérateurs d'Ukraine, — p. 394.

Tchitchérine, Guéorgui Vassiliévitch (1872-1936), membre du P.O.S.D.R. dès 1905 ; à partir de 1918, membre du P.C.(b)R. De 1918 à 1930, commissaire du peuple aux Affaires étrangères, dirigea les délégations soviétiques aux conférences internationales de Gênes et de Lausanne ; fit partie du Comité exécutif central de l'U.R.S.S. et fut élu membre du C.C. du parti, — pp. 23, 26, 32, 35, 38, 39, 60, 67, 68, 72, 74, 84, 115, 153, 161, 162, 193, 200, 209, 211, 212, 220, 221, 223, 234, 238, 263, 276, 280, 289, 322, 328, 330, 335, 346, 348, 351, 356, 365, 376, 386, 407, 408, 426, 435, 449, 450, 451, 452, 454, 455, 466, 473, 479, 489, 494, 495, 496, 504, 520-527, 535, 548, 549, 553, 554, 557, 558, 563, 608, 612.

Tchoubar, Vlass Iakovlévitch (1891-1941), membre du parti dès 1907. De 1920 à 1922 assuma la présidence du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale d'Ukraine et fut simultanément membre du présidium du Conseil supérieur de l'économie nationale de la R.S.F.S.R., fut à la tête de la Direction centrale de l'industrie houillère dans le bassin du Donetz, — pp. 261, 340, 384, 591, 592.

Tchoutskaïev, Serguéi Egorovitch (1876-1946). Adhéra au parti en 1903 ; à partir de 1921, membre du collège du Commissariat aux Finances, puis Vice-Commissaire du Peuple aux Finances ; présida la commission pour la suppression des impôts en espèces ; en 1921-1922, vice-président et président du Comité révolutionnaire de Sibérie, — pp. 22, 28, 69, 137, 188, 376, 515.

Téodorovitch, Ivan Adolphovitch (1875-1940). Adhéra au mouvement révolutionnaire en 1895, bolchevik. A partir de 1920 fut membre du collège du Commissariat du Peuple à l'Agriculture, — pp. 109, 170, 208, 375, 404, 415, 569, 603, 609.

Téoumine, Isaac Vladimirovitch (1872-1936). Adhéra au parti en 1920. A partir de juillet 1921 fut délégué du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur en Biélorussie, puis dans la République de Kirghizie, — p. 320.

Ter-Gabriélian, Saak Mirzoïévitch (1886-1937), membre du parti dès 1902 ; après la Révolution de février 1917 fut membre du présidium du Soviet de Bakou des députés ouvriers (délégué de la fraction bolchevique ; par la suite, à Moscou, fut membre du collège de la Direction du pétrole, membre du comité révolutionnaire d'Arménie, collabora aussi à la Tchéka. A partir de 1921 fut représentant permanent de l'Arménie et puis de la République socialiste fédé-

rative soviétique de Transcaucasie à Moscou. De 1928 à 1935, président du Conseil des Commissaires du Peuple d'Arménie, — p. 32.

Tikhanow, A. S. (1865-1940), professeur à l'Institut des Travaux publics et à d'autres établissements de Léningrad (1917-1932). A partir de 1920 chargé de l'élaboration de projets d'usines mécaniques, — p. 152.

Tikhomirov, Vladimir Alexéié - vitch (1895-1955), membre du parti dès 1919 ; de 1921 à 1924 fut membre du conseil d'administration du Centrosoyouz, — p. 517.

Tikhvinski, M. M. (1868-1921), ingénieur chimiste. Après la Révolution d'Octobre fut professeur à l'Institut des mines à Léningrad, chef du service des laboratoires de la Direction du pétrole au Conseil supérieur de l'économie nationale. Prit part au complot contre le pouvoir des Soviets en 1921, — p. 270.

Timiriazev, Kliment Arkadiévitch (1843-1920), naturaliste russe, disciple de Darwin, éminent botaniste et physiologiste, — p. 603.

Tomski, Mikhaïl Pavlovitch (1880-1936). Adhéra au parti en 1904. Après la Révolution d'Octobre, président du Conseil des syndicats de Moscou. A partir de 1919 assuma la présidence du présidium du Conseil central des syndicats. Dès le VIII[e] Congrès du parti (mars 1919) fut membre du C.C. du P.C.(b)R., puis membre du Bureau politique du C.C. du P.C.(b)R. Combattit à maintes reprises la politique léniniste du parti. En 1928-1929 fut un des leaders de la déviation opportuniste de droite au sein du P.C.(b) de l'U.R.S.S., — pp. 87, 110, 138, 230, 285, 583, 584, 619, 620.

Toukhatchevski, Mikhaïl Nikolaïévitch (1893-1937), membre du parti dès 1918. Eminent militaire et homme d'Etat ; maréchal de l'Union Soviétique. En 1921 commanda les troupes de la circonscription militaire de Tambov, qui furent chargées de liquider les bandes d'Antonov, — p. 149.

Toumanov, Nikolaï Gavrilovitch (1887-1936). Adhéra au parti en 1917. En 1922-1923 fut membre du collège du Commissariat du Peuple aux Finances de la R.S.F.S.R., puis Commissaire du Peuple aux Finances et membre de la Commission centrale du contrôle de la République socialiste soviétique de Transcaucasie. Présida la Direction de la Banque d'Etat de l'U.R.S.S., fut membre du présidium du Gosplan et du Conseil supérieur de l'économie nationale, attaché commercial de l'U.R.S.S. en France, directeur de la Banque industrielle de l'U.R.S.S., — p. 506.

Trifonov, V. A., (1888-1938), membre du parti dès 1904. A partir de juin 1921 fut adjoint au chef de la Direction des combustibles du Conseil supérieur de l'économie nationale et président de la Direction du consortium du pétrole de Russie, — pp. 56, 327, 354, 409.

Trofimov, K. V. (1894-1937), membre du parti dès 1917 ; à

partir de 1921, membre du collège du Commissariat du peuple aux Postes et Télégraphes, — p. 562.

Troïanovski, Alexandre Antonovitch (1882-1955), membre du P.O.S.D.R. dès 1907, bolchevik. De 1917 à 1921, menchevik ; fut réintégré au P.C.(b)R. en 1923. A partir de 1921 travailla au Commissariat du Peuple à l'Inspection ouvrière et paysanne, fut diplomate, assuma diverses fonctions dans les organismes d'Etat, — p. 536.

Trotski (Bronstein), Lev Davidovitch (1879-1940), membre du P.O.S.D.R. dès 1897, menchevik. Rentré d'émigration après la Révolution de février 1917, adhéra au groupe des «mejraïontsy» et, comme eux, fut admis au parti bolchevique. Pourtant, il n'adopta pas les positions du bolchevisme et mena une lutte déclarée ou dissimulée contre Lénine, contre la politique du parti. Après la Révolution d'Octobre, Commissaire du Peuple aux Affaires étrangères, à la Guerre et à la Marine, aux Voies de communication, présida le Conseil militaire révolutionnaire de la République, fut membre du Bureau politique du C.C. et membre de l'Exécutif du Komintern. En 1920-1921 se mit à la tête de l'opposition lors de la discussion sur les syndicats ; à partir de 1923 combattit le programme léniniste de l'édification du socialisme, prôna l'impossibilité de la victoire du socialisme en U.R.S.S. Exclu du parti, en 1927, il fut expulsé en 1929 du pays pour son activité antisoviétique. A l'étranger, il continua sa lutte contre l'Etat soviétique et le mouvement communiste international, — pp. 16, 25, 64, 73, 81, 83, 87, 112, 215, 234, 252, 311, 330, 385, 409, 419, 423, 445-446, 447, 459, 493, 531, 546, 548, 586, 613, 621, 622, 624, 625, 627, 628.

Tsérétéli, Irakli Guéorguiévitch (1882-1959), un des leaders du menchevisme. A partir de mai 1917 fit partie du Gouvernement provisoire bourgeois en tant que ministre des Postes et Télégraphes, puis ministre de l'Intérieur. Plus tard fut un des dirigeants du gouvernement menchevique contre-révolutionnaire en Géorgie. En 1921 émigra, — p. 100.

Tsevtchinski, A. I., spécialiste de l'industrie du pétrole et du commerce du pétrole ; à partir de 1889 assuma diverses fonctions dans l'Association des frères Nobel. De 1918 à 1929 collabora dans le Comité principal du Pétrole du Conseil supérieur de l'économie nationale dans la Direction centrale de l'industrie du pétrole, la Direction pour le commerce du pétrole, le Trust pétrolier, — p. 61.

Tsintsadzé, Koté Maximovitch (1887-1930), membre du parti de 1904 à 1927. Après l'instauration du pouvoir des Soviets en Géorgie fut président de la Tchéka de la R.S.S. de Géorgie, membre du C.C. du P.C.(b) de Géorgie, membre du Comité exécutif central de Géorgie, — p. 601.

Tsiouroupa, Alexandre Dmitriévitch (1870-1928), membre du parti dès 1898. Après la Révolution d'Octobre fut Vice-Com-

missaire du Peuple, et en 1918 Commissaire du Peuple au Ravitaillement. Dès la fin de 1921 fut vice-président du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, — pp. 30, 61, 62, 67, 69, 71, 77, 78, 87, 97, 146, 393, 400, 430, 438, 439, 442, 444-445, 458, 466, 468, 475, 477, 481, 482, 483, 490, 498-501, 502, 503, 511, 512, 513, 531, 535, 537, 538, 539, 545, 550, 555, 567, 568, 574, 576, 578, 587, 588.

Tsiouroupa, G. D. (1885-1940), ingénieur électricien. De 1919 à 1926 fut ingénieur en chef des chantiers de la centrale électrique de Kachira ; et en mai 1921 nommé vice-président du Comité des grands travaux, — pp. 178, 193, 359, 430, 437, 444.

Tyszka, Jan (Jogiches, Léo) (1867-1919), militant en vue du mouvement ouvrier polonais et allemand, un des fondateurs de la social-démocratie du Royaume de Pologne et de Lituanie, un des organisateurs de la « Ligue de Spartacus ». Après la Révolution de novembre 1918 en Allemagne contribua à la fondation du Parti communiste allemand et fut élu secrétaire de son C.C., — p. 214.

U

Ulrich, Anna Ivanovna (née en 1892), membre du parti dès 1909. De 1921 à 1924 collabora au secrétariat du Conseil des Commissaires du Peuple et du Conseil du Travail et de la Défense, — p. 565.

Unschlicht, Jossif Stanislavovitch (1879-1938). Adhéra au parti en 1900. D'avril 1921 et jusqu'à l'automne 1923, vice-président de la Tchéka, puis de la Guépéou. Par la suite travailla au Conseil supérieur de l'économie nationale, au Gosplan, fut chef de la Direction de l'Aviation civile, — pp. 144, 151, 182, 192, 234, 252, 253, 321, 368, 373, 379, 432, 446, 457, 461, 495, 513.

Urquhart, Leslie (1874-1933), financier et industriel anglais, En 1921-1922 mena des pourparlers avec le gouvernement soviétique pour obtenir les concessions de ses anciennes possessions en Russie, — pp. 246, 330, 346, 351, 364, 426, 492, 580, 583, 586, 593, 606.

V

Vachkov, Nikolaï Nikolaïévitch (1874-1953), ingénieur électricien. En 1920-1921 dirigea le secteur d'électricité du Conseil supérieur de l'économie nationale, fut membre du conseil électrotechnique et de la Commission pour l'électrification de toute la Russie (GOELRO). A partir de 1921, membre du Gosplan, — pp. 217 240.

Vanderlip, Washington B. (né en 1866), ingénieur, fut mandaté en 1920 en Russie soviétique par les milieux industriels américains désireux d'obtenir des concessions pétrolières et houillères au Kamtchatka, — p. 71.

Varga, Evguéni Samoïlovitch (1879-1964), économiste, membre du Parti social-démocrate hongrois à partir de 1906. Après l'instauration du pou-

voir soviétique en Hongrie, en mars 1919, Varga fut Commissaire du Peuple aux Finances, puis président du Conseil supérieur de l'économie nationale de la République soviétique de Hongrie. Après la chute du pouvoir soviétique en Hongrie, Varga, devenu communiste, partit pour l'Autriche, et en 1920 émigra en Russie soviétique où il adhéra au P.C.(b) de Russie. Collabora au Komintern. De 1927 à 1947, dirigea l'Institut de l'économie et de la politique mondiale de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S., — pp. 517, 541, 550, 551, 614.

Vassiliev, V. A. (né en 1885). Adhéra au parti en 1905. En 1921 fut commissaire militaire des districts de Bogoutchar et de Korotoïak (province de Voronej), — p. 150.

Veïnstein, S. A. (1876-1923), menchevik. Après la Révolution de février 1917, membre du présidium de l'Exécutif du Soviet de Petrograd. Pendant la guerre civile lutta contre le pouvoir des Soviets, puis émigra, — p. 395.

Vetchinkine, Nikolaï Serguéevitch (1886-1960), ingénieur des ponts et chaussées. De 1921 à 1927 travailla au Conseil supérieur de l'économie nationale, puis au Gosplan. S'occupa de recherche scientifique, enseigna, — p. 327.

Vichniak, Yakov Israëlévitch (1886-1948), ingénieur électricien, adhéra au parti en 1917. Après la Révolution d'Octobre, dans l'armée (Sibérie et Crimée). De 1921 à 1924 et de 1928 à 1930, membre de représentations commerciales soviétiques à l'étranger, — pp. 276, 359.

Vladimirov (Scheinfinkel), Mitron Constantinovitch (1879-1925), membre du P.O.S.D.R. en 1903 et du parti bolchevique en 1917 ; en 1921, Commissaire du Peuple au Ravitaillement, puis Commissaire du Peuple à l'Agriculture d'Ukraine ; en 1922 Commissaire du Peuple aux Finances de la R.S.F.S.R. et à partir de novembre 1924, vice-président du Conseil supérieur de l'économie nationale de l'U.R.S.S., — pp. 144, 228, 243, 290, 579, 585.

Vladimirski, Mikhaïl Fédorovitch (1874-1951), membre du parti dès 1895, bolchevik. Après la Révolution d'Octobre fut membre du présidium du Comité exécutif central de Russie, Vice-Commissaire du Peuple à l'Intérieur de la R.S.F.S.R., secrétaire du C.C. du P.C.(b) d'Ukraine, assuma diverses autres fonctions, — pp. 17, 96, 105, 280, 551.

Voïévodine, Piotr Ivanovitch (1884-1964), membre du parti dès 1899. En 1921 dirigea le département de la photo et du cinéma à la Direction centrale de l'instruction politique auprès du Commissariat du Peuple à l'Instruction publique de la R.S.F.S.R. ; par la suite travailla dans des maisons d'étitions et des bibliothèques, — pp. 398, 399, 406.

Voïkov, Piotr Lazarévitch (1888-1927), menchevik en 1903, bolchevik à partir d'août 1917. Après la Révolution d'Octobre fut président de la Conférence des usines de l'Oural. En 1919 représenta le Conseil des Commissaires du Peuple

auprès de la direction du Centrosoyouz. A partir de 1920 fut membre du collège du Commissariat du Peuple au Commerce extérieur, dirigea le trust forestier « Sévéroless ». En octobre 1924 fut nommé représentant plénipotentiaire de l'U.R.S.S. en Pologne, — pp. 104, 105, 156, 157.

Volkov, Evguéni Zakharovitch (né en 1883). Adhéra au parti en 1820. De septembre à octobre 1921 dirigea une section d'information de la Commission centrale d'aide aux affamés, instituée auprès du Comité exécutif central de Russie. En même temps fut à la tête d'un service de bibliographie de la Commission du plan d'Etat près le Conseil du Travail et de la Défense, — p. 292.

Vologdine, Valentin Pétrovitch (1881-1953), savant de renom, de 1918 à 1923 travailla au laboratoire de radio de Nijni-Novgorod, fut un de ses organisateurs. En 1939, membre correspondant de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S., — p. 561.

Vorobiev, B. E. (né en 1887), ingénieur électricien. Prit part à la mise au point des projets de centrales électriques, au travail de la Commission GOELRO et du Comité des grands travaux de la région du Nord, du « Lénénergo », etc., — p. 152.

Vorochilov, Kliment Efrémovitch (1881-1969). Adhéra au parti en 1903. Prit une part active à la Révolution d'Octobre et à la guerre civile. En 1918-1919 commanda le front de Tsaritsyne, fut adjoint au commandant et membre du conseil militaire du front Sud, commandant de la 10e armée. En décembre 1918 fut Commissaire du Peuple à l'Intérieur d'Ukraine, puis commandant des troupes de la circonscription de Kharkov, commandant de la 14e armée et du front intérieur d'Ukraine. De 1919 à 1921 fut membre du Conseil militaire révolutionnaire ; il est l'un des organisateurs de la 1re armée de cavalerie. A partir de 1925, Commissaire du Peuple à la guerre et à la marine et président du Conseil militaire révolutionnaire de l'U.R.S.S., puis Commissaire du Peuple à la Défense de l'U.R.S.S., de 1953 à mai 1960, Président du Présidium du Soviet Suprême de l'U.R.S.S., — p. 113.

Vorovski, Waclav Waclavovitch (1871-1923). Adhéra au parti en 1894, révolutionnaire professionnel. Après la Révolution d'Octobre, représentant plénipotentiaire de la République soviétique dans les pays scandinaves (1817-1919), en 1919-1920 dirigea les Editions d'Etat, puis fut diplomate en Italie (1921-1923), — pp. 93, 373, 436, 449, 563, 612.

Vychinski, Andréi Yanouariévitch (1883-1954), membre du P.O.S.D.R., menchevik ; en 1920 adhéra au P.C.(b) de Russie. En 1921 fut chef des services de répartition du Commissariat du Peuple au Ravitaillement de la R.S.F.S.R., puis enseignant et juriste. En 1931 fut nommé procureur de la R.S.F.S.R., et en 1935 procureur de l'U.R.S.S. De 1939 à 1953 fut vice-président du Conseil des Commissaires du

Peuple de l'U.R.S.S., vice-ministre et ministre des Affaires étrangères de l'U.R.S.S., — p. 133.

W

Wallenius, Allan Augustovitch (1890-1942), communiste finlandais. Prit part à la révolution de 1918 dans son pays. Participa aux travaux du IIIe Congrès du Komintern, puis devint membre de l'Exécutif du Komintern (jusqu'en 1925). De mai 1925 à 1939 vécut en Amérique et dans les pays scandinaves. Fut membre du C.C. du Parti communiste des Etats-Unis. A partir de 1930 dirigea le secteur scandinave de l'Université communiste des minorités nationales d'Occident, assuma diverses autres fonctions, — p. 253.

Ware, Harold (1890-1935), membre du Parti communiste des Etats-Unis ; agronome de profession. En été 1922 emmena en U.R.S.S. un groupe de conducteurs de tracteurs avec 21 véhicules achetés grâce à des fonds collectés par les ouvriers américains. Le détachement travailla au sovkhoze « Toykino » dans la province de Perm. Par la suite, visita plusieurs fois l'Union Soviétique, fut un consultant lors de l'organisation de grands sovkhozes, — pp. 600, 602.

Weinstein, A. L. (né en 1892), économiste, statisticien. De 1918 à 1921 fut directeur des services de statistique du Conseil de l'économie nationale de la province de Moscou, adjoint au chef des services de statistique du Conseil supérieur de l'économie nationale. De 1921 à 1923 dirigea la section économique de la Direction de planification du Commissariat du Peuple à l'Agriculture de la R.S.F.S.R. Par la suite se consacra à l'enseignement et à des travaux théoriques, — p. 568.

Wells, Herbert George (1866-1946) écrivain anglais, en automne 1920, visita la Russie soviétique et fut reçu par Lénine, — p. 402.

Weydemeyer, Joseph (1818-1866), figure marquante du mouvement ouvrier allemand et américain, ami et compagnon d'armes de Marx et d'Engels. Prit part à la révolution de 1848-1849 en Allemagne. Après la défaite de la révolution, émigra aux Etats-Unis. Initiateur de la propagande du marxisme aux Etats-Unis, — p. 296.

Winter, Alexandre Vassiliévitch (1878-1958), ingénieur, spécialiste de la construction et de l'exploitation des centrales électriques. Après la Révolution d'Octobre, dirigea la construction de la centrale de Chatoura, et du Dnieproguès ; en 1932 fut élu membre titulaire de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S., — pp. 128, 167.

Wrangel, Piotr Nikolaïévitch (1878-1928), général de l'armée du tsar. Pendant l'intervention militaire et la guerre civile soudoyé par les impérialistes anglo-français et américains, dirigea la contre-révolution dans le sud de la Russie. En avril-novembre 1920, commandant en chef des « forces armées du Sud de la Russie » formées de gardes blancs, — p. 16.

Z

Zaks, Bernhard Guenrikhovitch (né en 1886), collabora en 1918 au Commissariat du Peuple aux Finances, en 1921-1922 adjoint au chef du service administratif du Conseil du Travail et de la Défense, — pp. 499, 500, 502, 564, 565, 595.

Zaloutski, Piotr Antonovitch (1887-1937). Adhéra au parti en 1907. En 1921 fut membre et secrétaire du Présidium du Comité exécutif central de Russie. Par la suite occupa des postes responsables dans les organismes du parti. En 1925 dans l'opposition des trotskistes-zinoviéviens. Fut exclu du parti en 1927 par le XV^e^ Congrès ; réintégré en 1928, il en fut de nouveau exclu en 1934, — pp. 329, 392, 412, 423.

Zassoulitch, Vêra Ivanovna (1849-1919), figure marquante du mouvement populiste puis du mouvement social-démocrate en Russie. Prit part à la création et aux activités du groupe « Libération du Travail ». En 1900 fit partie de la rédaction de l'*Iskra* et de la *Zaria*. Après le III^e^ Congrès du P.O.S.D.R. (1903) devint un des leaders du menchevisme, — p. 113.

Zetkin, Clara (1857-1933), personnalité marquante du mouvement ouvrier et communiste allemand et international, un des fondateurs du Parti communiste allemand. Au III^e^ Congrès du Komintern fut élu au C.E. ; fut à la tête de son secrétariat international de femmes, — pp. 98-99, 135, 213, 214.

Zinoviev (Radomyslski), Grigori Evséiévitch (1883-1936). Adhéra au parti en 1901. De 1908 à avril 1917 vécut en émigration, fut membre de la rédaction du *Social-Démocrate*, organe central du parti, et aussi membre du C.C. Lors de la préparation de la Révolution d'Octobre et de sa réalisation eut des hésitations, se prononça contre l'insurrection armée. En faisant paraître dans le journal semi-menchevique *Novaïa Jizn* une déclaration où, lui et Kaménev, ils exprimaient leur désaccord avec la résolution du C.C. sur l'insurrection armée, ils divulguèrent une décision secrète du parti, faisant de la sorte acte de trahison. Après la Révolution d'Octobre occupa des postes responsables. Se prononça à maintes reprises contre la politique léniniste du parti ; en 1925 fut un des organisateurs de la « nouvelle opposition », en 1926, un des leaders du bloc antiparti des trotskistes-zinoviéviens. En novembre 1927, fut exclu du parti pour son activité fractionnelle, deux fois réintégré, puis de nouveau exclu, — pp. 20, 106, 112, 113, 135, 153, 162, 164, 184, 185, 196, 200, 213, 214, 216, 235, 248, 252, 279, 298, 300, 302, 371, 405, 412, 460, 461, 462, 508, 515, 547, 551, 559, 560, 561, 577, 578, 584, 586, 607, 613, 618, 624, 628, 629.

TABLE DES MATIÈRES

Préface 7

Novembre-décembre 1920

1. A S. P. SÉRÉDA. *Le 6 novembre* 15
2. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 6 novembre* 16
3. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DU FRONT SUD. *Le 12 novembre* 16
4. A N. P. BRIOUKHANOV, P. I. POPOV, V. A. AVANESSOV ET M. F. VLADIMIRSKI. *Le 12 novembre* 17
5. A M. I. KALININE. *Le 12 novembre* 18
6. A LA DIRECTION CENTRALE DES PEAUSSERIES DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. *Le 12 novembre* 18
7. AU SERVICE DES INVENTIONS DE LA SECTION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. *Le 13 novembre* 19
8. AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 14 novembre* . . . 20
9. A A. M. ANIXTE. *Le 15 novembre* 20
10. A S. P. SÉRÉDA ET N. P. BRIOUKHANOV. *Le 16 novembre* 21
11. A V. A. AVANESSOV. *Le 17 novembre* 22
12. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À A. M. LIOUBOVITCH. *Le 17 novembre* 23
13. A G. V. TCHITCHÉRINE *Le 19 novembre* 23
14. CONSIGNES AU SECRÉTAIRE 24
    1. *Le 19 novembre* 24
    2. *Le 20 novembre* 24

15. A A. M. ANIXTE. *Le 20 novembre* 25
16. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Après le 20 novembre* 25
17. AUX ÉDITIONS D'ÉTAT. *Le 26 novembre* 26
18. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 29 novembre* 26
19. A A. V. LOUNATCHARSKI. *Le 29 novembre* 27
20. A S. E. TCHOUTSKAÏEV. *Le 30 novembre* 28
21. A N. P. BRIOUKHANOV. *Le 30 novembre* 29
22. A A. M. AMOSSOV. *Le 12 décembre* 29
23. A A. D. TSIOUROUPA. *Le 14 décembre* 30
24. A A. D. TSIOUROUPA. *Le 14 décembre* 30
25. A M. I. FROUMKINE. *Le 14 décembre* 31
26. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 14 décembre* 32
27. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL DE LA 1re ARMÉE DU TRAVAIL, AU BUREAU DE LA RÉGION DE L'OURAL DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R., AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE D'ÉKATÉRINBOURG, À L'UNIVERSITÉ DE L'OURAL. *Le 17 décembre* 33
28. A L'ADMINISTRATEUR DU THÉÂTRE BOLCHOÏ. *Le 18 décembre* 33
29. AU SECRÉTARIAT DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 21 décembre* 34
30. TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE ET N. K. KLYCHKO. *Le 31 décembre* 35
31. A N. P. BRIOUKHANOV. *Le 31 décembre* 35
32. A V. D. BONTCH-BROUÉVITCH. *Décembre* 36
33. A E. M. SKLIANSKI. *1920* 36
34. A PROPOS DE LA BROCHURE DE BELA KUN. *1920* . . . 36
35. A E. M. SKLIANSKI. *Fin 1920-début 1921* 37

1921

36. A N. P. GORBOUNOV. *Le 2 janvier* 38
37. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Après le 3 janvier* 38
38. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Après le 4 janvier* 39
39. A N. P. GORBOUNOV. *Le 6 janvier* 39
40. A N. P. GORBOUNOV. *Le 6 janvier* 40
41. A N. P. GORBOUNOV. *Le 12 janvier* 41

42. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À A. V. LOUNATCHARSKI ET E. A. LITKENS. *Le 14 janvier* 41
43. A N. P. GORBOUNOV. *Le 18 janvier* 42
44. A D. Z. CHKLOVSKAÏA. *Le 18 janvier* 43
45. A N. P. GORBOUNOV. *Le 18 janvier* 43
46. A LA RÉDACTION DE LA *PRAVDA*. *Le 19 janvier* . . . 44
47. AUX OUVRIERS, EMPLOYÉS ET MEMBRES DE LA CELLULE COMMUNISTE DE LA GARE « PROLÉTARSKAÏA », LIGNE DE CHEMIN DE FER DE VLADICAUCASE. *Le 20 janvier* 44
48. A N. P. GORBOUNOV. *Le 25 janvier* 46
49. A A. I. RYKOV. *Le 26 janvier* 46
50. A N. P. GORBOUNOV. *Le 26 janvier* 46
51. A L'USINE DE SORMOVO. *Le 26 janvier* 47
52. A V. P. MILIOUTINE. *Le 27 janvier* 47
53. A N. P. GORBOUNOV. *Le 27 janvier* 48
54. A N. P. GORBOUNOV. *Le 27 janvier* 48
55. A M. N. POKROVSKI, E. A. LITKENS, O. I. SCHMIDT. *Le 28 janvier* 49
56. A M. A. KROUTCHINSKI. *Le 31 janvier* 50
57. A N. P. GORBOUNOV. *Le 31 janvier* 50
58. A M. I. FROUMKINE. *Le 1er février* 51
59. A D. B. RIAZANOV. *Avant le 2 février* 51
60. A D. B. RIAZANOV. *Le 2 février* 52
61. A A. G. HOJCHBARG. *Le 2 février* 53
62. A V. N. MANTSEV. *Le 3 février* 53
63. A E. M. SKLIANSKI. *Le 6 février* 54
64. A A. V. LOUNATCHARSKI. *Le 14 février* 55
65. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 11e ARMÉE. *Le 14 février* 55
66. TÉLÉGRAMME AU CONSEIL MILITAIRE RÉVOLUTIONNAIRE DE LA 11e ARMÉE. *Le 15 février* 56
67. A A. G. HOJCHBARG. *Le 15 février* 57
68. AU COMITÉ CENTRAL DU P.C (b)R. *Le 15 février* 58
69. A N. N. KRESTINSKI. *Le 16 février* 58
1 58
2 58

70. A N. I. MOURALOV. *Le 18 février* 59
71. A V. P. MENJINSKI. *Le 18 février* 59
72. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Après le 21 février* 60
73. TÉLÉGRAMME À I. N. SMIRNOV. *Le 21 ou le 22 février* 60
74. AUX CAMARADES I. M. GOUBKINE, A. I. TSEVTCHINSKI, I. N. STRIJOV, N. N. SMIRNOV. *Le 23 février* 61
75. TÉLEGRAMME À K. G. RAKOVSKI. *Le 24 février* 61
76. A N. A. SÉMACHKO. *Le 28 février* 62
77. A A. D. TSIOUROUPA. *Février* 62
78. A N. OSSINSKI. *Le 1er mars* 63
79. A L. D. TROTSKI. *Le 3 mars* 64
80. AU CONSEIL RESTREINT. *Le 3 mars* 65
81. AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 3 mars* 65
82. A M. N. POKROVSKI. *Après le 4 mars* 66
83. A L. B. KAMÉNEV. *Le 5 mars* 66
84. A G. V. TCHITCHÉRINE ET L. M. KARAKHANE. *Le 7 mars* 67
85. A A. D. TSIOUROUPA. *Le 8 mars* 67
86. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 9 mars* 68
87. A L. B. KAMÉNEV ET J. V. STALINE. *Le 9 mars* . . . 68
88. A A. I. RYKOV. *Le 10 mars* 69
89. A A. G. HOJCHBARG. *Le 12 mars* 70
90. AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 13 mars* 70
91. A N. A. SÉMACHKO. *Après le 16 mars* 71
92. A WASHINGTON VANDERLIP. *Le 17 mars* 71
93. A A. A. IOFFÉ. *Le 17 mars* 72
94. AU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R *Le 18 ou le 19 mars* 74
95. TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE. *Le 19 mars* 74
96. CERTIFICAT POUR A. R. CHAPOCHNIKOV. *Le 22 mars* 75
97. A V N. KAÏOUROV. *Le 24 mars* 75
98. A L. B. KAMÉNEV. *Le 24 mars* 76
99. A A. D. TSIOUROUPA. *Le 25 mars* 77
100. A A. I. RYKOV. *Le 26 mars* 77
101. A A. D. TSIOUROUPA. *Le 27 mars* 78
102. A F. E. DZERJINSKI. *Le 27 mars* 79

103. A E. A. PRÉOBRAJENSKI. *Le 27 mars* 79
104. A A. I. RYKOV. *Le 27 mars* 80
105. A L. D. TROTSKI. *Les 28-29 mars* 81
106. A A. I. EMCHANOV. *Le 29 mars* 81
107. BILLET AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. AVEC PROJET DE TÉLÉGRAMME À G. C. ORDJONIKIDZÉ. *Le 29 mars* . . . 83
108. TÉLÉGRAMME À G. C. ORDJONIKIDZÉ. *Le 30 mars* . . 83
109. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À G. I. PÉTROVSKI ET M. V. FROUNZÉ. *Le 30 mars* 84
110. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 31 mars* 84
111. TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE. *Mars* 85
112. A A. P. SÉRÉBROVSKI. *Le 2 avril* 85
113. A V. V. SCHMIDT, L. D. TROTSKI, A. D. TSIOUROUPA, A. I. RYKOV, M. P. TOMSKI, A. G. CHLIAPNIKOV. *Le 2 avril* 87
114. TÉLÉGRAMME À G. C. ORDJONIKIDZÉ. *Le 5 avril* . . 88
115. A A. I. RYKOV. *Le 5 avril* 89
116. A A. I. RYKOV. *Le 6 avril* 90
117. A A. M. LEJAVA. *Le 6 avril* 91
118. A D. I. OULIANOV. *Le 6 avril* 92
119. A L. B. KAMÉNEV. *Après le 6 avril* 92
120. TÉLÉGRAMME À W. W. VOROVSKI. *Le 8 avril* 93
121. TÉLÉGRAMME À LA CONFÉRENCE DES PAYSANS PAUVRES DE YAKOUTIE. *Le 9 ou le 10 avril* 93
122. A V. M. MOLOTOV. *Entre le 9 et le 21 avril* 94
123. A L. B. KAMÉNEV. *Le 14 avril* 94
124. A G. L. PIATAKOV. *Le 14 avril* 95
125. A M. F. VLADIMIRSKI. *Le 14 avril* 96
126. TÉLÉGRAMME À M. I. FROUMKINE ET A. G. BIÉLOBORODOV. *Le 15 avril* 96
127. A A. D. TSIOUROUPA. *Le 15 avril* 97
128. A V. M. MOLOTOV. *Le 15 avril* 97
129. A CLARA ZETKIN ET PAUL LEVI. *Le 16 avril* 98
130. A V. M. MOLOTOV. *Le 17 avril* 99
131. TÉLÉGRAMME À G. C. ORDJONIKIDZÉ. *Le 18 avril* . . 100
132. BILLET À N. P. GORBOUNOV ET ANNOTATIONS SUR LA LETTRE DE A. M. NIKOLAÏEV. *Le 18 avril* 101

133. A J. V. STALINE. *Le 18 ou le 19 avril* 101
134. A E. A. PRÉOBRAJENSKI. *Le 19 avril* 102
135. A N. A. SÉMACHKO. *Le 19 avril* 103
136. A E. IAROSLAVSKI. *Après le 20 avril* 103
137. AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET À LA TCHÉKA DE RUSSIE. *Le 22 avril* . . . 104
138. A N. L. CHPEKTOROV, P. L. VOÏKOV, A. Z. GOLZMAN, L. N. KRITZMAN, V. G. GROMAN. *Le 23 avril* 105
139. A M. F. VLADIMIRSKI, A. M. LEJAVA, V. P. MILIOUTINE. *Le 23 avril* 105
140. A G. E. ZINOVIEV. *Le 24 avril* 106
141. A I. A. TÉODOROVITCH. *Le 25 avril* 109
142. A I. S. HANECKI. *Le 25 avril* 109
143. A N. P. BRIOUKHANOV, L. N. KRITZMAN, M. P. TOMSKI, A. I. POTIAÏEV. *Le 26 avril* 110
144. A N. P. GORBOUNOV. *Le 26 avril* 110
145. A A. M. LEJAVA. *Avant le 28 avril* 111
146. A L. D. TROTSKI. *Le 30 avril* 112
147. A G. E. ZINOVIEV. *Le 3 mai* 112
148. A G. E. ZINOVIEV. *Le 5 mai* 113
149. TÉLÉGRAMME À K. E. VOROCHILOV. *Le 5 mai* 113
150. A A. V. LOUNATCHARSKI. *Le 6 mai* 114
151. A M. N. POKROVSKI. *Le 6 mai* 114
152. A I. G. ALEXANDROV. *Le 6 mai* 115
153. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Entre le 6 et le 10 mai* 115
154. A V. A. SMOLIANINOV. *Après le 6 mai* 115
155. A L. B. KRASSINE. *Le 9 mai* 116
156. A L. B. KRASSINE. *Avant le 10 mai* 116
157. TÉLÉGRAMME À LA DÉLÉGATION DU GOUVERNEMENT SOVIÉTIQUE. *Le 10 mai* 117
158. CONSIGNE AU SECRÉTAIRE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 10 mai* 117
159. A V. M. MOLOTOV. *Le 10 mai* 118
160. A N. P. BRIOUKHANOV. *Le 11 mai* 118
161. A D. I. KOURSKI. *Le 12 mai* 119
162. A M. I. KALININE. *Avant le 14 mai* 120

163. A E. A. LITKENS. *Le 17 mai* 120
164. A M. V. FROUNZÉ. *Le 18 mai* 121
165. A V. M. MOLOTOV. *Le 19 mai* 122
166. TÉLÉGRAMME À A. P. SÉRÉBROVSKI. *Le 19 mai* . . . 122
167. A V. P. NOGUINE ET N. P. BRIOUKHANOV. *Le 19 mai* . . 123
168. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 19 mai* 123
169. AU PRÉSIDIUM DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. *Le 20 mai* 126
170. A I. I. RADTCHENKO. *Le 23 mai* 127
171. BILLET À L. A. FOTIÉVA ET CONSIGNE À V. A. SMOLIANINOV. *Le 23 mai* 128
172. A R. E. KLASSON. *Le 24 mai* 129
173. A G. I BOKII. *Le 24 mai* 130
174. CONSIGNE AU SECRÉTAIRE. *Le 24 mai* 131
175. A V. M. MOLOTOV. *Avant le 25 mai* 131
176. A N. P. BRIOUKHANOV. *Le 25 mai* 132
177. A A. B. KHALATOV. *Le 26 mai* 133
178. DIRECTIVES À LA COMMISSION POUR LE CHANTIER D'EMBA (REPRODUITES DE MÉMOIRE). *Le 28 mai* . . . 134
179. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À K. B. RADEK ET G. E. ZINOVIEV. *Le 28 mai* 135
180. A A. O. ALSKI. *Le 29 mai* 135
181. A I. K. LOUTOVINOV. *Le 30 mai* 137
182. A E. M. SKLIANSKI. *Le 30 mai* 143
183. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À N. P. BRIOUKHANOV. *Le 30 mai* 144
184. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À J. S. UNSCHLICHT, À V. V. POMINE, À N. P. BRIOUKHANOV. *Le 31 mai* 144
185. A G. K. KOROLEV. *Le 31 mai* 145
186. A G. D. TSIOUROUPA. *Le 31 mai* 146
187. AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX POSTES ET TÉLÉGRAPHES. *Le 31 mai* 146
188. A I. T. SMILGA. *Le 31 mai* 147
189. A A. M. LEJAVA ET A. I. RYKOV. *Mai, au plus tôt* . . . 148
190. A L. B. KRASSINE. *Avant juin* 149
191. A E. M. SKLIANSKI. *Mai-première quinzaine de juin* . . . 149
192. A V. M. MOLOTOV. *Le 1er juin* 150
193. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 2 juin* 150

194. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À J. S. UNSCHLICHT. *Le 2 juin* . . 151
195. A A. O. ALSKI. *Le 3 juin* 152
196. A V. M. MOLOTOV. *Après le 4 juin* 153
197. A M. I. FROUMKINE. *Le 5 juin* 154
198. A A. M. LEJAVA. *Le 5 juin* 155
199. A I. I. RADTCHENKO. *Le 5 juin* 158
200. A R. E. KLASSON. *Le 5 juin* 159
201. A A. M. LEJAVA. *Le 6 juin* 159
202. A I. I. RADTCHENKO. *Le 7 juin* 160
203. A P. I. STOUTCHKA. *Le 7 juin* 161
204. A V. M. MOLOTOV. *Après le 7 juin* 162
205. A I. M. IOUROVSKI. *Le 10 juin* 162
206. A V. M. MOLOTOV POUR LE SECRÉTARIAT DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 11 juin* 163
207. A G. E. ZINOVIEV. *Le 11 juin* 164
208. A N. P. GORBOUNOV. *Le 12 juin* 165
209. A J. LARINE. *Entre le 14 et le 18 juin* 166
210. A WILHELM KOENEN, À AUGUST THALHEIMER, À PAUL FRÖHLICH. *Le 16 juin* 166
211. A P. A. BOGDANOV. *Le 16 juin* 167
212. TÉLÉGRAMME À G. C. ORDJONIKIDZÉ. *Le 18 juin* . . . 167
213. A V. M. MOLOTOV. *Le 18 juin* 168
214. A E. M. SKLIANSKI. *Le 19 juin* 168
215. PROJET DE TÉLÉGRAMME À LA DÉLÉGATION COMMERCIALE SOVIÉTIQUE À LONDRES. *Entre le 20 juin et le 2 juillet* 169
216. A A. O. ALSKI. *Avant le 21 juin* 169
217. A I. A. TÉODOROVITCH. *Le 21 juin* 170
218. A L. K. MARTENS. *Le 22 juin* 170
219. A M. V. RYKOUNOV. *Le 22 juin* 172
220. AU CONSEIL RESTREINT. *Le 22 juin* 172
221. A G. I. BOKII. *Le 25 juin* 172
222. A M. I. FROUMKINE. *Le 25 juin* 173
223. A V. D. KAÏSSAROV ET I. I. IONOV. *Le 25 juin* 173
224. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 25 juin* 174
225. CONSIGNE AU SECRÉTAIRE. *Le 25 juin* 175

226. TÉLÉGRAMME AUX COMMUNISTES DE SAMARCANDE. *Le 27 juin* 175
227. AU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE ET AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU RAVITAILLEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU TURKESTAN. *Le 27 juin* 176
228. A L. K. MARTENS. *Le 27 juin* 177
229. AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX POSTES ET TÉLÉGRAPHES. *Le 27 juin* 177
230. A B. S. STOMONIAKOV. *Le 30 juin* 178
231. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 2 juillet* 178
232. A J. S. UNSCHLICHT. *Entre le 4 et le 7 juillet* 182
233. AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 5 juillet* 182
234. A V. M. MOLOTOV. *Le 7 juillet* 183
235. A A. I. RYKOV ET V. M. MOLOTOV. *Le 7 juillet* 183
236. AUX MEMBRES DE LA COMMISSION DE LA TACTIQUE DU III^e CONGRÈS DE L'INTERNATIONALE COMMUNISTE. *Le 7 juillet* 184
237. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 8 juillet* 184
238. A G E ZINOVIEV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 9 juillet, au plus tôt* 185
239. A I. I. SMILGA. *Le 10 juillet* 185
240. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 10 juillet* 186
241. A N. P. BRIOUKHANOV, A. M. LEJAVA ET V. A. AVANESSOV. *Le 11 juillet* 187
242. A I. T. SMILGA. *Le 11 juillet* 187
243. A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 11 juillet* 188
244. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 11 juillet* 188
1 188
2 189
245. A N. A. SÉMACHKO. *Le 12 juillet* 189
246. A A. A. KOROSTÉLEV. *Le 13 juillet* 189
247. A L. A. FOTIÉVA. *Le 13 juillet* 190
248. A M. M. BORODINE. *Le 13 juillet* 190
249. A G. L. CHKLOVSKI. *Entre le 13 et le 19 juillet* 191
250. A A. A. KOROSTÉLEV. *Le 15 juillet* 191

251. A F. E. DZERJINSKI ET J. S. UNSCHLICHT. *Le 15 juillet* 192
252. ADDITION À LA LETTRE SUR FRANCE. *Le 15 juillet, au plus tôt* 192
253. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 16 juillet* 193
254. CONSIGNE AU SECRÉTAIRE. *Avant le 17 juillet* 193
255. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À G. D. TSIOUROUPA. *Le 17 juillet* 193
256. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À I. I. SKVORTSOV-STÉPANOV. *Le 17 juillet* 194
257. AU BUREAU DU SOVIET DE L'ARRONDISSEMENT ROGOJSKI-SIMONOVSKI. *Le 17 juillet* 194
258. TÉLÉGRAMME AU CONGRÈS DES SOVIETS DU DISTRICT DE SIMBIRSK. *Le 18 ou le 19 juillet* 195
259. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À M. I. KALININE ET L. B. KAMÉNEV. *Le 19 juillet* 196
260. CONSIGNE AU SECRÉTAIRE ET BILLET À L. G LÉVINE. *Le 19 juillet* 196
261. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À B. S. STOMONIAKOV. *Le 20 juillet* 197
262. A LA DIRECTION CENTRALE DE L'INDUSTRIE HOUILLÈRE. *Le 20 juillet* 198
263. A M. I. FROUMKINE. *Le 20 juillet* 198
264. A RICHARD MULLER ET À HEINRICH MALZAHN. *Le 20 juillet* 199
265. A I. S. LOBATCHEV ET A. I. RYKOV. *Le 20 juillet* . . . 200
266. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 20 juillet* 200
267. A I. M. STÉKLOV, M. I. OULIANOVA, V. A. KARPINSKI, G. I. KROUMINE. *Le 21 juillet* 201
268. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À A. I. RYKOV. *Le 22 juillet* . . 202
269. A V. M. BAJANOV, S. A. GUETSOV. *Le 22 juillet* 203
270. A M. A. KROUTCHINSKI. *Le 23 juillet* 203
271. ANNOTATIONS SUR UN TÉLÉGRAMME D'INZA ET BILLET À N. P. BRIOUKHANOV, V. A. AVANESSOV ET V. M. MOLOTOV. *Le 24 juillet* 204
272. A A. I. POTIAÏEV, V. A. AVANESSOV. *Le 24 juillet* . . . 205
273. A A. I. POTIAÏEV. *Le 24 juillet* 205
274. A N. P. BRIOUKHANOV. *Le 24 juillet* 206
275. A I. P. BABKINE. *Le 24 juillet* 207
276. A A. I. RYKOV. *Le 24 juillet* 207
277. A N. OSSINSKI. *Après le 24 juillet* 208

278. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À N. L. MECHTCHÉRIAKOV. *Le 25 juillet* 209
279. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 25 juillet* 209
280. MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU BUREAU DU SOVIET DE MOSCOU. *Le 25 juillet* 210
281. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R *Le 25 juillet* 210
282. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À L. B. KRASSINE. *Le 25 juillet* 211
283. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 25 juillet* 212
284. A M. M. BORODINE. *Le 26 juillet* 212
285. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À L'OFFICE CENTRAL DE LA STATISTIQUE. *Le 28 juillet* 213
286. A G. E. ZINOVIEV. *Le 28 juillet* 213
287. A L. B. KRASSINE. *Le 28 juillet* 215
288. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 29 juillet* 215
289. A V. M. MOLOTOV. *Après le 29 juillet* 216
290. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 30 juillet* 216
291. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À N. N. VACHKOV. *Le 1er août* 217
292. A G. I. MIASNIKOV. *Le 1er août* 218
293. A L. K. MARTENS. *Le 2 août* 219
294. MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU CHEF ADJOINT DE L'OFFICE CENTRAL DE LA STATISTIQUE. *Le 2 août* 220
295. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 3 août* 221
296. A M. I. FROUMKINE. *Le 4 août* 221
297. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À V. A. SMOLIANINOV. *Le 4 août* 222
298. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 4 août* 223
299. RADIOTÉLÉGRAMME À TOUTES LES CONFÉRENCES ÉCONOMIQUES DE PROVINCE ET DE DISTRICT. *Après le 4 août* 224
300. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À L. B. KRASSINE. *Le 5 août* 225
301. A A. I. POTIAÏEV. *Le 5 août* 225
302. TÉLÉGRAMME À N. M. KNIPOVITCH. *Le 5 août* 226
303. A N. P. GORBOUNOV. *Le 5 août* 226
304. A V. A. SMOLIANINOV ET AUX MEMBRES DU CONSEIL DU TRAVAIL ET DE LA DÉFENSE. *Le 5 août* 227

305. ENTRETIEN PAR FIL DIRECT AVEC M. K. VLADIMIROV. *Le 6 août* 228

306. A M. P. TOMSKI. *Le 7 août* 230

307. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE

1. *Entre le 8 et le 11 août* 231
2. *Le 11 août* 231
3. *Le 19 août* 231

308. A G. I. BOKII. *Le 9 août* 232

309. A A. M. GORKI. *Le 9 août* 233

310. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 11 août* 234

311. A G. E. ZINOVIEV. *Le 11 août* 235

312. A P. A. BOGDANOV. *Le 11 août* 236

313. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À P. A. BOGDANOV. *Le 11 août* 236

314. A V. M. MOLOTOV. *Le 11 août* 237

315. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ DE LA PROVINCE DE PERME DU P.C.(b)R. *Le 12 août* 237

316. A G. V. TCHITCHÉRINE ET À L. B. KAMÉNEV. *Le 13 août* 238

317. A F. A. ROTSTEIN. *Le 13 août* 239

318. A A. S. KISSÉLEV. *Le 13 août* 240

319. A A. M. LEJAVA. *Le 14 août* 240

320. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 16 août* 240

321. AUX RÉDACTIONS DES *IZVESTIA* ET DE LA *PRAVDA* ET À V. N. IPATIEV. *Le 17 août* 241

322. A M. I. FROUMKINE, À V. A. AVANESSOV ET À J. V. STALINE. *Le 17 août* 242

323. TÉLÉGRAMME À P. L.. LAPINSKI. *Le 17 août* 242

324. MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU SECRÉTAIRE. *Le 17 août* . . 243

325. TÉLÉGRAMME À M. K. VLADIMIROV. *Le 17 août* . . . 243

326. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À N. P. BRIOUKHANOV. *Le 17 août* 244

327. TÉLÉGRAMME AUX COMITÉS EXÉCUTIFS DE PROVINCE POUR LES SECTIONS DE L'ÉLECTRICITÉ. *Le 18 août* . . 244

328. A P. I. POPOV. *Le 20 août* 245

329. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 22 août* 246

330. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 22 août* 247

331. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À G. E. ZINOVIEV. *Le 22 août* 248

332. LETTRE À I. T. SMILGA ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE. *Le 22 août* 249

333. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À G. M. KRJIJANOVSKI ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE. *Le 23 août* 250

334. A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 23 août* 251

335. MESSAGE TÉLÉPHONÉ AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 23 août* 252

336. NOTE SUR UNE LETTRE DE N. N. IAKOVLEV ET BILLET À J. S. UNSCHLICHT. *Le 23 août* 252

337. NOTE À L. A. FOTIÉVA ET LETTRE À MATIAS RAKOSI, K. B. RADEK, J. S. UNSCHLICHT, B. I. REINSTEIN. *Le 23 août* 253

338. A J. V. STALINE ET À TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 26 août* 254

339. A BHUPENDRA NATH DATTA. *Le 26 août* 255

340. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 27 août* 256

341. AU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 27 août* 256

342. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 29 août* 257

343. TÉLÉGRAMME À V. M. KAÏOUROV. *Le 30 août* 258

344. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 30 août* 258

345. A R. E. KLASSON. *Le 31 août* 259

346. A V. V. ADORATSKI. *Le 31 août* 259

347. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 31 août* 260

348. BILLET À V. A. SMOLIANINOV ET MESSAGE TÉLÉPHONÉ À P. A. BOGDANOV. *Le 1er septembre* 260

349. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 1er septembre* 261

350. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 1er septembre* 262

351. BILLET À A. S. ÉNOUKIDZÉ ET LETTRE AUX ARTISANS PERSANS. *Le 1er septembre* 262

352. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 1er septembre* 263

353. ANNOTATIONS SUR UNE LETTRE DE G. O. GRAFTIO ET CONSIGNES À N. P. GORBOUNOV. *Le 2 septembre* . . . 263

354. ANNOTATIONS SUR UN MÉMOIRE DE N. N. KRESTINSKI ET CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV. *Le 2 septembre* . . 264

355. A N. P. GORBOUNOV. *Avant le 2 septembre* 266
356. BILLET À N. P. BRIOUKHANOV ET TÉLÉGRAMME À K. G. PESTOUN. *Le 3 septembre* 267
357. BILLET À V. A. SMOLIANINOV ET LETTRE À N. M. KNIPOVITCH. *Le 3 septembre* 268
358. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 3 septembre* 268
359. BILLET AU SECRÉTAIRE. *Le 3 septembre* 269
360. A N. P. GORBOUNOV ET V. A. SMOLIANINOV. *Le 3 septembre* 269
361. A N. P. GORBOUNOV. *Le 3 septembre* 270
362. AU SECRÉTAIRE DU COMITÉ EXÉCUTIF DU KOMINTERN. *Le 3 septembre* 270
363. A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 4 septembre* 271
364. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 4 septembre* 272
365. BILLET À V. M. MOLOTOV ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE. *Le 4 septembre* 272
366. TÉLÉGRAMME AU COMITÉ RÉVOLUTIONNAIRE DE SIBÉRIE. *Le 4 septembre* 273
367. A N. I. SOLOVIEV, CHEF DU SERVICE DES STATISTIQUES AU COMITÉ CENTRAL. *Le 5 septembre* 274
368. A A. O. ALSKI. *Le 5 septembre* 275
369. A I. I. VICHNIAK. *Le 5 septembre* 276
370. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 5 septembre* 276
371. A A. O. ALSKI. *Le 7 septembre* 277
372. A A. M. NIKOLAÏEV. *Le 7 septembre* 278
373. A G. E. ZINOVIEV. *Le 8 septembre* 279
374. MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU PRÉSIDIUM DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. *Le 8 septembre* 280
375. A N. P. GORBOUNOV. *Le 9 septembre* 280
376. A N. P. GORBOUNOV. *Le 11 septembre* 281
377. A N. P. GORBOUNOV. *Le 11 septembre* 281
378. A N. P. GORBOUNOV. *Le 11 septembre* 282
379. TÉLÉGRAMME À TOUTES LES CONFÉRENCES ÉCONOMIQUES DE RÉGION ET DE PROVINCE. *Le 12 septembre* 282
380. A LA SECTION DE L'ÉLECTRICITÉ DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. *Le 12 septembre* 283
381. A S. S. DANILOV. *Le 12 septembre* 283

382. A A. V. LOUNATCHARSKI. *Le 12 septembre* 284
383. A A. A. IOFFÉ. *Le 13 septembre* 284
384. A E. M. SKLIANSKI. *Le 13 septembre* 286
385. A N. A. SÉMACHKO. *Le 13 septembre* 286
386. AU SERVICE ADMINISTRATIF DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 13 septembre* 287
387. A N. P. GORBOUNOV. *Le 13 septembre* 288
388. A N. OSSINSKI. *Le 14 septembre* 288
389. A G. V. TCHITCHÉRINE. *La seconde quinzaine de septembre* 289
390. A N. P. GORBOUNOV. *Le 17 septembre* 290
391. A K. G. RAKOVSKI. *Le 19 septembre* 290
392. A LA CONFÉRENCE ÉCONOMIQUE DU DISTRICT DE KIRSANOV. *Le 19 septembre* 291
393. A N. P. BRIOUKHANOV. *Le 19 septembre* 292
394. A E. Z. VOLKOV. *Le 19 septembre* 292
395. A V. V. KOUÏBYCHEV. *Le 19 septembre* 293
396. A I. I. MIROCHNIKOV. *Le 19 septembre* 294
397. A N. P. GORBOUNOV. *Le 20 septembre* 295
398. A V. V. ADORATSKI. *Le 20 septembre* 296
399. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 22 septembre* 296
400. A V. A. AVANESSOV. *Le 23 septembre* 297
401. A D. B. RIAZANOV. *Le 23 septembre* 297
402. AUX MEMBRES DE LA COMMISSION PROVISOIRE DE BERLIN POUR LA LIVRAISON DES COMMANDES ÉTRANGÈRES NÉCESSAIRES À L'HYDROTOURBE. *Le 24 septembre* 298
403. A G. E. ZINOVIEV. *Le 24 septembre* 298
404. TÉLÉGRAMME À N. N. NARIMANOV. *Le 26 septembre* . . 299
405. A K. B. RADEK. *Le 26 septembre* 299
406. PROJET DE TÉLÉGRAMME SUR L'ORGANISATION D'UNE CORVÉE DE TROIS SEMAINES POUR L'ACHEMINEMENT DU BOIS DE CHAUFFAGE ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE *Le 27 septembre* 300
407. A G. C. ORDJONIKIDZÉ. *Le 28 septembre* 302
408. A G. E. ZINOVIEV. *Le 29 septembre* 302
409. A N. P. GORBOUNOV. *Le 29 septembre* 303

410. A N. P. GORBOUNOV. *Le 29 septembre* 304
411. A N. P. GORBOUNOV. *Le 30 septembre* 305
412. CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV ET LETTRE À K. K. DANICHEVSKI, V.M. MOLOTOV ET A.S. KISSÉLEV. *Le 30 septembre* 306
413. AU PRÉSIDIUM DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. *Le 30 septembre* 307
414. AU COMITÉ DES PUBLICATIONS ÉTRANGÈRES. *Le 30 septembre* 307
415. A P. A. KRASSIKOV. *Le 30 septembre* 308
416. CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV ET LETTRE À V. V. KOUÏBYCHEV. *Le 30 septembre* 309
417. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Fin septembre* 310
418. A L. D. TROTSKI. *Septembre* 311
419. A V. M. MOLOTOV. *Le 2 octobre* 311
420. A N. P. GORBOUNOV. *Le 3 octobre* 312
421. DEMANDE D'INFORMATION SUR LE COURS DE LA CAMPAGNE DE SEMAILLES. *Le 4 octobre* 312
422. A A. S. KISSÉLEV. *Le 5 octobre* 313
423. INSTRUCTION PORTÉE SUR LA LETTRE DE LA DIRECTION DES ÉTABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES DU CENTRE ACADÉMIQUE. *Le 5 octobre* 314
424. MESSAGE TÉLÉPHONÉ AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX VOIES DE COMMUNICATION. *Le 6 ou le 7 octobre* 315
425. MER D'ARAL, BOUGOUN, CONSEIL DES PÊCHEURS ET OUVRIERS DU RIVAGE NORD. *Le 7 octobre* 315
426. A P. A. KRASSIKOV. *Le 8 octobre* 317
427. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 8 ou le 9 octobre* 318
428. TÉLÉGRAMME À A. I. POTIAÏEV ET BILLET POUR LE SECRÉTAIRE. *Le 9 octobre* 318
429. TÉLÉGRAMME À TOUS LES COMITÉS EXÉCUTIFS, COMITÉS DU PARTI, CONSEILS SYNDICAUX ET COMITÉS DU TRAVAIL DE PROVINCE. *Le 10 octobre* 319
430. TÉLÉGRAMME AU PRÉSIDENT DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE DE LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE DE BIÉLORUSSIE. *Le 10 octobre* 320
431. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 10 octobre* 320
432. AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 11 octobre* 321

433. BILLET POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 11 octobre* 322
434. A M. L. ROUKHIMOVITCH. *Le 11 octobre* 323
435. A M. L. ROUKHIMOVITCH. *Le 12 octobre* 324
436. A V. V. KOUÏBYCHEV. *Le 12 octobre* 325
437. TÉLÉGRAMME À TOUS LES COMITÉS FORESTIERS ET TCHÉKAS DE PROVINCE. *Le 13 octobre* 326
438. A N. P. GORBOUNOV. *Le 13 octobre* 327
439. AUX MEMBRES DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 14 octobre* 328
440. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Après le 14 octobre* 328
441. A L. K. MARTENS. *Le 15 octobre* 329
442. A N. A. OUGLANOV. *Le 15 octobre* 329
443. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 16 octobre* 330
444. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 17 octobre* 331
445. A N. N. KRESTINSKI. *Le 17 octobre* 332
446. A P. I. POPOV. *Le 17 octobre* 333
447. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 17 octobre* 334
448. PROPOSITION AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ET BILLET À V. M. MIKHAÏLOV. *Le 18 octobre* 335
449. AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 18 octobre* 335
450. AU PRÉSIDIUM DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. *Le 19 octobre* 336
451. A L. K. MARTENS. *Le 19 octobre* 337
452. LETTRE À I. I. RADTCHENKO ET BILLET À F. V. LENGNIK. *Le 19 octobre* 338
453. AU TRIBUNAL RÉVOLUTIONNAIRE DE MOSCOU. *Le 20 octobre* 339
454. A J. V. STALINE. *Le 20 octobre* 339
455. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 21 octobre* 340
456. A V. I. TCHOUBAR ET À K. G. RAKOVSKI. *Le 21 octobre* 340
457. A A. O. ALSKI. *Le 21 octobre* 341
458. AU BUREAU D'ORGANISATION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 21 octobre* 342
459. A A. A. NOVITSKI. *Avant le 22 octobre* 342
460. A A. A. NOVITSKI. *Le 22 octobre* 343

461. A L. S. SOSNOVSKI. *Le 22 octobre* 343
462. TÉLÉGRAMME À TOUTES LES CONFÉRENCES ÉCONOMIQUES DE PROVINCE ET DE RÉGION. *Le 22 octobre* . . 344
463. A D. I. KOURSKI. *Le 22 octobre* 345
464. ANNOTATIONS SUR UN MÉMOIRE DE G. V. TCHITCHÉRINE ET LETTRE À CE DERNIER. *Le 22 octobre* 346
465. A J. V. STALINE. *Entre le 22 et le 31 octobre* 347
466. BILLET À G. V. TCHITCHÉRINE ET ANNOTATIONS SUR LE PROJET DE DÉCLARATION DU GOUVERNEMENT SOVIÉTIQUE CONCERNANT LA RECONNAISSANCE DES DETTES. *Le 24 octobre* 348
467. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 24 octobre* 351
468. A J. V. STALINE. *Le 25 octobre* 351
469. LITTÉRATURE SOUHAITABLE (PUBLICATIONS VENANT D'ALLEMAGNE). *Le 25 octobre* 352
470. A N. P. GORBOUNOV. *Le 26 octobre* 353
471. AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 26 octobre* 353
472. A V. A. TRIFONOV. *Le 26 octobre* 354
473. A L. K. MARTENS. *Le 27 octobre* 354
474. A I. I. RADTCHENKO. *Le 27 octobre* 355
475. NOTE À V. M.. MIKHAÏLOV AVEC UN PROJET DE TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE. *Le 28 octobre* 356
476. A E. A. PRÉOBRAJENSKI. *Le 28 octobre* 357
477. A M. V. RYKOUNOV. *Le 28 octobre* 357
478. CONSIGNE AU SECRÉTAIRE ET MESSAGE TÉLÉPHONÉ À N. P. BRIOUKHANOV. *Le 31 octobre* 358
479. A G. D. TSIOUROUPA. *Le 2 novembre* 359
480. A E. A. PRÉOBRAJENSKI. *Avant le 3 novembre* 359
1 359
2 360
3 360
481. AU PRÉSIDENT DU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 3 novembre* 361
482. A ARMAND HAMMER. *Le 3 novembre* 361
483. A D. I. KOURSKI. *Le 4 novembre* 362
484. A A. O. ALSKI. *Le 5 novembre* 363

485. A P. A. BOGDANOV. *Le 5 novembre* 363
486. A N. P. GORBOUNOV. *Le 5 novembre* 364
487. NOTE À P. P. GORBOUNOV ET TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE. *Le 7 novembre* 364
488. A L. B. KAMÉNEV. *Le 7 novembre* 365
489. A L'UNION DE LA PRESSE, AUX SECTIONS D'ÉDITION DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE, AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À L'AGRICULTURE, AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX VOIES DE COMMUNICATION, AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU RAVITAILLEMENT. *Le 8 novembre* 365
490. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 9 novembre* 366
491. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 9 novembre* 366
492. A N. P. GORBOUNOV. *Le 10 novembre* 367
493. A I. I. RADTCHENKO. *Le 10 novembre* 367
494. A J. S. UNSCHLICHT. *Le 10 novembre* 368
495. AUX ÉDITIONS D'ETAT. *Le 10 novembre* 368
496. A N. P. GORBOUNOV. *Le 12 novembre* 369
497. TÉLÉGRAMME À TOUTES LES CONFÉRENCES ÉCONOMIQUES. *Le 12 novembre* 369
498. A N. I. BOUKHARINE. *Le 14 novembre* 370
499. SUR LES RELATIONS ENTRE LES ORGANES DU PARTI ET LES ORGANES D'INSTRUCTION JUDICIAIRE. NOTES À V. M. MOLOTOV. 370
1. *Le 14 novembre* 370
2. *Le 19 novembre* 371
500. A A. V. LOUNATCHARSKI. *Le 15 novembre* 371
501. A V. I. SAMARINE. *Le 15 novembre* 372
502. A I. S. UNSCHLICHT. *Le 15 novembre* 373
503. A L. K. MARTENS. *Le 17 novembre* 373
504. RECOMMANDATION POUR N. A. EMÉLIANOV. *Le 19 novembre* 373
505. A D. I. KOURSKI. *Le 19 novembre* 374
506. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 19 novembre* 375
507. A N. P. GORBOUNOV. *Le 19 novembre* 375
508. A J. V. STALINE. *Le 20 novembre* 376
509. A V. M. MOLOTOV, K. G. RAKOVSKI, I. I. SCHWARTZ, G. L. PIATAKOV, M. L. ROUKHIMOVITCH. *Le 21 novembre* 376

510. RECOMMANDATION POUR J. S. HANECKI. *Le 21 novembre* 377

511. RÉSOLUTION SUR LA LETTRE ADRESSÉE PAR LA DIRECTION DE LA PRODUCTION DE MOSCOU À MOSTEXTILE. *Le 21 novembre* 378

512. A S. S. PILIAVSKI. *Le 22 novembre* 378

513. A V. M. MOLOTOV. *Le 22 novembre* 379

514. A J. V. STALINE ET J. S. UNSCHLICHT. *Le 22 novembre* 379

515. A LA COMMISSION ÉCONOMIQUE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 23 novembre* 380

516. AU GOSPLAN. *Le 23 novembre* 381

517. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 23 novembre* 382

518. AU COMMANDANT DU KREMLIN. *Le 26 novembre* . . . 382

519. A G. M. KRJIJANOVSKI. 383

1. *Le 26 novembre* 383
2. *Le 26 novembre* 384

520. A N. P. GORBOUNOV. *Le 27 novembre* 384

521. AU PRÉSIDENT DU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 28 novembre* 385

522. A L. B. KAMÉNEV. *Le 29 novembre* 385

523. A L. D. TROTSKI. *Le 30 novembre* 385

524. A A. D. MÉTÉLEV. *Le 30 novembre* 386

525. A A. A. BÉLOV. *Le 30 novembre* 387

526. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 30 novembre* 387

527. LETTRE AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 2 décembre* 388

528. AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU COMMERCE EXTÉRIEUR. *Le 2 décembre* 389

529. AU COMITÉ DES PUBLICATIONS ÉTRANGÈRES. *Le 2 décembre* 390

530. A L. B. KAMÉNEV. *Le 2 décembre* 390

531. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 2 décembre* 391

532. LETTRE SUR LE RECOURS À LA « LIAISON VIVANTE ». *Le 3 décembre* 392

533. A A. I. RYKOV. *Le 3 décembre* 393

534. A LA COMMISSION DE CONTRÔLE ET D'ÉPURATION DU PARTI DE LA PROVINCE DE MOSCOU. *Le 3 décembre* . . . 394

535. A N. P. GORBOUNOV. *Le 5 décembre* 397

536. LETTRE AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU COMMERCE EXTÉRIEUR, AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AUX FINANCES, AU CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉCONOMIE NATIONALE, AU COMMISSARIAT DU PEUPLE À L'INSTRUCTION PUBLIQUE. *Le 5 décembre* 398

537. AUX CAMARADES BALLISTER ET CARR. *Le 5 décembre* . . 399

538. A V. M. MOLOTOV ET À TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 5 décembre* 399

539. A V. M. MOLOTOV ET À TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 5 décembre* 400

540. A A. M. LEJAVA. *Le 6 décembre* 401

541. TÉLÉGRAMME À M. K. POLIAKOV. *Le 6 décembre* . . . 401

542. A A. M. GORKI. *Le 6 décembre* 402

543. A N. P. GORBOUNOV. *Le 7 décembre* 402

544. A I. I. MEJLAOUK. *Le 9 décembre* 403

545. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 12 décembre* 403

546. A N. OSSINSKI. *Entre le 14 et le 18 décembre* 404

547. A L. B. KAMÉNEV. *Entre le 14 et le 18 décembre* 405

548. A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 16 décembre* 405

549. A E. A. LITKENS. *Le 16 décembre* 406

550. A N. P. GORBOUNOV. *Le 17 décembre* 406

551. A J. V. STALINE. *Le 17 décembre* 407

552. QUESTIONS AUX COMMISSARIATS DU PEUPLE EN VUE DE LA PRÉPARATION DU COMPTE RENDU D'ACTIVITÉ DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE ET DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE AU IX^e CONGRÈS DES SOVIETS DE RUSSIE. *Le 17 décembre* 407

553. A N. P. BRIOUKHANOV. *Le 17 décembre* 411

554. A L. B. KAMÉNEV. *Le 17 décembre* 411

555. A P. A. ZALOUTSKI ET A. A. SOLTZ. *Le 20 décembre* . . . 412

556. A P. A. ZALOUTSKI ET A. A. SOLTZ. *Le 20 décembre* . . . 413

557. A LA RÉDACTION DES *IZVESTIA DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE* *Le 21 décembre* 414

558. A V. M. MOLOTOV. *Le 21 décembre* 415

559. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À V. M. MOLOTOV ET À TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 22 décembre* 415

560. A G. I. SOKOLNIKOV. *Le 22 décembre* 416

561. A L. B. KAMÉNEV. *Le 24 décembre* 416

562. A G. I. SAFAROV. *Le 24 décembre* 417

563. A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 24 décembre* 417

564. A E. M. IAROSLAVSKI. *Le 24 décembre* 418

565. A L. D. TROTSKI. *Le 26 décembre* 419

566. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À A. M. LEJAVA. *Le 26 décembre* 419

567. ÉCHANGE DE NOTES AVEC E. A. PRÉOBRAJENSKI. *Le 26 décembre* 420

568. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 27 décembre* 421

569. A BELA KUN. *Le 29 décembre* 421

570. AUX DIRIGEANTS DES INSTITUTIONS SOVIÉTIQUES CENTRALES. *Décembre* 422

571. A P. A. ZALOUTSKI. *Décembre* 423

572. A L. B. KAMÉNEV. *1921* 423

1922

573. A L. B. KAMÉNEV. *Le 1er janvier* 425

574. A V. M. MOLOTOV POUR TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 3 janvier* 426

575. A V. M. MOLOTOV. *Le 3 janvier* 426

576. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 4 janvier* 427

577. A E. A. PRÉOBRAJENSKI. *Le 4 janvier* 428

578. A M. M. LITVINOV. *Le 9 janvier* 428

579. A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 12 janvier* 428

580. A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU D'ORGANISATION ET LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 12 janvier* 429

581. TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE. *Le 12 janvier* 430

582. A A. S. ÉNOUKIDZÉ. *Le 13 janvier* 431

583. A P. S. OSSADTCHI. *Le 13 janvier* 432

584. A J. S. UNSCHLICHT ET V. V. FOMINE. *Le 16 janvier* . . 432
585. A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 16 janvier* 434
586. A V. M. MOLOTOV POUR TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 16 janvier* 435
587. A. V. M. MOLOTOV. *Le 17 janvier* 436
588. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 17 janvier* 437
589. LETTRES À V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. AU SUJET DE LA CONCESSION STEINBERG 438
1. *Le 17 janvier* 438
2. *Le 23 janvier* 439
590. A V. A SMOLIANINOV. *Le 17 janvier* 440
591. A V. M. MOLOTOV POUR LE SECRÉTARIAT DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 17 janvier* 441
592. A N. P. BRIOUKHANOV. *Le 18 janvier* 442
593. A J. V. STALINE. *Le 19 janvier* 442
594. A L. B. KRASSINE. *Le 19 janvier* 443
595. A V. A. AVANESSOV. *Le 20 janvier* 444
596. A A. D. TSIOUROUPA. *Le 21 janvier* 444
597. A L. D. TROTSKI. *Le 21 janvier* 445
598. A G. I. SOKOLNIKOV. *Le 22 janvier* 446
599. A V. M. MOLOTOV POUR TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 22 janvier* 449
600. A A. M. LEJAVA. *Le 23 janvier* 450
601. A A. M. LEJAVA, P. A. BOGDANOV ET V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 23 janvier* 451
602. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. 451
1. *Le 23 janvier* 451
2. *Le 24 janvier* 452
603. A L. B. KAMÉNEV ET J. V. STALINE. *Le 25 janvier* . . . 452
604. A A. M. LEJAVA. *Le 26 janvier* 453
605. LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 26 janvier* 454
606. A I. T. SMILGA. *Le 26 janvier* 454
607. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 26 janvier* 455

608. A M. I. GLASSER. *Le 26 janvier* 455
600. BILLET À LA SECRÉTAIRE CONFIANT UNE MISSION À V. A. SMOLIANINOV. *Le 26 janvier* 456
610. EXTRAIT D'UNE LETTRE À J. S. UNSCHLICHT. *Entre le 26 et le 31 janvier* 457
611. MESSAGE TÉLÉPHONÉ À I. V. LOMONOSSOV. *Le 27 janvier* 457
612. A N. P. GORBOUNOV. *Le 28 janvier* 458
613. A N. P. GORBOUNOV. *Le 29 janvier* 458
614. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 30 janvier* 459
615. A G. E. ZINOVIEV. *Le 31 janvier* 460
616. A J. S. UNSCHLICHT. *Le 31 janvier* 461
617. A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 2 février* 461
618. A N. I. BOUKHARINE. 463
1. *Le 2 février* 463
2. *Le 3 février* 463
619. A J. V. STALINE ET L. B. KAMÉNEV. *Le 4 février* . . . 464
620. A N. P. GORBOUNOV. *Le 6 février* 464
621. A V. M. MOLOTOV. *Le 6 février* 465
622. SUR LA RÉGIONALISATION DE L'UKRAINE. *Après le 6 février* 466
623. LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE AU SUJET DES DIRECTIVES DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. À LA DÉLÉGATION SOVIÉTIQUE À LA CONFÉRENCE DE GÊNES. *Le 7 février* 466
624. A N. P. GORBOUNOV. *Le 10 février* 468
625. A G. I. SOKOLNIKOV. *Le 11 février* 468
626. A A. S. ÉNOUKIDZÉ. *Le 13 février* 469
627. LETTRE À V. M. MOLOTOV SUR LE TRAVAIL DES SERVICES DE STATISTIQUE ET DE COMPTABILITÉ-RÉPARTITION DU COMITÉ CENTRAL DU P C.(b)R. *Le 14 février* . . 471
628. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 14 février* 472
629. A D. I. KOURSKI. *Le 14 février* 473
630. LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 15 février* 473
631. LETTRE À D. I. KOURSKI ET CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV. *Le 15 février* 474

632. SUR LA RÉORGANISATION DU TRAVAIL DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE, DU CONSEIL DU TRAVAIL ET DE LA DÉFENSE ET DU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 15 février* 475

633. A V. G. IAKOVENKO. *Le 15 février* 476

634. A D. I. KOURSKI. *Le 15 février* 477

635. A N. P. GORBOUNOV. *Le 15 février* 478

636. A I. I. MIROCHNIKOV. *Le 15 février* 478

637. LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE ET CONSIGNE AUX SECRÉTAIRES. *Le 16 février* 479

638. A E. A. LITKENS. *Le 16 février* 479

639. LETTRE À V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. AU SUJET DES CRÉDITS DESTINÉS AU TRUST DE L'AVOINE DE CHATILOVO. *Le 17 février* 480

640. AU CAMARADE N. P. GORBOUNOV. *Le 17 février* 481

641. A A. D. TSIOUROUPA 482

1. *Le 18 février* 482
2. *Le 20 février* 483

642. SUR LES TÂCHES DU COMMISSARIAT DU PEUPLE À LA JUSTICE DANS LES CONDITIONS DE LA NOUVELLE POLITIQUE ÉCONOMIQUE. *Le 20 février* 483

643. A V. M. MOLOTOV POUR TOUS LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 20 février* 489

644. A L. B. KAMÉNEV ET J. V. STALINE. *Le 21 février* 490

645. A N. P. GORBOUNOV. *Le 21 février* 491

646. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 22 février* 493

647. AU PRÉSIDENT DU COMITÉ CENTRAL DE L'ASSOCIATION DE LA CROIX ROUGE DE RUSSIE. *Le 23 février* 494

648. A V. M. MOLOTOV POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 24 février* 494

649. A L. B. KAMÉNEV. *Avant le 25 février* 495

650. BILLETS À J. V. STALINE ET L. B. KAMÉNEV ET PROPOSITIONS POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 25 février* 495

1 495
2 496

651. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 25 février* 496

652. A L'ACADÉMIE SOCIALISTE. *Le 27 février* 497

653. BILLET À N. P. BRIOUKHANOV ET CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV. *Le 27 février* 497

654. A A. D. TSIOUROUPA. *Le 27 février* 498
1 498
2 501
655. A N. P. GORBOUNOV. *Le 28 février* 502
656. BILLET À G. I. SOKOLNIKOV ET CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV. *Le 28 février* 502
657. A N. P. GORBOUNOV. *Le 28 février* 502
658. BILLET À D. I. KOURSKI ET CONSIGNE À N. P. GORBOUNOV. *Le 28 février* 503
659. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 28 février* 504
660. ANNOTATIONS SUR LE PROJET DE DÉCISION DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE SUR LE COMMISSARIAT DU PEUPLE À L'INSPECTION OUVRIÈRE ET PAYSANNE ET LETTRE À J. V. STALINE. *Entre le 28 février et le 16 mars* 505
661. AUX CAMARADES TRAVAILLANT À L'HYDROTOURBE. *Le 2 mars* 506
662. LETTRE AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ET REMARQUES SUR LES THÈSES DU COMMISSAIRE DU PEUPLE AUX FINANCES. *Le 3 mars* . . . 507
663. LETTRE À L. B. KAMÉNEV. *Le 3 mars* 508
664. LETTRE À V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 3 mars* 512
665. BILLET AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 5 mars* 513
666. A N. P. GORBOUNOV. *Le 5 mars* 513
667. A G. L. PIATAKOV. *Le 5 mars* 514
668. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R *Le 6 mars* 514
669. A S. E. TCHOUTSKAÏEV. *Le 6 mars* 515
670. A L. M. KHINTCHOUK. *Le 7 mars* 516
671. A E. S. VARGA. *Le 8 mars* 517
672. A L. B. KRASSINE. *Le 10 mars* 518
673. AU PRÉSIDENT DU COMITÉ DES CONCESSIONS DU GOSPLAN. *Le 11 mars* 519
674. LETTRE À G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 14 mars* 520
675. A G. I. SOKOLNIKOV. *Le 15 mars* 527
676. TÉLÉGRAMME À LA CONFÉRENCE ÉCONOMIQUE TERRITORIALE DU SUD-EST. *Le 19 mars* 527

677. A G. I. SOKOLNIKOV. *Le 20 mars* 528
678. A L. B. KRASSINE. *Le 20 mars* 529
679. A M. I. FROUMKINE ET I. I. RADTCHENKO. *Le 21 mars* 529
680. A M. I. FROUMKINE. *Le 21 mars* 530
681. LETTRE À J. V. STALINE ET L. B. KAMÉNEV. *Le 21 mars* 531
682. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 23 mars* 532
683. TÉLÉGRAMME À I. V. LOMONOSSOV. *Le 27 mars* . . . 533
684. TÉLÉGRAMME À N. N. KRESTINSKI. *Le 29 mars* . . . 533
685. A V. M. MOLOTOV POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 30 mars* 534
686. A N. P. GORBOUNOV. *Le 31 mars* 535
687. A A. I. RYKOV. *Le 4 avril* 535
688. A A. I. RYKOV. *Le 4 avril* 536
689. A G. I. SOKOLNIKOV. *Le 4 avril* 537
690. A A. I. RYKOV. *Le 5 avril* 537
691. A A. I. RYKOV. *Le 5 avril* 538
692. A A. I. RYKOV. *Le 5 avril* 539
693. A G. I. KROUMINE, G. M. KRJIJANOVSKI, P. I. POPOV, V. A. SMOLIANINOV. *Le 10 avril* 540
694. A E. S. VARGA. *Le 10 avril* 541
695. A V. V. KOUÏBYCHEV. *Le 10 avril* 541
696. A LA COMMISSION CENTRALE DE CONTRÔLE. *Le 10 avril* 542
697. AU PRÉSIDIUM DE L'ACADÉMIE SOCIALISTE. *Le 10 avril* 542
698. A V. V. ADORATSKI. *Le 10 avril* 543
699. BILLET À L. B. KAMÉNEV ET ANNOTATIONS SUR UNE LETTRE DE V. V. ADORATSKI. *Le 10 avril* 543
700. A A. I. RYKOV ET A. D. TSIOUROUPA. *Le 12 avril* . . . 545
701. A P. M. KERJENTSEV. *Le 13 avril* 546
702. A BELA KUN. *Le 13 avril* 546
703. BILLET À J. V. STALINE, L. B. KAMÉNEV ET L. D TROTSKI. *Le 18 avril* 546
704. A G. E. ZINOVIEV. *Le 18 avril* 547
705. BILLET À J. V. STALINE, L. B. KAMÉNEV ET L. D. TROTSKI ET PROJET DE TÉLÉGRAMME POUR GÊNES. *Le 19 avril* 548
706. BILLET À J. V. STALINE ET PROJET DE TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 21 avril* 548

707. LETTRE À J. V. STALINE POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ET PROJET DE TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 24 avril* 549

708. A A. I. RYKOV ET A. D. TSIOUROUPA. *Le 26 avril* . . . 550

709. AU SECRÉTARIAT DU COMITÉ CENTRAL. *Le 27 avril* . . 551

710. PROPOSITION AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 28 avril* 552

711. AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 29 avril* 552

712. TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 30 avril* . . . 553

713. BILLET AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. ET PROJET DE TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 2 mai* 553

714. A F. E. DZERJINSKI. *Le 2 mai* 554

715. A A. D. TSIOUROUPA ET A. I. RYKOV. *Le 2 mai* 555

716. LETTRE À G. I. SOKOLNIKOV SUR LES QUESTIONS DE LA POLITIQUE FINANCIÈRE. *Le 2 mai* 555

717. A E. A. PRÉOBRAJENSKI. *Avant le 3 mai* 556

718. PROJET DE TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 5 ou le 6 mai* 557

719. A J. V. STALINE. *Le 6 mai* 557

720. TÉLÉGRAMME À M. M. LITVINOV. *Le 8 mai* 558

721. TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 9 mai* . . . 558

722. A PROPOS DU PROJET DE COMPOSITION DU CONSEIL RESTREINT DES COMMISSAIRES DU PEUPLE. *Le 10 mai* 559

723. A ARMAND HAMMER. *Le 11 mai* 559

724. A L. A. FOTIÉVA ET V. A. SMOLIANINOV. *Le 11 mai* . . 560

725. A G. E. ZINOVIEV 560

1. *Le 11 mai* 560
2. *Le 11 mai* 561

726. A V. S. DOVGALEVSKI. *Le 11 mai* 561

727. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 13 mai* 563

728. TÉLÉGRAMME À L. B. KRASSINE, G. V. TCHITCHÉRINE, W. W. VOROVSKI. *Le 13 mai* 563

729. TÉLÉGRAMME À G. V. TCHITCHÉRINE. *Le 14 mai* . . . 563

730. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 15 mai* 564

731. LETTRE À J. V. STALINE ET M. I. FROUMKINE ET CONSIGNE AU SECRÉTAIRE. *Le 15 mai* 566

732. A A. I. RYKOV ET A. D. TSIOUROUPA. *Le 15 mai* . . . 567
733. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 15 mai* 567
734. A A. I. RYKOV. *Le 16 mai* 568
735. A N. OSSINSKI. *Le 16 mai* 568
736. LETTRE À A. V. LOUNATCHARSKI ET CONSIGNE À V. A. SMOLIANINOV. *Le 17 mai* 569
737. LETTRE À A. I. RYKOV ET ANNOTATIONS SUR UN MESSAGE TÉLÉPHONÉ DE CELUI-CI. *Le 18 mai* 570
738. A V. A. PAVLOV. *Le 18 mai* 571
739. A J. V. STALINE. *Le 18 mai* 572
740. A F. E. DZERJINSKI. *Le 19 mai* 572
741. A F. E. DZERJINSKI. *Le 19 mai* 574
742. A J. V. STALINE. *Le 19 mai* 574
743. A J. V. STALINE POUR LE SECRÉTARIAT DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 21 mai* 575
744. AUX DIRIGEANTS DES ADMINISTRATIONS ET ORGANISATIONS CENTRALES. *Le 21 mai* 575
745. A J. V. STALINE. *Le 22 mai* 577
746. A J. V. STALINE POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 24 et le 27 mai* 577
747. A L. A. FOTIÉVA. *Le 13 juillet* 578
748. A J. V. STALINE. *Le 18 juillet* 578
749. A M. K. VLADIMIROV. *Le 21 août* 579
750. A A. I. RYKOV. *Entre le 25 août et le 1er septembre* . . 579
751. LETTRE À J. V. STALINE POUR LE BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. AU SUJET D'UNE CONCESSION À L. URQUHART. *Le 4 septembre* 580
752. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 7 septembre, au plus tard* . . 581
753. A N. I. BOUKHARINE. *Le 7 septembre* 582
754. A M. P. TOMSKI. *Le 9 septembre* 583
755. LETTRE À J. V. STALINE POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. SUR LE REJET DU CONTRAT AVEC L. URQUHART. *Le 12 septembre* 583
756. A J. V. STALINE. *Le 13 septembre* 584
757. A A. I. RYKOV. *Le 17 septembre* 585
758. A M. K. VLADIMIROV. *Le 17 septembre* 585

759. A G. E. ZINOVIEV. *Le 18 septembre* 586
760. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 19 septembre* 586
761. A V. A. SMOLIANINOV. *Le 23 septembre* 587
762. A M. I. GLASSER 588
1. *Le 23 septembre* 588
2. *Après le 23 septembre* 588
763. A G. L. PIATAKOV. *Le 25 septembre* 589
764. A N. V. KRYLENKO. *Le 25 septembre* 589
765. A A. I. RYKOV. *Le 25 septembre* 590
766. TÉLÉGRAMME À V. I. TCHOUBAR. *Le 28 septembre* . . 591
767. A L. B. KRASSINE. *Le 4 octobre* 591
768. A L. B. KAMÉNEV. 592
1. *Le 4 octobre* 592
2. *Le 6 octobre* 592
3. *Le 6 octobre* 593
769. LETTRE À G. L. PIATAKOV AU SUJET DE LA CONCESSION À L. URQUHART. *Le 6 octobre* 593
770. A LA RÉDACTION DU JOURNAL *POUT MOLODEJI*. *Le 6 octobre* 594
771. A B. G. ZAKS. *Avant le 10 octobre* 595
772. A B. G. ZAKS. *Le 16 octobre* 595
773. AU COMMISSARIAT DU PEUPLE AU COMMERCE EXTÉRIEUR. *Le 16 octobre* 596
774. A G. C. ORDJONIKIDZÉ. *Le 16 octobre* 596
775. A L. B. KAMÉNEV ET N. P. GORBOUNOV. *Le 17 octobre* 597
776. LETTRE AU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. AU SUJET D'UN CONTRAT AVEC UN CONSORTIUM DE FIRMES ALLEMANDES. *Le 18 octobre* 597
777. AU PRÉSIDENT DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA PROVINCE DE PERM. *Le 20 octobre* 600
778. TÉLÉGRAMME À K. M. TSINTSADZÉ ET S. I. KAVTARADZÉ. *Le 21 octobre* 601
779. AU PRÉSIDIUM DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE. *Le 24 octobre* 602
780. A L. S. SOSNOVSKI. *Le 25 octobre* 603
781. A G. M. KRJIJANOVSKI ET G. L. PIATAKOV. *Le 26 octobre* 604
782. A V. N. MAXIMOVSKI. *Le 27 octobre* 604
783. A L. B. KAMÉNEV. *Entre le 27 et le 30 octobre* 605
784. A V. M. MOLOTOV. *Le 28 octobre* 605

785. A G. L. PIATAKOV ET M. I. FROUMKINE. *Le 30 octobre* . . 606
786. A L. B. KAMÉNEV. *Le 30 octobre* 606
787. A J. V. STALINE POUR LES MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 30 octobre* 607
788. LETTRE À G. V. TCHICHÉRINE ET AUX MEMBRES DU BUREAU POLITIQUE DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. SUR LA NOTE AUX PUISSANCES DE L'ENTENTE AU SUJET DE LA CONFÉRENCE DE LAUSANNE. *Le 31 octobre* . . 608
789. A K. B. RADEK. *Octobre, au plus tard* 608
790. AU COMITÉ DES FINANCES. *Le 4 novembre* 609
791. A N. P. BRIOUKHANOV. *Le 6 novembre* 610
792. A G. M. KRJIJANOVSKI. *Le 6 novembre* 611
793. A LA GUÉPÉOU. *Le 6 novembre* 611
794. A G. V. TCHITCHÉRINE. *Après le 8 novembre* 612
795. A L. D. TROTSKI. *Le 25 novembre* 613
796. A L. D. TROTSKI, G. E. ZINOVIEV, N. I. BOUKHARINE ET K. B. RADEK. *Le 25 novembre* 613
797. AU PRÉSIDIUM DU COMITÉ EXÉCUTIF CENTRAL DE RUSSIE. *Le 29 novembre* 614
798. A PROPOS D'UNE NOTE DE N. M. KNIPOVITCH. *Le 3 décembre* 615
799. A I. I. KHODOROVSKI. *Le 4 décembre* 616
800. A A. I. SVIDERSKI. *Le 5 décembre* 616
801. A CHARLES P. STEINMETZ. *Le 7 décembre* 617
802. A G. E. ZINOVIEV. *Le 7 ou le 8 décembre* 618
803. A J. V. STALINE. *Le 8 décembre* 619
804. LETTRE À C. LAZZARI ET CONSIGNE À LA SECRÉTAIRE. *Le 11 décembre* 620
805. A L. D. TROTSKI. *Le 12 décembre* 621
806. A L. D. TROTSKI. *Le 13 décembre* 622
807. A V. A. AVANESSOV. *Le 14 décembre* 623
808. LETTRE À J. V. STALINE POUR LES MEMBRES DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.(b)R. *Le 15 décembre* 623
809. A L. D. TROTSKI. *Le 15 décembre* 624
810. A L. D. TROTSKI. *Le 15 décembre* 625
811. AUX VICE-PRÉSIDENTS DU CONSEIL DES COMMISSAIRES DU PEUPLE ET DU CONSEIL DU TRAVAIL ET DE LA DÉFENSE. *Le 16 décembre* 626
812. A L. D. TROTSKI. *Le 21 décembre* 627

1923

813. A L. D. TROTSKI. *Le 5 mars* 628
814. AU CAMARADE STALINE. *Le 5 mars* 628
815. A P. G. MDIVANI, F. E. MAKHARADZÉ, ETC. *Le 6 mars* 629
Notes 631
Index des noms 799

CE VOLUME A ÉTÉ TRADUIT PAR ANDRÉE ROBEL, ROBERT GIRAUD, WLADIMIR SOLOMON, SYLVIANE MOSSÉ, OLGA TATARINOVA

Achevé d'imprimer en octobre 1970
par les Editions du Progrès, Moscou

В. И. ЛЕНИН

СОЧИНЕНИЯ

ТОМ 45

На французском языке

éditions
sociales paris
*
éditions
du progrès
moscou

LIVRE
CLUB
DIDEROT